

Επίσημη Εφημερίδα C 117 E

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

53ο έτος
6 Μαΐου 2010

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις	
	ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ	
	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	
	ΣΥΝΟΔΟΣ 2008/2009	
	Συνεδρίαση στις 24 έως 26 Μαρτίου 2009	
	Τα Συνοπτικά Πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 236 E της 1.10.2009.	
	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	
	Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009	
2010/C 117 E/01	Προτεραιότητες της ΕΕ για την 64η σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 προς το Συμβούλιο, σχετικά με τις προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την 64η Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών (2009/2000(INI))	1
2010/C 117 E/02	Ένας χρόνος μετά τη Λισαβόνα: η εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής σε εξέλιξη Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009: Ένας χρόνος μετά τη Λισαβόνα: η εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής σε εξέλιξη (2008/2318(INI))	7
2010/C 117 E/03	Συμβάσεις στον τομέα των ΑΣΧ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις συμβάσεις ΑΣΧ (2008/2128(INI))	15
2010/C 117 E/04	Καλλιτεχνικές σπουδές στην Ευρωπαϊκή Ένωση Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις καλλιτεχνικές σπουδές στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2008/2226(INI))	23
2010/C 117 E/05	Ενεργός διάλογος με τους πολίτες σχετικά με την Ευρώπη Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τον ενεργό διάλογο με τους πολίτες για την Ευρώπη (2008/2224(INI))	27

EL

2010/C 117 E/06	Οι εργασίες της Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ κατά το 2008 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2008 (2008/2303(INI))	33
2010/C 117 E/07	Βέλτιστες πρακτικές στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής και εμπόδια στη χρήση των διαρθρωτικών ταμείων Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής και τα εμπόδια στη χρήση των διαρθρωτικών ταμείων (2008/2061(INI))	38
2010/C 117 E/08	Συμπληρωματικότητα και συντονισμός της πολιτικής συνοχής με τα μέτρα ανάπτυξης της υπαίθρου Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη συμπληρωματικότητα και τον συντονισμό της πολιτικής συνοχής και των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης (2008/2100(INI))	46
2010/C 117 E/09	Καταπολέμηση των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων στην ΕΕ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την καταπολέμηση των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων στην ΕΕ (2008/2071(INI))	52
2010/C 117 E/10	Πολυγλωσσία: ένα πλεονέκτημα για την Ευρώπη και μια κοινή δέσμευση Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πολυγλωσσία: πλεονέκτημα για την Ευρώπη και κοινή δέσμευση (2008/2225(INI))	59
2010/C 117 E/11	Πράσινη Βίβλος για την Εδαφική Συνοχή και το στάδιο της συζήτησης σχετικά με την μελλοντική μεταρρύθμιση της πολιτικής συνοχής Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την Πράσινη Βίβλο για την Εδαφική Συνοχή και το στάδιο της συζήτησης σχετικά με την μελλοντική μεταρρύθμιση της πολιτικής συνοχής (2008/2174(INI))	65
2010/C 117 E/12	Η αστική διάσταση της πολιτικής συνοχής στη νέα προγραμματική περίοδο Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την αστική διάσταση της πολιτικής συνοχής κατά τη νέα περίοδο προγραμματισμού (2008/2130(INI))	73
2010/C 117 E/13	Εφαρμογή του κανονισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία 2007-2013: τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις στρατηγικές συνοχής και τα επιχειρησιακά προγράμματα Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία 2007-2013: τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων για τις εθνικές στρατηγικές συνοχής και τα επιχειρησιακά προγράμματα (2008/2183(INI))	79
2010/C 117 E/14	Μια ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για την προώθηση της μικροπιστώσης με σκοπό τη στήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 με συστάσεις προς την Επιτροπή σχετικά με μια ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για την προώθηση της μικροπιστώσης με σκοπό τη στήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης (2008/2122(INI))	85
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	89
	Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009	
2010/C 117 E/15	Η μέθοδος ABB-ABM ως εργαλείο διαχείρισης για τη διάθεση δημοσιονομικών πόρων Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη μέθοδο ABB-ABM ως εργαλείο διαχείρισης για τη διάθεση δημοσιονομικών πόρων (2008/2053(INI))	91
2010/C 117 E/16	Ενδιάμεση αναθεώρηση του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση επανεξέταση του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013 (2008/2055(INI))	95

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Προτεραιότητες της ΕΕ για την 64η σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών

P6_TA(2009)0150

Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 προς το Συμβούλιο, σχετικά με τις προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την 64η Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών (2009/2000(INI))

(2010/C 117 E/01)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο που υπέβαλε ο Alexander Graf Lambsdorff εξ ονόματος της Ομάδας ALDE σχετικά με τις προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την 64η Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών (B6-0034/2009),
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο, της 9ης Ιουλίου 2008, σχετικά με τις προτεραιότητες της ΕΕ για την 63η Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τις προτεραιότητες της ΕΕ για την 63η Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο στις 16 Ιουνίου 2008 (9978/2008),
- έχοντας υπόψη την 63η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών (UNGA), και ειδικότερα τις αποφάσεις του εν λόγω οργανισμού σχετικά με τη «συνεργασία μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και της Διακοινοβουλευτικής Ένωσης» ⁽²⁾, τη «σύμβαση για την απαγόρευση της χρήσης πυρηνικών όπλων» ⁽³⁾, τη «συνθήκη για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών» ⁽⁴⁾, τη «σύμβαση για την απαγόρευση της ανάπτυξης, παραγωγής και αποθήκευσης βακτηριολογικών (βιολογικών) και τοξινικών όπλων και για την καταστροφή αυτών» ⁽⁵⁾, το «δικαιοστάσιο στη χρήση της θανατικής ποινής» ⁽⁶⁾, την «προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών κατά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας» ⁽⁷⁾, την «κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας» ⁽⁸⁾, την «κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν» ⁽⁹⁾, τη «διακήρυξη της Ντόχα σχετικά με τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης:

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0339.

⁽²⁾ A/RES/63/24.

⁽³⁾ A/RES/63/75.

⁽⁴⁾ A/RES/63/87.

⁽⁵⁾ A/RES/63/88.

⁽⁶⁾ A/RES/63/168.

⁽⁷⁾ A/RES/63/185.

⁽⁸⁾ A/RES/63/190.

⁽⁹⁾ A/RES/63/191.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

τελικό έγγραφο για τη Διεθνή Διάσκεψη για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης με θέμα την ανασκόπηση της εφαρμογής της Συνάιωσης του Μοντερέι⁽¹⁾, την «κατάσταση των δικαιωμάτων του ανθρώπου στην Μιανμάρ»⁽²⁾, τις «δραστηριότητες που σχετίζονται με την ανάπτυξη»⁽³⁾, την «ενίσχυση του Τμήματος Πολιτικών Υποθέσεων»⁽⁴⁾, τον «προγραμματικό προϋπολογισμό για τη διετία 2008–2009»⁽⁵⁾ και την «προτεινόμενη δομή του προγραμματικού προϋπολογισμού για τη διετία 2010–2011»⁽⁶⁾,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Ιανουαρίου 2009 σχετικά με την ανάπτυξη του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ, συμπεριλαμβανομένου του ρόλου της ΕΕ⁽⁷⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 18ης Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με τις αναπτυξιακές προοπτικές για την ειρήνευση και τη συγκρότηση κράτους σε μετασυγκρουσιακές καταστάσεις⁽⁸⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 114, παράγραφος 3, και το άρθρο 90 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (Α6-0132/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την πάροδο τεσσάρων ετών, θα πρέπει να υπενθυμιστεί στα κράτη μέλη του ΟΗΕ η δέσμευσή τους να υλοποιήσουν τους μεγαλόπνοους στόχους που περιέχονται στο έγγραφο συμπερασμάτων της παγκόσμιας διάσκεψης κορυφής του 2005, το οποίο εγκρίθηκε στη Νέα Υόρκη στις 16 Σεπτεμβρίου 2005,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο το παγκόσμιο, αποτελεσματικό και πολυμερές σύστημα χωρίς αποκλεισμούς μπορεί να ανταποκριθεί στις πολλαπλές και αλληλοσυνδεδεμένες προκλήσεις και απειλές που αντιμετωπίζουν τα έθνη, οι κοινωνίες και οι πολίτες, όπως αυτές που θέτουν σε κίνδυνο την ειρήνη, τη σταθερότητα και την ανθρώπινη ασφάλεια, τις προκλήσεις εξαιτίας της φτώχειας, της κλιματικής αλλαγής και της ενεργειακής ασφάλειας και τις συνέπειες της παγκόσμιας οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η 63η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ έλαβε σημαντικές αποφάσεις για διάφορα θέματα που αφορούσαν το πρόγραμμα μεταρρύθμισης, μεταξύ άλλων για τη βελτίωση της διαχείρισης των ανθρωπίνων πόρων και της απονομής δικαιοσύνης, τη μερική ενίσχυση του Τμήματος Πολιτικών Υποθέσεων και την έναρξη των διακυβερνητικών διαπραγματεύσεων για τη μεταρρύθμιση του Συμβουλίου Ασφαλείας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γενική Συνέλευση ενέκρινε, κατόπιν πρότασης της Τρίτης Επιτροπής της, σειρά σημαντικών ψηφισμάτων σε ευρύ φάσμα θεμάτων σχετικών με τα ανθρώπινα δικαιώματα, κοινωνικά και ανθρωπιστικά θέματα, συμπεριλαμβανομένων τριών ψηφισμάτων για χώρες, καθώς επίσης το Προαιρετικό Πρωτόκολλο του Διεθνούς Συμφώνου για τα οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά δικαιώματα,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, χάρη στην πρωτοβουλία «Ενωμένοι στη δράση» (*Delivering as One*) και το έργο των δύο συντονιστών, έχει επιτευχθεί απτή πρόοδος, σε ρεαλιστικά πλαίσια, όσον αφορά την πορεία υλοποίησης ορισμένων από τις μεταρρυθμίσεις συνοχής στο σύνολο του ΟΗΕ· ότι είναι αναγκαίο να εδραιωθούν τα επιτεύγματα και να σημειωθούν περαιτέρω βήματα προόδου στους τομείς που ανέδειξε η 63η Γενική Συνέλευση,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, εάν δεν μεταρρυθμιστούν όργανα όπως το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ και το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο του ΟΗΕ (ECOSOC), το αποτέλεσμα θα μπορούσε να είναι ότι άτυπες ομάδες όπως η G8 ή η G20 θα επιχειρούν να υποκαταστήσουν τους διεθνείς θεσμικούς μηχανισμούς,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να προωθήσει τις αξίες που θεωρεί αναμφισβήτητα οικουμενικές, καταβάλλοντας παράλληλα προσπάθειες για να αποφεύγεται η πόλωση των θέσεων,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από την άλλη πλευρά, η συνεργασία μεταξύ της Γενικής Γραμματείας του ΟΗΕ και των θεσμικών οργάνων της ΕΕ είναι στενότερη παρά ποτέ και αντικατοπτρίζει τις κοινές αξίες, στόχους και συμφέροντα των δύο οργανισμών,

⁽¹⁾ A/RES/63/239.

⁽²⁾ A/RES/63/245.

⁽³⁾ A/RES/63/260.

⁽⁴⁾ A/RES/63/261.

⁽⁵⁾ A/RES/63/264.

⁽⁶⁾ A/RES/63/266.

⁽⁷⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2009)0021.

⁽⁸⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0639.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να ενισχυθεί περαιτέρω η επιχειρησιακή ικανότητα των Ηνωμένων Εθνών στον τομέα των ενεργειών για την ειρήνη και την ασφάλεια, και ότι η συνεργασία ΕΕ/ΟΗΕ στη διατήρηση της ειρήνης συνιστά ακρογωνιαίο λίθο της παγκόσμιας ειρήνης και ασφάλειας,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των θυμάτων μεταξύ των μελών των ειρηνευτικών αποστολών του ΟΗΕ διαρκώς αυξάνεται και ότι πρέπει να ληφθεί κάθε δυνατό μέτρο προστασίας των εργαζομένων σε αυτές,
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ είναι στρατηγικοί εταίροι και ότι είναι προς το συμφέρον και των δύο να συνεργαστούν για την αντιμετώπιση των κοινών απειλών και προκλήσεων στη νέα παγκόσμια σκηνή, με βάση το διεθνές δίκαιο και τους πολυμερείς οργανισμούς, και ιδίως τα Ηνωμένα Έθνη· λαμβάνοντας υπόψη ότι η δήλωση της μόνιμης αντιπροσώπου των ΗΠΑ στον ΟΗΕ, Susan Rice, φαίνεται να δείχνει ότι οι ΗΠΑ είναι εκ νέου διατεθειμένες να συνεργασθούν εποικοδομητικά με τα Ηνωμένα Έθνη,
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση επισήμανε, με τη δήλωσή της προς το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ (HRC) στις 19 Σεπτεμβρίου 2008, ότι τα εξής τέσσερα στοιχεία του εγγράφου συμπερασμάτων της διάσκεψης επισκόπησης του Durban θα ήταν απαράδεκτα (οι λεγόμενες «red lines» (κόκκινες γραμμές) της ΕΕ): 1) να δακτυλοδεικτείται συγκεκριμένη περιοχή του κόσμου· 2) να ξαναοίξει η δήλωση του Durban του 2001 με την ενσωμάτωση απαγόρευσης κατά της «δυσφήμισης θρησκείας», με στόχο τον περιορισμό της ελευθερίας λόγου και την επιβολή της λογοκρισίας που ενυπάρχει στους ισλαμικούς νόμους κατά της βλασφημίας· 3) να γίνεται ιεράρχηση των θυμάτων· και 4) να πολιτικοποιηθεί ή να πολωθεί η συζήτηση,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο της εμβάθυνσης της παγκόσμιας ύφεσης, η οικονομική οπισθοχώρηση των αναπτυσσομένων χωρών θα μπορούσε να ανέλθει σε δεκαετίες λόγω της πτώσης των τιμών βασικών προϊόντων, χαμηλότερων επενδυτικών εισφορών, χρηματοπιστωτικής αστάθειας και περιορισμού των εμβασμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξία των υφισταμένων δεσμεύσεων της ΕΕ όσον αφορά τη χορήγηση βοήθειας θα μειώνεται κατά 12 δισεκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ το χρόνο, επειδή οι δεσμεύσεις αυτές εκφράζονται ως ποσοστό του ΑΕγχΠ των κρατών μελών,
1. απευθύνει προς το Συμβούλιο τις εξής συστάσεις:

Η ΕΕ στον ΟΗΕ

- α) να αναδειχθεί σε αξιόπιστο διαμεσολαβητή στους κόλπους του ΟΗΕ που θα συγκεράζει τα συμφέροντα και τις αξίες διαφορετικών ομάδων μελών, προκειμένου να προωθήσει μια κοινή αντίληψη και μεγαλύτερη συνοχή γύρω από τους τρεις στενά αλληλοσυνδεδεμένους πυλώνες του ΟΗΕ, ήτοι την ειρήνη και ασφάλεια, την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και τα ανθρώπινα δικαιώματα·
- β) να διασφαλίσει, σε συνεργασία με την Επιτροπή, ότι τα θέματα που άπτονται της πολυμερούς ατζέντας θα τίθενται συστηματικά επί τάπητος στις διμερείς συζητήσεις που διεξάγει η ΕΕ και τα κράτη μέλη της με άλλες χώρες και περιφερειακές ομάδες χωρών·
- γ) να εξετάσει προσεκτικά, από κοινού με τη νέα κυβέρνηση των ΗΠΑ, τρόπους ενίσχυσης της συνεργασίας μεταξύ των δύο εταίρων, με σκοπό τη στήριξη των κοινών προτεραιοτήτων τους στα Ηνωμένα Έθνη·

Ειρήνη και ασφάλεια

- δ) να καλλιεργήσει τον διάλογο που εγκαίνιασε ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ Ban Ki-moon, σχετικά με την εφαρμογή της αρχής «ευθύνη προστασίας» (*Responsibility to Protect - R2P*), ώστε να επιτευχθεί μεγαλύτερη συναίνεση και να προωθηθεί πιο επιχειρησιακή προσέγγιση για τον ακρογωνιαίο αυτόν λίθο του δόγματος του ΟΗΕ, και αποτραπεί η επιχειρούμενη συρρίκνωση του πεδίου εφαρμογής του·
- ε) να διασφαλίσει ότι ο προληπτικός χαρακτήρας της αρχής R2P τονίζεται επαρκώς στις προαναφερθείσες συζητήσεις και ότι δίδεται η δέουσα προσοχή στην παροχή βοήθειας προς ευάλωτες και ασταθείς χώρες, ώστε να αναπτύξουν την ικανότητα να αναλάβουν οι ίδιες αυτή την ευθύνη, ιδίως εστιάζοντας σε περιφερειακούς παράγοντες ως τους πλέον αποτελεσματικούς συνομιλητές σε ασταθείς καταστάσεις·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- στ) να διασφαλίσει ότι η αρχή R2P θα εφαρμόζεται σε καταστάσεις κρίσης, όταν το εμπλεκόμενο κράτος δεν είναι σε θέση να προστατέψει τους πολίτες του από γενοκτονίες, εγκλήματα πολέμου, εθνοκαθάρσεις και εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας·
- ζ) να ενθαρρύνει την Αφρικανική Ένωση να αναπτύξει περαιτέρω τις ικανότητες διαχείρισης κρίσεων που διαθέτει και να καλέσει τόσο την ΕΕ όσο και τους παράγοντες των Ηνωμένων Εθνών να στηρίξουν αυτές τις προσπάθειες και να εμβαθύνουν τη συνεργασία με την Αφρικανική Ένωση με σκοπό την εδραίωση της ειρήνης και της ασφάλειας στην αφρικανική ήπειρο·
- η) να παροτρύνει τα κράτη μέλη της ΕΕ να καταβάλουν τις αναγκαίες προσπάθειες προκειμένου να ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τη γενική σύμβαση για τη διεθνή τρομοκρατία·

Ανθρώπινα Δικαιώματα

- θ) να τάσσεται ρητά υπέρ των αρχών του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου σε όλα τα ψηφίσματα που συζητούνται και εγκρίνονται στη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ και να καταδικάζει κατηγορηματικά κάθε παραβίαση αυτών των αρχών, ιδίως όσον αφορά την ασφάλεια και προστασία του προσωπικού ανθρωπιστικών καθηκόντων του ΟΗΕ και άλλων οργανισμών·
- ι) να τείνει χείρα συνεργασίας σε περιφερειακές ομάδες για την προώθηση της επίγνωσης και της κατανόησης των αρχών που διακηρύσσονται στη δήλωση για τον γενετήσιο προσανατολισμό και την ταυτότητα φύλου που υποστήριξε η ΕΕ και συνυπέγραψαν 66 κράτη μέλη του ΟΗΕ·
- ια) να καλέσει τον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ να ενημερώσει την 65η ΓΣ σχετικά με τη συμμόρφωση των κρατών μελών με την απαγόρευση της επιβολής της θανατικής ποινής σε ανήλικους και να συμπεριλάβει στην έκθεσή του πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των ανήλικων παραβατών που αναμένουν την εκτέλεσή τους και τον αριθμό όσων έχουν εκτελεστεί την τελευταία πενταετία·
- ιβ) να εγκαινιάσει, ενόψει της επανεξέτασης του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των ΗΕ το 2011, συζήτηση που θα αναδείξει τη συμπληρωματικότητα μεταξύ της Τρίτης Επιτροπής, διακυβερνητικού οργάνου της Γενικής Συνέλευσης με καθολική συμμετοχή, και του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, του οποίου η σύνθεση είναι περιορισμένη και η εντολή έχει περισσότερο επιχειρησιακό χαρακτήρα·
- ιγ) καλεί τα κράτη μέλη να επανεξετάσουν τη συμμετοχή τους στη διάσκεψη επισκόπησης του Durban στη Γενεύη τον Απρίλιο του 2009, εφόσον η παραβίαση των τεσσάρων «κόκκινων γραμμών» στις οποίες αναφέρεται το σχέδιο εγγράφου συμπερασμάτων της 20ής Φεβρουαρίου 2009 επιβεβαιωθεί στις μετέπειτα διαπραγματεύσεις προετοιμασίας της διάσκεψης·
- ιδ) να προωθήσει και να υποστηρίξει τις προσπάθειες που αποσκοπούν να διασφαλίσουν ότι το καθεστώς κυρώσεων των Ηνωμένων Εθνών σε θέματα τρομοκρατίας υπόκειται σε διαφανείς και δίκαιες διαδικασίες, κυρίως μέσω της θέσπισης αποτελεσματικής διαδικασίας κοινοποίησης και ανεξάρτητου δικαστικού ελέγχου, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·
- ιε) να παροτρύνει το Συμβούλιο Ασφαλείας και την Αντιτρομοκρατική Επιτροπή του να συνεργαστούν με τα αρμόδια όργανα του ΟΗΕ στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων για τη διαρκή παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων, προσφύγων και ανθρωπιστικού δικαίου·
- ιστ) να επιμείνει προκειμένου όλα τα μέλη του ΟΗΕ να επικυρώσουν τον οργανισμό του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (ΔΠΔ) ο οποίος εγκρίθηκε στη Ρώμη, αρχής γενομένης από τα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας, και, ενόψει της διάσκεψης του 2009 για την επανεξέταση του ΔΠΔ, να στηρίξει ενεργά τις προσπάθειες για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με τον εκκρεμή ακόμη ορισμό του εγκλήματος της επίθεσης και τους όρους υπό τους οποίους το ΔΠΔ μπορεί να ασκεί τη δικαιοδοσία του, όπως προβλέπει το άρθρο 5, παράγραφος 2, του οργανισμού της Ρώμης·

Μεταρρύθμιση του ΟΗΕ

- ιζ) να ενθαρρύνει τη συνέχιση της πορείας προς την επίτευξη συνεκτικότητας μεταξύ, αφενός, της προόδου που σημειώνεται σε εθνικό επίπεδο ως προς την υλοποίηση της μεταρρύθμισης «Ενωμένοι στη δράση» και, αφετέρου, των διαφόρων επιχειρηματικών πρακτικών που εφαρμόζουν τα κεντρικά γραφεία των οργανισμών και προγραμμάτων των Ηνωμένων Εθνών, εξαιτίας των οποίων δεν έχει καταστεί μέχρι τώρα δυνατή στενότερη επιτόπια συνεργασία και συντονισμός·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- ιη) να αναπτύξει τον συντονισμό της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του συντονισμού μεταξύ δωρητών, στις σχέσεις με τους οργανισμούς, τα ταμεία και τα προγράμματα των Ηνωμένων Εθνών σε κεντρικό και εθνικό επίπεδο, μεταξύ άλλων συμμετέχοντας σε ταμεία αρωγής του ΟΗΕ που χρηματοδοτούνται από πολλούς δωρητές, και να επεκταθεί και στους οργανισμούς και τα προγράμματα των Ηνωμένων Εθνών ο ήδη καθιερωμένος διάλογος με τη Γενική Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών·

Περιβάλλον

- ιδ) να προωθήσει τη διεξαγωγή συζήτησης σχετικά με την επικείμενη διάσκεψη των μερών στη σύμβαση-πλαίσιο του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή (15η διάσκεψη των μερών - COP15) στην Κοπεγχάγη το Δεκέμβριο του 2009, με στόχο την επίτευξη συναίνεσης και υποστήριξης για τη θέσπιση νέας διεθνούς συμφωνίας για την κλιματική αλλαγή για το διάστημα μετά το 2012· στο πλαίσιο αυτό, να εξασφαλίσει υποστήριξη για χρηματοδοτική και τεχνολογική δέσμη υπέρ των αναπτυσσομένων χωρών, ώστε αυτές να διευκολυνθούν να συνυπογράψουν νέα δεσμευτική συμφωνία·
- κ) να υποστηρίξει την θέσπιση από την επόμενη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ πιο συνεκτικής δομής για την παγκόσμια περιβαλλοντική διακυβέρνηση, όπως ζήτησε το διεθύνον συμβούλιο/Παγκόσμιο Υπουργικό Φόρουμ για το Περιβάλλον του προγράμματος για το περιβάλλον του ΟΗΕ, σύστημα διακυβέρνησης ικανό να αντιμετωπίσει τις τεράστιες προκλήσεις που επιφυλάσσει το μέλλον·

Παγκόσμια διακυβέρνηση

- κα) να ηγηθεί της τρέχουσας συζήτησης περί της παγκόσμιας διακυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής διακυβέρνησης, με στόχο την ενίσχυση των εντολών και τη βελτίωση των πρακτικών του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και της Παγκόσμιας Τράπεζας, με ταυτόχρονη αναβάθμιση του ECOSOC·
- κβ) να αξιοποιήσει τις επικείμενες διακυβερνητικές διαπραγματεύσεις σχετικά με τη μεταρρύθμιση του Συμβουλίου Ασφαλείας, βάσει του εσωτερικού κανονισμού της Γενικής Συνέλευσης των ΗΕ, ως ευκαιρία για επικέντρωση στα σημεία σύγκλισης και επίτευξη απτής προόδου στη διασάφηση των αρμοδιοτήτων του Συμβουλίου Ασφαλείας έναντι των άλλων οργάνων του ΟΗΕ, στην εισδοχή νέων μόνιμων και μη μόνιμων μελών –πιθανώς σε προσωρινή βάση– ώστε να αυξηθεί η αντιπροσωπευτικότητα και η νομιμότητα του Συμβουλίου Ασφαλείας, και στην αναθεώρηση των μεθόδων εργασίας του Συμβουλίου Ασφαλείας·
- κγ) να τονίσει ότι η έδρα της ΕΕ στο Συμβούλιο Ασφαλείας παραμένει μακροπρόθεσμος στόχος της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Μη διάδοση και αφοπλισμός

- κδ) να προωθήσει τις συνθήκες που θα καταστήσουν δυνατή την επιτυχή διεξαγωγή το 2010 της διάσκεψης των μερών για την αναθεώρηση της συνθήκης περί μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων, κυρίως στηρίζοντας και προωθώντας την προταθείσα πρότυπη σύμβαση για τα πυρηνικά όπλα· να επιτύχει συναίνεση όσον αφορά την προταθείσα συνθήκη για την απαγόρευση του σχάσιμου υλικού· να αγωνιστεί για να θεσπίσει η Διάσκεψη για τον αφοπλισμό ουσιαστικό πρόγραμμα εργασίας προκειμένου το εν λόγω σώμα να καταστεί λειτουργικό· να συνδιαλεχθεί πολυμερώς και διμερώς με τα κράτη μέλη του ΟΗΕ με στόχο την εκ νέου κίνηση της διαδικασίας κύρωσης της Συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών· και, τέλος, να ενθαρρύνει τις περαιτέρω προσπάθειες για την έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με συνθήκη για το εμπόριο όπλων·

Διαχειριστική μεταρρύθμιση

- κε) να αξιοποιήσει πλήρως την οικονομική επιρροή της ΕΕ στους κόλπους του ΟΗΕ, ώστε να διασφαλίσει ότι ο προϋπολογισμός 2010-2011 θα αντιμετωπίσει αποτελεσματικότερα τις επείγουσες επιχειρησιακές ανάγκες του Οργανισμού, και ότι ο Γενικός Γραμματέας των ΗΕ θα διαθέτει μεγαλύτερη διακριτική ευχέρεια όσον αφορά τη διάθεση ανθρωπίνων πόρων ανάλογα με τις ανάγκες και τις επιχειρησιακές αποφάσεις που λαμβάνονται από τα αρμόδια όργανα των ΗΕ, ιδίως από το Συμβούλιο Ασφαλείας και τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών·
- κστ) να καταστήσει σαφή, στο πλαίσιο των συζητήσεων περί αναθεώρησης των κλιμάκων αξιολόγησης για την κατανομή των δαπανών των Ηνωμένων Εθνών, τη σχέση μεταξύ της βελτιωμένης εκπροσώπησης στους κόλπους των διαφόρων οργάνων του ΟΗΕ και του δικαιότερου επιμερισμού της οικονομικής επιβάρυνσης·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- κζ) να αναπτύξει καλύτερα συντονισμένη πολιτική προσωπικού της ΕΕ στα Ηνωμένα Έθνη με στόχο την ενίσχυση της διαφάνειας και της αποτελεσματικότητας στις διαδικασίες προσλήψεων και τη διασφάλιση ότι οι όροι πρόσληψης παραμένουν επαρκώς ελκυστικοί για τους πολίτες της ΕΕ·

Αναπτυξιακοί στόχοι της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ)

- κη) να ασκήσει τον παγκόσμιο ηγετικό της ρόλο και να ενθαρρύνει την ανάληψη δράσης σε διεθνές επίπεδο έτσι ώστε να εκπληρωθούν οι υποσχέσεις στο πλαίσιο των ΑΣΧ, καθώς ολοένα περισσότερα στοιχεία αποδεικνύουν ότι ο κόσμος απέχει πολύ από τις υποσχέσεις που δόθηκαν σε σχέση με τους ΑΣΧ·
- κθ) να υποστηρίξει την πρωτοβουλία της «ομάδας εργασίας για τους ΑΣΧ» για την παρακολούθηση των δεσμεύσεων σε παγκόσμιο επίπεδο όσον αφορά τη βοήθεια, το εμπόριο, την ελάφρυνση του χρέους και την πρόσβαση σε φάρμακα και τεχνολογία θεμελιώδους σημασίας·
- λ) να ζητήσει να συγκληθεί επειγόντως διάσκεψη υψηλού επιπέδου στο πλαίσιο των ΗΕ σχετικά με την παγκόσμια χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση και τις επιπτώσεις της στην ανάπτυξη, όπως συμφωνήθηκε στη Διάσκεψη της Ντόχα του 2008 για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης·
- λα) να επιδιώξει συζητήσεις για την πρωτοβουλία της πρόσκλησης σε δράση εκ μέρους των επιχειρήσεων και τις δεσμεύσεις για χρηματοδότηση και στήριξη των προσπαθειών για τους ΑΣΧ, εξετάζοντας μεταξύ άλλων πώς αυτό θα μπορούσε να συνοδευθεί από αύξηση της λογοδοσίας του εταιρικού τομέα·
- λβ) να συνηγορήσει, παράλληλα με όλες αυτές τις πρωτοβουλίες, στην αποδοχή των αρχών της δήλωσης του Παρισιού σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας και της ατζέντας της Accra για δράση, προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα και η παράδοση της βοήθειας·
- λγ) να χρησιμοποιήσει την ευκαιρία της 64ης Γενικής Συνέλευσης των ΗΕ για να αναφερθεί στην πρόοδο που έχει σημειωθεί σχετικά με την ικανοποίηση των κριτηρίων αναφοράς που εκτιθενται στην ατζέντα δράσης της ΕΕ για τους ΑΣΧ·
- λδ) να καλέσει την Επιτροπή να προβεί σε ενημέρωση σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την υλοποίηση συμβάσεων ΑΣΧ και να ενθαρρύνει άλλους δωρητές να χορηγήσουν μεγαλύτερο μέρος από τη βοήθειά τους σε μακροπρόθεσμη και προβλέψιμη βάση, με τη μορφή δημοσιονομικής στήριξης·

Τελικές συστάσεις

- λε) να παροτρύνει τα κράτη μέλη να τηρήσουν τη δέσμευσή τους για αποτελεσματική πολυμερή προσέγγιση, διασφαλίζοντας τη συστηματική και ταχεία κύρωση όλων των συμβάσεων και συνθηκών του ΟΗΕ·
- λστ) να υποστηρίξει την απόφαση που έλαβε η Γενική Συνέλευση στο προαναφερθέν ψήφισμά της σχετικά με τη «συνεργασία μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και της Διακοινοβουλευτικής Ένωσης» για τη συμπερίληψη ξεχωριστού θέματος στην προσωρινή ημερήσια διάταξη της 65ης Γενικής Συνέλευσης σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ του ΟΗΕ, των εθνικών κοινοβουλίων και της Διακοινοβουλευτικής Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ο τίτλος του εν λόγω θέματος να περιλαμβάνει επίσης μνεία στις «περιφερειακές κοινοβουλευτικές συνελεύσεις», και να προωθήσει τη συζήτηση σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι βουλευτές, τα εθνικά κοινοβούλια και οι περιφερειακές κοινοβουλευτικές συνελεύσεις θα διαδραματίσουν ενεργητικότερο ρόλο στα Ηνωμένα Έθνη·

*

* *

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα σύσταση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στην Επιτροπή.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Ένας χρόνος μετά τη Λισαβόνα: η εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής σε εξέλιξη

P6_TA(2009)0151

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009: Ένας χρόνος μετά τη Λισαβόνα: η εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής σε εξέλιξη (2008/2318(INI))

(2010/C 117 E/02)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την κοινή στρατηγική Αφρικής-ΕΕ (στο εξής «κοινή στρατηγική») και το πρώτο σχέδιο δράσης (2008-2010) για την υλοποίηση της στρατηγικής εταιρικής σχέσης Αφρικής-ΕΕ, που εγκρίθηκαν από αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ και της Αφρικής που συναντήθηκαν στη Λισαβόνα στις 8 και 9 Δεκεμβρίου 2007,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ένας χρόνος μετά τη Λισαβόνα: η εταιρική σχέση ΕΕ - Αφρικής σε εξέλιξη» (COM(2008)0617),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 10ης Νοεμβρίου 2008 με τίτλο «Ένας χρόνος μετά τη Λισαβόνα: η εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής σε εξέλιξη»,
- έχοντας υπόψη την κοινή έκθεση προόδου για την υλοποίηση της κοινής στρατηγικής Αφρικής-ΕΕ και το πρώτο σχέδιο δράσης της (2008-2010) που εγκρίθηκε από την υπουργική τρόικα Αφρικής-ΕΕ στην Αντίς Αμπέμπα, στην Αιθιοπία, στις 21 Νοεμβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη το σημείωμα που διαβίβασαν στις 17 Δεκεμβρίου 2008 η ad hoc επιτροπή του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου για τις σχέσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η ad hoc αντιπροσωπεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τις σχέσεις με το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο στις προεδρίες και τις Επιτροπές της Αφρικανικής Ένωσης (ΑΕ) και της ΕΕ σχετικά με τον ρόλο του Παναφρικανικού και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην υλοποίηση και την παρακολούθηση της κοινής στρατηγικής,
- έχοντας υπόψη του ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου 2007 σχετικά με την πρόοδο στις σχέσεις ΕΕ-Αφρικής ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη του ψήφισμά του της 17ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με την αναπτυξιακή στρατηγική για την Αφρική ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφενός και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τη συμφωνία για την τροποποίηση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 ⁽⁴⁾ (στο εξής «η συμφωνία του Κοτονού»),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2006 για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 177 έως 181 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A6-0079/2009),

⁽¹⁾ ΕΕ C 263 E, 16.10.2008, σ. 633.

⁽²⁾ ΕΕ C 280 E, 18.11.2006, σ. 475.

⁽³⁾ ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 209, 11.8.2005, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 378, 27.12.2006, σ. 41.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο στόχος της εξάλειψης της φτώχειας πρέπει να παραμείνει στο επίκεντρο της Κοινής Στρατηγικής,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ήμισυ του πληθυσμού της Αφρικής εξακολουθεί να ζει σε συνθήκες φτώχειας και ότι η Αφρική είναι η μόνη ήπειρος που δεν πραγματοποιεί πρόοδο προς την κατεύθυνση της επίτευξης των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ), ειδικότερα όσον αφορά τη μείωση της φτώχειας, την παιδική θνησιμότητα, τη μητρική υγεία και την καταπολέμηση του HIV/AIDS και της ελονοσίας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή στρατηγική έχει στόχο να προχωρήσει «πέρα από την ανάπτυξη», «πέρα από την Αφρική» και «πέρα από τους θεσμούς» ώστε να καλύψει ένα ευρύτερο, σε σχέση με το παρελθόν, φάσμα ζητημάτων αφρικανικού και παγκόσμιου ενδιαφέροντος, όπως η ενέργεια, η αλλαγή του κλίματος και η ασφάλεια, και να συμπεριλάβει ένα ευρύτερο φάσμα μη θεσμικών φορέων,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά το τελευταίο έτος έχει συγκροτηθεί το μεγαλύτερο μέρος της δεσμικής αρχιτεκτονικής και καινοτόμων μεθόδων εργασίας της Κοινής Στρατηγικής, αλλά ότι έχει επιτευχθεί μικρή πραγματική πρόοδος από την άποψη της υλοποίησής της,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τη ρητή αναγνώριση που εμπεριέχεται στην Κοινή Στρατηγική του θεμελιώδους ρόλου του Παναφρικανικού και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά την παρακολούθηση της προόδου και την παροχή πολιτικής καθοδήγησης στην εταιρική σχέση, τα δύο κοινοβούλια δεν έχουν συμμετάσχει ακόμη με κάποιον διαρθρωτικό και ουσιαστικό τρόπο στη θέσπιση, την προσαρμογή και την παρακολούθηση της κοινής στρατηγικής,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των τοπικών αρχών στην υλοποίηση της κοινής στρατηγικής υπήρξε ελάχιστη, ιδίως από την αφρικανική πλευρά,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι ελάχιστη η νέα χρηματοδότηση που έχει διατεθεί για την υλοποίηση της κοινής στρατηγικής και ότι, μάλιστα, οι σχετικές πηγές χρηματοδότησης είχαν ήδη προγραμματιστεί πλήρως πριν από την έγκριση της κοινής στρατηγικής,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενσωμάτωση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) στον προϋπολογισμό της ΕΕ, όπως έχει ζητήσει επανειλημμένως το Κοινοβούλιο, θα επέτρεπε μεγαλύτερη συνοχή των πολιτικών και κοινοβουλευτική εποπτεία των δαπανών για την ανάπτυξη,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το μερίδιο της Αφρικής στο παγκόσμιο εμπόριο μειώνεται, και ότι η Αφρική αποκλείεται από τις ευκαιρίες που προσφέρει η παγκοσμιοποίηση,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαρροή κεφαλαίων έχει ως αποτέλεσμα να χάνουν οι αφρικανικές οικονομίες δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως, ενώ η «διαρροή εγκεφάλων» στερεί από την ήπειρο μεγάλο μέρος του διανοητικού δυναμικού της, το οποίο είναι σημαντικό για τη μελλοντική της ανάπτυξη,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγή τροφίμων και η επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική υποβαθμίζονται ως πολιτικές προτεραιότητες και ότι την τελευταία δεκαετία έχουν σταματήσει οι επενδύσεις στους τομείς αυτούς, με πιθανώς καταστροφικές συνέπειες, όπως έδειξε η πρόσφατη κρίση των τιμών των τροφίμων,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αφρική υποεκπροσωπείται σε διεθνείς οργανώσεις και πολυμερή φόρα που αποφασίζουν για πολλά ζητήματα τα οποία επηρεάζουν το μέλλον της ηπείρου,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μακρόχρονη σχέση ΕΕ-Αφρικής αποκτά νέα σημασία με την ανάδυση νέων, μη παραδοσιακών χορηγών στο προσκήνιο με προγράμματα δράσης και προτεραιότητες για την Αφρική που παρουσιάζουν νέους κινδύνους και προκλήσεις,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντικό να βρεθούν συνέργειες και να αποφευχθούν αλληλεπικαλύψεις μεταξύ αφενός των θεσμών της κοινής στρατηγικής και αφετέρου των θεσμών διαφόρων υφιστάμενων σχέσεων, όπως η συμφωνία του Κοτονού, η ευρωμεσογειακή στρατηγική και η στρατηγική εταιρική σχέση Νότιας Αφρικής-ΕΕ,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού το 2009 θα επιδιώξει να διασαφηνίσει τη μελλοντική σχέση των χωρών ΑΚΕ με την ΑΕ,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα επίπεδα ενημέρωσης σχετικά με τους στόχους και τις δράσεις της κοινής στρατηγικής είναι ανησυχητικά χαμηλά, και ότι –κυρίως στην Αφρική– η ενημέρωση του κοινού και η τήρηση της στρατηγικής εταιρικής σχέσης Αφρικής - ΕΕ συνδέονται άμεσα με την ικανότητα της κοινής στρατηγικής να αποφέρει άμεσα και απτά αποτελέσματα, ικανά να βελτιώσουν το βιοτικό επίπεδο του αφρικανικού λαού,

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εταιρική σχέση θα πρέπει να υπολογίζει ότι, παρόλο που «εταιρική σχέση μεταξύ ίσων» σημαίνει ότι η ΕΕ και η ΑΕ είναι ίσες όσον αφορά τη συμμετοχή στη συζήτηση και στη χάραξη πολιτικών, θα πρέπει επίσης να ανταποκρίνεται στη σκληρή πραγματικότητα, ότι δηλαδή και μεταξύ των δύο ηπείρων και των θεσμικών οργάνων τους η ανισότητα είναι ακόμη μεγάλη όσον αφορά τη θεσμική ανάπτυξη, την ικανότητα λήψης αποφάσεων και τους πόρους,

Δημιουργία της θεσμικής αρχιτεκτονικής ΕΕ - Αφρικής

1. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι, ένα έτος μετά την έγκριση της κοινής στρατηγικής, οι κύριες συνιστώσες της θεσμικής αρχιτεκτονικής για την υλοποίησή της έχουν επιτέλους δημιουργηθεί και έχουν αρχίσει να λειτουργούν, υποστηριζόμενες από σχέδιο δράσης με παραδοτέα αποτελέσματα και χρονοδιαγράμματα, και ότι έχει επιτευχθεί κάποια πρόοδος προς την κατεύθυνση της υλοποίησης της κοινής στρατηγικής και των θεματικών εταιρικών σχέσεων της· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι, στο τέλος του πρώτου έτους υλοποίησης, ορισμένες εταιρικές σχέσεις εξακολουθούν να βρίσκονται ακόμη σε διαδικασία καθορισμού μεθόδων εργασίας και δεν έχουν ακόμη ορίσει παραδοτέα αποτελέσματα, χρονοδιαγράμματα και τη διάθεση χρηματοδοτικών κονδυλίων·

2. επικροτεί το γεγονός ότι κατά το πρώτο έτος μετά την υπογραφή της κοινής στρατηγικής, η ΕΕ και η ΑΕ πραγματοποίησαν πιο συχνές συναντήσεις από ποτέ άλλοτε·

3. καλεί τις επιτροπές της ΕΕ και της ΑΕ, καθώς και τα κράτη μέλη της ΕΕ και της ΑΕ να δώσουν προτεραιότητα στην ολοκλήρωση αυτής της θεσμικής αρχιτεκτονικής, αναπτύσσοντας την κοινοβουλευτική συνιστώσα, τη συνιστώσα της κοινωνίας των πολιτών και των τοπικών αρχών, οι οποίες θα δώσουν ώθηση και θα στηρίξουν τη διαδικασία, εξασφαλίζοντας τη διαφάνεια, την κυριότητα και τη δημοκρατική νομιμοποίησή της·

4. επικροτεί τη σύσταση ομάδων υλοποίησης της ΕΕ με τη συμμετοχή ενδιαφερόμενων κρατών μελών, όχι μόνο επειδή η χρηματοδότηση της κοινής στρατηγικής εξαρτάται σε σημαντικό βαθμό από τις συνεισφορές των κρατών μελών, αλλά και επειδή η άμεση συμμετοχή κρατών μελών θα συμβάλλει σε αύξηση της ενημέρωσης για τις δράσεις, της διάρκειας και της βιωσιμότητας των δράσεων οι οποίες προβλέπονται στο σχέδιο δράσης·

5. προτρέπει τα θεσμικά όργανα της κοινής στρατηγικής να επικεντρωθούν πλήρως στα αναγκαία παραδοτέα αποτελέσματα, δεδομένου ότι το πρώτο σχέδιο δράσης καλύπτει λιγότερα από τρία έτη (2008-2010)·

Ο ρόλος των κοινοβουλίων

6. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς τις επιτροπές της ΕΕ και της ΑΕ να μεριμνήσουν ενεργά για τη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού και του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου στην υλοποίηση, την παρακολούθηση και την παροχή πολιτικής καθοδήγησης σε σχέση με την κοινή στρατηγική, σύμφωνα και με την ιδιότητά τους ως βασικών συνιστωσών της θεσμικής αρχιτεκτονικής της·

7. τονίζει τον ρόλο των διακοινοβουλευτικών οργάνων μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των αφρικανικών κοινοβουλίων – όπως της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ και της Ευρωμεσογειακής Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης – στην ενίσχυση της ειρήνης και της ασφάλειας, της χρηστής διακυβέρνησης και της δημοκρατίας, καθώς και τη συμβολή τους ως αποτελεσματικές πλατφόρμες συνεργασίας και αντιμετώπισης ζητημάτων κοινού προβληματισμού·

8. λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι η 11η συνεδρίαση της υπουργικής τριόικας Αφρικής-ΕΕ ενέκρινε την πρώτη ετήσια έκθεση προόδου για την υλοποίηση της κοινής στρατηγικής και το πρώτο σχέδιο δράσης της, στο οποίο η προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής συνιστά τη συνεισφορά της ΕΕ·

9. εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι η έκθεση εκπονήθηκε χωρίς καμία διαβούλευση ή επίσημη συνεισφορά του Ευρωπαϊκού ή του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου·

10. συνιστά οι Πρόεδροι του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να παρευρίσκονται και να λαμβάνουν το λόγο συστηματικά στις συνόδους κορυφής ΕΕ-Αφρικής για να παρουσιάζουν τα συμπεράσματα των Κοινοβουλίων μας ως προς την υλοποίηση του σχεδίου δράσης και τις προτάσεις για τους μελλοντικούς προσανατολισμούς της κοινής στρατηγικής·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

11. ζητεί, αμέσως πριν από τη σύνοδο της υπουργικής τριόικας την άνοιξη, τα μέλη της υπουργικής τριόικας να ανταλλάξουν απόψεις με τους εκπροσώπους των αρμόδιων οργάνων του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, όπου τα Κοινοβούλια μπορούν να παρουσιάσουν τις προτάσεις και τις συστάσεις τους σχετικά με την τελευταία κοινή ετήσια έκθεση προόδου· προτείνει η συζήτηση επί των εισηγήσεων και των συστάσεων του Κοινοβουλίου να συμπεριληφθεί στην ημερήσια διάταξη της συνεδρίασης της υπουργικής τριόικας· αναμένει ότι η επόμενη κοινή ετήσια έκθεση – που θα εγκριθεί κατά την προσεχή σύνοδο της υπουργικής τριόικας το φθινόπωρο – θα αναφέρει πώς οι εν λόγω εισηγήσεις και συστάσεις έχουν ληφθεί υπόψη· ζητεί οι εκπρόσωποι του Κοινοβουλίου να συναντηθούν επίσης με τους υπουργούς της τριόικας στο περιθώριο της συνόδου της τριόικας το φθινόπωρο·

12. θεωρεί ότι το Παναφρικανικό και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να συμμετέχουν σε κατάλληλο επίπεδο τόσο στις κοινές ομάδες εμπειρογνομένων όσο και στις ειδικές ομάδες ΑΕ-ΕΕ·

13. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η Επιτροπή θέσπισε πρόγραμμα υποστήριξης στο πλαίσιο του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ύψους 55 εκατομμυρίων ευρώ για την ενίσχυση των ικανοτήτων των θεσμικών οργάνων της ΑΕ· επαναλαμβάνει ακόμη μία φορά ότι μέρος αυτού του προϋπολογισμού πρέπει να διατεθεί για την ενίσχυση της διοικητικής και επιχειρησιακής ικανότητας του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου και καλεί τις Επιτροπές να καταρτίσουν τα σχέδια δράσης για τη χρήση των προϋπολογισμών αυτών σε στενή διαβούλευση με το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο και σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·

14. συνιστά το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο να διαχειρίζεται απευθείας το τμήμα των κοινοτικών κονδυλίων που διατίθεται γι' αυτό, μόλις δημιουργήσει το απαραίτητο διοικητικό δυναμικό και έχει εκπληρώσει τις απαιτήσεις που περιέχονται στον δημοσιονομικό κανονισμό της ΕΚ (και ιδιαίτερα στο άρθρο 56) ⁽¹⁾ για να επιτρέψει στην Επιτροπή να εκτελέσει το σχετικό προϋπολογισμό μέσω έμμεσης κεντρικής διαχείρισης·

15. καλεί τις Επιτροπές της ΕΕ και της ΑΕ να απλοποιήσουν τις διαδικασίες, προκειμένου να διασφαλίσουν άμεσο και αποτελεσματικό διάλογο με τα κοινοβούλια, ώστε να μην εμποδίζεται από απαράδεκτες καθυστερήσεις, λαμβανομένων υπόψη των διαδικαστικών ιδιαιτεροτήτων τους·

16. ζητεί εκ νέου την εγγραφή του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό και, εν τω μεταξύ, ζητεί από την Επιτροπή να τηρεί ενήμερα το Ευρωπαϊκό και το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο σε όλα τα στάδια της διαδικασίας του προϋπολογισμού·

Κοινωνία των πολιτών και μη κρατικοί φορείς

17. πιστεύει ότι, προκειμένου η κοινή στρατηγική να αποτελέσει μια πραγματικά «ευρεία και σφαιρική εταιρική σχέση, η οποία θα επικεντρώνεται στον άνθρωπο», πρέπει να επιδιώξει την αποτελεσματική ανάμιξη της κοινωνίας των πολιτών και των τοπικών αρχών και να διευκολύνει την αποτελεσματική συμμετοχή τους στο έργο των εκτελεστικών της οργάνων·

18. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι, ενώ το σχέδιο δράσης αναφέρει ότι κάθε εταιρική σχέση Αφρικής-ΕΕ είναι ανοικτή σε μεγάλο φάσμα δράσεων, γίνεται υπερβολική αναφορά στις κρατικές δράσεις· τονίζει ότι η συμβολή και η ανάμιξη των κοινοβουλίων και μη κρατικών παραγόντων στη διαδικασία, όπως οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, τοπικών αρχών και άλλων μη κρατικών παραγόντων, πρέπει να ενισχυθούν και να αποσαφηνιστούν περαιτέρω·

19. χαιρετίζει το Αφρικανικό Οικονομικό, Κοινωνικό και Πολιτισμικό Συμβούλιο (ECOSOCC) ως μέσο για την οικοδόμηση εταιρικής σχέσης μεταξύ των αφρικανικών κυβερνήσεων και της κοινωνίας των πολιτών· ανησυχεί, ωστόσο, για το χαμηλό επίπεδο συμμετοχής της αφρικανικής κοινωνίας των πολιτών στην υλοποίηση της κοινής στρατηγικής, και ζητεί να καταβληθούν αμέσως προσπάθειες, ιδίως από την αφρικανική πλευρά, για την ανάπτυξη, σε στενή συνεργασία με ενδιαφερόμενους φορείς, διαδικασιών για τον προσδιορισμό, την καταγραφή και την αποτελεσματική συμμετοχή αντιπροσωπευτικών αφρικανικών μη κρατικών φορέων·

20. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αναπτύξει κατάλληλα εργαλεία ανάπτυξης ικανοτήτων για αφρικανικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, τα οποία θα αποσκοπούν συγκεκριμένα στην ενίσχυση των ικανοτήτων τους να συμμετάσχουν στην υλοποίηση της στρατηγικής·

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002 για τον Δημοσιονομικό Κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 248, 16.9.2002, σ. 1).

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Εταιρικές σχέσεις

21. σημειώνει ότι η κοινή στρατηγική θα έπρεπε να αντιμετωπίσει επίσης ζητήματα τα οποία, αν και επισήμως καλύπτονται από διαφορετική θεσμική αρχιτεκτονική, έχουν μεγάλο αντίκτυπο στο μέλλον της Αφρικής και διαμορφώνουν τη σχέση μεταξύ των δύο ηπείρων, όπως οι συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) και η σχέση μεταξύ των περιφερειακών συνενώσεων των ΣΟΕΣ και άλλων υπαρχουσών περιφερειακών συνενώσεων στην Αφρική (συμπεριλαμβανομένων των Περιφερειακών Οικονομικών Κοινοτήτων), η δεύτερη αναθεώρηση της συμφωνίας του Κοτονού, η ευρωμεσογειακή στρατηγική, η στρατηγική εταιρική σχέση ΕΕ-Νότιας Αφρικής, η σχέση της Αφρικής με νέους παγκόσμιους παράγοντες όπως η Κίνα και η Βραζιλία·

22. πιστεύει ότι η αειφόρος οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική ανάπτυξη είναι εφικτή μόνο σε χώρες οι οποίες παρέχουν εγγυήσεις για τη διατήρηση της ειρήνης, της δημοκρατίας και τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

23. καλεί την Επιτροπή, το Συμβούλιο και την αφρικανική πλευρά να διασφαλίσουν συνοχή της στρατηγικής αυτής με τις άλλες πολιτικές οι οποίες είναι πιθανόν να έχουν αρνητικό αντίκτυπο στην προώθηση νέας στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και της Αφρικής, και ειδικότερα τις εμπορικές, περιβαλλοντικές, μεταναστευτικές και αγροτικές πολιτικές· τονίζει ότι ο πολιτικός διάλογος μεταξύ της ΕΕ και της Αφρικής θα πρέπει να καλύπτει τα ζητήματα αυτά·

24. τονίζει ότι, προκειμένου να καταπολεμηθεί αποτελεσματικά η φτώχεια, ζήτημα που πρέπει να παραμείνει στο επίκεντρο της Κοινής Στρατηγικής, η στρατηγική εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής πρέπει να συμβάλει στην προώθηση της αειφόρου οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, στην προσέλκυση ξένων επενδύσεων, στην προαγωγή του δίκαιου διεθνούς εμπορίου και να συνεισφέρει στη δημιουργία των προϋποθέσεων που απαιτούνται προκειμένου οι αφρικανικές χώρες σταδιακά να βρεθούν στη θέση που τους αρμόζει στην παγκόσμια οικονομία·

Ειρήνη και ασφάλεια

25. επιδοκιμάζει την πρόοδο στην εταιρική σχέση για την ειρήνη και την ασφάλεια· λαμβάνει υπόψη τον πολιτικό διάλογο ΑΕ-ΕΕ για τις καταστάσεις κρίσης στην Αφρική και πέρα από αυτή· τονίζει ότι αυτός ο διάλογος πρέπει να ασχοληθεί με ολόκληρο το φάσμα των ζητημάτων που σχετίζονται με την ειρήνη και την ασφάλεια, από την πρόληψη και την επίλυση των συγκρούσεων έως την ανασυγκρότηση μετά τις συγκρούσεις και την οικοδόμηση της ειρήνης, συμπεριλαμβανομένου ενδελεχούς διαλόγου για την υλοποίηση της αρχής «Ευθύνη για την Προστασία»·

26. ζητεί να δοθεί η δέουσα προτεραιότητα στην υλοποίηση της αφρικανικής θεσμικής αρχιτεκτονικής για την ειρήνη και την ασφάλεια· τονίζει ακόμη μία φορά ότι το ΕΤΑ δεν αποτελεί κατάλληλη πηγή χρηματοδότησης για τον μελλοντικό ανεφοδιασμό της ειρηνευτικής διεκδίκησης της Αφρικής· είναι της άποψης ότι οι δαπάνες του ΕΤΑ πρέπει να συμμορφώνονται με τα κριτήρια της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ/DAC) για την επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια· επαναλαμβάνει την έκκλησή του για οριστική διευθέτηση του ζητήματος της χρηματοδότησης του μέσου για την ειρηνευτική διαδικασία στην Αφρική·

27. επιδοκιμάζει τη σύσταση, τον Σεπτέμβριο του 2008 από τον Γενικό γραμματέα του ΟΗΕ, Ban Ki-Moon, μιας επιτροπής ΑΕ-ΟΗΕ, αποτελούμενης από διακεκριμένες προσωπικότητες, με στόχο την εξεύρεση τρόπων με τους οποίους η διεθνής κοινότητα μπορεί να στηρίξει τις επιχειρήσεις διατήρησης της ειρήνης της ΑΕ οι οποίες συγκροτούνται με εντολή του ΟΗΕ·

Διακυβέρνηση και δικαιώματα του ανθρώπου

28. επισημαίνει ότι η έννοια της διακυβέρνησης δεν περιορίζεται απλώς στην καταπολέμηση της διαφθοράς και πρέπει να αποτελεί δείκτη της καλής λειτουργίας μιας κοινωνίας, μέσω του νόμου και της τάξης, του σεβασμού και της ενεργούς προαγωγής των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της καταπολέμησης της διαφθοράς, της δημιουργίας πλούτου και της διαφανούς και δίκαιης διανομής του πλούτου, και των βασικών υγειονομικών και κοινωνικών υπηρεσιών· τονίζει ότι εξωτερικοί φορείς δεν πρέπει να αξιολογούν τη διακυβέρνηση βάσει κριτηρίων επιβαλλόμενων αποκλειστικά από το εξωτερικό, αλλά αντίθετα, βάσει κοινών και αμοιβαίως συμφωνημένων αξιών και προτύπων·

29. τονίζει τη σπουδαιότητα της βιώσιμης δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένης της χρηστής διακυβέρνησης και των δημοκρατικών εκλογών οι οποίες πρέπει να περιλαμβάνουν την υποστήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων, και την εμπλοκή της κοινωνίας των πολιτών και των τοπικών αρχών στον πολιτικό διάλογο·

30. τονίζει ότι η διακυβέρνηση πρέπει να βελτιωθεί και στις δύο πλευρές· δεν αποτελεί προτεραιότητα μόνο στην Αφρική, αλλά και στην ευρωπαϊκή πλευρά, η οποία πρέπει να βελτιώσει τη διακυβέρνηση και την υποχρέωση λογοδοσίας όσον αφορά τις δεσμεύσεις της για ενισχύσεις και τον καλύτερο συντονισμό των χορηγών, προκειμένου να λαμβάνονται περισσότερο υπόψη οι λεγόμενες «ορφανές από βοήθεια» χώρες· τονίζει ότι τα εθνικά και τα ηπειρωτικά κοινοβούλια, οι μη κρατικοί φορείς και οι τοπικές αρχές πρέπει να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στο πεδίο αυτό·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

31. ζητεί αυξημένη παροχή στήριξης προς υφιστάμενες αφρικανικές πρωτοβουλίες, όπως είναι ο Αφρικανικός Μηχανισμός Επιθεώρησης από Ομοτίμους (APRM), ο οποίος αποτελεί την πιο σοβαρή μέχρι τώρα προσπάθεια αφρικανικών χωρών να βελτιώσουν τη διακυβέρνηση στην ήπειρο, και τα διάφορα μέσα τα οποία έχει θέσει σε εφαρμογή η ΑΕ, τα οποία θα αυξήσουν την ανάληψη ευθύνης για τη διαδικασία από την αφρικανική πλευρά·

32. εκφράζει σοβαρές ανησυχίες ότι τα «προφίλ διακυβέρνησης» που έχει αναπτύξει η Επιτροπή για κάθε χώρα ΑΚΕ, τα οποία θα καθοδηγήσουν τον προγραμματισμό για την αναπτυξιακή ενίσχυση σε σχέση με τα επιπρόσθετα κονδύλια ύψους 2 700 εκατ. ευρώ στο πλαίσιο του 10ου ΕΤΑ, έχουν καταρτιστεί χωρίς κανένα στοιχείο συμμετοχής· σημειώνει ότι η επιλεξιμότητα δικαιούχων χωρών για επιπρόσθετα κονδύλια κριθίκε σύμφωνα με σύνολο κριτηρίων, εκ των οποίων μόνο ένα συνδεόταν άμεσα με τους ΑΣΧ· εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι υπάρχει κίνδυνος τα «προφίλ» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να υποσκάψουν τη διαδικασία του APRM· καλεί την Επιτροπή να διαβουλευθεί με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο και να τα ενημερώσει σχετικά με τη συνέχεια που θα δοθεί και την διάθεση των κονδυλίων αυτών προκειμένου να διασφαλισθεί ότι διατίθενται σε πρωτοβουλίες διακυβέρνησης, στη στήριξη της ατζέντας διακυβέρνησης της ΑΕ και στη διαδικασία APRM·

33. ζητεί ο διάλογος στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης για τη διακυβέρνηση και τα δικαιώματα του ανθρώπου να επιληφθεί του ζητήματος της ατιμωρησίας για παραβιάσεις δικαιωμάτων του ανθρώπου, εξετάζοντας βέλτιστες πρακτικές στο πλαίσιο του εθνικού ή του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των εργασιών των διεθνών ποινικών δικαστηρίων που ιδρύθηκαν στη Σιέρα Λεόνε και τη Ρουάντα·

Εμπόριο, οικονομική ανάπτυξη και περιφερειακή ολοκλήρωση

34. θεωρεί ότι, όσον αφορά την εταιρική σχέση για το εμπόριο και την περιφερειακή ολοκλήρωση, υπό τις κατάλληλες προϋποθέσεις, η αύξηση του εμπορίου αποτελεί ουσιαστική κινητήρια δύναμη οικονομικής ανάπτυξης, εφόσον οι εμπορικές πολιτικές συνάδουν με τους αναπτυξιακούς στόχους· επιδοκμάζει, ως εκ τούτου, τους στόχους της εν λόγω εταιρικής σχέσης, τη στήριξη της αφρικανικής περιφερειακής ολοκλήρωσης και την ενίσχυση των εμπορικών ικανοτήτων της ηπείρου·

35. προσβλέπει σε ταχεία ολοκλήρωση του Αναπτυξιακού Γύρου της Ντόχα στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), επιμένει όμως ότι κατά βάση πρέπει να παραμείνει ένας «αναπτυξιακός γύρος» που ευνοεί την ενσωμάτωση των αφρικανικών εθνών στην παγκόσμια οικονομία, μειώνοντας αποτελεσματικά τις γεωργικές επιδοτήσεις που στρεβλώνουν το εμπόριο και καταργώντας τις επιδοτήσεις εξαγωγών γεωργικών προϊόντων·

36. πιστεύει ότι η ΕΕ θα πρέπει να συνδράμει τα αφρικανικά κράτη στη διασφάλιση της αυτάρκειας της γεωργίας τους και στην ενίσχυση των βασικών υπηρεσιών και των ευάλωτων εγχώριων βιομηχανιών·

37. επιμένει ότι οι οριστικές ΣΟΕΣ που υπογράφηκαν με αφρικανικά κράτη πρέπει να αποτελέσουν πρωτίστως εργαλεία για ανάπτυξη με σεβασμό προς τις διαφορετικές ικανότητες και τα διαφορετικά επίπεδα ανάπτυξης των διαφόρων δικαιούχων·

38. υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι ΣΟΕΣ πρέπει να προάγουν και όχι να υπονομεύουν την αφρικανική περιφερειακή ολοκλήρωση· στηρίζει τις προσπάθειες της ΑΕ να ενισχύσει τις Περιφερειακές Οικονομικές Κοινότητες, ως θεμελιώδεις δομικούς λίθους για την περιφερειακή ολοκλήρωση της ηπείρου·

39. επιμένει να τηρήσουν η Επιτροπή και τα κράτη μέλη τη δέσμευσή τους να παράσχουν έως το 2010 τουλάχιστον 2 000 εκατ. ευρώ ετησίως σε πραγματική «βοήθεια για το εμπόριο» το μεγαλύτερο μερίδιο της οποίας πρέπει να έχει προορισμό την Αφρική· ζητεί να καθοριστεί και να παρασχεθεί εγκαίρως το μερίδιο των πόρων του προγράμματος Βοήθεια για το Εμπόριο· τονίζει ότι τα κονδύλια αυτά θα πρέπει να αποτελέσουν επιπρόσθετους πόρους και όχι απλώς μια άλλη μορφή παροχής της χρηματοδότησης του ΕΤΑ·

40. ζητεί η εταιρική σχέση να ασχοληθεί με την ευρύτερη ατζέντα της παροχής βοήθειας για το εμπόριο, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης υποδομών, της προαγωγής της ανάπτυξης επιχειρήσεων και της καλύτερης ρύθμισης συμπεριλαμβανομένων απλούστερων και φιλικότερων προς τον χρήστη κανόνων προέλευσης·

41. ζητεί η εταιρική σχέση να ασχοληθεί επίσης με τις οικονομικές πτυχές, οι οποίες, αν και δεν σχετίζονται απαραίτητα με το εμπόριο, έχουν σημαντικές συνέπειες στις αφρικανικές οικονομίες, όπως η ανάγκη να αναληφθεί δράση για τον περιορισμό της παράνομης διαρροής κεφαλαίων και την προαγωγή της διεθνούς ρύθμισης των φορολογικών παραδείσεων·

42. ζητεί από τη στρατηγική να αναγνωρίσει και να στηρίξει τον ρόλο των μεταναστών και της διασποράς υπέρ της ανάπτυξης των χωρών καταγωγής τους, διευκολύνοντας τις επενδύσεις στις χώρες αυτές και μειώνοντας το κόστος των μεταφορών·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Βασικά αναπτυξιακά ζητήματα

43. επιμένει, όσον αφορά την εταιρική σχέση για τους ΑΣΧ, ότι ακόμη και με καλύτερη και περισσότερη βοήθεια θα είναι δύσκολο να επιτευχθούν αυτοί οι στόχοι, και για τον λόγο αυτόν προτρέπει τα κράτη μέλη της ΕΕ να τηρήσουν τις δεσμεύσεις που επανέλαβαν πρόσφατα στη διάσκεψη της Ντόχα για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης, καθώς και στο φόρουμ υψηλού επιπέδου της Άκκρα για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, ιδίως όσον αφορά το ύψος της βοήθειας που παρέχουν, τη συνοχή της πολιτικής, την κυριότητα, τη διαφάνεια και την κατανομή των καθηκόντων μεταξύ των χορηγών βοήθειας·

44. επισημαίνει ότι η βασική υγειονομική περιθαλψη και η πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση αποτελούν σημαντικούς καταλύτες για την επίτευξη των ΑΣΧ· ενθαρρύνει, συνεπώς, τις αφρικανικές χώρες να καταστήσουν τους τομείς αυτούς μία από τις βασικές προτεραιότητές τους στο πλαίσιο των στρατηγικών τους για τη μείωση της φτώχειας· ζητεί από την εταιρική σχέση να προωθήσει αυτή την ανάπτυξη, λαμβάνοντας υπόψη τη δέσμευση της Επιτροπής να δαπανήσει στους τομείς αυτούς τουλάχιστον το 20 % του προϋπολογισμού της Κοινότητας για τη βοήθεια· ζητεί από την Επιτροπή να επεκτείνει τη δέσμευση αυτή στο ΕΤΑ· υπενθυμίζει ότι όλες οι προσπάθειες εν προκειμένω θα πρέπει να περιλαμβάνουν άτομα με αναπηρίες· χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό το αποτέλεσμα της πρώτης συνεδρίασης της Κοινής Ομάδας Εμπειρογνομόνων, και ζητεί από τα εμπλεκόμενα μέρη να διασφαλίσουν ότι θα σημειωθεί πρόοδος κατά το προσεχές έτος·

45. καλεί την Επιτροπή να αναλάβει άμεση δράση για την υλοποίηση των δεσμεύσεων της στον τομέα της υγείας, όσον αφορά τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου του Ιανουαρίου του 2009, σχετικά με την «Αναπτυξιακή ενίσχυση της ΕΕ προς υγειονομικές υπηρεσίες της Υποσαχάριας Αφρικής»· επισημαίνει τη σπουδαιότητα της αύξησης της βοήθειας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στον τομέα της υγείας στην Υποσαχάρια Αφρική κατά τη δέκατη ενδιάμεση αναθεώρηση του ΕΤΑ, για τη στήριξη της δέσμευσής της για τους ΑΣΧ στον τομέα της υγείας·

46. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη της ΕΕ και της ΑΕ να προσδώσουν μεγαλύτερη σημασία στην επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική και στην επισιτιστική αυτάρκεια και να στηρίξουν δράσεις για την αύξηση της παραγωγικότητας και της ανταγωνιστικότητας της αφρικανικής γεωργίας, ιδίως όσον αφορά την παραγωγή τροφίμων για τοπικές αγορές, και την προώθηση «ζωνών πρασίνου» γύρω από τις πόλεις·

47. καλεί τα κράτη μέλη να συμπεριλάβουν στις συζητήσεις τους, εντός ή εκτός του πλαισίου της στρατηγικής ΕΕ-Αφρικής, το ζήτημα της δίκαιης κατανομής του πλούτου που προκύπτει από την εκμετάλλευση των φυσικών πόρων· επιμένει ότι τα εθνικά έσοδα από τους φυσικούς πόρους θα πρέπει ως ζήτημα προτεραιότητας να κατανομούνται δίκαιότερα με στόχο την κάλυψη των βασικών αναγκών των πληθυσμών τους, ιδίως στα πεδία της υγείας, της παιδείας, της διατήρησης των φυσικών πόρων και του περιβάλλοντος, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην επίτευξη των ΑΣΧ·

48. εκφράζει την ανησυχία ότι η πρόσφατη περίοδος πρωτοφανούς ανάπτυξης που διήνυσε η Αφρική θα ανατραπεί από την επιβράδυνση της παγκόσμιας οικονομίας, και τονίζει ότι η ήπειρος θα μπορούσε να γυρίσει πολλές δεκαετίες πίσω ως αποτέλεσμα της πτώσης των τιμών των βασικών προϊόντων, της μικρότερης ροής επενδύσεων, της δημοσιονομικής αστάθειας και της μείωσης των εμβασμάτων από το εξωτερικό·

Άλλες πτυχές της στρατηγικής

49. υπενθυμίζει ότι, όσον αφορά την αλλαγή του κλίματος, οι αναπτυγμένες χώρες είναι κυρίως υπεύθυνες για την αλλαγή του κλίματος, ενώ οι αρνητικές επιπτώσεις της είναι μεγαλύτερες σε αναπτυσσόμενες χώρες· επιμένει, επομένως, ότι είναι αναγκαία νέα κεφάλαια προκειμένου τα αφρικανικά κράτη να μην αναγκαστούν να καταβάλουν δυσανάλογα υψηλό τίμημα για την προσαρμογή και τον μετριασμό των επιπτώσεών της· επιπλέον, υποστηρίζει την κοινή δήλωση ΕΕ-Αφρικής σχετικά με την αλλαγή του κλίματος, η οποία παρουσιάστηκε στη σύμβαση-πλαίσιο του ΟΗΕ που υπογράφηκε στο Ροζναπ σχετικά με τη διάσκεψη για την κλιματική αλλαγή του Δεκεμβρίου του 2008·

50. απαιτεί, στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης για τη μετανάστευση και την απασχόληση, δίκαιη και εφικτή λύση στο πρόβλημα της διαρροής εγκεφάλων, που στερεί από πολλά αφρικανικά έθνη μεγάλο αριθμό ειδικευμένων εργαζομένων, ιδίως στον τομέα της υγείας·

51. ζητεί να αποθαρρυνθεί με το νέο σύστημα της «μπλε κάρτας» της ΕΕ η άντληση ειδικευμένων εργαζομένων από τις αναπτυσσόμενες χώρες σε κλάδους στους οποίους στις εν λόγω χώρες υπάρχει έλλειψη εργατικού δυναμικού, ιδίως στους τομείς της υγείας και της παιδείας·

52. ζητεί από την Επιτροπή να αξιοποιήσει την εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής για να βοηθήσει τις αφρικανικές χώρες να χρησιμοποιήσουν τα μέσα ευελξίας που προβλέπει η Διακήρυξη της Ντόχα σχετικά με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου (TRIPS) και τη δημόσια υγεία, προκειμένου να διευκολύνει την πρόσβαση σε οικονομικά προσιτά, βασικά φάρμακα στην Αφρική·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

53. ενθαρρύνει και τις δύο πλευρές, όσον αφορά την εταιρική σχέση για την επιστήμη και την τεχνολογία, να επιδιώξουν τη γεφύρωση του ψηφιακού χάσματος επιταχύνοντας τη συνεργασία για την ανάπτυξη και τη μεταφορά της τεχνολογίας, ιδίως όσον αφορά την τηλεφωνία και το διαδίκτυο·

54. προσδοκεί από την κοινή στρατηγική να λάβει συγκεκριμένα μέτρα για τη βελτίωση των ευκαιριών για τις γυναίκες, τα παιδιά και τα άτομα με αναπηρίες στην Αφρική, καθώς οι ομάδες αυτές αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα σοβαρές δυσκολίες στις αναπτυσσόμενες χώρες·

55. τονίζει ότι, προκειμένου η κοινή στρατηγική να προχωρήσει «πέρα από την Αφρική», με μεγαλύτερη συνεργασία ΕΕ-Αφρικής στο πλαίσιο διεθνών φορέων και σε πολυμερείς διαπραγματεύσεις για ζητήματα όπως το εμπόριο, τα δικαιώματα του ανθρώπου ή η αλλαγή του κλίματος, η ΕΕ και η Αφρική πρέπει να εργαστούν προς την κατεύθυνση του περαιτέρω εκδημοκρατισμού διεθνών οργανισμών όπως η Παγκόσμια Τράπεζα, το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και ο ΠΟΕ και της μεγαλύτερης αντιπροσωπευτικότητάς τους και να διασφαλίσουν ότι η Αφρική θα μπορεί επιτέλους να ασκεί επιρροή ανάλογη του μεγέθους και της θέσης της·

56. καλεί εκ νέου τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να δημιουργήσουν ειδικό χρηματοδοτικό μέσο για την υλοποίηση της κοινής στρατηγικής, συγκεντρώνοντας όλες τις υπάρχουσες πηγές χρηματοδότησης με σαφή, προβλέψιμο και δεκτικό προγραμματισμού τρόπο· διατυπώνει αμφιβολίες όσον αφορά τον βαθμό στον οποίο θα κατορθώσει η κοινή στρατηγική να επιτύχει τις μεγαλεπήβολες φιλοδοξίες της ή να προσδώσει πραγματική προστιθέμενη αξία χωρίς οιαδήποτε νέα χρηματοδότηση ή ακόμη και αναπρογραμματισμό της ισχύουσας χρηματοδότησης·

57. καλεί τις κυβερνήσεις της ΕΕ και της Αφρικής να ανακοινώνουν αποτελεσματικότερα και συστηματικότερα στους λαούς τους τις δράσεις και τα επιτεύγματα της κοινής στρατηγικής και να επιδιώξουν ευρύτερη κάλυψη από τα μέσα ενημέρωσης·

Προοπτικές

58. προσβλέπει σε εποικοδομητική συμμετοχή του Ευρωπαϊκού και του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου, καθώς και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και τοπικών αρχών, κατόπιν της εμπειρίας από τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Αφρικής στη Λισαβόνα στις 8 και 9 Δεκεμβρίου 2007, στην προετοιμασία της τρίτης συνόδου κορυφής Αφρικής - ΕΕ το 2010 και στην ενεργή συμμετοχή τους στην ίδια τη σύνοδο κορυφής·

59. καλεί τις Επιτροπές και τις Προεδρίες της ΕΕ και της ΑΕ να συμφωνήσουν με τις προτάσεις οι οποίες επισημάνθηκαν ανωτέρω με στόχο την ενίσχυση της κοινοβουλευτικής ανάμιξης στην υλοποίηση και την παρακολούθηση της κοινής στρατηγικής·

60. προτίθεται να δημιουργήσει εντός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τον αναγκαίο συντονισμό και τη συνεργεία μεταξύ όλων των οργάνων του προκειμένου να στηρίξει την υλοποίηση και την παρακολούθηση της κοινής στρατηγικής· επαναλαμβάνει στο πλαίσιο αυτό την πρόθεσή του να μετατρέψει την ad hoc αντιπροσωπεία του για τις σχέσεις με το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο σε μια πλήρη διακοινοβουλευτική αντιπροσωπεία·

*

* *

61. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στο Οικονομικό, Κοινωνικό και Πολιτισμικό Συμβούλιο της ΑΕ, στην Επιτροπή της ΑΕ, στο Εκτελεστικό Συμβούλιο της ΑΕ, στο Παναφρικανικό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Συμβάσεις στον τομέα των ΑΣΧ

P6_TA(2009)0152

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις συμβάσεις ΑΣΧ (2008/2128(INI))

(2010/C 117 E/03)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη διακήρυξη της Χιλιετηρίδας των Ηνωμένων Εθνών της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, με την οποία η διεθνής κοινότητα ανέλαβε να επιτύχει τους αναπτυξιακούς στόχους της χιλιετηρίδας (ΑΣΧ), με προοπτική μείωσης κατά το ήμισυ της φτώχειας στον κόσμο πριν το 2015, και η οποία επανεπιβεβαιώθηκε σε πολυάριθμες διασκέψεις των Ηνωμένων Εθνών, και κυρίως στη Διάσκεψη του Μοντερέι σχετικά με τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης,
- έχοντας υπόψη τις δεσμεύσεις που ανέλαβαν τα κράτη μέλη στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βαρκελώνης της 15ης και 16ης Μαρτίου 2002,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τους ΑΣΧ - το ήμισυ της διαδρομής ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Η κοινή ευρωπαϊκή αντίληψη για την ανάπτυξη» ⁽²⁾ που υπογράφηκε στις 20 Δεκεμβρίου 2005,
- έχοντας υπόψη τη «δέσμη ΑΣΧ» της Επιτροπής, του 2005,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο: «Επιτάχυνση της προόδου που σημειώνεται όσον αφορά την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας - Χρηματοδότηση της ανάπτυξης και αποτελεσματικότητα της βοήθειας» (COM(2005)0133),
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής με τίτλο: «Τηρώντας τις υποσχέσεις μας όσον αφορά τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης» (COM(2007)0164),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Βοήθεια της ΕΕ: περισσότερη, αποτελεσματικότερη και ταχύτερη» (COM(2006)0087),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με τη συνέχεια της Διάσκεψης του Μοντερέι του 2002 για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα και το τελικό έγγραφο σχετικά με τη συνέχεια της διεθνούς διάσκεψης για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης για την αναθεώρηση της εφαρμογής της κοινής αντίληψης του Μοντερέι (Ντόχα, Κατάρ, 29 Νοεμβρίου-2 Δεκεμβρίου 2008) ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 22ας Μαΐου 2008 σχετικά με την παρακολούθηση της διακήρυξης του Παρισιού του 2005 για την αποτελεσματικότητα της αναπτυξιακής βοήθειας ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 2007 με τίτλο «Η σύμβαση ΑΣΧ, προσέγγιση για πιο μακροπρόθεσμη και πιο προβλέψιμη δημοσιονομική βοήθεια»,
- έχοντας υπόψη τη νέα στρατηγική εταιρική σχέση Αφρικής-ΕΕ,

⁽¹⁾ ΕΕ C 146 E, 12.6.2008, σ. 232.

⁽²⁾ ΕΕ C 46, 24.2.2006, σ. 1.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P6_TA(2008)0420.

⁽⁴⁾ A/Conf.212/L.1/Rev1 της 9ης Δεκεμβρίου 2008.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P6_TA(2008)0237.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου 2007 σχετικά με την πρόοδο στις σχέσεις ΕΕ-Αφρικής⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Παρισιού σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, της 2ας Μαρτίου 2005, και τα συμπεράσματα του φόρουμ υψηλού επιπέδου της Ακκρα, που πραγματοποιήθηκε μεταξύ 2 και 4 Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με την παρακολούθηση της ως άνω δήλωσης,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Απριλίου 2006 σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας και τη διαφθορά στις αναπτυσσόμενες χώρες⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με τη μητρική θνησιμότητα ενόψει της συνάντησης υψηλού επιπέδου των Ηνωμένων Εθνών στις 25 Σεπτεμβρίου 2008 - επισκόπηση των Αναπτυξιακών Στόχων της Χίλιετηρίδας⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο της Επιτροπής με τίτλο «The Aid Delivery Methods. Guidelines of the Programming, Design & Management of General Budget Support»⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τις διατάξεις της συμφωνίας του Κοτονού, της 23ης Ιουνίου 2000, και ιδίως το άρθρο της 58, όπως αναθεωρήθηκε το 2005, που απαριθμεί τους επιλέξιμους φορείς για χρηματοδότηση,
- έχοντας υπόψη τις συμβουλές ορθής πρακτικής του ΟΟΣΑ σχετικά με τη δημοσιονομική ενίσχυση στο έγγραφο «Εναρμόνιση της βοήθειας για ενίσχυση της αποτελεσματικότητάς της»⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 2/2005 σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις του ΕΤΑ στις χώρες ΑΚΕ: διαχείριση από την Επιτροπή του σκέλους «μεταρρύθμιση των δημόσιων οικονομικών»⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 10/2008 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την αναπτυξιακή βοήθεια της ΕΚ για τις υπηρεσίες υγείας στην υποσαχάρια Αφρική, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη την έκθεση «Εκτίμηση των γενικών δημοσιονομικών ενισχύσεων - Συγκεφαλαιωτική έκθεση» που δημοσιεύθηκε τον Μάιο του 2006⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με το νέο μηχανισμό χρηματοδότησης της ανάπτυξης στο πλαίσιο των ΑΣΧ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία της 13ης Δεκεμβρίου 2006, που υπεγράφη από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από τα κράτη μέλη της,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης (Α6-0085/2009),

⁽¹⁾ ΕΕ C 263 E, 16.10.2008, σ. 633.

⁽²⁾ ΕΕ C 293, 2.12.2006, σ. 316.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, Ρ6_TA(2008)0406.

⁽⁴⁾ Δημοσιεύθηκε στα αγγλικά τον Ιανουάριο 2007 από την Επιτροπή, AIDCO - DEV - RELEX.

⁽⁵⁾ DAC Reference Document, τόμος 2, 2006.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 249, 7.10.2005, σ. 1.

⁽⁷⁾ IDD and Associates, Μάιος 2006.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 290 E, 29.11.2006, σ. 396.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι συντασσόμενη με τη διακήρυξη της Χιλιετηρίδας για την ανάπτυξη του 2000, η Ευρωπαϊκή Ένωση δεσμεύεται με το σύνολο της διεθνούς κοινότητας να μειώσει κατά το ήμισυ την ακραία φτώχεια στον κόσμο έως το 2015, εστιάζοντας τις προσπάθειές της στους οκτώ ΑΣΧ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με νέες εκτιμήσεις, 1,4 δισεκατομμύρια άνθρωποι εξακολουθούν να ζουν κάτω από το όριο της φτώχειας (1,25 δολάρια ΗΠΑ την ημέρα), αριθμός που ισοδυναμεί με περισσότερο από το ένα τέταρτο του πληθυσμού του αναπτυσσόμενου κόσμου,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη τις νέες δεσμεύσεις που ανέλαβαν η Επιτροπή και τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2007, με στόχο να συνεισφέρουν σημαντικά στην κάλυψη της υστέρησης που έχει διαπιστωθεί σε ό,τι αφορά την επίτευξη των εν λόγω στόχων,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελλιπής πρόσβαση σε υγειονομική περίθαλψη και σε βασικές υπηρεσίες προκαλεί το θάνατο εκατομμυρίων ατόμων και διαιωνίζει τον κύκλο της φτώχειας, ενώ η πρόσβαση σε περίθαλψη και στη βασική εκπαίδευση συνιστά ανθρώπινο δικαίωμα, ο σεβασμός και η εφαρμογή του οποίου είναι ευθύνη των κυβερνήσεων,
- E. λαμβάνοντας υπόψη τη δυνατότητα των συμβάσεων ΑΣΧ να αποτελέσουν ένα ακόμη μηχανισμό για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που εγείρονται στις αναπτυσσόμενες χώρες λόγω της παγκόσμιας επισιτιστικής κρίσης, ιδιαίτερα δε στον τομέα της γεωργίας,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τις πολυάριθμες προσπάθειες που έχουν καταβληθεί μέχρι τούδε, οι περισσότερες αναπτυσσόμενες χώρες δεν διαθέτουν τους αναγκαίους πόρους για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που τίθενται στον τομέα της υγείας και της εκπαίδευσης και ότι, ως εκ τούτου, η εξωτερική βοήθεια αποδεικνύεται αναγκαία,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καλείται να χορηγήσει την απαλλαγή σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ),
- H. λαμβάνοντας υπόψη την πρόθεση της Επιτροπής να αυξήσει σημαντικά τη χρήση της δημοσιονομικής ενίσχυσης στο 10ο ΕΤΑ ώστε να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα της βοήθειας που παρέχει και να επιτευχθούν οι στόχοι που έχει θέσει,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εκπαιδευτικοί και οι εργαζόμενοι στον τομέα της υγείας στις αναπτυσσόμενες χώρες εργάζονται επί του παρόντος υπό άδλιες συνθήκες και ότι για την επίτευξη των ΑΣΧ απαιτούνται σχεδόν δύο εκατομμύρια εκπαιδευτικοί και περισσότεροι από τέσσερα εκατομμύρια εργαζόμενοι στον τομέα της υγείας, και ότι κατάλληλα επίπεδα βοήθειας υπό μορφήν δημοσιονομικής βοήθειας στο πλαίσιο σύμβασης ΑΣΧ θα μπορούσαν να καταστήσουν δυνατή την πρόσληψη και κατάρτιση των ανωτέρω εργαζομένων,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεχής έλλειψη εργαζομένων στον τομέα της υγείας και της εκπαίδευσης έχει επιδεινωθεί εξαιτίας της φυγής του εργατικού δυναμικού, την οποία οργανώνουν οι πλούσιες χώρες,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη την πρόθεση της Ένωσης να εξακολουθήσει να αυξάνει τις δαπάνες της για τη δημοσιονομική ενίσχυση, αυξάνοντας κυρίως σημαντικά την τομεακή δημοσιονομική ενίσχυση για την υγεία και την εκπαίδευση, κυρίως στις αφρικανικές χώρες,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συμβάσεις ΑΣΧ ορίζουν συγκεκριμένα αποτελέσματα προς επίτευξη αναφορικά με τις ΑΣΧ στους τομείς της υγείας και της βασικής εκπαίδευσης, αλλά και ότι και άλλοι τομείς προτεραιότητας θα μπορούσαν επίσης να καλυφθούν από μια σύμβαση ΑΣΧ,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την επίσημη θέση του Κοινοβουλίου, όπως εκφράζεται με το ψήφισμά του της 16ης Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με το νέο μηχανισμό χρηματοδότησης της ανάπτυξης στο πλαίσιο των στόχων της χιλιετηρίδας «...η αύξηση της ποσότητας πρέπει να συμβαδίζει με τη βελτίωση της ποιότητας, δηλαδή η αποτελεσματικότητα της βοήθειας πρέπει να βελτιώνεται με βάση το τρίπτυχο 3Σ -συντονισμός, συμπληρωματικότητα, συνοχή - καθώς και με τη συρρίκνωση του κόστους των συναλλαγών που αφορούν τη βοήθεια, τη βελτίωση της προβλεψιμότητας και της διατηρησιμότητας των μηχανισμών βοήθειας, την επιτάχυνση της παράδοσης της βοήθειας, την περαιτέρω διευκόλυνση της χορήγησης βοήθειας, την αναζήτηση λύσεων στις περιπτώσεις που το χρέος αποτελεί δυσβάστακτο βάρος, την προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης, την καταπολέμηση της διαφθοράς και την αύξηση της απορροφητικής ικανότητας των δικαιούχων της βοήθειας»,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προβλέψιμη και μακροπρόθεσμη ροή βοήθειας μπορεί να συμβάλει άμεσα και αποτελεσματικά στη συγκεκριμένη εφαρμογή των στρατηγικών για την εξάλειψη της φτώχειας που ορίζονται στους ΑΣΧ,

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τις δεσμεύσεις που ανέλαβαν στο Μοντερέι (2002), στο Gleneagles (2005), στο Παρίσι (2005), ή ακόμα και στην Άκκρα (2008), για την ποσοτική και ποιοτική αναβάθμιση της αναπτυξιακής βοήθειας, πολλά κράτη μέλη της Ένωσης εξακολουθούν να μη χορηγούν ολόκληρη την ενίσχυση την οποία δεσμεύθηκαν να παράσχουν και ότι, όταν αυτή παρέχεται, μέρος της αποδεικνύεται ακατάλληλο,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως φαίνεται, στο 30 % των περιπτώσεων σημειώνονται καθυστερήσεις στην εκταμίευση της δημοσιονομικής ενίσχυσης της Επιτροπής, λόγω του υπερβολικού φόρτου των διοικητικών διαδικασιών της τελευταίας,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη προβλεψιμότητας της δημοσιονομικής ενίσχυσης πηγάζει κυρίως από τον ετήσιο χαρακτήρα των περισσότερων όρων που διέπουν τη χορήγηση της εν λόγω ενίσχυσης και ότι η έλλειψη αυτή προβλεψιμότητας αναγκάζει ενίοτε τις δικαιούχους χώρες να δαπανούν την ενίσχυση προτού χορηγηθεί πραγματικά και χωρίς να είναι βέβαιες ότι όντως κάποια στιγμή θα χορηγηθεί,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εν λόγω έλλειψη προβλεψιμότητας της ευρωπαϊκής αναπτυξιακής βοήθειας αφορά επίσης τις δικαιούχους χώρες οι οποίες παρουσιάζουν κάποια ασφάλεια δικαίου και σταθερό κανονιστικό περιβάλλον,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αποτελεί τον πρώτο πολυμερή δωρητή αναπτυξιακής βοήθειας, ότι συνιστά έναν από τους πρώτους δωρητές δημοσιονομικής ενίσχυσης και ότι καταφεύγει ολοένα και περισσότερο στο συγκεκριμένο είδος ενίσχυσης, το οποίο αντιστοιχεί στο ένα πέμπτο της βοήθειας που έχει χορηγήσει τα τελευταία χρόνια,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, εφόσον η δημοσιονομική ενίσχυση αποτελεί ήδη ένα μηχανισμό για τη βελτίωση της βοήθειας της Ένωσης, θα ήταν σκόπιμο να είναι περισσότερο προβλέψιμη και πιο μακροπρόθεσμη,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοσιονομική ενίσχυση που παρέχει σήμερα η Επιτροπή προγραμματίζεται κατά κανόνα με τριετή ορίζοντα ή, για ορισμένους οργανισμούς, με ετήσιο,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόταση σύναψης σύμβασης ΑΣΧ δεν συνεπάγεται δημοσιονομική εμπλοκή και ότι η σύμβαση ΑΣΧ δεν είναι νέος μηχανισμός αλλά τρόπος εφαρμογής των υφισταμένων μηχανισμών,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην παρούσα κατάσταση το καθεστώς του εγγράφου της Επιτροπής σχετικά με τις συμβάσεις ΑΣΧ δεν είναι σαφές,
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή εκτιμά σήμερα ότι είναι η κατάλληλη στιγμή να εφαρμοστεί η έννοια της σύμβασης που συνδέεται με απτά αποτελέσματα όσον αφορά τους ΑΣΧ αντί για την ετήσια επαλήθευση των παραδοσιακών όρων που θέτει κάθε δωρητής βοήθειας,
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο όρος σύμβαση συνεπάγεται οικονομική δέσμευση που διασφαλίζει μεγαλύτερη προβλεψιμότητα για τη χώρα δωρητή έναντι της σταθερότερης δέσμευσης εκ μέρους της χώρας δικαιούχου όσον αφορά τα συγκεκριμένα αποτελέσματα προς επίτευξη,
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή έχει προβλέψει τη σύναψη της πρώτης σειράς συμβάσεων ΑΣΧ για χρονικό διάστημα έξι ετών, δηλαδή έως τη λήξη του 10ου ΕΤΑ,
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόταση της Επιτροπής για σύναψη συμβάσεων χρονικής ισχύος έξι ετών πρωτοπορεί συγκριτικά με την τρέχουσα τάση των άλλων χρηματοδοτών σε παγκόσμιο επίπεδο,
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη την έκκληση της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη να συγχρηματοδοτήσουν τις συμβάσεις ΑΣΧ μέσω συμπληρωματικών συνεισφορών στο ΕΤΑ σε εθελοντική βάση,
- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συμβάσεις ΑΣΧ, οι οποίες emπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του μέσου γενικής δημοσιονομικής ενίσχυσης, το οποίο βασίζεται με τη σειρά του στα κριτήρια που ορίζονται στη συμφωνία του Κοτονού, δεν προϋποθέτουν καμία τροποποίηση όσον αφορά τις αποφάσεις που σχετίζονται με τα προγράμματα που βρίσκονται σε εξέλιξη και τους διαφορετικούς τρόπους εφαρμογής της γενικής δημοσιονομικής ενίσχυσης, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συμβάσεις ΑΣΧ δεν συνεπάγονται τη θέσπιση νέου χρηματοδοτικού μηχανισμού και εξακολουθούν, ως εκ τούτου, να βασίζονται στις διατάξεις σχετικά με τη δημοσιονομική βοήθεια οι οποίες περιλαμβάνονται στη συμφωνία του Κοτονού, και λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη ότι οι συμβάσεις ΑΣΧ παραμένουν συμβατές προς τις εσωτερικές κατευθυντήριες γραμμές που οριστικοποιήθηκαν προσφάτως στον τομέα της γενικής δημοσιονομικής ενίσχυσης,

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κριτήρια επιλεξιμότητας για τη σύμβαση ΑΣΧ περιλαμβάνουν την τήρηση του άρθρου 9 της συμφωνίας του Κοτονού σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου,
- ΛΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποτελεσματική δημοσιονομική ενίσχυση θα πρέπει να δίνει τη δυνατότητα στους δικαιούχους να χρηματοδοτούν τις δικές τους πολύ συγκεκριμένες στρατηγικές και προγράμματα για βελτίωση της πρόσβασης σε αποδοτικές δημόσιες υπηρεσίες στους τομείς της υγείας και της εκπαίδευσης,
- ΛΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή δεν τήρησε τις δεσμεύσεις της να συμπεριλαμβάνει συστηματικά τα κοινοβούλια και τους εκπροσώπους οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών στις διαβουλεύσεις της με τις κυβερνήσεις των αναπτυσσόμενων χωρών, και λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι γενικώς παραδεκτό σήμερα ότι, προς όφελος της αποτελεσματικότητας, η ανάπτυξη θα έπρεπε να είναι αποκλειστικά στα χέρια των κυβερνήσεων, αλλά και των κοινοβουλίων και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών των αναπτυσσόμενων χωρών,
- ΛΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή έχει προβλέψει ότι επιλέξιμες χώρες θα είναι εκείνες που θα εμφανίσουν ικανοποιητικά αποτελέσματα σε επίπεδο μακροοικονομίας και δημοσιονομικής διαχείρισης κατά την εφαρμογή της δημοσιονομικής ενίσχυσης και ότι στο σημείο αυτό η Επιτροπή διαφέρει σε σύγκριση με άλλους χορηγούς δημοσιονομικής ενίσχυσης, όπως το ΔΝΤ ή η Παγκόσμια Τράπεζα, οι οποίοι συνδέουν τη βοήθειά τους με πολυάριθμους όρους, αντιβαίνοντας έτσι στην αρχή της ανάληψης ευθύνης από τις δικαιούχους χώρες,
- ΛΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλές χώρες που χρειάζονται επειγόντως αυξημένη και πιο αποτελεσματική βοήθεια ώστε να επιταχύνουν την πρόοδό τους προς επίτευξη των ΑΣΧ δεν πληρούν τα κριτήρια που έχει θεσπίσει η Επιτροπή για τη σύμβαση ΑΣΧ,
- ΛΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στη σημερινή τους μορφή, οι συμβάσεις ΑΣΧ αφορούν αποκλειστικά τις χώρες ΑΚΕ,
- ΛΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοσιονομική ενίσχυση της Επιτροπής πάσχει από σοβαρό έλλειμμα διαφάνειας και ανάληψης ευθύνης από τις φτωχές χώρες και ότι οι συμφωνίες χρηματοδότησης σπάνια δημοσιοποιούνται,
- ΛΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βασική αρχή της παροχής αναπτυξιακής βοήθειας σημαίνει παροχή βοήθειας σε αυτούς που την έχουν περισσότερο ανάγκη και όπου μπορεί να αξιοποιηθεί με τον αποδοτικότερο τρόπο,
- ΛΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όσον αφορά για παράδειγμα την Μπουρκίνα Φάσο, κανείς δεν ήταν ενήμερος στη χώρα αυτή για τη διαπραγμάτευση της σύμβασης ΑΣΧ μεταξύ της Μπουρκίνα Φάσο και της Επιτροπής που ήταν σε εξέλιξη, και ότι καμία σχετική πληροφορία δεν είναι επί του παρόντος διαθέσιμη στον ιστοχώρο της αντιπροσωπείας της Επιτροπής στην Μπουρκίνα Φάσο,
- ΛΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής κοινής αντίληψης για την ανάπτυξη, η Ένωση δεσμεύθηκε να υιοθετήσει προσέγγιση βασισμένη στα αποτελέσματα και στη χρήση δεικτών επιδόσεων,
- Μ. λαμβάνοντας υπόψη την αναγκαιότητα να συνεχίσει η Επιτροπή να συνδέει τη δημοσιονομική της ενίσχυση με τα αποτελέσματα που καταγράφονται στις χώρες δικαιούχους στον τομέα της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών και της προαγωγής των δικαιωμάτων των γυναικών,
- ΜΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όσον αφορά τη δημοσιονομική ενίσχυση, έχουν ήδη υπογραφεί συμβάσεις ανάμεσα στην Επιτροπή και την Μπουρκίνα Φάσο (2005-2008), την Αιθιοπία (2003-2006), την Γκάνα (2007-2009), την Κένυα (2004-2006), τη Μαδαγασκάρη (2005-2007), το Μαλάουι (2006-2008), το Μάλι (2003-2007), τη Μοζαμβίκη (2006-2008), την Τανζανία (2006-2008), την Ουγκάντα (2005-2007) και τη Ζάμπια (2007-2008),
- ΜΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν 650 εκατομμύρια άτομα με αναπηρία, το 80 % των οποίων ζει στις αναπτυσσόμενες χώρες, και ότι ένα στα πέντε άτομα της συγκεκριμένης πληθυσμιακής κατηγορίας ζει σε συνθήκες έσχατης ένδειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα άτομα αυτά συνιστούν μια από τις μεγαλύτερες ομάδες κοινωνικά αποκλεισμένων και φτωχών ατόμων, τα οποία αντιμετωπίζουν επιπλέον πολλαπλές διακρίσεις, ενώ σπάνια έχουν πρόσβαση στην εκπαίδευση και την ιατρική περίθαλψη,

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- ΜΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με τις «γενικές υποχρεώσεις», και ειδικότερα το άρθρο 32 της προαναφερθείσας σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, τα συμβαλλόμενα μέρη στην εν λόγω σύμβαση οφείλουν να λαμβάνουν υπόψη την αναπηρία στο πλαίσιο της αναπτυξιακής συνεργασίας τους,
- ΜΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΑΣΧ δεν πρόκειται να επιτευχθούν μέχρι το έτος 2015 εάν δεν δοθεί η δέουσα προσοχή στην ενσωμάτωση και στη συμμετοχή των ατόμων με αναπηρία,
- ΜΕ. λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της εταιρικής σχέσης Αφρικής-ΕΕ της 22ας Νοεμβρίου 2008, και ειδικότερα την παράγραφο 37, στην οποία επισημαίνεται η προφανής έλλειψη ανάληψης δράσης υπέρ των ατόμων με αναπηρία στο πλαίσιο των προσπαθειών που καταβάλλονται για την επίτευξη των ΑΣΧ,

Στόχοι της Χιλιετηρίδας - Συνεργασία για την ανάπτυξη

1. επιβεβαιώνει ότι η αναπτυξιακή βοήθεια θα πρέπει να βασίζεται στις ανάγκες και τις επιδόσεις και ότι η πολιτική αναπτυξιακής βοήθειας θα πρέπει να χαράσσεται σε συνεργασία με τις δικαιούχους χώρες·
2. επιβεβαιώνει ότι, για την επίτευξη των ΑΣΧ, οι χώρες δωρητές θα πρέπει να τηρήσουν όλες τις δεσμεύσεις τους και να αναβαθμίσουν την ποιότητα της παρεχόμενης βοήθειας·
3. επιμένει ότι είναι αναγκαίο να αναπτυχθούν νέοι μηχανισμοί για βοήθεια πιο προβλέψιμη και λιγότερο ασταθή·
4. υπενθυμίζει το στόχο της δήλωσης της Abuja, ο οποίος καθορίζει το ποσοστό του εθνικού προϋπολογισμού που πρέπει να χορηγείται στον τομέα της υγείας στο 15 τοις εκατό, καθώς και το στόχο της παγκόσμιας εκστρατείας για την εκπαίδευση, ο οποίος καθορίζει το ποσοστό του εθνικού προϋπολογισμού που πρέπει να χορηγείται στον τομέα της εκπαίδευσης στο 20 τοις εκατό·

Τομείς προτεραιότητας

5. ζητεί από την Επιτροπή να εξακολουθήσει να συνδέει τη βοήθεια που παρέχει στους τομείς της υγείας και της εκπαίδευσης, ιδίως τη βασική ιατρική περίθαλψη και την πρωτοβάθμια εκπαίδευση, με τα αποτελέσματα που σημειώνονται στους τομείς αυτούς· ζητεί επίσης να διευκρινίσει τη σημασία που θα αποδίδεται στις επιδόσεις που σημειώνονται σε αυτούς τους τομείς σε σύγκριση με ένα πληρέστερο σύνολο δεικτών, και τον τρόπο με τον οποίο προτίθεται να αξιολογεί την πρόοδο που σημειώνεται σε αυτούς τους τομείς·

Αποτελεσματικότητα της βοήθειας - Σταθερότητα και προβλεψιμότητα

6. ζητεί από την Επιτροπή να αυξήσει την προβλεψιμότητα της δημοσιονομικής ενίσχυσης χάρη στην εφαρμογή συμβάσεων ΑΣΧ και την επέκταση των αρχών που απορρέουν από αυτές προς μεγαλύτερο αριθμό χωρών, καθώς και στην τομεακή δημοσιονομική ενίσχυση·
7. υπενθυμίζει στην Επιτροπή την αναγκαιότητα σημαντικής μείωσης των περιττών καθυστερήσεων που προκαλούνται από τον υπερβολικό φόρτο που συνεπάγονται οι διοικητικές διαδικασίες·
8. ζητεί από τις κυβερνήσεις των αναπτυσσόμενων χωρών να αυξήσουν τις δαπάνες τους στον τομέα της υγείας στο 15 % του εθνικού προϋπολογισμού (σύμφωνα με τις συστάσεις της δήλωσης της Abuja), και τις δαπάνες τους στον τομέα της εκπαίδευσης στο 20 % του εθνικού προϋπολογισμού (όπως συστήνει η παγκόσμια εκστρατεία για την εκπαίδευση)·

Δημοσιονομική ενίσχυση

9. ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει αυξημένα επίπεδα δαπανών με τη μορφή δημοσιονομικής ενίσχυσης, μεριμνώντας ιδιαίτερα για τη σημαντική αύξηση της δημοσιονομικής ενίσχυσης στον κοινωνικό τομέα των χωρών ΑΚΕ και για την αύξηση της τομεακής δημοσιονομικής ενίσχυσης στις άλλες περιοχές·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Συμβάσεις ΑΣΧ

10. σημειώνει με ενδιαφέρον ότι η πρόταση της Επιτροπής για τη σύναψη συμβάσεων ΑΣΧ διασφαλίζει το κατώτατο εγγυημένο επίπεδο βοήθειας (70 % της συνολικής δέσμευσης) για τις επιλέξιμες χώρες·
11. εκφράζει εντούτοις την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι το έγγραφο σχετικά με τις συμβάσεις ΑΣΧ δεν ορίζει χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή των συμβάσεων που είχαν αρχικά καταρτιστεί για την εξαετή διάρκεια του 10ου ΕΤΑ και ζητεί επομένως από την Επιτροπή να παρ'σχει συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα·
12. σημειώνει ότι η σύμβαση ΑΣΧ έχει ως πρωταρχικό στόχο να συμβάλει στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της βοήθειας και στην επιτάχυνση της προόδου προς την υλοποίηση των ΑΣΧ για τις χώρες που το χρειάζονται περισσότερο·
13. ζητεί από την Επιτροπή να εγκρίνει ανακοίνωση που θα επισημοποιεί την πρωτοβουλία σύναψης σύμβασης ΑΣΧ και να επεκτείνει αυτή την πρωτοβουλία στις χώρες εκτός ΑΚΕ που πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας·

Κοινοβούλια και κοινωνία των πολιτών - Ανάληψη ευθύνης - Διαφάνεια

14. ζητεί από την Επιτροπή και τις δικαιούχους χώρες να μεριμνούν για τη συμμετοχή των κοινοβουλίων τους και της κοινωνίας των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων των ατόμων με αναπηρία, σε όλα τα επίπεδα διαλόγου σχετικά με τη δημοσιονομική ενίσχυση, περιλαμβανομένης της κατάρτισης, της εφαρμογής και της υλοποίησης του προγράμματος που θεσπίζεται με τις συμβάσεις ΑΣΧ·
15. υπογραμμίζει ότι οι δωρητές, αντί να επιβάλλουν μονομερείς προϋποθέσεις στους δικαιούχους, θα πρέπει να προωθούν τη χρηστή διακυβέρνηση, τη δημοκρατία και τη σταθερότητα στις χώρες-δικαιούχους, μέσω κριτηρίων διαφάνειας τα οποία θεσπίζονται σε συνεργασία με τις αντίστοιχες χώρες·
16. εκτιμά ότι, για λόγους διαφάνειας, οι προϋποθέσεις για την εκταμίευση της κυμαινόμενης δόσης της ενίσχυσης θα πρέπει να βασίζονται στα αποτελέσματα, εφόσον αυτό θα ενθάρρυνε τους δωρητές και τους δικαιούχους να αναλύουν τον πραγματικό αντίκτυπο των δαπανούμενων πόρων και θα αύξανε τη διαφάνεια στη χρήση δημόσιων πόρων·
17. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί τακτικά τα αποτελέσματα των προγραμμάτων της και να ενημερώνει σχετικά το Κοινοβούλιο·
18. συνιστά στην Επιτροπή να εργαστεί για την ενίσχυση του διαλόγου μεταξύ των δωρητών και των δικαιούχων, κυρίως για τον εντοπισμό των πραγματικών αναγκών και των τομέων στους οποίους η βοήθεια αποδεικνύεται απαραίτητη·
19. ζητεί η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να διαδραματίζει ενεργότερο ρόλο στον καθορισμό των προτεραιοτήτων, στις διαπραγματεύσεις των συμβάσεων ΑΣΧ, καθώς και σε όλα τα άλλα στάδια της διαδικασίας·

Κριτήρια επιλογής - Δημιουργικότητα και ευελιξία

20. ζητεί από την Επιτροπή να συνδέει τη χορήγηση δημοσιονομικής ενίσχυσης με την επίτευξη αποτελεσμάτων στον τομέα της χρηστής διακυβέρνησης και της διαφάνειας, αλλά και στον τομέα της πρόσπισης και του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου, ιδίως των δικαιωμάτων των φτωχότερων και κοινωνικά αποκλεισμένων ατόμων, όπως, παραδείγματος χάριν, των ατόμων με αναπηρία, των μειονοτήτων, των γυναικών και των παιδιών, και να μεριμνά ώστε η δημοσιονομική ενίσχυση να μη δαπανάται σε διαφορετικούς τομείς από όσους ορίζονται στη σύμβαση ΑΣΧ·
21. επαναβεβαιώνει ότι τα εθνικά ενδεικτικά προγράμματα θα πρέπει να καταρτίζονται με τη συνεργασία των κοινοβουλίων των ενδιαφερόμενων χωρών, της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης και της κοινωνίας των πολιτών·
22. επισημαίνει ότι η πρόταση σχετικά με τις συμβάσεις ΑΣΧ δεν αναφέρει τις χώρες που θα καλύπτονται από τον πρώτο γύρο συμβάσεων ΑΣΧ· επισημαίνει επίσης ότι στη σημερινή τους μορφή οι συμβάσεις ΑΣΧ απευθύνονται αποκλειστικά στις χώρες ΑΚΕ·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

23. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η πολιτική δημοσιονομικής ενίσχυσης της Ένωσης υπέρ των αναπτυσσόμενων χωρών εξαρτάται ολοένα και περισσότερο από τους όρους που επιβάλλει το ΔΝΤ για τη χορήγηση αναπτυξιακής βοήθειας από την Ένωση· εκτιμά επίσης ότι αυτή η υπαγωγή σε όρους αντικείται στην πολιτική των δικαιούχων χωρών ως προς την αρχή της ανάληψης ευθύνης·

24. τονίζει την ανάγκη ανάπτυξης και άλλων προσεγγίσεων της δημοσιονομικής ενίσχυσης για τις χώρες που δεν είναι επιλέξιμες για σύναψη συμβάσεων ΑΣΧ, και ιδίως για τις χώρες που αντιμετωπίζουν ασταθείς καταστάσεις· υπογραμμίζει δε ότι είναι προφανές ότι οι χώρες που αντιμετωπίζουν τις πιο ασταθείς καταστάσεις δεν είναι σε θέση να πληρούν τα υφιστάμενα κριτήρια επιλεξιμότητας·

25. προτείνει οι συμβάσεις ΑΣΧ να τεθούν επίσης στη διάθεση των χωρών που καλύπτονται από τον μηχανισμό χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας·

26. ζητεί από την Επιτροπή να εξηγήσει σαφώς πώς προβλέπει να συνδυαστούν οι προτεινόμενες συμβάσεις ΑΣΧ με άλλους τρόπους διανομής βοήθειας·

27. προειδοποιεί για τον κίνδυνο αδιάκριτης και υπέρμετρης χρήσης των συμβάσεων ΑΣΧ οι οποίες φέρεται να εικλαινούνται ως ο μοναδικός τρόπος πραγματικά αποτελεσματικής διανομής της βοήθειας, και ως εκ τούτου καλεί την Επιτροπή να επιλέξει τους πλέον ενδεδειγμένους μηχανισμούς διανομής της βοήθειας για κάθε επιμέρους περίπτωση·

28. ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει την ικανότητα των κοινοβουλίων των δικαιούχων χωρών να συμμετέχουν στις δημοσιονομικές διαδικασίες, καθώς και την ικανότητα των κοινοβουλίων και της κοινωνίας των πολιτών να συμμετέχουν στην κατάρτιση των εθνικών πολιτικών, παρέχοντας επιπλέον χρηματοδοτική στήριξη, επιμένοντας για τη συμμετοχή αυτή στις πολιτικές διαβουλεύσεις με τις δικαιούχους χώρες και εστιάζοντας στους δείκτες διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών που αποσκοπούν στην ενίσχυση του αισθήματος ευθύνης των κυβερνήσεων έναντι των πολιτών τους·

Αξιολόγηση - Δείκτες επίδοσης

29. ζητεί από την Επιτροπή, σε συνεργασία με τις χώρες εταίρους, να συνδυάζει κάθε σύμβαση ΑΣΧ με σειρά δεικτών επίδοσεων που θα επιτρέπουν να αξιολογείται η πρόοδος που σημειώνεται κατά την υλοποίηση των εν λόγω συμβάσεων· οι εν λόγω δείκτες επίδοσεων θα πρέπει επίσης να αξιολογούν την ενσωμάτωση ενηλίκων και ανηλίκων ατόμων με αναπηρία·

Διάσταση του φύλου

30. εφιστά την προσοχή της Επιτροπής στο γεγονός ότι θα πρέπει οπωσδήποτε να εξακολουθήσει να συνδέει τη δημοσιονομική της ενίσχυση με τα αποτελέσματα που καταγράφονται στις χώρες δικαιούχους στον τομέα της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών και της προαγωγής των δικαιωμάτων των γυναικών, και ζητεί την ενίσχυση των δεικτών επίδοσεων στο συγκεκριμένο τομέα στις συμβάσεις ΑΣΧ και την επέκτασή τους και σε άλλους τομείς, όπως τα δικαιώματα των γυναικών και τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία· ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει τους δείκτες επίδοσεων φύλου οι οποίοι σχετίζονται με τη δημοσιονομική ενίσχυση, επεκτείνοντάς τους σε άλλους τομείς, όπως τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και τα δικαιώματα των γυναικών, ιδίως την προώθηση της πρόσβασης όλων των γυναικών στην ενημέρωση και στις καθολικές υπηρεσίες υγείας στον γενετήσιο τομέα και στον τομέα της αναπαραγωγής, τη βελτίωση της πρόσβασης και την ενίσχυση της προσφυγής στις μεθόδους οικογενειακού προγραμματισμού, την εντατική εκστρατεία προώθησης της εκπαίδευσης και της χειραφέτησης των γυναικών, καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων και την προαγωγή της ισότητας των φύλων·

*

* *

31. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο ΑΚΕ, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των χωρών ΑΚΕ.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Καλλιτεχνικές σπουδές στην Ευρωπαϊκή Ένωση

P6_TA(2009)0153

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις καλλιτεχνικές σπουδές στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2008/2226(INI))

(2010/C 117 E/04)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 149 και 151 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση 2006/962/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τις βασικές ικανότητες της δια βίου μάθησης ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 1350/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Έτος Δημιουργικότητας και Καινοτομίας (2009) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 24ης και 25ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη συμβολή των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας στην εκπλήρωση των στόχων της Λισαβόνας, καθώς και εκείνα της 21ης και 22ας Μαΐου 2008,
- έχοντας υπόψη την κοινή έκθεση προόδου του Συμβουλίου και της Επιτροπής για το 2008 σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος εργασίας «Εκπαίδευση και κατάρτιση 2010» – Παροχή διά βίου μάθησης για γνώση, δημιουργικότητα και καινοτομία ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το κοινωνικό καθεστώς των καλλιτεχνών ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Απριλίου 2008 σχετικά με την ευρωπαϊκή ατζέντα για τον πολιτισμό σ' έναν κόσμο παγκοσμιοποίησης ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Απριλίου 2008 σχετικά με τις πολιτιστικές βιομηχανίες στην Ευρώπη ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη τις συστάσεις στη Σύμβαση της UNESCO για την Προστασία και την Προώθηση της Πολυμορφίας των Πολιτιστικών Εκφράσεων της 20ης Οκτωβρίου 2005,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας (A6-0093/2009),
- A. έχοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, τιμώντας το έμβλημά της «Ενωμένη στην πολυμορφία», οφείλει να αναγνωρίσει την κοινή της ιστορία, και μπορεί να κάνει κάτι τέτοιο με βάση την ιστορία της ευρωπαϊκής τέχνης λόγω του εγγενούς παγκόσμιου χαρακτήρα της,
- B. έχοντας υπόψη ότι τα σχολεία θα πρέπει να καταστούν εκ νέου ο κύριος χώρος για εκδημοκρατισμό της πρόσβασης στον πολιτισμό,
- Γ. έχοντας υπόψη ότι η καλλιτεχνική και πολιτιστική εκπαίδευση, της οποίας η εκπαίδευση στην εικόνα αποτελεί τμήμα, είναι ουσιώδης συνιστώσα στο εκπαιδευτικό σύστημα των κρατών μελών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 394, 30.12.2006, σ. 10.⁽²⁾ ΕΕ L 348, 24.12.2008, σ. 115⁽³⁾ ΕΕ C 86, 5.4.2008, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ C 125 E, 22.5.2008, σ. 223⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0124.⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0123.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- Δ. έχοντας υπόψη ότι η καλλιτεχνική και πολιτιστική εκπαίδευση αποτελεί ουσιαστική συνιστώσα στην εκπαίδευση παιδιών και νέων, δεδομένου ότι συνεισφέρει στην ανάπτυξη της ελεύθερης σκέψης, της ευαισθησίας και του ανοικτού πνεύματος· έχοντας υπόψη ότι συνιστά καίριο θέμα για την ισότητα ευκαιριών και προϋπόθεση για αληθινό εκδημοκρατισμό της πρόσβασης στον πολιτισμό,
- Ε. έχοντας υπόψη ότι προκειμένου να ανταποκριθούμε στην πρόκληση του εκδημοκρατισμού της πρόσβασης στον πολιτισμό, είναι απαραίτητο να προαχθεί η καλλιτεχνική ευαισθητοποίηση σε όλα τα επίπεδα και σε όλες τις ηλικίες, να αναγνωριστεί η σημασία των ομαδικών και ερασιτεχνικών καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων, και να προωθηθεί η πρόσβαση στην καλλιτεχνική εκπαίδευση,
- ΣΤ. έχοντας υπόψη ότι, δυστυχώς, τα κράτη μέλη πολύ συχνά αισθάνονται υποχρεωμένα από οικονομικές αναγκαιότητες να περιορίσουν τη θέση που δίδεται στις τέχνες στο πλαίσιο της εκπαιδευτικής πολιτικής,
- Ζ. έχοντας υπόψη ότι η καλλιτεχνική εκπαίδευση αποτελεί τη βάση της επαγγελματικής κατάρτισης στο πεδίο των τεχνών και ότι προάγει τόσο τη δημιουργικότητα όσο και τη σωματική και την πνευματική ανάπτυξη στον εν λόγω τομέα, ενθαρρύνοντας τις πιο στενές και εποικοδομητικές σχέσεις ανάμεσα στην εκπαίδευση, τον πολιτισμό και τις τέχνες,
- Η. έχοντας υπόψη ότι οι σχολές και τα κέντρα καλλιτεχνικής εκπαίδευσης και σχεδίου συμβάλλουν στην ανάπτυξη φιλοσοφιών, στη δημιουργία νέων καλλιτεχνικών τάσεων και κινήματων και στο άνοιγμα διαφορετικών πολιτιστικών κόσμων, γεγονός το οποίο ενισχύει την εικόνα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον κόσμο,
- Θ. έχοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση είναι πολύ σημαντική για την επιτυχία των επαγγελματιών στον καλλιτεχνικό και δημιουργικό τομέα,
- Ι. έχοντας υπόψη ότι οι καλλιτεχνικές σπουδές που επικεντρώνονται στην ανάπτυξη σταδιοδρομίας και επαγγελματος απαιτούν από τον σπουδαστή, εκτός από ταλέντο, ισχυρό πολιτιστικό υπόβαθρο το οποίο αποκτάται μόνο μέσω μιας πολυτομεακής και συστηματικής κατάρτισης, και ότι η τελευταία αυξάνει τις πιθανότητες της εργασιακής ένταξης στον κλάδο, στον βαθμό που παρέχει γενική παιδεία, μεθοδολογία έρευνας, επιχειρηματικές ικανότητες και επιχειρηματικές γνώσεις, καθώς και ορισμένες δεξιότητες σε διάφορους τομείς της δραστηριότητας που αποτελούν τμήμα της τέχνης της εποχής μας,
- ΙΑ. έχοντας υπόψη ότι το οικονομικό δυναμικό που αντιπροσωπεύουν οι δημιουργικές, πολιτιστικές και καλλιτεχνικές εταιρείες και βιομηχανίες στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε ό,τι αφορά μεταξύ άλλων και την απασχόληση, επηρεάζει σε μεγάλο βαθμό την ανάπτυξη του καλλιτεχνικού τομέα,
- ΙΒ. έχοντας υπόψη ότι η τεχνολογική επανάσταση έχει προκαλέσει αύξηση της ανταγωνιστικότητας τόσο στο εσωτερικό χωρών όσο και μεταξύ τους, και ότι έχει αναγάγει την πολιτιστική ικανότητα και δημιουργικότητα σε βασικό στοιχείο στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισαβόνας,
- ΙΓ. έχοντας υπόψη ότι οι ταχείες και συνεχείς αλλαγές που συντελούνται στις κοινωνίες μας απαιτούν μεγαλύτερη προσαρμοστικότητα, ευελιξία, δημιουργικότητα, καινοτομία και ικανότητα επικοινωνίας από τα άτομα στον εργασιακό κλάδο και ότι τα συγκεκριμένα προτερήματα πρέπει να προάγονται από τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης στα διαφορετικά κράτη μέλη, σύμφωνα και με τους στόχους του προαναφερθέντος προγράμματος «Εκπαίδευση και Κατάρτιση 2010»,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι υπάρχουν σημαντικές διαφορές στα υφιστάμενα μοντέλα καλλιτεχνικής εκπαίδευσης μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι, λόγω της παγκοσμιοποίησης και της μεγαλύτερης κινητικότητας των πολιτών, καθώς και λόγω των διαδοχικών διευρύνσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η εκπαίδευση στον πολιτισμό και στην πολυμορφία του αποτελεί έναν σημαντικό παράγοντα για τη διαφύλαξη της ταυτότητας και την προαγωγή μιας διαπολιτισμικής και διαθρησκευτικής κατανόησης, και ότι οι στόχοι ευαισθητοποίησης και προαγωγής του πολιτισμού του Ευρωπαϊκού Έτους Διαπολιτισμικού Διαλόγου πρέπει να συνεχιστούν και μετά το 2008,
1. θεωρεί ότι η καλλιτεχνική εκπαίδευση θα πρέπει να αποτελεί υποχρεωτική συνιστώσα των εκπαιδευτικών προγραμμάτων σε όλες τις σχολικές βαθμίδες, προκειμένου να προωθεί τον εκδημοκρατισμό της πρόσβασης στον πολιτισμό·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

2. υπογραμμίζει τη σημασία της ύπαρξης τόσο στα σχολικά προγράμματα όσο και στα προγράμματα επαγγελματικής εκπαίδευσης και διά βίου μάθησης συνεχών μαθημάτων για την προώθηση και την ανάπτυξη της δημιουργικότητας σε όλες τις ηλικίες ως τμήμα της διαδικασίας της διά βίου μάθησης·
3. υπενθυμίζει ότι ένας από τους στόχους της καλλιτεχνικής και πολιτιστικής εκπαίδευσης είναι να συμβάλει στην πολιτική αγωγή και ότι ένας από τους ρόλους της είναι να βελτιώσει την ικανότητά μας να σκεπτόμαστε και να συμβάλει στην προσωπική ανάπτυξη τόσο πνευματική όσο και συναισθηματική και σωματική·
4. αναγνωρίζει το ρόλο των τεχνών ως παράγοντα που συμβάλλει σημαντικά στην καινοτομία στην κοινωνία και την οικονομία εντός του Ευρωπαϊκού Έτους Δημιουργικότητας και Καινοτομίας 2009·
5. εφιστά την προσοχή του Συμβουλίου και των κρατών μελών στον ρόλο που διαδραματίζει ο ευρωπαϊκός πολιτισμός και η πολυμορφία του ως παράγοντας ένταξης, και τη σημασία της καλλιτεχνικής και πολιτιστικής εκπαίδευσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο, περιλαμβανομένης της διαφύλαξης των παραδοσιακών πολιτισμικών αξιών σε διάφορες περιφέρειες·
6. διαπιστώνει ότι οι φοιτητές και φοιτήτριες καλλιτεχνικών σπουδών που ενδιαφέρονται να πραγματοποιήσουν τις σπουδές τους σε άλλο κράτος μέλος και όχι στο δικό τους αυξάνονται ολοένα και περισσότερο και, ως εκ τούτου, προτρέπει τα κράτη μέλη να συντονίσουν τις πολιτικές τους στον τομέα της καλλιτεχνικής εκπαίδευσης σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, να ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές και να ενισχύσουν την κινητικότητα σπουδαστών και εκπαιδευτικών σε αυτόν τον τομέα·
7. προτείνει τη βελτίωση της κινητικότητας των επαγγελματιών στον καλλιτεχνικό τομέα μέσω αυξημένης προσοχής στο θέμα της αναγνώρισης προσόντων· αυτό πρέπει να γίνει με την ενθάρρυνση των ιδρυμάτων κατάρτισης και των εργοδοτών να συνδεθούν με το Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Προσόντων (ΕΠΠ), έτσι ώστε οι ικανότητες και τα προσόντα στον τομέα αυτό να μπορούν να συγκριθούν σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
8. καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να εργαστεί από κοινού με τα κράτη μέλη για τον σχεδιασμό πλαισίου κινητικότητας των ευρωπαίων καλλιτεχνών και δημιουργών με ιδιαίτερη έμφαση στην κινητικότητα νέων καλλιτεχνών και φοιτητών καλλιτεχνικών σπουδών·
9. εκτιμά ότι, αν και αναγνωρίζει ότι αυτό είναι θέμα αρμοδιότητας των κρατών μελών, οι πολιτικές στον τομέα της καλλιτεχνικής εκπαίδευσης θα πρέπει να συντονιστούν σε επίπεδο ΕΕ, ιδίως σε ό,τι αφορά:
 - την περιγραφή της φύσης, το περιεχόμενο και τη διάρκεια των καλλιτεχνικών σπουδών, σε σχέση με το κάθε διαφορετικό κοινό στο οποίο απευθύνονται,
 - τη σχέση μεταξύ της καλλιτεχνικής εκπαίδευσης, της δημιουργικότητας και της καινοτομίας,
 - την αποτελεσματικότητα των πολιτικών καλλιτεχνικής εκπαίδευσης, υπό το πρίσμα του κοινωνικοοικονομικού αντίκτυπου της,
 - την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ θεωρητικών σπουδών και πρακτικής μύησης, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι η καλλιτεχνική εκπαίδευση δεν είναι αφηρημένη,
 - την εφαρμογή και ανάπτυξη των μεθόδων και στρατηγικών καλλιτεχνικής εκπαίδευσης σύμφωνα με τις απαιτήσεις της κοινωνίας της πληροφορίας,
 - την κατάρτιση ειδικευμένων καθηγητών και την κατάρτιση «καλλιτεχνών μηχανικών» του νέου μέσου παράλληλα με αυτή των παραδοσιακών ειδικευμένων καθηγητών·
10. καλεί το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη:
 - να αναγνωρίσουν τη σημασία τη προαγωγής της καλλιτεχνικής εκπαίδευσης και της δημιουργικότητας στο πλαίσιο μιας οικονομίας βασισμένης στη γνώση, σύμφωνα με τη στρατηγική της Λισαβόνας,

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- να προσδιορίσουν τον ρόλο της καλλιτεχνικής εκπαίδευσης ως ουσιώδες παιδαγωγικό εργαλείο για την αναβάθμιση του πολιτισμού σε έναν παγκοσμιοποιημένο και πολυπολιτισμικό κόσμο,
 - να χαράξουν κοινές στρατηγικές για την προαγωγή πολιτικών καλλιτεχνικής εκπαίδευσης και κατάρτισης για τους ειδικευμένους καθηγητές στον συγκεκριμένο τομέα,
 - να αναγνωρίσουν τον σημαντικό ρόλο των καλλιτεχνών στην κοινωνία, και την ανάγκη καθορισμού ειδικών δεξιοτήτων για την καλλιτεχνική διδασκαλία στην εκπαιδευτική διαδικασία,
 - να ενθαρρύνουν τους εθνικούς εκπροσώπους στην πρόσφατα συσταθείσα Ομάδα Εργασίας για την Εκπαίδευση και τον Πολιτισμό στο πλαίσιο της Ανοικτής Μεθόδου Συντονισμού (ΑΜΣ) για τον Πολιτισμό να συζητήσουν τον ρόλο των τεχνών στις διάφορες μορφές εκπαίδευσης (τυπική, άτυπη, μη τυπική) και σε όλα τα εκπαιδευτικά επίπεδα (από την προσχολική έως και πέραν της επαγγελματικής κατάρτισης στην ανώτερη καλλιτεχνική εκπαίδευση), καθώς και την κατάρτιση των ειδικευμένων καθηγητών,
 - να ενθαρρύνουν τους εθνικούς εκπροσώπους στις Ομάδες Εργασίας ΑΜΣ για τους Πολιτιστικούς Κλάδους να αντιμετωπίσουν ως κεντρικό θέμα την επαγγελματική κατάρτιση και τη συνεχή επαγγελματική εξέλιξη καλλιτεχνών, μανάτζερ, εκπαιδευτικών, διαμεσολαβητών και λοιπών επαγγελματιών στον πολιτιστικό τομέα,
 - να προσκαλέσουν τους ενδιαφερόμενους παράγοντες στην κοινωνία των πολιτών να μοιραστούν τη γνώση και την εμπειρογνώμοσύνη τους στον τομέα αυτόν όσον αφορά τη διαδικασία που λαμβάνει χώρα στην ΑΜΣ,
 - να βελτιώσουν τη διάταξη για την επαγγελματική κατάρτιση των επαγγελματιών στον καλλιτεχνικό τομέα αναγνωρίζοντας την ανώτερη καλλιτεχνική εκπαίδευση και στις 3 βαθμίδες όπως περιγράφεται στη διαδικασία της Διακήρυξης της Μπολόνια (Πτυχίο, Μεταπτυχιακό, Διδακτορικό), γεγονός που θα ενισχύσει και την ίδια την κινητικότητα των καλλιτεχνών στην ΕΕ,
 - να προβλέψουν στο πλαίσιο του πολυετούς προγράμματος για τον πολιτισμό ειδική δράση για την στήριξη προγραμμάτων στον τομέα της καλλιτεχνικής εκπαίδευσης,
 - να αναγνωρίσουν τη σημασία των ομαδικών και ερασιτεχνικών καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων
11. επιμένει ότι η διδασκαλία της ιστορίας της τέχνης πρέπει επίσης να περιλαμβάνει συναντήσεις με καλλιτέχνες και επισκέψεις σε τόπους πολιτισμού, έτσι ώστε να διεγείρεται η περιέργεια και να προάγεται η σκέψη εκ μέρους των σπουδαστών·
 12. τονίζει τη σημασία αξιοποίησης των πόρων που προσφέρουν οι νέες τεχνολογίες επικοινωνίας και πληροφορίας και το διαδίκτυο ως μέσα μιας σύγχρονης και προσαρμοσμένης στη σύγχρονη εποχή διδασκαλίας, εισάγοντας την καλλιτεχνική διάσταση στα προγράμματα σπουδών·
 13. υπογραμμίζει ως προς αυτό την ουσιαστική συνεισφορά εγχειρημάτων όπως η Euroreana, η ευρωπαϊκή ψηφιακή βιβλιοθήκη·
 14. συστήνει την από κοινού ανάπτυξη μιας ευρωπαϊκής δικτυακής πύλης για την καλλιτεχνική και πολιτιστική εκπαίδευση και τη συμπερίληψη της καλλιτεχνικής εκπαίδευσης στα εκπαιδευτικά προγράμματα των κρατών μελών, για να διασφαλιστεί η ανάπτυξη και η προαγωγή του ευρωπαϊκού πολιτιστικού μοντέλου, το οποίο χαιρεί ιδιαίτερης εκτίμησης διεθνώς·
 15. ζητεί από το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να παρακολουθούν την πρόοδο της ενσωμάτωσης της καλλιτεχνικής εκπαίδευσης στα σχολικά προγράμματα, και εισηγείται συγκεκριμένα στην Επιτροπή να προωθήσει τις απαραίτητες σπουδές ώστε να διαθέτουν αξιόπιστη ενημέρωση για τον αντίκτυπο των εν λόγω σπουδών στο επίπεδο κατάρτισης και δεξιοτήτων των σπουδαστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση·
 16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Ενεργός διάλογος με τους πολίτες σχετικά με την Ευρώπη

P6_TA(2009)0154

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τον ενεργό διάλογο με τους πολίτες για την Ευρώπη (2008/2224(INI))

(2010/C 117 E/05)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής με τίτλο «Σύμπραξη για την επικοινωνιακή προβολή των ευρωπαϊκών θεμάτων» ⁽¹⁾, η οποία υπεγράφη στις 22 Οκτωβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Απριλίου 2008 με τίτλο «Debate Europe – αξιοποίηση των εμπειριών του σχεδίου Δ για δημοκρατία, διάλογο και δημόσια συζήτηση» (COM(2008)0158),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Απριλίου 2008 με τίτλο «Επικοινωνιακή προβολή της Ευρώπης με οπτικοακουστικά μέσα» (SEC(2008)0506),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 2007 με τίτλο «Το Διαδίκτυο ως μέσο επικοινωνίας για την Ευρώπη - Συμπερίληψη των πολιτών» (SEC(2007)1742),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής της 3ης Οκτωβρίου 2007 με τίτλο «Πρόταση διοργανικής συμφωνίας - Σύμπραξη για την επικοινωνιακή προβολή των ευρωπαϊκών θεμάτων» (COM(2007)0569),
- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1904/2006/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση του προγράμματος «Ευρώπη για τους Πολίτες» για την περίοδο 2007-2013 με σκοπό την προώθηση της ενεργού συμμετοχής του ευρωπαϊού πολίτη στα κοινά ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 1ης Φεβρουαρίου 2006 «Λευκή Βίβλος για μια ευρωπαϊκή πολιτική επικοινωνίας» (COM(2006)0035),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 13ης Οκτωβρίου 2005 με τίτλο «Η συμβολή της Επιτροπής κατά την περίοδο προβληματισμού και πέραν αυτής: Σχέδιο Δ για δημοκρατία, διάλογο και δημόσια συζήτηση» (COM(2005)0494),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Νοεμβρίου 2006 σχετικά με τη Λευκή Βίβλο για την ευρωπαϊκή πολιτική επικοινωνίας ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Μαΐου 2005 σχετικά με την εφαρμογή της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ενημέρωση και την επικοινωνία ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης, της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναίκων και Ισότητας των Φύλων και της Επιτροπής Αναφορών (A6-0107/2009),

⁽¹⁾ EE C 13, 20.1.2009, σ. 3.⁽²⁾ EE L 378, 27.12.2006, σ. 32.⁽³⁾ EE C 314 E, 21.12.2006, σ. 369.⁽⁴⁾ EE C 92 E, 20.4.2006, σ. 403.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια δημοκρατική και διαφανής Ευρωπαϊκή Ένωση προϋποθέτει ενισχυμένο διάλογο μεταξύ των πολιτών και των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, μεταξύ των οποίων και το Κοινοβούλιο, αλλά και μια σταθερή συζήτηση για την Ευρώπη σε ευρωπαϊκό, εθνικό και τοπικό επίπεδο,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, έπειτα από την απόρριψη του σχεδίου Συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος στη Γαλλία και στις Κάτω Χώρες, το 53,4 % του ιρλανδικού λαού ψήφισε κατά της κύρωσης της Συνθήκης της Λισαβόνας σε δημοψήφισμα, και εκτιμώντας ότι οι άνθρωποι που δεν κατανοούν επαρκώς τις πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή τις Συνθήκες είναι περισσότερο πιθανόν να αντιτίθενται σε αυτές,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έρευνα του Ευρωβαρόμετρου 69 έδειξε ότι το 52 % των πολιτών της Ένωσης πιστεύει ότι η συμμετοχή της πατρίδας τους στην ΕΕ είναι κάτι θετικό, ενώ μόλις το 14 % πιστεύει το αντίθετο,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γνώση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των πολιτικών της και της λειτουργίας της αλλά και των δικαιωμάτων που διασφαλίζονται από τις Συνθήκες θα αποτελέσει τη βάση της αποκατάστασης της εμπιστοσύνης των πολιτών προς τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη για πρώτη φορά το 2004 ορίστηκε ξεχωριστή Επίτροπος αρμόδια για θέματα επικοινωνιακής στρατηγικής, παρόλο που δεν έχει ακόμη εγκριθεί επικοινωνιακή πολιτική αυτή καθαυτή λόγω έλλειψης της κατάλληλης νομικής βάσης στις Συνθήκες,

Η κοινή γνώμη

1. υπενθυμίζει ότι οι έρευνες δείχνουν ότι όσο χαμηλότερο είναι το μορφωτικό και οικονομικό επίπεδο των πολιτών της Ένωσης, τόσο πιθανότερη θα είναι η αντίθεσή τους στην περαιτέρω ευρωπαϊκή ολοκλήρωση, κάτι που δείχνει ότι η ευρωπαϊκή ιδέα, παρά τις προηγούμενες προσπάθειες, αγγίζει κυρίως τα ανώτερα μορφωτικά και οικονομικά στρώματα της ευρωπαϊκής κοινωνίας· θεωρεί ότι ένας ενεργός διάλογος της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τους πολίτες της είναι εξαιρετικά σημαντικός ώστε να κατανοηθούν οι αρχές και οι αξίες του εγχειρήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά αναγνωρίζει ότι ο διάλογος δεν έχει υπάρξει μέχρι στιγμής πραγματικά επιτυχής·
2. εκφράζει την λύπη του διότι, παρά τις καλές ιδέες και τους κόπους της Επιτροπής, η προσπάθεια να βελτιωθεί το επίπεδο γνώσεων και το ενδιαφέρον των πολιτών της Ένωσης για τα ευρωπαϊκά θέματα έχει στεφθεί με περιορισμένη επιτυχία, όπως μαρτυρεί δυστυχώς το αποτέλεσμα του ιρλανδικού δημοψηφίσματος·
3. τονίζει την ιδιαίτερη σημασία που έχει η δημιουργία συνεκτικών επικοινωνιακών κρίκων με στοχευμένο περιεχόμενο τόσο μεταξύ ΕΕ και περιφερειών με ιδιαίτερα χαρακτηριστικά αλλά και μεταξύ ΕΕ και ιδιαίτερων κοινωνικών ομάδων·
4. σημειώνει ότι, σύμφωνα με πρόσφατες δημοσκοπήσεις, σημαντική πλειοψηφία των Ευρωπαίων υποστηρίζουν την ομόφωνη έκφραση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα εξωτερικής πολιτικής· υπογραμμίζει το γεγονός ότι σχετική δήλωση είχε συμπεριληφθεί μετά από αίτημα Ευρωπαίων πολιτών στην ανοικτή επιστολή/ προτάσεις των συμμετεχόντων στο τελικό συνέδριο επί των έξι προγραμμάτων του «Σχεδίου Δ» που απευθύνονται στους πολίτες της 9ης Δεκεμβρίου 2007· υπογραμμίζει ότι μεταξύ των 27 συστάσεων που περιελάμβανε η ανοικτή επιστολή ήταν να ζητηθεί από την Ένωση αποτελεσματικότερη δράση στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής και της κοινωνικής συνοχής, κυρίως με σκοπό την καταπολέμηση των μισθολογικών διαφορών και την προώθηση της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών και, γενικότερα, να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα θέματα της ισότητας που συχνά μένουν παραμελημένα· επομένως, δηλώνει ότι είναι επίσης σημαντικό να εξεταστεί το μήνυμα που μεταδίδεται μέσω των πράξεων και να διαπιστωθούν οι διαφορές του σε σχέση με το μήνυμα που επιθυμεί να μεταδώσει η ΕΕ στους πολίτες της·
5. υπενθυμίζει ότι οι γυναίκες ψήφισαν κατά πλειοψηφία «όχι» στα τελευταία δημοψηφίσματα για την Ευρωπαϊκή Ένωση: 56 % στην Γαλλία (Ευρωβαρόμετρο 171), 63 % στις Κάτω Χώρες (Ευρωβαρόμετρο 172) και 56 % στην Ιρλανδία (Ευρωβαρόμετρο 245)· θεωρεί ότι η αρνητική αυτή ψήφος είναι απότοκος, μεταξύ άλλων, του χαμηλού ποσοστού συμμετοχής των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων στις πολιτικές που αφορούν άμεσα τις γυναίκες και που συνιστούν τη βάση αυτής της διαρκούς ανισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών, όπως οι πολιτικές για την εναρμόνιση της επαγγελματικής και της οικογενειακής ζωής ή για την παροχή βοήθειας σε εξαρτώμενα άτομα·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Συνταγματικές και διοργανικές πτυχές

6. τονίζει τη σημασία που έχει η ταχεία ολοκλήρωση της επικύρωσης της Συνθήκης της Λισαβόνας, που θα αυξήσει περαιτέρω τη διαφάνεια της ΕΕ και τη συμμετοχή των πολιτών στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων· υπενθυμίζει από την άποψη αυτή τις νέες ευκαιρίες και δυνατότητες υπέρ της συμμετοχικής δημοκρατίας που θα παρείχε η Συνθήκη της Λισαβόνας, ιδίως δε την πρωτοβουλία των πολιτών·
7. τονίζει την ανάγκη συντονισμένων προσπαθειών και κοινής δράσης όλων των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων και των κρατών μελών προκειμένου να υπάρξει επικοινωνία με τους πολίτες της Ένωσης για τα ευρωπαϊκά ζητήματα· επιδοκιμάζει και λαμβάνει υπό σημείωση την προαναφερθείσα κοινή δήλωση της 22ας Οκτωβρίου 2008, η οποία θέτει σαφείς στόχους και μηχανισμούς για τη βελτίωση της επικοινωνιακής προβολής της ΕΕ από την πλευρά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου, της Επιτροπής και των κρατών μελών· είναι της γνώμης ότι η δήλωση θα μπορούσε να είναι περισσότερο φιλόδοξη, δεδομένου ότι το Κοινοβούλιο είχε ζητήσει να υπάρξει διοργανική συμφωνία για την επικοινωνιακή πολιτική μεταξύ όλων των οργάνων·
8. πιστεύει ότι τα θεσμικά όργανα της ΕΕ πρέπει να δρομολογήσουν περαιτέρω συζητήσεις σχετικά με την Ευρώπη, και να υλοποιήσουν αμέσως τις έννοιες που περιέχονται στην προαναφερθείσα κοινή δήλωση, στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 1ης Φεβρουαρίου 2006 και στο έγγραφο εργασίας της Επιτροπής της 3ης Οκτωβρίου 2007·
9. συμμερίζεται την άποψη της Επιτροπής ότι η συμμετοχική δημοκρατία μπορεί να συμπληρώσει επωφελώς την αντιπροσωπευτική δημοκρατία· τονίζει, εντούτοις, ότι η συμμετοχική δημοκρατία δεν σημαίνει να ακούμε απλώς τους πολίτες αλλά να τους δίνουμε πραγματικές δυνατότητες να επηρεάσουν την ευρωπαϊκή πολιτική· επισημαίνει ότι, προκειμένου να επιτευχθούν οι ανωτέρω στόχοι, τα θεσμικά όργανα πρέπει να καταστούν πολύ πιο ανοικτά και να ακολουθήσουν τις προσεγγίσεις που απαιτούνται ώστε να δώσουν τη δυνατότητα στους πολίτες και στις οργανώσεις τους να συμμετέχουν αποτελεσματικά σε κάθε στάδιο όταν συζητούνται θέματα σχετικά με την ΕΕ· σημειώνει, επίσης, ότι η πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα των θεσμικών οργάνων πρέπει να παρέχεται σε όσο το δυνατόν ευρύτερη βάση, καθώς αυτό αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την άσκηση επιρροής·
10. υπογραμμίζει τη σημασία και την αξία της διαδικασίας διαβούλευσης ως αποτελεσματικό μέσο για την ενδυνάμωση των πολιτών που επιτρέπει στους τελευταίους να παρεμβαίνουν άμεσα στην πολιτική διαδικασία σε επίπεδο ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να λάβει νέα μέτρα για την έγκαιρη διάδοση των πληροφοριών σχετικά με τις μελλοντικές διαβουλεύσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τα μέσα ενημέρωσης και άλλα κατάλληλα φόρα σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, να διευρύνει το φάσμα των απόψεων των ενδιαφερόμενων μερών που ακούστηκαν κατά την διάρκεια των διαβουλεύσεων για την νομοθεσία της Κοινότητας, να διαφημίζει ευρύτερα τις διαδικτυακές διαβουλεύσεις σχετικά με τις πολιτικές και τις πρωτοβουλίες της ΕΕ, ώστε να διασφαλίσει ότι όλοι οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στη συζήτηση, ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και οι τοπικές μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ)· τονίζει σε αυτό το πλαίσιο τη σημασία των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών, καθώς και των δικτύων των επαγγελματιών και των καταναλωτών σε όλα τα επίπεδα, από το διεθνικό έως το τοπικό, τα οποία παρέχουν χώρους προβληματισμού για ενημερωμένη ανταλλαγή απόψεων για τις πολιτικές της ΕΕ, συνεισφέροντας με αυτόν τον τρόπο σε βελτιωμένη ποιότητα της νομοθεσίας της Κοινότητας· αναγνωρίζει τα προβλήματα στην εφαρμογή και την τήρηση της νομοθεσίας και ενθαρρύνει τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις να ασκούν τα δικαιώματά τους και να αναφέρουν τα υφιστάμενα προβλήματα στα θεσμικά όργανα της ΕΕ·
11. πιστεύει ότι τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη πρέπει να συντονίσουν τις επικοινωνιακές τους προσπάθειες και να δημιουργήσουν σύμπραξη με την κοινωνία των πολιτών, προκειμένου να αξιοποιήσουν τις πιθανές συνέργειες· τονίζει την ανάγκη συντονισμού μεταξύ των θεσμικών οργάνων και τη χρησιμότητα της σφυρηλάτησης δεσμών μεταξύ των τηλεοπτικών καναλιών της Επιτροπής και του Κοινοβουλίου· καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει τη συνεργασία και τον συντονισμό μεταξύ των Αντιπροσωπειών της στα κράτη μέλη και των Γραφείων Πληροφοριών του Κοινοβουλίου· καλεί τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής και του Κοινοβουλίου στα κράτη μέλη να βελτιώσουν τη συνεργασία τους όσον αφορά τη διαβούλευση με τους πολίτες, την ανταλλαγή πληροφοριών, γνώσεων και ιδεών για την ΕΕ με τους πολίτες και την προσφορά ευκαιριών στους ψηφοφόρους να συναντήσουν μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από διάφορες χώρες και κοινοτικούς λειτουργούς·
12. χαιρετίζει την αρωγή που παρέχει η Επιτροπή στο Κοινοβούλιο και στα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και αναγνωρίζει την ανάγκη υπέρβασης του χάσματος που υφίσταται μεταξύ εθνικής και ευρωπαϊκής πολιτικής σκηνής, ιδίως κατά την διάρκεια των πανευρωπαϊκών προεκλογικών περιόδων·
13. καλεί τα τρία κύρια θεσμικά όργανα να εξετάσουν το ενδεχόμενο διοργάνωσης κοινών ανοιχτών συζητήσεων που θα συμπληρώνουν τις ανοικτές συζητήσεις του Κοινοβουλίου, αντλώντας θέματα από τους καταναλωτές και την καθημερινότητά τους, έτσι ώστε να τονωθεί η εμπιστοσύνη τους σε θέματα εσωτερικής αγοράς και προστασίας των καταναλωτών· υπογραμμίζει ότι οι διακομματικές ομάδες του Κοινοβουλίου εκπληρώνουν απολύτως το ρόλο των «σημείων επαφής με τον πολίτη», εργαλείο γνώσης σύνδεσης του κόσμου της πολιτικής με την κοινωνία των πολιτών·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

14. σημειώνει με ικανοποίηση ότι η Επιτροπή έλαβε υπόψη πολλές από τις ιδέες που το Κοινοβούλιο είχε προτείνει στο παρελθόν, όπως τα φόρα των πολιτών τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε εθνικό επίπεδο, ένα πλέον προβλεπόμενο ρόλο για τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών καθώς και μια καινοτόμο χρήση των νέων μέσων ενημέρωσης·

Τοπική δράση

15. καλεί την Επιτροπή να επεκτείνει τον διάλογό της σε όλα τα επίπεδα, προσαρμόζοντας το μήνυμά της στις διάφορες ομάδες στόχους ανάλογα με το κοινωνικό τους επίπεδο· προτείνει, συνεπώς, να ενισχυθεί ο διάλογος μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των πολιτών της, παρέχοντας τις ίδιες πληροφορίες, προσαρμοσμένες στις επιμέρους ομάδες στόχους, σε όλους και διευκολύνοντας τη συζήτηση με τους ενημερωμένους πολίτες, καθώς και μεταξύ αυτών· θεωρεί ότι τα θεσμικά όργανα της ΕΕ πρέπει να ενσωματώσουν στις πολιτικές τους τα συμπεράσματα των τοπικών συζητήσεων που οργανώνονται υπό την αιγίδα του Σχεδίου Δ, και να λάβουν υπόψη τις προσδοκίες που έχουν οι πολίτες για την ΕΕ όταν αποφασίζουν σχετικά με νέα νομοθεσία·

16. καλεί τα κράτη μέλη να δρομολογήσουν αποτελεσματικές εκστρατείες για την επικοινωνιακή προβολή της ΕΕ σε όλα τα επίπεδα - εθνικό, περιφερειακό και τοπικό και προτείνει τη δημιουργία μόνιμου συστήματος διαδραστικής επικοινωνίας μεταξύ θεσμικών οργάνων της ΕΕ και πολιτών με συχνές εκστρατείες τοπικού και περιφερειακού χαρακτήρα από πλευράς Ευρωπαϊκής Ένωσης, με ενίσχυση των περιφερειακών ΜΜΕ και ενεργή συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών, των ΜΚΟ, των επιμελητηρίων, των συνδικαλιστικών και επαγγελματικών οργανώσεων·

17. υπογραμμίζει ότι η πολιτική συνοχής της ΕΕ αποτελεί στυλοβάτη για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση και την κοινωνική αλληλεγγύη· θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε οι πολίτες να συνειδητοποιήσουν τα έργα και τα απτά αποτελέσματα της πολιτικής της ΕΕ στην καθημερινή τους ζωή, ενώ έμφαση πρέπει να δοθεί στη συμβολή της ΕΕ και στα πλεονεκτήματα του κοινού ευρωπαϊκού έργου· εύχεται, στο πλαίσιο αυτό, οι τοπικές αρχές να πληρούν καλύτερα τις υποχρεώσεις τους ως προς την ενημέρωση για τη βοήθεια που λαμβάνουν από την Ευρωπαϊκή Ένωση· χαιρετίζει, ως προς το θέμα αυτό, τη δημιουργία προγράμματος Erasmus για τους αμετούς λειτουργούς της τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης·

18. υπογραμμίζει ότι η συμμετοχή των εταίρων στην προετοιμασία και την εφαρμογή των επιχειρησιακών προγραμμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 11 του γενικού κανονισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία 2007-2013, συμβάλλει ευρέως στην προώθηση της πολιτικής συνοχής της ΕΕ και στην προσέγγιση των πολιτών· υπογραμμίζει ότι οι εταίροι αυτοί βρίσκονται σε ιδανική θέση για να διαπιστώνουν άμεσα τα πραγματικά προβλήματα που απασχολούν κατά κύριο λόγο τους πολίτες· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η αρχή της εταιρικής σχέσης εφαρμόζεται σωστά σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο· τονίζει τη σημασία που έχει για τις εθνικές και περιφερειακές αρχές η χρήση των ισχυουσών δυνατοτήτων χρηματοδότησης που προσφέρει το ΕΚΤ για τη βελτίωση των δεξιοτήτων των εν λόγω εταίρων, ιδίως όσον αφορά την κατάρτιση· επισημαίνει το σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν τα διαρθρωτικά ταμεία στην προώθηση της διασυνοριακής συνεργασίας μέσω κοινοτικών έργων και προγραμμάτων τα οποία συμβάλλουν στην ανάπτυξη ενεργού ιθαγένειας και συμμετοχικής δημοκρατίας· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να υποστηρίζει έργα και προγράμματα αυτού του τύπου και να προσφέρει τη συνδρομή της·

19. επισημαίνει, στο πλαίσιο των επερχόμενων ευρωεκλογών, την ανάγκη ενημέρωσης, σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, των πολιτών, και ιδιαίτερα των νέων και των ψηφοφόρων που θα προσέλθουν στην κάλπη για πρώτη φορά· υπογραμμίζει, σε γενικότερο πλαίσιο, τη σημασία της εμπλοκής των Ευρωβουλευτών σε συνεργασία με τους αιρετούς εκπροσώπους της τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης στη διαδικασία διαβούλευσης με τους πολίτες των περιφερειών τους, δεδομένου ότι αυτοί αποτελούν τη φωνή τους στην ΕΕ· υποστηρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής των Περιφερειών για ενίσχυση των περιφερειακών διαβουλευσεων και συμπερίληψη των περιφερειακών δικτύων και των τοπικών και περιφερειακών αρχόντων σε αυτές, ώστε να ενθαρρύνει μια συζήτηση κοντά στους πολίτες·

20. τονίζει την ανάγκη στενότερης συμμετοχής των βουλευτών του στην επικοινωνία με τους πολίτες της ΕΕ, καθώς και αλλαγών στην οργάνωση των εργασιών του Κοινοβουλίου, ούτως ώστε ο διάλογος μεταξύ των βουλευτών και των πολιτών να μπορεί να διενεργείται σε όσο το δυνατόν πιο τοπικό επίπεδο· εύχεται παράλληλα με τις εκστρατείες των πολιτικών κομμάτων, οι ευρωβουλευτές να συνεργασθούν στενά επί τόπου στην εκστρατεία για τις ευρωπαϊκές εκλογές·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

21. καλεί την Επιτροπή να πραγματοποιήσει τοπικές, μικρής κλίμακας εκστρατείες επικοινωνιακής προβολής με τη συμμετοχή τοπικών φορέων και να προωθήσει συμφωνίες οι οποίες θα παρέχουν καλύτερη ενημέρωση των πολιτών σχετικά με τις χώρες καταγωγής των μεταναστών και, εξίσου, θα ενημερώνουν καλύτερα τους μετανάστες για τα δικαιώματα και τα καθήκοντα που συνεπάγεται η ιδιότητα του πολίτη της Ένωσης, ως τους αποτελεσματικότερους και ουσιαστικότερους τρόπους επίτευξης αυτών των επικοινωνιακών στόχων, καθώς και να συνεχίσει τις προσπάθειες οι οποίες καταβλήθηκαν στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Έτους Διαπολιτισμικού Διαλόγου 2008.

Εκπαίδευση, μέσα ενημέρωσης και ΤΠΕ, ενεργός ιθαγένεια

22. υπογραμμίζει τη σημασία της εισαγωγής μαθημάτων ευρωπαϊκής πολιτικής και ευρωπαϊκής ιστορίας στα σχολικά προγράμματα του κάθε κράτους μέλους, προκειμένου να ενισχυθούν οι ευρωπαϊκές αξίες και της δημιουργίας τμημάτων ευρωπαϊκών σπουδών στο πλαίσιο των πανεπιστημιακών προγραμμάτων και καλεί την Επιτροπή να παράσχει χρηματοδοτική υποστήριξη για την προώθηση αυτών των σχεδίων· καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν ένα σχολικό μάθημα σχετικά με την ιστορία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και τη λειτουργία της ΕΕ, το οποίο θα αποτελέσει τη βάση μιας κοινής ευρωπαϊκής γνώσης·

23. τονίζει τον ιδιαίτερο ρόλο της αγωγής του πολίτη ως απαραίτητης κινητήριας δύναμης της ενεργού συμμετοχής του ευρωπαίου πολίτη στα κοινά· επισημαίνει την ανάγκη να υποστηριχθεί ένα ενεργό μοντέλο αγωγής του πολίτη το οποίο θα προσφέρει στους νέους ανθρώπους τη δυνατότητα να συμμετέχουν άμεσα στη δημόσια ζωή, με τους πολιτικούς εκπροσώπους τους σε εθνικό, τοπικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, με εκπροσώπους των ΜΚΟ και με πρωτοβουλίες των πολιτών· προτείνει στην Επιτροπή να στηρίξει πιλοτικά σχέδια που θα προωθούν αυτό το μοντέλο αγωγής του πολίτη στα κράτη μέλη·

24. συνιστά την πιο αποτελεσματική προώθηση και οργάνωση προγραμμάτων, όπως τα Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig και Comenius, ώστε να ενθαρρυνθεί η συμμετοχή όσο το δυνατόν περισσότερων ανθρώπων και να διευκολυνθεί η κινητικότητα τους στο εσωτερικό της ΕΕ· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι ειδικά τα συγκεκριμένα προγράμματα είναι πολύ δημοφιλή στους νέους και συμβάλλουν σημαντικά στην επιτυχία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης·

25. επιδοκιμάζει την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 2007, η οποία ορίζει σαφείς στόχους όσον αφορά το πώς ο δικτυακός τόπος Euroρα μπορεί να μετατραπεί σε έναν δικτυακό τόπο web 2.0 προσανατολισμένο στην παροχή υπηρεσιών· προτρέπει την Επιτροπή να ολοκληρώσει τη δημιουργία του νέου δικτυακού τόπου ήδη το 2009 και πιστεύει ότι ο νέος δικτυακός τόπος πρέπει να προσφέρει ένα βήμα συζήτησης, ώστε οι πολίτες να ανταλλάσσουν απόψεις και να συμμετέχουν σε επιγραμματικές δημοσκοπήσεις όπου όλες οι ΜΚΟ, οι δημόσιοι φορείς και οι ιδιώτες θα μπορούν να ανταλλάσσουν τις εμπειρίες τους από τα επικοινωνιακά σχέδια της ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να συγκεντρώσει και να δημοσιεύσει στην εν λόγω ιστοσελίδα τις εμπειρίες των δικαιούχων των δραστηριοτήτων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του Σχεδίου Δ·

26. επιδοκιμάζει την ιδέα του EU Tube, δεδομένου ότι με σχεδόν 1,7 εκατομμύρια θεατές, αποτελεί μοναδικό μέσο για την επικοινωνιακή προβολή των πολιτικών της ΕΕ στους νεαρούς χρήστες του Διαδικτύου· καλεί, επίσης, την Επιτροπή να εκπονήσει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με αποτελεσματικές διαδικτυακές εκστρατείες και να τις διαβιβάσει στα άλλα θεσμικά όργανα της ΕΕ·

27. καλεί την Επιτροπή να αξιοποιήσει καλύτερα το οπτικοακουστικό υλικό σχετικά με την Ευρώπη που είναι διαθέσιμο μέσω δορυφόρου, καθιερώνοντας συνδέσμους με τοπικά τηλεοπτικά κανάλια και κοινοτικά μέσα ενημέρωσης που ενδιαφέρονται να αποκτήσουν και να μεταδώσουν το εν λόγω υλικό, προκειμένου να προσεγγιστεί ευρύτερο κοινό·

28. θεωρεί ότι το δίκτυο Europe Direct αποτελεί σημαντικό εργαλείο για την παροχή απαντήσεων σε ερωτήσεις πολιτών μέσω ταχυδρομείου ή δωρεάν τηλεφωνικής κλήσης από οπουδήποτε στην ΕΕ, εργαλείο που θα πρέπει να διαφημιστεί περαιτέρω·

29. θεωρεί ότι οι τομείς πολιτικής της προστασίας των καταναλωτών και της εσωτερικής αγοράς είναι υψίστης σημασίας για την επικοινωνιακή προβολή των ευρωπαϊκών θεμάτων στους καταναλωτές και στις επιχειρήσεις· καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειες γνωστοποίησης των πλεονεκτημάτων της ενιαίας αγοράς σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν και να ενισχύσουν τη διαδραστική επικοινωνία και την ενημέρωση ώστε να επιτευχθεί αποτελεσματικός διάλογος μεταξύ καταναλωτών, επιχειρήσεων και θεσμικών οργάνων με διάφορα ηλεκτρονικά μέσα, της τελευταίας τεχνολογίας και να συμβάλλουν στην ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

30. ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει τις προσπάθειες συντονισμού της στους τομείς της διαπαιδαγώγησης και της ενημέρωσης των καταναλωτών όσον αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους, αυξάνοντας τους οικονομικούς και τους ανθρώπινους πόρους της· καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τους οικονομικούς και τους ανθρώπινους πόρους που διατίθενται στο Δίκτυο Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτών προκειμένου να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση και να διασφαλιστεί η εφαρμογή των δικαιωμάτων των καταναλωτών στην ΕΕ και προτρέπει τα κράτη μέλη, ενόψει της τρέχουσας παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής κρίσης και των αυξανόμενων επιπέδων χρέωσης των καταναλωτών, να καταβάλουν προσπάθειες για βελτίωση των γνώσεων, των δικαιωμάτων και των δυνατοτήτων προσφυγής των καταναλωτών σε θέματα αποταμίευσης και δανεισμού·

31. καλεί τα κράτη μέλη να αυξήσουν τους οικονομικούς και ανθρώπινους πόρους που διαθέτουν στο δίκτυο SOLVIT, που επιτρέπει τη δωρεάν επίλυση των προβλημάτων κακής εφαρμογής ή μη εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας· ζητεί από την Επιτροπή να επιταχύνει τον εξορθολογισμό των διαφόρων υπηρεσιών που παρέχουν πληροφορίες και συμβουλές σχετικά με την ενιαία αγορά· υποστηρίζει, συνεπώς, την ιδέα που περιλαμβάνεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 20ής Νοεμβρίου 2007 (COM(2007)0724) με τίτλο «Ενιαία αγορά για την Ευρώπη του 21ου αιώνα» της ολοκληρωμένης προσέγγισης στην παροχή υπηρεσιών υποστήριξης για την ενιαία αγορά δια μέσου της δημιουργίας ιστοσελίδας με ενιαία καταχώριση· παρατηρεί τις πρωτοβουλίες της Επιτροπής σχετικά με τη μείωση του διοικητικού φόρτου και την καλύτερη ρύθμιση· ζητεί ειδικότερα βελτιώσεις για τη στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, που αποτελούν σημαντική πηγή θέσεων απασχόλησης στην Ευρώπη·

32. σημειώνει ότι ένα Ευρωπαϊκό Έτος Εθελοντισμού θα συνιστούσε ιδανική ευκαιρία για την ΕΕ προκειμένου να συνδεθεί με την κοινωνία των πολιτών· υπογραμμίζει ότι στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν περισσότεροι από 100 εκατομμύρια εθελοντές και καλεί την Επιτροπή να προετοιμάσει το έδαφος για την ανακίνηση του έτους 2011 σε Ευρωπαϊκό Έτος Εθελοντισμού, υποβάλλοντας το συντομότερο κατάλληλη νομοθετική πρόταση για το σκοπό αυτό·

33. τονίζει τη σημασία της εξέτασης της άποψης των πολιτών σχετικά με την Ευρώπη ως παγκόσμιου παράγοντα, λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη τον αυξανόμενο σημαντικό ρόλο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε αυτό το ζήτημα· ενθαρρύνει συνεπώς τη συμμετοχή Ευρωβουλευτών και μελών του Συμβουλίου στις επισκέψεις μελών της Επιτροπής στο πλαίσιο του «Σχεδίου Δ», καθώς διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην προσέγγιση των εθνικών κοινοβουλίων, της κοινωνίας των πολιτών, επιχειρήσεων και ηγετών συνδικάτων καθώς και περιφερειακών και τοπικών αρχών στα κράτη μέλη·

34. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι ότι ο ευρύτερος κόσμος εκδηλώνει όλο και μεγαλύτερο ενδιαφέρον για το Ευρωπαϊκό γίγνεσθαι και η ΕΕ και οι πολίτες της μαθαίνουν περισσότερα για τα πλεονεκτήματα που τους προσφέρει το να μοιράζονται την υπερεθνική εμπειρία τους με τον υπόλοιπο κόσμο, ιδιαίτερα με τους γείτονες της ΕΕ· καλεί επομένως την Επιτροπή να αναπτύξει, μέσω των αντιπροσωπειών της σε τρίτες χώρες, τρόπους προσέγγισης των πολιτών των χωρών αυτών και να τους ενημερώσει για τις δυνατότητες που υπάρχουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, π.χ. μέσω των ΜΜΕ και άλλων μορφών πολιτισμού, της εκπαίδευσης, της εκμάθησης γλωσσών και προγραμμάτων κινητικότητας ή ανταλλαγής όπως το Erasmus Mundus·

35. σημειώνει ότι ιδιαίτερα στο πλαίσιο της αύξησης του αριθμού των υπηκόων τρίτων χωρών στην ΕΕ και της δημιουργίας πολυπολιτισμικών κοινωνιών θα πρέπει να καταβληθούν μεγαλύτερες προσπάθειες ώστε να καταστεί δυνατή η ενσωμάτωση των μεταναστών στην ΕΕ, παρέχοντάς τους καλύτερη πρόσβαση στην ενημέρωση σχετικά με το τι συνεπάγεται η ιδιγένεια της ΕΕ ενισχύοντας, για παράδειγμα, τις συνεργασίες μεταξύ διαφορετικών επιπέδων κυβερνήσεων (τοπικών, περιφερειακών και εθνικών) και μη κυβερνητικών φορέων (π.χ. εργοδοτών, κοινωνίας των πολιτών και ενώσεων μεταναστών, ΜΜΕ και ΜΚΟ υποστήριξης των μεταναστών)· θεωρεί ότι η επιτυχημένη ενσωμάτωση θα ενισχύσει την περαιτέρω ανάπτυξη μιας πολυπολιτισμικής ευρωπαϊκής συνείδησης βασισμένης στην ανεκτικότητα, τον διάλογο και την ισότητα·

36. ζητεί από την Επιτροπή να προωθήσει προγράμματα και εκστρατείες (όπως για παράδειγμα «Ο κόσμος μέσα από τα μάτια των γυναικών») που προωθούν την κοινωνική, πολιτική και πολιτισμική δράση των γυναικών, λαμβάνοντας υπόψη τον ρόλο των γυναικών στον διάλογο μεταξύ των γενεών, στη βιωσιμότητα της κοινωνίας και την ευημερία· απευθύνει, κατά συνέπεια, έκκληση για καλύτερη ενημέρωση των νέων κοριτσιών και των γυναικών σχετικά με την έννοια της ευρωπαϊκής ιδιγένειας και τα οικεία δικαιώματα που απορρέουν από αυτήν, ιδιαίτερα στις κοινωνικά και γεωγραφικά απομονωμένες περιφέρειες· υπογραμμίζει ότι οι εν λόγω εκστρατείες ενημέρωσης πρέπει να έχουν ως στόχο την αύξηση της συμμετοχής των γυναικών στην πολιτική ζωή και στη διαδικασία λήψης αποφάσεων· υπογραμμίζει την ανάγκη να προωθηθούν μέτρα με στόχο την εξάλειψη του ψηφιακού χάσματος των δύο φύλων, προκειμένου να παρασχεθούν στις γυναίκες, επί ίσοις όροις, τα

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

μέσα συμμετοχής στον διάλογο με θέμα την Ευρώπη· συγκαίρει την Επιτροπή για την επιλογή των συγχρηματοδοτούμενων προγραμμάτων, στο πλαίσιο του σχεδίου Δ, από τις αντιπροσωπείες της που περιλαμβάνουν πολλές γυναικείες οργανώσεις και πολλά προγράμματα που αφορούν τις γυναίκες· τονίζει την ανάγκη να προαχθεί η συμμετοχή των πολιτών, γυναικών και ανδρών, σε τομείς όπως η βία που συνδέεται με το φύλο ή η εμπορία ανθρώπων, στους οποίους η ανάμειξη της κοινωνίας συνιστά απαραίτητη προϋπόθεση για την επίλυση των προβλημάτων· αναγνωρίζει τις ικανότητες των γυναικών σε ό,τι αφορά την επίλυση προβλημάτων και διαφορών, και παρακινεί την Επιτροπή να ενισχύσει τη συμμετοχή των γυναικών στις ειδικές ομάδες δράσης και εργασίας για την οικογενειακή ζωή, τη φροντίδα των παιδιών, την εκπαίδευση, κ.λπ.:

*

* *

37. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο, στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Οι εργασίες της Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ κατά το 2008

P6_TA(2009)0155

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2008 (2008/2303(INI))

(2010/C 117 E/06)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾ (συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ που εγκρίθηκε στις 3 Απριλίου 2003 ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στο Πορτ Μόρεσμπι (Παπούα-Νέα Γουινέα) στις 28 Νοεμβρίου 2008 ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Κιγκάλι (Ρουάντα) για τις αναπτυξιακές συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) που εγκρίθηκε από την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στις 22 Νοεμβρίου 2007 ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Πορτ Μόρεσμπι σχετικά με την παγκόσμια επισιτιστική και χρηματοπιστωτική κρίση ⁽⁶⁾ που εγκρίθηκε από την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στις 28 Νοεμβρίου 2008 στο Πορτ Μόρεσμπι,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν από την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2008:
 - σχετικά με τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές συνέπειες των προγραμμάτων διαρθρωτικής προσαρμογής ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ C 231, 26.9.2003, σ. 68.

⁽³⁾ ACP-EU/100.291/08/τέλ.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 378, 27.12.2006, σ. 41.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 58, 1.3.2008, σ. 44.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 61, 16.3.2009, σ. 42.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 271, 25.10.2008, σ. 20.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- σχετικά με τις εμπειρίες από την ευρωπαϊκή διαδικασία περιφερειακής ολοκλήρωσης για τις χώρες ΑΚΕ ⁽¹⁾,
 - σχετικά με θέματα επισιτιστικής ασφάλειας στις χώρες ΑΚΕ και τον ρόλο της συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΕ ⁽²⁾,
 - σχετικά με την κατάσταση στην Κένυα ⁽³⁾,
 - σχετικά με την προστασία των αμάχων κατά τη διάρκεια ειρηνευτικών επιχειρήσεων του ΟΗΕ και των περιφερειακών οργανισμών ⁽⁴⁾,
 - σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας και τον ορισμό της δημόσιας αναπτυξιακής βοήθειας ⁽⁵⁾,
 - σχετικά με τις κοινωνικές επιπτώσεις της παιδικής εργασίας και τις στρατηγικές για την καταπολέμηση της παιδικής εργασίας ⁽⁶⁾,
 - σχετικά με την κατάσταση στη Μαυριτανία ⁽⁷⁾,
 - σχετικά με την κατάσταση στη Ζιμπάμπουε ⁽⁸⁾,
 - έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν του Γουίντχουκ (Ναμίμπια) στις 29 Απριλίου 2008 ⁽⁹⁾,
 - έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν του Πορτ Βίλα (Βανουάτου) της 1ης Δεκεμβρίου 2008 ⁽¹⁰⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση του Προεδρείου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ της 25ης Νοεμβρίου 2008 σχετικά με τη γαλλική Προεδρία της ΕΕ ⁽¹¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την πανευρωπαϊκή συναίνεση για την ανθρωπιστική βοήθεια που υπεγράφη στις 18 Δεκεμβρίου 2007 ⁽¹²⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης (Α6-0081/2009),
- A. επισημαίνοντας την υπογραφή ΣΟΕΣ με ορισμένες περιφέρειες ή χώρες ΑΚΕ κατά το 2008 και τις συζητήσεις που διεξήχθησαν στους κόλπους της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ τον Μάρτιο 2008 στη Λιουμπλιάνα (Σλοβενία) και τον Νοέμβριο 2008 στο Πορτ Μόρεσμπι σχετικά με την πρόοδο των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη ΣΟΕΣ,
- B. υπενθυμίζοντας την έγκριση του προαναφερθέντος κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 με τον οποίο θεσπίζονται θεματικά προγράμματα που εφαρμόζονται επίσης στις χώρες ΑΚΕ, καθώς και πρόγραμμα συνοδευτικών μέτρων για τις χώρες ΑΚΕ που έχουν υπογράψει το πρωτόκολλο για τη ζάχαρη,
- Γ. επισημαίνοντας τη δέσμευση την οποία ανέλαβε ο Επίτροπος αρμόδιος για την ανάπτυξη και την ανθρωπιστική βοήθεια κατά τη σύνοδο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στο Βισμπάντεν τον Ιούνιο 2007 να υποβάλει τα εθνικά και περιφερειακά έγγραφα στρατηγικής για τις χώρες ΑΚΕ (για την περίοδο 2008-2013) στον δημοκρατικό έλεγχο των κοινοβουλίων και εκφράζοντας την ικανοποίησή του διότι αρχίζει να υλοποιείται αυτή η δέσμευση,

⁽¹⁾ ΕΕ C 271, 25.10.2008, σ. 27.⁽²⁾ ΕΕ C 271, 25.10.2008, σ. 32.⁽³⁾ ΕΕ C 271, 25.10.2008, σ. 37.⁽⁴⁾ ΕΕ C 61, 16.3.2009, σ. 19.⁽⁵⁾ ΕΕ C 61, 16.3.2009, σ. 26.⁽⁶⁾ ΕΕ C 61, 16.3.2009, σ. 31.⁽⁷⁾ ΕΕ C 61, 16.3.2009, σ. 37.⁽⁸⁾ ΕΕ C 61, 16.3.2009, σ. 40.⁽⁹⁾ APP 100.288.⁽¹⁰⁾ APP 100.452.⁽¹¹⁾ APP 100.448.⁽¹²⁾ Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τίτλο: «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανθρωπιστική βοήθεια» (ΕΕ C 25, 30.1.2008, σ. 1).

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- Δ. επισημαίνοντας ότι η επόμενη αναθεώρηση της συμφωνίας του Κοτονού το 2010 συνιστά σημαντική ευκαιρία για την ανάπτυξη της περιφερειακής διάστασης της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ και την ενίσχυση του κοινοβουλευτικού ελέγχου στο επίπεδο των περιφερειών των χωρών ΑΚΕ, καθώς επίσης και για την ενδυνάμωση του ρόλου και των δραστηριοτήτων του ίδιου του θεσμικού οργάνου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ,
- Ε. υπενθυμίζοντας την αξιοσημείωτη επιτυχία των δύο περιφερειακών συνόδων της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ που διεξήχθησαν το 2008 στη Ναμίμπια και στο Βανουάτου και οδήγησαν στην έγκριση των προαναφερθέντων ανακοινωθέντων του Γούνιτχουκ και του Πορτ Βίλα,
- ΣΤ. επισημαίνοντας την κατάσταση στη Ζιμπάμπουε, η οποία επιδεινώθηκε περαιτέρω κατά τη διάρκεια του 2008, παρά τη διεξαγωγή εκλογών τον Ιούλιο 2008, και εκφράζοντας, εντούτοις, την ικανοποίησή του για τη συμφωνία που επετεύχθη αναφορικά με την έγκριση ψηφίσματος σχετικά με την κατάσταση στη Ζιμπάμπουε στο πλαίσιο της 16ης συνόδου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στο Πορτ Μόρεσμπι,
- Ζ. υπογραμμίζοντας τη συνέχιση της σύγκρουσης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και τις σοβαρές και επανειλημμένες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που σημειώνονται και υπενθυμίζοντας την ανάγκη αποτελεσματικής ανθρωπιστικής βοήθειας και αυξημένης δέσμευσης της Διεθνούς Κοινότητας,
- Η. επισημαίνοντας τις εργασίες του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου και την επισημοποίηση των σχέσεων μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου καθώς και την πρόθεση που εξέφρασε ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κατά την παρέμβασή του στο πλαίσιο της δέκατης συνεδρίασης του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου στις 28 Οκτωβρίου 2008, περί σύστασης διακοινοβουλευτικής αντιπροσωπείας για την επόμενη κοινοβουλευτική περίοδο,
- Θ. επισημαίνοντας την σχεδόν ταυτόχρονη συνεδρίαση της 16ης συνόδου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στο Πορτ Μόρεσμπι και της διεθνούς διάσκεψης για την χρηματοδότηση της αναπτυξιακής βοήθειας στη Ντόχα, γεγονός το οποίο υποχρέωσε πολλούς Ευρωβουλευτές να προβούν σε δύσκολη επιλογή,
- Ι. επισημαίνοντας την εξαιρετική συμβολή τόσο της Προεδρίας της Σλοβενίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (Ιανουάριος - Ιούνιος 2008) όσο και της κυβέρνησης της Παπουασίας-Νέας Γουινέας κατά τις ως άνω συνόδους της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στη Λιουμπλιάνα και στο Πορτ Μόρεσμπι,
- ΙΑ. υπενθυμίζοντας τις αποστολές μελέτης του Προεδρείου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ που πραγματοποιήθηκαν κατά το 2008:
- στις Σεύχελλες και
 - στο Σουρινάμ, στον Άγιο Βικέντιο και στην Αγία Λουκία,
1. εκφράζει την ικανοποίησή του για το ότι το 2008 η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ συνέχισε να παρέχει πλαίσιο ανοικτού, δημοκρατικού και εις βάθος διαλόγου για τη διαπραγμάτευση των ΣΟΕΣ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών ΑΚΕ·
2. υπογραμμίζει τις ανησυχίες που εξέφρασε η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ αναφορικά με αρκετά στοιχεία των διαπραγματεύσεων, τόσο τυπικά όσο και ουσιαστικά· υπενθυμίζει ότι η συζήτηση συνεχίζεται μετά την έγκριση της ΣΟΕΣ με το Φόρουμ Καραϊβικής των κρατών ΑΚΕ (CARIFORUM) και τις προσωρινές συμφωνίες με ορισμένες χώρες και περιφέρειες·
3. χαιρετίζει τη θετική ανταπόκριση του νέου αρμοδίου για το εμπόριο Επιτρόπου στο αίτημα πολλών κρατών μελών και περιφερειών ΑΚΕ να επανεξετάσει τα επίμαχα θέματα σύμφωνα με τις δηλώσεις στις οποίες προέβη ο Πρόεδρος της Επιτροπής·
4. υπογραμμίζει την ανάγκη εμπεριστατωμένου κοινοβουλευτικού ελέγχου τόσο κατά τη διάρκεια της διαπραγμάτευσης όσο και κατά την εφαρμογή των ΣΟΕΣ· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το έργο και ο ρόλος της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ διακυβεύεται από την προοπτική της θέσπισης νέου οργάνου στο πλαίσιο των ΣΟΕΣ, ήτοι της κοινοβουλευτικής επιτροπής, χωρίς να έχει αποσαφηνιστεί η σχέση μεταξύ αυτού του οργάνου και της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ· ζητεί από την κοινοβουλευτική επιτροπή να λειτουργήσει ως τμήμα της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης, προκειμένου να αποφευχθεί ο δαπανηρός και περίπλοκος πολλαπλασιασμός των συνεδριάσεων, χρησιμοποιώντας το σύστημα των περιφερειακών συναντήσεων της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ύψης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, καθώς και να αξιοποιήσει την εμπειρία της και να προαγάγει τη συνεργασία μεταξύ όλων των περιφερειών ΑΚΕ· τονίζει πόσο επιθυμητή είναι η ευέλικτη λειτουργία της εν λόγω επιτροπής, η οποία θα επιτρέψει να αξιοποιηθεί η εμπειρογνομοσύνη που διαθέτουν, τόσο στον τομέα του εμπορίου όσο και στον τομέα της ανάπτυξης, οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου οι οποίοι συμμετέχουν στην εξέταση των ΣΟΕΣ κατά επιτροπές·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

5. τονίζει ειδικότερα τον σημαίνοντα ρόλο που καλούνται να διαδραματίσουν τα κοινοβούλια των κρατών ΑΚΕ, οι μη κρατικοί φορείς και οι τοπικές αρχές στην εποπτεία και τη διαχείριση των ΣΟΕΣ και ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει τη συμμετοχή τους στις εν εξελίξει διαδικασίες διαπραγμάτευσης, κάτι που προϋποθέτει μια σαφή ατζέντα για τη συνέχιση των διαπραγματεύσεων, την οποία θα εγκρίνουν οι χώρες ΑΚΕ και η ΕΕ, και η οποία θα βασίζεται στη συμμετοχική προσέγγιση·
6. υπογραμμίζει την ανησυχία της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ όσον αφορά τις επιπτώσεις της εν εξελίξει οικονομικής κρίσης και εκφράζει την ικανοποίησή του για την έγκριση από την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ της δήλωσης του Πορτ Μόρεσμπι για την παγκόσμια οικονομική και επισιτιστική κρίση και καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να συζητά τακτικά επί του θέματος·
7. δέχεται με ικανοποίηση τη δέσμευση την οποία ανέλαβε, κατά τη διάρκεια της ως άνω συνόδου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στο Κιγκάλι, ο Επίτροπος που είναι αρμόδιος για την ανάπτυξη και την ανθρωπιστική βοήθεια να υποβάλει τα εθνικά και περιφερειακά έγγραφα στρατηγικής για τις χώρες ΑΚΕ (για την περίοδο 2008-2013) στον δημοκρατικό έλεγχο των κοινοβουλίων, εκφράζει δε την ικανοποίησή του για το έργο που έχουν ήδη επιτελέσει ορισμένα κοινοβούλια των χωρών ΑΚΕ όσον αφορά την ανάλυση αυτών των εγγράφων·
8. υπενθυμίζει εν προκειμένω την ανάγκη στενής σύνδεσης των κοινοβουλίων με τη δημοκρατική διεργασία και με τις εθνικές αναπτυξιακές στρατηγικές· υπογραμμίζει τον θεμελιώδη ρόλο τους στην υλοποίηση, την παρακολούθηση και τον έλεγχο των αναπτυξιακών πολιτικών·
9. καλεί τα κοινοβούλια των χωρών ΑΚΕ να απαιτήσουν από τις κυβερνήσεις τους καθώς και από την Επιτροπή να διευκολύνουν τη συμμετοχή τους στη διεργασία προπαρασκευής και υλοποίησης των εθνικών και περιφερειακών εγγράφων στρατηγικής σχετικά με τη συνεργασία ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τις χώρες τους (για την περίοδο 2008-2013)·
10. ζητεί από την Επιτροπή να παράσχει όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες στα κοινοβούλια των χωρών ΑΚΕ και να τα συνδράμει σε αυτήν τη διεργασία δημοκρατικού ελέγχου, ιδίως με την παροχή υποστήριξης στις ικανότητές τους·
11. τάσσεται υπέρ της ενσωμάτωσης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) στον προϋπολογισμό της ΕΕ προκειμένου να ενισχυθεί η συνοχή, η διαφάνεια και η αποτελεσματικότητα της πολιτικής της αναπτυξιακής συνεργασίας και να διασφαλισθεί ο δημοκρατικός έλεγχος αυτής· υπογραμμίζει ότι η ενσωμάτωση του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό της Ένωσης αποτελεί επίσης ουσιαστική απάντηση στις δυσκολίες εκτέλεσης και επικύρωσης των διαδοχικών ΕΤΑ·
12. καλεί τα κοινοβούλια να ασκήσουν σχολαστικό κοινοβουλευτικό έλεγχο όσον αφορά το ΕΤΑ· υπογραμμίζει την προνομιούχο θέση της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ σε αυτήν τη συζήτηση και καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ καθώς και τα κοινοβούλια των χωρών ΑΚΕ να συμμετάσχουν ενεργά στην εν λόγω συζήτηση, ιδίως κατά τη διάρκεια της αναθεώρησης της συμφωνίας του Κοτονού που έχει προγραμματισθεί για το 2010· επιμένει να συμμετάσχει η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στο σύνολο της διαδικασίας διαπραγμάτευσης της εν λόγω αναθεώρησης·
13. επισημαίνει με ικανοποίηση τον ολοένα και πιο έντονα κοινοβουλευτικό και άρα πολιτικό χαρακτήρα της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, καθώς και την εντατικοποίηση της δέσμευσης των μελών της και της ποιότητας των συζητήσεών της, γεγονός που συμβάλλει αποφασιστικά στην εταιρική σχέση ΑΚΕ-ΕΕ·
14. εκτιμά ότι τα προαναφερθέντα ψηφίσματα της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ σχετικά με την κατάσταση στην Κένυα και στη Ζιμπάμπουε αποτελούν χαρακτηριστικά παραδείγματα αυτού του ενισχυμένου διαλόγου·
15. καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να συνεχίσει να επιλαμβάνεται της κατάστασης στο Σουδάν, και ειδικότερα στο Νταρφούρ, αποτιμώντας κυρίως τη θέση της Ένωσης και των χωρών ΑΚΕ όσον αφορά τα εντάλματα σύλληψης που έχει εκδώσει το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο·
16. καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να συνεχίσει να επιλαμβάνεται της κατάστασης στη Σομαλία, η οποία θέτει σε κίνδυνο τη ζωή του σομαλικού λαού, διακυβεύει την ασφάλεια της περιοχής και αποτελεί πηγή γενικευμένης αστάθειας λόγω της εξάπλωσης των φαινομένων αναρχίας, εξτρεμισμού και πειρατείας·
17. καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να συνεχίσει τις συζητήσεις σχετικά με την ανησυχητική κατάσταση στη Ζιμπάμπουε, όπου οι εκλογές που διεξήχθησαν τον Ιούλιο του 2008 δεν οδήγησαν στην αποκατάσταση της δημοκρατίας και όπου η οικονομική κατάσταση συνιστά πραγματική απειλή για την υγεία και τη ζωή εκατομμυρίων πολιτών, καθώς και για τη σταθερότητα ολόκληρης της περιοχής·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

18. καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να εξακολουθήσει να συμβάλλει στην προσπάθεια ευαισθητοποίησης της διεθνούς κοινότητας για τις συγκρούσεις που μαστίζουν τις περιοχές στα ανατολικά της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, στη μέσω διαπραγματεύσεων προώθηση πολιτικής λύσης της κρίσης και στη στήριξη κάθε δράσης που θα μπορούσε να προταθεί στο πλαίσιο μιας μέσω διαπραγματεύσεων επίλυσης του προβλήματος·
19. καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να συνεχίσει να εμβαδύνει το διάλογο με το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο και με τα κοινοβούλια περιφερειακών οργανισμών λόγω της σημασίας που έχει η περιφερειακή ολοκλήρωση για την ειρήνη και την ανάπτυξη των χωρών ΑΚΕ·
20. εκφράζει αποδοκιμασία για το ότι δεν υπήρξε επαρκής διαβούλευση με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ κατά την κατάρτιση της κοινής στρατηγικής ΕΕ - Αφρικής και ευελπιστεί ότι η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ θα συμμετάσχει ενεργά στην υλοποίηση της στρατηγικής αυτής·
21. εκφράζει ικανοποίηση για το ότι οι περιφερειακές συναντήσεις που προβλέπονται στη συμφωνία του Κοτονού και στον εσωτερικό κανονισμό της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ ξεκίνησαν να πραγματοποιούνται από το 2008· θεωρεί ότι αυτές οι συναντήσεις επιτρέπουν πραγματική ανταλλαγή απόψεων για τα όσα διακυβούνται σε περιφερειακό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένης της πρόληψης και της επίλυσης των συγκρούσεων, και ότι οι πολιτικές της ΕΕ θα συμβάλουν στην ενίσχυση της συνοχής σε περιφερειακό επίπεδο· υπογραμμίζει ότι η δυνατότητα πραγματοποίησης αυτών των συναντήσεων έρχεται ως ιδιαίτερα επίκαιρο στοιχείο όσον αφορά τη διαπραγμάτευση, τη σύναψη και την υλοποίηση των ΣΟΕΣ και ότι τούτο πρέπει να συνιστά προτεραιότητα· συγχαίρει τους διοργανωτές των δύο εξαιρετικά επιτυχών συναντήσεων στη Ναμίμπια και το Βανουάτου και στηρίζει τη διοργάνωση των επόμενων συναντήσεων στις περιφέρειες της Καραϊβικής και της Δυτικής Αφρικής το 2009·
22. ενθαρρύνει την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να ενισχύσει τον ρόλο της Επιτροπής Πολιτικών Υποθέσεων προκειμένου να την καταστήσει πραγματικό φόρουμ πρόληψης και επίλυσης των συγκρούσεων στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και να προσδώσει για τον σκοπό αυτόν γενικευμένο χαρακτήρα στις συζητήσεις για τις καταστάσεις εκτάκτου ανάγκης που χαρακτηρίζουν μια χώρα· εκφράζει την ικανοποίησή του για το έργο που επιτελέστηκε στον τομέα της προστασίας των αμάχων κατά τη διάρκεια των ειρηνευτικών επιχειρήσεων, καθώς και την πρόθεση ανάληψης δράσης στον τομέα της χρηστής διακυβέρνησης στις χώρες ΑΚΕ·
23. επικροτεί επίσης την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Υποθέσεων σχετικά με τις εμπειρίες από την ευρωπαϊκή διαδικασία περιφερειακής ολοκλήρωσης για τις χώρες ΑΚΕ –που εγκρίθηκε στη Λιουμπλιάνα τον Μάρτιο 2008– η οποία υπογραμμίζει τα κυριότερα οφέλη της ολοκλήρωσης, όπως είναι, παραδειγματος χάριν, η ειρήνη και η ασφάλεια, η πρόληψη δυνάμει ένοπλων συγκρούσεων, η ευημερία, η ευζωία, η δημοκρατία και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
24. σημειώνει με ικανοποίηση την πρόθεση που εξέφρασε η επιτροπή οικονομικής ανάπτυξης, οικονομικών και εμπορίου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να επιληφθεί της ανάλυσης των περιφερειακών εγγράφων στρατηγικής για τις περιφέρειες των χωρών ΑΚΕ·
25. υπογραμμίζει τον ρόλο που διαδραματίζει η επιτροπή κοινωνικών υποθέσεων και περιβάλλοντος της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στον τομέα της καταπολέμησης της παιδικής εργασίας και την πρόθεσή της να προβεί σε ανάλυση της κοινωνικής κατάστασης των νέων στις χώρες ΑΚΕ·
26. επικροτεί επίσης την έκθεση της επιτροπής κοινωνικών υποθέσεων και περιβάλλοντος σχετικά με τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές συνέπειες των προγραμμάτων διαρθρωτικής προσαρμογής –που εγκρίθηκε στη Λιουμπλιάνα– η οποία υποστηρίζει ότι η πρακτική επιβολής όρων οικονομικής πολιτικής κατά τη χορήγηση δανείων από την Παγκόσμια Τράπεζα και από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο επέφερε καταστροφικές κοινωνικές και περιβαλλοντικές συνέπειες στις χώρες ΑΚΕ και θα πρέπει, ως εκ τούτου, να αντικατασταθεί από πολιτική δανεισμού προσαρμοσμένη σε κάθε χώρα, με στόχο τη μείωση της φτώχειας·
27. καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ να απαιτήσει την ενεργό συμμετοχή της στη διαδικασία αναθεώρησης της συμφωνίας του Κοτονού που θα ξεκινήσει το 2009, προκειμένου να διασφαλιστεί η ενίσχυση του ρόλου και των δραστηριοτήτων της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στο μέλλον·
28. σημειώνει με ικανοποίηση την αυξανόμενη συμμετοχή των μη κρατικών φορέων στις συνεδριάσεις της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, συμμετοχή η οποία εξεδηλώθη κατά την συζήτηση που είχε ως αποτέλεσμα την προαναφερθείσα δήλωση του Πορτ Μόρεσμπι του Νοεμβρίου 2008 για την εν εξελίξει παγκόσμια κρίση καθώς και με την έκθεση των οικονομικών και κοινωνικών εταιρών για τις ΣΟΕΣ, οι οποίες υπεβλήθησαν κατά την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ που πραγματοποιήθηκε στην Λιουμπλιάνα τον Μάρτιο 2008·
29. επιθυμεί, εκτός από την ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, την από κοινού εκπόνηση εγγράφου προβληματισμού από τη γραμματεία των κρατών ΑΚΕ και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις συνθήκες λειτουργίας της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, ιδιαίτερα δε όσον αφορά την ψηφοφορία σε χωριστά σώματα, την ίση μεταχείριση των κοινοβουλευτικών μελών, καθώς και τις μικτές διερευνητικές αποστολές και αποστολές παρακολούθησης εκλογών·
30. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, στο Συμβούλιο ΑΚΕ και το Προεδρείο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια της Σλοβενίας και της Παπουασίας-Νέας Γουινέας·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Βέλτιστες πρακτικές στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής και εμπόδια στη χρήση των διαρθρωτικών ταμείων

P6_TA(2009)0156

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής και τα εμπόδια στη χρήση των διαρθρωτικών ταμείων (2008/2061(INI))

(2010/C 117 E/07)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το πρόγραμμα URBACT που υλοποιείται στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας URBAN, το οποίο διευκολύνει και αναπτύσσει καλές πρακτικές και ανταλλαγές εμπειριών και στο οποίο συμμετέχουν 200 και πλέον πόλεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 21ης Οκτωβρίου 2008 σχετικά με τη διακυβέρνηση και την εταιρική σχέση σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, και μια βάση για τα σχέδια στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 158 και 159 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που διεξήχθη στην Λισαβόνα στις 23 και 24 Μαρτίου 2000,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 2008 με τίτλο «Πέμπτη έκθεση προόδου σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή - Αυξάνονται οι περιφέρειες, μεγαλώνει η Ευρώπη» (COM(2008)0371),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 6ης Οκτωβρίου 2008 με τίτλο «Πράσινη Βίβλος σχετικά με την εδαφική συνοχή: Μετατροπή της εδαφικής ποικιλομορφίας σε προτέρημα» (COM(2008)0616),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 2006, με τίτλο «Περιφέρειες για την οικονομική αλλαγή» (COM(2006)0675),
- έχοντας υπόψη τη μελέτη του θεματικού Τμήματός του για τις διαρθρωτικές πολιτικές και την πολιτική συνοχής, σχετικά με την ορθή πρακτική στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής και τα εμπόδια στη χρήση των διαρθρωτικών Ταμείων,
- έχοντας υπόψη τη δημόσια ακρόαση που διοργάνωσε η Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης του Κοινοβουλίου στις 17 Ιουλίου 2008,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0095/2009),

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0492.

⁽²⁾ ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 25.

⁽³⁾ ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 1.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχής συγκαταλέγεται στους σημαντικότερους τομείς της πολιτικής της ΕΕ τόσο όσον αφορά τον προϋπολογισμό της, όσο και κυρίως επειδή αποτελεί πολύ σημαντικό πυλώνα στη διαδικασία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και λόγω της σημασίας της για την κοινωνική, οικονομική και εδαφική συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την ανάπτυξη των 268 συνολικά περιφερειών της, μειώνοντας την υστέρηση και τις διαφορές στον τομέα της ανάπτυξης, και βελτιώνοντας τη ζωή όλων των πολιτών της ΕΕ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περιφέρειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης αντιμετωπίζουν σε μεγάλο βαθμό παρόμοιες προκλήσεις, αν και ο αντίκτυπος τους είναι πολύ διαφορετικός από περιφέρεια σε περιφέρεια, εξαιτίας συγκεκριμένων ιδιαιτεροτήτων, τόσο όσον αφορά τον χαρακτήρα τους, (για παράδειγμα, νησιωτικές ή ορεινές περιοχές) όσο και τον πληθυσμό τους: παγκοσμιοποίηση και επίτευξη των οικονομικών αναδιαρθρώσεων που συνδέονται με αυτήν, άνοιγμα των εμπορικών σχέσεων, συνέπειες της τεχνολογικής επανάστασης, και της κλιματικής αλλαγής, ανάπτυξη της βασισμένης στη γνώση οικονομίας, δημογραφική αλλαγή, συρρίκνωση του πληθυσμού και αύξηση μετανάστευσης,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα καλύτερα αποτελέσματα, τα οποία ενισχύουν τις βάσεις της γνώσης και βελτιώνουν τον ανταγωνισμό, επιτυγχάνονται συχνά στα έργα μέσω της συνεργασίας μεταξύ του δημόσιου τομέα, των επιχειρήσεων, του εκπαιδευτικού τομέα και των τοπικών ενδιαφερόμενων φορέων,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχής δεν μπορεί να αναπτύξει όλο της το δυναμικό για την αντιμετώπιση των προκλήσεων αυτών, επειδή οι ενδεχόμενοι φορείς υλοποίησης των έργων αντιμετωπίζουν μεγάλα εμπόδια σε σχέση με τη χρησιμοποίηση των διαρθρωτικών πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης όπως, μεταξύ άλλων:
- υπέρμετρα γραφειοκρατικά εμπόδια,
 - πάρα πολλούς περίπλοκους κανόνες, ορισμένοι από τους οποίους διατίθενται μόνο ηλεκτρονικά, αποκλείοντας, ως εκ τούτου, την πρόσβαση πολλών δυνάμει δικαιούχων αυτών των πόρων στις πηγές αυτές,
 - συχνή τροποποίηση των κριτηρίων επιλεξιμότητας και των απαιτούμενων εγγράφων από ορισμένα κράτη μέλη,
 - έλλειψη διαφάνειας στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων και στα συστήματα συγχρηματοδότησης και καθυστερήσεις στις πληρωμές,
 - βραδείες και δυσκίνητες διοικήσεις των κρατών μελών σε κεντρικό επίπεδο και εφαρμογή των κανόνων με τρόπο που αυξάνει την υπάρχουσα γραφειοκρατία και οδηγεί στην ανεπαρκή παροχή πληροφοριών,
 - ανεπαρκής αποκεντρωμένη διοικητική ικανότητα και διαφορετικά πρότυπα περιφερειακής οργάνωσης στα κράτη μέλη τα οποία αποτρέπουν την ύπαρξη συγκριτικών δεδομένων και την ανταλλαγή βελτίστων πρακτικών,
 - ανεπαρκείς ρυθμίσεις διαπεριφερειακού συντονισμού,
 - έλλειψη λειτουργικού προγράμματος συνεργασίας μεταξύ των εθνικών, των περιφερειακών και των τοπικών αρχών,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες από τις παρατηρούμενες ανεπάρκειες στον τομέα της πολιτικής συνοχής οφείλονται στα υφιστάμενα εμπόδια,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι καθυστερήσεις στην εφαρμογή της διαρθρωτικής πολιτικής οφείλονται εν μέρει στην υπέρμετρη δυσκαμψία των διαδικασιών και ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο απλούστευσης των εν λόγω διαδικασιών και του σαφούς επιμερισμού των ευθυνών και των αρμοδιοτήτων μεταξύ της ΕΕ, των κρατών μελών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών,
1. τονίζει ότι, μολονότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η προστιθέμενη αξία της διάδοσης βελτίστων πρακτικών στο ευρύ κοινό από πλευράς καλύτερης επικοινωνίας και σχέσης κόστους - οφέλους, οι προσπάθειες για την ενσωμάτωση των πρακτικών αυτών στην περιφερειακή πολιτική της ΕΕ πρέπει να απευθύνονται κατά κύριο λόγο στις αρχές διαχείρισης καθοδηγώντας τις να καθορίζουν τους κανόνες που διέπουν την πρόσβαση στους διαρθρωτικούς πόρους, ούτως ώστε η ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών να μπορεί να συμβάλει στην ουσιαστική βελτίωση της ποιότητας των έργων, με την παροχή λύσεων σε κοινά προβλήματα και την επιλογή πιο αποτελεσματικών παρεμβάσεων, με σαφείς στοχευμένων·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

2. επισημαίνει την ανάγκη απλούστευσης των διαδικασιών για την υλοποίηση έργων και προγραμμάτων των διαρθρωτικών ταμείων, κυρίως σε σχέση με τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου· επικροτεί συνεπώς τη δέσμη μέτρων αναθεώρησης του ρυθμιστικού πλαισίου ως απάντηση στην τρέχουσα οικονομική κρίση· αναμένει με μεγάλο ενδιαφέρον τις περαιτέρω προτάσεις της Επιτροπής στον συγκεκριμένο τομέα οι οποίες επρόκειτο να ανακοινωθούν στους προσεχούς μήνες·

Εξάλειψη εμποδίων

3. καλεί την Επιτροπή, για την εξάλειψη των εμποδίων που αναφέρθηκαν, μεταξύ άλλων:

- να ορίσει μακροπρόθεσμα κριτήρια αξιολόγησης έργων που συγχρηματοδοτήθηκαν με διαρθρωτικούς πόρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- να μην αξιολογεί καινοτόμα έργα βάσει των κριτηρίων που ισχύουν για άλλου είδους έργα, αλλά να επεξεργαστεί ειδικά –δηλαδή προσαρμοσμένα στον καινοτόμο χαρακτήρα των έργων– κριτήρια αξιολόγησης, που επιτρέπουν κατά βάση μεγαλύτερο ποσοστό σφαλμάτων,
- να μειώσει τη διάρκεια του μέγιστου χρόνου διατήρησης των αρχείων των έργων με σκοπό τον έλεγχο από την Επιτροπή από τα ισχύοντα δέκα χρόνια στα τρία χρόνια,
- να διαμορφώσει ειδικά μέτρα πολιτικής και νέους ποιοτικούς δείκτες για τις περιοχές με συγκεκριμένα γεωγραφικά χαρακτηριστικά, όπως οι ορεινές και οι αραιοκατοικημένες περιοχές και οι εξόχως απόκεντρες, παραμεθόριες και νησιωτικές περιοχές, και να προσαρμόσει ανάλογα την εδαφική κλίμακα των πολιτικών παρεμβάσεων, με σκοπό να προωθήσει την εδαφική συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- να απλοποιήσει το σύστημα ελέγχου και να επιδώσει την καθιέρωση ενός ενιαίου συστήματος ελέγχου,
- να προσαρμόσει τα πρότυπα στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων με σκοπό την απλούστευση και την εναρμόνιση,
- να συντονίσει τους κανόνες σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών με τα κράτη μέλη,
- να διασφαλίσει τη χορήγηση προκαταβολών στους δικαιούχους σε μεγαλύτερο βαθμό,
- να βελτιώσει τον συντονισμό των μέτρων που υλοποιούνται και συγχρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής και στο πλαίσιο της ΚΓΠ II (ανάπτυξη των αγροτικών περιοχών),
- να καταστήσει τα προγράμματα τεχνικής βοήθειας πιο ευέλικτα,
- να καθιερώσει μηχανισμούς για την προώθηση της δικτυακής συνεργασίας και τη διευκόλυνση της διαχείρισης των ομαδικών έργων,
- να αποσυμφορήσει τον διοικητικό φόρτο που δημιουργούν τα έργα αυτά και να τον διατηρεί σε επίπεδο ανάλογο προς το μέγεθος ενός έργου,
- να απλοποιήσει, να αποσαφηνίσει και να επιταχύνει τις πρακτικές έργων και να τις καταστήσει περισσότερο αποτελεσματικές,
- να ενθαρρύνει ενεργά τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν αποτελεσματικό σύστημα συνεργασίας και επιμερισμού των αρμοδιοτήτων μεταξύ των εθνικών, των περιφερειακών και των τοπικών επιπέδων,
- να διευκολύνει την πρόσβαση σε πόρους μέσω της στενής συνεργασίας με τις εθνικές κυβερνήσεις για τη μείωση του χρόνου των διαδικασιών,
- να καταρτίσει χρονοδιάγραμμα για να αναλάβει ενεργό δράση με σκοπό την άρση των εμποδίων και τη βελτίωση της προσβασιμότητας στους πόρους·

4. συνιστά στην Επιτροπή να προωθήσει και να αναπτύξει συντονισμένη, γενικώς προσιτή, προσέγγιση διαπεριφερειακής ανταλλαγής βελτίστων πρακτικών, προκειμένου να μπορούν να χρησιμοποιήσουν οι παράγοντες του τομέα της πολιτικής συνοχής τις εμπειρίες άλλων·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

5. επισημαίνει ρητά ότι η επισήμανση των βελτίστων πρακτικών δεν πρέπει να οδηγήσει σε πρόσθετη γραφειοκρατία για τους αιτούντες και τους φορείς προώθησης των έργων·
6. ζητεί να περιορίζεται στο ελάχιστο η γραφειοκρατία κατά την χρήση των διαρθρωτικών ταμείων, και να μην αυξάνεται άσκοπα λόγω μεμονωμένων προϋποθέσεων που επιβάλλουν τα κράτη μέλη·
7. εκφράζει εκ νέου την υποστήριξή του στην πρακτική που αποσκοπεί κάθε κράτος μέλος να παρέχει δήλωση ετήσιας εθνικής ασφάλειας που θα καλύπτει τους κοινοτικούς πόρους που βρίσκονται σε από κοινού διαχείριση, και ζητεί η εν λόγω πρακτική να γενικευθεί·

Γενικά και θεματικά κριτήρια για την επισήμανση βελτίστων πρακτικών

8. εκτιμά την προσέγγιση που καθιερώνεται στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Περιφέρειες για την οικονομική αλλαγή», αφενός, να επισημανθούν και να παρουσιαστούν στην κοινή γνώμη οι βέλτιστες πρακτικές που φέρουν την ετήσια διάκριση REGIO STARS και, αφετέρου, να δημιουργηθεί ιστοσελίδα για τις βέλτιστες πρακτικές· επιστά την προσοχή στην περιορισμένη αποτελεσματικότητα μιας ιστοσελίδας και μόνο·
9. επικρίνει την έλλειψη διαφάνειας στις αντικειμενικές βάσεις που χρησιμοποιεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την επισήμανση των βελτίστων πρακτικών·
10. ενόψει της ευρείας χρήσης του όρου «βέλτιστες πρακτικές» και των όρων «ορθές πρακτικές» και «ιστορίες επιτυχίας» που χρησιμοποιούνται πολλές φορές παράλληλα με αυτόν, καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει σαφή κατάλογο κριτηρίων ειδικά προσαρμοσμένων στην πολιτική συνοχής βάσει των οποίων μπορούν να διακρίνονται οι «βέλτιστες πρακτικές» από όσες εφαρμόζονται σε άλλα έργα·
11. συνιστά στην Επιτροπή να λάβει υπόψη τα εξής σημεία για την επισήμανση των βελτίστων πρακτικών:
 - την ποιότητα του έργου,
 - τη διασφάλιση της αρχής της εταιρικής σχέσης,
 - την βιωσιμότητα του σχετικού μέτρου,
 - την θετική συμβολή στην ισότητα ευκαιριών και την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου,
 - τον καινοτόμο χαρακτήρα του έργου,
 - την ολοκληρωμένη προσέγγιση μεταξύ των τομεακών και των εδαφικών πολιτικών της ΕΕ,
 - την αποτελεσματική χρήση των πόρων,
 - τη διάρκεια μέχρι την έναρξη της υλοποίησης του έργου,
 - την υλοποίηση του έργου έγκαιρα και σύμφωνα με το σχέδιο,
 - τη σημαντική ώθηση που δίδεται στην περιφέρεια ή στην ΕΕ ως σύνολο,
 - τον αντίκτυπο στην απασχόληση,
 - διευκολύνσεις για τις ΜΜΕ,
 - τη διευκόλυνση της δικτύωσης και της εδαφικής συνεργασίας μεταξύ περιφερειών,
 - τη δυνατότητα μεταβίβασης του έργου, δηλαδή τη δυνατότητα υλοποίησής του και σε άλλες περιφέρειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - την προστιθέμενη αξία των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο των πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - τον θετικό αντίκτυπο του έργου στους πολίτες, στις περιφέρειες και στα κράτη μέλη και την κοινωνία στο σύνολό της·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

12. τονίζει ότι όλα τα κριτήρια για την επισημάνση των βελτίστων πρακτικών θα πρέπει να είναι σαφώς μετρήσιμα και αξιόπιστα, ώστε να αποφεύγονται τριβές, παρενέργειες και υποκειμενικές κρίσεις που μπορεί να υπονομεύσουν όλη τη διαδικασία διαβάθμισης έργων βάσει των κριτηρίων αυτών· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να περιγράψει με σαφήνεια τόσο το περιεχόμενο όσο και τον τρόπο εφαρμογής των κριτηρίων αυτών·

13. συνιστά να ληφθούν υπόψη πρόσθετοι παράγοντες για τον χαρακτηρισμό των βελτίστων πρακτικών, βάσει της ανάλυσης πολλών έργων από πολλές περιφέρειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους τομείς της πολιτικής συνοχής που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την περαιτέρω ανάπτυξη τόσο των επιμέρους περιφερειών όσο και της ΕΕ στο σύνολό της και χαρακτηρίζονται από μεγάλη ποικιλία προσεγγίσεων ως προς την εφαρμογή·

14. συνιστά να λαμβάνονται υπόψη οι εξής παράγοντες για τον τομέα «έρευνα και ανάπτυξη/καινοτομία»:

- ποιοτικά σημαντική επένδυση στην επιστήμη και την έρευνα,
- σύνδεση βιομηχανικού τομέα και επιστήμης, με ιδιαίτερη έμφαση στην ενίσχυση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, κυρίως ως κινητήριος μοχλός της εδαφικής ανάπτυξης,
- σύνδεση μεταξύ επιστημονικών και ερευνητικών οργανισμών,
- ανάπτυξη ή/και καινοτομία στον τομέα των τεχνολογιών που στρέφονται προς το μέλλον ή/και πρακτικές εφαρμογές για αυτές,
- εισαγωγή των νέων τεχνολογιών στους παραδοσιακούς τομείς,
- εφαρμογή στον επιχειρηματικό κόσμο,
- λύσεις σε τομείς μείζονος σημασίας για την ΕΕ: περιβάλλον και ενέργεια·

15. συνιστά να λαμβάνονται υπόψη οι εξής παράγοντες για τον τομέα «περιβάλλον, κλίμα και αειφόρος ενεργειακή πολιτική»:

- μέτρα προστασίας των περιοχών που διατρέχουν ιδιαίτερο κίνδυνο, ανάλογα με την εκάστοτε περιοχή (ευαισθησία), και ιδίως των υδάτων,
- διατήρηση και αποδοτική χρησιμοποίηση των πόρων που παρουσιάζουν έλλειψη,
- υπεύθυνη προσέγγιση στην χρήση των πόρων,
- μέτρα για την αντιμετώπιση της ενεργειακής φτώχειας,
- σημαντική αύξηση της ενεργειακής απόδοσης,
- σημαντική μείωση της κατανάλωσης ενέργειας,
- αύξηση της αναλογίας των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας,
- μέτρα για τη μείωση των εκπομπών CO₂,
- μέθοδοι ή/και διαδικασίες για την διατήρηση των πόρων που παρουσιάζουν έλλειψη ή κινδυνεύουν·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

16. συνιστά να λαμβάνονται υπόψη οι εξής παράγοντες για τον τομέα «δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας»:

- βελτίωση των συνθηκών εργασίας,
- αύξηση του αριθμού των θέσεων εργασίας υψηλής ποιότητας,
- δημιουργία βιώσιμων θέσεων εργασίας με προοπτική προς το μέλλον,
- διασφάλιση της ίσης πρόσβασης στην αγορά εργασίας και για τα δύο φύλα,
- αύξηση της παραγωγικότητας,
- αύξηση της ανταγωνιστικότητας,
- δημιουργία θέσεων εργασίας που δεν συνδέονται με συγκεκριμένο τόπο, όπως το ηλεκτρονικό επιχειρείν («e-business»),
- μέτρα για την απόκτηση περισσότερο εξειδικευμένου εργατικού δυναμικού,
- χρησιμοποίηση σύγχρονων μέσων ενημέρωσης και επικοινωνίας,
- συνδυασμός της οικογενειακής και της επαγγελματικής ζωής,
- μέτρα για τις πλέον ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού (για παράδειγμα, νέοι, γυναίκες, άτομα με αναπηρίες, μετανάστες, μακροχρόνια άνεργοι, άνεργοι άνω των 45 ετών, άτομα χωρίς βασική εκπαίδευση),
- βελτίωση της προσβασιμότητας και της διαθεσιμότητας των μέσων μεταφοράς, των τηλεπικοινωνιών, της εκπαίδευσης και των υπηρεσιών υγείας.

17. συνιστά να λαμβάνονται υπόψη οι εξής παράγοντες για τον τομέα «διά βίου μάθηση»:

- ποιοτική βελτίωση των προϋποθέσεων της εκπαίδευσης και ποσοτική αύξηση της προσφοράς ιδίως όσον αφορά τις ευκαιρίες των ιδιαίτερα μειονεκτουσών ομάδων του πληθυσμού ή των ομάδων πληθυσμού που διατρέχουν ιδιαίτερο κίνδυνο (για παράδειγμα, νέοι, γυναίκες, άτομα με αναπηρίες, μετανάστες, μακροχρόνια άνεργοι, άνεργοι άνω των 45 ετών, άτομα χωρίς σχολική μόρφωση),
- η στενή σύνδεση της παιδείας με την κατάρτιση,
- προγράμματα στον τομέα της παιδείας προσαρμοσμένα στις απαιτήσεις από ποιοτική και ποσοτική άποψη,
- καθιέρωση και χρήση σύγχρονων τεχνολογιών και διαδικασιών,
- μέτρα δημιουργίας και διατήρησης της προθυμίας για κατάρτιση,
- αύξηση της συμμετοχής σε δυνατότητες επιμόρφωσης,
- διά βίου γλωσσική κατάρτιση.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

18. συνιστά να λαμβάνονται υπόψη οι εξής παράγοντες για τον τομέα «ολοκληρωμένη αστική ανάπτυξη»:
- μακρόπνοια ολοκληρωμένη πολιτική για τις δημόσιες συγκοινωνίες, τους πεζούς, τους ποδηλάτες και την κυκλοφορία των αυτοκινήτων με στόχο την αποτελεσματική ολοκλήρωση των διαφόρων μέσων μεταφοράς, τόσο των δημόσιων όσο και των ιδιωτικών,
 - αποδοτική διαχείριση της κυκλοφορίας,
 - προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης των πόλεων,
 - αύξηση των επιχειρηματικών επενδύσεων, ενίσχυση και διατήρηση της απασχόλησης με ιδιαίτερη έμφαση στην απασχόληση και στην επιχειρηματικότητα των νέων, και βελτίωση της κοινωνικής ζωής,
 - ανάπλαση των υποβαθμισμένων γειτονιών και των αποβιομηχανοποιημένων περιοχών,
 - βελτίωση της ποιότητας της διαμονής στις πόλεις, για παράδειγμα διαθεσιμότητα και προσβασιμότητα των δημόσιων υπηρεσιών,
 - δημιουργία χώρων πρασίνου και αναψυχής και αποδοτικότερη χρήση των υδάτων και της ενέργειας, ιδίως στον τομέα των κατοικιών,
 - υποδομές για τα άτομα με αναπηρία,
 - ενίσχυση δράσεων που έχουν ως στόχο τη συγκράτηση του πληθυσμού και ιδίως των νέων, στις πόλεις τους,
 - συνυπολογισμός του περιβάλλοντος διαβίωσης: του αστικού, του προαστιακού και του κοντινού αγροτικού περιβάλλοντος,
 - μείωση της υπέρμετρης χρήσης γης με πολύ μεγαλύτερη αναδιευθέτηση χερσοτόπων, αποφεύγοντας την άναρχη δόμηση,
 - βελτίωση της δυνατότητας πρόσβασης στις αστικές και μεταφορικές υποδομές για τα άτομα μειωμένης κινητικότητας,
 - αύξηση της αλληλεπίδρασης μεταξύ των κωμοπόλεων και των αγροτικών περιοχών,
 - θέσεις απασχόλησης που θα προέρχονται από ολοκληρωμένη προσέγγιση·
19. συνιστά να λαμβάνονται υπόψη οι εξής παράγοντες για τον τομέα «δημογραφική εξέλιξη»:
- καθολική πρόσβαση σε υπηρεσίες,
 - μέτρα για την προσέλκυση περισσότερο εξειδικευμένου εργατικού δυναμικού,
 - αυξημένη συμμετοχή των πλέον ευάλωτων τομέων με καλύτερη εκπαίδευση και κατάρτιση,
 - μέτρα για την ευελιξία του ωραρίου εργασίας,
 - μέτρα που διευκολύνουν τη ζωή εργαζομένων γονέων που επιτρέπουν τον συνδυασμό της προσωπικής, επαγγελματικής και οικογενειακής ζωής,
 - μέτρα για την προώθηση της ομαλής ενσωμάτωσης των μεταναστών,
 - οι ειδικές ανάγκες των ατόμων με αναπηρία και των ηλικιωμένων πολιτών,
 - συμβολή στη διατήρηση του πληθυσμού στα ίδια επίπεδα (σε περιοχές που πλήττονται από τη συρρίκνωση του πληθυσμού).

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

20. συνιστά να λαμβάνονται υπόψη οι εξής παράγοντες για τον τομέα «διασυνοριακή συνεργασία»:
- ποιοτική και ποσοτική αύξηση των διασυνοριακών επαφών,
 - δημιουργία μόνιμων δικτύων και μακροχρόνιων συνεργασιών,
 - εναρμόνιση διαφορετικών συστημάτων και διαδικασιών,
 - συμπερίληψη νέων εταιρών,
 - επίτευξη οικονομικής ανεξαρτησίας,
 - διαρκής διασυνοριακή μεταφορά και ανταλλαγή γνώσεων,
 - κοινή ανάπτυξη των δυνατοτήτων των εταιρών περιφερειών,
 - σύνδεση μεταξύ υποδομών των εταιρών περιφερειών·
21. συνιστά να λαμβάνονται υπόψη οι εξής παράγοντες για τον τομέα «συμβάσεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα»:
- ποιοτική βελτίωση της εκτέλεσης των έργων από πλευράς αποτελεσματικότητας και απόδοσης,
 - επίσπευση της εκτέλεσης των έργων,
 - διαφανής μηχανισμός διασποράς των κινδύνων,
 - καλύτερη διαχείριση των έργων,
 - αύξηση της συμμετοχής των τοπικών και περιφερειακών αρχών και φορέων στις συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα,
 - σαφείς και διαφανείς κανόνες συμπεριφοράς σε ό,τι αφορά τις δραστηριότητες των οργανισμών και των επιχειρήσεων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα·
22. ζητεί από την Επιτροπή να λάβει υπόψη την ανάγκη να προωθηθούν οι βέλτιστες πρακτικές στον τομέα των χρηματοδοτικών ρυθμίσεων ιδίως στις εταιρικές σχέσεις δημόσιου/ιδιωτικού τομέα καθώς και όσων επωφελούνται από την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων·
23. αντιλαμβάνεται ότι είναι εξαιρετικά δύσκολο για ένα έργο να πληροί σωρευτικά όλα τα ανωτέρω κριτήρια· καλεί συνεπώς την Επιτροπή, πριν από την εφαρμογή των κριτηρίων αυτών, να τα κατατάξει με σειρά προτεραιότητας και να καθορίσει ποια συνιστούν υψηλότερη προτεραιότητα προκειμένου να διευκολυνθεί η ανάδειξη αξιολογών έργων σε βέλτιστες πρακτικές· τονίζει την ανάγκη να χρησιμοποιούνται από κοινού καθορισμένα κριτήρια για βέλτιστες πρακτικές με ανοικτό και διαφανή τρόπο που θα επιτρέπει την καλύτερη διαχείριση, την αποδοχή και την συγκρισιμότητα βελτίστων πρακτικών και την αποφυγή σύγχυσης με άλλους παρεμφερείς όρους·
24. καλεί την Επιτροπή να επεξεργαστεί, ενόψει της μελλοντικής χρήσης των όρων «βέλτιστες πρακτικές», «ορθές πρακτικές» και «ιστορίες επιτυχίας», σαφή και διαφανή κατάταξη ή διαβάθμιση για την αξιολόγηση των έργων βάσει των όρων αυτών·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Ανταλλαγή βελτίστων πρακτικών

25. καλεί την Επιτροπή να οργανώσει και να συντονίσει την ανταλλαγή βελτίστων πρακτικών μέσω δικτύου των περιφερειών και να δημιουργήσει δημόσια ιστοσελίδα που θα περιέχει βασικές πληροφορίες για τα έργα σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες προς τον σκοπό αυτό·

26. συνιστά στην Επιτροπή να δημιουργήσει, στο πλαίσιο της σημερινής διοίκησης, ειδική υπηρεσία εντός της Γενικής Διεύθυνσης Περιφερειακής Πολιτικής, που θα οργανώσει σε συνεργασία με το εν λόγω δίκτυο περιφερειών την αξιολόγηση, συγκέντρωση και ανταλλαγή βελτίστων πρακτικών, και θα είναι στη διάθεση τόσο της πλευράς της προσφοράς όσο και της πλευράς της ζήτησης ως μόνιμος συνομιλητής με στόχο τη μακροπρόθεσμη, συνεχή, υπεύθυνη και επιτυχημένη ανταλλαγή βελτίστων πρακτικών στον τομέα της πολιτικής για τη συνοχή· καλεί την Επιτροπή να διαδώσει αυτήν τη νοοτροπία των βελτίστων πρακτικών σε όλα τα τμήματά της·

27. προτείνει, στο πλαίσιο αυτό, οι μηχανισμοί αξιολόγησης να μελετήσουν και να λάβουν υπόψη καταξιωμένες και ήδη εφαρμοσμένες μεθοδολογίες· ιδιαίτερη έμφαση πρέπει να δοθεί στη συνεργασία με δίκτυο περιφερειακών αρχών και εξειδικευμένων υπηρεσιακών μονάδων που αποτελούν και την ουσιαστική πηγή από την οποία προκύπτει το πρωτογενές υλικό βελτίστων πρακτικών προς αξιολόγηση·

28. επισημαίνει ότι, αν και η Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχει χρηματοδότηση και βέλτιστες πρακτικές, η αξιοποίησή τους εναπόκειται στους κατόχους των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αξιωμάτων· χαιρετίζει σχετικά με το συγκεκριμένο ζήτημα τη θέσπιση προγράμματος για τους τοπικά και περιφερειακά εκλεγμένους αντιπροσώπους·

29. συνιστά στην Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα εργαλεία της Επιτροπής των Περιφερειών, ιδίως το βήμα για την παρακολούθηση της στρατηγικής της Λισσαβόνας και το δίκτυο παρακολούθησης της επικουρικότητας, για την ανταλλαγή βελτίστων πρακτικών μεταξύ των περιφερειών και των κρατών μελών, προκειμένου να εντοπίζονται και να προσδιορίζονται από κοινού οι στόχοι, εν συνεχεία να σχεδιάζονται οι δράσεις και έπειτα να γίνεται η συγκριτική αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της πολιτικής για τη συνοχή·

*

* *

30. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Συμπληρωματικότητα και συντονισμός της πολιτικής συνοχής με τα μέτρα ανάπτυξης της υπαίθρου

P6_TA(2009)0157

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη συμπληρωματικότητα και τον συντονισμό της πολιτικής συνοχής και των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης (2008/2100(INI))

(2010/C 117 E/08)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 158 και 159 της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής, και ειδικά το άρθρο 9 ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 25.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2006/702/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2006, για τις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για τη συνοχή ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2006/144/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, σχετικά με κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη (περίοδος προγραμματισμού 2007-2013) ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη την Εδαφική Ατζέντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το πρώτο πρόγραμμα δράσης για την υλοποίηση της Εδαφικής Ατζέντας της ΕΕ,
 - έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής της 6ης Οκτωβρίου 2008 για την εδαφική συνοχή - Μετατρέποντας την εδαφική ποικιλομορφία σε ισχύ (COM(2008)0616),
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του δικτυακού παρατηρητηρίου ευρωπαϊκής χωροταξίας (ESPON) με θέμα «Οι χωροταξικές εξελίξεις, χωροταξικά σενάρια για την Ευρώπη»,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (Α6-0042/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έννοια της αγροτικής περιοχής έχει οριστεί από τον Οργανισμό Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, με τον ορισμό να ενσωματώνει χαρακτηριστικά όπως η χαμηλή πληθυσμιακή πυκνότητα και η ελλιπής πρόσβαση σε υπηρεσίες, και λαμβάνοντας υπόψη ότι ο εν λόγω ορισμός χρησιμοποιείται από την Επιτροπή προκειμένου να εντοπίζονται και να περιγράφονται οι αναπτυξιακοί στόχοι για τις συγκεκριμένες περιοχές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αγροτικές περιοχές παρουσιάζουν σημαντικές διαφορές από το ένα κράτος μέλος στο άλλο και ότι, παρόλο που οι εν λόγω περιοχές σε πολλές περιφέρειες και κράτη μέλη γνώρισαν δημογραφική και οικονομική ανάπτυξη, οι κάτοικοι πολλών από τις περιοχές αυτές μεταναστεύουν σε αστικές περιοχές ή αναζητούν ευκαιρίες επανακατάρτισης, γεγονός που δημιουργεί τεράστιες προκλήσεις για τις αγροτικές περιοχές,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αγροτικές περιοχές αντιπροσωπεύουν το 80 % της επικράτειας της ΕΕ,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ανάγκες των μη αμιγών αγροτικών περιοχών, που χαρακτηρίζονται από παρόμοια οικονομική δομή με τη δομή των παρακείμενων με αυτές αστικών περιοχών, διαφέρουν από τις ανάγκες των περιοχών που είναι κατεξοχήν αγροτικές, περιφερειακές ή απομονωμένες,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένας από τους στόχους της Ένωσης είναι η προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής προόδου και ενός υψηλού επιπέδου απασχόλησης και η επίτευξη ισορροπημένης και αειφόρου ανάπτυξης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή της ΕΕ μπορεί να ενισχυθεί μέσω της οικονομικής ανάπτυξης, της προώθησης των ευκαιριών απασχόλησης στις αγροτικές και τις αστικές περιοχές, και με την εξασφάλιση ίσης πρόσβασης στις δημόσιες υπηρεσίες,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταρρύθμιση της διαρθρωτικής πολιτικής για την περίοδο 2007-2013 επέφερε αλλαγές στη δομή των ταμείων και την βάση για την κατανομή των ενισχύσεων που χορηγούνται μέσω αυτών, καθώς και τη δημιουργία ενός νέου Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) το οποίο συνδέεται με την κοινή γεωργική πολιτική (ΚΓΠ) και είναι διακριτό από την πολιτική συνοχής,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προγράμματα LEADER έχουν ήδη δείξει στο παρελθόν πώς η αγροτική ανάπτυξη μπορεί να προωθηθεί επιτυχώς με μέσα περιφερειακής πολιτικής,

⁽¹⁾ ΕΕ L 277, 21.10.2005, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 291, 21.10.2006, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 55, 25.2.2006, σ. 20.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαραίτητη προϋπόθεση για την επιτυχία του ΕΓΤΑΑ είναι να εξασφαλισθεί η αμοιβαία συμπληρωματικότητα μεταξύ των συγχρηματοδοτούμενων στο πλαίσιο του ΕΓΤΑΑ δραστηριοτήτων και των δραστηριοτήτων που συγχρηματοδοτούνται στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων, και συνεπώς απαιτείται ο κατάλληλος συντονισμός των ενισχύσεων που προέρχονται από διάφορα ταμεία, ειδικά από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ), το Ταμείο Συνοχής (ΤΣ) και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ), καθώς και να εξασφαλισθεί η αλληλοσυμπλήρωση αυτών των ταμείων,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημιουργία του ΕΓΤΑΑ, η αποδέσμευση των χρηματοδοτικών πόρων που προορίζονται για την αγροτική ανάπτυξη από την πολιτική συνοχής και η ευρύτερη προοπτική της περιφερειακής ανάπτυξης δεν πρέπει να έχουν ως αποτέλεσμα ορισμένοι στόχοι (π.χ. προστασία του περιβάλλοντος, μεταφορές και εκπαίδευση) είτε να αλληλεπικαλυφθούν είτε πολύ απλά να αγνοηθούν,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μόνιμη μεταφορά κονδυλίων μεταξύ του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και του ΕΓΤΑΑ οδηγεί σε αβεβαιότητα όσον αφορά τον σχεδιασμό τόσο για τους αγρότες όσο και για τους υποστηρικτές σχεδίων αγροτικής ανάπτυξης,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω δημοσιονομικών περιορισμών, υπάρχει ο κίνδυνος οι διαθέσιμοι μέσα στο πλαίσιο του ΕΤΠΑ χρηματοδοτικοί πόροι να χρησιμοποιηθούν σε μεγάλο βαθμό για την ενίσχυση της οικονομικής ανταγωνιστικότητας στα μεγαλύτερα αστικά κέντρα ή στις πιο δυναμικές περιφέρειες, ενώ η χρηματοδότηση του ΕΓΤΑΑ θα προορίζεται κυρίως για την βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της γεωργίας, η οποία συνεχίζει να αποτελεί την κινητήρια δύναμη των αγροτικών περιοχών, και θα αποβλέπει, επίσης, στη στήριξη μη γεωργικών δραστηριοτήτων και την ανάπτυξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) στις αγροτικές περιοχές, με αποτέλεσμα να υπάρχει ανάγκη για στενότερο συντονισμό ώστε να διασφαλισθεί η κάλυψη όλων των περιοχών,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΜΜΕ, ιδίως οι μικροεπιχειρήσεις και οι βιοτεχνικές επιχειρήσεις, μπορούν να διαδραματίσουν βασικό ρόλο στη διατήρηση της κοινωνικής και οικονομικής δραστηριότητας στην ύπαιθρο και στη διασφάλιση της σταθερότητάς της,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι στόχοι της πολιτικής αγροτικής ανάπτυξης δεν πρέπει να αλληλοσυγκρούονται με τους αντίστοιχους της Λισαβόνας, στον βαθμό βέβαια που η εν λόγω ανάπτυξη στηρίζεται στον μηχανισμό της σχετικής ανταγωνιστικότητας (καλύτερη σχέση αποδοτικότητας/κόστους), ιδίως στον τομέα της τοπικής βιομηχανίας μεταποίησης γεωργικών τροφίμων και σε σχέση με την ανάπτυξη των ΜΜΕ και των υποδομών και υπηρεσιών, όπως ο τουρισμός, η εκπαίδευση και η προστασία του περιβάλλοντος,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να αναγνωριστεί η φυσική σχέση και η συμπληρωματικότητα μεταξύ της αγροτικής πολιτικής και της πολιτικής αγροτικής ανάπτυξης,
1. εκτιμά ότι τα παραδοσιακά κριτήρια που χρησιμοποιούνται για να διαχωρίζονται οι αγροτικές από τις αστικές περιοχές (χαμηλότερη πληθυσμιακή πυκνότητα και βαθμός αστικοποίησης), ενδέχεται να μην επαρκούν πάντοτε για να παρέχουν μια ολοκληρωμένη εικόνα της κατάστασης· θεωρεί επομένως σκόπιμη την περαιτέρω διερεύνηση επιπρόσθετων κριτηρίων προς αυτήν την κατεύθυνση και καλεί την Επιτροπή να προβεί σε ανάλυση και να υποβάλει συγκεκριμένες προτάσεις επ' αυτού·
 2. θεωρεί ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις τεράστιες διαφορές μεταξύ αγροτικών περιοχών στα διάφορα κράτη μέλη και λόγω του ότι οι περιοχές αυτές αντιπροσωπεύουν μέχρι και το 80 % περίπου της επικράτειάς της ΕΕ, πρέπει να υιοθετηθεί και να εφαρμοσθεί μια κατάλληλα στοχοθετημένη και ολοκληρωμένη προσέγγιση για την αειφόρο ανάπτυξη αυτών των περιοχών, με στόχο την εξίσωση των ανισοτήτων και την προώθηση του οικονομικού δυναμισμού των αστικών και των αγροτικών περιοχών· υπογραμμίζει την ανάγκη να διατεθεί επαρκής χρηματοδότηση στις αντίστοιχες δράσεις·
 3. υπενθυμίζει εν προκειμένω ότι όλες οι περιφέρειες της Ένωσης στο σύνολό της, συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και απομακρυσμένων περιοχών, θα πρέπει καταρχήν να επωφελούνται από τις ίδιες ευκαιρίες ανάπτυξης, ούτως ώστε να αποφεύγεται ο περαιτέρω εδαφικός αποκλεισμός των περισσότερο μειονεκτούσων περιοχών·
 4. υπογραμμίζει ότι σε μεγάλο αριθμό γεωργικών περιοχών οι δυνατότητες ανάπτυξης, ιδίως για τους νέους και τις γυναίκες, μειώνονται λόγω δυσκολιών πρόσβασης σε δημόσιες υπηρεσίες, της έλλειψης θέσεων εργασίας και της πυραμίδας των ηλικιών·
 5. επισημαίνει ότι σε ορισμένες περιφέρειες δεν υφίστανται εναλλακτικές λύσεις για συγκεκριμένες γεωργικές μορφές παραγωγής και ότι αυτές συχνά θα πρέπει να διατηρηθούν με κάθε κόστος για λόγους περιβαλλοντικής και περιφερειακής πολιτικής, ιδίως για τις απομακρυσμένες και τις ορεινές αγροτικές περιοχές οι οποίες πλήττονται από ερημοποίηση·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

6. υπενθυμίζει ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Γκέτεμποργκ, στις 15 και 16 Ιουνίου 2001, διέυρνε τους στόχους της Λισαβόνας με τις έννοιες της βιωσιμότητας και της συνοχής και ότι η πολιτική αγροτικής ανάπτυξης στοχεύει, ακριβώς, στην αειφόρο γεωργία, στη διατήρηση αγροτικών μη γεωργικών δραστηριοτήτων, στην αξιοποίηση των δυνατοτήτων τοπικής ανάπτυξης, στην προστασία του περιβάλλοντος, στον ισορροπημένο χωροταξικό σχεδιασμό και στην ανάπτυξη των ΜΜΕ·
7. πιστεύει ότι για την ορθή εφαρμογή της πολιτικής ανάπτυξης της υπαίθρου, με προοπτική την μακροπρόθεσμη αειφόρο ανάπτυξη των αγροτικών περιοχών, απαιτείται να ληφθούν δεόντως υπόψη οι φυσικοί πόροι και τα ειδικά χαρακτηριστικά κάθε περιοχής, η προστασία, η ενίσχυση και η διαχείριση της αγροτικής κληρονομιάς, καθώς και η ανάπτυξη των δεσμών και οι αλληλεπιδράσεις μεταξύ των αγροτικών και των αστικών περιοχών·
8. τονίζει επίσης τη σημασία της αξιολόγησης των τομέων εναλλακτικής οικονομικής δραστηριότητας και τις ευκαιρίες που προκύπτουν από αυτούς για τη διαφοροποίηση της επαγγελματικής δραστηριότητας των κατοίκων·
9. φρονεί ότι τα μελλοντικά θέματα που θα αντιμετωπίσει η υπαίθρος απαιτούν μια πολιτική ισορροπημένης ανάπτυξης η οποία θα περιλαμβάνει όλους τους κοινωνικούς και οικονομικούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των μικρών και πολύ μικρών επιχειρήσεων στους τομείς παραγωγής και παροχής υπηρεσιών, δεδομένου του ρόλου τους στην ολοκληρωμένη τοπική ανάπτυξη·
10. θεωρεί ότι, στην περίπτωση των νέων κρατών μελών, η πολιτική ανάπτυξης της υπαίθρου πρέπει να αποσκοπεί στη βελτίωση της απόδοσης της γεωργίας και τη μείωση του χάσματος της οικονομικής ανάπτυξης μεταξύ της υπαίθρου και της πόλης, μέσω, μεταξύ άλλων, της στήριξης των μη γεωργικών δραστηριοτήτων, ενός στόχου ο οποίος μπορεί να επιτευχθεί επίσης μέσω της χρήσης των διαρθρωτικών ταμείων·
11. εκφράζει την ικανοποίησή του για τους στόχους που τέθηκαν κατά το Δεύτερο Ευρωπαϊκό Συνέδριο για την Αγροτική Ανάπτυξη στο Σάλτσμπουργκ το 2003, αλλά λυπάται για το γεγονός ότι η χρηματοδότηση που χορηγείται στο πλαίσιο του δεύτερου πυλώνα της ΚΓΠ με τις τελευταίες δημοσιονομικές προοπτικές έχει μειωθεί σημαντικά, με κίνδυνο την αναποτελεσματικότητα και το διαχωρισμό μεταξύ αγρότη και κατοίκου της υπαίθρου·
12. επισημαίνει ότι υπάρχει ανάγκη εκπόνησης μιας συνεκτικής, μακροπρόθεσμης στρατηγικής ανάπτυξης της υπαίθρου προκειμένου να διευκολυνθεί η αποτελεσματικότερη και αποδοτικότερη δυνατή χρήση του συνόλου της διαθέσιμης χρηματοδότησης·
13. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές αρχές να χαράξουν, στο πλαίσιο της συνεργασίας τους με την Επιτροπή και σε σύμπραξη με όλες τις αρμόδιες αρχές και τους φορείς που εκπροσωπούν την κοινωνία των πολιτών, μια διαφανή, μακροπρόθεσμη και βιώσιμη στρατηγική αγροτικής ανάπτυξης σε εθνικό και σε περιφερειακό επίπεδο, προκειμένου να είναι δυνατός ο σαφής εντοπισμός των προτεραιοτήτων και των στόχων σε ό,τι αφορά την αγροτική ανάπτυξη, και να διασφαλίζεται η προσαρμογή, ο συντονισμός και η συμπληρωματικότητα των ενισχύσεων που προέρχονται από τις διάφορες διαθέσιμες πηγές·
14. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές αρχές να διασφαλίσουν την άμεση συμμετοχή των οργανώσεων που εκπροσωπούν τις ΜΜΕ, τις μικροεπιχειρήσεις και τις βιοτεχνικές επιχειρήσεις, προκειμένου να εντοπίσουν τις εν λόγω προτεραιότητες με σκοπό να ανταποκριθούν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο στις ανάγκες και στις προσδοκίες αυτών των επιχειρήσεων·
15. αναγνωρίζει ότι η πολιτική αγροτικής ανάπτυξης διαδραματίζει ιδιαίτερα σημαντικό ρόλο εστιάζοντας σε συγκεκριμένα προβλήματα και αντιμετωπίζοντάς τα στις αγροτικές περιοχές, και εκτιμά ότι η δημιουργία του ΕΓΤΑΑ για το δεύτερο πυλώνα της ΚΓΠ αποτελεί προσπάθεια για ευέλικτη, στρατηγική, θεματική και ολοκληρωμένη προσέγγιση προκειμένου να υπάρξει ανταπόκριση στην ποικιλία των καταστάσεων και την κλίμακα των προκλήσεων που αντιμετωπίζουν οι αγροτικές περιοχές της ΕΕ, να απλοποιηθούν οι διαδικασίες χρηματοδότησης και να διασφαλισθεί ότι τα κονδύλια εστιάζουν στις εν λόγω περιοχές·
16. υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη έχουν κληθεί να προετοιμάσουν, για την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού, δύο έγγραφα στρατηγικής: ένα εθνικό στρατηγικό σχέδιο για την αγροτική ανάπτυξη (ΕΓΤΑΑ) και ένα εθνικό στρατηγικό πλαίσιο αναφοράς για την περιφερειακή πολιτική (διαρθρωτικά ταμεία)· υπενθυμίζει ότι ζητήθηκε από τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν συνέργειες και να συστήσουν μηχανισμούς επιχειρησιακού συντονισμού μεταξύ των διαφόρων ταμείων· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του που, στη διαδικασία αυτή, δόθηκε έμφαση κυρίως στη διασφάλιση του διαχωρισμού μεταξύ των διαφόρων ταμείων και προγραμμάτων, και όχι στη δημιουργία συνεργειών από αυτά·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

17. θεωρεί ότι η αποτελεσματικότητα της πολιτικής ανάπτυξης της υπαίθρου μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν τα μέτρα που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της ΕΓΤΑΑ και της πολιτικής περιφερειακής ανάπτυξης είναι συντονισμένα και συμπληρωματικά, προκειμένου να αποφεύγεται η διπλή χρηματοδότηση και τα κενά στις παρεμβάσεις· επισημαίνει με ανησυχία τον ανεπαρκή συντονισμό μεταξύ των δράσεων αυτών κατά τη διάρκεια της τρέχουσας προγραμματικής περιόδου στα μεμονωμένα κράτη μέλη· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να προτείνει μεταρρυθμίσεις με στόχο να διασφαλισθεί καλύτερος συντονισμός κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση των μέτρων που συγχρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής και της ΚΓΠ· αναγνωρίζει ότι η μετά το 2013 μεταρρύθμιση της ΚΓΠ και τα Διαρθρωτικά Ταμεία της ΕΕ θα δώσουν την ευκαιρία για επαναξιολόγηση της σχέσης μεταξύ ανάπτυξης της υπαίθρου αφενός και της αγροτικής πολιτικής και της πολιτικής συνοχής αφετέρου·

18. αναγνωρίζει ότι πρωταρχικός ρόλος της πολιτικής αγροτικής ανάπτυξης παραμένει η παραμονή των κατοίκων στην υπαίθρο και η εξασφάλιση αξιοπρεπούς επιπέδου διαβίωσης για αυτόν τον αγροτικό πληθυσμό·

19. θεωρεί ότι η προσέγγιση που συνίσταται στον διαχωρισμό της αγροτικής ανάπτυξης από την πολιτική συνοχής με τη δημιουργία του ΕΓΤΑΑ απαιτεί πολύ στενή παρακολούθηση, προκειμένου να αξιολογηθεί ο πραγματικός της αντίκτυπος στην ανάπτυξη των αγροτικών περιοχών· επισημαίνει ότι το νέο σύστημα τέθηκε σε εφαρμογή το 2007 και ότι είναι, συνεπώς, πολύ νωρίς για να καταλήξουμε σε συμπεράσματα όσον αφορά το μέλλον αυτής της κοινοτικής πολιτικής·

20. υπενθυμίζει ότι μια προτεραιότητα της πολιτικής αγροτικής ανάπτυξης είναι να προτείνονται μέτρα που δεν οδηγούν στην αναγκαστική έξοδο του αγροτικού πληθυσμού από τον κλάδο της γεωργίας, αλλά που συμβάλλουν μεταξύ άλλων και στην προώθηση νέων ανταγωνιστικών καλλιεργειών και της παραγωγής βιολογικών προϊόντων και παραδοσιακών ποιοτικών τροφίμων και ποτών, για παράδειγμα·

21. επισημαίνει με ενδιαφέρον ότι ο άξονας 3 και ο άξονας 4 (LEADER) του δεύτερου πυλώνα της ΚΓΠ (πολιτική γεωργικής ανάπτυξης), που αντιπροσωπεύουν το 15 % του συνόλου των δαπανών του ΕΓΤΑΑ, αφορούν μη γεωργικές δραστηριότητες που εστιάζουν κυρίως στη διαφοροποίηση των αγροτικών οικονομιών· εκτιμά ότι, δεδομένου του χαρακτήρα των παρεμβάσεων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο αυτών των αξόνων, οι οποίες έχουν κοινά χαρακτηριστικά με ορισμένες δράσεις χρηματοδοτούμενες από τα διαρθρωτικά ταμεία, υπάρχει κίνδυνος αλληλοεπικάλυψης των πολιτικών·

22. υπογραμμίζει, ωστόσο, την ανάγκη να λαμβάνονται υπόψη οι προοπτικές κυρίως του απασχολούμενου με τις αγροτικές εργασίες πληθυσμού, ο οποίος οφείλει να παραμένει στον πυρήνα των δράσεων υποστήριξης που παρέχει η πολιτική αγροτικής ανάπτυξης·

23. υπογραμμίζει τη σημασία της στήριξης των νέων αγροτών, με στόχο την παραμονή στον τόπο τους, έστω και αν δεν ασχολούνται αποκλειστικά με την αγροτική παραγωγή, παρέχοντας κίνητρα για την ανάπτυξη και άλλων συναφών δραστηριοτήτων, όπως ο αγροτουρισμός, και ενισχύοντας τις ΜΜΕ στην επαρχία·

24. εκτιμά ότι οι κύριοι στόχοι της πολιτικής ανάπτυξης της υπαίθρου μπορούν να επιτευχθούν μόνον εφόσον διατεθούν για την πολιτική αυτή κατάλληλα κονδύλια που θα χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις προτεραιότητες που έχουν καθοριστεί για τις αγροτικές περιοχές, και ότι τα κονδύλια που συγκεντρώνονται μέσω της διαφοροποίησης πρέπει πάντοτε να επιστρέφονται και να διανέμονται στις ενεργές αγροτικές κοινότητες·

25. εκτιμά ότι ο συντονισμός της διαρθρωτικής πολιτικής και των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης επιτρέπει την ανάληψη σχεδίων με μεγαλύτερη ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία· διαβλέπει ως προς αυτό μια ευκαιρία για μακροπρόθεσμη ενίσχυση των αγροτικών περιοχών, για παράδειγμα μέσω μέτρων υποδομών ή μέτρων προστασίας του περιβάλλοντος·

26. ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει ακριβή στοιχεία και προβλέψεις σχετικά με τη χρήση του ΕΓΤΑΑ και των διαρθρωτικών ταμείων στις αγροτικές περιοχές και να διερευνήσει τις συνέργειες που μπορούν να δημιουργηθούν από το ΕΓΤΑΑ και τα διαρθρωτικά ταμεία όσον αφορά τα διαθέσιμα κονδύλια στις αγροτικές περιοχές·

27. καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει αν τα προγράμματα περιφερειακής πολιτικής μπορούν να συμβάλουν στην παροχή αξιοπίστου εισοδήματος για τους αγρότες, για παράδειγμα μέσω δραστηριοτήτων που αφορούν την προστασία του περιβάλλοντος, τη διατήρηση της φύσης και τη διαχείριση τοπίων·

28. υπογραμμίζει ότι οι κύριες προκλήσεις, στον τομέα της πολιτικής συνοχής, είναι η αειφόρος ανάπτυξη, το επίπεδο του κατά κεφαλήν εισοδήματος, η προσβασιμότητα, η πρόσβαση στα αγαθά και στις δημόσιες υπηρεσίες και η εγκατάλειψη της υπαίθρου, και ότι, μεταξύ άλλων μέτρων, η υποστήριξη των οικονομικών δραστηριοτήτων στις αγροτικές περιφέρειες αποτελεί το πιο αποτελεσματικό μέσο για την επίτευξη αυτών των στόχων·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

29. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λαμβάνουν συστηματικά υπόψη την υπαίθρο στις πολιτικές της ΕΕ και να υποστηρίζουν με τον προσηκόντα τρόπο τα σχέδια που έχουν ως στόχο την ανάπτυξη του ανθρώπινου κεφαλαίου, ειδικότερα μέσω της προσφοράς ευκαιριών κατάρτισης των γεωργών και των επιχειρηματιών στις αγροτικές περιοχές, με έμφαση ιδίως στις νέες γυναίκες, με στόχο την προώθηση της απασχόλησης και την δημιουργία θέσεων εργασίας
30. επισημαίνει ότι η ανάπτυξη στις αγροτικές περιοχές απαιτεί μεγαλύτερη προσοχή και στήριξη για τη διατήρηση του φυσικού και γεωργικού τοπίου, τον οικολογικό τουρισμό, την παραγωγή και χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και για τοπικές πρωτοβουλίες όπως τα προγράμματα προμήθειας τοπικών προϊόντων ποιότητας και οι λαϊκές αγορές·
31. εφιστά την προσοχή στον ρόλο που διαδραματίζουν οι ΜΜΕ στην αγροτική ανάπτυξη και τη συνεισφορά τους για τη σύγκλιση σε περιφερειακό και εθνικό επίπεδο· καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να δώσουν έμφαση στην τόνωση της ανταγωνιστικότητας μέσω της ενίσχυσης και άλλων παραγωγικών κλάδων, αλλά και να ενθαρρύνουν το επιχειρηματικό πνεύμα στις αγροτικές περιοχές, αίροντας κυρίως τα διοικητικά, νομικά και χωροταξικά εμπόδια, παρέχοντας επαρκείς υποδομές πληροφορικής και αυξάνοντας τα κίνητρα για την έναρξη νέων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, και τέλος να παράσχουν επίσης μεγαλύτερη στήριξη σε μη γεωργικές δραστηριότητες, προωθώντας παράλληλα την οικονομική διαφοροποίηση στις περιοχές αυτές·
32. εφιστά και πάλι την προσοχή του Συμβουλίου, της Επιτροπής, των κρατών μελών και των τοπικών αρχών στην τεράστια πρόκληση που αποτελεί η προβλεπόμενη εξαφάνιση αρκετών εκατομμυρίων αγροτικών μικρών επιχειρήσεων, που θα έχει σημαντικές επιπτώσεις στην απασχόληση και, συνεπώς, στη σταθερότητα της υπαίθρου· ζητεί να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα σε όλα τα επίπεδα, σε στενή συνεργασία με τους οικονομικούς και κοινωνικούς εταίρους·
33. αναγνωρίζει ότι οι δυσκολίες που συνδέονται με την εφαρμογή της πολιτικής αγροτικής ανάπτυξης οφείλονται στις παρεμβολές μεταξύ των τομεακών πολιτικών και της πολιτικής συνοχής, και μεταξύ των ιδιαίτερων οικονομικών και κοινωνικών τους διαστάσεων, στα πολυάριθμα οργανωτικά πρότυπα για τον επιμερισμό των αρμοδιοτήτων και στον συντονισμό των δράσεων σε επίπεδο κρατών μελών· τονίζει, εν προκειμένω, και πάλι την ανάγκη να δημιουργηθούν συνέργειες μεταξύ του ΕΓΤΑΑ και των Διαρθρωτικών Ταμείων και του Ταμείου Συνοχής και καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τις κρατικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να κατανοήσουν καλύτερα τις δυνατότητες που προσφέρονται από αυτά τα χρηματοδοτικά μέσα· καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν το διάλογο μεταξύ των διαχειριστικών αρχών προκειμένου να δημιουργηθούν συνέργειες μεταξύ των παρεμβάσεων των διαφόρων ταμείων και να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητά τους·
34. εκτιμά ότι, πριν από την μεταρρύθμιση της χρηματοδότησης της αγροτικής ανάπτυξης, η Επιτροπή θα πρέπει να διεξαγάγει λεπτομερή αξιολόγηση όλων των τομεακών πολιτικών που έχουν επιπτώσεις στις αγροτικές περιοχές, και κυρίως της ΚΓΠ και της περιφερειακής πολιτικής, στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής, και ότι θα πρέπει να καθορισθεί μια δέσμη ορθών πρακτικών για την πολιτική της αγροτικής ανάπτυξης στο σύνολό της·
35. καλεί το Συμβούλιο να συγκαλέσει μια μεικτή άτυπη σύνοδο των υπουργών που είναι αρμόδιοι για την γεωργική πολιτική και την περιφερειακή πολιτική, το οποίο θα συζητήσει σχετικά με τα καλύτερα μέσα συντονισμού της πολιτικής συνοχής και των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης, και να προσκαλέσει στην εν λόγω σύνοδο τα συμβουλευτικά όργανα της ΕΕ (Επιτροπή Περιφερειών και Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή), καθώς και εκπροσώπους περιφερειακών και τοπικών φορέων·
36. ζητεί να δημιουργήσει η Επιτροπή έως το 2011 ομάδα εργασίας υψηλού επιπέδου ως τμήμα του «ελέγχου υγείας» της ΚΓΠ, η οποία θα υποβάλει προτάσεις για τη διασφάλιση, μετά το 2013, του μέλλοντος της οικονομίας της υπαίθρου και όλων αυτών που ζουν σε αγροτικές περιοχές·
37. καλεί την Επιτροπή να καθιερώσει ή να ενισχύσει τις γνήσιες ρυθμίσεις διαχείρισης ή σύμπραξης σε όλα τα επίπεδα, με την άμεση συμμετοχή όλων των παραγόντων, συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ και των πολύ μικρών επιχειρήσεων, καθώς και των οικονομικών και κοινωνικών εταίρων, με σκοπό τον καθορισμό προτεραιοτήτων δράσης που θα είναι καλύτερα προσαρμοσμένες στις αναπτυξιακές ανάγκες των αγροτικών περιοχών·
38. επισημαίνει ότι η διαδικασία της αγροτικής ανάπτυξης πρέπει να συμφιλιωθεί με τα συμφέροντα των περιφερειακών περιοχών και να συντονιστεί στενά με την προώθηση της αστικής ανάπτυξης, και τονίζει ότι οι συνέργειες μεταξύ των πολιτικών αγροτικής και αστικής ανάπτυξης δεν είναι ούτε επαρκείς ούτε αποτελεσματικές·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

39. αναγνωρίζει το δυναμικό της αγροτικής κοινότητας να συνεισφέρει θετικά στο περιβάλλον μέσω της ενασχόλησής της με φιλικές προς το περιβάλλον δραστηριότητες και μέσω της ανάπτυξης εναλλακτικών πηγών ενέργειας, όπως τα βιοκαύσιμα, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις τέσσερις νέες προκλήσεις που περιγράφονται στην πολιτική αγροτικής ανάπτυξης του «ελέγχου υγείας» της ΚΓΠ, όπως η βιοποικιλότητα και οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

40. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Καταπολέμηση των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων στην ΕΕ

P6_TA(2009)0161

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την καταπολέμηση των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων στην ΕΕ (2008/2071(INI))

(2010/C 117 E/09)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 2, 3 και 5 της Οικουμενικής Διακήρυξης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, η οποία υπογράφηκε το 1948,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 2, 3 και 26 του Διεθνούς Συμφώνου για τα αστικά και πολιτικά δικαιώματα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, το οποίο υπογράφηκε το 1966,
- έχοντας υπόψη ιδίως το άρθρο 5, στοιχείο α), της Σύμβασης για την εξάλειψη κάθε μορφής διακρίσεων κατά των γυναικών (CEDAW), η οποία υπογράφηκε το 1979,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 2 παράγραφος 1, 19 παράγραφος 1, 24 παράγραφος 3, και τα άρθρα 34 και 39 της Σύμβασης για τα Δικαιώματα του Παιδιού, την οποία ενέκρινε στις 20 Νοεμβρίου 1989 η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του ΟΗΕ του 1989 κατά των βασανιστηρίων και άλλων μορφών απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας,
- έχοντας υπόψη τον Αφρικανικό Χάρτη του 1990 για τα δικαιώματα και την ευημερία των παιδιών,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 1, το άρθρο 2, στοιχείο στ), το άρθρο 5, το άρθρο 10, στοιχείο γ), το άρθρο 12 και το άρθρο 16 της Γενικής Σύστασης αριθ. 19 της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την εξάλειψη κάθε μορφής διακρίσεων κατά των γυναικών που εγκρίθηκε το 1992,
- έχοντας υπόψη τη διακήρυξη και το πρόγραμμα δράσης της Βιέννης, που εγκρίθηκαν κατά την Παγκόσμια Διάσκεψη για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου, του 1993,
- έχοντας υπόψη τη Διακήρυξη της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών του 1993 για την εξάλειψη της βίας κατά των γυναικών, το πρώτο διεθνές έγγραφο ανθρωπίνων δικαιωμάτων που ασχολείται αποκλειστικά με τη βία κατά των γυναικών,
- έχοντας υπόψη τη διακήρυξη και το πρόγραμμα δράσης της διεθνούς διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για τον πληθυσμό και την ανάπτυξη, που εγκρίθηκαν στο Κάιρο, στις 13 Σεπτεμβρίου 1994,

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη τη διακήρυξη και το πρόγραμμα δράσης της παγκόσμιας διάσκεψης για τη Γυναίκα, που εγκρίθηκαν στο Πεκίνο στις 15 Σεπτεμβρίου 1995,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Ιουνίου 1995 σχετικά με την τέταρτη παγκόσμια διάσκεψη για τη Γυναίκα με θέμα «Ισότητα, Ανάπτυξη και Ειρήνη» ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 1997 σχετικά με την παραβίαση των δικαιωμάτων των γυναικών ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το προαιρετικό πρωτόκολλο της Σύμβασης για την εξάλειψη κάθε μορφής διακρίσεων κατά των γυναικών, το οποίο εγκρίθηκε στις 12 Μαρτίου 1999 από την επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για τη θέση της Γυναίκας,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα της επιτροπής για την ισότητα ευκαιριών γυναικών και ανδρών του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με τους ακρωτηριασμούς των γυναικείων γεννητικών οργάνων, της 12ης Απριλίου 1999,
- έχοντας υπόψη τη θέση του της 16ης Απριλίου 1999 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης (πρόγραμμα DAPHNE) (2000-2004) σχετικά με μέτρα που αποσκοπούν στην πρόληψη της βίας εις βάρος παιδιών, εφήβων και γυναικών ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 18ης Μαΐου 2000 σχετικά με την παρακολούθηση του προγράμματος δράσης του Πεκίνου ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Ιουνίου 2000, σχετικά με τα αποτελέσματα της ειδικής συνόδου της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών με τίτλο «Γυναίκες 2000: ισότητα φύλων, ανάπτυξη και ειρήνη για τον 21ο αιώνα» (5 έως 9 Ιουνίου 2000) ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ (συμφωνία του Κοτονού), που υπεγράφη στις 23 Ιουνίου 2000, και το χρηματοδοτικό πρωτόκολλο αυτής,
- έχοντας υπόψη την κοινή διακήρυξη του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων από το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Νίκαιας στις 7 Δεκεμβρίου 2000,
- έχοντας υπόψη την απόφασή του της 14ης Δεκεμβρίου 2000 να περιληφθούν οι ακρωτηριασμοί των γυναικείων γεννητικών οργάνων στο άρθρο Β5-802 του προϋπολογισμού του 2001 για το πρόγραμμα DAPHNE,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα 1247 (2001) της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης, της 22ας Μαΐου 2001, σχετικά με τους ακρωτηριασμούς των γυναικείων γεννητικών οργάνων,
- έχοντας υπόψη την έκθεση σχετικά με τους ακρωτηριασμούς των γυναικείων γεννητικών οργάνων που ενέκρινε στις 3 Μαΐου 2001 η Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης,
- έχοντας υπόψη το προηγούμενο ψήφισμά του της 20ής Σεπτεμβρίου 2001 σχετικά με τους ακρωτηριασμούς των γυναικείων γεννητικών οργάνων ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα 2003/28 της Επιτροπής των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου των Ηνωμένων Εθνών, της 22ας Απριλίου 2003, με το οποίο ορίζεται η 6η Φεβρουαρίου διεθνής ημέρα «μηδενικής ανοχής» έναντι των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 2, 5, 6 και 19 του πρόσθετου πρωτοκόλλου του Αφρικανικού Χάρτη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Λαών του 2003, το οποίο είναι γνωστό και ως «Πρωτόκολλο του Μαπούτο» και το οποίο ετέθη εν ισχύ στις 25 Νοεμβρίου 2005,

⁽¹⁾ ΕΕ C 166, 3.7.1995, σ. 92.

⁽²⁾ ΕΕ C 115, 14.4.1997, σ. 172.

⁽³⁾ ΕΕ C 219, 30.7.1999, σ. 497.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 59, 23.2.2001, σ. 258.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 67, 1.3.2001, σ. 289.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 77 E, 28.3.2002, σ. 126.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την αναφορά 298/2007, την οποία παρουσίασε η Cristiana Muscardini στις 27 Μαρτίου 2007,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Ιανουαρίου 2008 σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για τα δικαιώματα του παιδιού ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 6 και 7, της Συνθήκης ΕΕ για τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου (γενικές αρχές) και τα άρθρα 12 και 13 της Συνθήκης ΕΚ (απαγόρευση των διακρίσεων),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (Α6-0054/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με στοιχεία της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ), από 100 έως 140 εκατομμύρια γυναίκες και κορίτσια σε ολόκληρο τον κόσμο έχουν υποστεί ακρωτηριασμούς των γεννητικών τους οργάνων και ότι, σύμφωνα με αριθμητικά στοιχεία της ΠΟΥ και του Ταμείου των Ηνωμένων Εθνών για τον πληθυσμό, κάθε χρόνο, περίπου δύο έως τρία εκατομμύρια γυναίκες εκτίθενται στον κίνδυνο να υποστούν αυτές τις πρακτικές σοβαρού ακρωτηριασμού,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε χρόνο περίπου 180 000 γυναίκες που έχουν μεταναστεύσει στην Ευρώπη υποβάλλονται ή κινδυνεύουν να υποβληθούν σε ακρωτηριασμό των γεννητικών τους οργάνων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την ΠΟΥ, οι ακρωτηριασμοί των γυναικείων γεννητικών οργάνων εφαρμόζονται σε τουλάχιστον 28 αφρικανικές χώρες, σε ορισμένες χώρες της Ασίας και στη Μέση Ανατολή,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βία κατά των γυναικών, συμπεριλαμβανομένου του ακρωτηριασμού των γεννητικών οργάνων, προκύπτει από κοινωνικές δομές που βασίζονται στην ανισότητα των φύλων και σε ανισόρροπες σχέσεις εξουσίας, στην κυριαρχία και τον έλεγχο, και στο πλαίσιο αυτό η κοινωνική και οικογενειακή πίεση συνιστά αίτιο παραβίασης ενός θεμελιώδους δικαιώματος, όπως ο σεβασμός της ακεραιότητας του ατόμου,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υποχρεωτικοί ακρωτηριασμοί των γεννητικών οργάνων των κοριτσιών πρέπει να καταδικαστούν δριμύτητα, και ότι συνιστούν οφθαλμοφανή παραβίαση των διεθνών και εθνικών νομικών διατάξεων που προστατεύουν τα παιδιά και τα δικαιώματά τους,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΠΟΥ έχει ορίσει τέσσερις τύπους ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων, οι οποίοι εκτείνονται από την κλειτοριδεκτομή (μερική ή ολική αφαίρεση της κλειτορίδας) και την εκτομή (αφαίρεση της κλειτορίδας και των μικρών χειλέων), που αντιπροσωπεύουν περίπου το 85 % των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων, έως την πιο ακραία μορφή τους, ήτοι τον αγκητρισμό (ολική αφαίρεση της κλειτορίδας και των μικρών χειλέων καθώς και της εσωτερικής επιφάνειας των μεγάλων χειλέων και συνεχής ραφή του αιδοίου ώστε να μην μένει παρά ένα στενό κολπικό άνοιγμα) και τη διατομή (παρακενήσεις, διάτρηση ή εντομή της κλειτορίδας ή των χειλέων),
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε ακρωτηριασμός των γυναικείων γεννητικών οργάνων, ανεξάρτητα από την έκτασή του, συνιστά πράξη βίας κατά της γυναίκας που αποτελεί παραβίαση των θεμελιωδών της δικαιωμάτων, και συγκεκριμένα του δικαιώματος στην προσωπική και σωματική ακεραιότητα και στην πνευματική υγεία, καθώς και της σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας, και ότι η παραβίαση αυτή δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να δικαιολογηθεί με επιχείρημα τον σεβασμό των διαφορετικών πολιτιστικών παραδόσεων ή τις μνηστικές τελετουργίες,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην Ευρώπη περίπου 500 000 γυναίκες έχουν υποστεί ακρωτηριασμό γεννητικών οργάνων και ότι αυτή η περιτομή είναι συνηθισμένη κυρίως στις οικογένειες μεταναστών και προσφύγων, που μάλιστα στέλνουν για τον σκοπό αυτόν τα κορίτσια τους πίσω στην πατρίδα,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ακρωτηριασμοί των γυναικείων γεννητικών οργάνων προκαλούν σοβαρότατα και ανεπανόρθωτα τραύματα στην ψυχοσωματική υγεία των γυναικών και των κοριτσιών που τους υφίστανται, βλάβες που συνιστούν σοβαρή προσβολή της προσωπικής υπόστασης και της ακεραιότητάς τους και σε ορισμένες περιπτώσεις μπορούν να οδηγήσουν ακόμη και στον θάνατο· λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρησιμοποίηση πρωτόγονων εργαλείων και η απουσία μέτρων πρόληψης για την αντισηψία έχουν βλαβερές παρενέργειες με αποτέλεσμα να είναι ενδεχομένως επώδυνες οι σεξουαλικές επαφές και οι τοκετοί, να βλάπτονται ανεπανόρθωτα τα όργανα και να είναι πιθανή η εμφάνιση επιπλοκών, όπως π.χ. αιμορραγίες, κατάσταση σοκ, μολύνσεις, μετάδοση του ιού του AIDS, τέτανος, καλοήθεις όγκοι, καθώς και σοβαρότατων επιπλοκών κατά την εγκυμοσύνη και τον τοκετό,

(1) ΕΕ C 41 E, 19.2.2009, σ. 24.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ακρωτηριασμός των γυναικείων γεννητικών οργάνων, ο οποίος συνιστά παραβίαση των δικαιωμάτων των γυναικών και των κοριτσιών που κατοχυρώνονται σε διάφορες διεθνείς συνθήκες, απαγορεύεται κατά το ποινικό δίκαιο των κρατών μελών και παραβιάζει τις αρχές του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι με το ψήφισμά του της 16ης Ιανουαρίου 2008 καλεί επίσης τα κράτη μέλη να θεσπίσουν ειδικές διατάξεις όσον αφορά τους ακρωτηριασμούς των γυναικείων γεννητικών οργάνων με στόχο τη δίωξη όσων εφαρμόζουν τις πρακτικές αυτές σε παιδιά,
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύμβαση για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών απαιτεί από τα συμβαλλόμενα κράτη να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την τροποποίηση και την κατάργηση των υφισταμένων νόμων, κανονισμών, εθίμων και πρακτικών που συνιστούν διάκριση σε βάρος των γυναικών, και να λάβουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για την αλλαγή των κοινωνικών και πολιτισμικών προτύπων συμπεριφοράς ανδρών και γυναικών, προκειμένου να επιτευχθεί έτσι η εξάλειψη των προκαταλήψεων, καθώς και των παραδοσιακών πρακτικών και κάθε άλλης πρακτικής που βασίζεται στην ιδέα της υπεροχής ή της κατωτερότητας του ενός ή του άλλου φύλου ή στη στερεότυπη κατανομή των ρόλων του άνδρα και της γυναίκας,
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύμβαση για τα δικαιώματα του παιδιού που υπογράφηκε το 1989 ορίζει ότι τα συμβαλλόμενα κράτη θα σέβονται τα δικαιώματα που καθορίζονται στη σύμβαση και θα τα εξασφαλίζουν σε κάθε παιδί που υπόκειται στη δικαιοδοσία τους χωρίς καμία διάκριση, ανεξαρτήτως φύλου, και ότι θα λάβουν όλα τα αποτελεσματικά και κατάλληλα μέτρα για την κατάργηση παραδοσιακών εθίμων που βλάπτουν την υγεία των παιδιών,
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Αφρικανικός Χάρτης για τα δικαιώματα και την ευημερία των παιδιών συνιστά στα συμβαλλόμενα κράτη να καταργήσουν τις κοινωνικές και πολιτισμικές πρακτικές που είναι επιβλαβείς για τη ζωή, την αξιοπρέπεια και τη φυσιολογική ψυχοσωματική ανάπτυξη του παιδιού,
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 18 της Διακήρυξης και του Προγράμματος Δράσης της Βιέννης, που εγκρίθηκαν τον Ιούνιο 1993, τα δικαιώματα των γυναικών και των κοριτσιών αποτελούν αναφαίρετο, αναπόσπαστο και αδιαίρετο τμήμα των οικουμενικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων,
- ISΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 2 της Διακήρυξης των Ηνωμένων Εθνών του 1993 για την εξάλειψη της βίας κατά των γυναικών αναφέρεται ρητά στους ακρωτηριασμούς των γυναικείων γεννητικών οργάνων και σε άλλες παραδοσιακές πρακτικές που θίγουν τις γυναίκες,
- IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 4 της εν λόγω Διακήρυξης ορίζει ότι τα κράτη οφείλουν να καταδικάσουν τη βία κατά των γυναικών και να μην επικαλούνται εθιμικούς, πολιτισμικούς και/ή θρησκευτικούς λόγους για να αποφύγουν να εκπληρώσουν την υποχρέωσή τους όσον αφορά την εξάλειψή της,
- IΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το βήμα δράσης της Διεθνούς διάσκεψης για τον πληθυσμό και την ανάπτυξη, που πραγματοποιήθηκε στο Κάιρο το 1994, προβλέπει ότι οι κυβερνήσεις οφείλουν να καταργήσουν τους ακρωτηριασμούς γυναικείων γεννητικών οργάνων όπου εφαρμόζονται και να παράσχουν υποστήριξη στις ΜΚΟ και στις θρησκευτικές οργανώσεις που αγωνίζονται για την κατάργηση αυτών των πρακτικών,
- IΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Πρόγραμμα δράσης που εγκρίθηκε από την τέταρτη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών στο Πεκίνο καλεί τις κυβερνήσεις να ενισχύσουν τη νομοθεσία, να προβούν σε θεσμικές μεταρρυθμίσεις και να προωθήσουν κανόνες και πρακτικές με σκοπό την εξάλειψη των διακρίσεων κατά των γυναικών, συμπεριλαμβανομένων και των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων,
- K. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ (Συμφωνία Κοτονού) βασίζεται στις οικουμενικές αυτές αρχές και περιλαμβάνει διατάξεις κατά του ακρωτηριασμού γυναικείων γεννητικών οργάνων (το άρθρο 9 για τα ουσιαστικά στοιχεία της συμφωνίας, στα οποία περιλαμβάνεται ο σεβασμός των δικαιωμάτων του ανθρώπου, και τα άρθρα 25 και 31 για την κοινωνική ανάπτυξη και για τα θέματα που αφορούν την ισότητα των φύλων, αντιστοίχως),
- KA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση που ενέκρινε στις 3 Μαΐου 2001 η Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης ζητεί την απαγόρευση των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων και τους θεωρεί απάνθρωπη και εξευτελιστική μεταχείριση υπό την έννοια του άρθρου 3 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου· υπενθυμίζοντας ότι η προστασία των πολιτισμών και των παραδόσεων έχει ως όριο τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων και την απαγόρευση πρακτικών που συγγενεύουν με βασανιστήρια,

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο μιας κοινής ευρωπαϊκής πολιτικής για τη μετανάστευση και το άσυλο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή αναγνωρίζουν ότι οι ακρωτηριασμοί των γυναικείων γεννητικών οργάνων αποτελούν παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυξάνεται ο αριθμός των αιτήσεων χορήγησης ασύλου από γονείς με την αιτιολογία της απειλής που μπορεί να υφίστανται στην πατρίδα τους διότι αρνήθηκαν να συναινέσουν στο να υποβληθεί το παιδί τους σε ακρωτηριασμό των γυναικείων γεννητικών οργάνων,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυστυχώς, η χορήγηση του καθεστώτος του αιτούντος άσυλο στους γονείς δεν εξασφαλίζει ότι το παιδί θα ξεφύγει από τον κίνδυνο του ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων, ο οποίος σε ορισμένες περιπτώσεις, διενεργείται μετά την εγκατάσταση της οικογένειας στη χώρα υποδοχής της ΕΕ,
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη τη δήλωση της 5ης Φεβρουαρίου 2008 των ευρωπαίων Επιτρόπων κ. Ferrero-Waldner και κ. Michel, στην οποία καταγγέλλεται ρητά ο απαράδεκτος χαρακτήρας αυτών των πρακτικών τόσο στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και στις τρίτες χώρες και υπογραμμίζεται ότι η παραβίαση των δικαιωμάτων των γυναικών δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αιτιολογείται στο όνομα του πολιτιστικού σχετικισμού ή των παραδόσεων,
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εθνικά κέντρα και οργανισμοί για τους νέους και την οικογένεια μπορούν να προσφέρουν έγκαιρα βοήθεια στις οικογένειες, προκειμένου να καταστεί δυνατή η πρόληψη των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων,
1. καταδικάζει απεριφραστα τους ακρωτηριασμούς των γυναικείων γεννητικών οργάνων ως παραβίαση των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ως άγρια παραβίαση της ακεραιότητας και της προσωπικής υπόστασης των γυναικών και των κοριτσιών, και, συνεπώς, τους θεωρεί σοβαρό αδίκημα για την κοινωνία·
 2. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταρτίσουν σαφή ολοκληρωμένη στρατηγική και σχέδια δράσης με σκοπό την εξάλειψη των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων στην ΕΕ και, προς το σκοπό αυτό, να επιτρέψουν την παροχή αποτελεσματικής προστασίας στα πραγματικά και δυνητικά θύματα μέσω δικαστικών, διοικητικών, προληπτικών, εκπαιδευτικών και κοινωνικών μέτρων, ιδίως δε με την ευρύτερη διάδοση πληροφοριών που αφορούν τους υπάρχοντες μηχανισμούς προστασίας που διατίθενται για τις ευάλωτες ομάδες·
 3. εμμένει στην ανάγκη να εξετάζεται χωριστά κάθε αίτηση χορήγησης ασύλου που υποβάλλεται από γονείς με την αιτιολογία ότι απειλούνται στην πατρίδα τους διότι αρνήθηκαν να συναινέσουν για να υποβληθεί το παιδί τους σε ακρωτηριασμό των γυναικείων γεννητικών οργάνων, και να εξασφαλίζεται ότι οι σχετικές αιτήσεις υποστηρίζονται από λεπτομερή στοιχεία τα οποία λαμβάνουν υπόψη την ποιότητα της αίτησης, την προσωπικότητα και την αξιοπιστία του αιτούντος άσυλο και τη γνησιότητα των κινήτρων της αίτησης·
 4. επιμένει ότι οι γυναίκες και τα κορίτσια στα οποία έχει χορηγηθεί άσυλο στην ΕΕ λόγω της απειλής του ακρωτηριασμού των γεννητικών τους οργάνων θα πρέπει, ως μέτρο πρόληψης, να υποβάλλονται σε περιοδικούς ελέγχους από τις υγειονομικές αρχές και/ή γιατρούς με στόχο την προστασία τους από κάθε απειλή να υποβληθούν, στη συνέχεια, σε ακρωτηριασμό των γεννητικών οργάνων στην ΕΕ· θεωρεί ότι το μέτρο αυτό σε καμία περίπτωση δεν εισάγει διακρίσεις εις βάρος αυτών των γυναικών και των κοριτσιών, αλλά ότι είναι ένας τρόπος για να διασφαλιστεί η απαγόρευση των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων στην ΕΕ·
 5. ζητεί να υποστηριχθεί η ευρεία αυτή στρατηγική με εκπαιδευτικά προγράμματα και με τη διοργάνωση εθνικών και διεθνών εκστρατειών ευαισθητοποίησης·
 6. υποστηρίζει τις πρωτοβουλίες της EUROPOL με σκοπό τον συντονισμό συνάντησης μεταξύ των ευρωπαϊκών αστυνομικών δυνάμεων για να ενισχυθούν τα μέτρα κατά των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων, να συζητηθεί το πρόβλημα του χαμηλού ποσοστού των καταγγελιών και της δυσκολίας συλλογής αποδεικτικών στοιχείων και μαρτυριών, καθώς και της αποτελεσματικής δίωξης των υπευθύνων των εν λόγω αδικημάτων· καλεί, προς το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη να εξετάσουν πιθανά πρόσθετα μέτρα για την προστασία των θυμάτων, αφ' ης στιγμής παρουσιάζονται·
 7. επισημαίνει ότι στα μέτρα στα οποία αναφέρεται το προαναφερθέν πρωτόκολλο του Μαπούτο για την εξάλειψη βλαβερών πρακτικών, όπως ο ακρωτηριασμός των γυναικείων γεννητικών οργάνων, περιλαμβάνονται τα εξής: ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης μέσω της ενημέρωσης, της επίσημης και ανεπίσημης εκπαίδευσης και εκστρατειών, απαγόρευση με νόμους και κυρώσεις κάθε μορφής ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων, συμπεριλαμβανομένης της εκτέλεσης της επέμβασης από ιατρικό προσωπικό, υποστήριξη των θυμάτων με την παροχή υγειονομικών υπηρεσιών, νομικής συνδρομής, ψυχολογικής υποστήριξης και εκπαίδευσης, και προστασία των γυναικών που είναι πιθανά θύματα βλαβερών πρακτικών ή άλλων μορφών βίας, κακομεταχείρισης ή έλλειψης ανοχής·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

8. ζητεί από τα κράτη μέλη να προσδιορίσουν τον αριθμό των γυναικών που υπέστησαν ακρωτηριασμό των γεννητικών τους οργάνων και των γυναικών που κινδυνεύουν σε κάθε ευρωπαϊκή χώρα, λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλές χώρες δεν υπάρχουν ακόμη διαθέσιμα στοιχεία ούτε εναρμονισμένα συστήματα συλλογής δεδομένων·
9. ζητεί τη δημιουργία «ευρωπαϊκού υγειονομικού πρωτοκόλλου» ελέγχου και τράπεζας δεδομένων σχετικά με τους ακρωτηριασμούς των γυναικείων γεννητικών οργάνων, που θα χρησιμεύσουν για στατιστικούς σκοπούς και για παρεμβάσεις με σαφείς στόχους για την ενημέρωση των ενδιαφερομένων κοινοτήτων μεταναστών·
10. καλεί τα κράτη μέλη να συγκεντρώσουν επιστημονικά δεδομένα, σκοπός των οποίων θα είναι να υποστηρίξουν την ΠΟΥ στις παρεμβάσεις της για τον τερματισμό των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων σε ευρωπαϊκό έδαφος και σε όλες τις άλλες ηπείρους·
11. καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει, στις διαπραγματεύσεις και συμφωνίες συνεργασίας της με τις ενδιαφερόμενες χώρες, ρήτρα για την εξάλειψη των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων·
12. ζητεί τη δημιουργία συλλογής βέλτιστων πρακτικών σε διάφορα επίπεδα και ανάλυση των επιπτώσεών τους (πιθανώς μέσω των χρηματοδοτούμενων προγραμμάτων και των αποτελεσμάτων του προγράμματος DAPHNE III) και ευρεία διάδοση των δεδομένων αυτών, καθώς και την αξιοποίηση της πρακτικής και θεωρητικής πείρας των εμπειρογνομόνων·
13. επισημαίνει ότι τα εθνικά κέντρα και ιδρύματα διαδραματίζουν ζωτικό ρόλο στην ταύτιση των θυμάτων και στη λήψη προληπτικών μέτρων κατά της πρακτικής των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων·
14. ζητεί την ενίσχυση των υφισταμένων ευρωπαϊκών δικτύων για την πρόληψη των επιβλαβών παραδοσιακών πρακτικών, για παράδειγμα με την παροχή επιμορφωτικών μαθημάτων για τις ΜΚΟ, τις τοπικές μη κερδοσκοπικές ενώσεις και τους παράγοντες του κλάδου, και την προαγωγή των εν λόγω δικτύων·
15. επικροτεί τη σημαντική συνεισφορά πολλών διεθνών και εθνικών μη κυβερνητικών οργανώσεων, ερευνητικών ιδρυμάτων, του ευρωπαϊκού δικτύου για την αποτροπή του ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων στην Ευρώπη και δραστήριων ανθρώπων που χάρη στη χρηματοδότηση, μεταξύ άλλων, από όργανα του ΟΗΕ και από το πρόγραμμα DAPHNE αναπτύσσουν διάφορα σχέδια με σκοπό την ευαισθητοποίηση, την πρόληψη και την εξάλειψη του ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων· θεωρεί ότι η δημιουργία δικτύων μεταξύ των ΜΚΟ και των οργανώσεων που έχουν τη βάση τους στις επιμέρους κοινότητες σε εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο ασφαλώς έχει θεμελιώδη σημασία για την επιτυχία της εξάλειψης του ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων και την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών·
16. επισημαίνει ότι το άρθρο 10 της οδηγίας του Συμβουλίου αριθ. 2004/83/EK για τη θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών και των απατρίδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας⁽¹⁾, διευκρινίζει ότι τα ζητήματα ισότητας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, αλλά ότι μόνον αυτά δεν οδηγούν στην εφαρμογή του άρθρου 10·
17. ζητεί να αναλάβουν ηγετικό ρόλο τόσο ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για την Ισότητα των Φύλων, μέσω των αντίστοιχων πολυετών και/ή ετησίων προγραμμάτων εργασίας για την καταπολέμηση των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων· πιστεύει ότι οι οργανισμοί αυτοί μπορούν να αναλάβουν δράσεις προτεραιότητας σχετικά με την έρευνα και/ή την ευαισθητοποίηση που θα μπορούσαν να επιφέρουν βελτίωση της γνώσης του φαινομένου σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
18. θεωρεί αναγκαίο να διοργανωθούν στις αντίστοιχες χώρες πεδία διαλόγου, να γίνει αναθεώρηση παραδοσιακών νομικών προτύπων, να αποτελέσει ο ακρωτηριασμός των γυναικείων γεννητικών οργάνων αντικείμενο των μαθημάτων του σχολείου και να προαχθεί η συνεργασία με γυναίκες που δεν έχουν υποστεί ακρωτηριασμό·
19. ζητεί να συνεργαστούν η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη, προς το συμφέρον των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της ακεραιότητας του απόμου, της ελευθερίας της συνείδησης και του δικαιώματος στην υγεία, για την εναρμόνιση των υφισταμένων νομικών διατάξεων και, εφόσον οι διατάξεις αυτές αποδειχθούν ακατάλληλες, για την υποβολή πρότασης για νέα νομοθεσία στο συγκεκριμένο θέμα·

(1) ΕΕ L 304, 30.9.2004, σ. 12.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

20. ζητεί από τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις σχετικά με τους ακρωτηριασμούς των γυναικείων γεννητικών οργάνων ή να τις εντάξουν στις νομοθετικές διατάξεις που τιμωρούν τις σοβαρές σωματικές βλάβες, εφόσον οι πρακτικές αυτές εφαρμόστηκαν εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και να βοηθήσουν στην πρόληψη και στην καταπολέμηση του ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων μέσω της κατάλληλης ευαισθητοποίησης των εμπλεκόμενων επαγγελματιών (κοινωνικοί παράγοντες, εκπαιδευτικοί, δυνάμεις της αστυνομίας, επαγγελματίες του κλάδου της υγείας), προκειμένου να αναγνωρίζονται οι περιπτώσεις ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων, και να κάνουν ό,τι είναι δυνατόν για να επιτευχθεί ο υψηλότερος βαθμός εναρμόνισης των ισχυουσών νομοθεσιών των 27 κρατών μελών·

21. καλεί τα κράτη μέλη να επιβάλουν στους γενικούς γιατρούς, στους γιατρούς και στις υγειονομικές ομάδες των νοσοκομείων την υποχρέωση να αναφέρουν τους ακρωτηριασμούς γυναικείων γεννητικών οργάνων στις υγειονομικές αρχές και/ή στην αστυνομία·

22. καλεί τα κράτη μέλη είτε να εγκρίνουν ειδική νομοθεσία για τον ακρωτηριασμό των γυναικείων γεννητικών οργάνων είτε, στο πλαίσιο της ισχύουσας νομοθεσίας τους, να διώκουν ποινικά κάθε πρόσωπο που διεξάγει ακρωτηριασμό γεννητικών οργάνων·

23. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη να διώκουν, να καταδικάζουν και να τιμωρούν τις πρακτικές αυτές, εφαρμόζοντας ευρεία στρατηγική που θα λαμβάνει υπόψη τη νομική και κοινωνική διάσταση και τη διάσταση της υγείας, καθώς και την ενσωμάτωση του πληθυσμού των μεταναστών· ζητεί να καθιερωθεί στις σχετικές οδηγίες για τη μετανάστευση η πρόβλεψη του αδικήματος διάπραξης ακρωτηριασμού γεννητικών οργάνων, καθώς και πρόβλεψη των κατάλληλων κυρώσεων για τους ενόχους του αδικήματος αυτού, εφόσον οι πρακτικές αυτές εφαρμόστηκαν εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

24. ζητεί τη δημιουργία μονίμων τεχνικών επιτροπών εναρμόνισης και σύνδεσης μεταξύ των κρατών μελών καθώς και μεταξύ των κρατών μελών και των αφρικανικών οργάνων· πιστεύει ότι στη σύνθεση των επιτροπών αυτών θα πρέπει να συμμετέχουν ειδικοί στο θέμα του ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων και εκπρόσωποι των μεγαλύτερων ευρωπαϊκών και αφρικανικών οργανώσεων γυναικών·

25. ζητεί την κατηγορηματική απόρριψη της πρακτικής της μικρής επέμβασης στην κλειτορίδα και άλλων εναλλακτικών μεθόδων που προτείνονται ως μέση λύση μεταξύ της περιτομής της κλειτορίδας και του σεβασμού των παραδόσεων σε σχέση με την ταυτότητα, γιατί αυτό θα ισοδυναμούσε απλώς με τη δικαιολόγηση και αποδοχή της πρακτικής του ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων στο έδαφος της ΕΕ· επαναλαμβάνει την απόλυτη και σθεναρή καταδίκη των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων, καθώς δεν υπάρχει κανένας λόγος –κοινωνικός, οικονομικός, εθνικός, υγειονομικός ή άλλος– που να τους δικαιολογεί·

26. ζητεί την κατάργηση των ακρωτηριασμών των γυναικείων γεννητικών οργάνων με την εφαρμογή πολιτικής για τη στήριξη και ενσωμάτωση των γυναικών και των οικογενειών που είναι φορείς παραδόσεων σύμφωνα με τις οποίες εκτελούνται ακρωτηριασμοί των γυναικείων γεννητικών οργάνων, προκειμένου να προστατευτούν οι γυναίκες από κάθε μορφή κακομεταχείρισης και βίας με την αυστηρότητα των νόμων, τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου και του δικαιώματος στον γενετήσιο αυτοπροσδιορισμό·

27. επαναλαμβάνει ότι οι λόγοι που προβάλλουν πολλές πληθυσμιακές ομάδες για τη διατήρηση παραδοσιακών πρακτικών οι οποίες βλάπτουν την υγεία των γυναικών και των κοριτσιών είναι αβάσιμοι·

28. καλεί τα κράτη μέλη:

— να θεωρούν αξιόποινη πράξη κάθε ακρωτηριασμό των γυναικείων γεννητικών οργάνων, ανεξάρτητα από οιαδήποτε συναίνεση της ενδιαφερόμενης, και να τιμωρούν όποιον βοηθεί, παροτρύνει, συμβουλεύει ή υποστηρίζει οποιονδήποτε στην εκτέλεση τέτοιας πράξης στο σώμα γυναίκας, νεαρής γυναίκας ή κοριτσιού,

— να διώκουν ποινικά κάθε κάτοικο που διέπραξε την αξιόποινη πράξη του ακρωτηριασμού γυναικείων γεννητικών οργάνων, να τον προσάγουν στα δικαστήρια και να τον τιμωρούν, ακόμη και αν η αξιόποινη πράξη τελέστηκε εκτός των συνόρων τους (εξωεδαφικότητα της αξιόποινης πράξης),

— να θεσπίσουν νομοθετικά μέτρα που θα δίνουν τη δυνατότητα στους δικαστές ή στους εισαγγελείς να λαμβάνουν μέτρα πρόληψης και προστασίας, όταν τους γνωστοποιούνται περιπτώσεις γυναικών ή κοριτσιών που διατρέχουν κίνδυνο ακρωτηριασμού·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

29. καλεί τα κράτη μέλη να δρομολογήσουν, με τη βοήθεια κρατικών προγραμμάτων και κοινωνικών υπηρεσιών, στρατηγική πρόληψης για τη θέσπιση κοινωνικών δράσεων για την προστασία των ανήλικων γυναικών, που δεν θα στιγματίζει τις κοινότητες των μεταναστών, που θα προλαμβάνει την πρακτική αυτήμε την εκπαίδευση, την παιδεία και την ευαισθητοποίηση των πληθυσμιακών ομάδων που κινδυνεύουν, αλλά και των θυμάτων που τις υπέστησαν, βοηθώντας με την παροχή ψυχολογικής και ιατρικής υποστήριξης, κατά το δυνατόν με δωρεάν ιατρική θεραπεία αποκατάστασης· επίσης, ζητεί από τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη ότι η απειλή ή ο κίνδυνος ακρωτηριασμού των γεννητικών οργάνων ανήλικης μπορεί να συνιστά λόγο που δικαιολογεί την παρέμβαση κρατικών υπηρεσιών, όπως προβλέπουν οι διατάξεις για την προστασία του παιδιού·

30. καλεί τα κράτη μέλη να επεξεργαστούν κατευθυντήριες γραμμές για όσους ασκούν επαγγέλματα σχετικά με την υγεία, τους παιδαγωγούς και τους κοινωνικούς λειτουργούς με σκοπό να ενημερώσουν και να πληροφορήσουν με σεβασμό, και ενδεχομένως με τη βοήθεια διερμηνέων, τους γονείς για τους τεράστιους κινδύνους του ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων και για το γεγονός ότι τέτοιες πρακτικές συνιστούν ποινικό αδίκημα στα κράτη μέλη, καθώς και να συνεργαστούν και να χρηματοδοτήσουν το έργο δικτύων και μη κυβερνητικών οργανώσεων που εργάζονται για την εκπαίδευση, την ευαισθητοποίηση και την ενημέρωση σχετικά με τον ακρωτηριασμό γυναικείων γεννητικών οργάνων σε στενή επικοινωνία με τις οικογένειες και τις κοινότητες·

31. καλεί τα κράτη μέλη να παρέχουν ακριβείς και κατανοητές πληροφορίες για τον αναλφάβητο πληθυσμό, ιδίως μέσω των προξενείων των κρατών μελών στο πλαίσιο της έκδοσης θεώρησης· θεωρεί ότι οι υπηρεσίες μετανάστευσης πρέπει να ενημερώνουν και κατά την άφιξη στη χώρα υποδοχής για τους λόγους της δια νόμου απαγόρευσης, προκειμένου να κατανοήσουν οι οικογένειες ότι η απαγόρευση αυτής της παραδοσιακής πρακτικής δεν έχει σε καμία περίπτωση σκοπό να πλήξει τον πολιτισμό τους, αλλά συνιστά νομική προστασία για τις γυναίκες και τα κορίτσια· θεωρεί ότι πρέπει να ενημερώνονται οι οικογένειες για τις ποινικές συνέπειες, στις οποίες μπορεί να συμπεριλαμβάνεται και ποινή φυλάκισης, εφόσον καταστεί δυνατό να αποδειχθεί ότι έγινε ακρωτηριασμός·

32. ζητεί να βελτιωθεί η νομική θέση των γυναικών και των κοριτσιών στις χώρες όπου εφαρμόζεται ο ακρωτηριασμός, προκειμένου να ενισχυθεί η αυτοπεποίθηση, η ατομική πρωτοβουλία και η ευθύνη των γυναικών·

33. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Πολυγλωσσία: ένα πλεονέκτημα για την Ευρώπη και μια κοινή δέσμευση

P6_TA(2009)0162

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πολυγλωσσία: πλεονέκτημα για την Ευρώπη και κοινή δέσμευση (2008/2225(INI))

(2010/C 117 E/10)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 149 και 151 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 21 και 22 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση της UNSECO του 2003 για την προστασία της άυλης πολιτιστικής κληρονομιάς,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 18ης Σεπτεμβρίου 2008 με τίτλο «Πολυγλωσσία: πλεονέκτημα για την Ευρώπη και κοινή δέσμευση» (COM(2008)0566), καθώς και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής (SEC(2008)2443, SEC(2008)2444 και SEC(2008)2445),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 13ης Απριλίου 2007 με τίτλο «Πλαίσιο της ευρωπαϊκής έρευνας για τις γλωσσικές γνώσεις» (COM(2007)0184),

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 2007 με τίτλο Έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου δράσης με τίτλο «Η προώθηση της εκμάθησης γλωσσών και της γλωσσικής ποικιλομορφίας» (COM(2007)0554), καθώς και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής (SEC(2007)1222),
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Απριλίου 2008 σχετικά με την ευρωπαϊκή ατζέντα για τον πολιτισμό σ' έναν κόσμο παγκοσμιοποίησης ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Νοεμβρίου 2006 σχετικά με ένα νέο στρατηγικό πλαίσιο για την πολυγλωσσία ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 27ης Απριλίου 2006 σχετικά με την προώθηση της πολυγλωσσίας και της εκμάθησης γλωσσών στην Ευρωπαϊκή Ένωση: Ευρωπαϊκός Δείκτης Γλωσσικών Γνώσεων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με συστάσεις στην Επιτροπή σχετικά με τις περιφερειακές και λιγότερο διαδεδομένες ευρωπαϊκές γλώσσες – τις γλώσσες των μειονοτήτων στην ΕΕ – λαμβάνοντας υπόψη τη διεύρυνση και την πολιτιστική πολυμορφία ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1934/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, για την ανακήρυξη του έτους 2001 Ευρωπαϊκού Έτους Γλωσσών ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βαρκελώνης της 15ης και 16ης Μαρτίου 2002,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Παιδεία, Νεολαία και Πολιτισμός, της 21ης και 22ης Μαΐου 2008, ειδικότερα αυτά που αφορούν την πολυγλωσσία,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της 20ής Νοεμβρίου 2008 του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνέρχονται στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με την προώθηση της πολιτιστικής πολυμορφίας και του διαπολιτισμικού διαλόγου στις εξωτερικές σχέσεις της Ένωσης και των κρατών μελών της ⁽⁶⁾,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών σχετικά με την πολυγλωσσία, της 18ης και 19ης Ιουνίου 2008 ⁽⁷⁾, και τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 18ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με την πολυγλωσσία,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (Α6-0092/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γλωσσική και πολιτιστική πολυμορφία περιλαμβάνουν γνωρίσματα που καθορίζουν σημαντικά την καθημερινή ζωή των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως αποτέλεσμα της διείσδυσης των μέσων ενημέρωσης αυξανόμενης κινητικότητας, των μεταναστεύσεων και της εξέλιξης της παγκοσμιοποίησης,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόκτηση ποικίλων γλωσσικών δεξιοτήτων θεωρείται υψίστης σημασίας για όλους τους πολίτες της ΕΕ, προκειμένου να μπορούν να απολαμβάνουν πλήρως τα οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά οφέλη της ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης και στις σχέσεις αυτής με τρίτες χώρες,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0124.

⁽²⁾ EE C 314 E, 21.12.2006, σ. 207.

⁽³⁾ EE C 296 E, 6.12.2006, σ. 271.

⁽⁴⁾ EE C 76 E, 25.3.2004, σ. 374.

⁽⁵⁾ EE L 232, 14.9.2000, σ. 1.

⁽⁶⁾ EE C 320, 16.12.2008, σ. 10.

⁽⁷⁾ EE C 257, 9.10.2008, σ. 30.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη σπουδαιότητα της πολυγλωσσίας στο πλαίσιο των σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών, της συμβίωσης στις πολυπολιτισμικές μας κοινωνίες και των κοινών πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη που υπάρχει για την αξιολόγηση της πολυγλωσσίας από αναγνωρισμένα όργανα, όπως το κοινό ευρωπαϊκό πλαίσιο αναφοράς για τα γλωσσικά προσόντα, και άλλα,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες ευρωπαϊκές γλώσσες συνιστούν θεμελιώδη γέφυρα στις σχέσεις με τρίτες χώρες, καθώς και στις σχέσεις μεταξύ λαών και εθνών από τις πλέον διαφορετικές περιοχές,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γλωσσική πολυμορφία αναγνωρίζεται ως δικαίωμα των πολιτών στα άρθρα 21 και 22 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, και ότι η πολυγλωσσία θα πρέπει επίσης να στοχεύει στην προώθηση του σεβασμού της πολυμορφίας και της ανοχής, ώστε να αποτρέπεται η εμφάνιση πιθανών συγκρούσεων, είτε ενεργών είτε παθητικών, μεταξύ των διάφορων γλωσσικών κοινοτήτων στα κράτη μέλη,
1. εκφράζει ικανοποίηση για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την πολυγλωσσία καθώς και για την προσοχή που αυτή έλαβε από το Συμβούλιο·
 2. επαναλαμβάνει τις θέσεις που υιοθέτησε σε βάθος χρόνου όσον αφορά την πολυγλωσσία και την πολιτιστική πολυμορφία·
 3. εμμένει στην ανάγκη αναγνώρισης της ισότητας μεταξύ των επίσημων γλωσσών της ΕΕ σε όλες τις πτυχές της δημόσιας δραστηριότητας·
 4. θεωρεί ότι η γλωσσική πολυμορφία της Ευρώπης συνιστά σημαντικό πολιτιστικό πλεονέκτημα και ότι θα ήταν σφάλμα να περιοριστεί η Ευρωπαϊκή Ένωση σε μία κύρια γλώσσα·
 5. θεωρεί θεμελιώδη τον ρόλο των θεσμικών οργάνων της ΕΕ όσον αφορά τον σεβασμό της αρχής της γλωσσικής ισότητας, τόσο στις σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών όσο και στα ίδια τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα της ΕΕ και στις σχέσεις των πολιτών της ΕΕ με τις εθνικές διοικήσεις και τα κοινοτικά και διεθνή όργανα και τους οργανισμούς·
 6. υπενθυμίζει ότι η σπουδαιότητα της πολυγλωσσίας δεν εξαντλείται στις οικονομικές και κοινωνικές πτυχές, αλλά ότι θα πρέπει επιπλέον να δίδεται προσοχή στην πολιτιστική και επιστημονική δημιουργία και διάδοση, καθώς και στη σημασία της μετάφρασης, τόσο της λογοτεχνικής όσο και της τεχνικής, στη ζωή των πολιτών και στη βιώσιμη ανάπτυξη της ΕΕ· και κυρίως στο ρόλο που διαδραματίζουν οι γλώσσες στη διαμόρφωση και στην ενίσχυση της ταυτότητας·
 7. τονίζει ότι η πολυγλωσσία αποτελεί θέμα με εγκάρσιο χαρακτήρα που έχει σημαντικές επιπτώσεις στη ζωή των ευρωπαίων πολιτών· καλεί, συνεπώς, τα κράτη μέλη να εντάξουν την πολυγλωσσία στις πολιτικές τους εκτός του τομέα της εκπαίδευσης, όπως στις πολιτικές για τη διά βίου μάθηση, την κοινωνική ένταξη, την απασχόληση, τα μέσα ενημέρωσης και την έρευνα·
 8. θεωρεί ζωτικής σημασίας τη δημιουργία συγκεκριμένων προγραμμάτων για τη στήριξη της μετάφρασης και δικτύων πολυγλωσσικών βάσεων ορολογίας·
 9. υπενθυμίζει ότι οι τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας πρέπει να χρησιμοποιούνται για την προώθηση της πολυγλωσσίας και συνεπώς τονίζει το ρόλο και τη χρήση του κατάλληλου διεθνούς προτύπου (ISO 10646) - το οποίο παρέχει τη δυνατότητα απεικόνισης των αλφαβητών όλων των γλωσσών - στα ευρωπαϊκά διοικητικά συστήματα και μέσα ενημέρωσης καθώς και σε εκείνα των κρατών μελών·
 10. προτείνει την καθιέρωση ευρωπαϊκής ημέρας του μεταφραστή και του διερμηνέα ή να ληφθεί υπόψη και να ενισχυθεί η προβολή αυτών των επαγγελματιών στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ημέρας των Γλωσσών που εορτάζεται κάθε χρόνο στις 26 Σεπτεμβρίου·
 11. επιβεβαιώνει ότι είναι ζωτικής σημασίας να προστατεύεται η πολυγλωσσία σε χώρες ή περιφέρειες στις οποίες συνυπάρχουν δύο ή περισσότερες επίσημες γλώσσες·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

12. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει η εξασφάλιση της πλήρους αμοιβαίας κατανόησης μεταξύ των γλωσσών και ειδικότερα σε τομείς που αφορούν τους ηλικιωμένους, καθώς και στους τομείς της δικαιοσύνης, της υγείας, της διοίκησης και της απασχόλησης, σε κράτη μέλη όπου συνυπάρχουν περισσότερες από μία επίσημες γλώσσες·
13. ενθαρρύνει την εκμάθηση μιας δεύτερης γλώσσας της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τους υπαλλήλους που έρχονται σε επικοινωνία με τους πολίτες άλλων κρατών μελών στην εργασία τους·
14. πιστεύει ότι είναι απαραίτητο και σκόπιμο να δημιουργούνται ευκαιρίες για την εκμάθηση ξένων γλωσσών και από ενηλίκους, μέσω επαγγελματικών προγραμμάτων και προγραμμάτων διά βίου μάθησης, με στόχο την προσωπική και επαγγελματική εξέλιξη·
15. επισημαίνει την εξέχουσα σημασία του να παρέχει το σχολείο ιδιαίτερη προσοχή και στήριξη σε μαθητές που δεν είναι δυνατόν να εκπαιδευτούν στη μητρική γλώσσα τους και επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για την προώθηση της «μητρικής γλώσσας συν δύο» στην εκπαίδευση·
16. εκφράζει λύπη διότι η Επιτροπή δεν έχει θεσπίσει μέχρι σήμερα κάποιο πολυετές πρόγραμμα για τη γλωσσική πολυμορφία και την εκμάθηση γλωσσών ή κάποια Ευρωπαϊκή Υπηρεσία για τη Γλωσσική Πολυμορφία και την Εκμάθηση Γλωσσών, όπως ζητείται στο προαναφερθέν ψήφισμα που ενέκρινε η μεγάλη πλειοψηφία του Κοινοβουλίου στις 4 Σεπτεμβρίου 2003·
17. τονίζει επιπλέον τη σημασία που έχει η πλήρης γνώση των επίσημων γλωσσών της χώρας υποδοχής για την πλήρη ένταξη των μεταναστών και των οικογενειών τους, και τονίζει ότι οι εθνικές κυβερνήσεις πρέπει να προωθήσουν αποτελεσματικά ειδικά μαθήματα γλώσσας, ιδίως για τις γυναίκες και τους ηλικιωμένους· καλεί τα κράτη μέλη να ενεργήσουν υπεύθυνα έναντι των μεταναστών, παρέχοντάς τους τα αναγκαία μέσα για την εκμάθηση της γλώσσας και του πολιτισμού της χώρας υποδοχής, επιτρέποντας παράλληλα και ενθαρρύνοντάς τους να διατηρήσουν τη γλώσσα τους·
18. υπενθυμίζει ότι, για τους λόγους αυτούς, είναι ζωτικής σημασίας η εξασφάλιση της ποιότητας σ' αυτό το πλαίσιο, συμπεριλαμβανομένης της σχετικής κατάρτισης των εκπαιδευτικών·
19. τονίζει ότι θα πρέπει να δοθεί επαρκής σημασία στην εκμάθηση γλωσσών στην προσχολική εκπαίδευση, και κυρίως στην εκμάθηση της εθνικής γλώσσας της χώρας στην οποία τα παιδιά παρακολουθούν σχολείο·
20. είναι της άποψης ότι τα παιδιά πρέπει, για δικό τους όφελος, να μιλούν τη γλώσσα της χώρας στην οποία ζουν, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι δεν υφίστανται διακρίσεις κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης ή στη μετέπειτα κατάρτιση τους και ότι είναι σε θέση να λαμβάνουν μέρος σε όλες τις δραστηριότητες σε ισότιμη βάση·
21. προτείνει στα κράτη μέλη να εξετάσουν τη δυνατότητα ανταλλαγών εκπαιδευτικού προσωπικού σε διάφορες βαθμίδες της εκπαίδευσης, με σκοπό τη διδασκαλία διάφορων σχολικών μαθημάτων σε διάφορες γλώσσες, και πιστεύει ότι αυτή η δυνατότητα θα μπορούσε να αξιοποιηθεί στις μεθοριακές περιοχές κυρίως, και ότι με αυτόν τον τρόπο θα βελτιωθούν η κινητικότητα των εργαζομένων και οι γλωσσικές γνώσεις των πολιτών·
22. θεωρεί απαραίτητη την προώθηση της κινητικότητας και των ανταλλαγών καθηγητών και σπουδαστών γλωσσών· υπογραμμίζει ότι η ροή καθηγητών γλωσσών στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα διασφαλίσει την αποτελεσματική επαφή του μέγιστου δυνατού αριθμού των εν λόγω καθηγητών με το φυσικό περιβάλλον των γλωσσών που διδάσκουν·
23. προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν την επαγγελματική κινητικότητα των εκπαιδευτικών και τη συνεργασία μεταξύ σχολείων και διαφορετικών χωρών με στόχο την υλοποίηση τεχνολογικά και πολιτιστικά καινοτόμων εκπαιδευτικών προγραμμάτων·
24. ενθαρρύνει και στηρίζει τη διδασκαλία των μειονοτικών, αυτοχθόνων και ξένων γλωσσών σε προαιρετική βάση εντός των σχολικών προγραμμάτων ή/και ως εξωσχολική δραστηριότητα ανοιχτή στην κοινότητα·
25. καλεί το Συμβούλιο να συντάσσει ετήσια έκθεση προόδου σχετικά με την πολυγλωσσία στα επίσημα και ανεπίσημα δημόσια και ιδιωτικά εκπαιδευτικά συστήματα, στην επαγγελματική κατάρτιση και στην εκπαίδευση των ενηλίκων στα κράτη μέλη, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στη σχέση μεταξύ της διάδοσης των εθνικών, περιφερειακών και μειονοτικών γλωσσών και της μετανάστευσης·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

26. επαναλαμβάνει ότι από πολύ παλιά έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εκμάθηση γλωσσών, την πολυγλωσσία και την γλωσσική πολυμορφία στην Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβάνοντας και τις τοπικές και μειονοτικές γλώσσες, δεδομένου ότι αποτελούν πολιτιστικά αγαθά που πρέπει να διαφυλαχθούν και να καλλιεργηθούν· θεωρεί ότι η πολυγλωσσία είναι βασικής σημασίας για να υπάρξει αποτελεσματική επικοινωνία και αποτελεί ένα μέσο που διευκολύνει την κατανόηση μεταξύ των ανθρώπων και άρα την αποδοχή της διαφορετικότητας και των μειονοτήτων·
27. συνιστά στα κράτη μέλη τα ακαδημαϊκά προγράμματα σπουδών τους, να περιλαμβάνουν την προαιρετική εκμάθηση μιας τρίτης ξένης γλώσσας, αρχίζοντας από τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση·
28. τονίζει τη σημασία που έχει η μελέτη των γλωσσών των γειτονικών χωρών ως τρόπος διευκόλυνσης της επικοινωνίας και ενίσχυσης της αμοιβαίας κατανόησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ενδυναμώνοντας παράλληλα την Κοινότητα·
29. συνιστά τη στήριξη της εκμάθησης των γλωσσών των γειτονικών χωρών και περιφερειών, ειδικά στις μεθόριες περιοχές·
30. επαναλαμβάνει τη σημασία που έχει η προώθηση και η στήριξη της ανάπτυξης καινοτόμων παιδαγωγικών μοντέλων και προσεγγίσεων για τη διδασκαλία γλωσσών, προκειμένου να ενθαρρύνεται η απόκτηση γλωσσικών δεξιοτήτων, και να αυξάνεται η ευαισθητοποίηση και η δραστηριοποίηση των πολιτών·
31. προτείνει σε κάθε βαθμίδα της εκπαίδευσης, και ανεξάρτητα από το γεωγραφικό περιβάλλον, να υπάρχουν ειδικευμένοι καθηγητές ξένων γλωσσών·
32. συνιστά να ζητηθούν οι απόψεις των ευρωπαϊκών ομοσπονδιών και των ενώσεων καθηγητών σύγχρονων γλωσσών όσον αφορά τα προγράμματα και τις μεθοδολογίες που πρέπει να εφαρμοσθούν·
33. εμμένει στη σημασία των πολιτικών παροχής κινήτρων για την τόνωση της ανάγνωσης και για την ενθάρρυνση της δημιουργικής γραφής προς επίτευξη αυτών των στόχων·
34. χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να διεξαγάγει εκστρατείες ενημέρωσης και ευαισθητοποίησης για τα οφέλη της εκμάθησης γλωσσών με τη βοήθεια των μέσων μαζικής ενημέρωσης και της χρήσης νέων τεχνολογιών· προτρέπει την Επιτροπή να αξιοποιήσει τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων για τη γλωσσική εκπαίδευση των παιδιών των μεταναστών και τη διδασκαλία στο κράτος μέλος υποδοχής της γλώσσας και του πολιτισμού της χώρας καταγωγής·
35. συνιστά και παροτρύνει τη χρήση τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας ως απαραίτητου εργαλείου στη διδασκαλία γλωσσών·
36. επαναλαμβάνει την πολιτική του προτεραιότητα για την απόκτηση γλωσσικών δεξιοτήτων μέσω της εκμάθησης άλλων γλωσσών της ΕΕ, μεταξύ των οποίων τη γλώσσα μιας γειτονικής χώρας και μία άλλη διεθνή lingua franca: θεωρεί ότι αυτό θα εφοδιάσει τους πολίτες με ικανότητες και προσόντα για τη συμμετοχή στη δημοκρατική κοινωνία όσον αφορά την ενεργό συμμετοχή των πολιτών στα κοινά, τις δυνατότητες απασχόλησης και τη γνώση άλλων πολιτισμών·
37. προτείνει να εξασφαλισθεί επίσης με ικανοποιητικούς όρους η πολυγλωσσία στο περιεχόμενο των μέσων ενημέρωσης και του Διαδικτύου, και ειδικότερα στη γλωσσική πολιτική των ευρωπαϊκών και μη δικτυακών τόπων και πυλών που συνδέονται με την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπου η ευρωπαϊκή πολυγλωσσία πρέπει να γίνεται απολύτως σεβαστή, τουλάχιστον όσον αφορά τις 23 επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
38. παρατηρεί ότι η χρήση υποτίτλων στα τηλεοπτικά προγράμματα πρόκειται να διευκολύνει την εκμάθηση και χρήση των γλωσσών της ΕΕ και την καλύτερη κατανόηση του πολιτιστικού υπόβαθρου των οπτικοακουστικών παραγωγών·
39. ενθαρρύνει την ΕΕ να εκμεταλλευθεί στις εξωτερικές της σχέσεις τα ενδεχόμενα πλεονεκτήματα των ευρωπαϊκών γλωσσών και ζητεί να αξιοποιηθεί περαιτέρω αυτός ο πόρος στο πλαίσιο του πολιτισμικού, οικονομικού και κοινωνικού διαλόγου με τον υπόλοιπο κόσμο, ώστε να ενισχυθεί και να αποκτήσει προστιθέμενη αξία ο ρόλος της ΕΕ στο διεθνές προσκήνιο και να ωφεληθούν οι τρίτες χώρες, σύμφωνα με το πνεύμα της αναπτυξιακής πολιτικής που προωθείται από την ΕΕ·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

40. προτείνει στο Συμβούλιο να συνδιοργανώσουν μια πρώτη Ευρωπαϊκή Διάσκεψη για τη γλωσσική πολυμορφία, προκειμένου να συζητηθούν σε βάθος αυτά τα θέματα με την κοινωνία των πολιτών, στο πλαίσιο της σύστασης της διεθνούς ομάδας εμπειρογνομόνων των Ηνωμένων Εθνών για τις αυτόχθονες γλώσσες, η οποία εγκρίθηκε από το Μόνιμο Φόρουμ για τα ζητήματα των αυτοχθόνων κατά την έβδομη σύνοδό του τον Μάιο του 2008 (έκθεση για την έβδομη σύνοδο (E/2008/43)).
41. πιστεύει ότι στα πλαίσια της διά βίου μάθησης θα πρέπει να υποβοηθούνται επαρκώς οι πολίτες κάθε ηλικίας στην ανάπτυξη και στη βελτίωση των γλωσσικών δεξιοτήτων τους σε συνεχή βάση, μέσω της πρόσβασης στην κατάλληλη γλωσσική κατάρτιση ή σε άλλα μέσα διευκόλυνσης της επικοινωνίας, περιλαμβανομένης της εκμάθησης γλωσσών από πολύ νεαρή ηλικία, με στόχο τη βελτίωση της κοινωνικής τους ένταξης, των προοπτικών απασχόλησής τους και της ευημερίας τους·
42. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν μέτρα που θα διευκολύνουν την εκμάθηση γλωσσών για τα άτομα που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση, που ανήκουν σε εθνικές μειονότητες και για τους μετανάστες που θα μπορέσουν με αυτόν τον τρόπο να μάθουν την γλώσσα ή τις γλώσσες της περιφέρειας ή/και της χώρας υποδοχής ώστε να επιτευχθεί η κοινωνική ένταξη και να καταπολεμηθεί ο κοινωνικός αποκλεισμός· τονίζει ότι είναι απαραίτητο οι μετανάστες να μπορούν να χρησιμοποιούν την κύρια γλώσσα τους και έτσι να αξιοποιούν πλήρως τις γλωσσικές ικανότητές τους· καλεί, συνεπώς, τα κράτη μέλη να προωθούν τη χρήση της κύριας γλώσσας όσο και την εκμάθηση των εθνικών γλωσσών·
43. θεωρεί αναγκαία την ενίσχυση της διεθνούς προβολής των ευρωπαϊκών γλωσσών, που συνιστούν προσόν του ευρωπαϊκού σχεδίου και είναι, ως εκ τούτου, θεμελιώδεις για τους γλωσσικούς, ιστορικούς και πολιτιστικούς δεσμούς μεταξύ της ΕΕ και των τρίτων χωρών και σύμφωνα με το πνεύμα της προώθησης των δημοκρατικών αξιών στις εν λόγω χώρες·
44. πιστεύει ότι θα πρέπει να διευκολύνεται για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, και ειδικότερα για τις ΜΜΕ, η παροχή αποτελεσματικής στήριξης για τη διδασκαλία και για τη χρήση γλωσσών, προάγοντας, κατ' αυτόν τον τρόπο, την πρόσβασή τους στις παγκόσμιες αγορές, και ιδίως στις αναδυόμενες αγορές·
45. υπογραμμίζει το δικαίωμα των καταναλωτών να λαμβάνουν πληροφορίες για ένα προϊόν που πωλείται στην αγορά του τόπου διαμονής τους στην επίσημη γλώσσα ή στις επίσημες γλώσσες του συγκεκριμένου τόπου·
46. εφιστά ιδιαίτερος την προσοχή στους ενδεχόμενους κινδύνους του επικοινωνιακού χάσματος μεταξύ ατόμων διαφορετικής πολιτιστικής προέλευσης καθώς και του κοινωνικού διαχωρισμού ανάμεσα στους πολύγλωσσους και στους μονόγλωσσους· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η έλλειψη γλωσσικών δεξιοτήτων εξακολουθεί να αποτελεί σοβαρό εμπόδιο για την ένταξη στην κοινωνία και στην αγορά εργασίας των αλλοδαπών εργαζομένων σε πολλά κράτη μέλη· προτρέπει επομένως την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα για να μειωθεί το χάσμα μεταξύ των πολύγλωσσων ατόμων που έχουν καλύτερες ευκαιρίες στην Ευρωπαϊκή Ένωση και των μονόγλωσσων ατόμων που δεν διαθέτουν πολλές ευκαιρίες·
47. πιστεύει ότι πρέπει να παρέχεται υποστήριξη για την εκμάθηση των γλωσσών τρίτων χωρών, μεταξύ άλλων και στο εσωτερικό της ΕΕ·
48. ζητεί οι δείκτες γλωσσικών γνώσεων να συμπεριλάβουν το συντομότερο όλες τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ, με την επιφύλαξη της επέκτασής τους σε άλλες γλώσσες που ομιλούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση·
49. θεωρεί ότι η συλλογή δεδομένων σχετικά με τη γλωσσική δεξιότητα θα πρέπει να περιλαμβάνει εξετάσεις στις εξής τέσσερις γλωσσικές δεξιότητες: κατανόηση γραπτού λόγου, κατανόηση προφορικού λόγου, γραπτή έκφραση και προφορική έκφραση·
50. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις προσπάθειές τους για στενότερη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, χρησιμοποιώντας την ανοιχτή μέθοδο συντονισμού, με στόχο να διευκολυνθεί η ανταλλαγή εμπειρίας και ορθής πρακτικής στον τομέα της πολυγλωσσίας, λαμβάνοντας, επίσης, υπόψη τα οικονομικά οφέλη που παρατηρούνται, για παράδειγμα, στις πολυγλωσσικές επιχειρήσεις·
51. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Πράσινη Βίβλος για την Εδαφική Συνοχή και το στάδιο της συζήτησης σχετικά με την μελλοντική μεταρρύθμιση της πολιτικής συνοχής

P6_TA(2009)0163

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την Πράσινη Βίβλο για την Εδαφική Συνοχή και το στάδιο της συζήτησης σχετικά με την μελλοντική μεταρρύθμιση της πολιτικής συνοχής (2008/2174(INI))

(2010/C 117 E/11)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πέμπτη έκθεση προόδου της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 2008 σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή - Αυξάνονται οι περιφέρειες, μεγαλώνει η Ευρώπη (COM(2008)0371) (πέμπτη έκθεση προόδου),
- έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής της 6ης Οκτωβρίου 2008 για την Εδαφική Συνοχή - Μετατροπή της εδαφικής ποικιλομορφίας σε προτέρημα (COM(2008)0616) (Πράσινη Βίβλος),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής της 14ης Νοεμβρίου 2008 με τίτλο «Περιφέρειες 2020 – μια αξιολόγηση των μελλοντικών προκλήσεων για τις περιφέρειες της ΕΕ» (SEC(2008)2868) (Έκθεση της Επιτροπής για τις Περιφέρειες 2020),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 158 και 159 και το άρθρο 299 παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη την τέταρτη Έκθεση για την Οικονομική και Κοινωνική Συνοχή της 30ής Μαΐου 2007 (COM(2007)0273),
- έχοντας υπόψη το Εδαφικό Πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Προς μια πιο ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη διαφορετικών περιφερειών («Εδαφικός Χάρτης» και τον Χάρτη της Λειψίας για την αειφόρο ανάπτυξη των ευρωπαϊκών πόλεων (Χάρτης της Λειψίας), καθώς και το Πρώτο Σχέδιο Δράσης για την εφαρμογή του Εδαφικού Προγράμματος,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 21ης Φεβρουαρίου 2008 σχετικά με την τέταρτη έκθεση για την οικονομική και κοινωνική συνοχή⁽¹⁾ (ψηφίσμα σχετικά με την τέταρτη έκθεση προόδου), της 21ης Φεβρουαρίου 2008 σχετικά με την παρακολούθηση της εφαρμογής του Εδαφικού Προγράμματος και του Χάρτη της Λειψίας: Πρόγραμμα Δράσης για τη Χωροταξία και την Εδαφική Συνοχή⁽²⁾, και της 21ης Οκτωβρίου 2008 σχετικά με τη διακυβέρνηση και την εταιρική σχέση⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Δικτυακού Παρατηρητηρίου της Ευρωπαϊκής Χωροταξίας (ESPON) με τίτλο «Εδαφικό μέλλον - Εδαφικά σενάρια για την Ευρώπη» (έκθεση ESPON) και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με θέμα «Περιφερειακές ανισότητες και συνοχή: στρατηγικές για το μέλλον»,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Διάσκεψης για την Εδαφική Συνοχή και το μέλλον της πολιτικής για τη συνοχή που διεξήχθη στο Παρίσι από τις 30 έως τις 31 Οκτωβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 28ης Σεπτεμβρίου 2005 σχετικά με τον ρόλο της εδαφικής συνοχής στην περιφερειακή ανάπτυξη⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A6-0083/2009),

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0068.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0069.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0492.

⁽⁴⁾ EE C 227 E, 21.9.2006, σ. 509.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Συνθήκη της Λισσαβόνας, η οποία κατοχυρώνει την εδαφική συνοχή μεταξύ των θεμελιωδών στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης παράλληλα με την οικονομική και κοινωνική συνοχή, δεν έχει ακόμη κυρωθεί από όλα τα κράτη μέλη,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έννοια της εδαφικής συνοχής προβλεπόταν στην πολιτική συνοχής από τότε που θεσπίστηκε και ήταν μάλιστα στο επίκεντρο της εξέλιξης της· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Συνθήκη της Λισσαβόνας και η Πράσινη Βίβλος κατέστησαν την έννοια αυτή πιο ορατή και ρητή,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχής της ΕΕ εξακολουθεί να αποτελεί θεμελιώδη πυλώνα στη διαδικασία ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και μία από τις πιο επιτυχημένες πολιτικές της ΕΕ, διευκολύνοντας τη σύγκλιση μεταξύ περιφερειών ολόγεια και πιο διαφορετικών και τονώνοντας την ανάπτυξη και την απασχόληση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχής της ΕΕ αποτελεί την πλέον προφανή, απτή και ποσοτικοποιήσιμη έκφραση της ευρωπαϊκής αλληλεγγύης και ισοτιμίας, καθώς και ότι η εδαφική συνοχή, ως αναπόσπαστο τμήμα της πολιτικής συνοχής της ΕΕ, βασίζεται στις ίδιες αρχές,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τη σημαντική πρόοδο που έχει συντελεστεί στο θέμα της σύγκλισης στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οι πιο πρόσφατες εκθέσεις για τη συνοχή δείχνουν μια τάση επιδεινώσης των εδαφικών ανισοτήτων μεταξύ των περιφερειών της ΕΕ, π.χ. σε ό,τι αφορά την προσβασιμότητα, ιδίως για τις διαρθρωτικά μειονεκτούσες περιφέρειες της ΕΕ, αλλά και σε ενδοπεριφερειακό επίπεδο και εντός των εδαφών της ΕΕ, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε φαινόμενα εδαφικού διαχωρισμού και να διευρύνει τις διαφορές στα επίπεδα ευημερίας των περιφερειών της ΕΕ,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχής της ΕΕ έχει ήδη δημιουργήσει επιτυχώς ορισμένες σημαντικές συνέργειες με άλλες πολιτικές της ΕΕ αποβλέποντας στο μεγαλύτερο επιτόπιο αντίκτυπό τους και την άντληση πλεονεκτημάτων για τους πολίτες της Ένωσης, και ότι, για παράδειγμα, οι συνέργειες μεταξύ της πολιτικής συνοχής και της έρευνας και της καινοτομίας ή της Στρατηγικής της Λισσαβόνας και οι συνέργειες σε διασυνοριακό επίπεδο έχουν παραγάγει απτά θετικά αποτελέσματα, τα οποία πρέπει να επιβεβαιωθούν και να διευρυνθούν,

Στάδιο της συζήτησης για το μέλλον της πολιτικής συνοχής της ΕΕ

1. επιδοκιμάζει τα βασικά συμπεράσματα της δημόσιας διαβούλευσης για το μέλλον της πολιτικής συνοχής της ΕΕ που παρουσιάζονται στην Πέμπτη Έκθεση Προόδου· εκφράζει ικανοποίηση για το μεγάλο ενδιαφέρον που έχουν δείξει διάφοροι ενδιαφερόμενοι στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής, και ειδικότερα οι τοπικές και οι περιφερειακές αρχές, για τη συζήτηση αυτή·
2. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι τα συμπεράσματα αυτά ταυτίζονται σε μεγάλο βαθμό με την άποψη που εκφράστηκε στο ψήφισμά του σχετικά με την τέταρτη έκθεση προόδου· υπενθυμίζει ότι το ψήφισμα αυτό αποτέλεσε την πρώτη συμβολή του Κοινοβουλίου στη δημόσια συζήτηση·
3. παρατηρεί ότι στις απόψεις που εκφράζονται στο ψήφισμά του για την τέταρτη έκθεση προόδου περιλαμβάνονται οι ακόλουθες συστάσεις: πρώτον, ότι πρέπει να απορριφθεί κάθε προσπάθεια επανεθνικοποίησης και να υπάρξει δέσμευση για μια ενιαία, ευέλικτη πολιτική σε επίπεδο ΕΕ, ικανή να προσαρμόζεται στο πλέον κατάλληλο επίπεδο παρέμβασης και η οποία θα πρέπει να είναι επίσης σε θέση να αντιμετωπίζει κοινές προκλήσεις, όπως η παγκοσμιοποίηση, η κλιματική αλλαγή, η δημογραφική αλλαγή (περιλαμβανομένης και της γήρανσης, της μετανάστευσης και της ερήμωσης), η φτώχεια και η ενεργειακή απόδοση· δεύτερον, τη σαφή πεποίθηση ότι η πολιτική συνοχής της ΕΕ θα πρέπει να καλύπτει όλες τις περιφέρειες της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με ιδιαίτερα γεωγραφικά χαρακτηριστικά, και να εισάγει προστιθέμενη αξία για τον καθένα· τρίτον, ότι είναι ανάγκη να καθοριστούν προτεραιότητες στις δαπάνες των διαρθρωτικών πολιτικών και δράσεων της ΕΕ και να γίνει αποδεκτή, με επιφυλάξεις, η πρακτική της δέσμευσης πόρων· και τέταρτον, ότι χρειάζονται συνέργειες και μια ολοκληρωμένη προσέγγιση μεταξύ των διαφόρων τομεακών πολιτικών για την επίτευξη των καλύτερων αποτελεσμάτων για τη μεγέθυνση και την ανάπτυξη σε τοπικό επίπεδο·
4. πιστεύει ότι η εδαφική συνοχή είναι κεντρικός πυλώνας για την επίτευξη των στόχων της πολιτικής συνοχής της ΕΕ, ενισχύοντας τόσο την οικονομική όσο και την κοινωνική συνοχή· τονίζει ότι η εδαφική συνοχή συμβάλλει αποτελεσματικά στη γεφύρωση των χάσμάτων ανάπτυξης μεταξύ αλλά και εντός των κρατών μελών και περιφερειών· πιστεύει, συνεπώς, ότι η μελλοντική μεταρρύθμιση της περιφερειακής πολιτικής της ΕΕ θα πρέπει να περιλαμβάνει τα συμπεράσματα της συζήτησης σχετικά με την Πράσινη Βίβλο·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Αξιολόγηση της Πράσινης Βίβλου για την εδαφική συνοχή

5. επιδοκμάζει την έγκριση της Πράσινης Βίβλου από την Επιτροπή που ανταποκρίνεται σε μακροχρόνιο αίτημα του Κοινοβουλίου· επικροτεί πλήρως την απόφαση να διεξαχθεί η ανάλυση της «εδαφικής συνοχής» που βρισκόταν επί μεγάλο χρονικό διάστημα στο επίκεντρο κάθε συζήτησης για την περιφερειακή πολιτική, παρά το γεγονός ότι δεν έχει ακόμη κυρωθεί η Συνθήκη της Λισσαβόνας·

6. πιστεύει, ωστόσο, ότι η Πράσινη Βίβλος στερείται φιλοδοξίας, καθώς δεν προτείνει ούτε σαφή ορισμό ούτε στόχο για την εδαφική συνοχή και δεν προωθεί σημαντικά την κατανόηση της νέας αυτής έννοιας, έτσι ώστε να μπορεί να συμβάλει αποτελεσματικά στη μείωση των ανισοτήτων μεταξύ των περιφερειών· αποδοκμάζει επίσης το γεγονός ότι η Πράσινη Βίβλος δεν διευκρινίζει με ποιο τρόπο η εδαφική συνοχή θα ενσωματωθεί στο ισχύον πλαίσιο της πολιτικής συνοχής ή με ποια μεθοδολογικά εργαλεία ή μέσα θα μετουσιωθεί από πλαίσιο αρχών σε επιχειρησιακούς μηχανισμούς επιτόπιας εφαρμογής κατά την προσεχή περίοδο προγραμματισμού·

7. επικροτεί την ανάλυση της Πράσινης Βίβλου η οποία καθορίζει τρεις βασικές έννοιες που πρέπει να είναι κεντρικής σημασίας για την ανάπτυξη της εδαφικής συνοχής: τη συγκέντρωση, τη σύνδεση και τη συνεργασία· πιστεύει ότι οι έννοιες αυτές μπορούν να συμβάλουν στην εξάλειψη ορισμένων βασικών εμποδίων που παρακωλύουν την αρμονική, ισόρροπη και αειφόρο ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως οι δυσμενείς συνθήκες που σχετίζονται με τη συγκέντρωση οικονομικής δραστηριότητας, ιδίως σε ορισμένες εθνικές και περιφερειακές πρωτεύουσες, οι ανισότητες κατά την πρόσβαση σε αγορές και υπηρεσίες που προκαλούν οι αποστάσεις ή η συγκέντρωση, η απουσία υποδομών, και οι διαφορές που επιβάλλουν τα σύνορα τόσο μεταξύ κρατών μελών όσο και περιφερειών·

8. θεωρεί ότι η Πράσινη Βίβλος δεν λαμβάνει δεόντως υπόψη τις δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν στην Εδαφική Ατζέντα και στον Χάρτη της Λειψίας, οι οποίες προσδίδουν στρατηγικό και λειτουργικό όραμα στην εδαφική συνοχή, και ιδίως την αρχή της πολυκεντρικότητας ή τη νέα εταιρική σχέση μεταξύ αστικών και αγροτικών περιοχών· θεωρεί ότι οι στόχοι αυτοί πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της συζήτησης για την εδαφική συνοχή·

9. επιδοκμάζει την έναρξη της δημόσιας διαβούλευσης για την εδαφική συνοχή που ζητείται στην Πράσινη Βίβλο· πιστεύει ότι η επιτυχία οποιασδήποτε δημόσιας διαβούλευσης συνδέεται άμεσα με την ευρύτερη δυνατή συμμετοχή των διαφόρων ενδιαφερομένων και της κοινωνίας των πολιτών· καλεί τις αρμόδιες εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να γνωστοποιήσουν χωρίς καθυστέρηση τις σχετικές πληροφορίες προκειμένου να ευαισθητοποιηθεί η κοινή γνώμη σχετικά με τη σημασία της νέας αυτής έννοιας·

10. πιστεύει ότι ο συντονισμός όλων των τομεακών πολιτικών της ΕΕ με ισχυρό εδαφικό αντίκτυπο είναι κεντρικής σημασίας για την ανάπτυξη της περιφερειακής συνοχής και την ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής· αποδοκμάζει, συνεπώς, το γεγονός ότι η σχετική ανάλυση στην Πράσινη Βίβλο περιορίζεται στην απαρίθμηση αυτών των πολιτικών της ΕΕ χωρίς να προτείνονται δυνατότητες βελτίωσης των μεταξύ τους συνεργειών ή ακόμη και μέθοδοι για την πραγματική καταμέτρηση του εδαφικού αντίκτυπου αυτών των πολιτικών·

11. συμφωνεί με την πρακτική μη συμπερίληψης παραπομπών σε πιθανές δημοσιονομικές και χρηματοοικονομικές επιπτώσεις της εδαφικής συνοχής στην Πράσινη Βίβλο ή στη δημόσια συζήτηση· πιστεύει ότι μια τέτοια ανάλυση θα ήταν πρόωρη έως ότου οριστεί σαφώς η έννοια αυτή καθαυτή και γίνει κατανοητή από όλους τους ενδιαφερόμενους· θεωρεί, άλλωστε, την όποια σχετική συζήτηση άρρηκτα συνδεδεμένη με τη συνολική διαδικασία διαπραγμάτευσης και το σχεδιασμό της μελλοντικής πολιτικής συνοχής της ΕΕ· ζητεί όπως το αποτέλεσμα της εν λόγω συζήτησης αποτελέσει τη βάση για το προσεχές δημοσιονομικό πλαίσιο·

12. θεωρεί ότι η ύπαρξη μιας ισχυρής και καλά χρηματοδοτούμενης περιφερειακής πολιτικής της ΕΕ αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την αντιμετώπιση των διαδοχικών διευρύνσεων και την επίτευξη κοινωνικής, οικονομικής και εδαφικής συνοχής σε μια διευρυνόμενη Ευρωπαϊκή Ένωση·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Ανάλυση της έννοιας της εδαφικής συνοχής

13. επικροτεί τη θέση της Πράσινης Βίβλου ότι η εδαφική συνοχή αφορά, βάσει της αρχής της ισότητας των ευκαιριών, την εξασφάλιση της πολυκεντρικής ανάπτυξης ολόκληρης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και της ισόρροπης και αειφόρου ανάπτυξης εδαφών με διαφορετικά χαρακτηριστικά και ιδιαιτερότητες, με παράλληλη όμως διαφύλαξη της διαφορετικότητάς τους· επικροτεί επίσης την άποψη ότι η εδαφική συνοχή θα πρέπει να διασφαλίζει ότι οι πολίτες είναι σε θέση να αξιοποιούν πλήρως και να αναπτύσσουν τα πλεονεκτήματα και τις δυνατότητες των περιφερειών τους· τονίζει το γεγονός ότι η εδαφική συνοχή αποτελεί οριζόντια έννοια που στηρίζει την ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης· πιστεύει ένθερμα ότι η εδαφική συνοχή θα πρέπει να συμβάλει αποτελεσματικά στη γεφύρωση των χάσμάτων μεταξύ και εντός των περιφερειών της Ένωσης και, κατά συνέπεια, να προλαμβάνει την προοπτική ασυμμετρίας· διαβεβαιώνει ότι η εδαφική συνοχή έχει τόσο χερσαία όσο και θαλάσσια διάσταση·

14. πιστεύει ότι η εδαφική συνοχή αποτελεί έννοια που παρέχει απτή προστιθέμενη αξία στην οικονομική και κοινωνική συνοχή και λύση στις αυξανόμενες προκλήσεις των περιφερειών της ΕΕ· τονίζει ότι τα τρία συστατικά της συνοχής (οικονομική, κοινωνική και εδαφική) πρέπει να αλληλοσυμπληρώνονται και να αλληλοενισχύονται, διατηρώντας παράλληλα την ξεχωριστή αποστολή τους σε ένα ενιαίο ολοκληρωμένο πλαίσιο· θεωρεί, επομένως, ότι δεν πρέπει να υπάρχει ιεραρχία ή «ανταλλαγή» μεταξύ των στόχων αυτών· υπογραμμίζει ότι η εδαφική συνοχή θα πρέπει να ενσωματωθεί στο υφιστάμενο πλαίσιο, χωρίς να οδηγήσει σε τομεακό κατακερματισμό της πολιτικής συνοχής της ΕΕ·

15. επιδοκιμάζει τα συμπεράσματα της έκθεσης του ESPON για τα μελλοντικά σενάρια ανάπτυξης του ευρωπαϊκού εδάφους έως το 2030, που παρουσιάζουν απτά δεδομένα για τη στήριξη της πολιτικής συζήτησης σχετικά με τη μορφή πολιτικών σε επίπεδο ΕΕ και κρατών μελών προκειμένου να δημιουργηθούν τα κατάλληλα μέσα για την αντιμετώπιση των νέων προκλήσεων που έχουν έντονο εδαφικό αντίκτυπο, όπως η δημογραφική αλλαγή, η συγκέντρωση πληθυσμού στα μεγάλα αστικά κέντρα, οι μεταναστευτικές μετακινήσεις, η αλλαγή του κλίματος, και να δημιουργηθούν βέλτιστες συνθήκες για την καλή ποιότητα ζωής των πολιτών τους·

16. τονίζει ότι ένας από τους κύριους στόχους της εδαφικής συνοχής είναι να εξασφαλιστεί ότι η πρόοδος και η ανάπτυξη σε μια συγκεκριμένη περιοχή θα ωφελήσει ολόκληρη την περιφέρεια και όλη την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης· θεωρεί, στο πλαίσιο αυτό, ότι τα κέντρα αριστείας και οι θύλακες έρευνας και καινοτομίας μπορεί να είναι ένας τρόπος διασφάλισης οικονομικής επιτυχίας, επιστημονικών ανακαλύψεων, τεχνολογικής καινοτομίας, θέσεων εργασίας και περιφερειακής ανάπτυξης, και ζητεί την ενίσχυση της αλληλεπίδρασης και της μεταφοράς γνώσεων μεταξύ των εν λόγω κέντρων, των πανεπιστημίων, των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των επιχειρήσεων και των επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των πιο μικρών· ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει αξιολόγηση του αντικτύπου των θυλάκων έρευνας και καινοτομίας και των κέντρων αριστείας στις γύρω περιοχές·

17. ζητεί η έννοια της εδαφικής συνοχής να καλύπτει και τη συνοχή εντός των εδαφών και προτείνει να δοθεί προτεραιότητα σε όλες τις πολιτικές που προωθούν μια πραγματική πολυκεντρική ανάπτυξη των περιοχών, για τον μετριασμό των πιέσεων που ασκούνται στις πρωτεύουσες και τη διευκόλυνση της ανάδυσης δευτερευόντων πόλων· σημειώνει ότι αυτός θα πρέπει να είναι ένας ακόμη τρόπος για την αντιμετώπιση των αρνητικών επιπτώσεων που έχει η συγκέντρωση για τις πόλεις - όπως η συμφόρηση, η ρύπανση, ο κοινωνικός αποκλεισμός, η φτώχεια - ή της συνακόλουθης ανεξέλεγκτης αστικοποίησης που επηρεάζει την ποιότητα ζωής των πολιτών τους· θεωρεί, από την άποψη αυτή, ότι δεν πρέπει να λησμονηθεί η στήριξη στις αγροτικές περιοχές ούτε ο σημαντικός ρόλος που διαδραματίζουν οι μικρές και μεσαίες πόλεις που βρίσκονται στις εν λόγω περιοχές·

18. τονίζει την καθοριστική συμβολή της ενιαίας αγοράς στην οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή· τονίζει τη σημασία των δημόσιων υπηρεσιών τόσο όσον αφορά τη βιώσιμη οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη όσο και την ανάγκη της ισότιμης από κοινωνική και περιφερειακή άποψη πρόσβασης σε υπηρεσίες κοινής ωφελείας, και ιδίως στις υπηρεσίες εκπαίδευσης και υγείας· τονίζει, ως προς αυτό, ότι για τη διασφάλιση «ισότιμης πρόσβασης» το ζήτημα δεν είναι μόνον η γεωγραφική απόσταση αλλά και η διαθεσιμότητα και η προσπελασιμότητα των εν λόγω υπηρεσιών, και θεωρεί, υπό το πρίσμα της αρχής της επικουρικότητας και του δικαίου ανταγωνισμού της ΕΚ, ότι η ευθύνη για τον καθορισμό, την οργάνωση, τη χρηματοδότηση και την παρακολούθηση υπηρεσιών γενικού συμφέροντος πρέπει να έγκειται στις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές· θεωρεί, ωστόσο, ότι στη συζήτηση για την εδαφική συνοχή πρέπει να περιληφθεί ο προβληματισμός για την ισότιμη πρόσβαση των πολιτών στις υπηρεσίες·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

19. επισημαίνει ότι η Πράσινη Βίβλος αναγνωρίζει τις μεγάλες αναπτυξιακές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν τρεις συγκεκριμένοι τύποι περιφερειών με ιδιαίτερα γεωγραφικά χαρακτηριστικά: οι ορεινές, οι νησιωτικές και οι αραιοκατοικημένες περιοχές· εκφράζει την άποψη, χωρίς να υποβιβάζει το σημαντικό ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει η εδαφική συνοχή για την αντιμετώπιση των προβλημάτων των περιφερειών αυτών, ότι η εδαφική συνοχή δεν πρέπει να αποτελεί πολιτική που ασχολείται αποκλειστικά και μόνο με περιφέρειες με γεωγραφικά μειονεκτήματα· πιστεύει, ωστόσο, ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στο πώς θα αντισταθμιστούν τα μειονεκτήματά τους και θα τους δοθεί η δυνατότητα να μετατρέψουν το περιφερειακό τους δυναμικό σε πλεονεκτήματα και πραγματικές ευκαιρίες και να τονώσουν την ανάπτυξη, κάτι που έχει ζωτική σημασία για ολοκλήρωση την Ευρωπαϊκή Ένωση·

20. επισημαίνει ακόμη ότι άλλες περιφέρειες αντιμετωπίζουν ειδικές πολιτικές προκλήσεις από την πλευρά της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, της προσβασιμότητας και της ανταγωνιστικότητας· αυτές οι προκλήσεις περιλαμβάνουν τις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 299 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, τις μεθωριακές περιφέρειες, τις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες, τις παράκτιες περιφέρειες, καθώς και τις περιφέρειες που αντιμετωπίζουν την ερημωση· θεωρεί, πιο συγκεκριμένα, ότι το ειδικό χαρακτηριστικό του απόκεντρου χαρακτήρα θα πρέπει να αναγνωρισθεί ως ιδιαίτερο γεωγραφικό χαρακτηριστικό που απαιτεί ειδική εξέταση πολιτικής για τις συγκεκριμένες περιφέρειες· σημειώνει τις ειδικές προκλήσεις που επίσης αντιμετωπίζουν στην ανάπτυξή τους τα μικρά νησιωτικά κράτη μέλη, η Κύπρος και η Μάλτα·

21. πιστεύει ότι η εδαφική συνοχή δεν θα πρέπει να περιορίζεται στην επίδραση της περιφερειακής πολιτικής της ΕΕ στην εδαφική επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά να εστιάζει και στην εδαφική διάσταση άλλων τομειακών πολιτικών της ΕΕ με ισχυρό εδαφικό αντίκτυπο· τονίζει, στο πλαίσιο της εδαφικής συνοχής, πόσο σημαντική είναι η βελτίωση των συνεργειών μεταξύ των διάφορων πολιτικών της ΕΕ για το συντονισμό και τη μεγιστοποίηση του εδαφικού αντίκτυπού του σε τοπικό επίπεδο· επισημαίνει, ωστόσο, ότι όλες οι πολιτικές της ΕΕ θα διατηρούν πάντα την αυτονομία τους και ότι η διαδικασία αυτή δεν συνεπάγεται την υπαγωγή μιας πολιτικής σε μια άλλη·

Συστάσεις για το μέλλον της εδαφικής συνοχής

22. αναμένει ότι η δημόσια διαβούλευση θα καταλήξει σε σαφή και επαρκώς ευέλικτο ορισμό της εδαφικής συνοχής που θα αποφασίσουν, θα εγκρίνουν από κοινού και θα κατανοούν όλοι οι ενδιαφερόμενοι στον τομέα αυτό και ο οποίος θα παρέχει σαφήνεια και διαφάνεια στη συγκεκριμένη έννοια· σημειώνει, στο πλαίσιο αυτό, την πρόταση της γαλλικής Προεδρίας του Συμβουλίου για τον ορισμό· θεωρεί, ωστόσο, ότι η εδαφική συνοχή πρέπει να υπόκειται σε όλους τους τομείς στην αρχή της επικουρικότητας· πιστεύει επίσης ότι, για τον καλύτερο ορισμό και κατανόηση της εδαφικής συνοχής, θα πρέπει επίσης να καθιερωθούν κοινοί ορισμοί για έννοιες όπως «εδαφος», «αγροτική περιοχή» και «ορεινή περιοχή»·

23. θεωρεί ότι ορισμένα στοιχεία πρέπει να κατέχουν κεντρική θέση στον μελλοντικό ορισμό της εδαφικής συνοχής, συμπεριλαμβανομένης της έννοιας ότι η εδαφική συνοχή εκτείνεται πέρα από την οικονομική και την κοινωνική συνοχή και ότι η οριζόντια φύση και η ολοκληρωμένη προσέγγισή της ενθαρρύνουν τη δράση πέρα από τις περιοχές και τα σύνορα· θεωρεί ότι η εδαφική συνοχή αποβλέπει στη μείωση των ανισοτήτων μεταξύ των κρατών μελών και των περιφερειών και θα πρέπει να διασφαλίζει την αρμονική και αειφόρο ανάπτυξη γεωγραφικών περιοχών με διαφορετικά χαρακτηριστικά και ιδιαιτερότητες, αξιολογώντας τον τρόπο με τον οποίο η πολιτική συνοχής και άλλες τομειακές πολιτικές της ΕΕ μπορούν να προσαρμοσθούν καλύτερα στην κατάσταση τους· τονίζει ότι κάθε μελλοντικός ορισμός θα πρέπει επίσης να καθιστά σαφές ότι η εδαφική συνοχή πρέπει να επικεντρώνεται κυρίως στη χρηστή διακυβέρνηση, μεταξύ άλλων σε ό,τι αφορά την εταιρική σχέση μεταξύ δημόσιου τομέα, ιδιωτικού τομέα και κοινωνίας των πολιτών, παρέχοντας στους πολίτες της Ένωσης ισότιμες ευκαιρίες όσον αφορά της συνθήκες διαβίωσης και την ποιότητα ζωής·

24. προτρέπει επίμονα την Επιτροπή να προχωρήσει στη δημοσίευση μιας Λευκής Βίβλου για την εδαφική συνοχή μετά την περάτωση της διαδικασίας διαβούλευσής της· πιστεύει ότι μια Λευκή Βίβλος θα διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο, καθορίζοντας με σαφήνεια και κωδικοποιώντας την έννοια της εδαφικής συνοχής και την προστιθέμενη αξία της για την πολιτική συνοχής, και θα πρότεινε συγκεκριμένες διατάξεις και δράσεις πολιτικής ώστε να συνδράμει στην επίλυση των διογκούμενων προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι περιφέρειες της ΕΕ, οι οποίες πρέπει στη συνέχεια να εισαχθούν στη δέσμη νομοθετικών προτάσεων για τα διαρθρωτικά ταμεία και το συναφές δημοσιονομικό πλαίσιο μετά το 2013· πιστεύει ότι σε μια τέτοια Λευκή Βίβλο θα πρέπει επίσης να περιληφθεί μια αρχική δήλωση σχετικά με τις πιθανές δημοσιονομικές και οικονομικές επιπτώσεις της εδαφικής συνοχής·

25. χαιρετίζει τη δημοσίευση της Έκθεσης της Επιτροπής για τις Περιφέρειες 2020· καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει τα συμπεράσματα και τις αναλύσεις αυτού του εγγράφου εργασίας στη Λευκή Βίβλο της για την Εδαφική Συνοχή, ιδίως σε ό,τι αφορά την περιγραφή της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

26. θεωρεί ότι οι τρεις έννοιες της συγκέντρωσης, της σύνδεσης και της συνεργασίας στις οποίες βασίστηκε η ανάλυση της Πράσινης Βίβλου για την εδαφική συνοχή πρέπει να αναπτυχθούν περαιτέρω και να μεταφραστούν σε συγκεκριμένες πολιτικές επιλογές· προτρέπει την Επιτροπή να διευκρινίσει με ποιο τρόπο θα ενσωματωθούν οι έννοιες αυτές στο νομοθετικό πλαίσιο μετά το 2013·

27. ζητεί τη σημαντική ενίσχυση του Στόχου της Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας για την προσεχή περίοδο προγραμματισμού· είναι πεπεισμένο για την προστιθέμενη αξία αυτού του στόχου για την Ευρωπαϊκή Ένωση κυρίως λόγω της άμεσης συμμετοχής των περιφερειακών και τοπικών αρχών στον προγραμματισμό και την εφαρμογή των σχετικών προγραμμάτων διασυνοριακής, διεθνικής και διαπεριφερειακής συνεργασίας· θεωρεί, ωστόσο, ότι τούτο δεν πρέπει να γίνει εις βάρος των δύο άλλων στόχων· τονίζει επίσης, προς το σκοπό αυτό, τη σημασία της ολοκληρωμένης ανάπτυξης των θαλάσσιων λεκανών, καθώς και της διασυνοριακής διάστασης και των σχετικών επιχειρησιακών προγραμμάτων της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, κάτι ιδιαίτερα σημαντικό ενόψει των μελλοντικών διευρύνσεων της ΕΕ·

28. υποστηρίζει την άποψη ότι η εδαφική συνοχή πρέπει να αναπτύσσεται ως οριζόντια αρχή και να διαπερνά όλες τις πολιτικές και δράσεις της ΕΕ· πιστεύει ότι η εξέλιξη των αρχών της αειφόρου ανάπτυξης και της περιβαλλοντικής προστασίας πρέπει να αποτελεί παράδειγμα για την ενσωμάτωση της εδαφικής συνοχής στη μελλοντική ανάπτυξη όλων των σχετικών πολιτικών της ΕΕ, καθώς πρέπει να περιλαμβάνεται σε όλους τους τομείς πολιτικής που συνδέονται με τη συνοχή· πιστεύει, ωστόσο, ότι η οριζόντια διάσταση της εδαφικής συνοχής δεν θα πρέπει να την περιορίσει σε ένα γενικευμένο και αφηρημένο πλαίσιο αξιών· καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να αναλάβει όλες τις απαραίτητες πρωτοβουλίες ώστε να μεταφράσει την εδαφική συνοχή σε προτάσεις νομοθετικού περιεχομένου και προτάσεις πολιτικής·

29. υπενθυμίζει τη σημασία της ένταξης της διάστασης του φύλου, της ισότητας των ευκαιριών και των ειδικών αναγκών των ατόμων με αναπηρία και των ηλικιωμένων σε κάθε φάση της εκτέλεσης και της αξιολόγησης της πολιτικής συνοχής της ΕΕ·

30. τονίζει την ανάγκη να καταρτιστούν, στο πλαίσιο της εδαφικής συνοχής, πρόσθετοι ποιοτικοί δείκτες για τον καλύτερο σχεδιασμό και την εφαρμογή των αντίστοιχων επιτόπιων πολιτικών, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές εδαφικές ιδιαιτερότητες· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να συντάξει άμεσα τις απαραίτητες μελέτες και να επεξεργαστεί τη δυνατότητα καθορισμού νέων, αξιόπιστων δεικτών και τον τρόπο ένταξής τους στο σύστημα αξιολόγησης των περιφερειακών ανισοτήτων·

31. σημειώνει ότι το ΑΕγχΠ υπήρξε το μόνο κριτήριο καθορισμού της επιλεξιμότητας των περιφερειών στο πλαίσιο του Στόχου 1 (Σύγκλιση), ενώ άλλοι δείκτες μπορούν ήδη να χρησιμοποιηθούν σε περιφέρειες επιλέξιμες στο πλαίσιο του Στόχου της Περιφερειακής Ανταγωνιστικότητας και Απασχόλησης· υπογραμμίζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η αναμφοβήτητη πρόοδος της σύγκλισης μεταξύ χωρών αποκρύπτει συχνά τις όλο και μεγαλύτερες διαφορές μεταξύ και στο εσωτερικό των περιφερειών, και για τον λόγο αυτό εμμένει στην ανάγκη εμβριθούς προβληματισμού σχετικά με την καταλληλότητα του ΑΕγχΠ ως κύριου κριτηρίου επιλεξιμότητας από τα διαρθρωτικά ταμεία·

32. θεωρεί ότι το πρόβλημα των ανισοτήτων εντός των περιφερειών NUTS II μπορεί να παρατηρηθεί καλύτερα στο επίπεδο των NUTS III· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να εξετάσει κατά πόσο μπορεί μελλοντικά να αντιμετωπιστεί το πρόβλημα των εσωτερικών διαφορών περιοχών του επιπέδου NUTS II, καθορίζοντας ενισχυόμενες περιοχές στο επίπεδο NUTS III· τονίζει, στο πλαίσιο της εδαφικής συνοχής, τη σημασία που έχει να καθοριστούν τα κράτη μέλη ποια εδαφική μονάδα αντιστοιχεί στο κατάλληλο επίπεδο παρέμβασης κατά το σχεδιασμό και την εφαρμογή των προγραμμάτων των διαρθρωτικών ταμείων· συνιστά, προς το σκοπό αυτό, μια εδαφική ανάλυση ολόκληρης της επικράτειας της ΕΕ κατά την έναρξη κάθε περιόδου προγραμματισμού·

33. πιστεύει ότι, για τον καλύτερο συντονισμό του εδαφικού αντίκτυπου τομειακών πολιτικών της ΕΕ, απαιτείται η καλύτερη κατανόηση και αξιολόγηση του αντίκτυπου αυτού· προτρέπει συνεπώς, την Επιτροπή να πραγματοποιήσει την εκτίμηση του εδαφικού αντίκτυπου των πολιτικών αυτών και να επεκτείνει τους υφιστάμενους μηχανισμούς εκτίμησης του αντίκτυπου, όπως είναι η Στρατηγική Περιβαλλοντική Αξιολόγηση, προκειμένου να καλύπτουν και εδαφικές πτυχές· καλεί την Επιτροπή να παρουσιάσει επίσης συγκεκριμένες δυνατότητες για τη δημιουργία συνεργειών μεταξύ των εν λόγω εδαφικών και τομειακών πολιτικών και να αξιολογήσει τη συμβολή των στρατηγικών της Λισαβόνας και του Γκέτεμποργκ στην εδαφική συνοχή·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

34. επαναλαμβάνει το μακροχρόνιο αίτημά του για την χάραξη ολοκληρωμένης στρατηγικής της ΕΕ για περιοχές με συγκεκριμένα γεωγραφικά χαρακτηριστικά, η οποία θα επιτρέψει στις περιοχές αυτές να αντιμετωπίσουν καλύτερα τα προβλήματα και τις προκλήσεις· πιστεύει ότι μια στρατηγική της ΕΕ πρέπει να υπογραμμίζει την εδαφική διάσταση της πολιτικής συνοχής και να ασχολείται με τρόπους προσαρμογής των πολιτικών της ΕΕ στις ειδικές ανάγκες και συνθήκες των περιοχών αυτών· τονίζει ότι η εφαρμογή μιας τέτοιας στρατηγικής αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των εδαφών αυτών· πιστεύει ότι η κατάρτιση νέων δεικτών με στόχο την καλύτερη περιγραφή της κατάστασης και των προβλημάτων επιτόπου είναι πολύ σημαντική για την επιτυχή εφαρμογή μιας στρατηγικής της ΕΕ στον συγκεκριμένο τομέα·

35. τονίζει, ωστόσο, ότι η κατάρτιση πρόσθετων δεικτών και η πραγματοποίηση εδαφικών εκτιμήσεων δεν θα πρέπει να συντελέσει σε μεγαλύτερη γραφειοκρατία ή περαιτέρω καθυστερήσεις στην εφαρμογή νέων πολιτικών και δράσεων υπέρ της εδαφικής συνοχής· τονίζει την ανάγκη να προκύψουν άμεσα αποτελέσματα από την ενσωμάτωση της εδαφικής συνοχής στην προσεχή σειρά προγραμμάτων των διαρθρωτικών ταμείων·

36. υπενθυμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι μικρομεσαίες και οι πολύ μικρές επιχειρήσεις, και ιδίως οι βιοτεχνικές επιχειρήσεις, για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, και σημειώνει τη σημασία τους για την αύξηση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης στις περιφέρειες· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να προβεί σε ειδική ανάλυση σχετικά με τον αντίκτυπο και την αποτελεσματικότητα των διαρθρωτικών ταμείων και των πολιτικών της ΕΕ για τις ΜΜΕ στις περιφέρειες, καθώς και σχετικά με τις διοικητικές και οικονομικές δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι εν λόγω ΜΜΕ·

37. καλεί περαιτέρω την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες να ακολουθήσουν μια ενεργό πολιτική, η οποία να στηρίζει την καινοτομία και την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και να επιτρέπει την αμοιβαία συνεργασία μεταξύ επιχειρήσεων, δημόσιου τομέα, σχολών και πανεπιστημίων, και να διασφαλίσουν ότι οι οργανώσεις που εκπροσωπούν τις ΜΜΕ μπορούν να συμμετέχουν άμεσα στη χάραξη των εδαφικών πολιτικών·

38. προτρέπει τα κράτη μέλη να εντατικοποιήσουν τις προσπάθειές τους για την επίτευξη των στόχων του κεφαλαίου 4 του Πρώτου Σχεδίου Δράσης για την εφαρμογή του Εδαφικού Προγράμματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την απόκτηση γνώσεων σχετικά με την εδαφική συνοχή και τη βιώσιμη χωροταξία, τη δημιουργία προοπτικών και την ανάλυση των επιπτώσεων, και αναγνωρίζει τον κεντρικό ρόλο που διαδραματίζει το ESPON στη διαδικασία αυτή·

39. επισημαίνει ότι η κλιματική αλλαγή θα έχει σημαντικές συνέπειες στην εδαφική συνοχή· ζητεί από την Επιτροπή να προβεί σε ανάλυση των αρνητικών επιπτώσεων της αλλαγής του κλίματος σε διάφορες περιφέρειες, δεδομένου ότι ο αντίκτυπος αναμένεται να είναι διαφορετικός ανά την Ευρωπαϊκή Ένωση· θεωρεί ότι η εδαφική συνοχή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τους στόχους για την κλιματική αλλαγή και να ενθαρρύνει τα σχέδια αειφόρου ανάπτυξης στις περιοχές της ΕΕ· αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι η καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος θα πρέπει επίσης να αντιμετωπιστεί και από άλλες πολιτικές της ΕΕ·

40. διαπιστώνει με μεγάλο ενδιαφέρον ότι η Πέμπτη Έκθεση Προόδου κάνει για πρώτη φορά ειδική αναφορά σε «περιφέρειες μετάβασης» που ευρίσκονται μεταξύ των «περιφερειών σύγκλισης» και «των περιφερειών περιφερειακής ανταγωνιστικότητας και απασχόλησης»· αναγνωρίζει την ανάγκη να εξετάζονται ξεχωριστά οι περιφέρειες αυτές, οι οποίες είναι σήμερα διασκορπισμένες μεταξύ των δύο στόχων ως περιοχές «phasing in» (που τελούν υπό καθεστώς σταδιακής ένταξης) ή περιοχές «phasing out» (που τελούν υπό καθεστώς σταδιακής κατάργησης)· καλεί την Επιτροπή, στο πλαίσιο της εδαφικής συνοχής, να θεσπίσει πιο ολοκληρωμένο σύστημα σταδιακής μεταβατικής ενίσχυσης σε περιφέρειες που θα υπερβούν σύντομα το κατώτατο όριο του 75 % ΑΕγχΠ προκειμένου να αποκτήσουν σαφέστερο καθεστώς και μεγαλύτερη ασφάλεια στην πορεία ανάπτυξής τους· θεωρεί ότι θα πρέπει επίσης να θεσπιστεί μεταβατικό σύστημα για τα κράτη μέλη που αποχωρούν από το Ταμείο Συνοχής·

41. πιστεύει ότι μια ολοκληρωμένη προσέγγιση θα έχει μεγαλύτερη πιθανότητα επιτυχίας εάν οι περιφερειακές και τοπικές αρχές και οι ενδιαφερόμενοι, περιλαμβανομένων των οικονομικών, κοινωνικών και άλλων εταίρων σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής⁽¹⁾, που μπορούν να καταλήξουν σε μια γενική άποψη και κατανόηση των αναγκών και ιδιαιτεροτήτων μιας συγκεκριμένης περιοχής μετέχουν ευθύς εξ αρχής στο σχεδιασμό και την εφαρμογή των αναπτυξιακών στρατηγικών κάθε περιοχής· καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες να διευκολύνουν τα κράτη μέλη, καθώς και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές, να θέσουν σε εφαρμογή την ολοκληρωμένη προσέγγιση κατά τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο και να δημιουργήσουν αποτελεσματικές εταιρικές σχέσεις για την ανάπτυξη μελλοντικών στρατηγικών για τις συγκεκριμένες περιοχές·

(1) ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 25.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

42. αναγνωρίζει ότι η εδαφική συνοχή πρέπει να οδηγήσει σε βελτίωση της διακυβέρνησης της πολιτικής συνοχής· συμφωνεί με την άποψη ότι απαιτούνται διαφορετικές εδαφικές κλίμακες για την αντιμετώπιση διαφορετικών προβλημάτων και ότι, κατά συνέπεια, η δημιουργία πραγματικών εταιρικών σχέσεων μεταξύ όλων των μερών που μετέχουν στην περιφερειακή και τοπική ανάπτυξη σε επίπεδο ΕΕ, σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, αποτελεί προϋπόθεση για τη διαδικασία σχεδιασμού της εδαφικής συνοχής, και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την υλοποίηση μιας τέτοιου είδους πολυεπίπεδης εδαφικής διακυβέρνησης· πιστεύει ότι η εδαφική συνοχή πρέπει να εστιάζει στον εντοπισμό του κατάλληλου εδαφικού επιπέδου για την αντιμετώπιση κάθε πολιτικής ή κάθε μέτρου κατά τρόπο όσο το δυνατόν πιο κοντά στον πολίτη·

43. τονίζει ότι οι πολιτικές της ΕΕ, και ειδικότερα η πολιτική συνοχής της ΕΕ, δρομολόγησαν μια διαδικασία μετασχηματισμού της διακυβέρνησης: από ένα σύστημα συχνά κεντρικό σε ένα σύστημα περισσότερων επιπέδων ολόένα και πιο ολοκληρωμένο· καλεί τους ενδιαφερόμενους, τις δημόσιες αρχές και τους πολίτες να θεσπίσουν ένα επίσημο σύστημα εδαφικής διακυβέρνησης, βασισμένο σε μια πολυτομεακή, εδαφική και από κάτω προς τα πάνω προσέγγιση, προκειμένου να ανταποκρίνεται με συνεκτικό και αποτελεσματικό τρόπο σε μια ενιαία ανάγκη των πολιτών ή των χρηστών, σε μια περιοχή που αντιστοιχεί στη συγκεκριμένη ανάγκη· υπενθυμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τις επιτυχείς εμπειρίες πρωτοβουλιών της ΕΕ, όπως η Urban I και Urban II για τις αστικές συνοικίες και η Leader για τις αγροτικές περιοχές·

44. υπενθυμίζει ότι τα προβλήματα στην εκτέλεση της διαρθρωτικής πολιτικής οφείλονται εν μέρει στην υπερβολική ανελαστικότητα και πολυπλοκότητα των διαδικασιών και ότι, κατά συνέπεια, οι εν λόγω διαδικασίες πρέπει να απλοποιηθούν και να θεσπισθεί ένας σαφής καταμερισμός των ευθυνών και των αρμοδιοτήτων μεταξύ της ΕΕ, των κρατών μελών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών· θεωρεί ότι η εδαφική διακυβέρνηση θα εξαρτηθεί σε μεγάλο βαθμό από τη θέσπιση τέτοιων σαφών κανόνων· επαναλαμβάνει το αίτημά του στην Επιτροπή να υποβάλει χωρίς καθυστέρηση δέσμη συγκεκριμένων προτάσεων προς το σκοπό αυτό·

45. συνιστά, υπό το φως της αυξανόμενης σημασίας που έχει αποκτήσει η εδαφική συνοχή στο πλαίσιο όχι μόνο της περιφερειακής πολιτικής αλλά και άλλων τομεακών πολιτικών της ΕΕ, την αντικατάσταση των άτυπων δομών που διέπουν εδώ και καιρό την εδαφική συνοχή και τον χωροταξικό σχεδιασμό στο Συμβούλιο από επίσημες υπουργικές συνόδους, με τη συμμετοχή των υπουργών που είναι αρμόδιοι για την περιφερειακή πολιτική στην Ευρωπαϊκή Ένωση· θεωρεί ότι μια τέτοια θεσμική εξέλιξη στο Συμβούλιο θα διασφαλίσει την καλύτερη ροή των πληροφοριών, καθώς και την ταχεία ανάπτυξη της πολιτικής για την εδαφική συνοχή·

46. ζητεί από τα κράτη μέλη να αρχίσουν να εξετάζουν με ποιον τρόπο θα παγιώσουν και θα υλοποιήσουν καλύτερα την έννοια της εδαφικής συνοχής στα εθνικά προγράμματα και στις πολιτικές τους· θεωρεί, στο πλαίσιο αυτό, ότι οι βασικές αρχές της πολυκεντρικής ανάπτυξης και της εταιρικής σχέσης αστικών-αγροτικών περιοχών, καθώς και η πλήρης εφαρμογή του Natura 2000, θα πρέπει ήδη να ενταχθούν στον περιφερειακό σχεδιασμό τους·

*

* *

47. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Η αστική διάσταση της πολιτικής συνοχής στη νέα προγραμματική περίοδο

P6_TA(2009)0164

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την αστική διάσταση της πολιτικής συνοχής κατά τη νέα περίοδο προγραμματισμού (2008/2130(INI))

(2010/C 117 E/12)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 158 και 159 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το Πρώτο Πρόγραμμα Δράσης για την εφαρμογή της Εδαφικής Ατζέντας της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Πρώτο Πρόγραμμα Δράσης»), το οποίο εγκρίθηκε από το άτυπο Συμβούλιο Υπουργών χωροταξίας και αστικής ανάπτυξης στην Πόντα Ντελγκάδα (Αζόρες) στις 23 και 24 Νοεμβρίου 2007,
- έχοντας υπόψη την Εδαφική Ατζέντα της ΕΕ («Εδαφική Ατζέντα») και τον Χάρτη της Λειψίας για τις βιώσιμες ευρωπαϊκές πόλεις («Χάρτης της Λειψίας»), τα οποία εγκρίθηκαν από το άτυπο Συμβούλιο Υπουργών χωροταξίας και αστικής ανάπτυξης στη Λειψία στις 24-25 Μαΐου 2007,
- έχοντας υπόψη τη «Συμφωνία του Μπρίστολ» η οποία εγκρίθηκε από το άτυπο Συμβούλιο Υπουργών για τις βιώσιμες κοινότητες στο Μπρίστολ στις 6 και 7 Δεκεμβρίου 2005,
- έχοντας υπόψη το «Χωροταξικό Κεκτημένο» (Urban acquis), το οποίο εγκρίθηκε από το άτυπο Συμβούλιο Υπουργών εδαφικής συνοχής στο Ρότερνταμ στις 29 Νοεμβρίου 2004,
- έχοντας υπόψη τον νέο Χάρτη των Αθηνών του 2003, που διακηρύχθηκε στη Λισαβόνα στις 20 Νοεμβρίου 2003 στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Πολεοδομών, και το όραμά του για το μέλλον των ευρωπαϊκών πόλεων,
- έχοντας υπόψη το «Πρόγραμμα Δράσης της Λιλ» το οποίο εγκρίθηκε από το άτυπο Συμβούλιο Υπουργών αστικών υποθέσεων στη Λιλ στις 3 Νοεμβρίου 2000,
- έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Προοπτική για τη Χωροταξική Ανάπτυξη (ESDP), η οποία εγκρίθηκε από το άτυπο Συμβούλιο Υπουργών χωροταξίας στο Πότνταμ στις 11 Μαΐου 1999,
- έχοντας υπόψη το Χάρτη για την Αειφορία των Πόλεων όπως αυτός εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Διάσκεψη για την αειφορία των πόλεων στο Aalborg της Δανίας στις 27 Μαΐου 1994,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 6ης Οκτωβρίου 2008 με θέμα «Πράσινη Βίβλος για την εδαφική συνοχή: Μετατροπή της εδαφικής ποικιλομορφίας σε προτέρημα» (COM(2008)0616),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 2008 με θέμα «Πέμπτη έκθεση προόδου σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή: Αυξάνονται οι περιφέρειες, μεγαλώνει η Ευρώπη» (COM(2008)0371),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 14ης Μαΐου 2008 με θέμα «Τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις στρατηγικές και τα προγράμματα της πολιτικής της συνοχής για την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013» (COM(2008)0301),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 2007 με θέμα «Τέταρτη Έκθεση σχετικά με την Οικονομική και Κοινωνική Συνοχή» (COM(2007)0273),

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη τον οδηγό της Επιτροπής σχετικά με την «Αστική διάσταση στις κοινοτικές πολιτικές για την περίοδο 2007 – 2013» ο οποίος εγκρίθηκε στις 24 Μαΐου 2007,
 - έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής σχετικά με την «Χωροταξία και ανάπτυξη των πόλεων ως διάσταση στα εθνικά στρατηγικά πλαίσια αναφοράς και τα επιχειρησιακά προγράμματα (2007 – 2013): Πρώτη αξιολόγηση» από το Μάιο 2007,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 2006 με θέμα «Πολιτική Συνοχής και πόλεις: η αστική συμβολή στην ανάπτυξη και την απασχόληση στις περιφέρειες» (COM(2006)0385),
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2006/702/EK του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2006, για τις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για τη συνοχή ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 2005 με θέμα «Πολιτική συνοχής για την υποστήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης: κατευθυντήριες γραμμές της κοινοτικής στρατηγικής για την περίοδο 2007-2013» (COM(2005)0299),
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 2002 με θέμα «Προγραμματισμός των διαρθρωτικών ταμείων για την περίοδο 2000-2006: αρχική αξιολόγηση της πρωτοβουλίας Urban» (COM(2002)0308),
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1997 με θέμα «Προς ένα πρόγραμμα για το αστικό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση» (COM(1997)0197),
 - έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα του Προγράμματος 2006 του Ευρωπαϊκού Δικτυακού Παρατηρητηρίου της Ευρωπαϊκής Χωροταξίας (ESPON) και του εγκριθέντος Προγράμματος ESPON 2013,
 - έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα των Αστικών Πρότυπων Σχεδίων (1989-1999), της Κοινοτικής πρωτοβουλίας URBAN I (1994-1999) και URBAN II (2000-2006),
 - έχοντας υπόψη τα στοιχεία από τη βάση δεδομένων του Αστικού Ελέγχου που παρέχει στατιστικά στοιχεία με 330 δείκτες για 358 ευρωπαϊκές πόλεις,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 21ης Φεβρουαρίου 2008 σχετικά με τη συνέχεια της Εδαφικής Ατζέντας και του Χάρτη της Λειψίας: Προς ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για τη χωροταξική ανάπτυξη και την εδαφική συνοχή ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη στέγαση και την περιφερειακή πολιτική ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Οκτωβρίου 2005 σχετικά με τις αστικές περιοχές στο πλαίσιο της διεύρυνσης ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A6-0031/2009),
- A. εκτιμώντας ότι έχει αναγνωριστεί πως, ενώ τα αστικά θέματα εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, οι αστικές περιοχές διαδραματίζουν παρά ταύτα ουσιώδη ρόλο στην αποτελεσματική εφαρμογή των στρατηγικών της Λισαβόνας και του Γκέτεμποργκ και συνιστούν άκρως σημαντικό μέρος της και καταλαμβάνουν εξέχουσα θέση στην πολιτική συνοχής, για την οποία τα κοινοτικά θεσμικά όργανα φέρουν ευθύνη,

⁽¹⁾ EE L 291, 21.10.2006, σ. 11.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0069.

⁽³⁾ EE C 76 E, 27.3.2008, σ. 124.

⁽⁴⁾ EE C 233 E, 28.9.2006, σ. 127.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- B. εκτιμώντας ότι στόχος της ΕΕ, όπως ορίστηκε στο Χάρτη της Λειψίας, είναι να εξασφαλιστεί ολοκληρωμένη προσέγγιση σε ό,τι αφορά την εφαρμογή της πολιτικής για την ανάπτυξη των πόλεων προκειμένου να δημιουργηθούν αστικοί χώροι υψηλής ποιότητας, να εκσυγχρονιστούν οι δημοτικές υπηρεσίες, οι μεταφορές, τα δίκτυα ενέργειας και πληροφόρησης, καθώς και να ενθαρρυνθεί η διά βίου μάθηση, η εκπαίδευση και η καινοτομία ιδιαίτερα σε εγκαταλειμμένα αστικά κέντρα και γειτονιές,
- Γ. εκτιμώντας ότι τόσο η διαδικασία κατάρτισης ευέλικτου, προσαρμόσιμου και δυναμικού «καταλόγου ελέγχου» για την εφαρμογή του Χάρτη της Λειψίας, ως βασική προϋπόθεση προκειμένου να καλυφθούν οι εξαιρετικά ποικίλες ανάγκες των διαφόρων ευρωπαϊκών πόλεων, όπως το έχει ήδη δρομολογήσει η γαλλική προεδρία, όσο και η περαιτέρω κατάρτιση σχεδίων ολοκληρωμένης αστικής ανάπτυξης ανά κράτος μέλος μπορούν να αποτελέσουν σοβαρό συμπλήρωμα για τη διαφώτιση σχετικά με τις επί μέρους καταστάσεις αλλά και για την ανάληψη πρωτοβουλιών με σαφείς στόχους,
- Δ. εκτιμώντας πως χρειάζεται να γίνει διάκριση ανάμεσα σε πόλεις και αστικές περιοχές,
- Ε. εκτιμώντας ότι μολονότι το 80 % των 492 εκατομμυρίων κατοίκων της ΕΕ ζει σε πόλεις, η Ένωση χαρακτηρίζεται από την πολυκεντρική ανάπτυξή της, υφίστανται ωστόσο σημαντικές διαφορές ανάμεσα στα κράτη μέλη σε ό,τι αφορά την κατανομή του πληθυσμού στις αστικές, προαστιακές και αγροτικές περιοχές, καθώς επίσης προβλήματα που σχετίζονται με την μάλλον σπάνια παρουσίαση των ενδιαφερόντων των αστικών πληθυσμών και ανάγκες στα λειτουργικά προγράμματα των διαρθρωτικών ταμείων,
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι στις αστικές περιοχές παράγεται το 70-80 % του ΑΕΠ της ΕΕ και οι πόλεις είναι γνωστό πως αποτελούν κέντρα καινοτομίας και κινητήρια δύναμη της περιφερειακής, εθνικής και κοινοτικής ανάπτυξης,
- Ζ. εκτιμώντας ότι οι πόλεις είναι αντιθέτως υπεύθυνες για ποσοστό μεγαλύτερο του 75 % της παγκόσμιας κατανάλωσης ενέργειας και ότι παράγουν το 80 % των αερίων του θερμοκηπίου λόγω της παραγωγής ενέργειας, των μεταφορών, των βιομηχανιών και της θέρμανσης,
- Η. εκτιμώντας ότι η τάση αστικοποίησης εντείνεται από την εσωτερική μετανάστευση προς τις πρωτεύουσες και άλλα μητροπολιτικά κέντρα· εκτιμώντας ότι η επακόλουθη αύξηση του πληθυσμού συνιστά τεράστια επιβάρυνση για τις πόλεις που μεγεθύνονται, εφόσον καλούνται να διαχειριστούν πολλαπλασιαζόμενες ανάγκες όσον αφορά την επεξεργασία των αποβλήτων, την παροχή στέγασης, την εκπαίδευση και τις ευκαιρίες για απασχόληση και εκτιμώντας ότι αυτή η τάση αστικοποίησης δημιουργεί τεράστια πρόκληση στις αγροτικές περιοχές που πρέπει να αντιμετωπίσουν τις απώλειες σε επίπεδο ανθρώπινου δυναμικού, εργατικού δυναμικού, καταναλωτών και σπουδαστών,
- Θ. εκτιμώντας ότι η πρόσφατη άνευ προηγουμένου διεύρυνση της ΕΕ έχει ως αποτέλεσμα την ιδιαίτερα μεγάλη αύξηση των διαφορών κατά περιφέρειες και του αριθμού των πόλεων που παρουσιάζουν έντονα χαρακτηριστικά παρακμής,
- Ι. εκτιμώντας ότι παρά το γεγονός πως υπάρχουν διαφορετικές πολιτικές, θεσμικές και συνταγματικές ρυθμίσεις στα κράτη μέλη, οι αστικές περιοχές της ΕΕ αντιμετωπίζουν κοινές προκλήσεις και επίσης έχουν κοινές ευκαιρίες στις οποίες πρέπει να ανταποκριθούν, πράγμα που αποδεικνύει πως χρειάζεται να υπάρχουν λεπτομερή στατιστικά δεδομένα αφενός και αφετέρου αμοιβαία συνεργασία και ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών προκειμένου να είναι σε θέση οι ευρωπαϊκές πόλεις να αντιμετωπίσουν τον παγκόσμιο ανταγωνισμό,
- ΙΑ. εκτιμώντας ότι η κοινοτική χωροταξική ανάπτυξη αντιμετωπίζει τις προκλήσεις της οικονομικής αναδιάρθρωσης, των έντονων διακυμάνσεων στην αγορά εργασίας, των δυσπρόσιτων και κορεσμένων δημόσιων μέσων μεταφοράς, του προβλήματος των περιορισμένων χρησιμοποιήσιμων εκτάσεων που επιδεινώνεται από την άναρχη αστική επέκταση, της μείωσης και της γήρανσης του πληθυσμού, της μείωσης του πληθυσμού των αγροτικών περιοχών και των μικρών πόλεων προς όφελος των μεγάλων αστικών κέντρων, του κοινωνικού αποκλεισμού, των υψηλών και αυξανόμενων ποσοστών εγκληματικότητας, της «γκετοποίησης» ορισμένων περιοχών των πόλεων, του χαμηλού εισοδήματος για τα νοικοκυριά, της επιδείνωσης της ποιότητας ζωής στις υποβαθμισμένες γειτονιές, του ανεπαρκούς αριθμού πάρκων και χώρων αναψυχής, της περιβαλλοντικής ρύπανσης, του ελέγχου των υδάτινων πόρων και της διαχείρισης των αποβλήτων και των περιβαλλοντικών ανάγκης διασφάλισης του ενεργειακού εφοδιασμού και της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας,
- ΙΒ. εκτιμώντας ότι η διακυβέρνηση με τη βοήθεια σύγχρονων ηλεκτρονικών τεχνολογιών και συγκεκριμένα η ηλεκτρονική διακυβέρνηση, σε συντονισμό με όλους τους σχετικούς φορείς, θα μπορούσε να μειώσει σε μεγάλο βαθμό τα υφιστάμενα προβλήματα και να οδηγήσει σε επέκταση των πόλεων που θα ελέγχεται με ολοκληρωμένο τρόπο ο οποίος θα προβλέπει συνεργασία που θα λαμβάνει υπόψη τις προαστιακές περιοχές, τη γειτνίαση με αγροτικές εκτάσεις, και θα συμμορφούται προς τις σύγχρονες μεθόδους χωροταξικού σχεδιασμού, όπως η έξυπνη ανάπτυξη, ο νέος χωροταξικός σχεδιασμός και η έξυπνη πολεοδομία,

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- ΙΓ. εκτιμώντας ότι οι πολεοδομικές παρεμβάσεις ευνοούν ιδιαίτερα τη συμμετοχή των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ), ιδίως δε στον τομέα των υπηρεσιών, και η πολιτική συνοχής προσανατολίζεται όλο και περισσότερο προς την προώθηση του ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος των πόλεων,
- ΙΔ. εκτιμώντας ότι οι ΜΜΕ, ιδιαίτερα οι μικρές και πολύ μικρές επιχειρήσεις, οι βιοτέχνες και οι έμποροι, διαδραματίζουν ζωτικό ρόλο για τη διατήρηση των δραστηριοτήτων στα αστικά κέντρα και για την διατήρηση της ισορροπίας στις συνοικίες, και ότι οι αστικές πολιτικές σε θέματα μεταφορών, εμπορικών δραστηριοτήτων, αγοραπωλησιών ακινήτων και η αύξηση του κόστους της κατοικίας, ή αντίθετως η απουσία ισορροπης πολιτικής στις περιοχές αυτές, συχνά προκαλούν την εξάφανιση οικονομικών δραστηριοτήτων και την αραίωση των δραστηριοτήτων παροχής υπηρεσιών στα άτομα,
- ΙΕ. εκτιμώντας ότι είναι αναγκαίο να εξακολουθήσει η ενίσχυση της εταιρικής σχέσης μεταξύ των αστικών και των αγροτικών περιοχών, εφόσον οι πρώτες έχουν τη δυνατότητα να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην αρμονική και ολοκληρωμένη ανάπτυξη των περιφερειών τους σε μια προοπτική εδαφικής συνοχής και ισορροπης περιφερειακής ανάπτυξης,
1. τονίζει πόσο σημαντική είναι η αειφόρος αστική ανάπτυξη και η συμβολή των αστικών περιοχών στην περιφερειακή ανάπτυξη και ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογεί σε τακτική βάση, να μετρά, να αντιπαραβάλλει και να συζητά τον αντίκτυπο των κοινοτικών πολιτικών επί της κατάστασης των αστικών περιοχών από οικονομική και κοινωνική άποψη κυρίως δε όσον αφορά τα εκπαιδευτικά και πολιτισμικά προβλήματα, καθώς και από άποψη υγείας, μεταφορών, περιβάλλοντος και ασφάλειας·
2. εκφράζει την λύπη του για το γεγονός ότι τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται αλλά δεν υποχρεούνται να προωθήσουν την αειφόρο αστική ανάπτυξη ως στρατηγική προτεραιότητα και εκφράζει συνεπώς την ανησυχία του μήπως η αστική διάσταση ληφθεί ανεπαρκώς υπόψη από ορισμένα κράτη μέλη· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη σε συνεργασία με τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να αναλύουν και να αξιολογούν τον αντίκτυπο της ενσωμάτωσης της πρωτοβουλίας URBAN στις επιμέρους πολιτικές και σε τακτά χρονικά διαστήματα να ελέγχουν και να εξετάζουν τις συνέπειες της εκτέλεσης των κεφαλαίων της ΕΕ στις αστικές περιοχές·
3. εφιστά την προσοχή στις θετικές εμπειρίες της κοινοτικής πρωτοβουλίας URBAN όσον αφορά την εταιρική σχέση, την ολοκληρωμένη προσέγγιση από κάτω προς τα πάνω, δεδομένου ότι συνέβαλαν σημαντικά στην αποτελεσματικότητα και στην επάρκεια των επιλεχθέντων έργων· απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη αυτά τα κεκτημένα στην αστική διάσταση της βοήθειας που παρέχουν τα διαρθρωτικά ταμεία, καθώς και να συμπεριλαμβάνονται συγκρίσιμοι μηχανισμοί στην γενική χρηματοδότηση που διατίθεται για την αειφόρο αστική ανάπτυξη, προκειμένου να μπορέσουν περισσότερες πόλεις να επωφεληθούν από αυτή·
4. εκφράζει την άποψη ότι δεν θα ήταν σκόπιμο αλλά αντίθετα προβληματικό να εγκριθεί κοινός ορισμός των «αστικών περιοχών» και γενικότερα του όρου «αστικός», εφόσον θα ήταν δύσκολο να τεθούν στα ίδια πλαίσια οι διαφορετικές καταστάσεις στα κράτη μέλη και στις περιφέρειες, και, ως εκ τούτου, είναι της άποψης πως οποιοσδήποτε υποχρεωτικός ορισμός και προσδιορισμός των αστικών περιοχών πρέπει να αφεθεί στα κράτη μέλη σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας βάσει κοινών ευρωπαϊκών δεικτών·
5. καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να στηρίξουν τις πρωτεύουσές τους και τα άλλα μητροπολιτικά κέντρα στις προσπάθειες που καταβάλλουν για να ανταποκριθούν στις νέες προκλήσεις που θέτει η αστικοποίηση και η αύξηση του πληθυσμού, κυρίως όσον αφορά τη διαχείριση των αποβλήτων, τη στέγαση, την απασχόληση και την εκπαίδευση· θεωρεί, σε γενικότερο πλαίσιο, ότι οι δημογραφικές διακυμάνσεις γενούν προκλήσεις για τις αστικές και αγροτικές περιοχές εξίσου σε σχέση με την αγορά εργασίας και επιπροσδῆτως με τους τομείς της εκπαίδευσης και της εκ νέου κατάρτισης των τῶς εργαζομένων που έχουν πληγεί από την ανεργία, και επίσης με την απερίημωση της υπαίθρου·
6. θεωρεί, στο πλαίσιο αυτό, και δεδομένου ότι οι διαφορετικές συνταγματικές ρυθμίσεις των κρατών μελών είναι φανερό πως εκ φύσεως δεν συνάδουν με μεθοδολογίες εναρμόνισης, παρά την αποδοτικότητα των διαφορετικών επιπέδων διακυβέρνησης, θα ήταν χρήσιμο, με διαδικασίες δημόσιας διαβούλευσης, τα κράτη μέλη να ορίσουν κατά περίπτωση την αστική διάσταση όπως την αντιλαμβάνονται, ώστε να υπάρχει ισχυρότερη εσωτερική εναρμόνιση και καλύτερη διαδραστικότητα με την Επιτροπή·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

7. υπογραμμίζει ότι τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να εκχωρήσουν στις πόλεις, τη διαχείριση των Διαρθρωτικών Ταμείων της Ένωσης που προορίζονται για την υλοποίηση δράσεων με στόχο την επίτευξη αειφόρου αστικής ανάπτυξης· θεωρεί ότι η εκχώρηση αρμοδιοτήτων παρουσιάζει διπλή προστιθέμενη αξία· αφενός, θα ήταν πολύ πιο αποτελεσματικό για την περιφερειακή και την ευρωπαϊκή ανάπτυξη να αναλάβουν οι πόλεις την ευθύνη, από τον προγραμματισμό στην εφαρμογή της αναληφθείσας δράσης, ενώ παράλληλα θα ανταποκρίνονταν στις προκλήσεις σε τοπικό επίπεδο, και αφετέρου, θα αποτελούσε σημαντικό εργαλείο για την βελτίωση της διοικητικής ικανότητας της τοπικής διαχείρισης· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η δυνατότητα της εκχώρησης αρμοδιοτήτων, ενδεχομένως μέσω γενικών επιδοτήσεων προς τις δημοτικές αρχές στο πλαίσιο των επιχειρησιακών προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ), δεν έχει χρησιμοποιηθεί πλήρως μέχρι σήμερα και είναι πεπεισμένο πως πρέπει να εξετασθεί και να ενθαρρυνθεί το ενδεχόμενο να ανατεθεί με σαφή τρόπο στις αστικές περιοχές ο ρόλος του μεσολαβητή στο πλαίσιο της προσέγγισης πολυεπίπεδης διακυβέρνησης κατά την προσεχή περίοδο προγραμματισμού· είναι της γνώμης ότι η αστική διάσταση και η εκχώρηση αρμοδιοτήτων στην περιφερειακή πολιτική πρέπει να είναι υποχρεωτική· πρέπει, ωστόσο, να αποφευχθεί το ενδεχόμενο η εκχώρηση αρμοδιοτήτων να επιφέρει την αποδιάρθρωση της περιφερειακής πολιτικής, και, κατά συνέπεια, πρέπει να οριστεί με σαφήνεια η μέθοδος που χρησιμοποιείται για την εκχώρηση αρμοδιοτήτων·

8. τονίζει το πόσο σημαντική είναι μια ολοκληρωμένη προσέγγιση για το χωροταξικό σχεδιασμό· προτείνει δε οποιαδήποτε κρατική στήριξη αστικής ανάπτυξης να βασίζεται σε ολοκληρωμένα σχέδια αστικής ανάπτυξης· ζητεί αυτή η ολοκληρωμένη προσέγγιση να αποτελέσει δεσμευτική προϋπόθεση, το συντομότερο δυνατό, αλλά όχι αργότερα από την προσεχή προγραμματική περίοδο, για τη χορήγηση και την απορρόφηση κονδυλίων από τα διαρθρωτικά ταμεία και λήψης δανείων από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων· ζητεί από την Επιτροπή να χαράξει κατευθυντήριες γραμμές με συστάσεις και παραδείγματα χρηστής πρακτικής για ολοκληρωμένα σχέδια αστικής ανάπτυξης και να προωθήσει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών·

9. καλεί τα κράτη μέλη, στα στρατηγικά τους πλαίσια αναφοράς και στα εθνικά επιχειρησιακά τους προγράμματα, να δώσουν προτεραιότητα στη χρηματοδότηση έργων που υλοποιούν τα σχέδια αειφόρου αστικής διαχείρισης·

10. συνιστά τα σχέδια αειφόρου αστικής ανάπτυξης να περιλαμβάνουν τουλάχιστον μερικά από τα ακόλουθα στοιχεία: σχέδιο διαχείρισης αποβλήτων, χάρτες θορύβου και σχέδια δράσης, τοπικά προγράμματα για την ατμοσφαιρική ρύπανση και το περιβάλλον, προοπτικές δημογραφικής αύξησης, αιτήματα για νέες αστικοποιημένες περιοχές, την ανάκτηση εγκαταλελειμμένων εκτάσεων και κτιρίων, την αποκατάσταση υποβαθμισμένων περιοχών και αποβιομηχανοποιημένων ζωνών, τη διαθεσιμότητα και την προσβασιμότητα των δημόσιων υπηρεσιών, την αστική διάρθρωση και την αναλογία ζωνών πρασίνου, τις υποδομές για τα άτομα με αναπηρίες, την αξιοποίηση της πολιτιστικής, ιστορικής και φυσικής κληρονομιάς, την εκτίμηση των αναγκών σε υδάτινους και ενεργειακούς πόρους και την αποτελεσματική χρήση αυτών, τη διαθεσιμότητα των δημόσιων μεταφορών, την αποτελεσματική διαχείριση της κυκλοφορίας, την ενσωμάτωση των ευπαθών ομάδων (μεταναστών, μειονοτήτων, ατόμων με χαμηλή κατάρτιση, ατόμων με αναπηρίες, γυναικών, κλπ.), τη διάθεση αξιοπρεπούς στέγασης σε προσιτές τιμές, και σχέδια καταπολέμησης της παραβατικότητας·

11. πιστεύει πως μόνο εάν διατεθούν επαρκείς πόροι για βιώσιμη αστική ανάπτυξη θα καταστεί δυνατόν να καταρτιστούν ολοκληρωμένα σχέδια αστικής ανάπτυξης και, για το λόγο αυτό, συνιστά να συγκεντρωθούν διαθέσιμοι πόροι σε συγκεκριμένες δράσεις· προτείνει μάλιστα ένα ελάχιστο επίπεδο δαπανών από τα διαρθρωτικά ταμεία που πρέπει να καθορισθεί, ανά κάτοικο της αστικής περιοχής, ανά περίοδο προγραμματισμού, κατά τέτοιο τρόπο ώστε το ποσό αυτό να μην συνιστά μη ρεαλιστική επιβάρυνση για την περιφέρεια·

12. επισημαίνει ότι χρειάζεται επειγόντως να ενισχυθεί η διοικητική ικανότητα κάθετης και οριζόντιας αστικής διακυβέρνησης και επισύρει την προσοχή των κρατών μελών στην πιεστική ανάγκη να υιοθετηθεί ολοκληρωμένη προσέγγιση σε ό,τι αφορά την εφαρμογή της πολιτικής αστικής ανάπτυξης (η οποία αφορά ζητήματα που κατά κύριο λόγο σχετίζονται με την καθημερινή ζωή των πολιτών όπως οι μεταφορές, οι δημόσιες υπηρεσίες, η ποιότητα ζωής, οι θέσεις απασχόλησης και οι τοπικές οικονομικές δραστηριότητες, η ασφάλεια, κλπ.) όπου στην προσπάθεια αυτή θα συμμετέχουν οι εθνικές κυβερνήσεις μαζί με τις περιφερειακές και τοπικές αρχές και όλοι οι άλλοι σχετικοί δημόσιοι και ιδιωτικοί φορείς, επί τη βάση της αρχής της εταιρικής σχέσης·

13. αναγνωρίζει ότι είναι δύσκολο για τις αστικές αρχές να συμβιβάσουν τους τομείς της χρηματοδότησης του ΕΚΤ κατά την επίδωξη της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης με τους τομείς χρηματοδότησης του ΕΤΠΑ κατά τον προγραμματισμό επενδύσεων σε τεχνικές υποδομές· πιστεύει ότι πρέπει να αναδωρηθεί η αρχή «ένα πρόγραμμα, ένα ταμείο» και ότι οι τοπικές και περιφερειακές αρχές πρέπει να αξιοποιήσουν καλύτερα τις συνέργειες σχετικά με τις ενισχύσεις του ΕΤΠΑ και του ΕΚΤ και να ενισχύσουν την ολοκληρωμένη χρηματοδότηση· μακροπρόθεσμα, καλεί την Επιτροπή να μελετήσει το ενδεχόμενο συγχώνευσης των δύο ταμείων, σε περίπτωση που αυτό θα μπορούσε να διασφαλίσει την απλοποίηση των διαδικασιών·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

14. υποστηρίζει την αρχή των ανανεώσιμων κεφαλαίων JESSICA και της δυναμικής της για οικονομική ανάπτυξη σε αστικές περιοχές και πιστεύει ότι κατά την προσεχή περίοδο προγραμματισμού η περιφερειακή πολιτική χρειάζεται να επωφεληθεί σε μεγαλύτερο βαθμό από τους μηχανισμούς χρηματοοικονομικής τεχνικής, όπως π.χ. τα ανανεώσιμα κεφάλαια, που διαθέτουν προνομιακές πιστώσεις παρά αποκλειστικά και μόνο από επιδοτήσεις όπως συμβαίνει σήμερα·
15. επισημαίνει τη δυνατότητα αστικής ανάπτυξης του ιδιωτικού τομέα και πιστεύει πως η χρήση συμπράξεων δημοσίου και ιδιωτικού τομέα πρέπει να εξετάζεται συστηματικά και να ενθαρρύνεται για την κατάρτιση καινοτόμων χρηματοδοτικών μοντέλων και σχεδίων προκειμένου να αντιμετωπισθούν τα μείζονα οικονομικά και κοινωνικά προβλήματα τα οποία αντιμετωπίζουν οι αστικές περιοχές, κυρίως για την κατασκευή υποδομών και για τη στέγαση· επισημαίνει ότι η εν λόγω προσέγγιση προϋποθέτει σαφείς και διαφανείς κανόνες δεοντολογίας, συγκεκριμένα όσον αφορά τη δράση των δημόσιων αρχών, οι οποίες πρέπει, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, να προβούν στις στρατηγικές αποφάσεις για την επιλογή των μεθόδων παροχής υπηρεσιών, την συγγραφή υποχρεώσεων, και επίσης τη διατήρηση επιπέδου ελέγχου·
16. υπογραμμίζει τις εκτελεστικές και διοικητικές πτυχές της αστικής διάστασης και ζητεί να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για να επιτευχθεί η απλοποίηση των εκτελεστικών κανόνων της πολιτικής συνοχής και η γενικότερη μείωση της υπερβολικής γραφειοκρατίας σε ό,τι αφορά τη διαχείριση και τον έλεγχο των κεφαλαίων και επιμέρους προγραμμάτων·
17. επισημαίνει ότι, εκτός από την πολιτική συνοχής, υπάρχουν άλλες κοινοτικές πολιτικές που παρέχουν και αυτές χρηματοδοτική στήριξη στις αστικές περιοχές και ως εκ τούτου ζητεί από την Επιτροπή να αναπτύξει και να προτείνει μεγαλύτερο συντονισμό των αντίστοιχων πολιτικών για την συγκέντρωση όλων των πόρων της ΕΕ που διατίθενται στις αστικές περιοχές προκειμένου να εξασφαλιστεί στην πράξη η εφαρμογή της ολοκληρωμένης προσέγγισης, πάντοτε όμως υπό το πρίσμα της πολιτικής συνοχής·
18. θεωρεί ότι οι υφιστάμενες δομές διακυβέρνησης στα κράτη μέλη εξακολουθούν να μην είναι κατάλληλες ώστε να ευνοούν οριζόντια συνεργασία και καλεί επισταμένως την Επιτροπή να προωθήσει την αρχή της δομής διατομεακής διαχείρισης·
19. ζητεί οι υφιστάμενοι οικονομικοί, ανθρωπίνι και οργανωτικοί πόροι να χρησιμοποιηθούν πιο αποτελεσματικά προκειμένου να δημιουργηθούν και να ενισχυθούν τα δίκτυα που δημιουργούνται από τις πόλεις στον τομέα της αειφόρου αστικής ανάπτυξης καθώς αυτά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην εδαφική συνεργασία· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, την αναγκαιότητα υποδομών που να ενισχύουν τη διατήρηση ιδίων χαρακτηριστικών (π.χ. ιστορικά), τον εκσυγχρονισμό (π.χ. πόλοι καινοτομίας), την οικονομική ανάπτυξη (π.χ. ΜΜΕ) και τις εποχιακές δραστηριότητες και ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει τη θέση των αστικών περιοχών στην πρωτοβουλία «Περιφέρειες για την οικονομική αλλαγή»·
20. επισημαίνει ότι η ορθή εφαρμογή της πολιτικής περιφερειακής ανάπτυξης και η αειφόρος στρατηγική εδαφικής ανάπτυξης απαιτούν ισορροπία μεταξύ πολιτικών που αφορούν αστικές, προαστιακές περιοχές και περιοχές της υπαίθρου και, κατά συνέπεια, επηρεάζουν την ανάπτυξη της πραγματικής περιφερειακής συνοχής· επαναλαμβάνει το γεγονός ότι η πολιτική ανάπτυξης της υπαίθρου έχει σημαντικό χωροταξικό αντίκτυπο και ότι δεν εντάσσεται επαρκώς στις πολιτικές για την ανάπτυξη των πόλεων και της υπαίθρου· υπογραμμίζει την ανάγκη για πραγματική συνέργεια ανάμεσα σε αυτές τις πολιτικές με αποκορύφωμα την πραγματική δυνατότητα ανάπτυξης και την προώθηση του ελκυστικού και ανταγωνιστικού χαρακτήρα των αγροτικών περιοχών· καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες να αξιοποιήσουν το μέσο των συμπράξεων αστικών-αγροτικών περιοχών ώστε να επιτευχθεί ο στόχος της ισορροπημένης εδαφικής ανάπτυξης·
21. ζητεί από την Επιτροπή να αναπτύξει περαιτέρω και να παρακολουθεί σε τακτική βάση τον Αστικό Έλεγχο και ταυτόχρονα να παρέχει σε όλα τα κράτη μέλη πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του «Διαχωρισμού μεταξύ αστικών - αγροτικών περιοχών» προκειμένου να υπάρχει σαφής εικόνα της κατάστασης και να εντοπίζονται οι συγκεκριμένες ανάγκες για την ισορροπημένη ανάπτυξη αστικών και αγροτικών περιοχών·
22. συνιστά τη συγκρότηση, από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, ευρωπαϊκής ομάδας υψηλού επιπέδου για την αστική ανάπτυξη και την εφαρμογή της ανοικτής μεθόδου συντονισμού στην πολιτική αστικής ανάπτυξης σε επίπεδο Ένωσης·
23. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και κοινοβούλια των κρατών μελών·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Εφαρμογή του κανονισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία 2007-2013: τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις στρατηγικές συνοχής και τα επιχειρησιακά προγράμματα

P6_TA(2009)0165

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία 2007-2013: τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων για τις εθνικές στρατηγικές συνοχής και τα επιχειρησιακά προγράμματα (2008/2183(INI))

(2010/C 117 E/13)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 2 και το άρθρο 3, παράγραφος 2 αυτής,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 14ης Μαΐου 2008 για τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις στρατηγικές και τα προγράμματα της πολιτικής της συνοχής για την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013 (COM(2008)0301),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 2006 περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής⁽¹⁾ (γενικός κανονισμός για το ΕΤΠΑ, το ΕΚΤ και το Ταμείο Συνοχής),
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2006/702/ΕΚ του Συμβουλίου της 6ης Οκτωβρίου 2006 για τις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για τη συνοχή⁽²⁾ (στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συνοχή),
- έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις στρατηγικές και τα προγράμματα της πολιτικής της συνοχής για την περίοδο 2007-2013 – Ενημερωτικά δελτία ανά κράτος μέλος,
- έχοντας υπόψη την τέταρτη έκθεση για την οικονομική και κοινωνική συνοχή (COM(2007)0273) («τέταρτη έκθεση για τη συνοχή»),
- έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση ορισμένων διατάξεων περί δημοσιονομικής διαχείρισης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής (COM(2008)0803),
- έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης όσον αφορά την επιλεξιμότητα των επενδύσεων για την ενεργειακή απόδοση και την ανανεώσιμη ενέργεια στη στέγαση (COM(2008)0838),
- έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/2006 για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο με σκοπό την επέκταση των τύπων δαπανών που είναι επιλέξιμες για συνεισφορά από το ΕΚΤ (COM(2008)0813),
- έχοντας υπόψη το από 21 Οκτωβρίου 2008 ψήφισμά του σχετικά με τη διακυβέρνηση και την εταιρική σχέση στο εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, και μια βάση για τα σχέδια στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0108/2009),

⁽¹⁾ ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 25.⁽²⁾ ΕΕ L 291, 21.10.2006, σ. 11.⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0492.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή έχει εκδώσει την προαναφερθείσα ανακοίνωση βάσει των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων με τα κράτη μέλη σχετικά με τα εθνικά στρατηγικά πλαίσια αναφοράς και τα επιχειρησιακά προγράμματα,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 158 της Συνθήκης, προκειμένου να ενισχύσει την οικονομική και κοινωνική της συνοχή, η Κοινότητα αποσκοπεί στη μείωση των ανισοτήτων μεταξύ των επιπέδων ανάπτυξης των διάφορων περιφερειών και της υστέρησης των πλέον μειονεκτουσών περιοχών ή νησιών, συμπεριλαμβανομένων των αγροτικών περιοχών,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δύο τελευταίες διευρύνσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης αύξησαν σημαντικά τις περιφερειακές ανισότητες στην Κοινότητα, οι οποίες πρέπει να αντιμετωπιστούν κατάλληλα για την προώθηση της αρμονικής, ισορροπημένης και αειφόρου ανάπτυξης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρόσφατες εκδόσεις για τη συνοχή υποδεικνύουν τάση επιδείνωσης των εδαφικών ανισοτήτων μεταξύ των περιφερειών της ΕΕ και σε υποπεριφερειακό επίπεδο, ανισότητες που χαρακτηρίζονται από φαινόμενα όπως π.χ. ο χωροταξικός διαχωρισμός, τα οποία έχουν οδηγήσει στην εμφάνιση ενός είδους «γκετοποίησης» και στη συνεχή υποβάθμιση ορισμένων απομακρυσμένων και ως επί το πλείστον αγροτικών περιοχών,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Οκτώβριο του 2006 το Συμβούλιο ενέκρινε τις προαναφερθείσες στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συνοχή, ως ενδεικτικό πλαίσιο για τα κράτη μέλη για την προετοιμασία των εθνικών στρατηγικών πλαισίων αναφοράς και των επιχειρησιακών προγραμμάτων για την περίοδο 2007-2013,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τρεις προτεραιότητες που ορίζονται στις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συνοχή επικεντρώνονται στο να καταστούν η Ευρώπη και οι περιφέρειές της περισσότερο ελκυστικές για τις επενδύσεις και την απασχόληση, βελτιώνοντας τη γνώση και την καινοτομία για την ανάπτυξη και δημιουργώντας περισσότερες και καλύτερες θέσεις εργασίας,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταφορά των προτεραιοτήτων αυτών σε επιχειρησιακά προγράμματα αναμένεται να καταστήσει τις περιφέρειες ικανές να αντιμετωπίσουν τις προκλήσεις της παγκοσμιοποίησης, την αειφόρο ανάπτυξη, τις διαρθρωτικές, δημογραφικές και κλιματικές αλλαγές και να ενισχύσει την αειφόρο ανάπτυξη,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν σημαντικές διαφορές στους τρόπους με τους οποίους τα κράτη μέλη υλοποίησαν τις προαναφερθείσες προτεραιότητες στα επιχειρησιακά τους προγράμματα, ανάλογα, κατά επιμέρους περιφέρειες, με τον στόχο περιφερειακής ανάπτυξης, τη σύγκλιση, ή την περιφερειακή ανταγωνιστικότητα και απασχόληση,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη που είχαν ενταχθεί στην Ένωση πριν από την 1η Μαΐου 2004 υποχρεούνταν από τον γενικό κανονισμό για το ΕΤΠΑ, το ΕΚΤ και το Ταμείο Συνοχής να διαθέσουν το 60 % των συνολικών δαπανών για τον στόχο της σύγκλισης και το 75 % για τον στόχο της περιφερειακής ανταγωνιστικότητας και απασχόλησης σε προτεραιότητες που σχετίζονται με τη στρατηγική της Λισαβόνας, και λαμβάνοντας υπόψη ότι στα κράτη μέλη που εντάχθηκαν στην Ένωση την, ή μετά από την 1η Μαΐου 2004 έγινε σύσταση να υιοθετήσουν την ίδια προσέγγιση,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αειφορία, η πρόληψη κάθε είδους διάκρισης, η χρηστή διακυβέρνηση και η εφαρμογή της αρχής της εταιρικής σχέσης, σε συνδυασμό με μια ισχυρή θεσμική και διοικητική ικανότητα, είναι απαραίτητες για την επιτυχημένη υλοποίηση της πολιτικής συνοχής,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχής πρέπει να είναι αρκετά ισχυρή και ευέλικτη, ώστε να μπορεί να διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στις προσπάθειες της Ένωσης να εξουδετερώσει τις επιπτώσεις της τρέχουσας παγκόσμιας οικονομικής κρίσης,
1. αναγνωρίζει τις προσπάθειες που κατέβαλαν όλα τα κράτη μέλη για να ενσωματώσουν τις τρεις προτεραιότητες που ορίζουν οι στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συνοχή, οι οποίες αντιστοιχούν στους στόχους της ατζέντας της Λισαβόνας, στα επιχειρησιακά τους προγράμματα·
 2. σημειώνει τη σχετικά καθυστερημένη έναρξη της νέας περιόδου προγραμματισμού σε πολλά κράτη μέλη, η οποία ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την αποτελεσματική χρήση της χρηματοδότησης· εκφράζει, ωστόσο, την πεποίθηση ότι οι αναληφθείσες δεσμεύσεις κατά τη διαδικασία διαπραγμάτευσης και έγκρισης των επιχειρησιακών προγραμμάτων θα τηρηθούν προς όφελος των περιφερειών και της Ένωσης συνολικά·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Μετριασμός των περιφερειακών ανισοτήτων

3. επισημαίνει την αποφασιστικότητα των κρατών μελών να ανταποκριθούν στις ιδιαίτερες εδαφικές ανάγκες που προκύπτουν από τη γεωγραφική τους θέση και την οικονομική και θεσμική τους ανάπτυξη, χαράσσοντας στρατηγικές μείωσης των ενδοπεριφερειακών και των διαπεριφερειακών ανισορροπιών· υπενθυμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τα μέτρα τα οποία προτάθηκαν από κράτη μέλη με στόχο την αντιμετώπιση των ιδιαίτερων αναπτυξιακών προκλήσεων των περιφερειών με ιδιαίτερα γεωγραφικά χαρακτηριστικά, όπως οι ορεινές περιοχές, τα νησιά, οι εξόχως απόκεντρες περιοχές, οι απομακρυσμένες μεθοριακές πόλεις, οι περιοχές που πλήττονται από συρρίκνωση του πληθυσμού και οι παραμεθόριες περιοχές· επαναλαμβάνει ότι τόσο η οικονομική και περιβαλλοντικά υγιής ανάπτυξη, όσο και η μείωση των περιφερειακών ανισοτήτων, παραμένουν οι πρωταρχικοί στόχοι της περιφερειακής πολιτικής της ΕΕ·

4. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι αρχές της αειφορίας, της ισότητας των ευκαιριών και της απαγόρευσης των διακρίσεων, καθώς και της εταιρικής σχέσης, δεν έχουν εφαρμοστεί και τεκμηριωθεί επαρκώς σε πολλά εθνικά στρατηγικά πλαίσια αναφοράς και επιχειρησιακά προγράμματα· επικρίνει το γεγονός ότι η Επιτροπή έχει ωστόσο εγκρίνει επιχειρησιακά προγράμματα με τις συγκεκριμένες ελλείψεις και δεν έχει επιμείνει σε βελτιώσεις από τα κράτη μέλη ή τις περιφέρειες·

5. τονίζει ότι η πείρα του παρελθόντος έχει δείξει ότι η σύγκλιση μεταξύ των κρατών ενδέχεται να υποκρύπτεται το συνεχώς διευρυνόμενο χάσμα τόσο μεταξύ των περιφερειών όσο και στο εσωτερικό αυτών· σημειώνει επιπλέον ότι αυτές οι περιφερειακές και τοπικές ανισότητες παρατηρούνται σε διάφορους τομείς, όπως απασχόληση, παραγωγικότητα, εισόδημα, μορφωτικό επίπεδο και δυνατότητες καινοτομίας· τονίζει τη σημασία της εδαφικής διάστασης της συνοχής για να υπερκεραστούν τα συγκεκριμένα προβλήματα·

Πολιτική συνοχής για την υλοποίηση της ατζέντας της Λισαβόνας

6. εκτιμά τις προσπάθειες των εθνικών αρχών να διασφαλίσουν ότι η μέση κατανομή των δαπανών για την επίτευξη της ατζέντας της Λισαβόνας συνιστά το 65 % των διαθέσιμων κονδυλίων στις περιφέρειες σύγκλισης και το 82 % στις περιφέρειες του στόχου περιφερειακής ανταγωνιστικότητας και απασχόλησης, που στην πραγματικότητα είναι περισσότερα από αυτά που ζητήθηκαν αρχικά·

7. εκφράζει την πεποίθηση ότι ο τομέας αυτός απαιτεί πολύ μεγαλύτερες επενδύσεις· κρίνει ότι, υπό το πρίσμα της ενδιάμεσης αναθεώρησης της εφαρμογής των διαρθρωτικών ταμείων, είναι ανάγκη να υπάρξει σαφέστερη καθοδήγηση από την ΕΕ και να διατεθούν περισσότεροι χρηματοδοτικοί πόροι για την υλοποίηση των ως άνω στόχων, και ιδίως ότι το 5 % τουλάχιστον των διαρθρωτικών κονδυλίων πρέπει να δαπανηθεί για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης των υπαρχουσών κατοικιών· προς τούτο, καλεί την Επιτροπή να δώσει συνέχεια στα Συμπεράσματα του Συμβουλίου Ανταγωνισμού της 9ης και 10ης Οκτωβρίου 2008 για την ενεργειακή απόδοση· υπογραμμίζει τον αποφασιστικό ρόλο και το δυναμικό ανάπτυξης που αντιπροσωπεύουν οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας για τις περιφέρειες της ΕΕ, τόσο από άποψη δημιουργίας θέσεων απασχόλησης, όσο και προώθησης της τοπικής βιώσιμης ανάπτυξης·

8. ενθαρρύνει τις περιφέρειες στις προσπάθειές τους να επιτύχουν τους στόχους της Λισαβόνας μέσω διεξοδικής και αποτελεσματικής υλοποίησης των επιχειρησιακών τους προγραμμάτων· καλεί, επίσης, την Επιτροπή να παρακολουθεί στενά την υλοποίησή τους προκειμένου να διασφαλίσει την εφαρμογή των στόχων στην πράξη και να ενημερώνει το Κοινοβούλιο σχετικά με τα προβλήματα που παρουσιάζονται·

9. κρίνει ανεπαρκείς τους οικονομικούς πόρους που διατίθενται για τα διευρωπαϊκά δίκτυα ενέργειας, καθώς είναι αναγκαία για την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ενέργειας·

10. επισημαίνει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι μικρές εταιρείες και οι πολύ μικρές επιχειρήσεις, ιδίως οι βιοτεχνικές επιχειρήσεις, για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, μέσω της σημαντικής συμβολής τους στην ανάπτυξη και την απασχόληση· ζητεί επομένως τη διαμόρφωση ενεργού πολιτικής που θα υποστηρίζει όλες τις μορφές καινοτομίας σε αυτές τις επιχειρήσεις και προτρέπει την Επιτροπή να δημιουργήσει ευκαιρίες για την αμοιβαία συνεργασία μεταξύ των επιχειρήσεων, του δημόσιου τομέα, των σχολείων και των πανεπιστημίων, προκειμένου να δημιουργηθούν θύλακες περιφερειακής καινοτομίας στο πνεύμα της στρατηγικής της Λισαβόνας·

Αντιμετώπιση της παγκοσμιοποίησης και των διαρθρωτικών αλλαγών

11. εκτιμά το γεγονός ότι όλα τα κράτη μέλη διέθεσαν σημαντικό ποσό από το σύνολο των κονδυλίων τους σε επενδύσεις στην έρευνα και ανάπτυξη και στην καινοτομία, για την ανάπτυξη οικονομίας των υπηρεσιών βασισμένης στη γνώση και για την προώθηση της επιχειρηματικότητας και των υπηρεσιών υποστήριξης των επιχειρήσεων, καθώς και για την παροχή βοήθειας στις εταιρείες και στους εργαζομένους, ώστε να προσαρμοστούν στις νέες συνθήκες· σημειώνει ότι, για την πλειονότητα των περιφερειών σύγκλισης της Ένωσης, η διασφάλιση της προσβασιμότητας παραμένει σημαντικό πρόβλημα, δεδομένου ότι αντιμετωπίζουν έλλειψη υποδομών στον τομέα των μεταφορών·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

12. εκφράζει την άποψη ότι η βιομηχανική πολιτική θα πρέπει να υποστηριχθεί μέσω των διαρθρωτικών ταμείων, προκειμένου να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα των κρατών μελών της Ένωσης· προσυπογράφει, ως εκ τούτου, την προτεραιότητα της πολιτικής για τη συνοχή, η οποία συνίσταται στην πλήρη αξιοποίηση του δυναμικού των επιχειρήσεων, ειδικότερα δε των ΜΜΕ·

Δημογραφικές αλλαγές και αγορές εργασίας χωρίς αποκλεισμούς

13. συγχαίρει τα κράτη μέλη για τις προσπάθειές τους να δώσουν προτεραιότητα στις επενδύσεις που στοχεύουν στην αύξηση του ποσοστού απασχόλησης, στη διασφάλιση ίσων ευκαιριών και, κατά συνέπεια, στην έγκριση των μέτρων που υποστηρίζουν το ΕΚΤ και το πρόγραμμα PROGRESS (2007-2013), τα οποία έχουν καταρτιστεί για να συμβάλλουν στην εξάλειψη των διακρίσεων και στη βελτίωση της κατάστασης των γυναικών στην αγορά εργασίας· εκτιμά τα μέτρα των κρατών μελών που έχουν ως στόχο τη βελτίωση των δεξιοτήτων, την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, στα προγράμματά τους που χρηματοδοτούνται από το ΕΚΤ· τονίζει ότι είναι σημαντικό και απαραίτητο να συνεχιστούν οι προσπάθειες για την υποστήριξη της απασχόλησης, δεδομένης της εντεινόμενης οικονομικής κρίσης, λαμβάνοντας ιδιαίτερος υπόψη τις ειδικές ανάγκες των ανθρώπων με αναπηρία και των ηλικιωμένων πολιτών σε κάθε στάδιο της υλοποίησης και της αξιολόγησης της πολιτικής συνοχής·

14. στηρίζει την «αρχή της εταιρικής σχέσης» που εφήρμοσε η Επιτροπή στην πολιτική συνοχής και καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει τη συμμετοχή τοπικών και εθνικών οργανώσεων γυναικών στη διαπραγμάτευση και την εφαρμογή της·

Αντιμετώπιση των προκλήσεων της αειφόρου ανάπτυξης, της αλλαγής του κλίματος και της ενέργειας

15. θεωρεί ότι τα μέτρα που έχουν ως στόχο την προστασία του περιβάλλοντος, την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος και την προώθηση της ενεργειακής απόδοσης πρέπει να ενταχθούν σε όλα τα επιχειρησιακά προγράμματα, και εκτιμά τις δεσμεύσεις των κρατών μελών για την αντιμετώπιση αυτών των θεμάτων, με διάθεση περίπου του ενός τρίτου του συνολικού προϋπολογισμού για την πολιτική συνοχής· θεωρεί, ωστόσο, ότι τα ειδικά κονδύλια για την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος και την προώθηση της ενεργειακής απόδοσης δεν επαρκούν για την κάλυψη των πραγματικών αναγκών·

16. πιστεύει ότι η ανάπτυξη πόλων ανταγωνιστικότητας μέσω των Διαρθρωτικών Ταμείων είναι ουσιαστική, δεδομένου ότι προσφέρουν σημαντικές δυνατότητες για τη δημιουργία καλά αμειβόμενων θέσεων εργασίας και την προώθηση της ανάπτυξης, αλλά επίσης και για τη μείωση της πίεσης που δέχονται οι περιοχές αστικής συγκέντρωσης· εκφράζει, στο πλαίσιο αυτό, την ικανοποίησή του για τη συνέχιση του προγράμματος URBAN, εκτιμώντας ότι η αναζωογόνηση των αστικών περιοχών και η αποκατάσταση των πεπαλαιωμένων αστικών υποδομών είναι αναγκαίες·

17. υπογραμμίζει ότι, σύμφωνα με τους κανονισμούς των διαρθρωτικών ταμείων, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή πρέπει να εξασφαλίσουν την προαγωγή της ισότητας γυναικών και ανδρών και την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου στα διάφορα στάδια εκτέλεσης των ταμείων·

18. καλεί τα κράτη μέλη να ενημερώσουν εκτενώς τους πολίτες, τις τοπικές αρχές και τις μη κυβερνητικές και γυναικείες οργανώσεις για τις δυνατότητες χρηματοδότησης ιδίως όσον αφορά την ενημέρωση επί συγκεκριμένων προγραμμάτων, την επιλεξιμότητα για συγχρηματοδότηση από τα διαρθρωτικά ταμεία, τους όρους της συγχρηματοδότησης, τους κανόνες που διέπουν την επιστροφή πόρων καθώς και το πού μπορεί να βρει κανείς τις προσκλήσεις υποβολής ενδιαφέροντος στο πλαίσιο της περιόδου προγραμματισμού 2007-2013·

19. καλεί τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν ώστε η ύπαρξη υπερβολικών διοικητικών εμποδίων να μην αποτρέψει τις μη κυβερνητικές οργανώσεις από την υποβολή αίτησης για τη χρηματοδότηση έργων, ιδίως δε τις οργανώσεις που ασχολούνται με τη στήριξη των γυναικών σε οικονομικά δύσκολες περιστάσεις, των μεταναστριών, των γυναικών που είναι μέλη εθνοτικών μειονοτήτων, των γυναικών με ειδικές ανάγκες, των γυναικών με εξαρτώμενα μέλη οικογενείας και των γυναικών που έχουν πέσει θύματα βίας ή βασανιστηρίων·

20. σημειώνει ότι υπάρχει ουσιαστική διαφορά στον τρόπο με τον οποίο κατανέμουν τους πόρους τα κράτη μέλη της ΕΕ των 15 και τα νέα κράτη μέλη στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος, και αναγνωρίζει την ανάγκη των νέων κρατών μελών να διαθέτουν πολύ περισσότερους πόρους για την επίτευξη των στόχων της Ένωσης σχετικά με το περιβάλλον, το κλίμα και τη βιοποικιλότητα, όπως αυτοί ορίζονται στο κοινοτικό κεκτημένο·

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

21. υπογραμμίζει τη σημασία της εδραίωσης των δυνατοτήτων συνεργασίας και της αποτελεσματικής απορρόφησης των διαθέσιμων πόρων, με χρήση όλων των δυνατών μέσων, όπως η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, οι ενημερωτικές εκστρατείες, οι κοινές δράσεις, η ανταλλαγή νέων τεχνολογιών και η ανάπτυξη εταιρικών σχέσεων, καθώς και το γεγονός ότι θα συμβάλει στην αποτελεσματική εφαρμογή των προγραμμάτων συνεργασίας που έχουν δρομολογηθεί, ειδικότερα δε σε αύξηση της ικανότητας απορρόφησης των νέων κρατών μελών.

22. θεωρεί ότι σε περιόδους οικονομικής κρίσης τα κράτη μέλη θα πρέπει να αξιοποιούν την έννοια της επίτευξης συνεργιών μεταξύ της προστασίας του περιβάλλοντος και της δημιουργίας θέσεων εργασίας, όπως ορίζεται στις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συνοχή και να διαθέτουν περισσότερους πόρους σε έργα που προάγουν την πράσινη οικονομία, τις πράσινες θέσεις εργασίας και την πράσινη καινοτομία.

Ενίσχυση της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και της εταιρικής σχέσης

23. θεωρεί ότι η πολυεπίπεδη διακυβέρνηση και η αρχή της εταιρικής σχέσης είναι βασικά στοιχεία της νομιμότητας των επιχειρησιακών προγραμμάτων, της διαφάνειας και αποτελεσματικότητάς τους κατά το στάδιο του προγραμματισμού και ιδίως κατά τη διαδικασία υλοποίησης· επιδοκιμάζει, συνεπώς, τις προσπάθειες που κατέβαλαν όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τα ιδιαίτερα θεσμικά τους πλαίσια και παραδόσεις, προκειμένου να ενισχύσουν την αρχή της εταιρικής σχέσης στα προγράμματά τους για την τρέχουσα περίοδο, σύμφωνα με το άρθρο 11 του γενικού κανονισμού για το ΕΤΠΑ, το ΕΚΤ και το Ταμείο Συνοχής· συνιστά ειδικότερα στα νέα κράτη μέλη που διαθέτουν μικρή εμπειρία στη δημιουργία αποτελεσματικών εταιρικών σχέσεων να ενισχύουν με συνέπεια την αρχή της εταιρικής σχέσης και της διαφάνειας κατά την υλοποίηση των επιχειρησιακών προγραμμάτων.

24. καλεί τα κράτη μέλη να μην καθυστερούν υπερβολικά την εξόφληση των δαπανών των ολοκληρωθέντων έργων, επισημαίνοντας ότι η αφερεγγυότητα που συνεπάγεται η εν λόγω πρακτική αποτρέπει συχνά τους δικαιούχους –κυρίως τοπικές αρχές και μη κερδοσκοπικές οργανώσεις– από την υλοποίηση περαιτέρω δραστηριοτήτων που εντάσσονται στο πεδίο δραστηριοτήτων τους.

25. επισημαίνει ότι οι καθυστερήσεις στην εφαρμογή της διαρθρωτικής πολιτικής οφείλονται μεταξύ άλλων στην υπερβολική δυσκαμψία των διαδικασιών και ότι για τον λόγο αυτό οι συγκεκριμένες διαδικασίες θα πρέπει να εκσυγχρονιστούν καθιερώνοντας σαφή διάκριση ευθυνών και αρμοδιοτήτων ανάμεσα στην ΕΕ, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές.

26. καλεί τα κράτη μέλη να συνεργάζονται στενά με τις περιφερειακές και τις τοπικές αρχές ήδη από το στάδιο του σχεδιασμού των εθνικών στρατηγικών πλαισίων αναφοράς, προκειμένου να διασφαλίζεται βέλτιστη εφαρμογή των εθνικών στρατηγικών και να υπηρετούνται πλήρως τα ιδανικά που ενυπάρχουν στην πολυεπίπεδη διακυβέρνηση.

27. υπογραμμίζει την ανάγκη προώθησης της συνεργασίας μεταξύ του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα με τη μορφή των συμπράξεων δημόσιου-ιδιωτικού τομέα, ώστε να καταστεί δυνατή η εκτέλεση πολλών έργων καίριας σημασίας προκειμένου να αυξηθούν τα αποτελέσματα των επενδύσεων.

28. σημειώνει ότι απαιτείται αξιολόγηση του συντονισμού και της συμπληρωματικότητας των προγραμμάτων των διαρθρωτικών ταμείων με τα προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης· σημειώνει ότι η πραγματική εμπειρία δείχνει ότι οι συνέργειες μεταξύ των δύο προγραμμάτων δεν αξιοποιούνται επαρκώς.

Δημιουργία θεσμικών ικανοτήτων

29. εκτιμά την αυξημένη επίγνωση της σημασίας που έχει η ενίσχυση των θεσμικών και διοικητικών ικανοτήτων για την αποτελεσματική υλοποίηση των δημόσιων πολιτικών και για τη διαχείριση των κονδυλίων της ΕΕ· ζητεί να καταβληθούν ουσιαστικές προσπάθειες, σε όλες τις περιφέρειες σύγκλισης, για την ενίσχυση των θεσμικών ικανοτήτων και την αύξηση του επαγγελματισμού των δημόσιων αρχών.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

30. τονίζει την ανάγκη να εστιαστεί η πολιτική συνοχής στις αγροτικές περιοχές, εφόσον η εδαφική συνοχή μπορεί να γίνει πραγματικότητα μόνο όταν επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ αστικών και αγροτικών περιοχών·

Ένταξη επιτυχημένων πολιτικών, βελτίωση της γνώσης και διάδοση ορθών πρακτικών

31. εκτιμά ιδιαίτερα την ενσωμάτωση από τα νέα κράτη μέλη των αποτελεσμάτων των κοινοτικών πρωτοβουλιών URBAN και EQUAL στα επιχειρησιακά προγράμματα για την περίοδο 2007-2013· εκφράζει την επιδοκίμασία του για τις προσπάθειες των κρατών μελών να εφαρμόσουν ολοκληρωμένα σχέδια για την αειφόρο αστική ανάπτυξη, δεδομένου ότι οι πόλεις και οι κωμοπόλεις φιλοξενούν βιομηχανίες στις οποίες οφείλεται η οικονομική ανάπτυξη και η δημιουργία θέσεων εργασίας· θεωρεί, επιπλέον, ότι πρέπει να αξιοποιηθούν πλήρως οι δυνατότητες των προγραμμάτων του στόχου «ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία», καθώς και των μηχανισμών Jessica, Jaspers, Jeremie και Jasmine, προκειμένου να επιταχυνθεί η ανάπτυξη και να επιτευχθούν υψηλότεροι ρυθμοί ανάπτυξης·

32. καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη σε σχέση με όλα τα προγράμματα των διαρθρωτικών ταμείων τις συνέπειες για τις γυναίκες και τη διάσταση του φύλου·

Συμπεράσματα

33. θεωρεί ότι δεν μπορεί να αξιολογηθεί ο τρόπος με τον οποίο τα κράτη μέλη αποφάσισαν υλοποιήσουν το πλαίσιο που παρέχουν οι στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συνοχή κατά τη χάραξη των εθνικών στρατηγικών πλαισίων αναφοράς και των επιχειρησιακών τους προγραμμάτων· εκτιμά το γεγονός ότι όλα τα κράτη μέλη κατέβαλαν σημαντικές προσπάθειες, σε κάθε στάδιο, ώστε να επιτύχουν τις προτεραιότητες της πολιτικής συνοχής, στο πλαίσιο των ιδιαίτερων αναγκών και περιορισμών τους·

34. πιστεύει ότι η διαφάνεια στη χορήγηση της χρηματοδότησης και η διοικητική απλοποίηση που διευκολύνει την πρόσβαση στην πληροφόρηση των εν δυνάμει δικαιούχων των Διαρθρωτικών Ταμείων, αποτελούν βασικές προϋποθέσεις επίτευξης των συνολικών στόχων της πολιτικής για τη συνοχή·

35. καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις διαδικασίες που έθεσαν σε εφαρμογή, ώστε να διασφαλίσουν την εφαρμογή πλήρως λειτουργικής ολοκληρωμένης προσέγγισης για την υλοποίηση της πολιτικής συνοχής, διασφαλίζοντας με αυτόν τον τρόπο ότι λαμβάνονται δεόντως υπόψη όλες οι πτυχές κάθε επιμέρους επιχειρησιακού προγράμματος·

36. ενθαρρύνει την Επιτροπή στις προσπάθειές της να διασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη διαθέτουν αποτελεσματικά συστήματα ελέγχου, ώστε να μπορεί να εφαρμόζεται η χρηστή δημοσιονομική διαχείριση των κοινοτικών δαπανών·

37. σημειώνει ότι η τρέχουσα παγκόσμια οικονομική κρίση έχει δημιουργήσει νέα κατάσταση σε όλα τα κράτη μέλη, η οποία απαιτεί επαναξιολόγηση και πιθανή προσαρμογή των επενδυτικών προτεραιοτήτων· επιδοκίμαζει τις προαναφερθείσες προτάσεις της Επιτροπής για την τροποποίηση των κανονισμών, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ανάγκες της Ένωσης στις εξαιρετικές αυτές συνθήκες, και επαναλαμβάνει την άποψή του ότι η πολιτική συνοχής έχει πρωταρχική σημασία για την οικονομική ανάκαμψη, στο σύνολο του εδάφους της Ένωσης· κατά συνέπεια, απορρίπτει κάθε προσπάθεια επανενδικοποίησης της πολιτικής·

*

* * *

38. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Μια ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για την προώθηση της μικροπίστωσης με σκοπό τη στήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης

P6_TA(2009)0166

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 με συστάσεις προς την Επιτροπή σχετικά με μια ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για την προώθηση της μικροπίστωσης με σκοπό τη στήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης (2008/2122(INI))

(2010/C 117 E/14)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με μια ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για την προώθηση της μικροπίστωσης με σκοπό τη στήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης (COM(2007)0708),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Ιουλίου 2007 σχετικά με την πολιτική για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (2005-2010) – Λευκή Βίβλος ⁽¹⁾, και ιδίως την παράγραφο 35,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής αριθ. 2003/361/EK της 6ης Μαΐου 2003 σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 2005 σχετικά με τις κοινές δράσεις για την ανάπτυξη και την απασχόληση: το κοινοτικό πρόγραμμα της Λισαβόνας (COM(2005)0330),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 5ης Ιουλίου 2005 σχετικά με την πολιτική της συνοχής για την ενίσχυση της ανάπτυξης και της απασχόλησης: Στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας, 2007-2013 (COM(2005)0299),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2007 με θέμα «Τα κράτη μέλη και οι περιφέρειες υλοποιούν τη στρατηγική της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση μέσω της πολιτικής συνοχής της ΕΕ, 2007-2013» (COM(2007)0798),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2007 με τίτλο «Πρόταση για ένα κοινοτικό πρόγραμμα της Λισαβόνας για την περίοδο 2008 – 2010» (COM(2007)0804),
- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1639/2006/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος-πλαίσου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (2007-2013) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 2008 με τίτλο «Προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις: Μια ‘Small Business Act’ για την Ευρώπη» (COM(2008)0394),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 2006 σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων (αναδιτύπωση) ⁽⁴⁾ και την πρόταση της Επιτροπής της 1ης Οκτωβρίου 2008 σχετικά με οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 2006/48/EK και 2006/49/EK όσον αφορά τράπεζες συνδεδεμένες με κεντρικούς οργανισμούς, ορισμένα στοιχεία των ιδίων κεφαλαίων, τα μεγάλα χρηματοδοτικά ανοίγματα, τις εποπτικές ρυθμίσεις και τη διαχείριση κρίσεων (COM(2008)0602),

⁽¹⁾ ΕΕ C 175 E, 10.7.2008, σ. 392.⁽²⁾ ΕΕ L 124, 20.5.2003, σ. 36.⁽³⁾ ΕΕ L 310, 9.11.2006, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ L 177, 30.6.2006, σ. 1.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την οδηγία 2005/60/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για την νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1998/2006 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις ενισχύσεις ήσσονος σημασίας ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1535/2007 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ στις ενισχύσεις ήσσονος σημασίας στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/17/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωσή του της 8ης Μαΐου 2008 σχετικά με τις μικροπιστώσεις ⁽⁶⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 192, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 39 και 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (Α6-0041/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τρέχων σύμφωνο με την Επιτροπή ορισμός της μικροπίστωσης είναι η χορήγηση δανείου ύψους 25 000 ευρώ ή λιγότερο, και ότι η σύσταση 2003/361/EK ορίζει ότι πολύ μικρή επιχείρηση είναι η επιχείρηση η οποία απασχολεί λιγότερους από 10 εργαζομένους και της οποίας ο ετήσιος κύκλος εργασιών ή/και το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 2 000 000 ευρώ· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ορισμοί αυτοί δεν φαίνεται ότι είναι κατάλληλοι για όλες τις εθνικές αγορές και δεν επιτρέπουν σαφή διάκριση μεταξύ μικροπιστώσεων και μικροδανείων προς πολύ μικρές επιχειρήσεις, μικροπιστώσεων προς δανειζομένους που δεν παρουσιάζουν τραπεζικό ενδιαφέρον και μικροπιστώσεων προς πολύ μικρές επιχειρήσεις που παρουσιάζουν τραπεζικό ενδιαφέρον,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δυσκολία πρόσβασης στις κατάλληλες μορφές χρηματοδότησης αναφέρεται συχνά ως πολύ σοβαρό εμπόδιο για την επιχειρηματικότητα, καθώς και ότι στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχει σημαντική εν δυνάμει ζήτηση για μικροπιστώσεις, η οποία αυτή τη στιγμή δεν καλύπτεται,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή δεν έχει προωθήσει το αίτημα που διατυπώθηκε στο ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 11ης Ιουλίου 2007 να καταρτίσει σχέδιο δράσης για τη μικροχρηματοδότηση, να συντονίσει τα διάφορα μέτρα της σχετικής πολιτικής και να κάνει την καλύτερη δυνατή χρήση των βέλτιστων πρακτικών εντός Ευρωπαϊκής Ένωσης και στις τρίτες χώρες,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο ενέκρινε το 2008 για δεύτερο κατά σειρά έτος πιστώσεις για τη χρηματοδότηση του πιλοτικού προγράμματος «προώθηση ευνοϊκότερων συνθηκών χορήγησης μικροπιστώσεων στην Ευρώπη» και ότι οι πιστώσεις αυτές, αν και η προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 2007 δεν τις αναφέρει καθόλου, θα μπορούσαν να προοριστούν επωφελώς για τη σύσταση ίδιου κεφαλαίου που να μπορεί να χρησιμεύσει ως κεφάλαιο εκκίνησης,

⁽¹⁾ ΕΕ L 309, 25.11.2005, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 379, 28.12.2006, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 337, 21.12.2007, σ. 35.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 134, 30.4.2004, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 134, 30.4.2004, σ. 114.

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, Ρ6_TA(2008)0199.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι διάφορα χαρακτηριστικά διαχωρίζουν τις μικροπιστώσεις από τις κανονικές πιστώσεις, συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων για μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, καθώς και ότι οι επιχειρήσεις οι οποίες αναζητούν κανονικές πιστώσεις εξυπηρετούνται γενικώς από κάθε είδους χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, και λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν πρέπει να παραγνωρίζεται η σημασία του τελικού στόχου, δηλαδή της ένταξης όλων των πολιτών στο επίσημο χρηματοπιστωτικό σύστημα,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χορήγηση μικροπιστώσεων συνεπάγεται υψηλότερο λειτουργικό κόστος, εξαιτίας του μικρού μεγέθους του δανείου, της έλλειψης (επαρκών) εγγυήσεων και του υψηλού κόστους διαχείρισης,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της μικροπιστώσης εμφανίζει καινοτόμα και υποκειμενικά στοιχεία, όπως είναι οι εναλλακτικές εγγυήσεις ή η έλλειψη εγγυήσεων και η μη παραδοσιακή αξιολόγηση της πιστοληπτικής ικανότητας, ενώ οι μικροπιστώσεις χορηγούνται συχνά όχι μόνο για κερδοσκοπικούς λόγους αλλά και για λόγους συνοχής, καθώς επιχειρείται η κοινωνική (επαν-)ένταξη των μειονεκτούντων ατόμων,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μικροπιστώσεις αφορούν εξ ορισμού μικρά ποσά, αλλά χάρη στη δυνατότητα «ανακύκλωσής» τους (εκ νέου χορήγηση τέτοιου δανείου μετά την αποπληρωμή του) λόγω της εν γένει σύντομης λήξης τους, πολλαπλασιάζεται ο αντίκτυπός τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν θα πρέπει να παραβλέπεται ο στόχος της επανένταξης των δανειοδοτούμενων στο κλασικό τραπεζικό κύκλωμα,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μπορούν να χορηγούν μικροπιστώσεις ή να διευκολύνουν την πρόσβαση στη χρηματοδότηση διάφοροι πάροχοι, όπως είναι οι άτυποι πάροχοι χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (εξουσιοδοτημένος δανεισμός μεταξύ ομοτίμων), ιδρύματα τα οποία ανήκουν στα μέλη τους (για παράδειγμα πιστωτικές ενώσεις), μη κυβερνητικές οργανώσεις, ταμεία αλληλασφάλισης και οργανισμοί πρόνοιας, χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί για την κοινοτική ανάπτυξη, εγγυητικές τράπεζες και ταμειυτήρια, ή συνεταιριστικές και εμπορικές τράπεζες, καθώς και ότι η συνεργασία μεταξύ των διαφόρων αυτών παρόχων θα μπορούσε να αποδειχθεί επωφελής,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι αναγκαία η αναγνώριση της ιδιότυπης διάρθρωσης ορισμένων παρόχων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που υπάρχουν σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως είναι οι πιστωτικές ενώσεις που αποτελούν μη τραπεζικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και κινητοποιούν τα αποθέματα των μελών τους για μικροδανεισμό, και ότι αυτή η ιδιότυπη διάρθρωση δεν θα πρέπει να τους αποκλείει εκ των προτέρων από τα αντίστοιχα προγράμματα χρηματοδότησης μικροπιστώσεων,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα χρηματοπιστωτική κρίση και ο πιθανός αντίκτυπός της στο σύνολο της οικονομίας καταδεικνύει τα μειονεκτήματα των σύνθετων χρηματοπιστωτικών προϊόντων και την ανάγκη εξέτασης τρόπων για την αύξηση της αποτελεσματικότητας καθώς και την αξιοποίηση κάθε είδους πιθανών διαύλων χρηματοδότησης προς επιχειρήσεις σε περίπτωση μειωμένης πρόσβασης σε κεφάλαιο λόγω έλλειψης ρευστότητας, ιδίως στις οικονομικά και κοινωνικά μειονεκτικές περιοχές, και, συγχρόνως, τονίζει τη σημασία των ιδρυμάτων τα οποία επικεντρώνουν την επιχειρηματική τους δραστηριότητα στην τοπική ανάπτυξη, διατηρούν στενούς τοπικούς δεσμούς και προσφέρουν ολοκληρωμένες τραπεζικές υπηρεσίες σε όλους τους φορείς οικονομικής δραστηριότητας,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι χρειάζεται να προωθηθεί η επιχειρηματικότητα,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να καταβληθούν μέγιστες προσπάθειες να μειωθεί ο κανονιστικός φόρτος για τις μικροεπιχειρήσεις στο ελάχιστο δυνατό και ότι ζητείται από την Επιτροπή να ενεργήσει αναλόγως,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιβολή ανώτατων ορίων στα επιτόκια μπορεί να αποτρέψει τους δανειοδότες από τη χορήγηση μικροπιστώσεων σε περίπτωση που οι περιορισμοί αυτοί δεν τους επιτρέπουν να καλύπτουν το δανειοδοτικό κόστος τους,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στήριξη της μικροπιστώσης πρέπει να διαδραματίζει πρωτεύοντα ρόλο στην αναθεωρημένη στρατηγική της Λισαβόνας,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε όχι ασήμαντο αριθμό περιπτώσεων εκείνοι που επιθυμούν να έχουν πρόσβαση σε πόρους βάσει της πολιτικής της ΕΕ για τη συνοχή, με σκοπό την ίδρυση μικρών οικογενειακών επιχειρήσεων, ενδέχεται να αντιμετωπίζουν δυσκολίες για την παροχή της απαιτούμενης συγχρηματοδότησης,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μειονεκτούντα άτομα, όπως οι (μακροχρόνια) άνεργοι, τα άτομα που εξαρτώνται από τις παροχές κοινωνικής πρόνοιας, οι μετανάστες, οι εθνοτικές μειονότητες όπως οι Ρομά, τα άτομα που δραστηριοποιούνται στην παραοικονομία ή ζουν σε φτωχές αγροτικές περιοχές και οι γυναίκες που επιθυμούν να ιδρύσουν μια πολύ μικρή επιχείρηση, θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο πρωτοβουλίας της ΕΕ για τη μικροπιστώση,

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

- IΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρ' όλο που πρέπει να διασφαλίζεται στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό η συμμετοχή ιδιωτών, είναι απαραίτητη η δημόσια παρέμβαση στον τομέα της μικροπιστώσης,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αρκετές πρωτοβουλίες της ΕΕ περιέχουν στοιχεία στήριξης προς τη μικροπιστώση και ότι μια εξορθολογισμένη και πιο στοχευμένη προσέγγιση, με τον συνδυασμό τους στο πλαίσιο ενιαίου συστήματος, θα ήταν επωφελής,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι καθοριστικής σημασίας η πρόσβαση των ιδρυτών πολύ μικρών επιχειρήσεων στη στήριξη της επιχειρηματικής δραστηριότητας (όπως π.χ. κατάρτιση, παροχή συμβουλών και ανάπτυξη ικανοτήτων), καθώς και ότι η κατάρτιση θα έπρεπε να είναι υποχρεωτική για τους δανειολήπτες μικροπιστώσεων· ότι η χρηματοοικονομική εκπαίδευση των καταναλωτών και η υπεύθυνη δανειοδότηση πρέπει να αποτελούν σημαντικό στοιχείο της πολιτικής όλων των μικροπιστωτικών ιδρυμάτων,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνητικοί αποδέκτες των μικροπιστώσεων θα πρέπει να έχουν το όφελος κατάλληλων νομικών συμβουλών σε σχέση με τη σύναψη της πιστωτικής σύμβασης, την ίδρυση επιχείρησης, την είσπραξη οφειλών, την απόκτηση και εκμετάλλευση δικαιωμάτων πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας και ούτω καθεξής, ιδιαιτέρως όταν η ενδιαφερόμενη μικροεπιχείρηση προτίθεται ή έχει τη δυνατότητα να προβεί σε επιχειρηματικές δραστηριότητες σε άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση στα πιστωτικά δεδομένα των εν δυνάμει δανειοληπτών θα διευκόλυνε τη χορήγηση μικροπιστώσεων,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να προαχθούν η έρευνα και η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών στον τομέα των μικροπιστώσεων, π.χ. όσον αφορά τις καινοτόμες τεχνικές για τη χορήγηση, τη διασφάλιση και την άμβλυνση του κινδύνου των μικροπιστώσεων, καθώς και το κατά πόσον λειτουργούν τέτοιου είδους προσεγγίσεις στο πλαίσιο της ΕΕ και με ποιες ομάδες-στόχους,
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ρόλος των ενδιαμέσων πρέπει να διερευνάται με στόχο την πρόληψη καταχρηστικών πρακτικών, καθώς και την αναζήτηση εναλλακτικών τρόπων για την απόκτηση αξιοπιστίας έναντι των δανειζομένων (για παράδειγμα μέσω ομάδων υποστήριξης ομοτίμων),
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να θεσπιστεί κοινοτικό πλαίσιο για τα μη τραπεζικά μικροπιστωτικά ιδρύματα, και ότι η Επιτροπή θα πρέπει να αναπτύξει μηχανισμό υποστήριξης των μικροπιστώσεων που να διατηρεί την ουδετερότητά του μεταξύ των εν λόγω παρόχων μικροπιστώσεων,
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα άτομα τα οποία δεν διαθέτουν μόνιμη διεύθυνση κατοικίας ή έγγραφα προσωπικής ταυτοποίησης δεν θα πρέπει να αποκλείονται από τη λήψη μικροπιστώσης εξαιτίας της νομοθεσίας για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας,
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινοτικοί κανόνες ανταγωνισμού θα πρέπει να προσαρμοστούν με στόχο τη μείωση των εμποδίων για τη χορήγηση μικροπιστώσεων,
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινοτικοί κανόνες για τις δημόσιες συμβάσεις θα πρέπει να βοηθούν τους δανειολήπτες μικροπιστώσεων,
1. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει στο Κοινοβούλιο, βάσει των άρθρων 44 και 47 παράγραφος 2 ή του άρθρου 95 της Συνθήκης ΕΚ, νομοθετική πρόταση ή προτάσεις που θα καλύπτουν τα ζητήματα τα οποία αναφέρονται στις κατωτέρω λεπτομερείς συστάσεις·
 2. διαπιστώνει ότι οι συστάσεις αυτές σέβονται την αρχή της επικουρικότητας και τα θεμελιώδη δικαιώματα των πολιτών·
 3. θεωρεί ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, οι δημοσιονομικές επιπτώσεις της αιτούμενης πρότασης ή προτάσεων θα πρέπει να καλύπτονται από κονδύλια του κοινοτικού προϋπολογισμού·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, καθώς και τις επισυναπτόμενες λεπτομερείς συστάσεις, στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ: ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΖΗΤΟΥΜΕΝΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

1. Σύσταση 1: σχετικά με την ευαισθητοποίηση όσον αφορά τη μικροπίστωση

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκτιμά ότι η νομοθετική πράξη που θα εγκριθεί θα πρέπει να στοχεύει στη ρύθμιση των εξής:

- a) Η Επιτροπή θα πρέπει να προβλέψει την εισαγωγή της έννοιας της μικροπίστωσης στις σχετικές στατιστικές και στη νομοθεσία περί των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων. Οι στατιστικές για τη μικροπίστωση πρέπει να λαμβάνουν υπόψη το κατά κεφαλήν ΑΕΠ των κρατών μελών και να διαχωρίζουν τους αυτοαπασχολούμενους ή τις οικογενειακές επιχειρήσεις από τις επιχειρήσεις με εργαζόμενους μη μέλη της οικογένειάς τους, προκειμένου να καταστεί δυνατή η θετική διακριτική μεταχείριση υπέρ των πρώτων·
- β) η Επιτροπή θα πρέπει να καλέσει τα κράτη μέλη να τυποποιήσουν τη στατιστική παρουσίαση των μικροπιστώσεων, συμπεριλαμβάνοντας τη συλλογή και την ανάλυση των στοιχείων κατά φύλο, ηλικία και εθνική καταγωγή·
- γ) η Επιτροπή θα πρέπει να επεξεργαστεί επικοινωνιακή στρατηγική με στόχο να προωθήσει την αυτοαπασχόληση ως εναλλακτική λύση αντί της μισθωτής εργασίας και, ειδικότερα, ως τρόπο αποφυγής της ανεργίας για τις μειονεκτούσες ομάδες-στόχους·
- δ) η Επιτροπή θα πρέπει να καλέσει τα κράτη μέλη να θέσουν σε εφαρμογή φορολογικά κίνητρα για τη συμμετοχή ιδιωτικών φορέων στον τομέα της μικροπίστωσης·
- ε) η Επιτροπή θα πρέπει να καλέσει τα κράτη μέλη να επιβάλλουν ανώτατα όρια στους τόκους μόνο των καταναλωτικών δανείων· ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να εφαρμόσουν μηχανισμό, μέσω του οποίου να είναι δυνατός ο αποκλεισμός των υπερβολικά υψηλών επιτοκίων·
- στ) η Επιτροπή θα πρέπει να αναλύσει –με δεδομένη την τελευταία κρίση των στεγαστικών δανείων μειωμένης εξασφάλισης (sub-prime)– τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα των διαφόρων μορφών άμεσης χορήγησης μικροπιστώσεων σε σχέση με τις τιτλοποιημένες πιστωτικές διευκολύνσεις·
- ζ) η Επιτροπή θα πρέπει να απαιτήσει από τα κράτη μέλη να προβούν σε συγκεκριμένη ανάλυση και αναφορά των προσπαθειών τους και των αποτελεσμάτων σχετικά με τις μικροπιστώσεις στις ετήσιες εκδόσεις τους για τα εθνικά μεταρρυθμιστικά τους προγράμματα, που συνδέονται με τις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη και την εργασία της αναθεωρημένης στρατηγικής της Λισαβόνας. Η Επιτροπή θα πρέπει να αναφέρεται ρητώς στο θέμα των μικροπιστώσεων στην ετήσιά της έκθεση προόδου.

2. Σύσταση 2: σχετικά με τη χρηματοδότηση από την ΕΕ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκτιμά ότι η νομοθετική πράξη που θα εγκριθεί θα πρέπει να στοχεύει στη ρύθμιση των εξής:

- a) Η Επιτροπή θα πρέπει να προβλέψει (συγ-)χρηματοδότηση των ακόλουθων σχεδίων, εφόσον η χρηματοδότηση αυτή στοχεύει συγκεκριμένα στην προώθηση της διαθεσιμότητας των μικροπιστώσεων για όλα τα άτομα και τις επιχειρήσεις που δεν διαθέτουν άμεση πρόσβαση σε πίστωση, τα οποία ορίζονται συνήθως από τα κράτη μέλη στην περιοχή της δικαιοδοσίας τους, όπως είναι οι μειονεκτούσες κοινωνικές ομάδες-στόχοι (π.χ. η κοινότητα των Ρομά, οι μετανάστες, τα άτομα που ζουν σε φτωχές αγροτικές περιοχές, τα άτομα με επισφαλή εργασία και οι γυναίκες):
 - (i) παροχή εγγυήσεων για τους παρόχους μικροπιστώσεων από εθνικά ταμεία ή ταμεία της ΕΕ·
 - (ii) παροχή υπηρεσιών στήριξης επιχειρήσεων ως επιπρόσθετων υπηρεσιών για δανειολήπτες μικροπιστώσεων, είτε από τους παρόχους των μικροπιστώσεων είτε από τρίτους, στην οποία θα περιλαμβάνεται υποχρεωτική στοχευμένη κατάρτιση με τακτικές αξιολογήσεις για τους δανειολήπτες μικροπιστώσεων, με τη δυνατότητα να μπορεί η κατάρτιση αυτή να χρηματοδοτείται μέσω των διαρθρωτικών ταμείων·
 - (iii) έρευνα και ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών σε λειτουργικό επίπεδο, π.χ. όσον αφορά τις εναλλακτικές απαιτήσεις εγγύησης, τις μη παραδοσιακές μεθόδους αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας, τα συστήματα ελέγχου και τον ρόλο των ενδιάμεσων·
 - (iv) δημιουργία ιστοτόπου όπου οι πιθανοί αποδέκτες μικροπιστώσεων θα μπορούν να παρουσιάζουν τα σχέδιά τους σε όσους είναι πρόθυμοι να τους δανείσουν χρήματα για να τους υποστηρίξουν·και
 - (v) δημιουργία βάσης δεδομένων σε επίπεδο ΕΕ η οποία θα περιέχει θετικά και αρνητικά πιστωτικά στοιχεία για τους δανειολήπτες μικροπιστώσεων.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

β) Προς αποφυγή επικαλύψεων, η Επιτροπή θα πρέπει:

- (i) να ορίσει ενιαίο φορέα συντονισμού, ο οποίος θα συγκεντρώνει όλες τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΕ στον τομέα της μικροπιστώσης και
- (ii) να (συγ-)χρηματοδοτεί σχέδια μόνο σε περίπτωση που αυτό μπορεί να συμβεί με σεβασμό των δικαιωμάτων κοινωνικής ασφάλισης, όπως είναι τα επιδόματα ανεργίας και η εισοδηματική στήριξη, βάσει ανάλυσης του παρόχου υπηρεσιών που θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα επιτεύγματα της επιχείρησης και το εθνικό ελάχιστο βιοτικό επίπεδο.

3. Σύσταση 3: σχετικά με εναρμονισμένο κοινοτικό πλαίσιο για τα τραπεζικά και μη τραπεζικά μικροπιστωτικά ιδρύματα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκτιμά ότι η νομοθετική πράξη που θα εγκριθεί θα πρέπει να στοχεύει στη ρύθμιση των εξής:

Η Επιτροπή θα πρέπει να προτείνει νομοθετικές ρυθμίσεις για τη δημιουργία πλαισίου σε επίπεδο ΕΕ για τα τραπεζικά και μη τραπεζικά μικροπιστωτικά ιδρύματα. Το πλαίσιο για τα μη τραπεζικά μικροπιστωτικά ιδρύματα θα πρέπει να περιλαμβάνει:

- α) σαφή ορισμό των παρόχων μικροπιστώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι δεν δέχονται καταθέσεις και, ως εκ τούτου, δεν συνιστούν χρηματοπιστωτικά ιδρύματα δυνάμει της οδηγίας 2006/48/ΕΚ.
- β) δυνατότητα διεξαγωγής αποκλειστικά πιστωτικών δραστηριοτήτων.
- γ) δυνατότητα αναδανεισμού· και
- δ) εναρμονισμένους κανόνες, που βασίζονται στον παράγοντα του κινδύνου, όσον αφορά την έγκριση, καταγραφή, αναφορά και προληπτική εποπτεία.

4. Σύσταση 4: σχετικά με την οδηγία 2005/60/ΕΚ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκτιμά ότι η νομοθετική πράξη που θα εγκριθεί θα πρέπει να στοχεύει στη ρύθμιση των εξής:

Η Επιτροπή θα πρέπει, κατά την αναθεώρηση της οδηγίας 2005/60/ΕΚ, να διασφαλίσει ότι οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας δεν συνιστούν εμπόδιο το οποίο αποτρέπει τα άτομα που δεν διαθέτουν μόνιμη διεύθυνση κατοικίας ή έγγραφα προσωπικής ταυτοποίησης να έχουν πρόσβαση στη μικροπιστώση, προβλέποντας ειδική παρέκκλιση από τις διατάξεις αναφορικά με τη δέουσα επιμέλεια του πελάτη.

5. Σύσταση 5: σχετικά με τους κοινοτικούς κανόνες ανταγωνισμού

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκτιμά ότι η νομοθετική πράξη που θα εγκριθεί θα πρέπει να στοχεύει στη ρύθμιση των εξής:

- α) Η Επιτροπή θα πρέπει, κατά την αναθεώρηση των κανόνων για τις ενισχύσεις ήσσονος σημασίας, να προβλέπει:
 - (i) τη διαφοροποίηση των ορίων των ενισχύσεων ήσσονος σημασίας μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τη χρηματοδοτική στήριξη προς τους παρόχους μικροπιστώσεων·
 - (ii) την κατάργηση της διακριτικής μεταχείρισης των ενισχύσεων ήσσονος σημασίας οι οποίες χορηγούνται σε επιχείρηση του αγροτικού τομέα, εφόσον οι ενισχύσεις χορηγούνται σε σχέση με μικροπιστώσεις· και
 - (iii) τη μείωση του διοικητικού φόρτου αν οι ενισχύσεις χορηγούνται σε σχέση με μικροπιστώσεις·
- β) η Επιτροπή θα πρέπει να διευκρινίζει στη νομοθεσία ότι ο ρόλος των μη τραπεζικών μικροπιστωτικών ιδρυμάτων, καθώς και, κατά περίπτωση, της δημόσιας στήριξης την οποία λαμβάνουν αυτά τα ιδρύματα, ευθυγραμμίζεται με τους κοινοτικούς κανόνες περί ανταγωνισμού·
- γ) η Επιτροπή θα πρέπει να εφαρμόζει κανόνες οι οποίοι καθιστούν δυνατή την προτιμησιακή μεταχείριση των αγαθών και υπηρεσιών που παρέχουν οι δανειολήπτες μικροπιστώσεων στο πλαίσιο δημόσιων συμβάσεων.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Η μέθοδος ABB-ABM ως εργαλείο διαχείρισης για τη διάθεση δημοσιονομικών πόρων

P6_TA(2009)0173

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη μέθοδο ABB-ABM ως εργαλείο διαχείρισης για τη διάθεση δημοσιονομικών πόρων (2008/2053(INI))

(2010/C 117 E/15)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0104/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαχείριση με βάση τις δραστηριότητες (Activity Based Management - ABM), η κατάρτιση του προϋπολογισμού βάσει δραστηριοτήτων (Activity Based Budgeting - ABB), και ο κύκλος στρατηγικού σχεδιασμού και προγραμματισμού (ΣΣΠ) εγκρίθηκαν από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ σε συνέχεια της Λευκής Βίβλου του 2000 με τίτλο «Η μεταρρύθμιση της Επιτροπής» (μεταρρύθμιση Kinnock), στο πλαίσιο της νέας τάσης για διαχείριση με κριτήριο τις επιδόσεις στα προγράμματα της Επιτροπής και της ΕΕ γενικότερα,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτές οι έννοιες εισήχθησαν ουσιαστικά από την Επιτροπή Prodi, στο πλαίσιο των στρατηγικών της στόχων της πενταετίας 2000-2005, οι οποίοι περιλάμβαναν έναν κύκλο ΣΣΠ καθώς και έναν αντίστοιχο κύκλο ABM/ABB από την άποψη των πόρων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απώτατος στόχος όλων αυτών ήταν αναμφίβολα να διασφαλιστεί ότι οι σπανίζοντες πόροι που προέρχονται από τους φορολογούμενους πολίτες θα χρησιμοποιούνται κατά το βέλτιστο δυνατό για την επίτευξη σειράς συμπεφωνημένων πολιτικών προτεραιοτήτων μέσω της καλύτερης διασύνδεσης μεταξύ των πολιτικών και της διαδικασίας διάθεσης των πόρων, πράγμα που σημαίνει ότι τα θεσμικά όργανα της ΕΕ θα έπρεπε να θέσουν σε εφαρμογή μηχανισμούς για την επίτευξη του εν λόγω στόχου με αποδοτικό τρόπο και με όσο το δυνατόν λιγότερη γραφειοκρατία,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταρρύθμιση αποσκοπούσε ταυτόχρονα σε αποδοτικότερη διαχείριση και εκτέλεση, μεγαλύτερη ελευθερία δράσης και σαφέστερο προσδιορισμό της προσωπικής ευθύνης και υποχρέωσης λογοδοσίας,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή απέδωσε όπως ήταν φυσικό, ύψιστη σημασία στη βέλτιστη χρήση των σπανιζόντων πόρων και θεωρεί ότι ήρθε η στιγμή να γίνει απολογισμός των μέχρι τώρα εξελίξεων και να δοθεί νέα ώθηση σε περαιτέρω βελτιώσεις ικανές να παράσχουν στα θεσμικά όργανα της ΕΕ υψηλής ποιότητας συστήματα που θα χρησιμοποιούν ως κριτήριο τις επιδόσεις,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν ήδη επέλθει σημαντικές θετικές αλλαγές από την άποψη της συνολικής προσέγγισης και της επικρατούσας νοοτροπίας όσον αφορά αυτά τα ζητήματα αλλά, ταυτόχρονα, υπάρχει ακόμη περιθώριο για περαιτέρω βελτιώσεις όσον αφορά τη διαχείριση των υπαρχόντων πόρων,

Γενικά

1. θεωρεί ότι η εφαρμογή των ABM/ABB στέφθηκε με επιτυχία και είχε ως αποτέλεσμα σημαντική αλλαγή νοοτροπίας στην Επιτροπή, επιτρέποντας ταυτόχρονα τον σαφέστερο προσδιορισμό των προσωπικών ευθυνών και της υποχρέωσης λογοδοσίας, και καθιστώντας τη διαχείριση πιο αποτελεσματική, περισσότερο επικεντρωμένη στα αποτελέσματα και πιο διαφανή·
2. επισημαίνει ότι παραμένει απτός ο κίνδυνος της γραφειοκρατικοποίησης της Επιτροπής μέσω του πολλαπλασιασμού των επαχθών κανόνων και των δυσκίνητων διαδικασιών· απευθύνει κατά συνέπεια έκκληση για περαιτέρω βελτίωση των διαδικασιών και της διαχείρισης σε όλες τις βαθμίδες της Επιτροπής·
3. θεωρεί ότι οι στρατηγικοί στόχοι πενταετίας της Επιτροπής –οι οποίοι αποτελούν στην ουσία την πολιτική βάση του συνολικού προγραμματισμού της– και η κατ' έτος έκφρασή τους στην ετήσια στρατηγική χάραξη πολιτικής (APS), πρέπει να διασυνδεθούν πολύ πιο αποτελεσματικά με τα πολυετή δημοσιονομικά πλαίσια (ΠΔΠ) προκειμένου τα σχετικά χρονοδιαγράμματα και διαδικασίες έγκρισης να ενταχθούν σε συνεκτική στρατηγική μαζί με τους αντίστοιχους πόρους, και πιστεύει στο πλαίσιο αυτό ότι το ΠΔΠ πρέπει να έχει κι εκείνο πενταετή διάρκεια·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

4. είναι της γνώμης ότι, παρόλο που τα προγράμματα της ΕΕ εξετάζονται διεξοδικά επί του παρόντος από την άποψη των ελέγχων και της νομιμότητας, δεν δίδεται εξίσου μεγάλη προσοχή στα απτά αποτελέσματα που επιτυγχάνονται στη διάρκεια της συμφωνηθείσας περιόδου υλοποίησης αυτών των προγραμμάτων· φρονεί ότι πρέπει να δοθεί πολύ μεγαλύτερη προσοχή στα επιτευχθέντα αποτελέσματα κατά την αξιολόγηση των συνολικών ετήσιων επιδόσεων της Επιτροπής, μεταξύ άλλων και στη διαδικασία απαλλαγής·

Ευθύνες

5. υπογραμμίζει ότι ο σαφής προσδιορισμός και καταμερισμός των ευθυνών είναι κρίσιμης σημασίας για την επίτευξη αποτελεσμάτων στις πολιτικές της ΕΕ καθώς και για τη βέλτιστη αξιοποίηση των πόρων στον προϋπολογισμό· τονίζει ότι την πολιτική ευθύνη φέρουν οι Επίτροποι· τονίζει επίσης ότι, έναντι του Κοινοβουλίου, οι Επίτροποι φέρουν την πλήρη ευθύνη για τη χρηστή και αποτελεσματική διαχείριση στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους και στην Επιτροπή στο σύνολό της· τονίζει ότι οι καλές σχέσεις μεταξύ των θεσμικών οργάνων σε πνεύμα αμοιβαίας εμπιστοσύνης και ειλικρίνειας είναι κρίσιμο στοιχείο για την επιτυχία·

6. θεωρεί υψίστης σημασίας να διαθέτει η Επιτροπή, ως εκτελεστικό όργανο της ΕΕ αρμόδιο για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, επαρκή μέσα και περιθώρια χειρισμού αλλά, ταυτόχρονα, να λογοδοτεί με απόλυτη σαφήνεια όσον αφορά τους στόχους που επιτεύχθηκαν και τη χρήση των διατεθέντων χρηματοδοτικών και ανθρώπινων πόρων· θεωρεί –από τη σκοπιά της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής– λιγότερο σημαντικό να γνωρίζει πώς ακριβώς επιτεύχθηκαν αυτοί οι στόχοι και πώς εργάστηκε η Επιτροπή εσωτερικά· τάσσεται, κατά συνέπεια, υπέρ της παροχής μεγαλύτερου βαθμού ελευθερίας από αυτή την άποψη· καλεί την Επιτροπή να αναλύσει τον τρέχοντα κύκλο ΑΒΒ/ΣΣΠ προκειμένου να επαληθεύσει ότι συνάδει με τα παραπάνω και να καταθέσει τυχόν σχετικές προτάσεις τροποποίησης·

7. θεωρεί ότι η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίσει σαφείς ποσοτικούς και ποιοτικούς δείκτες για τη μέτρηση του επιπέδου επίτευξης των στόχων σε πολιτικό και σε διοικητικό επίπεδο, τους οποίους να καταστήσει διαχρονικά συγκρίσιμους·

8. υπενθυμίζει ότι ένα μέρος της διαχειριστικής και διοικητικής ευθύνης, όπως ορίζεται στις σχετικές διατάξεις του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης και βάσει της αρχής της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης που αναφέρεται στον δημοσιονομικό κανονισμό, ανήκει επίσης στους Γενικούς Διευθυντές των ΓΔ της Επιτροπής (εξουσιοδοτημένοι διατάκτες), όσον αφορά την αποδοτική, αποτελεσματική και, φυσικά, νομικά ορθή υλοποίηση των προγραμμάτων και των πολιτικών·

9. φρονεί ότι, στους περισσότερους τομείς, το ζήτημα της ύπαρξης σαφούς ιεραρχίας αρμοδιοτήτων χωρίς υπερβολικά πολλά επίπεδα ούτε υπερβολική γραφειοκρατία εξακολουθεί ίσως να ευθύνεται για τη μη «οικειοποίηση» συγκεκριμένων ζητημάτων στους κόλπους της Επιτροπής, και θα ήθελε εν προκειμένω να υπάρξουν ορισμένες σαφείς κατευθυντήριες γραμμές για την υλοποίηση των προγραμμάτων και την εκτέλεση του προϋπολογισμού, καθώς επίσης και για την επίδραση του ζητήματος των ΑΒΜ και ΑΒΒ σε αυτόν τον τομέα·

10. επικροτεί, σε αυτό το πλαίσιο, τη συνέχιση των εργασιών για την αποσαφήνιση των ευθυνών κάθε εμπλεκόμενου μέρους και την καλλιέργεια του αισθήματος ευθύνης στους κόλπους του οργάνου· θεωρεί επίσης, σε αυτό το πλαίσιο, ότι η αποτελεσματική χρήση και ενσωμάτωση των ΑΒΜ/ΑΒΒ, ως εργαλείο επιτυχίας και όχι ως διοικητικό άγχος, μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει αυτή τη διαδικασία και να καταθέσει τυχόν σχετικές προτάσεις για την επέκτασή της·

Ανάδραση

11. θεωρεί ότι η πρακτική παρουσίαση και η συγκεφαλαίωση των αποτελεσμάτων και των διατεθέντων πόρων, οι οποίες χρησιμοποιούνται στις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων, εξακολουθούν να υστερούν σε σύγκριση με τον χρόνο που αφιερώνεται στα διοικητικά καθήκοντα για την παρουσίαση των στόχων και των αιτούμενων πόρων στα προπαρασκευαστικά στάδια, ήτοι στην ετήσια στρατηγική χάραξη πολιτικής, στα ετήσια σχέδια διαχείρισης και στις δηλώσεις δραστηριότητας· θεωρεί, σε αυτό το πλαίσιο, ότι απαιτούνται περαιτέρω βελτιώσεις, ώστε το σύνολο των υπηρεσιών της Επιτροπής να «οικειοποιηθεί» αυτή τη διαδικασία με θετικό τρόπο·

12. υπογραμμίζει ότι υπάρχει πραγματική ανάγκη για βελτιωμένες, φιλικές προς τον αναγνώστη εκθέσεις επί των αποτελεσμάτων που θα επιτρέπουν στο Κοινοβούλιο να επιτελεί τα δημοσιονομικά, νομοθετικά και ελεγκτικά του καθήκοντα· θεωρεί ότι, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας κατάρτισης του προϋπολογισμού, πρέπει να παρέχεται στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μια πιο ευσύνοπτη έκδοση των συναφών ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων (AAR) και της σχετικής συγκεφαλαιωτικής έκθεσης·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

13. θεωρεί σοβαρό μειονέκτημα το γεγονός ότι, μέχρι τώρα, η ετήσια στρατηγική χάραξης πολιτικής και τα συναφή δημοσιονομικά στοιχεία στα οποία βασίζεται το προσχέδιο προϋπολογισμού θέτουν νέες προτεραιότητες χωρίς να προσδιορίζουν τυχόν «αρνητικές προτεραιότητες» και ότι, κατά συνέπεια, ο εν λόγω κύκλος προσθέτει τη μία προτεραιότητα μετά την άλλη χωρίς να λαμβάνεται καμία πολιτική απόφαση όσον αφορά θέματα τα οποία, δεδομένων των περιορισμένων διαθέσιμων πόρων που λαμβάνονται από τους φορολογούμενους πολίτες, πρέπει να τεθούν στο περιθώριο ώστε να δοθεί προτεραιότητα σε άλλα, κρισιμότερα, θέματα· τονίζει ότι αυτό αντιβαίνει σαφώς στις βασικές αρχές της μεταρρύθμισης· επισημαίνει με ανησυχία ότι τα αυστηρά όρια του ΠΔΠ αφήνουν ελάχιστα περιθώρια κινήσεων·

14. σημειώνει τις προτάσεις για μεγαλύτερη συνοχή μεταξύ των ετήσιων σχεδίων διαχείρισης και των δηλώσεων δραστηριοτήτων που δημοσιεύονται μαζί με το προσχέδιο προϋπολογισμού, ώστε να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος της διαδικασίας ΣΣΠ χωρίς ωστόσο να εκλείπει η διασύνδεση μεταξύ των στόχων και των μετρήσιμων αποτελεσμάτων· πιστεύει ότι το ετήσιο σχέδιο διαχείρισης χρειάζεται μεταρρύθμιση και ότι το δημόσιο τμήμα του θα πρέπει να συγχωνευθεί με τη δήλωση δραστηριοτήτων και ζητεί από την Επιτροπή να ενεργήσει χωρίς χρονοτριβή·

15. δεν έχει πεισθεί ακόμη ότι η διαδικασία ΣΣΠ/ABM λαμβάνει επαρκώς υπόψη τα διδάγματα και τα αποτελέσματα του παρελθόντος ούτε για το πώς αυτά επανεισάγονται στο σύστημα για τα επόμενα έτη· επισημαίνει ότι αυτό το θέμα συνδέεται επίσης με το πώς ο τεράστιος όγκος των μελετών και των αξιολογήσεων που πραγματοποιεί η Επιτροπή λαμβάνεται υπόψη και επηρεάζει, όπως θα έπρεπε, τη διαδικασία διάθεσης των πόρων· προτείνει, στο πλαίσιο αυτό, στους όρους εντολής των αξιολογήσεων να απαιτείται σαφέστερα η σύνδεση με τα αποτελέσματα της εξέτασης των προγραμμάτων και τη διαδικασία του προϋπολογισμού· προτείνει επίσης να περιληφθεί στις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων κεφάλαιο σχετικά με τα αντληθέντα διδάγματα·

16. πιστεύει ότι ο κύκλος ΣΣΠ/ABM θα πρέπει να περιλαμβάνει επίσης αξιολόγηση των κινδύνων που σχετίζονται με την επίτευξη των καθορισμένων στόχων πολιτικής·

17. κρίνει αναγκαία, ως πρακτική πρόταση για τη βελτίωση των επιδόσεων των προγραμμάτων της ΕΕ, την καλύτερη αξιοποίηση των τρεχόντων διαχειριστικών και δημοσιονομικών κύκλων κατά την κατάρτιση του νέου προϋπολογισμού· σε τεχνικούς όρους, αυτό σημαίνει ότι για την υπό εξέλιξη δημοσιονομική διαδικασία (προϋπολογισμός 2010), οι ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων και η σχετική έκθεση συγκεφαλαίωσης για το 2008, όπου περιλαμβάνονται τα αποτελέσματα σχετικά με το κατά πόσον οι στόχοι επιτεύχθηκαν ή όχι, πρέπει να διατεθούν εγκαίρως και να χρησιμοποιηθούν εκτενέστερα στο σύνολο των προτάσεων που θα εκπονήσει η Επιτροπή στη διάρκεια του 2009· τονίζει ότι επιθυμεί να υπάρξουν «συστηματικές συνέπειες» που να αντικατοπτρίζουν την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην επίτευξη των προηγούμενων προτεραιοτήτων και στόχων· κρίνει αρνητικά το γεγονός ότι, κατά το πέρασμα από τη μία χρονιά στην επόμενη, δεν εξετάζεται επαρκώς τι έχει γίνει σε σχέση με αυτούς τους στόχους και προτεραιότητες και πώς θα επηρεάσει τα επόμενα έτη·

18. επικροτεί ορισμένες βελτιώσεις που επήλθαν στις δηλώσεις δραστηριότητας που συνοδεύουν το προσχέδιο προϋπολογισμού και δικαιολογούν τους ζητούμενους πόρους· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι η ποιότητα των παρεχόμενων πληροφοριών εξακολουθεί σε ορισμένες περιπτώσεις να μην είναι του επιπέδου που απαιτείται ώστε να αποτελέσει έναυσμα, επί παραδείγματι, για μια αύξηση κονδυλίων και, επίσης, λυπάται διότι μέχρι στιγμής η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή δεν έκρινε πραγματικά σκόπιμο να επιβραβεύσει όσους διακρίνονται για τις καλές επιδόσεις τους και, αντιστοίχως, να διατηρήσει στάσιμους ή ακόμη και να μειώσει τους προϋπολογισμούς που διατίθενται στα τμήματα που δεν πετυχαίνουν ικανοποιητικά αποτελέσματα·

Εντός της Επιτροπής

19. θεωρεί ότι οι στόχοι και τα σχέδια μακροπρόθεσμου χαρακτήρα, ήτοι τα πολυετή δημοσιονομικά πλαίσια και οι στρατηγικοί στόχοι πενταετίας καθώς και η ετήσια στρατηγική χάραξης πολιτικής, πρέπει επίσης να επεξηγούνται καλύτερα και να συνδέονται με το έργο επιμέρους ΓΔ και υπηρεσιών, προκειμένου το προσωπικό τους να αισθάνεται ότι έχει κίνητρο και ότι συμμετέχει ενεργά και συμβάλλει ουσιαστικά στην επίτευξη των γενικών στόχων της Επιτροπής στο σύνολό της· ζητεί επομένως από την Επιτροπή να συνδέει σαφέστερα τις θετικές και τις αρνητικές προτεραιότητες των ετήσιων σχεδίων διαχείρισης και των ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων με τους γενικότερους πολυετείς και στρατηγικούς στόχους·

20. πιστεύει επίσης ότι, σε γενικές γραμμές, οι εν λόγω στρατηγικοί στόχοι δεν υπόκεινται δυστυχώς σε καμία ουσιαστική απόπειρα αξιολόγησης ως προς την πρόοδο που σημειώνεται στην επίτευξή τους· πιστεύει ότι, για παράδειγμα, μια ενδιάμεση επανεξέταση της πορείας επίτευξης των στρατηγικών στόχων θα ήταν εφικτή και ότι κάθε ΓΔ θα μπορούσε να συνεισφέρει σε αυτή τη διαδικασία αναφέροντας τις δράσεις που ανελήφθησαν, τους πόρους που χρησιμοποιήθηκαν και τον τρόπο με τον οποίο συνέβαλαν στην επίτευξη των γενικών στόχων· τονίζει ότι, προκειμένου αυτό να γίνει πράξη, θα πρέπει επίσης να οριστούν στον μέγιστο δυνατό βαθμό οι στόχοι και οι δείκτες για τη μέτρηση των επιδόσεων στο συγκεκριμένο στρατηγικό πλαίσιο·

21. υπογραμμίζει ότι η συμμετοχή αυτή είναι τελικά αναγκαία για την υπεύθυνη διαχείριση των πόρων σε επιχειρησιακό επίπεδο και αποτελεί επίσης, μεταξύ άλλων, σημαντικό παράγοντα για την ώθηση των μονάδων να αναζητήσουν αποδοτικότερες πρακτικές εργασίας, τρόπους εξοικονόμησης πόρων όπου είναι δυνατόν, δυνατότητες συνεργασίας με άλλα τμήματα κλπ

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

22. Θεωρεί ότι η ABB/ABM πρέπει να αναπτυχθεί κατά τρόπον ώστε να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια και σαφήνεια όσον αφορά την κατανομή των ευθυνών μεταξύ κεντρικών και αποκεντρωμένων λειτουργιών στην Επιτροπή και, το κυριότερο, να παρέχονται σαφείς οδηγίες όσον αφορά τα ποσοτικά μεγέθη και το κόστος για προσωπικό/πόρους που διατίθενται στα καθήκοντα διοικητικής υποστήριξης και συντονισμού, συμπεριλαμβανομένης της υποστήριξης του ίδιου του κύκλου ABB/ABM, συμβάλλοντας έτσι στην επίτευξη της ιδανικής ισορροπίας μεταξύ συγκέντρωσης και αποκέντρωσης.

Καταληκτικές παρατηρήσεις

23. Ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει και να ενσωματώσει καλύτερα τον κύκλο ΣΣΠ-ABM στις υπάρχουσες διαδικασίες, ώστε να λαμβάνονται δεόντως υπόψη τα πραγματικά αποτελέσματα της υλοποίησης των διαφόρων πολιτικών και δραστηριοτήτων κατά τη διάθεση των ανθρώπινων και χρηματοδοτικών πόρων· υπογραμμίζει ότι αυτό θα επιτρέψει επίσης τον εντοπισμό πιθανών «αρνητικών προτεραιοτήτων»·

24. πιστεύει ότι θα πρέπει να εξεταστεί προσεκτικότερα η δυνατότητα, να καταστεί η ετήσια στρατηγική πολιτικής διαδικασία μέσω της οποίας θα λαμβάνονται συστηματικά υπόψη τα αποτελέσματα των προηγούμενων ετών, κάτι που θα συντελέσει, μεταξύ άλλων, στη μείωση του διοικητικού φόρτου της Επιτροπής·

25. τονίζει ότι η παρουσίαση του περιεχομένου των βασικών εγγράφων του κύκλου ΣΣΠ-ABM χρήζει επίσης απλοποίησης και βελτίωσης, όπως π.χ. η παρουσίαση των ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων και των συγκεκριμένων εκθέσεων της Επιτροπής, προκειμένου να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό και την απαλλαγή αρχής·

26. τονίζει ότι αυτή η πρωτοβουλία δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση του διοικητικού φόρτου· ζητεί συνεπώς από την Επιτροπή να διεξαγάγει λεπτομερή ανάλυση του διοικητικού κόστους του κύκλου ΣΣΠ/ABM ώστε να εντοπίσει τυχόν δυνατότητες διοικητικής απλοποίησης, και να παρακολουθεί στενά το ενδεχόμενο της διάθεσης των ανθρώπινων πόρων, ιδίως για τις δραστηριότητες προγραμματισμού και κατάρτισης του προϋπολογισμού·

27. ζητεί από την Επιτροπή να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα των εν λόγω αναλύσεων μέσω της επόμενης έκθεσης διεξοδικού ελέγχου («screening»), καθώς και σχετικά με τις αναληφθείσες δράσεις και την πρόοδο που σημειώθηκε ως προς τα αιτήματα που διατυπώνονται στο παρόν ψήφισμα, πριν από την πρώτη ανάγνωση του προϋπολογισμού 2010 από το Κοινοβούλιο·

28. πιστεύει ότι χρειάζεται να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στον καθορισμό ποιοτικών κριτηρίων στα οποία θα πρέπει να ανταποκρίνονται οι πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις·

29. ζητεί επίσης από την Επιτροπή να τηρεί ενήμερο το Κοινοβούλιο όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνονται για την αξιολόγηση και τη βελτίωση της οργανωτικής αποδοτικότητας και αποτελεσματικότητας, ιδίως όσον αφορά την κατανομή των καθηκόντων διοικητικής υποστήριξης και συντονισμού μεταξύ κεντρικού και των επιχειρησιακού επιπέδου στο εσωτερικό της Επιτροπής·

30. τονίζει ότι απαιτείται σαφέστερη διασύνδεση μεταξύ των ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων, της ετήσιας στρατηγικής χάραξης πολιτικής και του προσχεδίου προϋπολογισμού της Επιτροπής, και ότι πρέπει να προωθηθεί η εναρμόνιση μεταξύ των δραστηριοτήτων προγραμματισμού και κατάρτισης του προϋπολογισμού με πολυετή προοπτική, μέσω της καλύτερης διασύνδεσης μεταξύ του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου, του στρατηγικού σχεδίου της Επιτροπής και της ετήσιας στρατηγικής χάραξης πολιτικής·

31. θεωρεί ότι αυτές οι βελτιώσεις θα καταστήσουν την ABB-ABM αποτελεσματικό μέσο για την κατάρτιση ενός προϋπολογισμού επικεντρωμένου στην επίτευξη αποτελεσμάτων και θα καλλιεργήσουν μια νοοτροπία υπευθυνότητας και λογοδοσίας στους κόλπους της Επιτροπής·

32. πιστεύει ότι το Κοινοβούλιο θα πρέπει να αναθεωρήσει τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιεί τις πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα από τα έγγραφα ΣΣΠ/ABM, προκειμένου να ενισχύσει το διάλογό του με την Επιτροπή·

*

* * *

33. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Ενδιάμεση αναθεώρηση του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013

P6_TA(2009)0174

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση επανεξέταση του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013 (2008/2055(INI))

(2010/C 117 E/16)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και συγκεκριμένα τα άρθρα 268 και 280,
- έχοντας υπόψη την υπό εξέλιξη διαδικασία κύρωσης της Συνθήκης της Λισαβόνας,
- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2005 σχετικά με τις προκλήσεις πολιτικής και τα δημοσιονομικά μέσα της διευρυμένης Ένωσης 2007-2013 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής της 3ης Νοεμβρίου 2008 με θέμα «Μεταρρύθμιση του προϋπολογισμού, αλλαγή της Ευρώπης» (SEC(2008)2739),
- έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα της διάσκεψης με θέμα «Μεταρρύθμιση του προϋπολογισμού, αλλαγή της Ευρώπης» την οποία φιλοξένησε η Επιτροπή στις 12 Νοεμβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 13ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με τα σχέδια γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2008 (όλα τα τμήματα) ⁽³⁾ και της 18ης Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με τα σχέδια γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2009 (όλα τα τμήματα) ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 29ης Μαρτίου 2007 σχετικά με το μέλλον των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 12ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση όσον αφορά το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη την θέση του της 4ης Δεκεμβρίου 2008 όσον αφορά την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση διευκόλυνσης για την ταχεία αντιμετώπιση των διογκούμενων τιμών των τροφίμων στις αναπτυσσόμενες χώρες ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 21ης Φεβρουαρίου 2008 σχετικά με την τέταρτη έκθεση για την οικονομική και κοινωνική συνοχή ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ EE C 139, 14.6.2006, σ. 1.

⁽²⁾ EE C 124 E, 25.5.2006, σ. 373.

⁽³⁾ EE C 323 E, 18.12.2008, σ. 454.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0622.

⁽⁵⁾ EE C 27 E, 31.1.2008, σ. 214.

⁽⁶⁾ EE C 323 E, 18.12.2008, σ. 263.

⁽⁷⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0576.

⁽⁸⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0068.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Μαρτίου 2008 σχετικά με τον «έλεγχο της υγείας» της ΚΑΠ (1),
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 15ης-16ης Δεκεμβρίου 2005, της 21ης-22ης Ιουνίου 2007 και της 11ης-12ης Δεκεμβρίου 2008,
 - έχοντας υπόψη την απάντηση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου στην ανακοίνωση της Επιτροπής με θέμα «Μεταρρύθμιση του προϋπολογισμού, αλλαγή της Ευρώπης» (SEC(2007)1188),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Ανάπτυξης, της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Γεωργίας (Α6-0110/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή κατέληξαν σε συμφωνία σχετικά με τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση μετά από εντατικές διαπραγματεύσεις που βασίστηκαν στη διαπραγματευτική θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Ιουνίου 2005, η οποία είχε ως βάση διεξοδική ανάλυση των αναγκών με στόχο τον εντοπισμό των πολιτικών προτεραιοτήτων καθώς και τη συμφωνία που επέτυχαν τα κράτη μέλη το 2005,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 προβλέπει ότι η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση σχετικά με τη λειτουργία της διοργανικής συμφωνίας έως τα τέλη του 2009 και καλεί την Επιτροπή να προβεί σε πλήρη και εκτενή εξέταση όλων των πτυχών των κοινοτικών δαπανών, συμπεριλαμβανομένων της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και των πόρων, συμπεριλαμβανομένης και της μείωσης της εισφοράς του Ηνωμένου Βασιλείου, και να υποβάλει σχετική έκθεση το 2008/2009,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή κίνησε ευρεία διαβούλευση με το κοινό το Σεπτέμβριο 2007, στην οποία πραγματοποιήθηκαν περισσότερες από 300 συμμετοχές και φιλοξένησε διάσκεψη με θέμα «Μεταρρύθμιση του προϋπολογισμού, αλλαγή της Ευρώπης» στις 12 Νοεμβρίου 2008, η οποία σηματοδότησε την έναρξη της πρώτης φάσης της διαδικασίας επανεξέτασης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει ανακοίνωση, στην οποία θα περιγράφονται οι βασικοί προσανατολισμοί που πρέπει να διέπουν το επόμενο δημοσιονομικό πλαίσιο το αργότερο το φθινόπωρο 2009 και θα πρέπει να υποβάλει έκθεση σχετικά με την λειτουργία της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 (φάση 2 της διαδικασίας), ενώ οι προτάσεις για το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) και την διοργανική συμφωνία θα υποβληθούν από την επόμενη Επιτροπή (φάση τρία) κατά τη διάρκεια του 2010,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία κύρωσης της Συνθήκης της Λισαβόνας δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δημοσιονομικές διατάξεις της Συνθήκης της Λισαβόνας προβλέπουν ότι το ΠΔΠ θα έχει νομικά δεσμευτικό χαρακτήρα δυνάμει της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και θα έχει διάρκεια ισχύος «τουλάχιστον 5 ετών»,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας προβλέπει διεύρυνση των αρμοδιοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι επιπτώσεις της οποίας ενδέχεται να αντικατοπτριστούν σε σειρά νέων πολιτικών, για τις οποίες θα χρειαστούν ενδεχομένως κατάλληλες νομικές βάσεις και χρηματοδοτικοί πόροι,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα θεσμικά όργανα θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι το χρονοδιάγραμμα του επόμενου δημοσιονομικού πλαισίου θα αφήνει περιθώρια για δημοκρατική νομιμότητα και συντονισμό με τις εντολές της Επιτροπής και του Κοινοβουλίου, όσο το δυνατό περισσότερο, εξετάζοντας πιθανή παράταση και αναπροσαρμογή του τρέχοντος ΠΔΠ έως το 2015/2016,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο διορισμός νέας Επιτροπής και οι ακροάσεις που προβλέπεται να πραγματοποιηθούν για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να αποτελέσουν ευκαιρία προκειμένου το νεοεκλεγέν Κοινοβούλιο να μπορέσει να θέσει ερωτήσεις στους νέους Επιτρόπους και να τους αξιολογήσει υπό το πρίσμα των αντίστοιχων πολιτικών προτεραιοτήτων τους και των κονδυλίων του προϋπολογισμού που θεωρούνται αναγκαία για τον σκοπό αυτό,

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0093.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενδιάμεση αξιολόγηση των τρεχόντων νομοθετικών προγραμμάτων, που προβλέπεται να πραγματοποιηθεί μεταξύ 2010 και 2011, θα πρέπει να αντιπροσωπεύει μείζονα βάση για μελλοντική αξιολόγηση των τρεχόντων προγραμμάτων και των μελλοντικών προτεραιοτήτων, και θα πρέπει να ληφθεί δεόντως υπόψη για μία πιθανή παράταση και αναπροσαρμογή του τρέχοντος δημοσιονομικού πλαισίου έως το 2015/2016,

1. υπενθυμίζει ότι το σημερινό Κοινοβούλιο έχει συμβάλει ενεργά στην κατάρτιση του ΠΔΠ 2007-2013 και της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, ενώ, παράλληλα, κατέστησε δυνατή τη συνέχεια της νομοθεσίας της ΕΕ, θέτοντας σε εφαρμογή τεράστιο αριθμό πολυετών προγραμμάτων· πιστεύει ότι οι περισσότερες από τις συστάσεις της έκθεσης του Κοινοβουλίου εξακολουθούν να είναι έγκυρες, επειδή βασίστηκαν σε προσέγγιση από τη βάση προς την κορυφή που συνέδεε καθήκοντα και υποσχέσεις με τα αναγκαία δημοσιονομικά μέσα· εν προκειμένω, φρονεί ότι ορισμένες γενικές αρχές και προσανατολισμοί που βασίζονται σε προηγούμενες εμπειρίες θα πρέπει να κληροδοτηθούν στο επόμενο Κοινοβούλιο·

Τριφασική προσέγγιση

2. εκφράζει επιδοκιμασία για την πρωτοβουλία που ανέλαβε η Επιτροπή να διοργανώσει ευρεία ανοικτή διαβούλευση, επιδιώκοντας την εξεύρεση νέων ιδεών και αναδυόμενων τάσεων· υπενθυμίζει, ωστόσο, ότι εντός των ορίων των προνομίων κάθε θεσμικού οργάνου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει δικαίωμα να διερευνά άλλες λύσεις και κατευθύνσεις σκέψης με βάση διαβουλεύσεις και ακροάσεις που έχει το ίδιο σχεδιάσει·

3. φρονεί ότι, κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών που ακολούθησαν την έναρξη ισχύος του ΠΔΠ 2007 και της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006, έχει επιτευχθεί πρόοδος όσον αφορά τους τρεις πυλώνες που ανέπτυξε το Κοινοβούλιο στο ψήφισμα που εξέδωσε στις 17 Μαΐου 2006 ⁽¹⁾ για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση: αντιστοίχιση πολιτικών προτεραιοτήτων και δημοσιονομικών αναγκών, συγχρονισμός της διάρθρωσης του προϋπολογισμού και βελτίωση της ποιότητας της εκτέλεσης του προϋπολογισμού της ΕΕ· σημειώνει, ωστόσο, ότι υπάρχει ακόμη περιθώριο βελτίωσης, όπως εκπλήρωση της «δήλωσης αξιοπιστίας» που είχε συμφωνηθεί τότε, απλοποίηση των ρυθμίσεων και βελτίωση της χρήσης κονδυλίων που έχουν ήδη εξασφαλιστεί όμως απορροφώνται σε ελάχιστο βαθμό·

4. υπενθυμίζει ότι έχει επίγνωση του γεγονότος ότι στην τελική συμφωνία δεν βρέθηκε λύση για σειρά ελλείψεων όπως η εισαγωγή περιφερειακών και εθνικών δηλώσεων διαχείρισης· τονίζει ότι προέκυψε ανάγκη διάθεσης πρόσθετης χρηματοδότησης για τις πολιτικές προτεραιότητες της ΕΕ, και κυρίως για το πρόγραμμα Galileo, το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τεχνολογίας (EIT) και το μέσο επισιτιστικής διευκόλυνσης και βρέθηκε λύση με τη βοήθεια των υπαρχόντων μέσων της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006· σημειώνει ότι το ίδιο το Συμβούλιο δεν έχει κατορθώσει να εφαρμόσει τη συμφωνία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, με την οποία επιδιώκεται η διάθεση 5 000 000 000 ευρώ από τον προϋπολογισμό της ΕΕ για το πρόγραμμα οικονομικής ανάκαμψης και στήριξης· πιστεύει ότι θα χρειαστούν περαιτέρω προσαρμογές στο πλαίσιο του σημερινού ΠΔΠ και της διοργανικής συμφωνίας, με βάση επαρκή και φιλόδοξη επανεξέταση·

5. τονίζει ότι θα πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ της επανεξέτασης ορισμένων προγραμμάτων που υπάγονται στο σημερινό ΠΔΠ με βάση την ενδιάμεση αξιολόγηση της νομοθεσίας που προβλέπεται να πραγματοποιηθεί κατά το διάστημα 2010-2011, τις υπάρχουσες προκλήσεις που απορρέουν από την ανεπαρκή χρηματοδότηση των τομέων 4 και 1α και τις νέες προκλήσεις, όπως η ενέργεια, η αλλαγή του κλίματος, η ιθαγένεια, η ελευθερία, η ασφάλεια και η δικαιοσύνη, η καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, η Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ) και άλλες πολιτικές που σχετίζονται με τις νέες αρμοδιότητες που προβλέπει η Συνθήκη της Λισαβόνας και της προετοιμασίας του νέου ΠΔΠ· τονίζει ότι οποιαδήποτε παράταση του σημερινού ΠΔΠ καθιστά ακόμη πιο αναγκαία προϋπόθεση τη διενέργεια φιλόδοξης ενδιάμεσης επανεξέτασης·

6. τονίζει ότι οι σημερινές συνθήκες και σειρά αβεβαιότητες που σχετίζονται με τη διαδικασία κύρωσης της Συνθήκης της Λισαβόνας αφενός και με το τέλος της τρέχουσας κοινοβουλευτικής περιόδου, την έκβαση των ευρωπαϊκών εκλογών και την στελέχωση της νέας Επιτροπής στην σημερινή οικονομική συγκυρία αφετέρου, δεν θα επιτρέψουν τη διατύπωση λεπτομερών θέσεων που να αποσκοπούν σε φιλόδοξη επανεξέταση τους επόμενους μήνες· τονίζει ωστόσο ότι μια φιλόδοξη επανεξέταση θα πρέπει να αποτελεί επείγουσα προτεραιότητα για το νέο Κοινοβούλιο και τη νέα Επιτροπή·

(1) ΕΕ C 297 E, 7.12.2006, σ. 182.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

7. φρονεί, ως εκ τούτου, ότι μια ρεαλιστική ενδιάμεση επανεξέταση θα πρέπει να αναπτυχθεί σε τρεις φάσεις:
- α) i) εξεύρεση λύσεων για ελλείψεις και εκκρεμότητες στο πλαίσιο των ετήσιων διαδικασιών του προϋπολογισμού, εάν είναι δυνατόν μέσω μεγαλύτερης ευελιξίας και εφόσον είναι αναγκαίο, χρησιμοποιώντας τμήμα του περιθωρίου που έχει δημιουργηθεί κάτω από το ανώτατο όριο των ιδίων πόρων,
- ii) αποτίμηση της ενδιάμεσης αξιολόγησης,
- β) i) προετοιμασία πιθανής παράτασης και αναπροσαρμογής του τρέχοντος ΠΔΠ έως το 2015/2016 για να εξασφαλιστεί η ομαλή μετάβαση σε ΠΔΠ πενταετούς διάρκειας, που θα δίνει την πολιτική ευθύνη για κάθε ΠΔΠ σε κάθε Επιτροπή και σε κάθε Κοινοβούλιο κατά τη διάρκεια των αντιστοίχων εντολών τους,
- ii) πιθανές αναπροσαρμογές και παράταση των τρεχουσών προγραμμάτων σύμφωνα με τη νομοθεσία (1010-2011), σύμφωνα με την πιθανή παράταση του ΠΔΠ, όπως το Κοινοβούλιο έχει ήδη ζητήσει αρκετές φορές,
- γ) προετοιμασία του επόμενου ΠΔΠ, αρχίζοντας το 2016/2017· υπεύθυνο για τη φάση αυτή θα είναι το Κοινοβούλιο που θα εκλεγεί το 2014·

Γενικές αρχές

8. υπενθυμίζει ότι το ανώτατο όριο των ιδίων πόρων αντιπροσωπεύει το 1,3 % του ΑΕΕ της ΕΕ σε αναλήψεις υποχρεώσεων και το 1,24 % του ΑΕΕ της ΕΕ σε πληρωμές· υπενθυμίζει επίσης ότι κάθε χρόνο δημιουργούνται σημαντικά περιθώρια κάτω από το ανώτατο όριο που καθορίζεται από το δημοσιονομικό πλαίσιο, κυρίως όσον αφορά τις πληρωμές (8 300 000 000 ευρώ το 2007, 13 000 000 000 το 2008, 7 800 000 000 το 2009)· επιπλέον, υπενθυμίζει ότι υπάρχουν τεράστια περιθώρια μεταξύ του ανώτατου ορίου του ΠΔΠ και του ανώτατου ορίου των ιδίων πόρων της ΕΕ ⁽¹⁾ (36 600 000 000 ευρώ το 2010, 44 200 000 000 το 2011, 45 000 000 000 το 2012 και 50 600 000 000 το 2013) ⁽²⁾·

9. επιβεβαιώνει την άποψη που διατύπωσε στο ανωτέρω ψήφισμά του στις 29 Μαρτίου 2007 στην οποία τόνισε ότι «η πολιτική σύνδεση μεταξύ της μεταρρύθμισης των εσόδων και της αναθεώρησης των δαπανών είναι αναπόφευκτη και απολύτως εύλογη»· πιστεύει ότι οι δύο διεργασίες πρέπει να διεξαχθούν παράλληλα με στόχο να συγχωνευθούν σε συνολική και ολοκληρωμένη αναμόρφωση για ένα νέο σύστημα χρηματοδότησης και δαπανών της ΕΕ το αργότερο για το ΠΔΠ που θα αρχίσει το 2016/2017, πράγμα που θα απαιτήσει το προπαρασκευαστικό έργο, συμπεριλαμβανομένης της κύρωσης, να επιτελεσθεί προηγουμένως· ζητεί να εξεταστεί σύστημα βάσει του οποίου οι ωφέλειες και οι επιβαρύνσεις μεταξύ των κρατών μελών θα ισορροπούν σε ένα γενικώς ικανοποιητικότερο επίπεδο·

10. πιστεύει ότι το γενικό ύψος των πόρων της ΕΕ δεν πρέπει να επηρεαστεί από την σημερινή παγκόσμια οικονομική κρίση, ακόμη και αν το ΑΕΕ των κρατών μελών σταματήσει να χαρακτηρίζεται από σταθερά αυξανόμενη ανοδική τάση· είναι, ως εκ τούτου, πεπεισμένο ότι οι δαπάνες της ΕΕ θα πρέπει να επικεντρωθούν σε πολιτικές με σαφή ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία, απολύτως συμβατές με τις αρχές της επικουρικότητας, της αναλογικότητας και της αλληλεγγύης· υπενθυμίζει ότι σε εποχή κρίσης αυτή η προστιθέμενη αξία μετράται σε μεγάλο βαθμό με γνώμονα τη θεμελιώδη αρχή της αλληλεγγύης μεταξύ των ευρωπαϊκών λαών·

11. τονίζει ότι η χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, η βελτιωμένη διαχείριση εκ μέρους των κρατών μελών και της Επιτροπής και η αντιστοίχιση πολιτικών προτεραιοτήτων και δημοσιονομικών αναγκών θα πρέπει να παραμείνουν προτεραιότητες για τα ερχόμενα έτη· και ότι οι στόχοι αυτοί θα πρέπει να επιδιωχθούν μέσω προηγούμενου εντοπισμού των θετικών και των αρνητικών προτεραιοτήτων και όχι μέσω αυτοσεπιβαλλόμενων ανώτατων ορίων· πιστεύει, επομένως, ότι το ΠΔΠ πρέπει να έχει μεγαλύτερο βαθμό ευελιξίας· τονίζει ότι οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει η ΕΕ (επισιτιστική, ενεργειακή και χρηματοπιστωτική κρίση) χαρακτηρίζονται από μέγεθος που έχει σπανίως παρατηρηθεί κατά τη διάρκεια της ιστορίας της· φρονεί ότι μια πραγματικά ευρωπαϊκή απόκριση σε αυτές τις κρίσεις απαιτεί νομοθετικά και δημοσιονομικά μέτρα σε διεθνές επίπεδο·

(1) Απόφαση του Συμβουλίου 2000/597/ΕΚ, Ευρατόμ της 29ης Σεπτεμβρίου 2000 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 253, 7.10.2000, σ. 42).

(2) Ανώτατο όριο 1,24 % των ιδίων πόρων και ανώτατο όριο του ΠΔΠ με βάση το εκτιμώμενο ΑΕΕ της ΕΕ των 27 για το 2009.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

12. πιστεύει ότι, δεδομένου ότι οι προτεραιότητες πολιτικής της Ένωσης βρίσκονται σε κατάσταση σταθερής εξέλιξης ως αποτέλεσμα της παγκοσμιοποίησης, της δημογραφικής αλλαγής, της τεχνολογικής ανάπτυξης, της ανάγκης εξασφάλισης ασφαλών και ποικίλων πηγών ενεργειακού εφοδιασμού και της αλλαγής του κλίματος, ότι είναι ουσιώδες να επανεκτιμηθούν και να βελτιστοποιηθούν οι δαπάνες της ΕΕ, ούτως ώστε να επιτευχθούν η υψηλότερη δυνατή προστιθέμενη αξία και η αποτελεσματικότερη δυνατή δράση της ΕΕ·

13. είναι πεπεισμένο ότι περισσότερη ευελιξία εντός και μεταξύ των τομέων είναι απολύτως αναγκαία για τις λειτουργικές ικανότητες της Ένωσης, όχι μόνο για την αντιμετώπιση των νέων προκλήσεων της ΕΕ, αλλά και για τη διευκόλυνση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων εντός των θεσμικών οργάνων· αναμένει από την Επιτροπή να αναλάβει στις μελλοντικές προτάσεις της, με βάση τη δήλωση αριθ. 1 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006, σημαντικές πρωτοβουλίες για τον σκοπό αυτό·

14. υπενθυμίζει ότι στο σημείο 21 της διοργανικής συμφωνίας ορίζεται ότι το δημοσιονομικό πλαίσιο μπορεί να αναθεωρηθεί, μετά από πρόταση της Επιτροπής, σε περίπτωση απρόβλεπτων περιστάσεων, τηρουμένου του ανωτάτου ορίου των ιδίων πόρων· επικρίνει εκ νέου την παράλογη στάση του Συμβουλίου, το οποίο αντιτίθεται διαρκώς στη χρήση της δυνατότητας αναθεώρησης·

15. επαναλαμβάνει την επιθυμία του να υπάρξει συγκεκριμένη και ταχεία βελτίωση της εφαρμογής των πολιτικών της ΕΕ από τα κράτη μέλη και από την Επιτροπή και ιδιαίτερα της πολιτικής συνοχής· αναμένει με βεβαιότητα ότι η κοινή δέσμευση που ανέλαβαν η Επιτροπή και το Συμβούλιο εξ ονόματος των κρατών μελών το Νοέμβριο 2008 θα απλοποιήσει τις διαδικασίες (ιδίως του συστήματος ελέγχου της διαχείρισης), ούτως ώστε να επιταχυνθούν οι πληρωμές και να παραχθεί θετικός αντίκτυπος στους μελλοντικούς προϋπολογισμούς· είναι διατεθειμένο να λάβει πολιτικά και διοικητικά μέτρα, σε περίπτωση που η σημερινή κατάσταση παραμείνει αναλλοίωτη·

16. σημειώνει ότι θα πρέπει να δοθεί υψηλή προτεραιότητα στην αποτελεσματική διαχείριση των δαπανών της ΕΕ· σημειώνει, επιπλέον, ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό η κατανομή των πόρων να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια και σε συνεχή αξιολόγηση της απόδοσής της· φρονεί ότι εν προκειμένω είναι σκόπιμη η προαγωγή της σύστασης ισχυρών και αποτελεσματικών εταιρικών σχέσεων μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών φορέων·

17. εκφράζει αποδοκμασία για τους αργούς ρυθμούς με τους οποίους προχωρεί η συζήτηση γύρω από την αναμόρφωση του συστήματος χρηματοδότησης του προϋπολογισμού της ΕΕ, η οποία έχει γίνει ακόμη πιο επιτακτική λόγω της οικονομικής κρίσης· εκφράζει ιδιαίτερη αποδοκμασία για το γεγονός ότι δεν αξιοποιήθηκε η ευκαιρία θέσπισης συστήματος πλειστηριασμού δικαιωμάτων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, ώστε να ξεκινήσει θεμελιώδης πολιτική συζήτηση σχετικά με την κατανομή των νέων δημόσιων πόρων που δημιουργούνται μέσω αποφάσεων της ΕΕ· επιμένει να ξεκινήσει η συζήτηση αυτή στο πλαίσιο της επόμενης ενδιάμεσης επανεξέτασης του δημοσιονομικού πλαισίου·

18. σημειώνει ότι μεγάλο μέρος των στόχων της Ένωσης έχουν ληφθεί υπόψη από τα κράτη μέλη στους εθνικούς προϋπολογισμούς τους· επιμένει ότι οι πιστώσεις που κινητοποιούνται με αυτόν τον τρόπο πρέπει να καταγραφούν και να δημοσιοποιηθούν σε κάθε κράτος μέλος, ούτως ώστε να διευκολυνθούν η μέτρηση της προσπάθειας του καθενός και η εκτίμηση των ποσών που πρέπει να προβλεφθούν στον προϋπολογισμό της ΕΕ σε τομείς στους οποίους οι προσπάθειες των κρατών μελών χρειάζονται ενθάρρυνση ή συμπλήρωση·

Ειδικές παρατηρήσεις

19. είναι αποφασισμένο να βρει κατάλληλη χρηματοδότηση για τις νέες ή για πρόσθετες πολιτικές που ενδέχεται να προκύψουν ως αποτέλεσμα της πιθανής έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας (όπως ενεργειακή και διαστημική πολιτική, έρευνα στο πλαίσιο του τομέα 1α· δικαστική συνεργασία στο πλαίσιο του τομέα 3α· νεολαία, αθλητισμός, πολιτική πληροφόρησης και επικοινωνίας, δημόσια υγεία στο πλαίσιο του τομέα 3β· ανθρωπιστική βοήθεια, Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης στο πλαίσιο του τομέα 4)·

20. υπενθυμίζει ότι οι τομείς 1α, 3 και 4 ήδη υποχρηματοδοτούνται στο σημερινό ΠΔΠ· τονίζει ότι οι πρόσθετες πολιτικές δεν θα πρέπει ούτε να μεταβάλουν την ισορροπία μεταξύ των βασικών κατηγοριών του σημερινού ΠΔΠ ούτε να θέσουν σε κίνδυνο τις υπάρχουσες προτεραιότητες· τονίζει επίσης ότι, εφόσον ορισμένα κράτη μέλη εξακολουθήσουν να εμμένουν στην «προσέγγιση 1%» δεν θα υπάρχει καμία δυνατότητα στον προϋπολογισμό για την χρηματοδότηση νέων προτεραιοτήτων, γεγονός που θα πρέπει να μην είναι παραδεκτό για το Συμβούλιο και είναι απολύτως απαράδεκτο για το Κοινοβούλιο·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

21. φρονεί ότι ο εφοδιασμός της Ένωσης με τα μέσα που χρειάζεται για να εκπληρώσει τις πολιτικές φιλοδοξίες της στους τομείς της ενεργειακής ασφάλειας και της καταπολέμησης της αλλαγής του κλίματος θα πρέπει να αποτελέσει τμήμα βραχυπρόθεσμης επανεξέτασης, ανεξάρτητα από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας· είναι διατεθειμένο να εξετάσει τη δυνατότητα δημιουργίας ειδικού ταμείου για τον σκοπό αυτό· τονίζει ότι τούτο πρέπει επίσης να αποτελεί υψηλή προτεραιότητα για το επόμενο ΠΔΠ, κατά προτίμηση μέσω γενικής συμφωνίας σχετικά με τον τρόπο χρηματοδότησης της πολιτικής για την αλλαγή του κλίματος· εξετάζει, σε μακροπρόθεσμη βάση, τη δημιουργία νέας κατηγορίας που θα καλύπτει όλες τις σχετικές δημοσιονομικές πολιτικές σε ό,τι αφορά την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος·
22. τονίζει την ανάγκη συνοχής των συναφών πολιτικών και επισημαίνει την ανάγκη διενέργειας εξέτασης όλων των μείζονων προγραμμάτων με γνώμονα την αλλαγή του κλίματος, συμπεριλαμβανομένης της γεωργίας, των προγραμμάτων συνοχής, των δικτύων μεταφορών και ενέργειας και των αναπτυξιακών προγραμμάτων·
23. επαναλαμβάνει την προθυμία του να αρχίσει διαπραγματεύσεις με το Συμβούλιο με αντικείμενο τις προτάσεις της Επιτροπής για χρηματοδότηση σχεδίων που αφορούν την ενέργεια και τα δίκτυα (ευρωζωνικά) στο πλαίσιο του σχεδίου της ΕΕ για την ανάκαμψη της οικονομίας·
24. τονίζει ότι το υφιστάμενο περιβάλλον οικονομικής ύφεσης δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως πρόσχημα για την καθυστέρηση, αλλά αντίθετα να αντιμετωπισθεί ως ευκαιρία για την αύξηση των επενδύσεων στις πράσινες τεχνολογίες·
25. εμμένει στην επιδίωξη του στόχου αύξησης των δαπανών έρευνας και καινοτομίας στο 3 % του ΑΕΕ της ΕΕ έως το 2010· τονίζει ότι η επιστημονική έρευνα, οι επιστημονικές υποδομές, η τεχνολογική εξέλιξη και η καινοτομία βρίσκονται στον πυρήνα της στρατηγικής της Λισαβόνας και αποτελούν καθοριστικούς παράγοντες για την ανάπτυξη, τη δημιουργία θέσεων εργασίας, τη βιώσιμη ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα της ΕΕ·
26. υπογραμμίζει τις δυνατότητες που ενυπάρχουν στα προγράμματα εκπαίδευσης, πολιτισμού και νεότητας όσον αφορά την προσέγγιση της Ευρώπης στους πολίτες της και την προαγωγή της πολιτιστικής ποικιλομορφίας καθώς και την αμοιβαία κατανόηση, ανεξάρτητα από τον ρόλο που παίζει η εκπαίδευση στην επίτευξη των στόχων της Λισαβόνας και στην προσαρμογή των δεξιοτήτων στις νέες προκλήσεις και δυνατότητες που ανακύπτουν από τη χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση και την αλλαγή του κλίματος·
27. υπενθυμίζει ότι ο τομέας 4 «η ΕΕ ως παγκόσμιος εταίρος» εξακολουθεί να υπο-χρηματοδοτείται σε χρόνια βάση· ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση, προς υποστήριξη της επίτευξης των αναπτυξιακών στόχων της χλιετηρίδας, των αναλήψεων υποχρεώσεων που απορρέουν από διεθνή συμφωνία για την αλλαγή του κλίματος, ανεξάρτητα από την αναπτυξιακή βοήθεια, της πρόληψης των διενέξεων και της προαγωγής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, μιας αξιόπιστης πολιτικής γειτονίας και της ΕΠΑΑ/ΚΕΠΠΑ (με την επιφύλαξη κατάλληλων διαδικασιών απαλλαγής) προκειμένου να αποφευχθεί η διενέργεια συνεχών και ατέρμονων διαπραγματεύσεων με το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια των ετήσιων διαδικασιών του προϋπολογισμού· τονίζει ότι οι νέες ανάγκες πρέπει να χρηματοδοτηθούν με πρόσθετους πόρους·
28. υπενθυμίζει τις δεσμεύσεις που ανέλαβαν τα κράτη μέλη το 2005 για την επίτευξη του στόχου του 0,7 % του ΑΕΕ της ΕΕ για την δημόσια αναπτυξιακή βοήθεια το 2015· πιστεύει ότι η στήριξη από τον προϋπολογισμό της ΕΕ μπορεί να αποτελέσει χρήσιμο έναυσμα ώστε τα κράτη μέλη να παραμείνουν προσηλωμένα στον στόχο αυτό· επαναλαμβάνει την βούλησή του να εντάξει στον γενικό προϋπολογισμό το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης για να αυξηθεί η διαφάνεια με τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων που εφαρμόζει, οι οποίες συνοδεύονται και ελέγχονται από το Κοινοβούλιο·
29. καλεί το Κοινοβούλιο που θα εκλεγεί το 2009, για λόγους διαφάνειας, να ενσωματώσει τα ταμεία που επί του παρόντος λειτουργούν εκτός του προϋπολογισμού στην κανονική δομή του προϋπολογισμού·
- *
- * *

30. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης Cariforum/EK

P6_TA(2009)0175

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών Cariforum, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου

(2010/C 117 E/17)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 25ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την πέμπτη υπουργική διάσκεψη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) στο Κανκούν ⁽¹⁾, της 12ης Μαΐου 2005 σχετικά με την εκτίμηση του γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ της 1ης Αυγούστου 2004 ⁽²⁾, της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την προετοιμασία της έκτης υπουργικής διάσκεψης του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στο Χονγκ-Κονγκ ⁽³⁾, της 23ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) ⁽⁴⁾, της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με την αξιολόγηση του γύρου της Ντόχα μετά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ-Κονγκ ⁽⁵⁾, της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με το εμπόριο και τη φτώχεια: χάραξη εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στον μετριασμό της φτώχειας ⁽⁶⁾, της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την Αναπτυξιακή Ατζέντα της Ντόχα ⁽⁷⁾ (ADD), της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ⁽⁸⁾, της 12ης Ιουλίου 2007 σχετικά με τη συμφωνία TRIPS και την πρόσβαση στα φάρμακα ⁽⁹⁾, της 12ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ⁽¹⁰⁾ και τη θέση του της 5ης Ιουνίου 2008 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως την 31 Δεκεμβρίου 2011 και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/97, (ΕΚ) αριθ. 1933/2006 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 964/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1100/2006 ⁽¹¹⁾ της Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Σεπτεμβρίου 2002 σχετικά με τις συστάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς την Επιτροπή όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης με τις περιφέρειες και τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) ⁽¹²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 5ης Φεβρουαρίου 2009 σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικών εταιρικών σχέσεων (ΣΟΕΣ) στην ανάπτυξη ⁽¹³⁾,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών Cariforum, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση σχετικά με την υπογραφή της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής αφετέρου, που υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Απριλίου 2006, Οκτωβρίου 2006, Μαΐου 2007, Οκτωβρίου 2007, Νοεμβρίου 2007 και Μαΐου 2008,

⁽¹⁾ ΕΕ C 77 E, 26.3.2004, σ. 393.

⁽²⁾ ΕΕ C 92 E, 20.4.2006, σ. 397.

⁽³⁾ ΕΕ C 285 E, 22.11.2006, σ. 126.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 292 E, 1.12.2006, σ. 121.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 298 E, 8.12.2006, σ. 261.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 305 E, 14.12.2006, σ. 244.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 102 E, 24.4.2008, σ. 301.

⁽⁹⁾ ΕΕ C 175 E, 10.7.2008, σ. 591.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ C 323 E, 18.12.2008, σ. 361.

⁽¹¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0252.

⁽¹²⁾ ΕΕ C 273 E, 14.11.2003, σ. 305.

⁽¹³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2009)0051.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (COM(2007)0635),
 - έχοντας υπόψη τη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ), και συγκεκριμένα το άρθρο XXIV αυτής,
 - έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της τέταρτης συνόδου της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ, η οποία εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001 στην Ντόχα,
 - έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της έκτης συνόδου της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ, η οποία εγκρίθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2005 στο Χονγκ Κονγκ,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ομάδας δράσης για τη βοήθεια στο εμπόριο που εγκρίθηκαν από το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ στις 10 Οκτωβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη τη Διακήρυξη της Χιλιετηρίδας των Ηνωμένων Εθνών της 8ης Σεπτεμβρίου 2000, η οποία παρουσιάζει τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) ως κριτήρια που θεσπίστηκαν συλλογικά από τη διεθνή κοινότητα για την εξάλειψη της φτώχειας,
 - έχοντας υπόψη το «ανακοινωθέν του Gleneagles», που εκδόθηκε στις 8 Ιουλίου 2005 από την G8,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, σε συνδυασμό με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από την 1η Ιανουαρίου 2008, η υφιστάμενη εμπορική σχέση της ΕΕ με τις χώρες ΑΚΕ – η οποία τους παρείχε προτιμησιακή πρόσβαση στις αγορές της ΕΕ επί μη αμοιβαίας βάσης – δεν είναι πλέον συμβατή με τους κανόνες του ΠΟΕ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΣΟΕΣ αποτελούν συμφωνίες που συνάδουν με τους κανόνες του ΠΟΕ και αποσκοπούν στη στήριξη της περιφερειακής ολοκλήρωσης και στην προώθηση της σταδιακής ένταξης των οικονομιών των χωρών ΑΚΕ στην παγκόσμια οικονομία, προάγοντας με αυτόν τον τρόπο τη βιώσιμη κοινωνική και οικονομική τους ανάπτυξη και συμβάλλοντας στη συνολική προσπάθεια εξάλειψης της φτώχειας στις χώρες ΑΚΕ,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΣΟΕΣ πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την οικοδόμηση μακροπρόθεσμης σχέσης όπου το εμπόριο στηρίζει την ανάπτυξη,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση συνεπάγεται ότι η εμπορική πολιτική θα είναι σημαντικότερη από ποτέ άλλοτε για τον αναπτυσσόμενο κόσμο,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο εθνικός και περιφερειακός αντίκτυπος των σύνθετων και εκτενών δεσμεύσεων που περιλαμβάνονται στις συμφωνίες θα μπορούσε να είναι πολύ καθοριστικός,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΣΟΕΣ αναπόφευκτα θα επηρεάσει καθοριστικά το πεδίο εφαρμογής και το περιεχόμενο των μελλοντικών συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ της Cariforum και άλλων εμπορικών εταιρών, καθώς και τη στάση της περιοχής στις διαπραγματεύσεις,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε κράτος της Cariforum διαθέτει ξεχωριστό χρονοδιάγραμμα ελευθέρωσης, με κάποια επικάλυψη η οποία με τον καιρό συγκλίνει και εξελίσσεται σε περιφερειακό χρονοδιάγραμμα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Caricom αποβλέπει στην εγκαθίδρυση ενιαίας αγοράς μέχρι το 2015,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο απόλυτος αντίκτυπος της άρσης των εμπορικών κανόνων που θεσπίζονται από τη ΣΟΕΣ θα μπορούσε να είναι πολύ μεγαλύτερος απ' ό,τι η άρση των δασμών,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βελτίωση των εμπορικών κανόνων πρέπει να συνοδεύεται από αύξηση της στήριξης της ενίσχυσης που αφορά το εμπόριο,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βοήθεια στο εμπόριο έχει ως στόχο τη στήριξη των ικανοτήτων των αναπτυσσόμενων χωρών να αξιοποιήσουν τις νέες εμπορικές ευκαιρίες,
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τελευταία περίοδος του άρθρου 139, παράγραφος 2, της συμφωνίας προβλέπει ότι: «Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι παρεμποδίζει την ικανότητα των μερών και των υπογραφόντων κρατών Cariforum, όσον αφορά την πρόσβαση σε φάρμακα»,
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι παρότι στη ΣΟΕΣ περιλαμβάνεται δήλωση περί συνεργασίας για την ανάπτυξη, δεν περιλαμβάνονται νομικά δεσμευτικές χρηματοδοτικές αναλήψεις υποχρεώσεων,
1. τονίζει ότι για να θεωρηθούν ικανοποιητικές οι συμφωνίες αυτές θα πρέπει να επιτυγχάνουν τους ακόλουθους στόχους: τη στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης στις χώρες ΑΚΕ, την προώθηση της συμμετοχής των χωρών αυτών στο παγκόσμιο εμπόριο, την ενίσχυση της διαδικασίας αποκέντρωσης, την τόνωση των εμπορικών συναλλαγών ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη ΑΚΕ και την προώθηση της οικονομικής διαφοροποίησης στις χώρες ΑΚΕ·
 2. υπενθυμίζει ότι η ΣΟΕΣ πρέπει να στηρίζει τους αναπτυξιακούς στόχους, τις πολιτικές και τις προτεραιότητες των κρατών Cariforum, όχι μόνο ως προς τη δομή και το περιεχόμενο, αλλά και ως προς τον τρόπο και το πνεύμα της εφαρμογής της·
 3. τονίζει ότι η ΣΟΕΣ πρέπει να συμβάλει στην επίτευξη των ΑΣΧ·
 4. καλεί την Επιτροπή να διευκρινίσει τη στάση της σχετικά με τον δεδηλωμένο στόχο της ΕΕ για αποθάρρυνση των υφισταμένων φορολογικών παραδείσων· υπενθυμίζει, από την άποψη αυτή, ότι οκτώ από τα δεκατέσσερα κράτη της Cariforum που έχουν υπογράψει τη ΣΕΣΣ χαρακτηρίζονται φορολογικοί παράδεισοι από τον ΟΟΣΑ και ότι η ΣΕΣΣ με τις χώρες Cariforum προβλέπει ελευθέρωση των τρεχόντων λογαριασμών για όλους τους κατοίκους (άρθρο 122), ελευθέρωση των λογαριασμών κεφαλαίου για τους επενδυτές (άρθρο 123) και σχεδόν απεριόριστη διαμεθοριακή δραστηριότητα χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της δραστηριότητας «πηρεσιών καταπίστευσης» και των εξωχρηματιστηριακών συναλλαγών παραγώγων προϊόντων (άρθρο 103, Β-6)·
 5. επισημαίνει ότι πρωταρχικός στόχος της εν λόγω συμφωνίας είναι να συμβάλει, μέσω της υιοθέτησης αναπτυξιακών στόχων, της μείωσης της φτώχειας και του σεβασμού των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, στην επίτευξη των ΑΣΧ·
 6. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την επανέναρξη των διαπραγματεύσεων για το Αναπτυξιακό Πρόγραμμα της Ντόχα και να διασφαλίσει ότι οι συμφωνίες ελευθέρωσης του εμπορίου θα συνεχίσουν να προάγουν την ανάπτυξη στις φτωχές χώρες·
 7. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι πλήρεις ΣΟΕΣ θα πρέπει να λειτουργούν συμπληρωματικά προς τη συμφωνία για την Αναπτυξιακή Ατζέντα της Ντόχα και όχι ως εναλλακτική λύση για τις χώρες ΑΚΕ·
 8. τονίζει τη σημασία του ενδοπεριφερειακού εμπορίου και της ανάγκης για περισσότερες περιφερειακές εμπορικές διασυνδέσεις προκειμένου να διασφαλισθεί η βιώσιμη ανάπτυξη στην περιοχή· υπογραμμίζει τη σημασία της συνεργασίας και της συνοχής μεταξύ των περιφερειακών οντοτήτων·
 9. ανησυχεί για το γεγονός ότι, παρά τη διαπραγματευτική εντολή για τις ΣΟΕΣ από την Επιτροπή, που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 17 Ιουνίου 2002 και όριζε ότι, κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, θα λαμβάνονται υπόψη τα συμφέροντα των εξόχως απόκεντρων περιοχών (ΕΑΠ) της Κοινότητας και ότι, εν προκειμένω, οι ΣΟΕΣ πρέπει ιδιαίτερα να προβλέπουν συγκεκριμένα μέτρα για τα προϊόντα που προέρχονται από τις εν λόγω περιοχές, με στόχο τη βραχυπρόθεσμη ένταξή τους στο διαπεριφερειακό εμπόριο, σύμφωνα με τις διατάξεις του ΠΟΕ, τα συμφέροντα των ΕΑΠ δεν ελήφθησαν επαρκώς υπόψη όσον αφορά τις πολυάριθμες πτυχές που κοινοποιήθηκαν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή από τα Περιφερειακά Συμβούλια, και ότι, ως εκ τούτου, η βραχυπρόθεσμη ένταξη των ΕΑΠ στο διαπεριφερειακό εμπόριο παραμελήθηκε·
 10. ενθαρρύνει την περαιτέρω μείωση των δασμών ανάμεσα στις αναπτυσσόμενες χώρες και τις περιφερειακές ομάδες, οι οποίοι σήμερα αναλογούν στο 15 έως 25 τοις εκατό της αξίας των συναλλαγών, προκειμένου να προαχθεί περισσότερο το εμπόριο Νότου-Νότου, η οικονομική ανάπτυξη και η περιφερειακή ολοκλήρωση·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

11. υπενθυμίζει ότι μια γνήσια περιφερειακή αγορά αποτελεί ουσιαστικό θεμέλιο για την επιτυχή εφαρμογή της ΣΟΕΣ, και ότι η περιφερειακή ολοκλήρωση και συνεργασία αποτελούν ζωτικές συνιστώσες για την κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη των κρατών Cariforum·
12. υπογραμμίζει ότι η εφαρμογή της συμφωνίας πρέπει να συνυπολογίσει δεόντως τις ενταξιακές διαδικασίες στην Cariforum, περιλαμβανομένων των στόχων και των προτεραιοτήτων της Ενιαίας Αγοράς και Οικονομίας της Caricom (Κοινότητα της Καραϊβικής), όπως προβλέπεται στην Αναθεωρημένη Συνθήκη της Chaguaramas·
13. αναγνωρίζει ότι τα κράτη Cariforum που είναι μέλη της Κοινότητας της Καραϊβικής έχουν αναλάβει δεσμεύσεις σε θεματικά πεδία που δεν έχουν ακόμη καθοριστεί στο πλαίσιο της Ενιαίας Αγοράς και Οικονομίας της Caricom (CSME) ή δεν έχουν πλήρως εφαρμοστεί, περιλαμβανομένων των χρηματοοικονομικών και άλλων υπηρεσιών, των επενδύσεων, του ανταγωνισμού, των δημοσίων συμβάσεων, του ηλεκτρονικού εμπορίου, της πνευματικής ιδιοκτησίας, της ελεύθερης διακίνησης των αγαθών και του περιβάλλοντος· ζητεί κατά την εφαρμογή αυτών των διατάξεων να συνεκτιμάται δεόντως η Ενιαία Αγορά και Οικονομία της Caricom (CSME) σε αυτούς τους θεματικούς τομείς, σύμφωνα με τα άρθρο 4 παράγραφος 3 της ΣΟΕΣ του Cariforum·
14. προτρέπει τις ενδιαφερόμενες χώρες να παρέχουν σαφείς και αντικειμενικές πληροφορίες σχετικά με την οικονομική και πολιτική τους κατάσταση και την ανάπτυξή τους, προκειμένου να βελτιωθεί η συνεργασία με την ΕΚ·
15. καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει την πραγματική κατανομή σε ολόκληρη την περιοχή ΑΚΕ, των οικονομικών πόρων που προέρχονται από υπεσχημένες δαπάνες προτεραιότητας στο πλαίσιο του αυξημένου προϋπολογισμού της βοήθειας για το εμπόριο·
16. επιμένει ότι, σύμφωνα με τις αρχές του Παρισιού σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, η βοήθεια πρέπει, μεταξύ άλλων, να βασίζεται στη ζήτηση και ζητεί ως εκ τούτου από τις χώρες ΑΚΕ να δηλώσουν τους επιπλέον πόρους που απαιτούνται σε σχέση με τις ΣΟΕΣ, ιδίως όσον αφορά τα ρυθμιστικά πλαίσια, τα μέτρα διασφάλισης, τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών, την υποστήριξη για τη συμμόρφωση με τα διεθνή υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά πρότυπα και τα πρότυπα που αφορούν την πνευματική ιδιοκτησία, και τη σύσταση ενός μηχανισμού παρακολούθησης των ΣΟΕΣ·
17. υπενθυμίζει την έγκριση, τον Οκτώβριο 2007, της στρατηγικής της ΕΕ για τη βοήθεια για το εμπόριο, στην οποία διατυπώνεται η δέσμευση να αυξηθεί η συλλογική βοήθεια της ΕΕ που σχετίζεται με το εμπόριο σε 2 δισ. ευρώ ετησίως (2 000 000 000) έως το 2010 (1 δισ. ευρώ από την Κοινότητα, 1 δισ. ευρώ από τα κράτη μέλη)· επιμένει ότι οι χώρες Cariforum πρέπει να λαμβάνουν κατάλληλο και δίκαιο μερίδιο·
18. καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει την κατανομή των κονδυλίων σε ολόκληρη την περιοχή και καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να προβλέψουν πρόσθετη χρηματοδότηση πέρα από τις δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων του 2008-2013·
19. ζητεί τον έγκαιρο καθορισμό και την παροχή δίκαιου μέρους των πόρων της βοήθειας για το εμπόριο· υπογραμμίζει ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη της ΕΕ θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι αυτά τα κεφάλαια συνιστούν πρόσθετους πόρους και όχι απλώς αναπροσαρμογή της χρηματοδότησης του ΕΤΑ, ότι ευθυγραμμίζονται με τις προτεραιότητες της Cariforum, και ότι η εκταμίευσή τους πρέπει να γίνεται μέσω του Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης κατά το μεγαλύτερο δυνατό βαθμό και ότι θα πρέπει να είναι έγκαιρη, προβλέψιμη και σύμφωνη με τα χρονοδιαγράμματα εκτέλεσης των εθνικών και περιφερειακών στρατηγικών αναπτυξιακών σχεδίων· συνιστά στην Επιτροπή και στα κράτη Cariforum να αξιοποιήσουν αποτελεσματικά τα εν λόγω κεφάλαια, προκειμένου να αντισταθμίσουν την απώλεια τελωνειακών εσόδων και να ικανοποιήσουν την ανάγκη για ανταγωνιστικότητα και προώθηση της ανάπτυξης·
20. καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει τα κεφάλαια που προστίθενται στη χρηματοδότηση του 10ου ΕΤΑ· ζητεί από την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι όλες οι διατάξεις για την αναπτυξιακή συνεργασία, περιλαμβανομένης της χρηματοδότησής τους, θα τεθούν σε εφαρμογή εγκαίρως, επαρκώς και αποτελεσματικά·
21. επισημαίνει ότι για τις Μπαχάμες, την Αντίγκουα και τα Μπαρμπάντος, η ελευθέρωση του εμπορίου συνεπάγεται σοβαρή απώλεια εσόδων ιδιαίτερα στην αρχική φάση· δέχεται ότι σε άλλες χώρες Cariforum, για μεγάλο μέρος των εξαγωγών της ΕΕ προς την Cariforum, είτε έχουν ήδη αρθεί οι εμπορικοί φραγμοί είτε το μεγαλύτερο μέρος της ελευθέρωσης θα πραγματοποιηθεί από το 10^ο έως το 15^ο έτος του χρονοδιαγράμματος εφαρμογής·
22. τονίζει ότι αν χρειαστεί, πρέπει να υπάρξουν ουσιαστικές αλλαγές στους κανόνες περί προέλευσης, που θα συνοδεύσουν την πρωτοβουλία για την κατάργηση των δασμών και των ποσοστώσεων για την αύξηση των εξαγωγών προϊόντων· για τον σκοπό αυτό επικροτεί τις πρόσφατες δηλώσεις της Επιτροπής, σύμφωνα με τις οποίες οι κανόνες προέλευσης θα μπορούσαν να αναβαθμιστούν κατά το άρθρο 10 σύμφωνα με την αρχή της σώρευσης·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

23. καλεί την Επιτροπή να υποβάλλει τακτικές εκθέσεις στο Κοινοβούλιο σχετικά με την τήρηση της Συνθήκης για τη Συνεργασία στον τομέα των Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας κατά την υποβολή αιτήσεων για διπλώματα ευρεσιτεχνίας και κατά τις δικαστικές διαφορές· καλεί την Επιτροπή να καταρτίζει τακτικές εκθέσεις σχετικά με την υλοποίηση των δεσμεύσεων για μεταφορά τεχνολογίας που περιέχονται στη συμφωνία· προτρέπει την Επιτροπή να μην επιδιώξει να επιβάλει εναρμονισμένα πρότυπα σχετικά με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, τα οποία δεν ανταποκρίνονται στο επίπεδο ανάπτυξης των κρατών Cariforum· υπογραμμίζει τη σημασία της παροχής συνδρομής στις χώρες Cariforum για τον έλεγχο κάθε αντιανταγωνιστικής συμπεριφοράς στον φαρμακευτικό τομέα·
24. ζητεί από τους συμμετέχοντες στις διαπραγματεύσεις για οποιαδήποτε πλήρη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης να λογοδοτούν πλήρως για τη διαχείριση των φυσικών πόρων και να ορίζουν τις αναγκαίες βέλτιστες πρακτικές, προκειμένου οι χώρες ΑΚΕ να αποκομίζουν τα μέγιστα κέρδη από τους πόρους αυτούς·
25. προτρέπει την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι διατάξεις σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας δεν θα χρησιμοποιηθούν για να στρεβλώσουν τον νόμιμο ανταγωνισμό από τους προμηθευτές γενόσημων φαρμακευτικών προϊόντων ή/και να αποτρέψουν τους κυβερνητικούς φορείς αγοράς να προμηθευτούν γενόσημα φάρμακα·
26. σέβεται την ανάγκη για την προσθήκη κεφαλαίου περί εμπορικής προστασίας με διμερείς ρήτρες διασφάλισης· καλεί τα δύο μέρη να αποφύγουν την άσκοπη χρήση αυτών των διασφαλίσεων·
27. συμφωνεί με την προσθήκη κεφαλαίου περί συνεργασίας για την ανάπτυξη στην πλήρη ΣΟΕΣ το οποίο καλύπτει τη συνεργασία στον τομέα του εμπορίου αγαθών, την ανταγωνιστικότητα από την πλευρά της προσφοράς, την υποδομή ενίσχυσης επιχειρήσεων, τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, την ανάπτυξη θεσμών και δημοσιονομικές προσαρμογές· καλεί αμφοτέρωτα τα μέρη να τηρήσουν τη δέσμευσή τους όσον αφορά την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για τον ανταγωνισμό και τις κρατικές προμήθειες, μόνο εφόσον αναπτύξουν προηγούμενως επαρκή ικανότητα προς τούτο·
28. τονίζει ότι στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα ιδιαίτερα συμφέροντα των μικρομεσαίων επιχειρήσεων αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών·
29. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να εφαρμόσει την αρχή του μάλλον ευνοουμένου κράτους σε όλες τις υποπεριφερειακές ομάδες των χωρών ΑΚΕ·
30. αναγνωρίζει την επιλεκτική εφαρμογή της μεταχείρισης του μάλλον ευνοουμένου κράτους στην Ευρωπαϊκή Ένωση από την ένωση Cariforum και άλλες υποπεριφερειακές ομάδες·
31. λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές διατάξεις περί διαφοροποιημένης μεταχείρισης που περιλαμβάνονται στο άρθρο 5 της ΣΟΕΣ και, προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος της μείωσης της φτώχειας, θα πρέπει να υπάρχουν κατάλληλοι δείκτες ανάπτυξης ΣΟΕΣ για τρεις βασικούς σκοπούς: δρομολόγηση της υλοποίησης δεσμεύσεων της ΣΟΕΣ από χώρες Cariforum ή της εξαίρεσής τους από αυτές· παρακολούθηση του αντίκτυπου της εφαρμογής της ΣΟΕΣ στη βιώσιμη ανάπτυξη και τη μείωση της φτώχειας· παρακολούθηση της εφαρμογής των δεσμεύσεων της ΕΚ, ιδίως όσον αφορά την εκταμίευση και την ουσιαστική παροχή της υπεσχημένης οικονομικής και τεχνικής συνδρομής·
32. τονίζει την ανάγκη για χρήση δεικτών ανάπτυξης για τη μέτρηση των αναμενόμενων οικονομικών και κοινωνικών αποτελεσμάτων (όπως η μείωση της φτώχειας, η ανύψωση του βιοτικού επιπέδου και το άνοιγμα της οικονομίας) στο πλαίσιο της εφαρμογής της ΣΟΕΣ·
33. επισημαίνει το μεγάλο χάσμα που υπάρχει ανάμεσα στο επίπεδο των δημοσίων δαπανών για τις αγροτικές επιδοτήσεις και τις χρηματοπιστωτική και τεχνική στήριξη·
34. επισημαίνει ότι αυτό ζημιώνει τους αγρότες στις χώρες ΑΚΕ μειώνοντας την ανταγωνιστικότητά τους τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό, καθώς οι πραγματικές τιμές των προϊόντων τους είναι υψηλότερες από αυτές των επιδοτούμενων προϊόντων από την ΕΕ και τις ΗΠΑ·
35. τάσεται, ως εκ τούτου, υπέρ της συμφωνηθείσας εξαίρεσης των γεωργικών προϊόντων και ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων από τη δασμολογική κλάση, κυρίως για λόγους προστασίας των νεοσύστατων βιομηχανιών ή ευαίσθητων προϊόντων στις χώρες αυτές·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

36. ζητεί να δημιουργηθούν κατάλληλοι και διαφανείς μηχανισμοί παρακολούθησης –με σαφή ρόλο και επιρροή– οι οποίοι να παρακολουθούν τον αντίκτυπο των ΣΟΕΣ, με αυξημένη συμμετοχή των χωρών ΑΚΕ και εκτενείς διαβουλεύσεις με τους ενδιαφερομένους·
37. καλεί την Επιτροπή να στηρίξει τη θέσπιση ανεξάρτητου μηχανισμού παρακολούθησης στα κράτη Cariforum, ο οποίος θα διαθέτει τους απαραίτητους πόρους για να προβεί στην αναγκαία ανάλυση, προκειμένου να καθορίσει τον βαθμό στον οποίο η ΣΟΕΣ υλοποιεί τους στόχους της·
38. θεωρεί σημαντικό η εφαρμογή της ΣΟΕΣ να περιλάβει και τη δημιουργία του κατάλληλου εποπτικού συστήματος που θα συντονίζεται από την αντίστοιχη κοινοβουλευτική επιτροπή με συμμετοχή μελών της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Ανάπτυξης, εξασφαλίζοντας τη δέουσα ισορροπία μεταξύ της διατήρησης του ηγετικού ρόλου της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τη γενική συνοχή των εμπορικών και των αναπτυξιακών πολιτικών· θεωρεί ότι η εν λόγω αντίστοιχη κοινοβουλευτική επιτροπή θα πρέπει να λειτουργεί με ευέλικτο τρόπο και να συνεργάζεται με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ·
39. τονίζει τον καθοριστικό ρόλο των κοινοβουλίων Cariforum και των μη κρατικών φορέων στην παρακολούθηση και διαχείριση της ΣΟΕΣ· διαπιστώνει ότι για την ενεργή συμμετοχή τους απαιτείται σαφές και κοινό πρόγραμμα δράσης της ΕΕ και των χωρών Cariforum·
40. ζητεί από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να προβεί σε διαβούλευση με τα Περιφερειακά Συμβούλια των εξόχως απόκεντρων περιοχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Καραϊβική (Μαρτινίκα, Γουαδελούπη και Γαλλική Γουιάνα) πριν από την επικύρωση της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών Cariforum και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
41. επιδοκιμάζει την προαναφερθείσα κοινή δήλωση και το γεγονός ότι θα πραγματοποιηθεί υποχρεωτική συνολική αναθεώρηση της συμφωνίας το αργότερο πέντε έτη μετά την υπογραφή και, στη συνέχεια, ανά πενταετή διαστήματα, προκειμένου να προσδιοριστεί ο αντίκτυπος της συμφωνίας, περιλαμβανομένων του κόστους και των συνεπειών της εφαρμογής· επισημαίνει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη ανέλαβαν να τροποποιήσουν τις διατάξεις της και να προσαρμόσουν την εφαρμογή τους αναλόγως· ζητεί, σε κάθε αναθεώρηση της ΣΟΕΣ, να συμμετέχουν το Κοινοβούλιο και τα Κοινοβούλια των κρατών Cariforum·
42. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ - Ακτής του Ελεφαντοστού

P6_TA(2009)0176

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου

(2010/C 117 E/18)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT) και ειδικότερα το άρθρο XXIV,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στις 23 Ιουνίου 2000 στο Κοτονού (Συμφωνία του Κοτονού),

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την από 8 Σεπτεμβρίου 2000 διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών για τη Χιλιετηρίδα, που ορίζει τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ), ως συλλογικώς συμπεφωνημένα από τη διεθνή κοινότητα κριτήρια για την εξάλειψη της φτώχειας,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση που εγκρίθηκε κατά την τέταρτη σύνοδο της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ στη Ντόχα στις 14 Νοεμβρίου 2001,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Σεπτεμβρίου 2003 για την πέμπτη υπουργική διάσκεψη του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) στην Κανκούν ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Μαΐου 2005 για την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ της 1ης Αυγούστου 2004 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν του Gleneagles που εγκρίθηκε στις 8 Ιουλίου 2005 από την Ομάδα των Οκτώ (G8),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Δεκεμβρίου 2005 για την προετοιμασία της έκτης υπουργικής διάσκεψης του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στο Χονγκ-Κονγκ ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση που εγκρίθηκε κατά την έκτη σύνοδο της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ στο Χονγκ-Κονγκ, στις 18 Δεκεμβρίου 2005,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαρτίου 2006 για τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Απριλίου 2006 για την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Ιουνίου 2006 για το εμπόριο και τη φτώχεια: χάραξη εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στο μετριασμό της φτώχειας ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 για την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ειδικής ομάδας «Βοήθεια για το Εμπόριο» που ενέκρινε το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ στις 10 Οκτωβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 23ης Μαΐου 2007 ⁽⁸⁾ και της 12ης Δεκεμβρίου 2007 ⁽⁹⁾ για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2007 για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (COM(2007)0635),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Απριλίου 2006, του Οκτωβρίου 2006, του Μαΐου 2007, του Οκτωβρίου 2007, του Νοεμβρίου 2007, και του Μαΐου και Ιουνίου 2008,

⁽¹⁾ EE C 77 E, 26.3.2004, σ. 393.

⁽²⁾ EE C 92 E, 20.4.2006, σ. 397.

⁽³⁾ EE C 285 E, 22.11.2006, σ. 126.

⁽⁴⁾ EE C 292 E, 1.12.2006, σ. 121.

⁽⁵⁾ EE C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

⁽⁶⁾ EE C 298 E, 8.12.2006, σ. 261.

⁽⁷⁾ EE C 305 E, 14.12.2006, σ. 244.

⁽⁸⁾ EE C 102 E, 24.4.2008, σ. 301.

⁽⁹⁾ EE C 323 E, 18.12.2008, σ. 361.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη τη θέση του, της 5ης Ιουνίου 2008, για την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2009 έως 31 Δεκεμβρίου 2011 και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/97 και (ΕΚ) αριθ. 1933/2006 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 964/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1100/2006 ⁽¹⁾ της Επιτροπής,
 - έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5 σε συνδυασμό με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προηγούμενη εμπορική εταιρική σχέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις χώρες ΑΚΕ που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2007 - που έδινε στις χώρες αυτές προτιμησιακό δικαίωμα πρόσβασης στις αγορές της ΕΕ σε μη αμοιβαία βάση - είχε αποτελέσει αντικείμενο παρέκκλισης από τους γενικούς κανόνες του ΠΟΕ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΣΟΕΣ είναι συμφωνίες συμβατές με τους κανόνες του ΠΟΕ και αποβλέπουν στη στήριξη της περιφερειακής ολοκλήρωσης και στην προαγωγή της βαθμιαίας ένταξης των οικονομιών των χωρών ΑΚΕ στην παγκόσμια οικονομία και, μέσω αυτού, στην προώθηση της βιώσιμης κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης τους και στη συμβολή στη γενική προσπάθεια εξάλειψης της φτώχειας και δημιουργίας πλούτου στις χώρες ΑΚΕ,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενδιάμεσες συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΕΣΟΕΣ) είναι εκ φύσεως συμφωνίες συμβατές με τους κανόνες του ΠΟΕ και περιλαμβάνουν ουσιώδεις δεσμεύσεις για το εμπόριο αγαθών με σκοπό την πρόληψη τυχόν διακοπής των εμπορικών συναλλαγών των χωρών ΑΚΕ με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, και ότι θα πρέπει να θεωρούνται προσωρινή λύση ενόσω συνεχίζονται οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ με την περιοχή της Δυτικής Αφρικής,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εμπορικοί κανόνες που περιλαμβάνονται στην ΕΣΟΕΣ θα πρέπει να συνοδεύονται από αύξηση της βοήθειας για εμπορικής φύσης υποστήριξη, όπως για παράδειγμα ανάπτυξη διοικητικών ικανοτήτων και μέτρα προαγωγής της χρηστής διακυβέρνησης,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ακτή του Ελεφαντοστού κατέχει την 151η θέση μεταξύ 163 χωρών στον δείκτη διαπιστούμενης δωροδοκίας της Transparency International για το έτος 2008,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σκοπός της στρατηγικής της ΕΕ στον τομέα της Βοήθειας για Εμπόριο είναι να υποστηρίξει την ικανότητα των αναπτυσσόμενων χωρών να αξιοποιήσουν τις νέες εμπορικές ευκαιρίες,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για την υπογραφή ΣΟΕΣ ορισμένα κράτη ΑΚΕ, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι όλοι οι εξαγωγείς απολαύουν της ίδιας μεταχείρισης με τον πλέον ευνοούμενο εμπορικό εταίρο, έχουν ζητήσει τη ρήτρα του μάλλον ευνοούμενου κράτους, η οποία καθορίζει κανονικό, χωρίς διακρίσεις δασμολογικό καθεστώς για τις εισαγωγές προϊόντων,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει περιορισμένος ανταγωνισμός μεταξύ των οικονομιών ΕΕ και ΑΚΕ, καθώς η συντριπτική πλειονότητα των εξαγωγών της ΕΕ αποτελείται κυρίως από προϊόντα που οι χώρες ΑΚΕ δεν παράγουν αλλά χρειάζονται για άμεση κατανάλωση ή ως πρώτες ύλες για την εγχώρια βιομηχανία· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό δεν ισχύει στην περίπτωση του εμπορίου γεωργικών προϊόντων, όπου οι επιδοτήσεις εξαγωγών της ΕΕ αντιπροσωπεύουν σοβαρό εμπόδιο για τους παραγωγούς ΑΚΕ στον γεωργικό, κτηνοτροφικό και γαλακτοκομικό τομέα, διαταράσσοντας και συχνά καταστρέφοντας τόσο τις τοπικές όσο και τις περιφερειακές αγορές, και η ΕΕ θα έπρεπε συνεπώς να αρχίσει να εξαλείφει σταδιακά κάθε είδους εξαγωγικές επιδοτήσεις, χωρίς καθυστέρηση,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι νέοι, βελτιωμένοι και πιο ευέλικτοι κανόνες προέλευσης έχουν αποτελέσει αντικείμενο διαπραγματεύσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των χωρών ΑΚΕ, και θα μπορούσαν ενδεχομένως να παράσχουν στις χώρες ΑΚΕ σημαντικά οφέλη αν εφαρμοστούν κατάλληλα και αν ληφθούν δεόντως υπόψη τα μειωμένα επίπεδα ικανοτήτων τους,
1. τονίζει ότι οι ΣΟΕΣ δεν μπορούν να θεωρηθούν ικανοποιητικές αν δεν επιτυγχάνουν τρεις στόχους: παροχή στήριξης στις χώρες ΑΚΕ για την αειφόρο ανάπτυξη, προώθηση της συμμετοχής τους στο παγκόσμιο εμπόριο και ενίσχυση της διαδικασίας περιφερειοποίησης·
 2. τονίζει ότι κύριος στόχος της συμφωνίας αυτής είναι να συμβάλει μέσω του εμπορίου και της ανάπτυξης, της μείωσης της φτώχειας και του σεβασμού των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην επίτευξη των ΑΣΧ·

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0252.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

3. υπενθυμίζει ότι, αν και η ενδιάμεση συμφωνία είναι συμβατή με τους κανόνες του ΠΟΕ και μπορεί να θεωρηθεί το πρώτο βήμα σε αυτή τη διεργασία, εντούτοις δεν μπορεί να οδηγήσει αυτομάτως σε πλήρη ΣΟΕΣ·
4. συνιστά ευέλικτη και ρεαλιστική στάση στις υπό εξέλιξη διαπραγματεύσεις για πλήρη ΣΟΕΣ· καλεί σε αυτό το πλαίσιο την Επιτροπή να λάβει ιδιαίτερος υπόψη της το αίτημα της Ακτής του Ελεφαντοστού σχετικά με τις αναπτυξιακές πτυχές της συμφωνίας· επικροτεί συναφώς τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Μαΐου 2008·
5. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει οποιοδήποτε αίτημα της Ακτής του Ελεφαντοστού, να επαναδιαπραγματευθεί τυχόν διατάξεις για επίμαχα ζητήματα που επιθυμεί να αναθεωρηθούν ή να καταργηθούν·
6. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τις οικονομικές εξελίξεις που συνδέονται με τη συμφωνία· στηρίζει, συνεπώς, την πρόθεση της Επιτροπής να επανεξετάσει όλες τις πτυχές της συμφωνίας κατά τις διαπραγματεύσεις για πλήρη ΣΟΕΣ· τονίζει ότι η πλήρης ΣΟΕΣ θα πρέπει να περιλαμβάνει ρήτρα αναθεώρησης και εκτίμηση των επιπτώσεων, η οποία θα πρέπει να διεξαχθεί εντός τριών έως πέντε ετών από την υπογραφή της συμφωνίας, ώστε να προσδιοριστεί ο κοινωνικοοικονομικός αντίκτυπος της, συμπεριλαμβανομένου του κόστους και των συνεπειών εφαρμογής της· ζητεί τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε οιαδήποτε αναθεώρηση της συμφωνίας·
7. υπενθυμίζει ότι οι ΣΟΕΣ θα πρέπει να είναι συμβατές με τους κανόνες του ΠΟΕ, οι οποίοι δεν απαιτούν ή απαγορεύουν δεσμεύσεις απελευθέρωσης ή ρυθμιστικές υποχρεώσεις για την παροχή υπηρεσιών, την προστασία δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και τα λεγόμενα «θέματα της Σγκαπούρης»·
8. απευθύνει έκκληση για τη θέσπιση κανονιστικού πλαισίου σχετικά με τις υπηρεσίες εντός της περιόδου μετάβασης από την ενδιάμεση στην τελική ΣΟΕΣ· ζητεί να εξασφαλισθεί, όπου είναι δυνατό, η εφαρμογή παροχής καθολικής υπηρεσίας συμπεριλαμβανομένων βασικών δημοσίων υπηρεσιών· επανεπιβεβαιώνει στο παρόν πλαίσιο το ψήφισμά του της 4ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών⁽¹⁾. Ζητεί διαβουλεύσεις το ταχύτερο δυνατό·
9. θεωρεί ότι η πλήρης ΣΟΕΣ πρέπει να περιλαμβάνει τμήμα για τον πολιτικό διάλογο και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
10. Ελπίζει ότι μια υπεύθυνη και δημοκρατικά εκλεγμένη κυβέρνηση θα εκλεγεί στην Ακτή του Ελεφαντοστού, το συντομότερο δυνατό· χαιρετίζει, ως εκ τούτου, το προπαρασκευαστικό έργο που επιτέλεσε η ανεξάρτητη επιτροπή εκλογών, αλλά προτρέπει την τελευταία να δημοσιοποιήσει το συντομότερο δυνατό νέο και ρεαλιστικό εκλογικό χρονοδιάγραμμα· πιστεύει ότι η στήριξη του Κοινοβουλίου για πλήρη ΣΟΕΣ μεταξύ της ΕΕ και της Ακτής του Ελεφαντοστού θα πρέπει να εξεταστεί μόνον όταν διεξαχθούν εκλογές και αναλάβει την εξουσία υπεύθυνη και δημοκρατικά εκλεγμένη κυβέρνηση·
11. επικροτεί τους συνυπογράφοντες τη συμφωνία για τη διευκόλυνση που προσέφεραν προκειμένου να υπάρξει πρόοδος στις τελωνειακές μεταρρυθμίσεις στην περιοχή της Δυτικής Αφρικής, συνεκτιμώντας ιδίως τη θέση που κατέχει η Ακτή του Ελεφαντοστού στην περιοχή της Δυτικής Αφρικής ως μια από τις πλέον προηγμένες και ευημερούσες οικονομίες και με ηγετικό ρόλο στον τομέα της εμπορικής και οικονομικής ανάπτυξης·
12. επικροτεί την ανάπτυξη τελωνειακής ένωσης στην περιφερειακή ομάδα της Δυτικής Αφρικής, και ιδίως τα πλεονεκτήματα που θα είχε για την Ακτή του Ελεφαντοστού η εναρμόνιση της περιοχής της Δυτικής Αφρικής, οδηγώντας σε ευρύτερη αγορά, σε αυξημένο εμπόριο και σε μεγαλύτερες ευκαιρίες για την επίτευξη οικονομικών κλίμακας·
13. υπενθυμίζει ότι οι ενδοπεριφερειακές συναλλαγές αντιπροσωπεύουν μικρό μόνο μερίδιο των εμπορικών συναλλαγών της Ακτής του Ελεφαντοστού και τονίζει την ανάγκη μεγαλύτερων περιφερειακών εμπορικών δεσμών, ώστε να διασφαλιστεί η βιώσιμη οικονομική μεγέθυνση της περιοχής· ζητεί, συνεπώς, από την Επιτροπή να λάβει πλήρως υπόψη τις πολιτικές της περιφερειακής ομάδας των κρατών της Οικονομικής Κοινότητας Δυτικής Αφρικής (ECOWAS)·

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0407.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

14. τονίζει ότι η πιθανή μελλοντική περιφερειακή ΣΟΕΣ με τη Δυτική Αφρική δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θέσει σε κίνδυνο τη συνοχή ή να αποδυναμώσει την περιφερειακή ολοκλήρωση αυτών των χωρών·

15. θεωρεί ότι η πλήρης ΣΟΕΣ θα πρέπει να ενθαρρύνει τις εξαγωγές μεταποιημένων προϊόντων με απλούστερους και βελτιωμένους κανόνες προέλευσης, ιδίως σε βασικούς τομείς όπως η κλωστοϋφαντουργία, η αλιεία και η γεωργία·

16. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να παράσχει μεγαλύτερη και καταλληλότερη τεχνική και διοικητική βοήθεια στην Ακτή του Ελεφαντοστού, ακόμη και στον ιδιωτικό τομέα και στην κοινωνία των πολιτών της χώρας αυτής, ώστε να διευκολυνθεί η προσαρμογή της οικονομίας της χώρας μετά την υπογραφή της ΕΣΟΕΣ·

17. υπενθυμίζει ότι τον Οκτώβριο 2007 εγκρίθηκε η στρατηγική της ΕΕ σχετικά με τη Βοήθεια για Εμπόριο, με την υποχρέωση να αυξηθεί η ετήσια συλλογική βοήθεια της ΕΕ που σχετίζεται με το εμπόριο σε 2 δις ευρώ (2 000 000 000) έως το 2010 (1 δις ευρώ από την ΕΕ και 1 δις ευρώ από τα κράτη μέλη)· επιμένει ότι η Ακτή του Ελεφαντοστού πρέπει να λάβει κατάλληλο και δίκαιο μερίδιο· απευθύνει έκκληση για τον άμεσο καθορισμό και παροχή του μεριδίου από τους πόρους της Βοήθειας για το Εμπόριο· τονίζει ότι αυτά τα κονδύλια θα πρέπει να αποτελούν πρόσθετους πόρους και όχι απλώς προϊόν ανακατανομής της χρηματοδότησης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), ότι θα πρέπει να είναι συμβατά με τις προτεραιότητες της Ακτής του Ελεφαντοστού και ότι η εκταμίευσή τους θα πρέπει να είναι έγκαιρη, προβλέψιμη και σύμφωνη με τα χρονοδιαγράμματα εκτέλεσης των εθνικών και περιφερειακών στρατηγικών σχεδίων ανάπτυξης· αντιτίθεται σε κάθε όρο που θα συνδέεται με τις ΣΟΕΣ όσον αφορά τη χορήγηση της ευρωπαϊκής βοήθειας και καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η πρόσβαση στα κονδύλια του 10ου ΕΤΑ θα είναι ανεξάρτητη από τα αποτελέσματα και το ρυθμό των διαπραγματεύσεων·

18. υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα της διαφανούς διαχείρισης των φυσικών πόρων, με δεδομένη την ζωτική σημασία τους για την ανάπτυξη· παροτρύνει τους διαπραγματευτές της τελικής ΣΟΕΣ να λογοδοτούν πλήρως για τον εν λόγω μηχανισμό και να επισημαίνουν τις βέλτιστες πρακτικές, ούτως ώστε η Ακτή του Ελεφαντοστού να μπορεί να αποκομίσει τα μέγιστα δυνατά οφέλη από αυτούς τους πόρους· επιβεβαιώνει στο πλαίσιο αυτό το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 2007 σχετικά με την εταιρική κοινωνική ευθύνη⁽¹⁾ και ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι διεθνικές εταιρείες με έδρα στην ΕΕ και εγκαταστάσεις παραγωγής στις χώρες ΑΚΕ συμμορφώνονται προς τα βασικά πρότυπα της ΔΟΕ, τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά σύμφωνα και τις διεθνείς συμφωνίες, με σκοπό την επίτευξη ισορροπίας παγκοσμίως μεταξύ της οικονομικής ανάπτυξης και των υψηλότερων κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτύπων·

19. καλεί τις αρχές της Ακτής του Ελεφαντοστού να ενθαρρύνουν και να προστατεύουν τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις εν όψει της υπογραφής της ΕΣΟΕΣ· συνιστά να προβλέψει η ΕΣΟΕΣ προθεσμία 15 ετών για να προσαρμοστούν οι εν λόγω επιχειρήσεις στις αλλαγές·

20. πιστεύει ότι η ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων της περιοχής έχει πρωταρχική σημασία για την κατοχύρωση των πλεονεκτημάτων του αναθεωρημένου εμπορικού συστήματος και ενθαρρύνει την ανάπτυξη κινήτρων για το εργατικό δυναμικό της Ακτής του Ελεφαντοστού, για τη διατήρηση και προσφορά ειδικευμένων και κατηρτισμένων εργατών·

21. εκφράζει την αδιάλειπτη υποστήριξή του για τη σύναψη πλήρους ΣΟΕΣ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ακτής του Ελεφαντοστού· θεωρεί ότι στα βασικά ζητήματα που πρέπει να συζητηθούν περιλαμβάνονται:

- i) κανόνες για την προστασία σημαντικών τοπικών «νεοσύστατων βιομηχανιών» για αναπτυξιακούς σκοπούς·
- ii) βασικός τομέας των διαπραγματεύσεων για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, που θα καλύπτουν όχι μόνο τα δυτικά τεχνολογικά προϊόντα, αλλά και τη βιοποικιλότητα και τις παραδοσιακές γνώσεις· επιπλέον, συζητήσεις για δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας δεν πρέπει να υπερβαίνουν τους κανόνες του ΠΟΕ, ούτε να απαιτούν υποχρεώσεις TRIPS+ από τα μέλη του ΠΟΕ της Δυτικής Αφρικής ή υποχρεώσεις TRIPS από τα μη μέλη του ΠΟΕ·

iii) ρήτρα ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

⁽¹⁾ ΕΕ C 301 E, 13.12.2007, σ. 45.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- iv) τμήμα για την προστασία της βιοποικιλότητας και του τροπικού δάσους Guinean Golf, που θα ενισχύσει έτσι τον μηχανισμό FLEGT·
- v) η δυνατότητα να επιτρέπεται η φορολογία σε αιτιολογημένες περιπτώσεις για αναπτυξιακούς σκοπούς·
- vi) διαφάνεια των δημόσιων προμηθειών με δυνατότητα συμμετοχής προμηθευτών από την ΕΕ, με κατάλληλα για τις ανάγκες της Ακτής του Ελεφαντοστού κατώτατα όρια συμμετοχής·
- iiiv) άδειες εργασίας για πολίτες της Ακτής του Ελεφαντοστού, με τουλάχιστον 24μηνη ισχύ, ώστε να μπορούν να εργασθούν ως νοσηλευτές ή άλλα ομοειδή επαγγέλματα·
22. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι πολλά προϊόντα, μεταξύ των οποίων το τσιμέντο, η βενζίνη και τα αυτοκίνητα, το χαμηλό κόστος εισαγωγής των οποίων μπορεί να είναι εξαιρετικά σημαντικό για τους τοπικούς επιχειρηματίες και τις νεοσύστατες βιομηχανίες πιο ψηλά στην αλυσίδα αξίας, έχουν εξαιρεθεί από την ελευθέρωση·
23. τονίζει ότι κάθε πλήρης ΣΟΕΣ πρέπει να περιλαμβάνει διατάξεις με τις βασικές προδιαγραφές για την χρηστή διακυβέρνηση, για τη διαφάνεια, και για το σεβασμό των ανθρώπινων δικαιωμάτων·
24. πιστεύει ότι η πλήρης ΣΟΕΣ θα επεκτείνει πλήρως τα οφέλη της στους πολίτες της Ακτής του Ελεφαντοστού, αν τα ηνία της χώρας κρατά μια υπεύθυνη και δημοκρατικά εκλεγμένη κυβέρνηση· εκφράζει την ελπίδα ότι θα αναλάβει εγκαίρως την εξουσία στην Ακτή του Ελεφαντοστού τέτοια κυβέρνηση·
25. θεωρεί σημαντικό, κατά την εφαρμογή των ΣΟΕΣ να δημιουργηθεί κατάλληλο σύστημα παρακολούθησης, υπό το συντονισμό της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και με τη συμμετοχή μελών της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Ανάπτυξης, έτσι ώστε να διασφαλιστεί η κατάλληλη ισορροπία ανάμεσα στη διατήρηση του ηγετικού ρόλου της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και στη συνολική συνέπεια όσον αφορά τις πολιτικές εμπορίου και ανάπτυξης· θεωρεί ότι η συγκεκριμένη κοινοβουλευτική επιτροπή θα πρέπει να λειτουργεί με ευέλικτο τρόπο και να έχει ενεργό συντονισμό με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ· θεωρεί ότι η παρακολούθηση αυτή θα πρέπει να αρχίζει μετά την έγκριση κάθε ΕΣΟΕΣ·
26. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ενημερώνουν το Κοινοβούλιο εγκαίρως κατά τη διάρκεια της μεταβατικής διαπραγματευτικής διαδικασίας·
27. καλεί την Επιτροπή να παράσχει βιώσιμες εναλλακτικές επιλογές που θα διασφαλίζουν την πρόσβαση στην αγορά για τις χώρες εκείνες οι οποίες δεν επιθυμούν να προσχωρήσουν στην πλήρη ΣΟΕΣ·
28. τονίζει ειδικότερα τον κρίσιμο ρόλο των κοινοβουλίων των χωρών ΑΚΕ και των μη κρατικών φορέων στην παρακολούθηση και διαχείριση των ΣΟΕΣ, και ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει τη συμμετοχή τους στις υπό εξέλιξη διαπραγματευτικές διαδικασίες· αυτό απαιτεί σαφή ατζέντα μεταξύ της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ βάσει της συμμετοχικής προσέγγισης·
29. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ-Γκάνας

P6_TA(2009)0177

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου

(2010/C 117 E/19)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 25ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την πέμπτη υπουργική διάσκεψη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) στο Κανκούν ⁽¹⁾, της 12ης Μαΐου 2005 σχετικά με την εκτίμηση του γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ της 1ης Αυγούστου 2004 ⁽²⁾, της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την προετοιμασία της έκτης υπουργικής διάσκεψης του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στο Χονγκ-Κονγκ ⁽³⁾, της 23ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) ⁽⁴⁾, της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με την αξιολόγηση του γύρου της Ντόχα μετά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ-Κονγκ ⁽⁵⁾, της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με το εμπόριο και τη φτώχεια: χάραξη εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στον μετριασμό της φτώχειας ⁽⁶⁾, της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την Αναπτυξιακή Ατζέντα της Ντόχα ⁽⁷⁾ (DDA), της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ⁽⁸⁾, της 12ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ⁽⁹⁾ και τη θέση του της 5ης Ιουνίου 2008 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως την 31 Δεκεμβρίου 2011 και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/97, (ΕΚ) αριθ. 1933/2006 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 964/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1100/2006 της Επιτροπής ⁽¹⁰⁾,
- έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής αφετέρου, που υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Απριλίου 2006, Οκτωβρίου 2006, Μαΐου 2007, Οκτωβρίου 2007, Νοεμβρίου 2007, Μαΐου 2008 και Νοεμβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (COM(2007)0635),
- έχοντας υπόψη τη γενική συμφωνία δασμών και εμπορίου (ΓΣΔΕ), και συγκεκριμένα το άρθρο XXIV αυτής,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της έκτης συνόδου της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ, η οποία εγκρίθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2005 στο Χονγκ Κονγκ,
- έχοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ειδικής ομάδας «Βοήθεια για το Εμπόριο» που εγκρίθηκαν από το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ στις 10 Οκτωβρίου 2006,

⁽¹⁾ EE C 77 E, 26.3.2004, σ. 393.

⁽²⁾ EE C 92 E, 20.4.2006, σ. 397.

⁽³⁾ EE C 285 E, 22.11.2006, σ. 126.

⁽⁴⁾ EE C 292 E, 1.12.2006, σ. 121.

⁽⁵⁾ EE C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

⁽⁶⁾ EE C 298 E, 8.12.2006, σ. 261.

⁽⁷⁾ EE C 305 E, 14.12.2006, σ. 244.

⁽⁸⁾ EE C 102 E, 24.4.2008, σ. 301.

⁽⁹⁾ EE C 323 E, 18.12.2008, σ. 361.

⁽¹⁰⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0252.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη τη διακήρυξη της Χιλιετηρίδας των Ηνωμένων Εθνών της 8ης Σεπτεμβρίου 2000, η οποία εκθέτει τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) ως κοινά κριτήρια που καθόρισε η διεθνής κοινότητα για την εξάλειψη της φτώχειας,
 - έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν του Gleneagles, που υιοθετήθηκε στις 8 Ιουλίου 2005 από την Ομάδα των 8,
 - έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της τέταρτης συνόδου της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ, η οποία εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001 στην Ντόχα,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, σε συνδυασμό με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007, η υφιστάμενη εμπορική σχέση της ΕΕ με τις χώρες ΑΚΕ – η οποία τους παρείχε προτιμησηςκή πρόσβαση στις αγορές της ΕΕ επί μη αμοιβαίας βάσης – δεν ήταν πλέον συμβατή με τους κανόνες του ΠΟΕ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΣΟΕΣ αποτελούν συμφωνίες που συνάδουν με τους κανόνες του ΠΟΕ και αποσκοπούν στη στήριξη της περιφερειακής ολοκλήρωσης και στην προώθηση της σταδιακής ένταξης των οικονομιών των χωρών ΑΚΕ στην παγκόσμια οικονομία, προάγοντας με αυτόν τον τρόπο τη βιώσιμη κοινωνική και οικονομική τους ανάπτυξη και συμβάλλοντας στη συνολική προσπάθεια εξάλειψης της φτώχειας στις χώρες ΑΚΕ,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κανόνες του ΠΟΕ δεν απαιτούν από τις χώρες της ΣΟΕΣ να προβούν σε ελευθέρωση των τομέων των υπηρεσιών, των επενδύσεων, των δημόσιων προμηθειών, των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, του ανταγωνισμού, της διευκόλυνσης του εμπορίου, της προστασίας των δεδομένων, της κίνησης κεφαλαίων ή της φορολογικής διαχείρισης και ότι οποιοσδήποτε διαπραγματεύσεις σχετικά με αυτά τα ζητήματα θα πρέπει να πραγματοποιηθούν μόνο όταν αμφότερα τα μέρη επιδείξουν σχετική προθυμία· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δηλωμένοι στόχοι των ΣΟΕΣ που αφορούν την ενίσχυση της ανάπτυξης και τη μείωση της φτώχειας πρέπει να επιτευχθούν μέσω βαθμιαίας και κατάλληλα σχεδιασμένης ελευθέρωσης του εμπορίου με βάση αναπτυξιακά κριτήρια αναφοράς, που να μπορούν να παίξουν ρόλο στην προαγωγή της ποικιλομορφίας της αγοράς, της οικονομικής μεγέθυνσης και της ανάπτυξης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στα συμπεράσματά του της 26ης και 27ης Μαΐου 2008 το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων υπογράμμισε την ανάγκη για ευέλικτη προσέγγιση, διασφαλίζοντας παράλληλα επαρκή πρόοδο, και κάλεσε την Επιτροπή να εξαντλήσει κάθε συμβατή προς τους κανόνες του ΠΟΕ ευελιξία και ασυμμετρία, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διαφορετικές ανάγκες και ο διαφορετικός βαθμός ανάπτυξης των χωρών και περιφερειών ΑΚΕ,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προηγούμενα εμπορικά συστήματα προτιμήσεων δεν ήταν ικανά να συμβάλουν σε σημαντική βελτίωση της οικονομικής κατάστασης αυτών των χωρών,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενδιάμεσες συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης είναι συμφωνίες για το εμπόριο προϊόντων που αποσκοπούν στην αποφυγή διαταραχής των εμπορικών συναλλαγών των κρατών ΑΚΕ με την Ευρωπαϊκή Ένωση και πρέπει να θεωρούνται προσωρινή λύση για όσο διαρκούν οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ με την περιφέρεια της Δυτικής Αφρικής,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός αντίκτυπος των εμπορικών κανόνων που θεσπίζουν οι ΣΟΕΣ θα μπορούσε να είναι πολύ μεγαλύτερος απ' ό,τι η άρση των δασμών,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει του άρθρου 37, παράγραφος 6, της συμφωνίας του Κοτονού, οι χώρες ΑΚΕ έχουν το δικαίωμα να διερευνήσουν εναλλακτικές λύσεις αντί των ΣΟΕΣ,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενδιάμεσες ΣΟΕΣ αποτελούν βήματα προς την κατεύθυνση της σύστασης ολοκληρωμένων ΣΟΕΣ,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχει στις χώρες ΑΚΕ πλήρως απαλλαγμένη από ποσοστώσεις και αδασολόγητη πρόσβαση στις αγορές της ΕΕ με μεταβατικές περιόδους για το ρύζι (2010) και τη ζάχαρη (2015),
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα επίπεδα ικανότητας ποικίλουν σημαντικά μεταξύ των διαφόρων χωρών ΑΚΕ καθώς και μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ανταγωνισμός μεταξύ των οικονομιών της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ είναι περιορισμένος, δεδομένου ότι η συντριπτική πλειοψηφία των εξαγωγών της ΕΕ αποτελείται από προϊόντα που δεν παράγουν οι χώρες ΑΚΕ, που όμως χρειάζονται είτε για άμεση κατανάλωση είτε ως εισροές για την εγχώρια βιομηχανία,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σημερινή χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση σημαίνει ότι η εμπορική πολιτική θα είναι πιο σημαντική από ποτέ για τον αναπτυσσόμενο κόσμο, προκειμένου να μπορέσει να επωφεληθεί πλήρως από τις ευκαιρίες που παρέχει το διεθνές εμπόριο,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ρήτρα του πλέον ευνοούμενου κράτους, με την οποία ορίζεται επιβολή κανονικού, αμερόληπτου δασμού στις εισαγωγές αγαθών, συμπεριλαμβάνεται στα κείμενα της ΣΟΕΣ με στόχο να διασφαλιστεί ότι όλοι οι εξαγωγείς θα τυγχάνουν της ίδιας μεταχείρισης με τον πιο ευνοούμενο εμπορικό εξαγωγέα,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και οι χώρες ΑΚΕ έχουν διαπραγματευθεί νέους βελτιωμένους κανόνες προέλευσης που θα μπορούσαν ενδεχομένως να προσφέρουν στις χώρες ΑΚΕ σημαντικά οφέλη εάν εφαρμοστούν με τον κατάλληλο τρόπο και με την δέουσα συνεκτίμηση των μειωμένων επιπέδων ικανότητάς τους,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στόχος της βοήθειας για το εμπόριο είναι η στήριξη της ικανότητας των αναπτυσσόμενων χωρών να επωφελούνται από τις νέες εμπορικές ευκαιρίες,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ θα περιορίσει αναπόφευκτα την εμβέλεια και το περιεχόμενο μελλοντικών συμφωνιών μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και άλλων εμπορικών εταίρων καθώς και την στάση της περιοχής στις διαπραγματεύσεις,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπορικό ισοζύγιο μεταξύ της ΕΕ και της Οικονομικής Κοινότητας Κρατών της Δυτικής Αφρικής (ECOWAS) είναι ισοσκελισμένο από απόψεως εμπορίου μεταξύ των περιφερειών,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γκάνα είναι μέλος της ECOWAS, η οποία αποτελείται από 15 κράτη· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα επιμέρους κράτη στην περιοχή παρουσιάζουν σημαντικές διαφορές όσον αφορά το μέγεθος και το επίπεδο του ΑΕΠ,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 12 από τις 15 χώρες που συναρταρίζουν την ECOWAS θεωρούνται λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες (LAX),
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γκάνα, η Ακτή του Ελεφαντοστού και η Νιγηρία δεν έχουν ταξινομηθεί ως λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες· λαμβάνοντας υπόψη ότι, για το λόγο αυτό, ενδέχεται να προκύψουν δυνητικές διαφορές ως αποτέλεσμα των άνισων επιπέδων των κυβερνητικών πόρων και της ικανότητας στην περιφερειακή ομάδα ECOWAS, λόγω του γεγονότος ότι τα μέλη του έχουν ταξινομηθεί στην πλειοψηφία τους ως LAX,
1. επιβεβαιώνει την άποψη του ότι, με τον σωστό σχεδιασμό, οι ΣΟΕΣ αποτελούν ευκαιρία για αναζωογόνηση των εμπορικών σχέσεων ΑΚΕ-ΕΕ, προώθηση της οικονομικής διαφοροποίησης στις χώρες ΑΚΕ και της περιφερειακής ολοκλήρωσης, καθώς και για μείωση της φτώχειας στις χώρες ΑΚΕ·
 2. αναγνωρίζει τα οφέλη που προσέφερε στους εξαγωγείς η υπογραφή της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των χωρών ΑΚΕ, αφετέρου, επεκτείνοντας τις δυνατότητες εξαγωγών στην Ευρωπαϊκή Ένωση μετά την λήξη του εμπορικού καθεστώτος του Κοτονού την 31η Δεκεμβρίου 2007, και, κατά συνέπεια, διατηρώντας και επεκτείνοντας σημαντικά τις ευκαιρίες της Γκάνας για εξαγωγές στην ΕΕ, τόσο μέσω της διασφάλισης πλήρους πρόσβασης στην αγορά όσο και μέσω βελτιωμένων κανόνων προέλευσης·
 3. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα παρέχει στις χώρες ΑΚΕ πλήρως αδασολόγητη και απαλλαγμένη από ποσοτώσεις πρόσβαση στην Ευρωπαϊκή Ένωση για την πλειοψηφία των προϊόντων, προκειμένου να υποστηριχθεί η ελευθέρωση του εμπορίου μεταξύ ΑΚΕ και Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 4. τονίζει ότι η ΣΟΕΣ με τη Γκάνα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θέσει σε κίνδυνο τη συνοχή ή να αποδυναμώσει την περιφερειακή ολοκλήρωση της ECOWAS·
 5. υπενθυμίζει ότι, ενώ η ενδιάμεση συμφωνία είναι συμβατή με τους κανόνες του ΠΟΕ και μπορεί να θεωρηθεί πρώτο βήμα στη διαδικασία, ενδέχεται να μην οδηγήσει αυτόματα στη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

6. επισημαίνει ότι οι κανόνες του ΠΟΕ ούτε απαιτούν ούτε απαγορεύουν τη σύναψη συμφωνιών σχετικά με τις υπηρεσίες ή τα επονομαζόμενα «θέματα της Σιγκαπούρης»·
7. αναγνωρίζει τη θέσπιση μεταβατικών περιόδων στο πλαίσιο της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, ούτως ώστε να μπορέσουν να προσαρμοστούν στις αλλαγές που πραγματοποιούνται ως αποτέλεσμα της συμφωνίας και παροτρύνει τις αρχές των ενδιαφερόμενων κρατών να εξακολουθήσουν να υποστηρίζουν τα συμφέροντα των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων κατά τις διαπραγματεύσεις τους για τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ·
8. παροτρύνει τις χώρες ΑΚΕ να συνεχίσουν τη διαδικασία ελευθέρωσης και ενθαρρύνει την επέκταση αυτών των μεταρρυθμίσεων πέρα από το εμπόριο και τα αγαθά καθώς και την ενίσχυση της ελευθέρωσης του εμπορίου και των υπηρεσιών·
9. προτρέπει την Επιτροπή να μην πιέσει στη Γκάνα να δεχθεί την ελευθέρωση στον τομέα των δημόσιων υπηρεσιών και στα επονομαζόμενα «θέματα της Σιγκαπούρης»·
10. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να παράσχει αυξημένη και κατάλληλη υποστήριξη τόσο στις αρχές των χωρών ΑΚΕ όσο και στον ιδιωτικό τομέα, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η μετάβαση των οικονομιών μετά από την υπογραφή της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ·
11. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αποφανθούν την σημερινή κατανομή πόρων σε ολόκληρη την περιοχή ΑΚΕ που προέρχονται από τις υπεσχημένες δαπάνες προτεραιότητας στο πλαίσιο του αυξημένου προϋπολογισμού της βοήθειας για το εμπόριο·
12. υπενθυμίζει την έγκριση, τον Οκτώβριο του 2007, της στρατηγικής της ΕΕ για τη βοήθεια για το εμπόριο, με τη δέσμευση για αύξηση της συλλογικής βοήθειας της ΕΕ σχετικά με το εμπόριο σε 2 δισ. ευρώ (2 000 000 000) ετησίως έως το 2010 (1 δισ. ευρώ από την Κοινότητα· 1 δισ. ευρώ από τα κράτη μέλη)· επιμένει ότι η περιφέρεια της Δυτικής Αφρικής πρέπει να λάβει επαρκές και δίκαιο μερίδιο·
13. ζητεί να καθορισθεί και να παρασχεθεί εγκαίρως το μερίδιο από τους πόρους της βοήθειας για το εμπόριο· τονίζει ότι αυτά τα κονδύλια πρέπει να είναι πρόσθετοι πόροι και όχι απλώς αντικατάσταση με νέα μορφή της χρηματοδότησης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), ότι πρέπει να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες της Γκάνας και ότι η εκταμίευσή τους πρέπει να είναι έγκαιρη, προβλέψιμη και σύμφωνη με τα χρονοδιαγράμματα εκτέλεσης των εθνικών και περιφερειακών αναπτυξιακών σχεδίων· εκφράζει την αντίθεσή του σε οποιαδήποτε επιβολή όρων που συνδέεται με τις ΣΟΕΣ στο θέμα της χορήγησης ευρωπαϊκής βοήθειας και καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η πρόσβαση στα κονδύλια του 10ου ΕΤΑ διαχωρίζεται από τα αποτελέσματα και τον ρυθμό των διαπραγματεύσεων·
14. παρακινεί τις ενδιαφερόμενες χώρες να παράσχουν σαφείς και διαφανείς πληροφορίες σχετικά με την οικονομική και πολιτική κατάσταση και την ανάπτυξη σε αυτές τις χώρες, ούτως ώστε να βελτιωθεί η συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση·
15. υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα της διαφανούς διαχείρισης των φυσικών πόρων, με δεδομένη την ζωτική σημασία τους για την ανάπτυξη· παροτρύνει τους διαπραγματευτές της ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ να λογοδοτούν πλήρως γι αυτόν τον μηχανισμό και να επισημαίνουν τις βέλτιστες πρακτικές, ούτως ώστε η Γκάνα να μπορεί να αποκομίσει τα μέγιστα δυνατά οφέλη από αυτούς τους πόρους· επιβεβαιώνει στο πλαίσιο αυτό το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 2007 σχετικά με την εταιρική κοινωνική ευθύνη (!) και ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι διεθνικές εταιρείες με έδρα στην ΕΕ και εγκαταστάσεις παραγωγής στις χώρες ΑΚΕ συμμορφώνονται προς τα βασικά πρότυπα της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά σύμφωνα και τις διεθνείς συμφωνίες, με σκοπό την επίτευξη ισορροπίας παγκοσμίως μεταξύ της οικονομικής ανάπτυξης και των υψηλότερων κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτύπων·
16. τονίζει την σπουδαιότητα του διαπεριφερειακού εμπορίου και την ανάγκη δημιουργίας ενισχυμένων περιφερειακών εμπορικών δεσμών, προκειμένου να διασφαλιστεί η βιώσιμη ανάπτυξη στην περιοχή· υπογραμμίζει την σπουδαιότητα της συνεργασίας και της συνάφειας μεταξύ διαφορετικών περιφερειακών οντοτήτων·
17. ενθαρρύνει την περαιτέρω μείωση των δασμών μεταξύ των αναπτυσσόμενων χωρών και των περιφερειακών ομάδων που σήμερα ισοδυναμούν με το 15 % έως 20 % της αξίας του εμπορίου, προκειμένου να προαχθεί περαιτέρω το εμπόριο μεταξύ νότιων κρατών, η οικονομική ανάπτυξη και η περιφερειακή ολοκλήρωση·

(!) ΕΕ C 301 E, 13.12.2007, σ. 45.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

18. εκφράζει επιδοκιμασία για την ανάπτυξη τελωνειακής ένωσης στην ομάδα των χωρών της Δυτικής Αφρικής και τις προσπάθειες που καταβάλλονται για τη δημιουργία νομισματικής ένωσης, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα οφέλη για τις εταιρείες που θα προέκυπταν ως αποτέλεσμα του συγχρονισμού της περιοχής της Δυτικής Αφρικής, οδηγώντας σε διεύρυνση της αγοράς, ενίσχυση του εμπορίου και αύξηση των ευκαιριών δημιουργίας οικονομιών κλίμακας·
19. ζητεί την θέσπιση κατάλληλων και διαφανών μηχανισμών παρακολούθησης - με σαφή ρόλο και επιρροή - για την παρακολούθηση του αντίκτυπου των ΣΟΕΣ, με αυξημένη ιδιοκτησία στις χώρες ΑΚΕ και ευρεία διαβούλευση με τους ενδιαφερόμενους παράγοντες· τονίζει ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί συνολική επανεξέταση της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ το αργότερο πέντε έτη μετά την ημερομηνία της υπογραφής, που θα αφορά τον κοινωνικοοικονομικό αντίκτυπό της, συμπεριλαμβανομένου του κόστους και των συνεπειών της εφαρμογής, και θα επιτρέπει τροποποιήσεις των διατάξεων της συμφωνίας και προσαρμογή της εφαρμογής τους·
20. επιμένει ότι, σύμφωνα με τις αρχές του Παρισιού σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, η βοήθεια πρέπει, μεταξύ άλλων, να βασίζεται στη ζήτηση και ζητεί ως εκ τούτου από τις χώρες ΑΚΕ να προσδιορίσουν για ποιο σκοπό απαιτούνται επιπλέον πόροι σε σχέση με τις ΣΟΕΣ, ιδίως όσον αφορά τα ρυθμιστικά πλαίσια, τα μέτρα διασφάλισης, τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών, την υποστήριξη για τη συμμόρφωση με τα διεθνή υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά πρότυπα και τα πρότυπα που αφορούν την πνευματική ιδιοκτησία, και τη σύσταση μηχανισμού παρακολούθησης των ΣΟΕΣ·
21. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την επανέναρξη των διαπραγματεύσεων για το Αναπτυξιακό Πρόγραμμα της Ντόχα (DDA) και να διασφαλίσει ότι οι συμφωνίες ελευθέρωσης εξακολουθούν να προωθούν την ανάπτυξη στις φτωχές χώρες·
22. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι ολοκληρωμένες ΣΟΕΣ θα πρέπει να είναι συμπληρωματικές προς μια συμφωνία επί του DDA και να μην αποτελούν εναλλακτική λύση για τις χώρες ΑΚΕ·
23. σέβεται την ανάγκη προσθήκης κεφαλαίου περί εμπορικής άμυνας με διμερείς διασφαλίσεις· καλεί αμφότερα τα μέρη να αποφύγουν περιττή χρήση αυτών των διασφαλίσεων· καλεί την Επιτροπή να αποδεχθεί, στο πλαίσιο των συνεχιζόμενων διαπραγματεύσεων για τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ, την πραγματοποίηση αναθεώρησης των διασφαλίσεων που περιέχει η ενδιάμεση ΣΟΕΣ, ούτως ώστε να διασφαλιστεί κατάλληλη, διαφανής και ταχεία χρήση, εφόσον πληρούνται τα κριτήρια εφαρμογής τους·
24. λαμβάνει υπό σημείωση το ευρύ χάσμα μεταξύ των επιπέδων των δημόσιων δαπανών για τις γεωργικές επιδοτήσεις και ενισχύσεις και το γεγονός ότι, ενώ η ΕΕ δαπανά ετησίως 55 δισ. ευρώ και οι ΗΠΑ 55 δισ. δολάρια, από την δεκαετία του 1980 η Γκάνα δεν έχει χορηγήσει επιδοτήσεις στους γεωργούς/παραγωγούς της γεωργικών προϊόντων·
25. πιστεύει ότι, παρά την προτιμησιακή πρόσβαση που έχουν τα γεωργικά προϊόντα της Γκάνας στην ευρωπαϊκή αγορά, η ΣΟΕΣ δεν μπορεί να οδηγήσει στην ανάπτυξη της γεωργικής παραγωγής της Γκάνας, αν η παραγωγική ικανότητα δεν ενισχυθεί και εκσυγχρονιστεί μέσω τεχνικών και οικονομικών επενδύσεων·
26. σημειώνει ότι τούτο τοποθετεί σε μειονεκτική θέση τους γεωργούς στις χώρες ΑΚΕ, μειώνοντας την ανταγωνιστικότητά τους, τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό, δεδομένου ότι τα προϊόντα τους είναι, συγκρινόμενα με τα επιδοτούμενα προϊόντα της ΕΕ και των ΗΠΑ, πιο ακριβά σε πραγματικούς όρους·
27. υποστηρίζει, ως εκ τούτου, τις συμφωνηθείσες δασμολογικές εξαιρέσεις που επικεντρώνονται στα γεωργικά προϊόντα και ορισμένα επεξεργασμένα γεωργικά προϊόντα, δεδομένου ότι βασίζονται κυρίως στην ανάγκη προστασίας νεοσύστατων βιομηχανικών τομέων ή ευαίσθητων προϊόντων στις χώρες αυτές·
28. σημειώνει ότι έχουν εκχωρηθεί στην Γκάνα δασμολογικές εξαιρέσεις για τα κοτόπουλα και άλλα είδη κρέατος, τις ντομάτες, τα κρεμμύδια, τη ζάχαρη, τον καπνό και την μύρα·
29. υπογραμμίζει ότι η ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ θα πρέπει να ενθαρρύνει τις εξαγωγές επεξεργασμένων προϊόντων με απλούστερους και βελτιωμένους κανόνες προέλευσης, ιδίως σε βασικούς τομείς όπως η γεωργία·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

30. αναγνωρίζει ότι η ενδιάμεση ΣΟΕΣ ήδη περιλαμβάνει κεφάλαιο περί αναπτυξιακής συνεργασίας (τίτλος 2), που καλύπτει την αναπτυξιακή συνεργασία, τις φορολογικές αναπροσαρμογές, την ανταγωνιστικότητα στην πλευρά της προσφοράς, τις υποδομές που ενισχύουν την επιχειρηματική δραστηριότητα, το οποίο πρέπει να εφαρμοστεί πλήρως· τονίζει ότι επείγει να συμφωνηθούν, στο πλαίσιο της πλήρους περιφερειακής συμφωνίας, κεφάλαια περί υπηρεσιών, επενδύσεων και κανόνων που σχετίζονται με το εμπόριο· καλεί αμφοτέρωθεν τα μέρη να τηρήσουν την συμφωνηθείσα δέσμευσή τους να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις σχετικά με τον ανταγωνισμό και τις δημόσιες συμβάσεις μόνο όταν θα έχει δημιουργηθεί επαρκής ικανότητα·
31. τονίζει ότι οιαδήποτε ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ πρέπει να περιλαμβάνει επίσης διατάξεις που να αφορούν την ορθή διακυβέρνηση, την διαφάνεια στα πολιτικά αξιώματα και τα ανθρώπινα δικαιώματα·
32. επισημαίνει ότι οι ΣΟΕΣ θα πρέπει να συμβάλουν στην επίτευξη των ΑΣΧ·
33. καλεί τα διαπραγματευόμενα μέρη να συμπεριλάβουν δεσμευτικές ρυθμίσεις όσον αφορά τις επενδύσεις, τον ανταγωνισμό και τις δημόσιες συμβάσεις, που θα μπορούσαν να τονώσουν την Γκάνα ως προορισμό επιχειρήσεων και επενδύσεων και τονίζει ότι, δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αυτές θα εφαρμόζονται σε οικουμενική κλίμακα θα ωφελήσουν τόσο τους καταναλωτές όσο και τις τοπικές δημόσιες διοικήσεις·
34. σημειώνει την σπουδαιότητα της συνδρομής από μη κρατικούς παράγοντες και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη στην περιοχή της ECOWAS, καθώς και της διενέργειας ανάλυσης των επιπτώσεων των ΣΟΕΣ, που θα συμβάλουν στην οικοδόμηση της γνήσιας εταιρικής σχέσης που απαιτείται για την παρακολούθησή τους·
35. ζητεί άμεση διαδικασία κύρωσης προκειμένου να τεθούν τα οφέλη της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ στη διάθεση των χωρών εταίρων χωρίς περιττή καθυστέρηση·
36. συνιστά την υιοθέτηση ευέλικτης, ειδικά προσαρμοσμένης και ρεαλιστικής προσέγγισης στις υπό εξέλιξη διαπραγματεύσεις για τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ· καλεί την Επιτροπή, στο πλαίσιο αυτό, να λάβει ιδιαίτερα υπόψη το αίτημα της Γκάνας σχετικά με τις αναπτυξιακές πτυχές της συμφωνίας· χαιρετίζει εν προκειμένω τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Μαΐου 2008·
37. ενθαρρύνει τα διαπραγματευόμενα μέρη να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις, όπως έχει προγραμματισθεί, κατά τη διάρκεια του 2009· ενθαρρύνει τα μέρη να λάβουν κάθε μέτρο, ώστε να μπορέσουν να ολοκληρώσουν τη σύσταση ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης πριν από τα τέλη του 2009, σύμφωνα με το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα·
38. τονίζει ότι η ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ θα πρέπει να περιλαμβάνει ρήτρα αναθεώρησης και συνολική εκτίμηση των επιπτώσεων, που θα πρέπει να πραγματοποιηθεί εντός τριών έως πέντε ετών από την υπογραφή της συμφωνίας· ζητεί τη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του κοινοβουλίου της Γκάνας στην αναθεώρηση της συμφωνίας·
39. τονίζει ειδικότερα τον κρίσιμο ρόλο των κοινοβουλίων των χωρών ΑΚΕ και των μη κρατικών φορέων στην παρακολούθηση και διαχείριση των ΣΟΕΣ, και ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει τη συμμετοχή τους στις υπό εξέλιξη διαπραγματευτικές διαδικασίες· αυτό απαιτεί σαφή ατζέντα μεταξύ της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ που θα βασίζεται σε συμμετοχική προσέγγιση·
40. θεωρεί σημαντικό, κατά την εφαρμογή των ΣΟΕΣ, να δημιουργηθεί κατάλληλο σύστημα επίβλεψης, υπό το συντονισμό της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και με τη συμμετοχή μελών της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Ανάπτυξης, διασφαλίζοντας την κατάλληλη ισορροπία μεταξύ της διατήρησης του ηγετικού ρόλου της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της συνολικής συνέπειας όσον αφορά τις πολιτικές εμπορίου και ανάπτυξης· φρονεί ότι η κοινοβουλευτική αυτή επιτροπή θα πρέπει να λειτουργεί με ευέλικτο τρόπο και να έχει ενεργό συντονισμό με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ· θεωρεί ότι η εν λόγω εποπτεία θα πρέπει να αρχίζει μετά την έγκριση κάθε ενδιάμεσης ΣΟΕΣ·
41. επιμένει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να ενημερώνεται και να συμμετέχει πλήρως κατά τη διάρκεια της μεταβατικής διαπραγματευτικής διαδικασίας·
42. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης κρατών του Ειρηνικού - ΕΚ

P6_TA(2009)0178

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφετέρου

(2010/C 117 E/20)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 25ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την πέμπτη Υπουργική Διάσκεψη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) στο Κανκούν ⁽¹⁾, της 12ης Μαΐου 2005 σχετικά με την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση της 1ης Αυγούστου 2004 του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ ⁽²⁾, της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με τις προετοιμασίες της έκτης Υπουργικής Διάσκεψης του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στο Χονγκ Κονγκ ⁽³⁾, της 23ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) ⁽⁴⁾, της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την Υπουργική Διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ ⁽⁵⁾, της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με το εμπόριο και τη φτώχεια: σχεδιασμός εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στην ανακούφιση από τη φτώχεια ⁽⁶⁾, της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα ⁽⁷⁾, της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ⁽⁸⁾, της 12ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ⁽⁹⁾, και της 5ης Ιουνίου 2008 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2009 έως 31 Δεκεμβρίου 2011 και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/97, (ΕΚ) αριθ. 1933/2006 και των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 964/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1100/2006 ⁽¹⁰⁾,
- έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφετέρου,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου η οποία υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Απριλίου 2006, του Οκτωβρίου 2006, του Μαΐου 2007, του Οκτωβρίου 2007, του Νοεμβρίου 2007 και του Μαΐου 2008,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2007 για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (COM(2007)0635),
- έχοντας υπόψη τη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ), ιδίως το άρθρο της XXIV,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της τέταρτης συνόδου της Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ η οποία εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001 στην Ντόχα,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της έκτης συνόδου της Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ η οποία εγκρίθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2005 στο Χονγκ Κονγκ,

⁽¹⁾ EE C 77 E, 26.3.2004, σ. 393.

⁽²⁾ EE C 92 E, 20.4.2006, σ. 397.

⁽³⁾ EE C 285 E, 22.11.2006, σ. 126.

⁽⁴⁾ EE C 292 E, 1.12.2006, σ. 121.

⁽⁵⁾ EE C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

⁽⁶⁾ EE C 298 E, 8.12.2006, σ. 261.

⁽⁷⁾ EE C 305 E, 14.12.2006, σ. 244.

⁽⁸⁾ EE C 102 E, 24.4.2008, σ. 301.

⁽⁹⁾ EE C 323 E, 18.12.2008, σ. 361.

⁽¹⁰⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0252.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ειδικής ομάδας για τη βοήθεια στο εμπόριο που εγκρίθηκαν από το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ στις 10 Οκτωβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη τη Δήλωση της Χιλιετηρίδας των Ηνωμένων Εθνών της 8ης Σεπτεμβρίου 2000 η οποία ορίζει τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) ως κριτήρια που θεσπίστηκαν συλλογικά από τη διεθνή κοινότητα για την εξάλειψη της φτώχειας,
 - έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν του Gleneagles το οποίο εκδόθηκε στις 8 Ιουλίου 2005 από την Ομάδα των Οκτώ στο Gleneagles,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, σε συνδυασμό με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι από 1ης Ιανουαρίου 2008 οι προηγούμενες εμπορικές σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις χώρες ΑΚΕ - οι οποίες παρείχαν στις τελευταίες προτιμησιακή πρόσβαση στις αγορές της ΕΕ σε μη αμοιβαία βάση - δεν συμμορφούνται πλέον με τους κανόνες του ΠΟΕ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) είναι συμφωνίες συμβατές με τον ΠΟΕ που αποσκοπούν στην ενίσχυση της περιφερειακής ολοκλήρωσης και στην προώθηση της σταδιακής ενσωμάτωσης των οικονομιών των χωρών ΑΚΕ στην παγκόσμια οικονομία, ενθαρρύνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τη βιώσιμη κοινωνική και οικονομική ανάπτυξή τους και συμβάλλοντας στη γενική προσπάθεια για την εξάλειψη της φτώχειας στις χώρες ΑΚΕ,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΣΟΕΣ πρέπει να χρησιμοποιούνται για την οικοδόμηση μακροπρόθεσμης σχέσης όπου το εμπόριο στηρίζει την ανάπτυξη,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενδιάμεσες συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης είναι συμφωνίες για το εμπόριο προϊόντων οι οποίες αποσκοπούν στην πρόληψη της αναστάτωσης των εμπορικών συναλλαγών των χωρών ΑΚΕ με την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρούσα χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση σημαίνει ότι η εμπορική πολιτική είναι περισσότερο σημαντική από ποτέ για τον αναπτυσσόμενο κόσμο,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενδιάμεση ΣΟΕΣ επικεντρώνεται στο εμπόριο των προϊόντων και στη συμβατότητα με τον ΠΟΕ,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κανόνες του ΠΟΕ δεν απαιτούν ούτε απαγορεύουν από τις χώρες της ΣΟΕΣ να αναλάβουν δεσμεύσεις για την ελευθέρωση στον τομέα των υπηρεσιών,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αντίκτυπος στη χώρα και στην περιφέρεια των δεσμεύσεων που περιλαμβάνονται στις συμφωνίες θα μπορούσε να είναι πολύ ουσιαστικός,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι από τα 14+1 (Ανατολικό Τιμόρ) κράτη του Ειρηνικού των χωρών ΑΚΕ μέχρι σήμερα μόνο η Παπούαasia Νέα Γουινέα και η Δημοκρατία των Φίτζι έχουν μονογράψει την ενδιάμεση ΣΟΕΣ,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενδιάμεση ΣΟΕΣ μπορεί πιθανώς να επηρεάσει το πεδίο εφαρμογής και το περιεχόμενο των μελλοντικών συμφωνιών μεταξύ Παπούαasia Νέας Γουινέας και της Δημοκρατίας των Νήσων Φίτζι και άλλων εμπορικών εταιρών καθώς και τη στάση της περιφέρειας στις διαπραγματεύσεις,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει περιορισμένος ανταγωνισμός μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και κρατών του Ειρηνικού, καθώς η μεγάλη πλειονότητα των εξαγωγών της ΕΕ συνίσταται κυρίως σε προϊόντα που δεν παράγουν τα κράτη του Ειρηνικού, αλλά που συχνά χρειάζονται είτε για άμεση κατανάλωση είτε ως εισροές για την εγχώρια βιομηχανία,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στην τρέχουσα πολιτική κατάσταση τα Φίτζι βρίσκονται υπό στρατιωτική διακυβέρνηση και οποιαδήποτε πλήρης συμφωνία ΣΟΕΣ θα πρέπει να εξαρτάται από τη συμφωνία για χάρτη πορείας προς δημοκρατικές εκλογές όπως εγκρίθηκε από όλες τις σχετικές πολιτικές ομάδες στα Φίτζι,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο ζήτησε την άμεση και πλήρη αποκατάσταση της δημοκρατίας καθώς και την επαναφορά στην πολιτική διακυβέρνηση το συντομότερο δυνατό,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιφερειακή ομάδα του Ειρηνικού των χωρών ΑΚΕ αποτελείται από 14 ιδιαίτερα διασκορπισμένα νησιωτικά κράτη, συν το Ανατολικό Τιμόρ, με συνολικό πληθυσμό λιγότερο από 8 εκατομμύρια και λαμβάνοντας υπόψη ότι περισσότερο από οποιαδήποτε άλλη περιφέρεια τα κράτη του Ειρηνικού ποικίλλουν σε μέγεθος και χαρακτηριστικά σε μεγάλο βαθμό, με το μεγαλύτερο, την Παπούασία Νέα Γουινέα, να είναι τρεις χιλιάδες φορές μεγαλύτερο από το μικρότερο, το Νιουε,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αλιεία και οι σχετικές με την αλιεία δραστηριότητες και βιομηχανίες παρουσιάζουν τις μεγαλύτερες δυνατότητες για μελλοντική αύξηση των εξαγωγών,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι νέοι εμπορικοί κανόνες πρέπει να συνοδεύονται από αύξηση στην ενίσχυση της βοήθειας για το εμπόριο,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο στόχος της βοήθειας για το εμπόριο είναι να στηρίζει την ικανότητα των αναπτυσσόμενων χωρών να επωφελούνται από νέες εμπορικές ευκαιρίες,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι νέοι και πιο ευέλικτοι βελτιωμένοι κανόνες προέλευσης έχουν αποτελέσει αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών ΑΚΕ και θα αποφέρουν σημαντικά οφέλη εάν εφαρμοστούν κατάλληλα, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα μειωμένα επίπεδα ικανοτήτων τους,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το χρονοδιάγραμμα για τις συνεχιζόμενες διαπραγματεύσεις από την ενδιάμεση στην πλήρη ΣΟΕΣ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών του Ειρηνικού βασίζεται στο δεδομένο ότι η συμφωνία θα έχει συναφθεί ως το τέλος του 2009,
1. τονίζει ότι τέτοιες συμφωνίες δεν μπορούν να θεωρηθούν ικανοποιητικές εάν δεν επιτυγχάνουν τρεις στόχους: να προσφέρουν στις χώρες ΑΚΕ στήριξη για βιώσιμη ανάπτυξη, να προάγουν τη συμμετοχή τους στο παγκόσμιο εμπόριο και να ενισχύουν τη διαδικασία περιφερειοποίησης·
 2. τονίζει ότι κύριος στόχος αυτής της συμφωνίας είναι να συμβάλει μέσω των αναπτυξιακών στόχων, της μείωσης της φτώχειας και του σεβασμού των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην επίτευξη των ΑΣΧ και να επιτύχει τους εξής στόχους: τη στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης στις χώρες ΑΚΕ, την προώθηση της συμμετοχής των χωρών αυτών στο παγκόσμιο εμπόριο, την ενίσχυση της διαδικασίας αποκέντρωσης, την τόνωση των εμπορικών συναλλαγών ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στα κράτη ΑΚΕ και την προώθηση της οικονομικής διαφοροποίησης στις χώρες ΑΚΕ·
 3. τονίζει ότι προκειμένου να εξασφαλιστεί προστασία από ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες του ανοίγματος της οικονομίας των κρατών του Ειρηνικού, πρέπει να παρασχεθούν ενισχύσεις από την Ευρωπαϊκή Ένωση ώστε να επέλθουν πραγματικά οφέλη μέσω των εμπορικών προτιμήσεων και να προαχθεί η οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη·
 4. πιστεύει ότι η ΣΟΕΣ πρέπει να προωθεί και να αυξάνει το εμπόριο, την οικονομική ανάπτυξη, την περιφερειακή ολοκλήρωση, την οικονομική ποικιλομορφία και τη μείωση της φτώχειας·
 5. ενθαρρύνει τις διαπραγματευόμενες πλευρές να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις, όπως έχει προγραμματιστεί, εντός του 2009· ενθαρρύνει τις πλευρές να λάβουν κάθε μέτρο ώστε να οριστικοποιηθεί ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης πριν από το τέλος του 2009, όπως έχει προγραμματιστεί·
 6. αναγνωρίζει τη σημασία και τα οφέλη της σύναψης συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των ΑΚΕ εταίρων της που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του ΠΟΕ, διότι χωρίς παρόμοιες συμφωνίες οι εμπορικές μας σχέσεις και η ανάπτυξή τους θα διαταραχθούν σημαντικά· αυτό έχει αποδειχθεί επωφελές για τους εξαγωγείς λόγω της αύξησης του εμπορίου προς την Ευρωπαϊκή Ένωση μετά τη λήξη του εμπορικού καθεστώτος της συμφωνίας Κοτονού στις 31 Δεκεμβρίου 2007·
 7. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η Ένωση προσφέρει στις χώρες ΑΚΕ πρόσβαση στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης πλήρως ελεύθερη δασμών και ποσοτώσεων για την πλειονότητα των προϊόντων, προκειμένου να υποστηρίξει την ελευθέρωση του εμπορίου μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

8. επισημαίνει ότι η υπογραφή της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ είναι απαραίτητο βήμα για την επίτευξη βιώσιμης ανάπτυξης στην εν λόγω περιοχή στο σύνολό της και υπογραμμίζει την σπουδαιότητα των συνεχών διαπραγματεύσεων για την σύναψη ολοκληρωμένης συμφωνίας που να ενθαρρύνει την ενίσχυση του εμπορίου, των επενδύσεων και της περιφερειακής ολοκλήρωσης·
9. αναγνωρίζει τη θέσπιση μεταβατικών περιόδων στο πλαίσιο της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), ώστε αυτές να μπορούν να προσαρμοστούν στις αλλαγές που θα τεθούν σε ισχύ από τη συμφωνία, και παροτρύνει τις αρχές των κρατών να συνεχίσουν να στηρίζουν τα συμφέροντα των ΜΜΕ στις διαπραγματεύσεις τους με στόχο μια ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ·
10. προτρέπει την Επιτροπή να μην ασκήσει πίεση στα κράτη του Ειρηνικού για να δεχθούν δεσμεύσεις ως προς την ελευθέρωση στον τομέα των υπηρεσιών και στα επονομαζόμενα «θέματα της Σιγκαπούρης»·
11. προτρέπει τις χώρες ΑΚΕ να προωθήσουν περαιτέρω τη διαδικασία ελευθέρωσης, να επεκτείνουν παρόμοιες μεταρρυθμίσεις πέραν του εμπορίου και των προϊόντων και να αυξήσουν την ελευθέρωση του εμπορίου και των υπηρεσιών·
12. ζητεί να τεθεί σε ισχύ ισχυρό ρυθμιστικό πλαίσιο σε περίπτωση διαπραγματεύσεων για τις υπηρεσίες, ώστε να εξασφαλιστεί ότι θα υπάρχει παροχή καθολικών υπηρεσιών και ότι οι βασικές δημόσιες υπηρεσίες θα παραμείνουν εκτός του διαπραγματευτικού πλαισίου·
13. ζητεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση να παράσχει αυξημένη και επαρκή ενίσχυση στις αρχές των χωρών ΑΚΕ και στον ιδιωτικό τομέα, ώστε να διευκολυνθεί η μετάβαση των οικονομιών μετά την υπογραφή της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ·
14. προτρέπει τις σχετικές χώρες να παράσχουν σαφή και διαφανή στοιχεία για την οικονομική και πολιτική κατάσταση και την ανάπτυξη σε αυτές τις χώρες, προκειμένου να βελτιωθεί η συνεργασία με την Επιτροπή·
15. προτρέπει τους διαπραγματευτές οποιασδήποτε ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ να δώσουν πλήρεις εξηγήσεις για τη διαφανή διαχείριση των φυσικών πόρων και να περιγράψουν τις βέλτιστες πρακτικές που είναι απαραίτητες προκειμένου οι σχετικές χώρες να έχουν τα μέγιστα κέρδη από αυτούς τους πόρους·
16. επισημαίνει τη σημασία του ενδοπεριφερειακού εμπορίου και την ανάγκη αυξημένων περιφερειακών εμπορικών δεσμών, ώστε να εξασφαλιστεί η βιώσιμη ανάπτυξη στην περιφέρεια· υπογραμμίζει τη σημασία της συνεργασίας και της συμφωνίας μεταξύ διαφορετικών περιφερειακών οντοτήτων·
17. ενθαρρύνει την περαιτέρω μείωση των δασμών μεταξύ αναπτυσσόμενων χωρών και περιφερειακών ομάδων, οι οποίοι σήμερα αντιστοιχούν στο 15 έως 25 % της αξίας των εμπορικών συναλλαγών, ώστε να προαχθεί περαιτέρω το εμπόριο μεταξύ χωρών του Νότου, η οικονομική ανάπτυξη και η περιφερειακή ολοκλήρωση·
18. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να αρχίσει εκ νέου τις διαπραγματεύσεις για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα και να εξασφαλίσει ότι οι συμφωνίες ελευθέρωσης του εμπορίου συνεχίζουν να προωθούν την ανάπτυξη στις φτωχές χώρες·
19. είναι πεπεισμένο ότι οι ολοκληρωμένες ΣΟΕΣ πρέπει να είναι συμπληρωματικές συμφωνίας για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα και όχι εναλλακτική λύση για τις χώρες ΑΚΕ·
20. σέβεται την ανάγκη για τμήμα σχετικό με την εμπορική άμυνα με διμερείς διασφαλίσεις· ζητεί και από τις δύο πλευρές να αποφύγουν την περιττή χρήση των εν λόγω διασφαλίσεων· ζητεί από την Επιτροπή, στο πλαίσιο των συνεχών διαπραγματεύσεων με στόχο τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ, να δεχθεί αναθεώρηση των διασφαλίσεων που περιέχει η ενδιάμεση ΣΟΕΣ προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή, διαφανής και γρήγορη χρήση τους, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται τα κριτήρια για την εφαρμογή τους·
21. υποστηρίζει τους συμφωνηθέντες αποκλεισμούς δασμολογικής κλάσης που εστιάζονται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα επεξεργασμένα γεωργικά προϊόντα, δεδομένου ότι βασίζονται κυρίως στην ανάγκη προστασίας νηπιακών βιομηχανιών ή ευαίσθητων προϊόντων σε αυτές τις χώρες·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

22. ζητεί άμεση διαδικασία επικύρωσης, ώστε να τεθούν τα οφέλη της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ στη διάθεση των εταίρων χωρών χωρίς περιττή καθυστέρηση·
23. υπενθυμίζει ότι, ενώ η ενδιάμεση συμφωνία μπορεί να θεωρηθεί πρώτο βήμα στη διαδικασία, από νομικής πλευράς είναι εντελώς ανεξάρτητη διεθνής συμφωνία η οποία δεν μπορεί αυτόματα να οδηγήσει είτε σε πλήρη ΣΟΕΣ είτε όλα τα αρχικά συμβαλλόμενα μέρη της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ να υπογράψουν την πλήρη ΣΟΕΣ·
24. καλεί την Επιτροπή να παράσχει τη μέγιστη ευελιξία στις συνεχιζόμενες διαπραγματεύσεις, όπως σημειώνεται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων επί του θέματος του Μαΐου 2008 και του Νοεμβρίου 2008·
25. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τα αιτήματα των κρατών του Ειρηνικού για επαναδιαπραγμάτευση στην πλήρη ΣΟΕΣ ορισμένων αμφισβητούμενων ζητημάτων στην ενδιάμεση ΣΟΕΣ που επιθυμεί να τροποποιήσει ή να αποσύρει·
26. επισημαίνει ότι η Παπουασία Νέα Γουινέα και η Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι είναι τα μόνα μέχρι στιγμής μέλη της περιφέρειας του Ειρηνικού που έχουν προσχωρήσει στη συμφωνία, ενώ άλλα μέλη της περιφερειακής ομάδας του Ειρηνικού, λόγω των χαμηλότερων επιπέδων εμπορίου προϊόντων με την Ευρωπαϊκή Ένωση, επιλέγουν να μην την υπογράψουν·
27. υπενθυμίζει ότι η πραγματική περιφερειακή αγορά αποτελεί αναγκαία βάση για την επιτυχή εφαρμογή της ΣΟΕΣ και ότι η περιφερειακή ολοκλήρωση και συνεργασία είναι απαραίτητα στοιχεία για την κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη των κρατών του Ειρηνικού·
28. τονίζει ότι είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι η ενδιάμεση ΣΟΕΣ δεν θα μειώσει αφενός τα πολιτικά συμφέροντα και αφετέρου το δημόσιο αίσθημα έναντι της οικονομικής ολοκλήρωσης στον Ειρηνικό·
29. τονίζει συνεπώς ότι η εφαρμογή της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ και οι διαπραγματεύσεις για μια πλήρη ΣΟΕΣ πρέπει να διαδραματίσουν το δέοντα ρόλο στις διαδικασίες ολοκλήρωσης στην περιφέρεια του Ειρηνικού·
30. συνιστά ευέλικτη, ασύμμετρη και πραγματιστική προσέγγιση στις συνεχιζόμενες διαπραγματεύσεις για μια πλήρη ΣΟΕΣ· καλεί την Επιτροπή, σε αυτό το πλαίσιο, να λάβει ιδίως υπόψη τα αιτήματα των κρατών του Ειρηνικού που ανησυχούν για τις πτυχές της συμφωνίας που αφορούν την ανάπτυξη· επιδοκιμάζει, ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Μαΐου 2008·
31. επισημαίνει ότι η συμφωνία μπορεί επίσης να έχει συνέπειες για τις σχέσεις μεταξύ της περιφέρειας του Ειρηνικού και τους πλησιέστερους και μεγαλύτερους εμπορικούς εταίρους της, την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία, και ότι πρέπει να εξασφαλιστεί ότι οι διατάξεις της σημερινής συμφωνίας δεν λειτουργούν ως εμπόδιο σε μελλοντικές εμπορικές συμφωνίες με τις εν λόγω χώρες·
32. αναγνωρίζει τη συμπερίληψη κεφαλαίου συνεργασίας για την ανάπτυξη στην ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ που θα καλύπτει τη συνεργασία στο εμπόριο των προϊόντων, την ανταγωνιστικότητα της προσφοράς, τις υποδομές ενίσχυσης των επιχειρήσεων, το εμπόριο υπηρεσιών, τα συναφή με το εμπόριο ζητήματα, την ανάπτυξη της θεσμικής ικανότητας και τις δημοσιονομικές προσαρμογές· ζητεί και από τις δύο πλευρές να τηρήσουν τη συμφωνηθείσα δέσμευσή τους να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις για τον ανταγωνισμό και τις δημόσιες προμήθειες μόνο όταν θα έχει αναπτυχθεί επαρκής ικανότητα·
33. υπενθυμίζει ότι η ΣΟΕΣ πρέπει να είναι ενισχυτική των αναπτυξιακών στόχων, πολιτικών και προτεραιοτήτων των κρατών του Ειρηνικού, όχι μόνο στη δομή και στο περιεχόμενό της αλλά και στον τρόπο και στο πνεύμα της εφαρμογής της·
34. επισημαίνει ότι η ΣΟΕΣ πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη των ΑΣΧ·
35. αναγνωρίζει την επιλεκτική εφαρμογή εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης της αρχής του πλέον ευνοούμενου κράτους μεταξύ όλων των υποπεριφερειακών ομάδων των χωρών ΑΚΕ·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

36. υπενθυμίζει την έγκριση, τον Οκτώβριο του 2007, της στρατηγικής της ΕΕ για τη βοήθεια στο εμπόριο με τη δέσμευση να αυξηθεί η συλλογική βοήθεια της ΕΕ που αφορά το εμπόριο στο ποσό των 2 δισ. ευρώ (EUR 2 000 000 000) ετησίως έως το 2010 (1 δισ. ευρώ από την Κοινότητα, 1 δισ. ευρώ από τα κράτη μέλη)- επιμένει στο ότι η περιφέρεια του Ειρηνικού πρέπει να λάβει ανάλογο και δίκαιο μερίδιο-

37. ζητεί τον έγκαιρο καθορισμό και την έγκαιρη παροχή του μεριδίου των πόρων της βοήθειας στο εμπόριο- τονίζει ότι αυτά τα κονδύλια θα πρέπει να είναι πρόσθετοι πόροι και όχι απλώς αναδιανομή χρηματοδότησης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, ότι θα πρέπει να είναι σύμφωνα με τις προτεραιότητες της Παπουασίας Νέας Γουινέας και της Δημοκρατίας των Νήσων Φίτζι και ότι η εκταμίευσή τους θα πρέπει να είναι έγκαιρη, προβλέψιμη και σύμφωνη με τα χρονοδιαγράμματα εκτέλεσης των εθνικών και περιφερειακών στρατηγικών αναπτυξιακών σχεδίων- υπενθυμίζει ότι η ΣΟΕΣ πρέπει να είναι ενισχυτική των αναπτυξιακών στόχων, των πολιτικών και των προτεραιοτήτων των κρατών του Ειρηνικού, όχι μόνο στη δομή και στο περιεχόμενό της αλλά και στον τρόπο και στο πνεύμα της εφαρμογής της-

38. καλεί την Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τις δεσμεύσεις που ανέλαβε το Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο του 2007 σχετικά με τη συμφωνία για τις εμπορικές πτυχές της πνευματικής ιδιοκτησίας (TRIPS) και την πρόσβαση στα φάρμακα, να μην διαπραγματευτεί φαρμακευτικού περιεχομένου στο πλαίσιο της TRIPS συν διατάξεις που αφορούν τη δημόσια υγεία και την πρόσβαση στα φάρμακα στην πλήρη ΣΟΕΣ, να αποφύγει να ζητήσει προσχώρηση στη Συνθήκη για τη συνεργασία στα δικαιώματα ευρεσιτεχνίας και στη Συνθήκη για το δίκαιο των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας ή αποδοχή των υποχρεώσεων των εν λόγω συμφωνιών, να αποφύγει την ενσωμάτωση των όρων της οδηγίας 2004/48/ΕΚ⁽¹⁾ και να μην εισαγάγει τομείς όπως η προστασία μη πρωτότυπης βάσης δεδομένων στην πλήρη ΣΟΕΣ-

39. εκφράζει τη συνεχή υποστήριξή του για ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της περιφέρειας του Ειρηνικού, συμπεριλαμβανομένου του βασικού τομέα των διαπραγματεύσεων για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, που αφορούν όχι μόνο τα τεχνολογικά επιτεύγματα της Δύσης, αλλά και τη βιοποικιλότητα και τις παραδοσιακές γνώσεις-

40. ζητεί κατάλληλους και διαφανείς μηχανισμούς παρακολούθησης – με σαφή ρόλο και επιρροή ζ για να παρακολουθούν τον αντίκτυπο των ΣΟΕΣ, με αυξημένη συμμετοχή των χωρών ΑΚΕ και ευρεία διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη-

41. θεωρεί σημαντικό στην εφαρμογή των ΣΟΕΣ να θεσπισθεί κατάλληλο σύστημα παρακολούθησης το οποίο θα συντονίζεται από τη σχετική κοινοβουλευτική επιτροπή με τη συμμετοχή μελών της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Ανάπτυξης, εξασφαλίζοντας επαρκή ισορροπία μεταξύ της διατήρησης του ηγετικού ρόλου της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και μιας γενικής συνέπειας στην εμπορική και αναπτυξιακή πολιτική- αυτή η κοινοβουλευτική επιτροπή θα πρέπει να λειτουργεί με ευέλικτο τρόπο και να συντονίζει το έργο της με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ- θεωρεί ότι η παρακολούθηση αυτή θα πρέπει να αρχίσει μετά την έγκριση κάθε ενδιάμεση ΣΟΕΣ-

42. τονίζει ιδίως τον σημαντικό ρόλο των κοινοβουλίων των χωρών ΑΚΕ και τη συμμετοχή των μη κρατικών παραγόντων στην παρακολούθηση και διαχείριση των ΣΟΕΣ και ζητεί από την Επιτροπή να προαγάγει τη συμμετοχή τους στις συνεχιζόμενες διαπραγματεύσεις, γεγονός που απαιτεί την κατάρτιση σαφούς προγράμματος δράσης για τις διαπραγματεύσεις μεταξύ της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ, που να βασίζεται στη συμμετοχική προσέγγιση-

43. τονίζει ότι η πλήρης συμφωνία ΣΟΕΣ θα πρέπει να περιλαμβάνει ρήτρα αναθεώρησης και συνολική εκτίμηση αντίκτυπου, που πρέπει να διεξαχθεί τρία ως πέντε έτη μετά την υπογραφή της συμφωνίας προκειμένου να προσδιοριστεί ο κοινωνικοοικονομικός αντίκτυπος της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων του κόστους και των συνεπειών της εφαρμογής- ζητεί να συμμετέχουν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κοινοβούλια των κρατών του Ειρηνικού σε οποιαδήποτε αναθεώρηση της συμφωνίας-

44. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

(¹) Οδηγία 2004/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (ΕΕ L 157, 30.4.2004, σ. 45).

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ - κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ

P6_TA(2009)0179

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών της Αναπτυξιακής Κοινότητας Νοτιότερης Αφρικής (SADC) που συμμετέχουν στην ΣΟΕΣ, αφετέρου

(2010/C 117 E/21)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Σεπτεμβρίου 2003 για την πέμπτη υπουργική διάσκεψη του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) στην Κανκούν (1),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Μαΐου 2005 για την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ της 1ης Αυγούστου 2004 (2),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Δεκεμβρίου 2005 για την προετοιμασία της Έκτης Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ στο Χονγκ-Κονγκ (3),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαρτίου 2006 για τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των Συμφωνιών Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης (ΣΟΕΣ) (4),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Απριλίου 2006 για την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ (5),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Ιουνίου 2006 για το εμπόριο και τη φτώχεια: χάραξη εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στο μετριασμό της φτώχειας (6),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 για την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα (DDA) (7),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαΐου 2007 για τις Συμφωνίες Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης (8),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Δεκεμβρίου 2007 για τις Συμφωνίες Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης (9),
- έχοντας υπόψη τη θέση του, της 5ης Ιουνίου 2008, για την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 2009 έως 31 Δεκεμβρίου 2011 και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/97, (ΕΚ) αριθ. 1933/2006 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 964/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1100/2006 (10) της Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών της SADC (Αναπτυξιακής Κοινότητας Νοτιότερης Αφρικής) που συμμετέχουν στη ΣΟΕΣ, αφετέρου,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ), αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στις 23 Ιουνίου 2000 στο Κοτονού (Συμφωνία του Κοτονού),

(1) ΕΕ C 77 E, 26.3.2004, σ. 393.

(2) ΕΕ C 92 E, 20.4.2006, σ. 397.

(3) ΕΕ C 285 E, 22.11.2006, σ. 126.

(4) ΕΕ C 292 E, 1.12.2006, σ. 121.

(5) ΕΕ C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

(6) ΕΕ C 298 E, 8.12.2006, σ. 261.

(7) ΕΕ C 305 E, 14.12.2006, σ. 244.

(8) ΕΕ C 102 E, 24.4.2008, σ. 301.

(9) ΕΕ C 323 E, 18.12.2008, σ. 361.

(10) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0252.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Απριλίου 2006, του Οκτωβρίου 2006, του Μαΐου 2007, του Οκτωβρίου 2007, του Νοεμβρίου 2007 και του Μαΐου 2008,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2007 για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (COM(2007)0635),
 - έχοντας υπόψη τη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT) και ειδικότερα το άρθρο XXIV,
 - έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση που εγκρίθηκε κατά την τέταρτη σύνοδο της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ στη Ντόχα στις 14 Νοεμβρίου 2001,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, σε συνδυασμό με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από 1ης Ιανουαρίου 2008, η προηγούμενη εμπορική εταιρική σχέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις χώρες της ΑΚΕ - που έδινε στις χώρες αυτές προτιμησιακό δικαίωμα πρόσβασης στις αγορές της ΕΕ σε μη αμοιβαία βάση - δεν τηρεί πλέον τους κανόνες του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ),
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΣΟΕΣ είναι συμφωνίες συμβατές με τους κανόνες του ΠΟΕ και αποβλέπουν στη στήριξη της περιφερειακής ολοκλήρωσης και στην προαγωγή της βαθμιαίας ένταξης των οικονομιών των χωρών ΑΚΕ στην παγκόσμια οικονομία και, μέσω αυτού, στην προώθηση της αειφόρου κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης τους και στη συμβολή στη γενική προσπάθεια εξάλειψης της φτώχειας στις χώρες ΑΚΕ,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση σημαίνει ότι η εμπορική πολιτική θα είναι πιο σημαντική από ποτέ στον αναπτυσσόμενο κόσμο,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προηγούμενα συστήματα εμπορικών προτιμήσεων δεν στάθηκαν ικανά να συμβάλουν στην καθοριστική βελτίωση της οικονομικής κατάστασης αυτών των χωρών,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενδιάμεσες ΣΟΕΣ (ΕΣΟΕΣ) είναι συμφωνίες για το εμπόριο αγαθών, που αποσκοπούν στην πρόληψη τυχόν διακοπής των εμπορικών συναλλαγών των χωρών ΑΚΕ με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, και ότι οι συμφωνίες αυτές περιέχουν ορισμένες επίμαχες διατάξεις,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση προσφέρει στις χώρες ΑΚΕ 100 % εισαγωγική ποσόστωση και 100 % αδασολόγητη πρόσβαση στις αγορές της, με μεταβατικές περιόδους για το ρύζι (2010) και τη ζάχαρη (2015),
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σωστά σχεδιασμένη απελευθέρωση του εμπορίου μπορεί να προαγάγει την ποικιλία των αγορών, την οικονομική μεγέθυνση και την ανάπτυξη,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για τη ΣΟΕΣ, ορισμένες χώρες ΑΚΕ, με σκοπό να διασφαλίσουν ότι όλοι οι εξαγωγείς θα τυγχάνουν της ίδιας μεταχείρισης με εκείνη που ισχύει για τον πλέον ευνοούμενο εμπορικό εταίρο, ζήτησαν τη ρήτρα του μάλλον ευνοουμένου κράτους, που προβλέπει κανονικούς και ισότιμους δασμούς στις εισαγωγές αγαθών,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι περιορισμένος ο ανταγωνισμός μεταξύ των οικονομιών της ΕΕ και της ΑΚΕ δεδομένου ότι η ευρεία πλειοψηφία των ευρωπαϊκών εξαγωγών συνίσταται κυρίως σε προϊόντα που οι χώρες ΑΚΕ δεν παράγουν, αλλά που τα χρειάζονται είτε για απευθείας κατανάλωση είτε για χρήση στην εγχώρια βιομηχανία, λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό δεν ισχύει στην περίπτωση του εμπορίου γεωργικών προϊόντων, στο οποίο οι εξαγωγικές επιδοτήσεις της ΕΕ αντιπροσωπεύουν σοβαρό εμπόδιο για τους παραγωγούς ΑΚΕ στον γεωργικό, κτηνοτροφικό και γαλακτοκομικό τομέα, διαταράσσοντας και συχνά καταστρέφοντας τόσο τις τοπικές όσο και τις περιφερειακές αγορές, και η ΕΕ θα έπρεπε συνενώς να αρχίσει να εξαλείφει σταδιακά όλων των ειδών τις εξαγωγικές επιδοτήσεις, χωρίς καθυστέρηση,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών SADC έχουν υποβληθεί σε διαπραγματεύσεις νέοι βελτιωμένοι κανόνες καταγωγής, κυρίως για τα υφάσματα, ενδύματα και κάποια γεωργικά προϊόντα, που θα μπορούσαν να προσφέρουν στα κράτη SADC σημαντικά οφέλη, εάν εφαρμοστούν σωστά και εάν συνυπολογιστούν δεόντως οι μειωμένες παραγωγικές ικανότητες αυτών των κρατών· λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να τονισθεί πως, εφόσον σκοπός των ΣΟΕΣ είναι να ενθαρρύνουν την περιφερειακή ενοποίηση και να προάγουν τις επενδύσεις, τότε χρειάζονται απλούστεροι και καλύτεροι κανόνες καταγωγής, ώστε να μπορέσουν οι επιχειρήσεις στις χώρες ΑΚΕ να αναπτύξουν τον κλάδο των εξαγωγών μεταποιημένων προϊόντων και να αξιοποιήσουν τις νέες ευκαιρίες στις αγορές, που προσφέρονται χάρη στις ΣΟΕΣ,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

1. επανεπιβεβαιώνει την άποψη του ότι οι ΣΟΕΣ πρέπει να κατευθύνονται από τις ανάγκες των χωρών ΑΚΕ και να σχεδιασθούν κατά τρόπον ώστε να αναζωογονηθούν οι εμπορικές συναλλαγές ΑΚΕ-ΕΕ, να προαχθούν η ανάπτυξη και η οικονομική διαφοροποίηση των χωρών ΑΚΕ καθώς και η περιφερειακή ολοκλήρωση, η μείωση της φτώχειας, ο σεβασμός των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και, κατά συνέπεια, ως όλον, η επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετηρίδας (ΑΣΧ).
2. τονίζει ότι, για την εγγυημένη προστασία από τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις του ανοίγματος των οικονομιών της περιοχής SADC, πρέπει η Ευρωπαϊκή Ένωση να παράσχει στήριξη, προκειμένου οι οικονομίες αυτές να αποκομίσουν πραγματικά πλεονεκτήματα από τις εμπορικές προτιμήσεις, και να οικοδομήσουν την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξή τους.
3. αναγνωρίζει τα πλεονεκτήματα που η μονογραφή της ΕΣΟΕΣ προσέφερε στους εξαγωγείς διατηρώντας το status quo των εξαγωγών προς την Ευρωπαϊκή Ένωση μετά την εκπνοή, στις 31η Δεκεμβρίου 2007, της προτιμησηακής τιμολογιακής μεταχείρισης που προβλέπει η συμφωνία του Κοτονού, και αποτρέποντας έτσι τη ζημία που θα είχε προκληθεί στους εξαγωγείς των χωρών ΑΚΕ, εάν υποχρεώνονταν να ενεργούν υπό λιγότερο ευνοϊκά εμπορικά συστήματα.
4. επικροτεί την εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προσφορά στις χώρες ΑΚΕ απόλυτα ελεύθερης από δασμούς και ποσοτώσεις πρόσβασης για τα προϊόντα τους στις αγορές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ώστε να υποστηριχθεί η απελευθέρωση του εμπορίου μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
5. χαιρετίζει τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Μαΐου, Ιουνίου και Νοεμβρίου 2008, στα οποία τονίζεται η ανάγκη να στηριχθούν οι υφιστάμενες διεργασίες περιφερειακής ολοκλήρωσης και να προαχθεί η ανάπτυξη, και καλεί την Επιτροπή να σεβαστεί αυτή την εντολή κατά τις διαπραγματεύσεις· εν προκειμένω, επισημαίνει τη σημασία της αποτροπής της διάλυσης των Τελωνειακής Ένωσης της Νότιας Αφρικής (SACU).
6. τονίζει ότι η υπογραφή της ΕΣΟΕΣ αποτελεί αναγκαίο βήμα για την αειφόρο ανάπτυξη των χωρών των περιοχών αυτών αλλά και των περιοχών αυτών συνολικά, και τονίζει τη σημασία της συνέχισης των διαπραγματεύσεων για ολοκληρωμένη συμφωνία που θα ενθαρρύνει την αύξηση του εμπορίου, των επενδύσεων, καθώς και της περιφερειακής ολοκλήρωσης.
7. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να προσφέρει περισσότερη και καταλληλότερη υποστήριξη τόσο προς τις αρχές των χωρών ΑΚΕ όσο και προς τον ιδιωτικό τομέα, προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση των οικονομιών μετά την υπογραφή της ΕΣΟΕΣ.
8. θεωρεί ότι η τρέχουσα ενδιάμεση συμφωνία δεν αφιερώνει ούτε χώρο ούτε προσοχή στα ζητήματα ειδικά της επισιτιστικής κυριαρχίας και του δικαιώματος στην τροφή και ότι δεν προωθεί μηχανισμούς γεωργικής και εμπορικής πολιτικής που να καθιστούν δυνατή τη ρύθμιση της αγοράς και την προστασία της βιώσιμης οικογενειακής γεωργίας· τονίζει ότι τα ζητήματα αυτά πρέπει να τεθούν στο επίκεντρο των διαπραγματεύσεων, για να διασφαλισθεί η συνοχή της εμπορικής πολιτικής και όλων των άλλων πολιτικών της ΕΕ με τις αρχές της επισιτιστικής κυριαρχίας και του δικαιώματος στην τροφή.
9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διευκρινίσουν τη σημερινή κατανομή πόρων σε όλη την περιοχή ΑΚΕ, που προκύπτει από το σύστημα χρηματοδοτικών προτεραιοτήτων στο πλαίσιο του αυξημένου προϋπολογισμού της Βοήθειας για το Εμπόριο· υπενθυμίζει ότι τον Οκτώβριο του 2007 εγκρίθηκε η στρατηγική της ΕΕ σχετικά με τη Βοήθεια για το Εμπόριο, με την υποχρέωση να αυξηθεί η συλλογική ευρωπαϊκή βοήθεια που σχετίζεται με το εμπόριο στα 2 δις ευρώ (2 000 000 000 ευρώ) ετησίως μέχρι το 2010 (1 δις. ευρώ από την Κοινότητα, 1 δις ευρώ από τα κράτη μέλη)· τονίζει ότι η περιοχή της SADC θα πρέπει να λάβει κατάλληλο και δίκαιο μερίδιο.
10. ζητεί να προσδιοριστεί και να προβλεφθεί σύντομα το μερίδιο των πόρων της Βοήθειας για το Εμπόριο· τονίζει ότι τα κονδύλια αυτά πρέπει να είναι επιπρόσθετοι πόροι και όχι απλή αναπροσαρμογή των πόρων του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ETA), ότι θα πρέπει να συμφωνούν με τις προτεραιότητες των κρατών της SADC, και ότι η εκταμίευσή τους πρέπει να είναι έγκαιρη, προβλέψιμη και σύμφωνη με τα χρονοδιαγράμματα εκτέλεσης των εθνικών και περιφερειακών στρατηγικών αναπτυξιακών σχεδίων· αντιτίθεται στην επιβολή οποιουδήποτε όρου στις ΣΟΕΣ όσον αφορά τη χορήγηση της ευρωπαϊκής βοήθειας και καλεί την Επιτροπή να μεριμνήσει ώστε η πρόσβαση στους πόρους του 10ου ETA να παραμείνει χωριστή από τα αποτελέσματα και το ρυθμό προόδου των διαπραγματεύσεων.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

11. καλεί τους διαπραγματευτές κάθε πλήρους ΣΟΕΣ να επιληφθούν πλήρως της διαφανούς διαχείρισης των φυσικών πόρων και να καθορίσουν τις βέλτιστες πρακτικές που απαιτούνται προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι εμπλεκόμενες χώρες θα αποκομίσουν τα μέγιστα οφέλη από τους εν λόγω πόρους·
12. ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι διεθνικές εταιρείες με έδρα στην ΕΕ και εγκαταστάσεις παραγωγής στις χώρες ΑΚΕ συμμορφώνονται προς τα βασικά πρότυπα της ΔΟΕ, τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά σύμφωνα και τις διεθνείς συμφωνίες, με σκοπό την επίτευξη ισορροπίας παγκοσμίως μεταξύ της οικονομικής ανάπτυξης και των υψηλότερων κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτύπων·
13. τονίζει τη σημασία των ενδοπεριφερειακών εμπορικών συναλλαγών και την ανάγκη αυξημένων περιφερειακών εμπορικών δεσμών προκειμένου να διασφαλιστεί η βιώσιμη οικονομική μεγέθυνση στην περιοχή· υπογραμμίζει τη σημασία της συνεργασίας και της εναρμόνισης μεταξύ των διαφόρων περιφερειακών φορέων· καλεί την Επιτροπή να μην υπονομεύσει την περιφερειακή διάσταση·
14. θεωρεί σημαντικό, κατά την εφαρμογή των ΣΟΕΣ, να δημιουργηθεί κατάλληλο σύστημα παρακολούθησης, υπό το συντονισμό της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και με τη συμμετοχή μελών της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Ανάπτυξης, έτσι ώστε να διασφαλιστεί η κατάλληλη ισορροπία ανάμεσα στη διατήρηση του ηγετικού ρόλου της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και στη συνολική συνέπεια όσον αφορά τις πολιτικές εμπορίου και ανάπτυξης· η συγκεκριμένη κοινοβουλευτική επιτροπή θα πρέπει να λειτουργεί με ευέλικτο τρόπο και να έχει ενεργό συντονισμό με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ· θεωρεί ότι η παρακολούθηση αυτή θα πρέπει να αρχίζει μετά την έγκριση κάθε ΕΣΟΕΣ·
15. καλεί την Επιτροπή να κάνει ό,τι μπορεί για την επανέναρξη των διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα και για να διασφαλιστεί ότι οι συμφωνίες απελευθέρωσης του εμπορίου θα συνεχίσουν να προάγουν την ανάπτυξη στις φτωχές χώρες·
16. είναι πεπεισμένο ότι οι πλήρεις ΣΟΕΣ πρέπει να είναι συμπληρωματικές μιας συμφωνίας για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα και όχι να θεωρούνται εναλλακτική δυνατότητα·
17. αναγνωρίζει την ανάγκη και σημασία του κεφαλαίου για την εμπορική άμυνα με διμερείς ρήτρες διασφάλισης· ζητεί και από τα δυο μέρη να αποφύγουν την καταχρηστική εφαρμογή των εν λόγω διασφαλίσεων· ζητεί από την Επιτροπή, στο πλαίσιο των συνεχιζόμενων διαπραγματεύσεων με στόχο τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ, να δεχθεί αναθεώρηση των διασφαλίσεων που περιέχει η ενδιάμεση ΣΟΕΣ προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή, διαφανής και γρήγορη χρήση τους, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται τα κριτήρια για την εφαρμογή τους·
18. επικροτεί τις συμπεφωνημένες δασμολογικές εξαιρέσεις για τα γεωργικά προϊόντα και για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, δεδομένου ότι στηρίζονται κυρίως στην ανάγκη προστασίας των νεοσύστατων βιομηχανιών ή των ευπαθών προϊόντων αυτών των χωρών·
19. ζητεί από την Επιτροπή να επιδείξει πνεύμα ευελιξίας ανταποκρινόμενη στις ουσιώδεις ανησυχίες της Αγκόλα, της Ναμίμπια και της Νότιας Αφρικής όσον αφορά ζητήματα όπως η ρήτρα του μάλλον ευνοουμένου κράτους, καθώς και οι εξαγωγικοί δασμοί και η προστασία των νεοσύστατων βιομηχανικών κλάδων·
20. προτρέπει τα διαπραγματευόμενα μέρη να υιοθετήσουν ευέλικτη, ασύμμετρη και ρεαλιστική προσέγγιση στις υπό εξέλιξη διαπραγματεύσεις για να συναφθεί ικανοποιητική και για τα δύο μέρη περιφερειακή ΣΟΕΣ, χωρίς να θέσουν μη ρεαλιστικές προθεσμίες και δίνοντας τη δυνατότητα στις χώρες SADC να επαναδιαπραγματευτούν οποιαδήποτε διάταξη επί των επίμαχων πτυχών που επιθυμούν να τροποποιήσουν ή να αποσύρουν·
21. επισημαίνει με ικανοποίηση την πρόοδο που σημειώθηκε κατά τη διάρκεια των τεχνικών διαπραγματεύσεων στην Swakopmund της Ναμίμπια και επικροτεί το γεγονός ότι η Επιτροπή ενέκρινε ότι οι επίμαχες πτυχές θα πρέπει να διχτούν πριν από την υπογραφή της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ· ζητεί να επιλυθούν τα εκκρεμή ζητήματα όπως είναι η ρήτρα του μάλλον ευνοουμένου κράτους, ο νομικός ορισμός των διαπραγματευόμενων μερών, και τα υπολειπόμενα θέματα που αφορούν την πρόσβαση στις αγροτικές αγορές, με τρόπο που να επιτρέπει σε όλα τα μέλη της SADC που συμμετέχουν στην ΣΟΕΣ να υπογράψουν την ενδιάμεση ΣΟΕΣ·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

22. αναγνωρίζει ότι συμπεριελήφθη στην ΕΣΟΕΣ SADC κεφάλαιο που θα καλύπτει την συνεργασία όσον αφορά το εμπόριο αγαθών, την ανταγωνιστικότητα στην προσφορά, τις υποδομές ενίσχυσης της επιχειρηματικότητας, τις εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, τα ζητήματα που σχετίζονται με το εμπόριο, την οικοδόμηση θεσμικών δυνατοτήτων, και τις φορολογικές αναπροσαρμογές· καλεί και τα δυο μέρη να τηρήσουν τη συμπεφωνημένη δέσμευσή τους να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις για τον ανταγωνισμό και τις δημόσιες συμβάσεις μόνον όταν θα έχει οικοδομηθεί η κατάλληλη ικανότητα· καλεί την Επιτροπή να συνεργαστεί στενά με τα κράτη του SADC, ώστε να σταθεί δυνατό να επιτευχθούν οι στόχοι που τίθενται σε αυτό το κεφάλαιο αναπτυξιακής συνεργασίας·
23. τονίζει ότι κάθε πλήρης ΣΟΕΣ πρέπει να περιλαμβάνει διατάξεις για κοινά αποδεκτό ορισμό της χρηστής διακυβέρνησης, για τη διαφάνεια στα πολιτικά αξιώματα, και για τα ανθρώπινα δικαιώματα, σύμφωνα με τα άρθρα 11β, 96 και 97 της συμφωνίας του Κοτονού, καθώς και ειδικές διατάξεις υπέρ των πιο ευπαθών ομάδων, όπως είναι οι τοπικοί αγρότες και οι γυναίκες·
24. επισημαίνει ότι το χρονοδιάγραμμα των υπό εξέλιξη διαπραγματεύσεων που αφορούν τη μετάβαση από την ενδιάμεση στην τελική ΣΟΕΣ μεταξύ της ΕΕ και των χωρών SADC στηρίζεται στην υπόθεση ότι η συμφωνία θα έχει συναφθεί μέχρι τα τέλη του 2009· καλεί την Επιτροπή να μην ασκήσει αδικαιολόγητη πίεση στις χώρες SADC να δεχθούν δεσμεύσεις για απελευθέρωση και υποχρεώσεις για ρυθμίσεις στον τομέα των υπηρεσιών καθώς και για τα λεγόμενα «θέματα της Σιγκαπούρης»·
25. ζητεί να δημιουργηθεί ισχυρό ρυθμιστικό πλαίσιο σε περίπτωση διαπραγματεύσεων για τις υπηρεσίες, ούτως ώστε να διασφαλιστεί η παροχή καθολικής υπηρεσίας·
26. στηρίζει τις προσπάθειες και των δυο μερών για τη διασφάλιση της πλήρους συμμετοχής της Νότιας Αφρικής στις διαπραγματεύσεις· αναγνωρίζει ότι η συμμετοχή της Νότιας Αφρικής είναι το κλειδί για την προαγωγή της οικονομικής συνοχής, της περιφερειακής ολοκλήρωσης και της περαιτέρω ανάπτυξης των εμπορικών και επενδυτικών σχέσεων μεταξύ της περιοχής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης· ζητεί από την Επιτροπή να διατηρήσει και να αναπτύξει τη σχέση αυτή, διαπραγματευόμενη πλήρη και συνολική ΣΟΕΣ·
27. σημειώνει την πρόθεση των χωρών της περιοχής της SADC να συμμετάσχουν στη δημιουργία νέας ζώνης ελευθέρων συναλλαγών με την Κοινότητα Ανατολικής Αφρικής και την Κοινή Αγορά Ανατολικής και Νοτιότερης Αφρικής (COMESA)· καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί τις εξελίξεις, προκειμένου να διασφαλίσει την πλήρη συμβατότητα με τις ΣΟΕΣ·
28. επικροτεί την προσθήκη αναθεωρητικής ρήτρας στη ΣΟΕΣ SADC-ΕΕ, που ορίζει ότι εντός πέντε ετών από την ημερομηνία υπογραφής της Συμφωνίας, θα πρέπει να γίνει συνολική επανεξέταση η οποία θα επαναλαμβάνεται ανά πενταετία, η οποία θα περιλαμβάνει και ανάλυση του κόστους και των συνεπειών της εφαρμογής των εμπορικών δεσμεύσεων· εφόσον απαιτείται, θα πρέπει να γίνουν τροποποιήσεις στις διατάξεις της συμφωνίας και αναπροσαρμογές στην εφαρμογή τους, βάσει και σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες του ΠΟΕ·
29. προτρέπει τα διαπραγματευόμενα μέρη να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις για πλήρη ΣΟΕΣ εντός του 2009, όπως είχε προγραμματιστεί·
30. τονίζει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να ενημερώνεται πλήρως και να συμμετέχει στη διαδικασία των διαπραγματεύσεων μετάβασης· επιθυμεί να γίνει τούτο μέσα από ενεργό, άτυπο, τριμερή διάλογο με το Συμβούλιο και την Επιτροπή· ζητεί από το Συμβούλιο να καλέσει το Κοινοβούλιο το ταχύτερο να γνωμοδοτήσει·
31. τονίζει ειδικότερα το ζωτικό ρόλο των κοινοβουλίων των χωρών ΑΚΕ και των μη κρατικών φορέων στην παρακολούθηση και διαχείριση των ΣΟΕΣ και ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει τη συμμετοχή τους στις υπό εξέλιξη διαπραγματευτικές διαδικασίες· τούτο απαιτεί σαφή ατζέντα μεταξύ ΕΕ και χωρών ΑΚΕ, βασισμένη στη συμμετοχική αντίληψη·
32. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης κρατών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής - ΕΚ

P6_TA(2009)0180

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου

(2010/C 117 E/22)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 25ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την πέμπτη υπουργική διάσκεψη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στο Κανκούν ⁽¹⁾, της 12ης Μαΐου 2005 σχετικά με την εκτίμηση του γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ της 1ης Αυγούστου 2004 ⁽²⁾, της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την προετοιμασία της έκτης υπουργικής διάσκεψης του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στο Χονγκ-Κονγκ ⁽³⁾, της 23ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) ⁽⁴⁾, της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με την αξιολόγηση του γύρου της Ντόχα μετά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ-Κονγκ ⁽⁵⁾, της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με το εμπόριο και τη φτώχεια: χάραξη εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στον μετριασμό της φτώχειας ⁽⁶⁾, της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την Αναπτυξιακή Ατζέντα της Ντόχα ⁽⁷⁾ (DDA), της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ⁽⁸⁾, της 12ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ⁽⁹⁾ και τη θέση του της 5ης Ιουνίου 2008 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως την 31 Δεκεμβρίου 2011 και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/97, (ΕΚ) αριθ. 1933/2006 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 964/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1100/2006 της Επιτροπής ⁽¹⁰⁾,
- έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των Κομόρων, της Μαδαγασκάρης, του Μαυρίκιου, των Σεϋχέλλων, της Ζιμπάμπουε και της Ζάμπια, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφετέρου,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής αφετέρου, που υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Απριλίου 2006, Οκτωβρίου 2006, Μαΐου 2007, Οκτωβρίου 2007, Νοεμβρίου 2007 και Μαΐου 2008,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (COM(2007)0635),
- έχοντας υπόψη τη γενική συμφωνία δασμών και εμπορίου (ΓΣΔΕ), και συγκεκριμένα το άρθρο XXIV αυτής,
- έχοντας υπόψη την Υπουργική Δήλωση της τέταρτης συνόδου της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ, η οποία εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001 στην Ντόχα,
- έχοντας υπόψη την Υπουργική Δήλωση της Έκτης Συνόδου της Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ, που εγκρίθηκε στο Χονγκ Κονγκ στις 18 Δεκεμβρίου 2005,

⁽¹⁾ ΕΕ C 77 E, 26.3.2004, σ. 393.

⁽²⁾ ΕΕ C 92 E, 20.4.2006, σ. 397.

⁽³⁾ ΕΕ C 285 E, 22.11.2006, σ. 126.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 292 E, 1.12.2006, σ. 121.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 298 E, 8.12.2006, σ. 261.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 305 E, 14.12.2006, σ. 244.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 102 E, 24.4.2008, σ. 301.

⁽⁹⁾ ΕΕ C 323 E, 18.12.2008, σ. 361.

⁽¹⁰⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0252.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ομάδας δράσης για τη Βοήθεια για το Εμπόριο, που εγκρίθηκαν από το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ στις 10 Οκτωβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη τη διακήρυξη της Χιλιετίας των Ηνωμένων Εθνών της 8ης Σεπτεμβρίου 2000, η οποία εκθέτει τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετίας ως κοινά κριτήρια που καθόρισε η διεθνής κοινότητα για την εξάλειψη της φτώχειας,
 - έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν του Gleneagles, που εγκρίθηκε από την Ομάδα των 8 την 8η Ιουλίου 2005,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος (5) σε συνδυασμό με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007, η υφιστάμενη εμπορική σχέση της ΕΕ με τις χώρες ΑΚΕ – η οποία τους παρέχει προτιμησιακή πρόσβαση στις αγορές της ΕΕ επί μη αμοιβαίας βάσης – δεν ήταν πλέον συμβατή με τους κανόνες του ΠΟΕ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΣΟΕΣ αποτελούν συμφωνίες που συνάδουν με τους κανόνες του ΠΟΕ και αποσκοπούν στη στήριξη της περιφερειακής ολοκλήρωσης και στην προώθηση της σταδιακής ένταξης των οικονομιών των χωρών ΑΚΕ στην παγκόσμια οικονομία, προάγοντας με αυτόν τον τρόπο τη βιώσιμη κοινωνική και οικονομική τους ανάπτυξη και συμβάλλοντας στη συνολική προσπάθεια εξάλειψης της φτώχειας και των ασθενειών στις χώρες ΑΚΕ,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σημερινή χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση σημαίνει ότι η δίκαιη και ευνοϊκή για την ανάπτυξη εμπορική πολιτική θα είναι πιο σημαντική από ποτέ για τον αναπτυσσόμενο κόσμο,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προηγούμενα εμπορικά συστήματα προτιμήσεων δεν ήταν ικανά να συμβάλουν σε σημαντική βελτίωση της οικονομικής κατάστασης αυτών των χωρών,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι «ενδιάμεσες» συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΕΣΟΕΣ) είναι συμφωνίες για το εμπόριο προϊόντων που αποσκοπούν στην αποφυγή διαταραχής των εμπορικών συναλλαγών των κρατών ΑΚΕ με την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενδιάμεσες ΣΟΕΣ αποτελούν τελείως ανεξάρτητες, συμβατές με τους κανόνες του ΠΟΕ διεθνείς συμφωνίες και μπορούν να θεωρηθούν πρώτο βήμα στην διαδικασία σύναψης πλήρων ΣΟΕΣ,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχει από την αρχή στις χώρες ΑΚΕ πλήρως απαλλαγμένη από ποσοτώσεις και αδασολόγητη πρόσβαση στις αγορές της ΕΕ για όλα τα προϊόντα εκτός από το ρύζι (2010) και τη ζάχαρη (2015),
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα επίπεδα ικανότητας ποικίλλουν σημαντικά μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει περιορισμένος ανταγωνισμός μεταξύ των χωρών της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ, δεδομένου ότι η συντριπτική πλειοψηφία των εξαγωγών της ΕΕ αποτελείται κυρίως από αγαθά που δεν παράγουν οι χώρες ΑΚΕ, που όμως χρειάζονται είτε για άμεση κατανάλωση είτε ως εισροές για την εγχώρια βιομηχανία,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι, εάν σχεδιαστεί με τον κατάλληλο τρόπο, η ελευθέρωση του εμπορίου μπορεί να προαγάγει την ποικιλομορφία της αγοράς, την οικονομική μεγέθυνση και την ανάπτυξη,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες χώρες ΑΚΕ έχουν επιδώξει στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για την ΣΟΕΣ την εφαρμογή της ρήτρας του πλέον ευνοούμενου κράτους, με την οποία ορίζεται επιβολή κανονικού και αμερόληπτου δασμού στις εισαγωγές αγαθών, με στόχο να διασφαλιστεί ότι όλοι οι εξαγωγείς θα τυγχάνουν της ίδιας μεταχείρισης με τον πιο ευνοούμενο εξαγωγέα,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και οι χώρες ΑΚΕ έχουν διαπραγματευθεί βελτιωμένους κανόνες προέλευσης που μπορούν να προσφέρουν στις χώρες ΑΚΕ σημαντικά οφέλη εάν εφαρμοσθούν με τον κατάλληλο τρόπο και με τη δέουσα συνεκτίμηση των μειωμένων επιπέδων ικανότητάς τους,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βελτιωμένοι εμπορικοί κανόνες πρέπει να συνοδευθούν από αύξηση της στήριξης της βοήθειας για το εμπόριο,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στόχος της βοήθειας για το εμπόριο είναι η στήριξη της ικανότητας των αναπτυσσόμενων χωρών να επωφελούνται από τις νέες εμπορικές ευκαιρίες,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πλήρης ΣΟΕΣ θα περιορίσει αναπόφευκτα την εμβέλεια και το περιεχόμενο μελλοντικών συμφωνιών μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και άλλων εμπορικών εταίρων καθώς και την στάση της περιοχής στις διαπραγματεύσεις,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ομάδα των χωρών ΑΚΕ της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής αποτελείται από κράτη τα οποία παρουσιάζουν σημαντικές διαφορές όσον αφορά το μέγεθος και το επίπεδο του ΑΕΠ,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ομάδα της ΣΟΕΣ που περιλαμβάνει τις χώρες της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής αποτελείται από 5 κράτη με συνολικό πληθυσμό 33,5 εκατομμυρίων, καθένα από τα οποία διαφέρει σε μέγεθος και χαρακτηριστικά και το μεγαλύτερο από τα οποία, η Μαδαγασκάρη, έχει πληθυσμό 250 φορές μεγαλύτερο από το μικρότερο, τις Σεϋχέλλες,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, η οποία είναι διακεκομμένη στην ομάδα της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής και στην ομάδα της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής μπορεί να επανενωθεί μόλις οι ομάδες αυτές επιδείξουν σχετική προθυμία,
1. επαναβεβαιώνει την άποψή του ότι, με τον σωστό σχεδιασμό και αν συνοδεύονται από ουσιαστικές, προ-ανατολισμένες προς την ανάπτυξη πολιτικές, οι ΣΟΕΣ αποτελούν ευκαιρία για αναζωογόνηση των εμπορικών σχέσεων ΑΚΕ-ΕΕ, προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης και διαφοροποίησης στις χώρες ΑΚΕ και της περιφερειακής ολοκλήρωσης, καθώς και για μείωση της φτώχειας στις χώρες ΑΚΕ·
 2. τονίζει ότι οι ΣΟΕΣ δεν μπορούν να θεωρηθούν ικανοποιητικές εάν δεν επιτύχουν τρεις στόχους: προσφορά στήριξης στις χώρες ΑΚΕ για βιώσιμη ανάπτυξη, προαγωγή της συμμετοχής τους στο παγκόσμιο εμπόριο και ενίσχυση της διαδικασίας περιφερειοποίησης·
 3. τονίζει ότι ένας από τους βασικούς στόχους αυτής της συμφωνίας είναι να συμβάλει μέσω της θέσπισης αναπτυξιακών στόχων, της μείωσης της φτώχειας και του σεβασμού των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας·
 4. αναγνωρίζει τα οφέλη που προσέφερε στους εξαγωγείς η υπογραφή της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των ενδιαφερόμενων χωρών, διατηρώντας το ισχύον καθεστώς όσον αφορά τις εξαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση μετά την λήξη της προβλεπόμενης από τη Συμφωνία του Κοτονού προτιμιακής δασμολογικής μεταχείρισης στις 31 Δεκεμβρίου 2007, και, κατά συνέπεια, διατηρώντας και επεκτείνοντας σημαντικά τις ευκαιρίες των χωρών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής για εξαγωγές στην ΕΕ, τόσο μέσω της θέσπισης ρυθμίσεων πλήρους αγοράς όσο και μέσω της βελτίωσης των κανόνων προέλευσης·
 5. αναγνωρίζει την σπουδαιότητα της επίτευξης συμβατών με τους κανόνες του ΠΟΕ συμφωνιών μεταξύ της ΕΕ και των χωρών-εταίρων της που είναι μέλη της ΑΚΕ, δεδομένου ότι χωρίς αυτές τις συμφωνίες οι μεταξύ τους εμπορικές σχέσεις και η ανάπτυξη των χωρών-εταίρων που είναι μέλη της ΑΚΕ θα διαταραχθούν σε μεγάλο βαθμό·
 6. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα παρέχει στις χώρες ΑΚΕ πλήρως αδασολόγητη και απαλλαγμένη από ποσοτώσεις πρόσβαση στην Ευρωπαϊκή Ένωση για τα προϊόντα τους, προκειμένου να υποστηριχθεί η ελευθέρωση του εμπορίου μεταξύ ΑΚΕ και Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 7. επισημαίνει την υπογραφή της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ ως απαραίτητο βήμα για την επίτευξη βιώσιμης ανάπτυξης στις περιφέρειες και στην εν λόγω περιοχή στο σύνολό της και υπογραμμίζει την σπουδαιότητα που έχει η διενέργεια συνεχών διαπραγματεύσεων με αντικείμενο την σύναψη πλήρους συμφωνίας για την ενδάρρυνση της ενίσχυσης του εμπορίου, των επενδύσεων και της περιφερειακής ολοκλήρωσης·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

8. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι, εφόσον οι χώρες της περιοχής της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής το επιθυμούν, θα είναι σε θέση να επαναδιαπραγματευθούν οποιοσδήποτε διατάξεις σχετικά με τα επίμαχα ζητήματα επιθυμούν να τροποποιήσουν ή να αποσύρουν·
9. εκφράζει επιδοκιμασία για την θέσπιση μεταβατικών περιόδων στο πλαίσιο της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, ούτως ώστε να μπορέσουν να προσαρμοστούν στις αλλαγές που πραγματοποιούνται ως αποτέλεσμα της συμφωνίας και παροτρύνει τις αρχές των ενδιαφερόμενων κρατών να εξακολουθήσουν να υποστηρίζουν τα συμφέροντα των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων κατά τις διαπραγματεύσεις τους για τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ·
10. επισημαίνει ότι υπάρχει τεράστια ανισορροπία μεταξύ των οικονομιών της ΕΕ και των χωρών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, η οποία δεν μπορεί ποτέ να γεφυρωθεί, ούτε καν εν μέρει, μόνο με τις πολιτικές ελεύθερου εμπορίου·
11. παροτρύνει τις χώρες ΑΚΕ να συνεχίσουν την διαδικασία ελευθέρωσης και ενθαρρύνει την επέκταση αυτών των μεταρρυθμίσεων πέρα από το εμπόριο και τα αγαθά, ούτως ώστε να ενισχυθεί η ελευθέρωση του εμπορίου και των υπηρεσιών·
12. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να παράσχει αυξημένη και κατάλληλη υποστήριξη τόσο στις αρχές των χωρών ΑΚΕ όσο και στον ιδιωτικό τομέα, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η μετάβαση των οικονομιών μετά την υπογραφή της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ και να διασφαλίσει ότι θα ληφθούν μέτρα για την προστασία των ευάλωτων ομάδων (ηλικιωμένων, ανθρώπων με αναπηρία, ανύπαντρων μητέρων) κατά τη διάρκεια της περιόδου οικονομικής μετάβασης·
13. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αποσαφηνίσουν την σημερινή κατανομή πόρων σε ολόκληρη την περιοχή ΑΚΕ, που προέρχονται από τις υπεσχημένες δαπάνες προτεραιότητας στο πλαίσιο του αυξημένου προϋπολογισμού της βοήθειας για το εμπόριο·
14. ζητεί τον έγκαιρο καθορισμό και την έγκαιρη παροχή του μεριδίου των πόρων της βοήθειας στο εμπόριο·
15. υπενθυμίζει την έγκριση, τον Οκτώβριο 2007 της στρατηγικής της ΕΕ για τη βοήθεια για το εμπόριο, με τη δέσμευση για αύξηση της συλλογικής στήριξης της ΕΕ για το εμπόριο σε 2 δισεκατομμύρια ευρώ (2 000 000 000 ευρώ) ετησίως έως το 2010 (1 δισεκατομμύριο ευρώ από την Κοινότητα, 1 δισεκατομμύριο ευρώ από τα κράτη μέλη)· επιμένει ότι η περιοχή της Δυτικής Αφρικής πρέπει να λάβει κατάλληλο και δίκαιο μερίδιο·
16. παρακινεί τις ενδιαφερόμενες χώρες να παράσχουν σαφείς και διαφανείς πληροφορίες σχετικά με την οικονομική και πολιτική κατάσταση και την ανάπτυξη σε αυτές τις χώρες, ούτως ώστε να βελτιωθεί η συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση·
17. παροτρύνει τους διαπραγματευτές οιασδήποτε πλήρους ΣΟΕΣ να λογοδοτούν πλήρως για τη διαφανή διαχείριση των φυσικών πόρων και να επισημαίνουν τις βέλτιστες πρακτικές που είναι αναγκαίες, ώστε οι αντίστοιχες χώρες να μπορούν να αποκομίζουν τα μέγιστα δυνατά οφέλη από αυτούς τους πόρους, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της δυνητικής νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες·
18. τονίζει την σπουδαιότητα του διαπεριφερειακού εμπορίου και την ανάγκη δημιουργίας ενισχυμένων περιφερειακών εμπορικών δεσμών, προκειμένου να διασφαλιστεί η βιώσιμη ανάπτυξη στην περιοχή· υπογραμμίζει την σπουδαιότητα της συνεργασίας και της συνάφειας μεταξύ διαφορετικών περιφερειακών οντοτήτων· ζητεί οιασδήποτε συμφωνίες μεταξύ της ΕΕ και χωρών της περιφέρειας της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής να μην αλληλοαντιδικρούνται ούτε να παρεμποδίζουν την περιφερειακή ολοκλήρωση σε αυτή την ευρύτερη περιφέρεια·
19. ζητεί την θέσπιση κατάλληλων και διαφανών μηχανισμών - με σαφή ρόλο και επιρροή - για την παρακολούθηση του αντίκτυπου των ΣΟΕΣ, με αυξημένη συμμετοχή των χωρών ΑΚΕ και ευρεία διαβούλευση με τους ενδιαφερόμενους παράγοντες, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνίας των πολιτών· τονίζει ότι, το αργότερο μία πενταετία μετά την υπογραφή της, θα διενεργηθεί, από κοινού με τις χώρες της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, εκτεταμένη αναθεώρηση της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ, η οποία θα αφορά τον κοινωνικοοικονομικό αντίκτυπο της, συμπεριλαμβανομένου του κόστους και των συνεπειών της εφαρμογής και θα επιτρέπει την πραγματοποίηση τροποποιήσεων στις διατάξεις της συμφωνίας και προσαρμογών στην εφαρμογή τους·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

20. θεωρεί σημαντικό, κατά την εφαρμογή των ΣΟΕΣ να δημιουργηθεί κατάλληλο σύστημα επίβλεψης, υπό το συντονισμό της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και με τη συμμετοχή μελών της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Ανάπτυξης, διασφαλίζοντας την κατάλληλη ισορροπία μεταξύ της διατήρησης του ηγετικού ρόλου της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της συνολικής συνέπειας όσον αφορά τις πολιτικές εμπορίου και ανάπτυξης· φρονεί ότι η επιτροπή αυτή θα πρέπει να λειτουργεί με ευέλικτο τρόπο και να έχει ενεργό συντονισμό με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ· θεωρεί ότι η εποπτεία θα πρέπει να αρχίζει μετά την έγκριση κάθε ΕΣΟΕΣ·
21. τονίζει κυρίως τον καίριο ρόλο που διαδραματίζουν τα κοινοβούλια των χωρών ΑΚΕ και οι μη κρατικοί παράγοντες στην παρακολούθηση και διαχείριση των ΣΟΕΣ και ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να προαγάγει τη συμμετοχή τους στις υπό εξέλιξη διαπραγματεύσεις, πράγμα που απαιτεί την κατάρτιση σαφούς προγράμματος δράσης για τις διαπραγματεύσεις μεταξύ της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ, που να βασίζεται σε συμμετοχική προσέγγιση·
22. επιμένει ότι, σύμφωνα με τις αρχές του Παρισιού σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, η βοήθεια πρέπει μεταξύ άλλων να βασίζεται στη ζήτηση και ζητεί ως εκ τούτου από τις χώρες ΑΚΕ να υποβάλουν, με την κατάλληλη συνδρομή της ΕΕ όπου απαιτείται, λεπτομερείς, κοστολογημένες προτάσεις για το πώς και για ποιον λόγο απαιτούνται επιπλέον πόροι σε σχέση με τις ΣΟΕΣ, ιδίως όσον αφορά τα ρυθμιστικά πλαίσια, τα μέτρα διασφάλισης, τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών, την υποστήριξη για τη συμμόρφωση με τα διεθνή υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά πρότυπα και τα πρότυπα που αφορούν την πνευματική ιδιοκτησία, και τη σύσταση ενός μηχανισμού παρακολούθησης των ΣΟΕΣ·
23. εκφράζει τη συνεχή υποστήριξή του για μία εκτεταμένη ΣΟΕΣ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, συμπεριλαμβανομένου του βασικού τομέα των διαπραγματεύσεων για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, που καλύπτουν όχι μόνο τα τεχνολογικά επιτεύγματα της Δύσης, αλλά και τη βιοποικιλότητα και τις παραδοσιακές γνώσεις·
24. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για επανέναρξη των διαπραγματεύσεων για την DDA και να διασφαλίσει ότι οι συμφωνίες ελευθέρωσης προωθούν την ανάπτυξη στις φτωχές χώρες·
25. εκφράζει την πεποίθηση ότι οι ΣΟΕΣ θα πρέπει να είναι συμπληρωματικές προς μια συμφωνία επί της DDA και να μην αποτελούν εναλλακτική λύση·
26. σέβεται την ανάγκη και τη σημασία του τμήματος περί εμπορικής άμυνας με διμερείς διασφαλίσεις· ζητεί και από τα δύο μέρη να αποφύγουν την απρόσφορη κατάχρηση των εν λόγω διασφαλίσεων· καλεί την Επιτροπή να αποδεχθεί, στο πλαίσιο των συνεχιζόμενων διαπραγματεύσεων για τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ, την πραγματοποίηση αναθεώρησης των διασφαλίσεων που περιέχει η ενδιάμεση ΣΟΕΣ, ούτως ώστε να διασφαλιστεί κατάλληλη, διαφανής και ταχεία χρήση, εφόσον πληρούνται τα κριτήρια εφαρμογής τους·
27. φρονεί ότι η τελική συμφωνία ΣΟΕΣ θα πρέπει να ενθαρρύνει την εξαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με απλούστερους και βελτιωμένους κανόνες προέλευσης, ιδίως σε βασικούς τομείς όπως η κλωστοϋφαντουργία και η γεωργία·
28. υποστηρίζει τις συμφωνηθείσες δασμολογικές εξαιρέσεις που επικεντρώνονται στα γεωργικά προϊόντα και ορισμένα επεξεργασμένα γεωργικά προϊόντα, δεδομένου ότι βασίζονται κυρίως στην ανάγκη προστασίας νεοσύστατων βιομηχανικών τομέων ή ευαίσθητων προϊόντων στις χώρες αυτές και υπενθυμίζει τη δέσμευση της ΕΕ στο πλαίσιο του Αναπτυξιακού Γύρου της Ντόχα για σταδιακή κατάργηση των επιδοτήσεων των γεωργικών εξαγωγών·
29. σημειώνει ότι το χρονοδιάγραμμα των υπό εξέλιξη διαπραγματεύσεων όσον αφορά τη μετάβαση από την ενδιάμεση στην πλήρη ΣΟΕΣ μεταξύ της ΕΕ και της περιοχής των κρατών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής λειτουργεί με βάση την πρόβλεψη ότι η συμφωνία θα έχει ολοκληρωθεί έως τα τέλη του 2009· παροτρύνει την Επιτροπή να μην πιέσει υπερβολικά την περιοχή της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής για την αποδοχή της ελευθέρωσης και να λάβει εν προκειμένω υπόψη τις απόψεις του Κοινοβουλίου της περιοχής της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής·
30. πιστεύει ότι θα πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ εμπορικών και δημόσιων υπηρεσιών· τονίζει την ανάγκη διατήρησης των δημόσιων υπηρεσιών που αφορούν τις βασικές ανάγκες των ανθρώπων ή που διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη διατήρηση της πολιτιστικής ποικιλομορφίας και εξαίρεσής τους απ' όλες τις διαπραγματεύσεις·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

31. λαμβάνει υπό σημείωση την ενσωμάτωση στην πλήρη ΣΟΕΣ ενός κεφαλαίου περί αναπτυξιακής συνεργασίας, που να καλύπτει τη συνεργασία στον τομέα του εμπορίου αγαθών, την ανταγωνιστικότητα στην πλευρά της προσφοράς, τις υποδομές που ενισχύουν την επιχειρηματική δραστηριότητα, το εμπόριο υπηρεσιών, ζητήματα που σχετίζονται με το εμπόριο, την οικοδόμηση θεσμικής ικανότητας και τις φορολογικές αναπροσαρμογές· καλεί αμφότερα τα μέρη να τηρήσουν την συμφωνηθείσα δεσμευσή τους να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις σχετικά με τον ανταγωνισμό και τις δημόσιες συμβάσεις λαμβάνοντας υπόψη την ικανότητα των χωρών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής·
32. τονίζει ότι οιαδήποτε πλήρης ΣΟΕΣ πρέπει να περιλαμβάνει επίσης διατάξεις που να αφορούν την ορθή διακυβέρνηση, την διαφάνεια στα πολιτικά αξιώματα και τα ανθρώπινα δικαιώματα, σύμφωνα με τα άρθρα 11β, 96 και 97 της Συμφωνίας του Κοτονού·
33. ενθαρρύνει την Επιτροπή να εξετάσει, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη πλήρους περιφερειακής ΣΟΕΣ, τα αποκαλούμενα «επίμαχα ζητήματα», όπως την κάλυψη των εμπορικών συναλλαγών στη συμφωνία, τη ρήτρα του πλέον ευνοούμενου κράτους, τους εξαγωγικούς φόρους, τις διασφαλίσεις και τους κανόνες προέλευσης, με τρόπο ώστε να εξυπηρετούνται τα συμφέροντα της ΕΕ και των πολιτών της και να υποστηρίζεται η βιώσιμη ανάπτυξη στην ΕΕ και στις χώρες ΑΚΕ·
34. υπογραμμίζει την σπουδαιότητα της σύναψης πλήρους ΣΟΕΣ για την στήριξη των διαπεριφερειακών σχέσεων μέσω της εναρμόνισης των εμπορικών συμφωνιών μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·
35. εκφράζει βαθιά ανησυχία για το γεγονός ότι η σημερινή κατάσταση στη Ζιμπάμπουε όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη δημοκρατία και την οικονομία αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για τους κατοίκους της χώρας και δυσβάστακτο βάρος για τη σημερινή και μελλοντική συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ζιμπάμπουε·
36. χαιρετίζει την ανάπτυξη τελωνειακής ένωσης στην ομάδα των κρατών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής και τις προσπάθειες που καταβάλλονται για την δημιουργία νομισματικής ένωσης, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα οφέλη που θα προσέφερε στις εταιρείες η εναρμόνιση των ρυθμίσεων στην περιοχή της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, οδηγώντας σε διεύρυνση της αγοράς, ενίσχυση του εμπορίου και αύξηση των ευκαιριών δημιουργίας οικονομικών κλίμακας·
37. καλεί τα διαπραγματευόμενα μέρη να συμπεριλάβουν δεσμευτικές ρυθμίσεις όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις, τις επενδύσεις και τον ανταγωνισμό, που θα μπορούσαν να τονώσουν τα κράτη της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής ως προορισμό επιχειρήσεων και επενδύσεων, δεδομένου ότι οι κανόνες αυτοί θα ωφελήσουν τόσο τους καταναλωτές όσο και τις τοπικές κυβερνήσεις, λόγω του γεγονότος ότι θα ισχύουν για όλους και, κατά συνέπεια, θα συμβάλουν στην προσέλκυση επιχειρήσεων και επενδύσεων·
38. ζητεί άμεση διαδικασία κύρωσης προκειμένου να τεθούν τα οφέλη της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ στη διάθεση των χωρών εταίρων χωρίς καθυστέρηση·
39. ενθαρρύνει τα μέρη να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις για τη σύσταση πλήρους ΣΟΕΣ μεταξύ των χωρών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, υπό την προϋπόθεση ότι τα αμοιβαία οφέλη αυτής της συμφωνίας θα αναγνωρίζονται ρητά από αμφότερα τα μέρη·
40. επιμένει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να ενημερώνεται και να συμμετέχει πλήρως κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου των διαπραγματεύσεων· επιθυμεί τούτο να πραγματοποιείται μέσω ενεργού άτυπου τριμερούς διαλόγου με το Συμβούλιο και την Επιτροπή· καλεί την Επιτροπή να παραπέμψει το ζήτημα στο Κοινοβούλιο το συντομότερο δυνατό·
41. αναγνωρίζει τη δεινή θέση στην οποία έχουν περιέλθει οι κάτοικοι του Αρχιπελάγους Chagos, οι οποίοι έχουν εκδιωχθεί από τα νησιά τους και ζουν σήμερα υπό συνθήκες φτώχειας στα νησιά του Μαυρικού και των Σεύχελλων, και φρονεί ότι η ΕΕ θα πρέπει να καταβάλει προσπάθειες για την εξεύρεση λύσης, η οποία θα επιτρέψει στους κατοίκους του Αρχιπελάγους να επιστρέψουν στα νησιά που είναι δικαιωματικά οι πατρίδες τους·
42. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ - κρατών εταίρων της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής

P6_TA(2009)0181

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη συμφωνία για τη θέσπιση πλαισίου για συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών εταίρων της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου

(2010/C 117 E/23)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 25ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την πέμπτη Υπουργική Διάσκεψη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στο Κανκούν (1), της 12ης Μαΐου 2005 σχετικά με την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση της 1ης Αυγούστου 2004 του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ (2), της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με τις προετοιμασίες της έκτης Υπουργικής Διάσκεψης του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στο Χονγκ Κονγκ (3), της 23ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) (4), της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την Υπουργική Διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ (5), της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με το εμπόριο και τη φτώχεια: σχεδιασμός εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στην ανακούφιση από τη φτώχεια (6), της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα (7), της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (8), της 12ης Ιουλίου 2007 σχετικά με τη συμφωνία TRIPS και την πρόσβαση στα φάρμακα (9), της 12ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (10), και τη θέση του της 5ης Ιουνίου 2008 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2009 έως 31 Δεκεμβρίου 2011 και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/97, (ΕΚ) αριθ. 1933/2006 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 964/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1100/2006 (11) της Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών εταίρων της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (η Συμφωνία Κοτονού),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Απριλίου 2006, του Οκτωβρίου 2006, του Μαΐου 2007, του Οκτωβρίου 2007, του Νοεμβρίου 2007 και του Μαΐου 2008,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2007 για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (COM(2007)0635),
- έχοντας υπόψη τη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT), ιδίως το άρθρο της XXIV,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της τέταρτης συνόδου της Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ η οποία εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001 στην Ντόχα,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της έκτης συνόδου της Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ η οποία εγκρίθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2005 στο Χονγκ Κονγκ,

(1) ΕΕ C 77 E, 26.3.2004, σ. 393.

(2) ΕΕ C 92 E, 20.4.2006, σ. 397.

(3) ΕΕ C 285 E, 22.11.2006, σ. 126.

(4) ΕΕ C 292 E, 1.12.2006, σ. 121.

(5) ΕΕ C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

(6) ΕΕ C 298 E, 8.12.2006, σ. 261.

(7) ΕΕ C 305 E, 14.12.2006, σ. 244.

(8) ΕΕ C 102 E, 24.4.2008, σ. 301.

(9) ΕΕ C 175 E, 10.7.2008, σ. 591.

(10) ΕΕ C 323 E, 18.12.2008, σ. 361.

(11) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0252.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ειδικής ομάδας για τη βοήθεια στο εμπόριο που εγκρίθηκαν από το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ στις 10 Οκτωβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη τη Δήλωση της Χιλιετίας των Ηνωμένων Εθνών της 8ης Σεπτεμβρίου 2000 η οποία ορίζει τους αναπτυξιακούς στόχους της χιλιετίας (ΑΣΧ) ως κριτήρια που θεσπίστηκαν συλλογικά από τη διεθνή κοινότητα για την εξάλειψη της φτώχειας,
 - έχοντας υπόψη το Ανακοινωθέν του Gleneagles το οποίο εκδόθηκε στις 8 Ιουλίου 2005 από την Ομάδα των Οκτώ στο Gleneagles,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, σε συνδυασμό με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) πρέπει να είναι συμφωνίες συμβατές με τον ΠΟΕ που αποσκοπούν στην ενίσχυση της περιφερειακής ολοκλήρωσης και στην προώθηση της σταδιακής ενσωμάτωσης των οικονομιών των χωρών ΑΚΕ στην παγκόσμια οικονομία, ενθαρρύνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τη βιώσιμη κοινωνική και οικονομική ανάπτυξή τους και συμβάλλοντας στη γενική προσπάθεια για την εξάλειψη της φτώχειας στις χώρες ΑΚΕ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κανόνες του ΠΟΕ δεν απαιτούν από τις χώρες που έχουν υπογράψει ΣΟΕΣ να αναλάβουν δεσμεύσεις ελευθέρωσης στον τομέα των υπηρεσιών,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΣΟΕΣ πρέπει να χρησιμοποιούνται για την οικοδόμηση μιας μακροπρόθεσμης σχέσης όπου το εμπόριο στηρίζει την ανάπτυξη,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρούσα χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση σημαίνει ότι οι σχέσεις πολιτικής δικαίου εμπορίου θα είναι περισσότερο σημαντικές από ποτέ για τον αναπτυσσόμενο κόσμο,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΕΣΟΕΣ) επικεντρώνεται στο εμπόριο των προϊόντων και στη συμβατότητα με τον ΠΟΕ,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΣΟΕΣ θα έχει θεμελιώδη αντίκτυπο στη μελλοντική εξέλιξη της οικονομικής, κοινωνικής και περιβαλλοντικής ανάπτυξης και στις πολιτικές των κρατών εταίρων της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής (ΚΑΑ) και στους εμπορικούς εταίρους τους στην Ανατολική και Νότια Αφρική,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη εταίροι ΚΑΑ θέσπισαν τελωνειακή ένωση το 2005 και εργάζονται στην κατεύθυνση της θέσπισης κοινής αγοράς έως το 2010, νομισματικής ένωσης έως το 2012 και πολιτικής ομοσπονδίας Κρατών Ανατολικής Αφρικής,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΣΟΕΣ ενδέχεται να επηρεάσει το πεδίο εφαρμογής και το περιεχόμενο μελλοντικών συμφωνιών μεταξύ των κρατών ΚΑΑ και άλλων εμπορικών εταίρων καθώς και τη στάση της περιφέρειας στις διαπραγματεύσεις,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει περιορισμένος ανταγωνισμός μεταξύ της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ καθώς η συντριπτική πλειονότητα των εξαγωγών της ΕΕ αποτελείται κυρίως από προϊόντα τα οποία οι χώρες ΑΚΕ δεν παράγουν αλλά έχουν συχνά ανάγκη για άμεση κατανάλωση ή ως εισροές για την εγχώρια βιομηχανία· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό δεν ισχύει στην περίπτωση του εμπορίου γεωργικών προϊόντων, στο οποίο οι επιδοτήσεις εξαγωγών της ΕΕ αντιπροσωπεύουν σοβαρό εμπόδιο για τους παραγωγούς ΑΚΕ στον γεωργικό, κτηνοτροφικό και γαλακτοκομικό τομέα, διαταράσσοντας και συχνά καταστρέφοντας τόσο τις τοπικές όσο και τις περιφερειακές αγορές, και η ΕΕ θα έπρεπε συνεπώς να αρχίσει να εξαλείφει σταδιακά όλων των ειδών τις εξαγωγικές επιδοτήσεις, χωρίς καθυστέρηση,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη εταίροι ΚΑΑ έχουν δηλώσει ότι επιθυμούν να επαναδιαπραγματευθούν μια σειρά ζητημάτων που περιλαμβάνονται στην ΕΣΟΕΣ,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κανένα από τα χρονοδιαγράμματα ελευθέρωσης δεν απαιτεί από μια χώρα να αρχίσει την άρση οιονδήποτε θετικών δασμών έως το 2015 και ότι τα κράτη ΚΑΑ έχουν 24 χρόνια για να ολοκληρώσουν τη διαδικασία ελευθέρωσης της ΕΣΟΕΣ,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εμπορικές δεσμεύσεις πρέπει να συνοδεύονται από αύξηση στην ενίσχυση της βοήθειας για το εμπόριο,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- ΓΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο στόχος της στρατηγικής της ΕΕ όσον αφορά τη βοήθεια για το εμπόριο είναι να στηρίζει την ικανότητα των αναπτυσσόμενων χωρών να επωφελούνται από νέες εμπορικές ευκαιρίες, και να αντισταθμίζει το κόστος προσαρμογής και τον ενδεχόμενο αρνητικό αντίκτυπο της ελευθέρωσης του εμπορίου,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τίποτα σε μια ενδεχόμενη πλήρη ΣΟΕΣ δεν πρέπει να παρεμποδίζει την ικανότητα των κρατών εταίρων ΚΑΑ να προωθούν την πρόσβαση στα φάρμακα,
1. πιστεύει ότι η ΕΣΟΕΣ πρέπει να συμβάλει στην τόνωση του εμπορίου μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην αύξηση της οικονομικής ανάπτυξης, της περιφερειακής ολοκλήρωσης, της οικονομικής ποικιλομορφίας και της μείωσης της φτώχειας καθώς και της επίτευξης των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας (ΑΣΧ). προτρέπει συνεπώς για ευέλικτη υλοποίηση η οποία θα λαμβάνει πλήρως υπόψη τους περιορισμούς των ικανοτήτων των κρατών εταίρων ΚΑΑ·
 2. τονίζει ότι τέτοιες συμφωνίες δεν μπορούν να θεωρούνται ικανοποιητικές αν δεν πετυχαίνουν τρεις στόχους: να παρέχουν υποστήριξη για τη βιώσιμη ανάπτυξη των χωρών ΑΚΕ, να προάγουν τη συμμετοχή τους στο παγκόσμιο εμπόριο και να ενισχύουν τη διαδικασία περιφερειοποίησης· τονίζει ότι για να επιτευχθεί προστασία από τις αρνητικές συνέπειες του ανοίγματος των οικονομιών των κρατών εταίρων ΚΑΑ πρέπει να παρέχεται υποστήριξη από την Ευρωπαϊκή Ένωση έτσι ώστε να αποκομίζονται πραγματικά οφέλη μέσω των καθεστώτων εμπορικών προτιμήσεων και να δημιουργείται οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη·
 3. επανεπιβεβαιώνει την άποψή του ότι, αν σχεδιαστούν σωστά, οι ΣΟΕΣ συνιστούν μια ευκαιρία για την τόνωση των εμπορικών σχέσεων ΑΚΕ-ΕΕ, την προώθηση της οικονομικής ποικιλομορφίας και της περιφερειακής ολοκλήρωσης των χωρών ΑΚΕ και τη μείωση της φτώχειας σ' αυτές·
 4. ενθαρρύνει τα διαπραγματευόμενα μέρη να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις σύμφωνα με τον προγραμματισμό, εντός δηλαδή του 2009· ενθαρρύνει τα μέρη να λάβουν κάθε δυνατό μέτρο για να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση μιας συνολικής ΣΟΕΣ μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης πριν από το τέλος του 2009 και σύμφωνα με τον προγραμματισμό·
 5. αναγνωρίζει τα οφέλη που η υπογραφή της ΕΣΟΕ προσέφερε στους εξαγωγείς, καθώς επεκτάθηκαν οι δυνατότητες για εξαγωγές προς την Ευρωπαϊκή Ένωση μετά τη λήξη στις 31 Δεκεμβρίου 2007 της προβλεπόμενης από τη συμφωνία του Κοτονού προτιμησηστικής δασμολογικής μεταχείρισης, και αποφεύχθηκε ως εκ τούτου η ζημιά που θα μπορούσαν να είχαν υποστεί οι εξαγωγείς των χωρών ΑΚΕ αν θα ήσαν υποχρεωμένοι να λειτουργήσουν στο πλαίσιο λιγότερο ευνοϊκών εμπορικών συστημάτων·
 6. επικροτεί το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση προσφέρει στα περισσότερα προϊόντα των χωρών ΑΚΕ πλήρη πρόσβαση στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης χωρίς δασμούς και ποσοτώσεις·
 7. τονίζει ότι η ΕΣΟΕΣ είναι μια συμφωνία για το εμπόριο προϊόντων η οποία αποσκοπεί στη διαφύλαξη και τη σημαντική επέκταση των δυνατοτήτων εξαγωγής προς την Ευρωπαϊκή Ένωση για τα κράτη εταίρους της ΚΑΑ, τόσο μέσω της πλήρους πρόσβασης στην αγορά όσο και μέσω της βελτίωσης των κανόνων προέλευσης·
 8. επισημαίνει ότι η υπογραφή της ΕΣΟΕΣ είναι απαραίτητο βήμα για την επίτευξη βιώσιμης ανάπτυξης στην εν λόγω περιοχή στο σύνολό της και υπογραμμίζει την σπουδαιότητα των συνεχών διαπραγματεύσεων για την σύναψη ολοκληρωμένης συμφωνίας που να ενθαρρύνει την ενίσχυση του εμπορίου, των επενδύσεων και της περιφερειακής ολοκλήρωσης·
 9. υπενθυμίζει ότι οι ΣΟΕΣ θα πρέπει να είναι συμβατές με τους κανόνες του ΠΟΕ, οι οποίοι δεν απαιτούν ούτε απαγορεύουν δεσμεύσεις ελευθέρωσης ή ρυθμιστικές υποχρεώσεις για την παροχή υπηρεσιών, την προστασία δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και τα λεγόμενα «θέματα της Σγκαπούρης»·
 10. ζητεί τη θέσπιση κανονιστικού πλαισίου σχετικά με τις υπηρεσίες κατά τη διάρκεια της περιόδου μετάβασης από την ενδιάμεση στην πλήρη ΣΟΕΣ· ζητεί να εξασφαλιστεί, όπου είναι δυνατόν, ότι εφαρμόζεται η παροχή καθολικής υπηρεσίας συμπεριλαμβανομένων βασικών δημοσίων υπηρεσιών· επαναβεβαιώνει σ' αυτό το πλαίσιο τις απόψεις που εκτίθενται το ψήφισμά του της 4ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών (1)·

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0407.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

11. υπενθυμίζει ότι η πραγματική περιφερειακή αγορά αποτελεί αναγκαία βάση για την επιτυχή εφαρμογή της ΕΣΟΕΣ και ότι η περιφερειακή ολοκλήρωση και συνεργασία είναι απαραίτητα στοιχεία για την κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη των κρατών εταίρων ΚΑΑ.
12. ζητεί οιοσδήποτε συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και χωρών της περιφέρειας της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής να μην αλληλοαντικρούονται ή να μην παρεμποδίζουν την περιφερειακή ολοκλήρωση σε αυτή την ευρύτερη περιφέρεια.
13. αναγνωρίζει την καθιέρωση μεταβατικών περιόδων στο πλαίσιο της ΕΣΟΕΣ για τις μικρές και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις (ΜΜΕ) έτσι ώστε αυτές να μπορέσουν να προσαρμοστούν στις αλλαγές που επιφέρει η συμφωνία, και προτρέπει τις αρχές των κρατών εταίρων ΚΑΑ να συνεχίσουν να υποστηρίζουν τα συμφέροντα των ΜΜΕ στις διαπραγματεύσεις τους για μια ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ.
14. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να παράσχει αυξημένη και επαρκή βοήθεια στις αρχές των χωρών ΑΚΕ και στον ιδιωτικό τομέα προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση των οικονομιών μετά την υπογραφή της ΕΣΟΕΣ.
15. υποστηρίζει, ως εκ τούτου, τις συμφωνηθείσες εξαιρέσεις της δασμολογικής κλάσης που αφορούν κυρίως γεωργικά προϊόντα και ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα δεδομένου ότι αυτές στηρίζονται κατά κύριο λόγο στην ανάγκη προστασίας των νεοσύστατων βιομηχανιών ή των ευαίσθητων προϊόντων σε αυτές τις χώρες.
16. καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει την τρέχουσα κατανομή των πόρων για ολόκληρη την περιφέρεια ΑΚΕ όπως προκύπτει από τη διακηρυγμένη προτεραιότητα κατανομής των δαπανών στο πλαίσιο του αυξημένου προϋπολογισμού της βοήθειας για το εμπόριο.
17. προτρέπει τις αντίστοιχες χώρες να παράσχουν σαφή και διαφανή πληροφόρηση σχετικά με την οικονομική και πολιτική κατάσταση καθώς και με την ανάπτυξη αυτών των χωρών προκειμένου να βελτιωθεί η συνεργασία με την Επιτροπή.
18. αναγνωρίζει τη συμπερίληψη ενός κεφαλαίου για την αναπτυξιακή συνεργασία στην ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ που θα καλύπτει τη συνεργασία στο εμπόριο των προϊόντων, την ανταγωνιστικότητα σε ό,τι αφορά την προσφορά, τις υποδομές ενίσχυσης των επιχειρήσεων, το εμπόριο των υπηρεσιών, τα ζητήματα σχετικά με το εμπόριο, την ανάπτυξη θεσμικών ικανοτήτων και τις φορολογικές προσαρμογές· καλεί αμφότερα τα μέρη να τηρήσουν τη συμφωνηθείσα δέσμευσή τους να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις για τον ανταγωνισμό και τις δημόσιες συμβάσεις μόνο όταν θα έχουν αναπτυχθεί επαρκείς ικανότητες.
19. υπενθυμίζει ότι η ΣΟΕΣ πρέπει να είναι ενισχυτική των αναπτυξιακών στόχων, πολιτικών και προτεραιοτήτων των κρατών εταίρων ΚΑΑ, όχι μόνο στη δομή και στο περιεχόμενό της αλλά και στον τρόπο και στο πνεύμα της εφαρμογής της.
20. υπενθυμίζει την έγκριση, τον Οκτώβριο του 2007, της στρατηγικής της ΕΕ για τη βοήθεια στο εμπόριο με τη δέσμευση να αυξηθεί η συλλογική βοήθεια της ΕΕ που αφορά το εμπόριο στο ποσό των 2 δισεκατομμυρίων ευρώ ετησίως έως το 2010 (1 δισεκατομμύριο ευρώ από την Κοινότητα, 1 δισεκατομμύριο ευρώ από τα κράτη μέλη)· επιμένει ότι τα κράτη εταίροι ΚΑΑ θα πρέπει να λάβουν ένα κατάλληλο και δίκαιο μερίδιο.
21. ζητεί τον έγκαιρο καθορισμό και την έγκαιρη παροχή του μεριδίου των πόρων της βοήθειας στο εμπόριο· τονίζει ότι αυτά τα κονδύλια πρέπει να είναι πρόσθετοι πόροι και όχι απλώς αναδιανομή χρηματοδότησης του ΕΤΑ, ότι πρέπει να είναι σύμφωνα με τις προτεραιότητες των κρατών ΚΑΑ και ότι η εκταμίευσή τους πρέπει να είναι έγκαιρη, προβλέψιμη και σύμφωνη με τα χρονοδιαγράμματα εκτέλεσης των εθνικών και περιφερειακών στρατηγικών αναπτυξιακών σχεδίων· αντιτίθεται σε κάθε μορφή επιβολής προϋποθέσεων σχετικά με τις ΣΟΕΣ κατά τη χορήγηση της ευρωπαϊκής βοήθειας και ζητεί από την Επιτροπή να εγγυηθεί ότι η πρόσβαση στους πόρους του 10ου ΕΤΑ δεν θα εξαρτηθεί από τα αποτελέσματα και τον ρυθμό των διαπραγματεύσεων.
22. καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει τον τρόπο κατανομής των πόρων σε ολόκληρη την περιφέρεια, καλεί δε τα κράτη μέλη της ΕΕ να προσδιορίσουν την πρόσθετη χρηματοδότηση πέρα από τις δημοσιονομικές δεσμεύσεις της περιόδου 2008-2013.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

23. καλεί την Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τις δεσμεύσεις που ανέλαβε το Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο του 2007 σχετικά με τη συμφωνία για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (TRIPS) και την πρόσβαση στα φάρμακα, να μην διαπραγματευτεί φαρμακευτικές πτυχές στο πλαίσιο της TRIPS διατάξεις που αφορούν τη δημόσια υγεία και την πρόσβαση στα φάρμακα στην πλήρη ΣΟΕΣ, να αποφύγει να ζητήσει προσχώρηση στη Συνθήκη για τη συνεργασία στα δικαιώματα ευρεσιτεχνίας και στη Συνθήκη για το δίκαιο των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας ή αποδοχή των υποχρεώσεων των εν λόγω συνθηκών, να αποφύγει την ενσωμάτωση των όρων της οδηγίας 2004/48/ΕΚ σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και να μην εισαγάγει τομείς όπως η προστασία μη πρωτότυπης βάσης δεδομένων στην πλήρη ΣΟΕΣ·
24. προτρέπει τους μετέχοντες στις διαπραγματεύσεις για οιαδήποτε πλήρη ΣΟΕΣ να μεριμνήσουν πλήρως για τη διαφανή διαχείριση των φυσικών πόρων και για την προαγωγή των βέλτιστων πρακτικών που είναι αναγκαίες ώστε οι χώρες ΑΚΕ να μπορέσουν να αποκομίσουν τα μέγιστα δυνατά οφέλη από αυτούς τους πόρους·
25. υπογραμμίζει ότι κάθε ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ πρέπει επίσης να περιέχει διατάξεις σχετικά με τη χρηστή διακυβέρνηση, τη διαφάνεια κατά την άσκηση των πολιτικών λειτουργημάτων και τα ανθρώπινα δικαιώματα·
26. τονίζει τη σημασία του ενδοπεριφερειακού εμπορίου και την ανάγκη για αύξηση των περιφερειακών εμπορικών δεσμών προκειμένου να εξασφαλισθεί η βιώσιμη ανάπτυξη στην περιοχή· υπογραμμίζει τη σημασία συνεργασίας και συντονισμού των διαφόρων περιφερειακών φορέων·
27. ενθαρρύνει την περαιτέρω μείωση των δασμών μεταξύ των αναπτυσσόμενων χωρών και των περιφερειακών ομάδων, οι οποίοι σήμερα αντιστοιχούν στο 15 έως και 25 % του συνόλου της εμπορικής αξίας, προκειμένου να προαχθούν περαιτέρω τόσο το εμπόριο μεταξύ των χωρών του νότου όσο και η οικονομική ανάπτυξη και η περιφερειακή ολοκλήρωση·
28. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την επανέναρχη των διαπραγματεύσεων σχετικά με το αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ντόχα και να εξασφαλίσει ότι οι συμφωνίες ελευθέρωσης του εμπορίου εξακολουθούν να προάγουν την ανάπτυξη στις φτωχές χώρες·
29. είναι πεπεισμένο ότι οι ολοκληρωμένες ΣΟΕΣ θα πρέπει να είναι συμπληρωματικές μιας συμφωνίας σχετικά με το αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ντόχα και όχι εναλλακτικές επιλογές για τις χώρες ΑΚΕ·
30. σέβεται την ανάγκη για τη συμπερίληψη κεφαλαίου σχετικά με την εμπορική άμυνα με διμερείς διασφαλίσεις· καλεί και τα δύο μέρη να αποφύγουν την άσκοπη χρήση αυτών των διασφαλίσεων· ζητεί από την Επιτροπή, στο πλαίσιο των συνεχών διαπραγματεύσεων με στόχο τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ, να δεχθεί αναθεώρηση των διασφαλίσεων που περιέχει η ενδιάμεση ΣΟΕΣ προκειμένου να διασφαλισθεί η ορθή, διαφανής και γρήγορη χρήση τους, εφόσον πληρούνται τα κριτήρια για την εφαρμογή τους·
31. ζητεί μια σύντομη διαδικασία επικύρωσης έτσι ώστε οι χώρες εταίροι να έχουν πρόσβαση στα οφέλη της ΕΣΟΕΣ χωρίς άσκοπες καθυστερήσεις·
32. υπενθυμίζει ότι ενώ η ΕΣΟΕΣ μπορεί να θεωρηθεί ως πρώτο βήμα στη διαδικασία, από νομικής πλευράς είναι εντελώς ανεξάρτητη διεθνής συμφωνία η οποία μπορεί να μην οδηγήσει απαραίτητα σε μια πλήρη ΣΟΕΣ·
33. τονίζει ότι η πιθανή σύμφωνη γνώμη του Κοινοβουλίου στην ΕΣΟΕΣ δεν προκαθορίζει τη θέση του Κοινοβουλίου όσον αφορά τη σύμφωνη γνώμη σε μια ενδεχόμενη πλήρη ΣΟΕΣ, εφόσον η διαδικασία σύναψης συνδέεται με δύο διαφορετικές διεθνείς συμφωνίες·
34. υπενθυμίζει ότι η ΚΑΑ είναι η μόνη περιφέρεια στην οποία όλα τα μέλη έχουν προσχωρήσει στην ΕΣΟΕΣ και έχουν υποβάλει παρεμφερή χρονοδιαγράμματα ελευθέρωσης· επισημαίνει ότι αυτά πρέπει να αξιολογούνται τακτικά και να αναθεωρηθούν εάν αποδειχθούν ότι είναι ιδιαίτερα επαχθή για να υλοποιηθούν·
35. επισημαίνει ότι η ΕΣΟΕΣ θα επηρεάσει ενδεχομένως τις σχέσεις μεταξύ της περιφέρειας και των πλησιέστερων εμπορικών εταίρων της και ότι πρέπει να εξασφαλιστεί ότι οι διατάξεις της σημερινής συμφωνίας θα συμβάλλουν στη διευκόλυνση των μελλοντικών εμπορικών συμφωνιών·
36. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τα αιτήματα της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής για αναδιαπραγμάτευση στην πλήρη ΣΟΕΣ ορισμένων αμφισβητούμενων ζητημάτων στην ΕΣΟΕΣ που επιθυμεί να τροποποιήσει ή να αποσύρει·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

37. προτρέπει τις χώρες ΑΚΕ να προωθήσουν τη διαδικασία της ελευθέρωσης και ενθαρρύνει την επέκταση των συγκεκριμένων μεταρρυθμίσεων πέραν του εμπορίου και των προϊόντων καθώς και την περαιτέρω ελευθέρωση του εμπορίου και των υπηρεσιών·
38. επισημαίνει ότι η ΣΟΕΣ πρέπει να συμβάλει στην επίτευξη των ΑΣΧ·
39. σημειώνει ότι στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για τη ΣΟΕΣ ορισμένες χώρες ΑΚΕ, έχοντας ως στόχο να εξασφαλίσουν ότι όλοι οι εξαγωγείς έχουν την ίδια μεταχείριση με τον πλέον ευνοούμενο εμπορικό εταίρο, επεδίωξαν την εισαγωγή της ρήτρας του πλέον ευνοούμενου κράτους, η οποία προβλέπει ένα φυσιολογικό δασμολογικό καθεστώς χωρίς διακρίσεις για την εισαγωγή των προϊόντων·
40. επικροτεί το γεγονός ότι οι νέοι βελτιωμένοι και πιο ευέλικτοι κανόνες προέλευσης έχουν αποτελέσει αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών ΑΚΕ, και θα μπορούσαν ενδεχομένως να προσφέρουν σημαντικά οφέλη στις χώρες ΑΚΕ αν εφαρμοστούν σωστά και ληφθούν δεόντως υπόψη τα μειωμένα επίπεδα των δυνατοτήτων τους·
41. τονίζει ότι οι εξαγωγές των μεταλλευτικών προϊόντων και των προϊόντων ξυλείας δεν πρέπει να διαταράσσουν την ευθραυστότητα ενός οικοσυστήματος του οποίου ο ρόλος είναι καθοριστικός για την αφρικανική ήπειρο και ότι στη ΣΟΕΣ θα πρέπει να συμπεριληφθούν μηχανισμοί ανταμοιβής των περιβαλλοντικών υπηρεσιών που παρέχονται από τα κράτη εταίρους ΚΑΑ·
42. θεωρεί σημαντικό στην εφαρμογή των ΣΟΕΣ να θεσπισθεί ένα κατάλληλο σύστημα παρακολούθησης το οποίο θα συντονίζεται από τη σχετική κοινοβουλευτική επιτροπή με τη συμμετοχή μελών της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Ανάπτυξης, εξασφαλίζοντας επαρκή ισορροπία μεταξύ της διατήρησης του ηγετικού ρόλου της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και μιας γενικής συνέπειας στην εμπορική και αναπτυξιακή πολιτική· αυτή η κοινοβουλευτική επιτροπή θα πρέπει να λειτουργεί με ευέλικτο τρόπο και να συντονίζει το έργο της με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ· θεωρεί ότι αυτή η παρακολούθηση θα πρέπει να αρχίσει μετά την έγκριση κάθε ΕΣΟΕΣ·
43. τονίζει ειδικότερα τον αποφασιστικό ρόλο των κοινοβουλίων των χωρών ΑΚΕ και των μη κρατικών φορέων στην παρακολούθηση και διαχείριση των ΣΟΕΣ και ζητεί από την Επιτροπή να εγγυηθεί τη συμμετοχή τους στις συνεχιζόμενες διαπραγματευτικές διαδικασίες· τούτο απαιτεί σαφή προγραμματισμό μεταξύ ΕΕ και χωρών ΑΚΕ, βασισμένο στη συμμετοχική αντίληψη·
44. ζητεί τη σύσταση κατάλληλων και διαφανών μηχανισμών παρακολούθησης – με σαφή ρόλο και επιρροή – που θα παρακολουθούν τον αντίκτυπο των ΣΟΕΣ, με αυξημένη συμμετοχή των χωρών ΑΚΕ και ευρεία διαβούλευση με τους ενδιαφερόμενους φορείς·
45. επικροτεί την εισαγωγή μιας ρήτρας αναθεώρησης στο πλαίσιο της ΕΣΟΕΣ, η οποία προβλέπει ότι, εντός περιόδου πέντε ετών από την ημερομηνία υπογραφής και στη συνέχεια ανά περίοδο πέντε ετών, θα πραγματοποιείται ολοκληρωμένη αναθεώρηση της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων της ανάλυσης του κόστους και των συνεπειών της εφαρμογής των εμπορικών δεσμεύσεων· εφόσον κρίνεται αναγκαίο, πρέπει να γίνονται τροποποιήσεις στις διατάξεις της συμφωνίας και προσαρμογές στην εφαρμογή τους, αναφορικά με, και σύμφωνα με, τους κανόνες και τις διαδικασίες του ΠΟΕ·
46. καλεί το Συμβούλιο να πραγματοποιεί διαβούλευση με το Κοινοβούλιο πριν από τη λήψη οποιασδήποτε απόφασης σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή διεθνών συμφωνιών –όπως είναι η περίπτωση των ΣΟΕΣ– όταν απαιτείται η διαδικασία σύμφωνης γνώμης, δεδομένου ότι το Κοινοβούλιο ενδέχεται στη συνέχεια να απορρίψει τη διεθνή συμφωνία, με επακόλουθο τον τερματισμό της προσωρινής εφαρμογής της·
47. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ - Κεντρικής Αφρικής

P6_TA(2009)0182

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αφρικής, αφετέρου

(2010/C 117 E/24)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 25ης Σεπτεμβρίου 2003 για την πέμπτη υπουργική διάσκεψη του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) στην Κανκούν (1), της 12ης Μαΐου 2005 για την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ της 1ης Αυγούστου 2004 (2), της 1ης Δεκεμβρίου 2005 για την προετοιμασία της Έκτης Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ στο Χονγκ-Κονγκ (3), της 23ης Μαρτίου 2006 για τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) (4), της 4ης Απριλίου 2006 για την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ (5), της 1ης Ιουνίου 2006 για το εμπόριο και τη φτώχεια: χάραξη εμπορικών πολιτικών για τη μεγιστοποίηση της συμβολής του εμπορίου στο μετριασμό της φτώχειας (6), της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 για την αναστολή των διαπραγματεύσεων για την αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα (7), της 23ης Μαΐου 2007 για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (8), της 12ης Δεκεμβρίου 2007 για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (9) και τη θέση του, της 5ης Ιουνίου 2008, για την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2009 έως 31 Δεκεμβρίου 2011 και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/97, (ΕΚ) αριθ. 1933/2006 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 964/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1100/2006 (10) της Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αφρικής, αφετέρου,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ), αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (Συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Απριλίου 2006, του Οκτωβρίου 2006, του Μαΐου 2007, του Οκτωβρίου 2007, του Νοεμβρίου 2007, και του Μαΐου 2008,
- έχοντας υπόψη την από 23ης Οκτωβρίου 2007 ανακοίνωση της Επιτροπής για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (COM(2007)0635),
- έχοντας υπόψη τη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT) και ειδικότερα το άρθρο XXIV,
- έχοντας υπόψη τις υπουργικές δηλώσεις που εγκρίθηκαν κατά την τέταρτη σύνοδο της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ στη Ντόχα στις 14 Νοεμβρίου 2001 και την έκτη σύνοδο της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ στο Χονγκ-Κονγκ στις 18 Δεκεμβρίου 2005,
- έχοντας υπόψη την κοινή στρατηγική για τη βοήθεια και το εμπόριο, που ενέκρινε το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 15 Οκτωβρίου 2007,

(1) ΕΕ C 77 E, 26.3.2004, σ. 393.

(2) ΕΕ C 92 E, 20.4.2006, σ. 397.

(3) ΕΕ C 285 E, 22.11.2006, σ. 126.

(4) ΕΕ C 292 E, 1.12.2006, σ. 121.

(5) ΕΕ C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

(6) ΕΕ C 298 E, 8.12.2006, σ. 261.

(7) ΕΕ C 305 E, 14.12.2006, σ. 244.

(8) ΕΕ C 102 E, 24.4.2008, σ. 301.

(9) ΕΕ C 323 E, 18.12.2008, σ. 361.

(10) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0252.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ειδικής ομάδας «Βοήθεια για το Εμπόριο» που εγκρίθηκαν από το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ στις 10 Οκτωβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη την από 8 Σεπτεμβρίου 2000 διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών για τη Χιλιετηρίδα, που ορίζει τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) ως κριτήρια που καθορίστηκαν συλλογικά από τη διεθνή κοινότητα για την εξάλειψη της φτώχειας,
- έχοντας υπόψη τις κοινοτικές δεσμεύσεις σε θέματα δημόσιας αναπτυξιακής βοήθειας στο πλαίσιο της «Συμφωνίας του Monterrey» η οποία εγκρίθηκε στις 22 Μαρτίου 2002 από τον ΟΗΕ κατά τη διεθνή διάσκεψη για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης, στο πλαίσιο του ανακοινωθέντος του Gleneagles που εγκρίθηκε στις 8 Ιουλίου 2005 από την Ομάδα των Οκτώ (G8), στο πλαίσιο των εγκριθέντων στις 27 Μαΐου 2008 στην Αντί-Αμπέμπα συμπερασμάτων του Συμβουλίου και των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνεδριάζουν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τις ΣΟΕΣ, καθώς και στο πλαίσιο της δήλωσης της Ντόχα για την χρηματοδότηση της ανάπτυξης, που εγκρίθηκε στις 2 Δεκεμβρίου 2008 από τον ΟΗΕ κατά τη συνέχεια που δόθηκε στη διεθνή διάσκεψη για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης, προκειμένου να αναθεωρηθεί η εφαρμογή της συμφωνίας του Μοντερέι,
- έχοντας υπόψη το πρόγραμμα δράσης της Ακρα, που ενέκριναν στις 4 Σεπτεμβρίου 2008 τα κράτη που μετείχαν στο τρίτο φόρουμ υψηλού επιπέδου για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 5, σε συνδυασμό με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
 - A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, καθώς δεν κατέστη δυνατή η σύναψη περιφερειακής συμφωνίας με όλες τις χώρες της Κεντρικής Αφρικής πριν από το τέλος του 2007, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και το Καμερούν προχώρησαν στις 17 Δεκεμβρίου 2007 στη μονογράφιση μιας ενδιάμεσης συμφωνίας ενόψει μιας ΣΟΕΣ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία αυτή υπεγράφη στις 15 Ιανουαρίου 2009 στη Γιαουντέ,
 - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρωταρχικοί στόχοι αυτής της συμφωνίας, όπως και όλων των ΣΟΕΣ, πρέπει να είναι η αειφόρος οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και η εξάλειψη της φτώχειας, καθώς και η στήριξη της περιφερειακής ολοκλήρωσης και η προώθηση της συμμετοχής των οικονομιών ΑΚΕ στην παγκόσμια οικονομία,
 - Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή συνεχίζει τις παράλληλες διαπραγματεύσεις για μια συμφωνία με όλα τα κράτη της Κεντρικής Αφρικής,
 - Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να συνεκτιμηθεί η ποικιλομορφία των οικονομικών και κοινωνικών χαρακτηριστικών των οκτώ κρατών της Κεντρικής Αφρικής, εκ των οποίων τα έξι είναι περικλειστα και εκ των οποίων τα πέντε είναι μέλη της ομάδας των Λιγότερο Προηγμένων Χωρών και έχουν ελεύθερη πρόσβαση στην ευρωπαϊκή αγορά στο πλαίσιο του καθεστώτος «Όλα εκτός από όπλα»,
 - E. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άνοιγμα αυτών των χωρών στις ευρωπαϊκές εξαγωγές πρέπει να συνοδεύεται από μια αναπτυξιακή βοήθεια και μια σημαντική τεχνική υποστήριξη,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή, αφενός, και τα κράτη μέλη της Ένωσης, αφετέρου, δεσμεύθηκαν τον Οκτώβριο του 2007 να προσφέρουν ετησίως από 1 δις ευρώ (1 000 000 000 ευρώ) επί πλέον η κάθε πλευρά στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας Βοήθεια για το Εμπόριο ώστε να στηρίξουν τις αναπτυσσόμενες χώρες στη βελτίωση των εμπορικών τους ικανοτήτων, ανεξαρτήτως του αν έχουν υπογράψει ΣΟΕΣ, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή της Κεντρικής Αφρικής θα πρέπει, ως εκ τούτου, να λάβει ένα δίκαιο και ισότιμο μερίδιο του εν λόγω ποσού,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι μέχρι τούδε υπάρχει περιορισμένος ανταγωνισμός μεταξύ των οικονομιών της ΕΕ και του Καμερούν, δεδομένου ότι οι εξαγωγές της ΕΕ αποτελούνται κυρίως από αγαθά που το Καμερούν δεν παράγει, αλλά τα χρειάζεται είτε για άμεση κατανάλωση είτε ως εισροές για την εγχώρια βιομηχανία· λαμβάνοντας υπόψη ότι τούτο δεν ισχύει στην περίπτωση του εμπορίου γεωργικών προϊόντων, στο οποίο οι εξαγωγικές επιδοτήσεις της ΕΕ αντιπροσωπεύουν σοβαρό εμπόδιο για τους παραγωγούς ΑΚΕ στον γεωργικό, κτηνοτροφικό και γαλακτοκομικό τομέα, διαταράσσοντας και συχνά καταστρέφοντας τόσο τις τοπικές όσο και τις περιφερειακές αγορές, και η ΕΕ θα έπρεπε συνεπώς να αρχίσει να εξαλείφει σταδιακά όλων των ειδών τις εξαγωγικές επιδοτήσεις, χωρίς καθυστέρηση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η πιθανή αύξηση των εξαγωγών της ΕΕ στο Καμερούν μετά την ενδιάμεση ΣΟΕΣ (ΕΣΟΕΣ) δεν θα πρέπει να παρεμποδίσει την τοπική παραγωγή και τις νεοσυσταθείσες βιομηχανίες, δεδομένου ότι οι ΣΟΕΣ πρέπει να συμβάλλουν στη διαφοροποίηση των οικονομιών ΑΚΕ,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

1. τονίζει ότι οι συμφωνίες αυτές δεν μπορούν να θεωρηθούν ικανοποιητικές, παρά μόνον εάν επιτύχουν τους ακόλουθους στόχους: να παράσχουν στις χώρες ΑΚΕ τη στήριξη για την αειφόρο ανάπτυξη, να προωθήσουν τη συμμετοχή τους στο παγκόσμιο εμπόριο, να ενισχύσουν τη διαδικασία της περιφερειοποίησης, να αναζωογονήσουν το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών ΑΚΕ, καθώς και να προωθήσουν την οικονομική διαφοροποίηση των χωρών ΑΚΕ·
2. τονίζει ιδίως τον πρωταρχικό λόγο ύπαρξης αυτών των συμφωνιών, ήτοι την ανάπτυξη, τη μείωση της φτώχειας και τη συμβολή στην επίτευξη των ΑΣΧ·
3. εκτιμά ότι η επίτευξη αυτών των στόχων προϋποθέτει τη στοχοθετημένη προστασία των χωρών ΑΚΕ απέναντι σε ορισμένες δυνητικές αρνητικές επιπτώσεις από την εφαρμογή των ΣΟΕΣ, μέσω στήριξης που θα τους επιτρέψει να επωφεληθούν πραγματικά από τις εμπορικές προτιμήσεις και μέσω της προώθησης της οικονομικής και κοινωνικής τους ανάπτυξης· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να παρέχουν αυξημένη και κατάλληλη βοήθεια έτσι ώστε να διευκολυνθεί η μετάβαση των οικονομιών μετά τη μονογραφή των ΕΣΟΕΣ·
4. ενθαρρύνει τα διαπραγματευόμενα μέρη να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις κατά τη διάρκεια του έτους 2009, όπως έχει προγραμματισθεί· ενθαρρύνει τα μέρη να λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα που θα καταστήσουν δυνατή την τελική διαμόρφωση ολοκληρωμένων ΣΟΕΣ μεταξύ των κρατών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης πριν από το τέλος του 2009, όπως έχει προγραμματισθεί·
5. αναγνωρίζει ότι οι κανόνες του ΠΟΕ απαιτούσαν τη σύναψη συμφωνίας πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2007 σημειώνει, ωστόσο, ότι η Επιτροπή άσκησε πιέσεις για τη σύναψη ολοκληρωμένων ΣΟΕΣ προ της ημερομηνίας αυτής, ενώ εάν η συμφωνία είχε περιοριστεί μόνο στα εμπορεύματα, θα είχε καταστεί δυνατή η συμμόρφωση με τις δεσμεύσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας έναντι του ΠΟΕ·
6. θεωρεί ότι ο συντελεστής απελευθέρωσης των συναλλαγών του 80 % που έχει ζητηθεί αποτελεί ερμηνεία του άρθρου XXIV του GATT που δεν λαμβάνει επαρκώς υπόψη το γεγονός ότι η ΕΕ διαπραγματεύεται με μερικές από τις φτωχότερες χώρες του κόσμου, των οποίων τα επίπεδα ανάπτυξης διαφέρουν και των οποίων ορισμένοι τομείς είναι ευπαθείς·
7. αναγνωρίζει τα οφέλη που έφερε η υπογραφή της ΕΣΟΕΣ στους εξαγωγείς, επεκτείνοντας τις δυνατότητες εξαγωγών προς την Ευρωπαϊκή Ένωση μετά την εκπνοή, στις 31η Δεκεμβρίου 2007, της προτιμησιακής τιμολογιακής μεταχείρισης που προβλέπει η συμφωνία του Κοτονού, και αποφεύγοντας, κατά συνέπεια, τη ζημία που θα μπορούσε να προκληθεί στους εξαγωγείς ΑΚΕ εάν ήταν υποχρεωμένοι να ασκήσουν τη δραστηριότητά τους σε λιγότερο ευνοϊκά εμπορικά συστήματα·
8. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση προσφέρει στις χώρες ΑΚΕ απολύτως ελεύθερη δασμών και ποσοτικών περιορισμών πρόσβαση στην αγορά της, προκειμένου να στηρίξει την απελευθέρωση των συναλλαγών μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
9. τονίζει ότι, εάν επιβεβαιωθεί η συμφωνία, τότε θα απαιτηθούν μείζονες προσπάθειες και ουσιαστική βοήθεια και τεχνική αρωγή από την ΕΕ για την αναβάθμιση της οικονομίας του Καμερούν·
10. εκτιμά ότι, παρά την προνομακική πρόσβαση των γεωργικών προϊόντων του Καμερούν στην ευρωπαϊκή αγορά, η ΣΟΕΣ δεν μπορεί να πλαισιώσει την αύξηση της γεωργικής παραγωγής του Καμερούν, παρά μόνον εάν ενισχυθούν και εκσυγχρονισθούν και οι παραγωγικές ικανότητες μέσα από τεχνικές και χρηματοπιστωτικές επενδύσεις·
11. διαπιστώνει ότι το μεγάλο χάσμα στο ύψος των δημόσιων δαπανών για τις γεωργικές επιδοτήσεις μεταξύ της ΕΕ και των οικονομιών ΑΚΕ θέτει σε δυσμενή θέση τους αγρότες στις χώρες ΑΚΕ, διότι μειώνει τόσο την εγχώρια όσο και τη διεθνή ανταγωνιστικότητά τους, δεδομένου ότι τα προϊόντα τους κοστίζουν ακριβότερα σε πραγματικές τιμές·
12. στηρίζει, ως εκ τούτου, τις συμφωνηθείσες εξαιρέσεις από τη δασμολογική κλάση για τα γεωργικά προϊόντα και για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, δεδομένου ότι βασίζονται κυρίως στην ανάγκη να προστατευθούν οι νεοσυσταθείσες βιομηχανίες ή τα ευαίσθητα προϊόντα των εν λόγω χωρών·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

13. εκτιμά ότι, για να επιτευχθεί η επισιτιστική ασφάλεια του Καμερούν και της περιοχής, πρέπει να εφαρμοσθεί πολιτική μακροπρόθεσμης στήριξης της τοπικής γεωργίας, περιλαμβανομένων και μηχανισμών εμπορικής πολιτικής οι οποίοι να καθιστούν δυνατή τη ρύθμιση της αγοράς και την προστασία της αειφόρου οικογενειακής γεωργίας· θεωρεί ότι δεν θα πρέπει να τεθούν περιορισμοί στις δυνατότητες δημόσιας παρέμβασης σε αυτόν τον τομέα· τονίζει ότι τα ζητήματα αυτά πρέπει να τεθούν στο επίκεντρο των διαπραγματεύσεων, για να διασφαλισθεί η συνεκτικότητα της εμπορικής πολιτικής και όλων των πολιτικών της ΕΕ που άπτονται της επισιτιστικής κυριαρχίας και του δικαιώματος στη διατροφή·
14. προτρέπει τους διαπραγματευτές κάθε ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ να επιληφθούν πλήρως της διαφανούς διαχείρισης των φυσικών πόρων και να καθορίσουν τις βέλτιστες πρακτικές που απαιτούνται προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι εμπλεκόμενες χώρες θα αποκομίσουν τα μέγιστα οφέλη από τους εν λόγω πόρους·
15. καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει την πραγματική κατανομή των πόρων σε ολόκληρη την περιοχή ΑΚΕ, η οποία απορρέει από την ανακοινωθείσα προτεραιότητα δαπανών στο πλαίσιο του αυξημένου προϋπολογισμού της Βοήθειας για το Εμπόριο·
16. απευθύνει έκκληση για τον άμεσο καθορισμό και την παροχή των σχετικών πόρων της Βοήθειας για το Εμπόριο· τονίζει ότι τα κονδύλια αυτά θα πρέπει να αποτελούν πρόσθετους πόρους και όχι απλώς προϊόν ανακατανομής της χρηματοδότησης του ΕΤΑ, ότι θα πρέπει να είναι συμβατά με τις προτεραιότητες της περιοχής της Κεντρικής Αφρικής και ότι η εκταμίευσή τους θα πρέπει να είναι έγκαιρη, προβλέψιμη και σύμφωνη με τα χρονοδιαγράμματα εκτέλεσης των εθνικών και περιφερειακών στρατηγικών σχεδίων ανάπτυξης· αντιτίθεται σε οποιονδήποτε όρο που θα συνδέει την υπογραφή της ΣΟΕΣ με τη χορήγηση της ευρωπαϊκής βοήθειας και καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η πρόσβαση στα κονδύλια του 10ου ΕΤΑ θα είναι ανεξάρτητη από τα αποτελέσματα και τον ρυθμό των διαπραγματεύσεων·
17. εκτιμά ότι το χρονοδιάγραμμα ανάληψης υποχρεώσεων και εκταμιεύσεων πόρων της ΕΕ θα πρέπει να τηρηθεί, όπως συμφωνήθηκε στα περιφερειακά και εθνικά ενδεικτικά προγράμματα, καθώς οι πόροι αυτοί είναι αναγκαίοι για την πλαισίωση των χωρών ΑΚΕ στη διαδικασία απελευθέρωσης·
18. υπενθυμίζει τα επανειλημμένα αιτήματα του Κοινοβουλίου για ένταξη του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό της ΕΕ· επικρίνει τη χρήση του ΕΤΑ ως πρώτης πηγής για τη χρηματοδότηση του Περιφερειακού Ταμείου ΣΟΕΣ τη στιγμή που αναμένονταν πρόσθετες χρηματοδοτήσεις· τονίζει ότι τα ποσά που χορηγούνται στο πλαίσιο του εθνικού ενδεικτικού προγράμματος του Καμερούν και του περιφερειακού ενδεικτικού προγράμματος είναι ανεπαρκή για να μπορέσει να αναβαθμιστεί η οικονομία του Καμερούν σε επίπεδο που θα καθιστούσε δυνατή την υπογραφή της ΣΟΕΣ·
19. τονίζει ότι οι χρηματοδοτήσεις της ΕΕ πρέπει ταυτόχρονα να βοηθήσουν στην αναβάθμιση των οικονομιών των χωρών ΑΚΕ και στην αντιστάθμιση των απωλειών σε επίπεδο δασμολογικών εσόδων· ζητεί από την Επιτροπή να γνωστοποιήσει το ταχύτερο τις μεθόδους της για τον υπολογισμό της καθαρής φορολογικής επίπτωσης των ΣΟΕΣ·
20. επιμένει ότι, σύμφωνα και με τις αρχές που διατυπώθηκαν στη διακήρυξη των Παρισίων για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, η βοήθεια πρέπει, μεταξύ άλλων, να προσανατολίζεται στη ζήτηση και καλεί, ως εκ τούτου, τις χώρες ΑΚΕ να κοινοποιήσουν τους απαιτούμενους συμπληρωματικούς πόρους που σχετίζονται με τις ΣΟΕΣ, ιδίως όσον αφορά τα κανονιστικά πλαίσια, τα μέτρα διασφάλισης, τη διευκόλυνση των συναλλαγών, τη στήριξη για την πλήρωση των διεθνών υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών προτύπων και των διεθνών προτύπων πνευματικής ιδιοκτησίας, καθώς και τη σύσταση του μηχανισμού παρακολούθησης της ΣΟΕΣ·
21. προτρέπει τις εμπλεκόμενες χώρες να παράσχουν σαφή και διαφανή στοιχεία σχετικά με την οικονομική και πολιτική κατάσταση και ανάπτυξη στις εν λόγω χώρες, προκειμένου να βελτιωθεί η συνεργασία με την Επιτροπή·
22. επισημαίνει τη σημασία των ενδοπεριφερειακών συναλλαγών και την ανάγκη για ενισχυμένους περιφερειακούς εμπορικούς δεσμούς, προκειμένου να διασφαλισθεί η αειφόρος ανάπτυξη στην περιοχή· τονίζει τη σημασία της συνεργασίας και συμφωνίας μεταξύ των διαφορετικών περιφερειακών φορέων·
23. ενθαρρύνει την περαιτέρω μείωση των δασμών μεταξύ αναπτυσσόμενων χωρών και περιφερειακών ομάδων, οι οποίοι ανέρχονται επί του παρόντος σε ποσοστό 15 έως 25 % της αξίας των συναλλαγών, προκειμένου να προαχθούν περαιτέρω οι συναλλαγές Νότου-Νότου, η οικονομική ανάπτυξη και η περιφερειακή ολοκλήρωση·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

24. τονίζει ότι η μελλοντική ΣΟΕΣ με την Κεντρική Αφρική δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θέσει σε κίνδυνο τη συνοχή ή να αποδυναμώσει την περιφερειακή ολοκλήρωση αυτών των χωρών·
25. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την επανέναξη των διαπραγματεύσεων για το αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ντόχα και για τη διασφάλιση ότι οι συμφωνίες για την απελευθέρωση των συναλλαγών εξακολουθούν να προάγουν την ανάπτυξη στις φτωχές χώρες·
26. είναι πεπεισμένο ότι οι ολοκληρωμένες ΣΟΕΣ πρέπει να είναι συμπληρωματικές μιας συμφωνίας επί του αναπτυξιακού προγράμματος της Ντόχα και όχι να αποτελούν εναλλακτική λύση για τις χώρες ΑΚΕ·
27. θεωρεί ότι οι αβεβαιότητες ως προς την έκβαση των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ντόχα και ως προς τη διευθέτηση των διαφωνιών για το θέμα της μπανάνας στον ΠΟΕ απαιτούν ιδιαίτερη επαγρύπνηση και κατεπείγουσα δράση από πλευράς Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου να διασφαλιστεί το μέλλον του τομέα της μπανανοκαλλιέργειας στο Καμερούν και στην περιοχή της Κεντρικής Αφρικής·
28. επικροτεί τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται στη συμφωνία, τονίζει όμως ότι οι μηχανισμοί που προβλέπει για τη χρήση τους είναι περίπλοκοι και ενδέχεται να μειώσουν τις πιθανότητες εφαρμογής τους· καλεί την Επιτροπή, στο πλαίσιο των συνεχών διαπραγματεύσεων με στόχο τη σύναψη ολοκληρωμένης ΣΟΕΣ, να δεχθεί αναθεώρηση των διασφαλίσεων που περιέχει η ενδιάμεση ΣΟΕΣ προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή, διαφανής και γρήγορη χρήση τους, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται τα κριτήρια για την εφαρμογή τους·
29. τονίζει την ανάγκη συνολικής αξιολόγησης της επίδρασης της ΣΟΕΣ, μετά την εφαρμογή της, από τα εθνικά κοινοβούλια, από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και από την κοινωνία των πολιτών· ζητεί να υπάρξει η δυνατότητα επανεξέτασης του χρονοδιαγράμματος απελευθέρωσης, εάν κριθεί αναγκαίο·
30. ζητεί να στηριχθεί η παραγωγή και η εξαγωγή μεταποιημένων προϊόντων μεγαλύτερης προστιθέμενης αξίας, ιδίως μέσα από την απλοποίηση και πιο ευέλικτη εφαρμογή των κανόνων καταγωγής, οι οποίοι πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις διαφορές βιομηχανικής ανάπτυξης τόσο μεταξύ της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ, όσο και μεταξύ των ίδιων των χωρών ΑΚΕ·
31. αποδέχεται τη θέσπιση μεταβατικών περιόδων στο πλαίσιο της ΕΣΟΕΣ για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) προκειμένου να μπορέσουν να προσαρμοστούν στις αλλαγές που επιφέρει η συμφωνία, και προτρέπει τις αρχές των οικείων κρατών να συνεχίσουν να στηρίζουν τα συμφέροντα των ΜΜΕ στις διαπραγματεύσεις τους για μια ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ·
32. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να παράσχει αυξημένη και επαρκή βοήθεια στις αρχές των χωρών ΑΚΕ και στον ιδιωτικό τομέα, προκειμένου να διευκολυνθεί η οικονομική μετάβαση μετά την υπογραφή της ΕΣΟΕΣ·
33. τονίζει ότι η περιφερειακή ΣΟΕΣ δεν μπορεί να αποτελεί απλή αντιγραφή της ΕΣΟΕΣ με το Καμερούν· επισημαίνει ότι το Καμερούν δεν είναι αντιπροσωπευτικό δείγμα της ποικιλομορφίας των οκτώ χωρών της περιοχής, οι οποίες δεν έχουν τις ίδιες προτεραιότητες και ανάγκες όσον αφορά τα χρονοδιαγράμματα απελευθέρωσης, τις μεταβατικές περιόδους και τους καταλόγους ευπαθών προϊόντων· ζητεί να έχει η περιφερειακή ΣΟΕΣ επαρκή ευελιξία ώστε να λαμβάνει υπόψη τις εν λόγω ιδιαιτερότητες·
34. θεωρεί ότι η τρέχουσα προσφορά των χωρών της Κεντρικής Αφρικής για απελευθέρωση του 71 % των συναλλαγών σε χρονικό διάστημα 20 ετών, με προπαρασκευαστική περίοδο 5 ετών, δεν είναι σύμφωνη με τον ΠΟΕ, ο οποίος προβλέπει την απελευθέρωση του 80 % των συναλλαγών σε χρονικό διάστημα 15 ετών·
35. συνιστά ευέλικτη, ασύμμετρη και πραγματιστική προσέγγιση των εν εξελίξει διαπραγματεύσεων για πλήρη ΣΟΕΣ· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να λάβει ιδιαίτερος υπόψη το αίτημα της περιοχής της Κεντρικής Αφρικής όσον αφορά τις αναπτυξιακές πιυχές της συμφωνίας· εκφράζει επ' αυτού του θέματος ικανοποίηση για τα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Μαΐου 2008·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

36. καλεί την Επιτροπή να ανταποκριθεί ανεπιφύλακτα και με ευελιξία στα αιτήματα των χωρών ΑΚΕ για αναθεώρηση των διαμφισβητούμενων θεμάτων στις ΣΟΕΣ, συμπεριλαμβανομένων του ορισμού «όλων ουσιαστικά των συναλλαγών», της ρήτρας του μάλλον ευνοούμενου κράτους, των υποχρεώσεων κατάργησης των φόρων εξαγωγών, της ρήτρας διατήρησης της ισχύουσας κατάστασης («ρήτρα standstill») και των διμερών και ειδικών διασφαλίσεων·
37. ζητεί, εφόσον οι χώρες της Κεντρικής Αφρικής που δεν συγκαταλέγονται μεταξύ των λιγότερο προηγμένων χωρών δεν επιθυμούν να υπογράψουν τη ΣΟΕΣ, να εξετάσει η Επιτροπή όλες τις δυνατές εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να παρασχεθεί στις χώρες αυτές νέο εμπορικό πλαίσιο, σύμφωνο προς τους κανόνες του ΠΟΕ·
38. υπενθυμίζει ότι οι ΣΟΕΣ θα πρέπει να είναι συμβατές με τους κανόνες του ΠΟΕ, οι οποίοι δεν απαιτούν ή απαγορεύουν δεσμεύσεις απελευθέρωσης για την παροχή υπηρεσιών ή για τα λεγόμενα θέματα της Σιγκαπούρης·
39. ζητεί από την Επιτροπή να μην συμπεριλάβει στις ΣΟΕΣ διατάξεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας που θα αποτελούσαν εμπόδιο για την πρόσβαση σε βασικά φάρμακα· καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να χρησιμοποιήσει το πλαίσιο των ΣΟΕΣ για να βοηθήσει τις χώρες ΑΚΕ να θέσουν σε εφαρμογή τις δυνατότητες ευελιξίας που προβλέπει η δήλωση της Ντόχα σχετικά με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου (TRIPS) και τη δημόσια υγεία·
40. τονίζει ότι οι ΣΟΕΣ πρέπει να περιλαμβάνουν ενισχυμένα κεφάλαια για την ανάπτυξη προκειμένου να επιτευχθούν οι ΑΣΧ και να προαχθούν και να ενισχυθούν τα θεμελιώδη κοινωνικά και ανθρώπινα δικαιώματα·
41. τονίζει ότι κάθε ολοκληρωμένη ΣΟΕΣ πρέπει να συμπεριλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τη χρηστή διακυβέρνηση, τη διαφάνεια στα πολιτικά αξιώματα, και τα ανθρώπινα δικαιώματα·
42. τονίζει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να τηρείται τακτικά ενήμερο και να συμμετέχει ενεργά στη διεργασία των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ· επισημαίνει επ' αυτού τα καθήκοντα ελέγχου και έγκαιρης προειδοποίησης που έχει το Κοινοβούλιο, καθώς και τη βούληση των ευρωβουλευτών να προωθήσουν έναν ευρύτερο διάλογο των ευρωπαϊκών οργάνων με τους εκπροσώπους των χωρών ΑΚΕ και της κοινωνίας των πολιτών·
43. συνιστά να διατηρήσει το Κοινοβούλιο στο χρονοδιάγραμμά του κάποιο βαθμό ευελιξίας και ταυτόχρονα να λάβει υπόψη τις γνωμοδοτήσεις των κοινοβουλίων των χωρών ΑΚΕ σχετικά με τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ, προτού δώσει τη σύμφωνη γνώμη του·
44. ζητεί κατάλληλους και διαφανείς μηχανισμούς παρακολούθησης - με σαφή ρόλο και επιρροή - των επιπτώσεων των ΣΟΕΣ, με ενισχυμένη ανάληψη ευθύνης από τα κράτη ΑΚΕ και εκτεταμένες διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη·
45. επισημαίνει ειδικότερα τον σημαίνοντα ρόλο των κοινοβουλίων των χωρών ΑΚΕ και των μη κρατικών φορέων στην παρακολούθηση και τη διαχείριση των ΣΟΕΣ και ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει τη συμμετοχή τους στις εν εξελίξει διαπραγματευτικές διαδικασίες· εκτιμά ότι τούτο προϋποθέτει ένα σαφές χρονοδιάγραμμα για τη συνέχιση των διαπραγματεύσεων, το οποίο θα εγκρίνουν οι χώρες ΑΚΕ και η Ευρωπαϊκή Ένωση και το οποίο θα βασίζεται σε μια συμμετοχική προσέγγιση·
46. θεωρεί σημαντικό η εφαρμογή της ΣΟΕΣ να περιλάβει και τη δημιουργία του κατάλληλου συστήματος παρακολούθησης που θα συντονίζεται από την αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή στην οποία θα συμμετέχουν μέλη της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Ανάπτυξης, εξασφαλίζοντας τη δέουσα ισορροπία μεταξύ της διατήρησης του ηγετικού ρόλου της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της γενικής συνοχής των εμπορικών και των αναπτυξιακών πολιτικών· θεωρεί ότι η εν λόγω κοινοβουλευτική επιτροπή θα πρέπει να λειτουργεί με ευελιξία και να έχει ενεργό συντονισμό με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ· πιστεύει ότι η παρακολούθηση αυτή πρέπει να ξεκινά μετά την έγκριση κάθε ενδιάμεσης ΣΟΕΣ·
47. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις Κυβερνήσεις και στα Κοινοβούλια των κρατών μελών και των χωρών ΑΚΕ, στο Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Ετήσιες εκθέσεις της ΕΤΕπ και της ΕΤΑΑ για το 2007

P6_TA(2009)0185

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις ετήσιες εκθέσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το έτος 2007 (2008/2155(INI))

(2010/C 117 E/25)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) για το έτος 2007,
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ) για το έτος 2007,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 9, 266 και 267 της Συνθήκης ΕΚ και το πρωτόκολλο αριθ. 11 σχετικά με το καταστατικό της ΕΤΕπ,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία για την ίδρυση της ΕΤΑΑ της 29ης Μαΐου 1990,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 230 και 232 της Συνθήκης ΕΚ σχετικά με τον ρόλο του Δικαστηρίου,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ σχετικά με τον ρόλο του Ελεγκτικού Συνεδρίου,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2006/1016/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για την παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε περίπτωση ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων που χορηγούνται για σχέδια εκτός της Κοινότητας ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου της 6ης Νοεμβρίου 2008 σχετικά με τη νομική βάση της απόφασης 2006/1016/ΕΚ ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/847/ΕΚ του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με την επιλεξιμότητα των χωρών της Κεντρικής Ασίας δυνάμει της απόφασης 2006/1016/ΕΚ για την παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε περίπτωση ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων που χορηγούνται για έργα εκτός Κοινότητας ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 97/135/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, για την εγγραφή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην αγορά νέων μετοχών μετά την απόφαση διπλασιασμού της Ευρωπαϊκής Τράπεζας για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την τελευταία επανεξέταση κεφαλαιακών πόρων 3 της ΕΤΑΑ που πραγματοποιήθηκε το 2006 καλύπτοντας την περίοδο 2006-2010,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τις δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το 2007 (COM(2008)0590),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων για το 2006 ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 414, 30.12.2006, σ. 95.

⁽²⁾ Υπόθεση C-155/07, Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή της Νομολογίας του Δικαστηρίου.

⁽³⁾ ΕΕ L 301, 12.11.2008, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 52, 22.2.1997, σ. 15.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0132.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Φεβρουαρίου 2007 σχετικά με την ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ για το 2005 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Ιανουαρίου 2003 σχετικά με τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης της 24ης Ιουνίου 2008 σχετικά με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης: ένας εστιακός εταίρος αλλαγής σε χώρες σε μεταβατικό στάδιο,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου που υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (συμφωνία του Κοτονού) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης: «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη» ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 14ης Μαΐου 2008 σχετικά με επενδυτικό πλαίσιο για τα δυτικά Βαλκάνια: ενίσχυση της συνοχής του υφιστάμενων χρηματοδοτικών μέσων για την περιοχή με σκοπό τη στήριξη της ανάπτυξης και της σταθερότητας,
- έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού της Επιτροπής της 21ης Μαΐου 2008 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 της 24ης Οκτωβρίου 2006 για τον καθορισμό γενικών διατάξεων σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας (COM(2008)0308),
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου της 10ης Ιουλίου 2003 σχετικά με τις αρμοδιότητες έρευνας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) όσον αφορά την ΕΤΕπ ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη την τριμερή συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ελεγκτικού Συνεδρίου, της ΕΤΕπ και της Επιτροπής σχετικά με τις μεθόδους που ακολουθούνται κατά τους ελέγχους που ασκεί το Δικαστήριο, που προβλέπονται στο άρθρο 248, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και ανανεώθηκε τον Ιούλιο 2007,
- έχοντας υπόψη το μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της Επιτροπής, της ΕΤΕπ και της ΕΤΑΑ της 15ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τη συνεργασία στην ανατολική Ευρώπη και τον νότιο Καύκασο, τη Ρωσία και την κεντρική Ασία,
- έχοντας υπόψη το μνημόνιο συμφωνίας που υπέγραψαν στις 27 Μαΐου 2008 η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων με σκοπό την προώθηση του συντονισμού των πολιτικών εξωτερικής δανειοδότησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το μνημόνιο που υπέγραψαν στις 16 Σεπτεμβρίου 2008 η ΕΤΕπ, η Επιτροπή και οι εθνικές αρμόδιες αρχές σχετικά με τη συμμετοχή στο κέντρο εμπειρογνομosύνης (EPEC) για τις συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα,
- έχοντας υπόψη το εταιρικό επιχειρησιακό σχέδιο της ΕΤΕπ για την περίοδο 2008-2010, όπως εγκρίθηκε από το Διοικητικό Συμβούλιο στις 20 Νοεμβρίου 2007,
- έχοντας υπόψη τις δημόσιες διαβουλεύσεις της ΕΤΕπ με αντικείμενο τη δήλωσή της σχετικά με τις περιβαλλοντικές και κοινωνικές αρχές και πρότυπα το 2008,

⁽¹⁾ ΕΕ C 287 E, 29.11.2007, σ. 544.

⁽²⁾ ΕΕ C 38 E, 12.2.2004, σ. 313.

⁽³⁾ ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 46, 24.2.2006, σ. 1.

⁽⁵⁾ Υπόθεση C-15/00, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων [2003] Συλλογή I-7281.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την περιβαλλοντική και κοινωνική πολιτική της ΕΤΑΑ, όπως εγκρίθηκε από το Διοικητικό Συμβούλιο στις 12 Μαΐου 2008,
 - έχοντας υπόψη την πολιτική ενεργειακών δραστηριοτήτων της ΕΤΑΑ, όπως εγκρίθηκε από το Διοικητικό Συμβούλιο στις 11 Ιουλίου 2006,
 - έχοντας υπόψη την ενεργειακή ανασκόπηση της ΕΤΕπ, όπως εγκρίθηκε από το Διοικητικό Συμβούλιο στις 31 Ιανουαρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη το ενημερωτικό σημείωμα της ΕΤΕπ «Ενισχυμένη συνεισφορά της ΕΤΕπ στην ενεργειακή πολιτική της ΕΕ», της 5ης Ιουνίου 2007, όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο των Διοικητών τον Ιούνιο 2007,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της συνεδρίασης της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, που διεξήχθη στις Βρυξέλλες στις 11 και 12 Δεκεμβρίου 2008, όσον αφορά τα οικονομικά και χρηματοπιστωτικά θέματα,
 - έχοντας υπόψη τα «Πορίσματα και συμπεράσματα της διαβούλευσης με τις ΜΜΕ 2007/2008» του Μαΐου 2008 της ΕΤΕπ και τον επακόλουθο εκσυγχρονισμό και ενίσχυση της στήριξης του Ομίλου της ΕΤΕπ προς τις ευρωπαϊκές ΜΜΕ,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση της ΕΤΕπ για περιβαλλοντικές και κοινωνικές αρχές και πρότυπα της 18ης Μαρτίου 2008,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου ECOFIN της 7ης Οκτωβρίου 2008 και της 2ας Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με τον ρόλο της ΕΤΕπ στη στήριξη των ΜΜΕ,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2008, με τίτλο «Από την χρηματοπιστωτική κρίση στην ανάκαμψη: ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο ανάληψης δράσης» (COM(2008)0706),
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2008 με τίτλο «Ένα ευρωπαϊκό σχέδιο για την ανάκαμψη της οικονομίας» (COM(2008)0800),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0135/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΤΕπ ιδρύθηκε το 1957 με τη Συνθήκη της Ρώμης και ότι οι μέτοχοί της, τα κράτη μέλη, συνεισφέρουν σε κεφάλαιο 165 δισεκατομμυρίων ευρώ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΤΕπ ασκεί από το 1963 δραστηριότητα εκτός της Κοινότητας προς στήριξη των εξωτερικών πολιτικών της Κοινότητας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΤΑΑ ιδρύθηκε το 1991 και ότι οι μέτοχοί της, δηλαδή 61 τρίτες χώρες, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η ΕΤΕπ, συνεισφέρουν σε συνολικό κεφάλαιο 20 δισεκατομμυρίων ευρώ,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η ΕΤΕπ κατέχουν από κοινού το 63 % των μετοχών της ΕΤΑΑ,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι καταστατικός στόχος της ΕΤΕπ είναι να συμβάλλει στην ισόρροπη και απρόσκοπτη ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς προς το συμφέρον της Κοινότητας προσφεύγοντας στην κεφαλαιαγορά και στους ιδίους πόρους της,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην τρέχουσα χρηματοπιστωτική αναταραχή, με την τεράστια έλλειψη ρευστότητας και πιστώσεων για τις εταιρείες, η ΕΤΕπ θα πρέπει να διαδραματίσει μείζονα ρόλο στα σχέδια της Ευρώπης και των κρατών μελών για οικονομική ανάκαμψη,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι καταστατικός στόχος της ΕΤΑΑ είναι να συμβάλλει στην οικονομική πρόοδο και ανασυγκρότηση και να διευκολύνει τη μετάβαση σε οικονομίες ελεύθερης αγοράς και να προωθήσει την ιδιωτική πρωτοβουλία και το επιχειρηματικό πνεύμα στις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης που δεσμεύονται να σεβαστούν και να εφαρμόσουν στην πράξη τις αρχές της πολυκομματικής δημοκρατίας, του πλουραλισμού και της οικονομίας της αγοράς,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ρόλος της ΕΤΕπ ως εκδότη ομολόγων υψηλής διαβάθμισης «AAA» για τις διεθνείς κεφαλαιαγορές θα πρέπει να τονιστεί και να ενισχυθεί,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 της συμφωνίας που θεσπίζει την ΕΤΑΑ υποχρεούται να πραγματοποιεί επενδύσεις στον ιδιωτικό τομέα σε ποσοστό τουλάχιστον 60 %,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία για την ίδρυση της ΕΤΑΑ ορίζει ότι το Συμβούλιο των Διοικητών τουλάχιστον κάθε πέντε έτη θα προβαίνει σε επανεξέταση του μετοχικού κεφαλαίου της ΕΤΑΑ και ότι η επόμενη επανεξέταση έχει προγραμματιστεί για το 2010,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι την 1η Οκτωβρίου 2008 συστήθηκε διεθνής επιτροπή, αποτελούμενη από εννέα «σοφούς», με σκοπό την επίβλεψη και διαχείριση της αξιολόγησης της ενδιάμεσης επανεξέτασης της εντολής εξωτερικής δανειοδότησης της ΕΤΕπ, όπως προβλέπεται στην απόφαση 2006/1016/EK,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η ενδιάμεση επανεξέταση θα πρέπει να πραγματοποιηθεί σε στενή συνεργασία με το Κοινοβούλιο, βάσει της απόφασης 2006/1016/EK,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόφαση 2006/1016/EK σχετικά με την εντολή εξωτερικού δανεισμού της ΕΤΕπ καθορίζει ότι την περίοδο 2007-2013 θα διατεθούν 25,8 δισ. ευρώ σε δάνεια, καταναμημένα ανά περιφέρεια ως εξής: χώρες σε προενταξιακό στάδιο, συμπεριλαμβανομένης της Κροατίας και της Τουρκίας, 8,7 δισ. ευρώ· χώρες της Μεσογείου 8,7 δισ. ευρώ· Ανατολική Ευρώπη, Νότιος Καύκασος και Ρωσική Ομοσπονδία 3,7 δισ. ευρώ· Λατινική Αμερική 2,8 δισ. ευρώ· Ασία 1 δισ. ευρώ· και Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής 0,9 δισ. ευρώ,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα δάνεια που χορήγησε η ΕΤΕπ το 2007 προς στήριξη των στόχων των κοινοτικών πολιτικών ανήλθαν συνολικά σε 47,8 δισεκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων 41,4 δισεκατομμύρια ευρώ χορηγήθηκαν εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στις χώρες ΕΖΕΣ και 6,4 δισεκατομμύρια ευρώ χορηγήθηκαν σε χώρες εταίρους και σε υπό ένταξη χώρες,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δανειοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ το 2007 εκτός της ΕΕ ανά γεωγραφική περιοχή ήταν οι εξής: Ασία και Λατινική Αμερική 925 εκατομμύρια ευρώ, ανατολική Ευρώπη, νότιος Καύκασος και Ρωσία 230 εκατομμύρια ευρώ, μεσογειακές χώρες 1 438 εκατομμύρια ευρώ, χώρες σε προενταξιακό στάδιο 2 870 εκατομμύρια ευρώ, χώρες ΑΚΕ 756 εκατομμύρια ευρώ και Νότια Αφρική 113 εκατομμύρια ευρώ,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ετήσιος όγκος δραστηριοτήτων της ΕΤΑΑ το 2007 ανήλθε σε 5,6 δισεκατομμύρια ευρώ, καταναμημένα σε 353 προγράμματα σε 29 χώρες στις οποίες δραστηριοποιείται στην κεντρική Ευρώπη και τα κράτη της Βαλτικής ⁽¹⁾, τη νοτιοανατολική Ευρώπη ⁽²⁾, τις χώρες της δυτικής ΚΑΚ και τον Καύκασο ⁽³⁾, τη Ρωσία και την κεντρική Ασία ⁽⁴⁾,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις της ΕΤΑΑ στη Ρωσία αυξήθηκαν το 2007 φτάνοντας τα 2,3 δισ. ευρώ (με το συνολικό χαρτοφυλάκιο στη Ρωσία να ανέρχεται σε 5,7 δισ. ευρώ), ποσό που καλύπτει 83 προγράμματα και αποτελεί το 42 % των ετήσιων αναλήψεων υποχρεώσεων της ΕΤΑΑ (σε σύγκριση με το 38 % το 2006),
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επενδύσεις σε ίδια κεφάλαια της ΕΤΑΑ αυξήθηκαν το 2007 από 1 δισ. ευρώ το 2006 σε 1,7 δισ. ευρώ το 2007 και το μερίδιο ιδίων κεφαλαίων της ΕΤΑΑ στον ετήσιο όγκο δραστηριοτήτων αυξήθηκε από 20 % το 2006 σε 30 % το 2007,

⁽¹⁾ Εσθονία, Κροατία, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Πολωνία, Σλοβενία, Σλοβακική Δημοκρατία και Τσεχική Δημοκρατία.

⁽²⁾ Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Βουλγαρία, Μαυροβούνιο, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Ρουμανία και Σερβία.

⁽³⁾ Αζερμπαϊτζάν, Αρμενία, Γεωργία, Λευκορωσία, Μολδαβία και Ουκρανία.

⁽⁴⁾ Δημοκρατία της Κιργιζίας, Καζακστάν, Μογγολία, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν και Τουρκμενιστάν.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΤΑΑ αποφάσισε στις 28 Οκτωβρίου 2008 να δεχτεί την Τουρκία ως αποδέκτη των επενδύσεων της ΕΤΑΑ, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΤΑΑ προβλέπει επένδυση 450 εκατομμυρίων ευρώ έως το τέλος του 2010,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΤΕπ χρηματοδοτεί έργα στην Τουρκία από το 1965 και ότι έχει επενδύσει περίπου 10 δισεκατομμύρια ευρώ σε όλους τους βασικούς τομείς της οικονομίας της χώρας,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει της συμφωνίας του Κοτονού, η ΕΤΕπ, πέραν της δανειοδότησης από ίδιους πόρους, χρηματοδοτεί επίσης πράξεις στις χώρες ΑΚΕ από μια επενδυτική διευκόλυνση που φέρει κινδύνους, οι πόροι της οποίας παρέχονται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης,
- ΚΒ. εκτιμώντας ότι η χρηματοπιστωτική στρατηγική της ΕΤΕπ θα πρέπει να συμβάλλει στο γενικό στόχο της ανάπτυξης και της εδραίωσης της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου και στην τήρηση των διεθνών περιβαλλοντικών συμφωνιών των οποίων η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή τα κράτη μέλη της αποτελούν μέρος,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή, τα κράτη μέλη, οι χώρες εταίροι της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας (ΕΠΓ), οι διεθνείς χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί και τα ευρωπαϊκά περιφερειακά και διμερή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα συνεργάζονται επί του παρόντος στο πλαίσιο επενδυτικής διευκόλυνσης γειτονίας για πρόσθετη χρηματοδότηση για έργα υποδομής κυρίως στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών, του περιβάλλοντος σε ολόκληρη την περιοχή της ΕΠΓ,
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο όμιλος της ΕΤΕπ εξακολουθεί να στηρίζει ενεργά τις ΜΜΕ με δάνεια, καθώς και με επιχειρηματικά κεφάλαια και εγγυήσεις δανείων – τα δύο τελευταία μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων,

Οι στόχοι και οι δραστηριότητες της ΕΤΕπ

1. επιδοκμάζει την ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ για το έτος 2007, ιδίως σε ό,τι αφορά τις χρηματοδοτικές πράξεις εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επικεντρώνονται σε έξι προτεραιότητες πολιτικής, (διασφαλίζοντας οικονομική και κοινωνική συνοχή, υλοποίηση της πρωτοβουλίας «Καινοτομία 2010», ανάπτυξη διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών και δικτύου πρόσβασης, στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, προστασία και βελτίωση του περιβάλλοντος, και βιώσιμη, ανταγωνιστική και ασφαλής ενέργεια), καθώς και σε ό,τι αφορά την υλοποίηση της εντολής εξωτερικού δανεισμού σε τρίτες χώρες·
2. χαιρετίζει τον στόχο της ΕΤΕπ να συμπεριλάβει, μεταξύ άλλων, την πρόκληση της αλλαγής του κλίματος στις χρηματοδοτικές δραστηριότητες εντός της ΕΕ· υπενθυμίζει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη θέσπισης κριτηρίων χρηματοδότησης φιλικών προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους στρατηγικούς στόχους της ΕΕ για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου· προτρέπει την ΕΤΕπ να επικεντρώσει τις ενέργειές της στον δανεισμό αποκλειστικά για την ενεργειακή απόδοση και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, καθώς και σε επενδύσεις για έρευνα και ανάπτυξη σε αυτούς τους δύο τομείς· επιπλέον, καλεί την ΕΤΕπ να καταρτίσει και να δημοσιοποιήσει μεθοδολογία για την αξιολόγηση του αντικτύπου των χρηματοδοτούμενων έργων στο κλίμα, καθώς και σειρά κριτηρίων αξιολόγησης που θα δίνουν τη δυνατότητα στην Τράπεζα να απορρίπτει έργα λόγω του αρνητικού αντικτύπου τους στο κλίμα·
3. σημειώνει ότι η ΕΤΕπ είναι το μοναδικό χρηματοπιστωτικό ίδρυμα που βασίζεται στη Συνθήκη και ότι το μεγαλύτερο μέρος των δραστηριοτήτων του επικεντρώνεται σε σχέδια στα κράτη μέλη, ενώ διαδραματίζει, επίσης, διαρκώς σημαντικότερο ρόλο σε τρίτες χώρες όπως ορίζεται στην απόφαση 2006/1016/ΕΚ·
4. σημειώνει ότι, στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της σε τρίτες χώρες, η ΕΤΕπ έχει, έως τώρα, εφαρμόσει τους στόχους πολιτικής όπως έχουν τεθεί από το Συμβούλιο· πιστεύει ότι οι δανειοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ πρέπει να είναι συνεπείς, στους τομείς της αρμοδιότητάς της, να υπάρχει απλότητα σε ό,τι αφορά την προσέγγιση μεταξύ διαφόρων παραγόντων και οργάνων της ΕΕ, ευελιξία για το πως η Ευρωπαϊκή Ένωση θα μπορέσει να ανταποκριθεί στις ευρέως διαφορετικές συνθήκες σε διάφορες χώρες, συνέπεια για την επίτευξη των στόχων της Χίλιετηρίδας και λογοδοσία τόσο στο κοινό όσο και στο Κοινοβούλιο για τη χρήση και την απόδοση των ευρωπαϊκών δαπανηθέντων κεφαλαίων·
5. υποστηρίζει και πάλι την πεποίθησή του ότι οι επενδύσεις στον τομέα των δημοσίων μεταφορών αποτελούν σημαντική πτυχή του ευρωπαϊκού σχεδίου ανάκαμψης της οικονομίας· επαναδιατυπώνει την πεποίθησή του ότι, εν προκειμένω, η ΕΤΕπ έχει τη δυνατότητα να καταστεί βασικός παράγοντας στον μετασχηματισμό των ευρωπαϊκών μεταφορών από περιβαλλοντικής σκοπιάς· προτρέπει, επομένως, την ΕΤΕπ να αυξήσει ουσιαστικά τη στήριξή της για τις σιδηροδρομικές, τις αστικές δημόσιες μεταφορές, τις διατροπικές μεταφορές και τη διαχείριση των μεταφορών·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

6. είναι της άποψης ότι οι δραστηριότητες της ΕΤΕπ θα πρέπει επίσης να αντικατοπτρίζουν στόχους και δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών (όπως το πρωτόκολλο του Κυότο)· καλεί, ως εκ τούτου, την ΕΤΕπ να υποβάλει ετήσια έκθεση στο Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή των στόχων της ΕΕ και των Ηνωμένων Εθνών στις δραστηριότητες της ΕΤΕπ στις αναπτυσσόμενες χώρες·
7. σημειώνει με ικανοποίηση τη συστηματική συνέχεια που δίνει η ΕΤΕπ στις συστάσεις του Κοινοβουλίου τα τελευταία έτη· συστήνει η συνέχεια αυτή να διατίθεται στο ευρύ κοινό στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης της ΕΤΕπ·
8. προτρέπει την ΕΤΕπ να παρακολουθεί καλύτερα και να καθιστά διαφανή το είδος και τον τελικό προορισμό των χορηγούμενων συνολικών δανείων που προορίζονται για τη χρηματοδότηση των ΜΜΕ·
9. σχετικά με την εποπτεία της ΕΤΕπ:
- α) υπενθυμίζει ότι η ΕΤΕπ της οποίας τα καθήκοντα έχουν οριστεί πολιτικά, δεν υπόκειται στη συνήθη προληπτική εποπτεία· θεωρεί ότι, παρόλ' αυτά, είναι αναγκαίος ο έλεγχος των μεθόδων εργασίας της ΕΤΕπ·
- β) προτείνει την ενίσχυση της ελεγκτικής επιτροπής της ΕΤΕπ, με συμπλήρωση των τριών μελών και των τριών παρατηρητών της επιτροπής με δύο μέλη που θα απασχολούνται από εθνικές εποπτικές αρχές·
- γ) επικροτεί την τεχνική συνεργασία της ΕΤΕπ με την εθνική εποπτική αρχή στο Λουξεμβούργο, αλλά ζητεί την ενίσχυση αυτής της συνεργασίας·
- δ) ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διερευνήσουν δυνατότητες ευρύτερης αναθεώρησης των ρυθμίσεων εποπτείας των χρηματοπιστωτικών πράξεων της ΕΤΕπ, που θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί από ένα μελλοντικό ευρωπαϊκό προληπτικό εποπτικό σύστημα, προκειμένου να ελέγχεται η ποιότητα της χρηματοπιστωτικής κατάστασης της ΕΤΕπ και να διασφαλίζεται ότι τα αποτελέσματά της αποτιμώνται με ακρίβεια και να τηρούνται οι σχετικοί κανόνες δεοντολογίας·
10. επικροτεί την κατάρτιση και δημοσίευση των τομεακών επιχειρησιακών πολιτικών της ΕΤΕπ στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών, των υδάτων, το έτος 2007, και τις αναγνωρίζει ως ένα σημαντικό βήμα προς την κατεύθυνση της αύξησης της διαφάνειας των δανειοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ·
11. επικροτεί την αναθεώρηση της πολιτικής της ΕΤΕπ σε ό,τι αφορά τη δημοσιότητα των οικονομικών στοιχείων, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού του Aarhus⁽¹⁾· επικροτεί τη δημοσίευση της έκθεσης του 2007 σε ό,τι αφορά την ανασκόπηση της μονάδας αξιολογήσεως χρηματοδοτήσεων και ενθαρρύνει την ΕΤΕπ να αναπτύξει περαιτέρω τις δραστηριότητες του εν λόγω τμήματός της·
12. επικροτεί την αναθεώρηση της δήλωσης της ΕΤΕπ σχετικά με τις περιβαλλοντικές και κοινωνικές αρχές και πρότυπα· είναι της άποψης ότι η ΕΤΕπ θα πρέπει να διαθέσει επαρκείς πόρους για την εφαρμογή της αναθεωρημένης δήλωσης και να εκπονήσει μια έκθεση σχετικά με τη λειτουργία της·
13. υπογραμμίζει ότι η ΕΤΕπ θα πρέπει να συνεχίσει μία πολιτική «μηδενικής ανοχής» όσον αφορά την απάτη και τη διαφθορά και χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό την αναθεώρηση της πολιτικής της κατά της απάτης και κατά της διαφθοράς, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας· εκφράζει τις ανησυχίες του όμως για το γεγονός ότι η εν λόγω πολιτική εμφανίζεται να παραμένει σε μεγάλο βαθμό παθητική· επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την ΕΤΕπ να συμπεριλάβει, υιοθετώντας την πολιτική της και τις διάφορες διαδικασίες κατά της απάτης, μέτρα που αποσκοπούν:
- α) σε διοικητικό μηχανισμό αποκλεισμού για εταιρίες που έχουν βρεθεί ένοχες για διαφθορά από την ΕΤΕπ και άλλες πολυμερείς τράπεζες ανάπτυξης·

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1367/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, για την εφαρμογή στα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας των διατάξεων της σύμβασης του Aarhus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα (ΕΕ L 264, 25.9.2006, σ. 13).

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- β) σε πολιτική προστασίας των πληροφοριοδοτών· και
- γ) στην ενίσχυση της λειτουργίας έρευνας και την αναβάθμιση του προληπτικού και ερευνητικού ρόλου αυτής της λειτουργίας·

14. χαιρετίζει την ύπαρξη μιας ad hoc επιτροπής ηθικής δεοντολογίας (που ασχολείται κυρίως με θέματα μετά τη λήξη της σχέσης απασχόλησης) καθώς και ενός ανεξάρτητου υπαλλήλου για τον έλεγχο της συμμόρφωσης· ζητεί, ωστόσο, να ενημερώνεται για το καθεστώς και το έργο του τελευταίου·

15. συγχαίρει την ΕΤΕπ που συνυπέγραψε στην Ουάσιγκτον, τον Οκτώβριο 2007, δήλωση προσέγγισης σχετικά με την εταιρική διακυβέρνηση στις αναδυόμενες αγορές· σημειώνει ότι η δήλωση προσέγγισης υπεγράφη και από τους οργανισμούς αναπτυξιακής χρηματοδότησης και ότι θέτει αυτή τη διακυβέρνηση μεταξύ των πρώτων δραστηριοτήτων υπέρ της αειφόρου ανάπτυξης στις αναδυόμενες αγορές·

16. εκφράζει την ικανοποίησή του για την έγκριση εκ μέρους της επιτροπής διαχείρισης της ΕΤΕπ της πολιτικής σε ό,τι αφορά το μηχανισμό παραπόνων της ΕΤΕπ· επαναλαμβάνει όμως την έκκλησή του να αναθεωρηθεί τον εσωτερικό μηχανισμό παραπόνων και να εκδώσει νέες κατευθυντήριες γραμμές για το μηχανισμό προσφυγής που θα επεκτείνονται σε όλες τις λειτουργίες που χρηματοδοτούνται από την ΕΤΕπ·

17. σημειώνει την ευνοϊκή άποψη του εξωτερικού ελέγχου και τα συμπεράσματα της ετήσιας έκθεσης της Επιτροπής Εσωτερικού Ελέγχου· επαναλαμβάνει, υπό το φως της πρόσφατης χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης, την έκκλησή της προς την ΕΤΕπ να υπόκειται στους ίδιους κανόνες προληπτικής εποπτείας όπως τα πιστωτικά ιδρύματα, καθώς και σε πραγματικό έλεγχο προληπτικής εποπτείας·

Οι στόχοι και οι δραστηριότητες της ΕΤΑΑ

18. επιδοκιμάζει την ετήσια έκθεση της ΕΤΑΑ για το έτος 2007, ιδίως σε σχέση με το γεγονός ότι οι επενδυτικές δραστηριότητες της ΕΤΑΑ επικεντρώθηκαν σε χώρες που βρίσκονται σε αρχικό ή ενδιάμεσο μεταβατικό στάδιο, και επιδοκιμάζει την πρόοδο που έχει σημειώσει η τράπεζα στη χρηματοδότηση έργων στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας της «Βιώσιμη Ενέργεια», για την οποία η ΕΤΑΑ θα πρέπει να δώσει προτεραιότητα σε ενεργειακά έργα που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για την ΕΕ·

19. σημειώνει ότι η ΕΤΑΑ κατά κύριο λόγο δραστηριοποιείται σε τρίτες χώρες, αλλά ότι ορισμένες δράσεις εξακολουθούν να παραμένουν σημαντικές και στα κράτη μέλη της ΕΕ·

20. σημειώνει ότι το διεθνές και περιφερειακό πλαίσιο του ρόλου της ΕΤΑΑ είναι σήμερα πολύ διαφορετικό από αυτό του 1991 και ότι η εντολή της ΕΤΑΑ πρέπει να υλοποιηθεί σε αυτό το νέο περιβάλλον, καθώς η ΕΤΑΑ ανταποκρίνεται στις συνθήκες της αγοράς και το ενδιαφέρον της μετατοπίζεται νοτιότερα και ανατολικότερα·

21. αναγνωρίζει επίσης ότι το περιβάλλον λειτουργίας καθίσταται ολοένα και πιο απαιτητικό, καθώς το επιχειρηματικό κλίμα γίνεται ολοένα και πιο δυσχερές εξαιτίας του ότι η τοπική αντίστοιχη εμπειρία τείνει να μειώνεται και προβληματισμοί όσον αφορά την ακεραιότητα τείνουν να εκφράζονται συχνότερα·

22. θεωρεί ότι η ΕΤΑΑ πρέπει να ενισχύσει την τεχνική της συνδρομή και τις δραστηριότητες διαβούλευσης για να προωθήσει πρότυπα χρηστής διακυβέρνησης και να διασφαλίσει ικανοποιητική διαχείριση των έργων σε τοπικό επίπεδο στις γειτονικές χώρες της ΕΕ·

23. επικροτεί την πρόοδο που έχει σημειώσει η ΕΤΕπ στην ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου στις πολιτικές της το 2008· προτρέπει και τις δύο τράπεζες να ενισχύσουν την ενσωμάτωση της ισότητας των φύλων στις θεσμικές δομές και τις εξωτερικές πολιτικές τους·

Συνεργασία μεταξύ της ΕΤΕπ και της ΕΤΑΑ και άλλων διεθνών, περιφερειακών και εθνικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων

24. σημειώνει ότι η ΕΤΕπ και η ΕΤΑΑ χρηματοδοτούν ολοένα και περισσότερες πράξεις στις ίδιες γεωγραφικές περιοχές εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως στην ανατολική Ευρώπη, τον νότιο Καύκασο, τη Ρωσία, τα δυτικά Βαλκάνια και, στο εγγύς μέλλον, και στην Τουρκία·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

25. επισημαίνει ότι σε χώρες κοινής δραστηριοποίησης υπάρχουν επί του παρόντος τρεις διαφορετικές μορφές συνεργασίας μεταξύ της ΕΤΕπ και της ΕΤΑΑ· για την ανατολική Ευρώπη υπάρχει το μνημόνιο συνεργασίας που θέτει την ΕΤΑΑ σε καθοδηγητικό ρόλο και προβλέπει κοινές επενδύσεις ως γενικό κανόνα· στα δυτικά Βαλκάνια διαπιστώνεται μετατόπιση από τον «ανταγωνισμό»/τις παράλληλες δράσεις προς την εξεύρεση νέων τρόπων συνεργασίας συγκεντρώνοντας κεφάλαια, και πρόσφατα, όπως στην περίπτωση συνεργασιών με την Τουρκία προς τη σύναψη συμφωνίας βάσει του καθορισμού συγκεκριμένων και κοινών τομέων αρμοδιότητας με επικεφαλής την τράπεζα που θα καθορίζεται κατά περίπτωση·
26. σημειώνει ότι οι στόχοι, η εμπειρογνώμοσύνη και ο τρόπος λειτουργίας των δύο τραπεζών διαφέρουν, και δεν μπορούμε να τραβήξουμε απλώς μια διαχωριστική γραμμή μεταξύ των δανειοδοτικών πράξεων στον δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα· επισημαίνει ότι πληθαίνουν οι κοινοί τομείς στους οποίους αναπτύσσουν και οι δύο τράπεζες δεξιότητες όπως η χρηματοδότηση των ΜΜΕ, η ενέργεια και η αλλαγή του κλίματος, καθώς και έργα σύμπραξης δημόσιου-ιδιωτικού τομέα· υπογραμμίζει εν προκειμένω την ανάγκη για ενισχυμένη συνεργασία·
27. εκφράζει την άποψη ότι οι δραστηριότητες της ΕΤΕπ και της ΕΤΑΑ στις χώρες όπου δραστηριοποιούνται και οι δύο δεν πρέπει να είναι ανταγωνιστικές, αλλά, αντιθέτως, συμπληρωματικές, βάσει των συγκριτικών πλεονεκτημάτων κάθε τράπεζας, και ότι πρέπει να αποφεύγονται οι δαπάνες των επαναλήψεων για τον πελάτη·
28. συνιστά, συνεπώς, προκειμένου να επιτευχθεί καλύτερα διαρθρωμένη συνεργασία μεταξύ της ΕΤΕπ και της ΕΤΑΑ σε χώρες κοινής δραστηριοποίησης:
- α) να βελτιώσουν και οι δύο τράπεζες τον λειτουργικό καταμερισμό της εργασίας προς μια κατεύθυνση μεγαλύτερης εξειδίκευσης, ούτως ώστε να επικεντρώνεται η καθένα στις δεξιότητες και τα σημεία ισχύος της·
 - β) να ειδικευτεί η ΕΤΕπ περισσότερο στη χρηματοδότηση δημόσιων και ιδιωτικών υποδομών και έργων μεγαλύτερης κλίμακας, περιλαμβανομένων επενδύσεων έργων δημόσιου-ιδιωτικού τομέα, καθώς και άμεσων ξένων επενδύσεων από εταιρείες της ΕΕ· να ειδικευτεί η ΕΤΑΑ περισσότερο σε μικρότερης κλίμακας επενδύσεις, την οικοδόμηση θεσμών, τις ιδιωτικοποιήσεις, τη διευκόλυνση του εμπορίου, τις χρηματοπιστωτικές αγορές και τις άμεσες επενδύσεις σε ίδια κεφάλαια προκειμένου να προωθούνται πρότυπα εταιρικής διακυβέρνησης·
 - γ) να καθοριστούν τα είδη των έργων, οι τομείς και τα προϊόντα που ενδέχεται να ενδιαφέρουν και τις δύο τράπεζες και όπου μπορούν οι τράπεζες να ενισχύσουν το κοινό δυναμικό γνώσεων και πόρων τους, όπως η χρηματοδότηση των ΜΜΕ και η ενίσχυση επενδύσεων για την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος, π.χ. να ενθαρρύνουν τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και να μειώσουν τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου· ζητεί να υιοθετηθεί μία ρεαλιστική και κατά περίπτωση προσέγγιση σε αυτούς τους τομείς κοινού ενδιαφέροντος, με ένα υπεύθυνο ίδρυμα για κάθε συγχρηματοδοτούμενο έργο, με στόχο την αποφυγή των επαναλήψεων, και βάσει της προϋπόθεσης της αμοιβαίας αναγνώρισης των διαδικασιών· πρέπει όμως να εξασφαλιστεί ότι τα χρηματοδοτούμενα έργα θα πληρούν τις προδιαγραφές της ΕΕ, π.χ. αναφορικά με την προστασία του κλίματος ή τα κοινωνικά δικαιώματα, ανεξάρτητα από το εάν η ΕΤΕπ ή η ΕΤΑΑ θα είναι επικεφαλής·
 - δ) να δημιουργηθούν σαφείς μηχανισμοί συνεργασίας και στα δύο ιδρύματα, και από πάνω προς τα κάτω και στη βάση·
 - ε) να διατυπώσουν και οι δύο τράπεζες συγκεκριμένη πρόταση για πιο σταθερή συνεργασία, περιλαμβανομένου προβληματισμού σχετικά με τα κοινά πρότυπα, προς όφελος των μετόχων, των φορέων και των δικαιούχων χωρών τους·
 - στ) να υποβάλλουν και οι δύο τράπεζες τακτικές εκθέσεις στην Επιτροπή σχετικά με τη συνεργασία τους·
 - ζ) να υποβάλλει η Επιτροπή ετήσια έκθεση προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την αξιολόγηση του αντικτύπου και της αποτελεσματικότητας των χρηματοδοτικών πράξεων της ΕΤΕπ και της ΕΤΑΑ, καθώς και την αντίστοιχη συμβολή τους στην εκπλήρωση των στόχων της εξωτερικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και σχετικά με την αμοιβαία συνεργασία τους όπως και με άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, και
 - η) να διοργανώνονται στο Κοινοβούλιο ετήσιες ακρόασεις των προέδρων αμοιβαίων των τραπεζών μαζί με τον αρμόδιο για οικονομικά και νομισματικά θέματα Επίτροπο·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

29. συστήνει να εξετάσουν οι μέτοχοι της ΕΤΕπ το ενδεχόμενο αύξησης του μεριδίου ιδιοκτησίας της τράπεζας στην ΕΤΑΑ, ειδικότερα στο πλαίσιο της αύξησης του κεφαλαίου ή αν κάποιος από τους μετόχους της ΕΤΑΑ εξετάζει την απόσυρση του μεριδίου του από την τράπεζα· θεωρεί ότι αυτό μπορεί μακροπρόθεσμα να υποστηρίξει την καλύτερη συνεκτικότητα των πολιτικών και την εξειδίκευση των δύο τραπεζών τόσο από λειτουργική όσο και από γεωγραφική άποψη·

30. είναι της άποψης ότι πρέπει να αποφεύγεται τυχόν επικάλυψη των μηχανισμών εξωτερικής βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης· ζητεί μεγαλύτερη συνεργασία με περιφερειακούς και εθνικούς αναπτυξιακούς φορείς/οργανισμούς, στην Ευρωπαϊκή Ένωση, προκειμένου να παρέχεται επαρκής χρηματοδότηση αποφεύγοντας τις αλληλοεπικαλύψεις και τις επαναλήψεις και να διασφαλίζεται η καλύτερη προβολή του αντικτύπου της ΕΕ· στηρίζει τη δυνατότητα αμοιβαίας εκχώρησης και αναγνώρισης διαδικασιών εν προκειμένω·

31. υπενθυμίζει τη σημασία της συμφωνίας που περιλαμβάνεται στην «ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη», η οποία καθορίζει ότι θα πρέπει να υπάρξει ενίσχυση των συνεργειών μεταξύ των προγραμμάτων που υποστηρίζει η ΕΤΕπ και τα άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και των προγραμμάτων που χρηματοδοτεί η Κοινότητα, προκειμένου να διασφαλιστεί ο μέγιστος δυνατός αντίκτυπος για τις δικαιούχους χώρες· τονίζει την ανάγκη να ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη τα συμφέροντα των δικαιούχων ως η κύρια κατευθυντήρια γραμμή·

32. αναγνωρίζει ότι η ΕΤΕπ και η ΕΤΑΑ πρέπει να συνεργαστούν με άλλα διεθνή ή περιφερειακά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, όπως η Παγκόσμια Τράπεζα, η Ασιατική Τράπεζα Ανάπτυξης και η Αφρικανική Τράπεζα Ανάπτυξης, προκειμένου να επιτυγχάνουν περισσότερα αποτελέσματα σε περιοχές πιο απομακρυσμένες από την Ευρωπαϊκή Ένωση και να αποφεύγουν ανεπιθύμητες αλληλοεπικαλύψεις και επαναλήψεις στις χρηματοδοτικές δραστηριότητες· θεωρεί, ωστόσο, ότι η ΕΤΕπ πρέπει να διαδραματίσει κυρίαρχο ρόλο όσον αφορά την προώθηση των περιβαλλοντικών, κοινωνικών και αναπτυξιακών στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης μεταξύ πολυεθνικών τραπεζών ανάπτυξης και ιδρυμάτων·

33. σημειώνει ότι οι πολυεθνικές τράπεζες ανάπτυξης και ιδρύματα ασκούν επίδραση στον αναπτυσσόμενο κόσμο· θεωρεί αναγκαίο να αναλυθεί περαιτέρω ο αντίκτυπος αυτός και να εξεταστούν περαιτέρω δραστηριότητες στο πλαίσιο των στόχων και των δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ)· προτείνει ότι η χρηματοδότηση της ιδιοκτησίας γης θα μπορούσε να αποτελεί επιλέξιμη επενδυτική δαπάνη, υπό προϋποθέσεις σχετιζόμενες με τους περιβαλλοντικούς και κοινωνικούς στόχους, στο πλαίσιο της εντολής της ΕΤΕπ, καθώς αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για την ενδογενή ανάπτυξη, ιδιαίτερα στις αφρικανικές χώρες·

Η παγκόσμια χρηματοπιστωτική αναταραχή και οι επιπτώσεις της για την ΕΤΕπ και την ΕΤΑΑ

34. τονίζει τον σημαντικό ρόλο που το ευρωπαϊκό σχέδιο οικονομικής ανάκαμψης αποδίδει στην ΕΤΕπ, ιδίως σε σχέση με την αυξημένη χρηματοδότηση των ΜΜΕ, τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τις καθарές μεταφορές· επικροτεί την αύξηση της δανειοδότησης κατά 30 % (15 δισ. ευρώ) το 2009 και το 2010 από την ΕΤΕπ και την απόφαση για αύξηση του εγγεγραμμένου κεφαλαίου της ΕΤΕπ από 67 δισ. ευρώ σε 232 δισ. ευρώ στο πλαίσιο της Στρατηγικής της Λισαβόνας· ωστόσο, προτρέπει τα κράτη μέλη να αυξήσουν περαιτέρω το κεφάλαιο της ΕΤΕπ με τρόπο που να διασφαλίζει ότι η δανειοδοτική της ικανότητα ανταποκρίνεται στις μεσοπρόθεσμες χρηματοπιστωτικές ανάγκες των βιομηχανιών και των επιχειρήσεων, εφόσον απαιτείται για την υποστήριξη πράσινων και βιώσιμων θέσεων εργασίας· τονίζει ότι αυτά τα πρόσθετα κονδύλια πρέπει να διατεθούν για την επίτευξη μακροπρόθεσμων αποτελεσμάτων· είναι της γνώμης ότι η ενίσχυση των αρμοδιοτήτων που έχουν ανατεθεί στην ΕΤΕπ απαιτεί ενίσχυση των ανθρωπίνων και οικονομικών της πόρων, καθώς και περισσότερη διαφάνεια και αυξημένο βαθμό λογοδοσίας για τις δραστηριότητες της ΕΤΕπ·

35. ενθαρρύνει την ενίσχυση των ρυθμίσεων καταμερισμού των κινδύνων μεταξύ των εμπορικών τραπεζών και της ΕΤΕπ στην παροχή χρηματοδότησης για τις ΜΜΕ· απευθύνει έκκληση, ωστόσο, για επαγρύπνηση όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των δανείων της ΕΤΕπ από τις εμπορικές τράπεζες και ζητεί τη σύναψη ενός κώδικα δεοντολογίας μεταξύ των εμπορικών τραπεζών και της ΕΤΕπ εν προκειμένω· σημειώνει επίσης ότι ο κατάλογος ενδιαμέσων τραπεζών της ΕΤΕ θα πρέπει να εκσυγχρονισθεί·

36. είναι της άποψης ότι η ΕΤΕπ και η Επιτροπή θα πρέπει να επιταχύνουν την υλοποίηση των έργων στα κράτη μέλη καθώς και εκείνους τους τομείς που επλήγησαν σοβαρότερα από την κρίση· θεωρεί, από αυτήν την άποψη, σημαντική την κινητοποίηση της εμπειρογνομοσύνης των προγραμμάτων τεχνικής βοήθειας όπως τα Jaspers, Jeremie, Jessica και Jasmine, προκειμένου να επιταχυνθεί η διανομή διαρθρωτικής βοήθειας·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

37. σημειώνει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση ζήτησε από την ΕΤΕπ να επιταχύνει τη στήριξη για έργα σύμπραξης δημόσιου-ιδιωτικού τομέα ως απάντηση στη χρηματοπιστωτική κρίση· προτρέπει την ΕΤΕπ και την ΕΤΑΑ να υλοποιούν τέτοια έργα μόνο εφόσον είναι οικονομικά εφικτά και αποφέρουν πραγματικά οφέλη· θεωρεί εν προκειμένω ότι απαιτούνται βελτιώσεις στις πρακτικές γνωστοποίησης πληροφοριών, αξιολόγησης της σχέσης κόστους-ωφελείας και της δυνατότητας προσιτού κόστους·

38. καλεί τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν πλήρως τα μέσα επιχειρηματικού κεφαλαίου, τα συνολικά δάνεια, και τις διευκολύνσεις μικροπιστώσεων που προσφέρουν τα προγράμματα και οι μηχανισμοί της ΕΤΕπ·

39. σημειώνει ότι οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ τόσο εντός όσο και εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν αυξηθεί προοδευτικά και αποτελούν σήμερα το κύριο εργαλείο δανεισμού και δανειοδότησης σε επίπεδο ΕΕ· σημειώνει, περαιτέρω, ότι υπάρχει μεγάλη ζήτηση, συμπεριλαμβανομένης της Ασίας, για ομόλογα που εκδίδονται από την ΕΤΕπ· καλεί, επομένως, την ΕΤΕπ και τους διοικητές της να μεγιστοποιήσουν αυτές τις δυνατότητες δανεισμού εκδίδοντας κυρίως, ομόλογα με κύριο νόμισμα το ευρώ στην παγκόσμια αγορά, προκειμένου να στηρίξει τους μακροπρόθεσμους στόχους και να μετριάσει την οικονομική επιβράδυνση τόσο στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και στις γειτονικές της χώρες ως τράπεζα με γνώμονα τη δημόσια πολιτική·

40. καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή και την ΕΤΕπ να διερευνήσουν από κοινού πώς μπορεί να αντιμετωπιστεί η μείωση της προσφοράς πιστώσεων (credit crunch) στην πραγματική οικονομία με τη βοήθεια νέων καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων·

41. επικροτεί την απόφαση της ΕΤΑΑ να αυξήσει τον ετήσιο όγκο δραστηριοτήτων της το 2009 σχεδόν κατά 20 %, φτάνοντας τα 7 δισ. ευρώ περίπου προκειμένου να αμβλύνει την τρέχουσα χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση και σημειώνει ότι το ήμισυ του 1 δισ. ευρώ των επιπλέον δαπανών το 2009 προορίζεται για την κεντρική και ανατολική Ευρώπη·

42. τονίζει ότι την τρέχουσα περίοδο των αυστηρών πιστωτικών συνθηκών, ο ρόλος των δύο τραπεζών προβάλλεται τόσο εντός όσο και εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης· καλεί και τις δύο τράπεζες να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους που αφορούν τρίτες χώρες και σε οικονομικά δύσκολες περιόδους·

43. προτείνει, μετά από προσεκτική μελέτη των επιπτώσεων που θα έχει η χρηματοπιστωτική κρίση στην πραγματική οικονομία, ότι θα μπορούσε να ζητηθεί από την ΕΤΕπ να ενισχύσει τη στήριξη της προς τα νέα κράτη μέλη· επισημαίνει περαιτέρω τη σημασία της συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα στην επανασταθεροποίηση αυτών των οικονομιών· επιδοκιμάζει την αυξημένη δραστηριότητα της ΕΤΑΑ στα νέα κράτη μέλη και το πρόσφατο σχέδιο δράσης του Κοινού Διεθνούς Χρηματοπιστωτικού Ιδρύματος για υποστήριξη του τραπεζικού συστήματος και της πραγματικής οικονομίας στην κεντρική και την ανατολική Ευρώπη από την ΕΤΕπ, την ΕΤΑΑ, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤΕ) και την Παγκόσμια Τράπεζα· συνιστά, ωστόσο, να αναθεωρηθεί ο ορισμός των χωρών σε «μεταβατικό στάδιο» και να αξιολογηθεί η παύση δραστηριοτήτων της ΕΤΑΑ εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

44. σημειώνει με ικανοποίηση ότι η έκθεση της ΕΤΕπ και της ΕΤΑΑ στη χρηματοπιστωτική αναταραχή είναι αρκετά περιορισμένη, παρά το γεγονός ότι η ΕΤΑΑ κατέγραψε το 2008 τις πρώτες της απώλειες για τη δεκαετία μετά την πτώση των αγορών μετοχών·

Οι συνέπειες της απόφασης του Δικαστηρίου σχετικά με την εξωτερική εντολή της ΕΤΕπ

45. επικροτεί την απόφαση του Δικαστηρίου της 6ης Νοεμβρίου 2008 σχετικά με τη νομική βάση της απόφασης 2006/1016/ΕΚ·

46. συνιστά την ταχεία συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, κατόπιν της συγκεκριμένης απόφασης του Δικαστηρίου, με στόχο τη διασφάλιση των προνομίων του Κοινοβουλίου αφενός και τη συνέχιση των εξωτερικών χρηματοπιστωτικών πράξεων της ΕΤΕπ αφετέρου· τονίζει ότι αυτή η συμφωνία συμβάλλει σε μία προσωρινή λύση με ακριβή τελική προθεσμία, δηλαδή μέχρι την προβλεπόμενη ενδιάμεση αναθεώρηση του 2010·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

47. είναι της άποψης ότι είναι πρωταρχικής σημασίας να εγκριθεί η απόφαση που θα αντικαθιστά την Απόφαση 2006/1016/EK σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου και αναγνωρίζει ότι οι εν εξελίξει εργασίες για την ενδιάμεση αναθεώρηση των δραστηριοτήτων εξωτερικής δανειοδότησης της ΕΤΕπ και των ρυθμίσεων συνεργασίας, οι οποίες θα πρέπει να ολοκληρωθούν το 2010, θα επιτρέψουν τη διεξαγωγή μιας πραγματικής, ουσιαστικής συζήτησης σχετικά με τους στόχους της Ένωσης και τα μέσα που θέτει στη διάθεση της ΕΤΕπ για την εκπλήρωσή τους, στην οποία συζήτηση το Κοινοβούλιο, ως συννομοθέτης, θα πρέπει να διαδραματίσει ενεργό μέρος· καλεί την Επιτροπή να λάβει πλήρως υπόψη τις συστάσεις που εκφράζονται στο παρόν ψήφισμα κατά την εκπόνηση νέας πρότασης απόφασης σχετικά με την εντολή εξωτερικού δανεισμού προς την ΕΤΕπ μετά την ενδιάμεση αναθεώρηση·

48. συνιστά, η διευθύνουσα επιτροπή να ολοκληρώσει τις εργασίες της στις αρχές του 2010 και καλεί τον πρόεδρο της επιτροπής να ανακοινώσει τα συμπεράσματα της επιτροπής του στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αμέσως μετά· αναμένει με ανυπομονησία τα συμπεράσματα της διευθύνουσας επιτροπής και ζητεί να λάβει υπόψη τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στο παρόν ψήφισμα και σε παλαιότερα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου· ζητεί η διευθύνουσα επιτροπή να ενημερώνει τακτικά το Κοινοβούλιο σχετικά με την πρόοδό της·

*

* *

49. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης, και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Το μέλλον της αυτοκινητοβιομηχανίας

P6_TA(2009)0186

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με το μέλλον της αυτοκινητοβιομηχανίας

(2010/C 117 E/26)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισαβόνας στις 23 και 24 Μαρτίου 2000,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση του Προέδρου Barroso της 2ας Φεβρουαρίου 2005 με τίτλο «Συνεργασία για την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση - Νέο ξεκίνημα για τη στρατηγική της Λισαβόνας» (COM(2005)0024),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου CARS 21 της 12ης Δεκεμβρίου 2005 και την ενδιάμεση επανεξέταση των συμπερασμάτων της Διάσκεψης Υψηλού Επιπέδου της 29ης Οκτωβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Ιανουαρίου 2008 σχετικά με την CARS 21: ανταγωνιστικό κανονιστικό πλαίσιο για την αυτοκινητοβιομηχανία ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 15 και 16 Οκτωβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 29ης Οκτωβρίου 2008 με τίτλο: «Από την χρηματοπιστωτική κρίση στην ανάκαμψη: ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για δράση» (COM(2008)0706),

(1) EE C 41 E, 19.2.2009, σ. 1.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2008 με τίτλο: «Ένα ευρωπαϊκό σχέδιο για την ανάκαμψη της οικονομίας» COM(2008)0800),
 - έχοντας υπόψη τη θέση που ενέκρινε σε πρώτη ανάγνωση στις 17 Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με την έγκριση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις εκπομπές από τα καινούρια επιβατικά αυτοκίνητα, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Κοινότητας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά οχήματα ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 2009, σχετικά με τις επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης στην αυτοκινητοβιομηχανία,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Ανταγωνισμού της 5ης και 6ης Μαρτίου 2009, σχετικά με την αυτοκινητοβιομηχανία,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 25ης Φεβρουαρίου 2009 με τίτλο: «Αντιμετώπιση της κρίσης της ευρωπαϊκής αυτοκινητοβιομηχανίας» (COM(2009)0104),
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της συνεδρίασης των ευρωπαϊκών Υπουργών Βιομηχανίας με τον Αντιπρόεδρο της Επιτροπής Günter Verheugen, σχετικά με την κατάσταση στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 16 Ιανουαρίου 2009,
 - έχοντας υπόψη τα στατιστικά στοιχεία που δημοσιεύθηκαν στις 29 Ιανουαρίου 2009 από την Ένωση Ευρωπαϊκών Αυτοκινητοβιομηχανιών σχετικά με τις πωλήσεις οχημάτων το 2008,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρώπη αντιμετωπίζει εξαιρετική και βαθιά χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση και υψηλά ποσοστά ανεργίας, με απώλεια χιλιάδων θέσεων εργασίας σε όλους τους σχετικούς βιομηχανικούς τομείς,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή χρηματοπιστωτική αγορά δεν λειτουργεί σήμερα με τον ορθό τρόπο, ιδίως όσον αφορά τις δανειστικές της δραστηριότητες,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή αυτοκινητοβιομηχανία και ο κλάδος της εφοδιαστικής αλυσίδας της πλήττονται ιδιαίτερα από τις επιπτώσεις της σημερινής κρίσης και ότι αποτελούν βασικό τομέα της ευρωπαϊκής οικονομίας που συμβάλλει στην απασχόληση, την καινοτομία και την ανταγωνιστικότητα της όλης οικονομίας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κλάδος της αυτοκινητοβιομηχανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση παρουσιάζει διαρθρωτική πλεονάζουσα δυναμικότητα και ότι κατά το 2009 αναμένεται να σημειωθεί περαιτέρω σημαντική πτώση στη ζήτηση οχημάτων με επακόλουθη πτώση της παραγωγής, αυξάνοντας αναπόφευκτα την πίεση στην απασχόληση και τα επίπεδα επενδύσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή αυτοκινητοβιομηχανία είναι ο μεγαλύτερος ιδιωτικός επενδυτής σε έρευνα και ανάπτυξη (E&A) στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ότι οι ευρωπαίοι κατασκευαστές επιβατικών και εμπορικών οχημάτων πρέπει να διατηρούν υψηλά επίπεδα επενδύσεων λόγω των απαιτήσεων που θέτουν οι ρυθμίσεις και η αγορά, ιδίως όσον αφορά την εξασφάλιση της μετάβασης σε έναν στόλο οχημάτων με χαμηλές εκπομπές,
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι το νομοθετικό πακέτο για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και την αλλαγή του κλίματος, που εγκρίθηκε τον Δεκέμβριο 2008, θα διαδραματίσει θεμελιώδη ρόλο για την ενθάρρυνση πράσινων επενδύσεων με στόχο εξοικονομήσεις ενέργειας στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή αυτοκινητοβιομηχανία απασχολεί 12 εκατ. άτομα άμεσα και έμμεσα, δηλαδή το 6 % του απασχολούμενου πληθυσμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ότι εκατομμύρια από τις θέσεις αυτές εργασίας βρίσκονται σήμερα σε κίνδυνο, πολλές από τις οποίες είναι θέσεις υψηλών προσόντων που δεν θα πρέπει να χαθούν,

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0614.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι υφίσταται αξιόλογο δυναμικό για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης μέσω οικονομικότερων τεχνολογιών στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή αυτοκινητοβιομηχανία διαδραματίζει ουσιώδη ρόλο για την οικονομία της ΕΕ, εξαιτίας της πολλαπλασιαστικής της επίδρασης σε άλλους τομείς και κλάδους της βιομηχανίας, ιδιαίτερα όσον αφορά την ύπαρξη εκατοντάδων χιλιάδων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ),
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν αρχίσει να υιοθετούν μέτρα σε εθνικό επίπεδο για τη στήριξη της αυτοκινητοβιομηχανίας,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρωταρχική ευθύνη για την αντιμετώπιση της κρίσης επαφίεται στη βιομηχανία,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι επί του παρόντος η Επιτροπή διαπραγματεύεται περαιτέρω ελευθέρωση του εμπορίου στο πλαίσιο του Γύρου της Ντόχα και της συμφωνίας ελεύθερου εμπορίου με τη Νότια Κορέα,
1. αναγνωρίζει ότι η αυτοκινητοβιομηχανία υφίσταται έντονη πίεση από την τρέχουσα οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση, πράγμα που αντανακλάται ιδίως στην έντονη πτώση που σημειώνεται στη ζήτηση αυτοκινήτων αλλά και στην πλεονάζουσα παραγωγή, στις δυσκολίες πρόσβασης στις πιστώσεις και σε διαρθρωτικά προβλήματα που έχουν προηγηθεί της κρίσης·
 2. υπογραμμίζει ότι η κρίση βρίσκεται σε ευρωπαϊκό επίπεδο· εφιστά την προσοχή στη σημασία συνεκτικών και συντονισμένων πρωτοβουλιών εκ μέρους των κρατών μελών για την ευρωπαϊκή αυτοκινητοβιομηχανία, και ζητεί πραγματικό ευρωπαϊκό πλαίσιο δράσης που θα προβλέπει συγκεκριμένα μέτρα σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα καταστεί η λήψη των αποφασιστικών μέτρων που απαιτούνται τόσο σε επίπεδο ΕΕ όσο και σε επίπεδο κρατών μελών·
 3. επισημαίνει με αυξανόμενη ανησυχία ότι ορισμένα βραχυπρόθεσμα μέτρα που λαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο εκ μέρους κρατών μελών θα μπορούσαν να στρεβλώσουν τον ανταγωνισμό εντός της ενιαίας αγοράς, ζημιώνοντας την ανταγωνιστικότητα μακροπρόθεσμα· ζητεί, κατά συνέπεια, από τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι τα οποιαδήποτε περαιτέρω μέτρα θα είναι συνεκτικά, αποτελεσματικά και συντονισμένα·
 4. χαιρετίζει δε από αυτή την άποψη το προσωρινό πλαίσιο εκτίμησης κρατικής βοήθειας, που έχει θεσπιστεί ως μέρος του Ευρωπαϊκού Σχεδίου Οικονομικής Ανάκαμψης·
 5. επιδοκιμάζει τις προσπάθειες της Επιτροπής να προβάλει μία αποτελεσματική πολιτική αντίδραση στις δυσκολίες της General Motors Europe και των προμηθευτών της, συντονίζοντας τις προσπάθειες των ενδιαφερομένων κρατών μελών στις οποίες περιλαμβάνεται η οργάνωση της υπουργικής συνάντησης της 13ης Μαρτίου 2009 και η έρευνα για αμερόληπτη και δίκαιη λύση του θέματος των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας·
 6. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να επιταχύνουν, να απλοποιήσουν και να αυξήσουν τη χρηματοδοτική υποστήριξη για την αυτοκινητοβιομηχανία, ιδίως μέσω της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) και επιτρέποντας τις κρατικές εγγυήσεις για χαμηλότοκα δάνεια· προτρέπει το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ζητήσουν απλούστευση της διοικητικής διαδικασίας για αιτήσεις δανείων· θεωρεί ότι η χρηματοδοτική υποστήριξη, ιδίως μέσω δανείων, μπορεί να βοηθήσει στην ενθάρρυνση της ζήτησης για νέα οχήματα, προς όφελος της οικονομικής μεγέθυνσης, του περιβάλλοντος και της οδικής ασφάλειας·
 7. επιμένει ότι η ΕΤΕπ θα πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στις ΜΜΕ που διασυνδέονται με τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, προκειμένου να διατηρηθεί η πρόσβασή τους στην πιστωτική αγορά και προτρέπει τα κράτη μέλη να αυξήσουν τη δανειοδοτική ικανότητα της ΕΤΕπ ώστε να ανταποκρίνεται στις μεσοπρόθεσμες χρηματοπιστωτικές ανάγκες της αυτοκινητοβιομηχανίας·
 8. επιμένει ότι όλα τα οικονομικά ή φορολογικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων απόσυρσης, πρέπει να υποστηρίζουν και να επιταχύνουν την αναγκαία τεχνολογική μεταρρύθμιση του τομέα, ιδίως σε ό,τι αφορά την ενεργειακή απόδοση των μηχανών και τη μείωση των εκπομπών, σε πλήρη συμμόρφωση με την προσφάτως εγκριθείσα νομοθεσία·

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

9. επιβεβαιώνει εκ νέου ότι οι πολιτικές, τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό επίπεδο, πρέπει να συμβάλλουν στην αντιμετώπιση της φάσης αναδιάρθρωσης και μετατροπής, με την οποία βρίσκονται αντιμέτωπες η αυτοκινητοβιομηχανία και ο κλάδος της εφοδιαστικής αλυσίδας της, εξαπτίας ενός πολύ ανταγωνιστικού επιχειρηματικού περιβάλλοντος, και καλεί τον κλάδο να αναπτύξει συνεκτική επιχειρηματική στρατηγική και να προβεί σε αυτές τις προσαρμογές με τρόπο κοινωνικά υπεύθυνο, σε στενή συνεργασία με τις συνδικαλιστικές οργανώσεις·
10. υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαία η πλήρης συμμετοχή των συνδικαλιστικών οργανώσεων στις τρέχουσες συζητήσεις και ζητεί από την Επιτροπή να υποστηρίξει έναν πραγματικό ευρωπαϊκό κοινωνικό διάλογο για τον κλάδο, ιδίως στο πλαίσιο της τρέχουσας κρίσης·
11. ζητεί από την Επιτροπή να εξασφαλίσει την καλύτερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων ευρωπαϊκών ταμείων με στόχο την υποστήριξη θέσεων εργασίας (Ταμείο Συνοχής, Διαρθρωτικό Ταμείο, Κοινωνικό Ταμείο ή Ταμείο Παγκοσμιοποίησης), στο πλαίσιο της ισόρροπης εφαρμογής όλων των «προτεραιοτήτων της Λισαβόνας» και να διευκολύνει, να βελτιώσει και να επιταχύνει την πρόσβαση σε παρόμοια κεφάλαια· θεωρεί ότι τα ταμεία αυτά πρέπει να συμβάλλουν στην κατάρτιση και επανακατάρτιση εργαζομένων σε πρόωρο στάδιο, οπουδήποτε και οποτεδήποτε πρόκειται να εφαρμοσθούν περιορισμοί του χρόνου εργασίας·
12. τονίζει εκ νέου ότι η αυτοκινητοβιομηχανία χρειάζεται συνεχείς επενδύσεις σε προγράμματα E&A που παρέχουν τις βέλτιστες λύσεις σε σχέση με την ποιότητα, την ασφάλεια και τις περιβαλλοντικές επιδόσεις προκειμένου να επιτευχθεί βιώσιμο ανταγωνιστικό πλαίσιο και καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να διευκολύνει, να βελτιώσει και να επιταχύνει στο πλαίσιο αυτό την πρόσβαση στα μέσα στήριξης της ΕΕ στην E&A και την καινοτομία, όπως το 7ο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη·
13. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει κατευθυντήριες γραμμές και συστάσεις για μέτρα που θα ενθαρρύνουν με συντονισμένο τρόπο την ανανέωση του στόλου οχημάτων, όπως προγράμματα απόσυρσης και άλλα κίνητρα για την αγορά που θα έχουν θετικά και βραχυπρόθεσμα αποτελέσματα στην καταναλωτική ζήτηση νέων οχημάτων και θα αποβλέπουν στην αναζωογόνηση του κλάδου της χρηματοδοτικής μίσθωσης οχημάτων· καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί τα μέτρα που ήδη εφαρμόζονται σε εθνικό επίπεδο στο πλαίσιο αυτό προκειμένου να αποφευχθούν στρεβλώσεις στην εσωτερική αγορά·
14. επιβεβαιώνει την ανάγκη εμβάθυνσης του διαλόγου και των συνεχιζόμενων συζητήσεων με τις τρίτες χώρες και τους κυρίως εμπορικούς εταίρους της ΕΕ σχετικά με το μέλλον της αυτοκινητοβιομηχανίας και καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να ελέγχει εκ του σύνεγγυς τις εξελίξεις στις τρίτες χώρες, ιδίως στις ΗΠΑ και την Ασία προκειμένου να διασφαλίζονται ισότιμοι όροι σε διεθνές επίπεδο χωρίς προστατευτισμό και μέτρα εμπεριέχοντα διακρίσεις στην παγκόσμια αγορά αυτοκινήτων·
15. καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει ισόρροπη και δίκαιη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νοτίου Κορέας, πριν από τη σύναψη της συμφωνίας ελεύθερου εμπορίου·
16. επιδοκιμάζει τη διαδικασία της CARS 21, με την οποία χαράσσεται μακροπρόθεσμη βιομηχανική πολιτική σε ευρωπαϊκό επίπεδο· καλεί την Επιτροπή να εφαρμόζει, να παρακολουθεί και να επανεξετάζει συνεχώς αυτό το σχέδιο μακροπρόθεσμης στρατηγικής με σκοπό να διασφαλιστεί η μελλοντική ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής αυτοκινητοβιομηχανίας και η βιώσιμη απασχόληση στον κλάδο·
17. καλεί την Επιτροπή να εφαρμόσει πλήρως τις αρχές της καλύτερης ρύθμισης και να προβεί επομένως σε πλήρη αξιολόγηση των επιπτώσεων των νέων νομοθεσιών της ΕΕ στα οχήματα, σύμφωνα με τις συστάσεις της Ομάδας CARS 21 παρέχοντας έτσι ασφάλεια δικαίου και προβλεψιμότητα στον κλάδο της αυτοκινητοβιομηχανίας·
18. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα εθνικά κοινοβούλια των κρατών μελών.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

Λευκή Βίβλος σχετικά με τις αγωγές αποζημίωσης για παραβίαση της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας της ΕΚ

P6_TA(2009)0187

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη Λευκή Βίβλο για τις αγωγές αποζημίωσης για παραβίαση της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας της ΕΚ (2008/2154(INI))

(2010/C 117 E/27)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Λευκή Βίβλο της Επιτροπής της 2ας Απριλίου 2008 σχετικά με τις αγωγές αποζημίωσης για παραβίαση της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας της ΕΚ (COM(2008)0165) (Λευκή Βίβλος),
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Απριλίου 2007 σχετικά με την Πράσινη Βίβλο σχετικά με τις αγωγές αποζημίωσης για παράβαση των αντιμονοπωλιακών κανόνων της ΕΚ ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 13ης Μαρτίου 2007 σχετικά με τη Στρατηγική της ΕΕ για την πολιτική καταναλωτών 2007-2013 – Ενδυνάμωση των καταναλωτών, προώθηση της ευημερίας τους και αποτελεσματική προστασία τους (COM(2007)0099),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2002 για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης ⁽²⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής της 7ης Απριλίου 2004 σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων («κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων») ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη μη επιβολή και τη μείωση των προστίμων σε περιπτώσεις συμπράξεων (καρτέλ) ⁽⁵⁾, καθώς και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 622/2008 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 2008 σχετικά με τη διεξαγωγή των διαδικασιών διευθέτησης διαφορών σε υποθέσεις συμπράξεων ⁽⁶⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0123/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική ανταγωνισμού αυξάνει τις οικονομικές επιδόσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συμβάλλει καθοριστικά στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της Λισαβόνας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάνθηκε ότι, για να εξασφαλιστεί η πλήρης αποτελεσματικότητα του άρθρου 81 της Συνθήκης, τα άτομα και οι επιχειρήσεις μπορούν να ασκήσουν αγωγή αποζημίωσης για ζημία που έχουν υποστεί λόγω παραβίασης των κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αγωγές αποζημίωσης αποτελούν ένα μόνο στοιχείο ενός αποτελεσματικού συστήματος ιδιωτικής επιβολής και ότι οι εναλλακτικοί μηχανισμοί επίλυσης διαφορών αντιπροσωπεύουν, υπό τις κατάλληλες περιστάσεις, μια αποτελεσματική εναλλακτική λύση αντί των μηχανισμών συλλογικής προσφυγής, προσφέρουν δίκαιη και ταχεία εξωδικαστική διευθέτηση και πρέπει να ενθαρρυνθούν,

⁽¹⁾ ΕΕ C 74 E, 20.3.2008, σ. 653.⁽²⁾ ΕΕ L 1, 4.1.2003, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 123, 27.4.2004, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 24, 29.1.2004, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ C 298, 8.12.2006, σ. 17.⁽⁶⁾ ΕΕ L 171, 1.7.2008, σ. 3.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα θέματα με τα οποία ασχολείται η Λευκή Βίβλος αφορούν όλες τις κατηγορίες θυμάτων, όλα τα είδη παραβάσεων των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ και όλους τους τομείς της οικονομίας,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε πρόταση σχετικά με την καθιέρωση μηχανισμών συλλογικής προσφυγής για παραβίαση των κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού θα έπρεπε να συνοδεύει και όχι να υποκαθιστά εναλλακτικές μορφές προστασίας που ήδη υφίστανται σε ορισμένα κράτη μέλη (βλ. π.χ. τις αγωγές μέσω εκπροσώπου και τις αποκαλούμενες *test cases* -υποθέσεις που δημιουργούν προηγούμενο),
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η άσκηση αγωγών αποζημίωσης στο πλαίσιο του ιδιωτικού δικαίου πρέπει να αποσκοπεί στην πλήρη αποκατάσταση της ζημίας που έχει υποστεί το θύμα και ότι πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι αρχές της εξωσυμβατικής αστικής ευθύνης που απαγορεύουν τον αδικαιολόγητο πλουτισμό και την πολλαπλή αποζημίωση, αφενός, και αποτρέπουν την αποζημίωση με χαρακτήρα κύρωσης, αφετέρου,
- Ζ. εκτιμώντας ότι η επιβολή της νομοθεσίας του ανταγωνισμού από την Επιτροπή και τις εθνικές αρχές ανταγωνισμού υπάγεται στο δημόσιο δίκαιο και ασκούνται σχετικά λίγες αγωγές αποζημίωσης ιδιωτών ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, μολονότι αρκετά κράτη μέλη έχουν ήδη λάβει ή σκοπεύουν να λάβουν μέτρα για να διευκολυνθεί η άσκηση αγωγών αποζημίωσης από ιδιώτες σε περίπτωση παράβασης των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η άσκηση αγωγών αποζημίωσης από ιδιώτες πρέπει να συμπληρώνει και να στηρίζει, αλλά όχι να αντικαθιστά, την επιβολή της νομοθεσίας του ανταγωνισμού από τις αρχές ανταγωνισμού και ότι πρέπει να αυξηθούν οι ικανότητες των αρχών ανταγωνισμού σε ό,τι αφορά ανθρώπινους και χρηματοδοτικούς πόρους, ώστε να είναι σε θέση να διώκουν πιο αποτελεσματικά παραβάσεις των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ανεξάρτητα από τον τρόπο επίλυσης μιας διαφοράς, πρέπει απαραίτητα να καθιερωθούν διαδικασίες και εχέγγυα για να εξασφαλιστεί ότι όλα τα μέρη θα τυγχάνουν δίκαιης μεταχείρισης, καθώς και ότι δεν θα γίνεται κατάχρηση του συστήματος αυτού, όπως έχει συμβεί σε άλλες έννομες τάξεις, και ιδίως στις ΗΠΑ,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή οφείλει, σε οιαδήποτε πρόταση μη εμπίπτουσα στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας, να τηρεί τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας,
1. επιδοκιμάζει τη Λευκή Βίβλο και υπογραμμίζει ότι οι κανόνες ανταγωνισμού της ΕΚ, και ειδικότερα η αποτελεσματική επιβολή τους, απαιτούν όπως τα θύματα παραβάσεων των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ να είναι σε θέση να αξιώνουν αποκατάσταση της ζημίας που υπέστησαν·
 2. διαπιστώνει ότι, μέχρι σήμερα, η Επιτροπή δεν έχει καθορίσει τη νομική βάση των προτεινόμενων μέτρων της και ότι χρειάζεται να εξεταστεί περαιτέρω ο προσδιορισμός νομικής βάσης για τις προτεινόμενες παρεμβάσεις στις εθνικές διαδικασίες εξωσυμβατικής αποζημίωσης και στο εθνικό δικονομικό δίκαιο·
 3. θεωρεί ότι κατά την άσκηση αγωγών αποζημίωσης, όχι μόνο στο πλαίσιο της νομοθεσίας ανταγωνισμού της ΕΚ αλλά και σε τομείς όπως η ευθύνη του παραγωγού και άλλες αγωγές αποζημίωσης σχετικά με τους καταναλωτές, προκύπτουν διάφορα εμπόδια στην αποτελεσματική αποζημίωση των θυμάτων παραβάσεων των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ, όπως οι μαζικές και διάσπαρτες ζημίες, η ασυμμετρία πληροφόρησης και διάφορα άλλα προβλήματα·
 4. υπενθυμίζει ότι οι μεμονωμένοι καταναλωτές, αλλά και οι μικρές επιχειρήσεις, ιδίως όσες έχουν υποστεί διάσπαρτες και σχετικά χαμηλής αξίας ζημίες, συχνά αποθαρρύνονται να ασκήσουν μεμονωμένη αγωγή για αποζημίωση λόγω του κόστους, των καθυστερήσεων, της αβεβαιότητας, των κινδύνων και των επιβαρύνσεων που συνεπάγεται αυτή η διαδικασία· υπογραμμίζει σε αυτό το πλαίσιο ότι η συλλογική προσφυγή, που επιτρέπει την ομαδοποίηση των μεμονωμένων αγωγών αποζημίωσης για παραβάσεις των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ και βελτιώνει τη δυνατότητα του θύματος για πρόσβαση στη δικαιοσύνη, αποτελεί σημαντικό μέσο αποτροπής· επιδοκιμάζει από την άποψη αυτή τις προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με τη θέσπιση μηχανισμών για τη βελτίωση της συλλογικής προσφυγής με ταυτόχρονη αποφυγή της καθ' υπερβολήν προσφυγής σε δικαστικές διαδικασίες·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

5. υπενθυμίζει ότι, στα τέλη του 2008, η Γενική Διεύθυνση Υγείας και Καταναλωτών της Επιτροπής δημοσίευσε τα αποτελέσματα δύο μελετών σχετικά με τους μηχανισμούς συλλογικής προσφυγής στα κράτη μέλη και τα ενδεχόμενα εμπόδια για την εσωτερική αγορά, ως αποτέλεσμα των διαφορετικών νομοθετικών διατάξεων των κρατών μελών· επιπλέον, επισημαίνει ότι η Επιτροπή εξέδωσε Πράσινη Βίβλο σχετικά με τις εναλλακτικές επιλογές δράσης της Κοινότητας στον τομέα του δικαίου της προστασίας των καταναλωτών και ότι έχει εξαγγείλει την δημοσίευση μιας άλλης μελέτης πολιτικής το 2009· τονίζει ότι η λήψη μέτρων σε κοινοτικό επίπεδο δεν πρέπει να επιφέρει αυθαίρετο ή περιττό κατακερματισμό των εθνικών δικονομικών δικαίων και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να εξετασθεί προσεκτικά το αν και κατά πόσον θα πρέπει να επιλεγεί μια οριζόντια ή ολοκληρωμένη προσέγγιση προκειμένου να διευκολυνθούν οι μηχανισμοί εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών και η άσκηση των αγωγών αποζημίωσης· ως εκ τούτου, καλεί την Επιτροπή να προβεί στην εξέταση των πιθανών νομικών βάσεων και του πώς πρέπει να προχωρήσει σε μια οριζόντια ή ολοκληρωμένη προσέγγιση, που δεν θα βασίζεται όμως κατ' ανάγκη σε μια ενιαία οριζόντια νομοθετική πράξη, και εν τω μεταξύ να απόσχει από την υποβολή οιασδήποτε πρότασης σχετικά με μηχανισμό συλλογικών προσφυγών για τα θύματα παραβάσεων των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ αν δεν επιτραπεί στο Κοινοβούλιο να συμμετάσχει στην έγκριση της σχετικής πρότασης στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης·

6. σημειώνει ότι οι αγωγές αποζημίωσης για παραβάσεις των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ πρέπει να αντιμετωπισθούν στο μέτρο του δυνατού με συνεκτικό τρόπο σε σχέση με άλλες εξωσυμβατικές αξιώσεις, πιστεύει ότι μια οριζόντια ή ολοκληρωμένη προσέγγιση θα μπορούσε να καλύψει δικονομικούς κανόνες που είναι κοινοί στους μηχανισμούς συλλογικής προσφυγής σε διάφορους τομείς του δικαίου, και τονίζει ότι η προσέγγιση αυτή δεν πρέπει να καθυστερήσει ή να αποτρέψει την επεξεργασία προτάσεων ή μέτρων που θεωρούνται απαραίτητα για την πλήρη επιβολή του δικαίου ανταγωνισμού της ΕΚ· σημειώνει περαιτέρω την μεγαλύτερης διεξοδικότητας ανάλυση της αστικής προσφυγής στο δικαίο ανταγωνισμού και του προχωρημένου πλαισίου για τις αρχές ανταγωνισμού, συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Δικτύου Ανταγωνισμού, και ότι, τουλάχιστον ως προς ορισμένα ζητήματα, αυτό δικαιολογεί να προχωρήσουμε γρήγορα, λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένα από τα σχεδιαζόμενα μέτρα θα μπορούσαν να επεκταθούν σε τομείς του δικαίου πέραν του ανταγωνισμού· πιστεύει ότι θα μπορούσαν ήδη να προταθούν τέτοιοι τομεακοί κανόνες, συνεκτιμωμένων των ιδιαίτερων περιπλοκών και δυσκολιών που συναντούν τα θύματα παραβάσεων των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ·

7. επισημαίνει ότι είναι επιθυμητή η επίτευξη ενός «άπαξ διά παντός» διακανονισμού για τους εναγομένους, προκειμένου να περιοριστεί η αβεβαιότητα και οι ενδεχόμενες υπερβολικές οικονομικές επιπτώσεις για τους εργαζομένους, τους προμηθευτές, τους υπεργολάβους και άλλα αθώα μέρη· ζητεί να εξεταστεί το ενδεχόμενο θέσπισης μιας διαδικασίας εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών για μαζικές αξιώσεις, η οποία να μπορεί είτε να ενεργοποιείται από τους αντιδίκους πριν από την άσκηση νόμιμης προσφυγής είτε να διατάσσεται από το δικαστήριο ενώπιον του οποίου ασκείται η προσφυγή· θεωρεί ότι η εν λόγω διαδικασία επίλυσης διαφορών θα πρέπει να έχει ως στόχο την εξωδικαστική επίλυση της διαφοράς, υπό τον όρο να επιζητηθεί η δικαστική επικύρωση της συμφωνίας διακανονισμού η οποία θα μπορεί να κηρύσσεται δεσμευτική για όλα τα θύματα που έχουν συμμετάσχει στη διαδικασία επίλυσης της διαφοράς· τονίζει ότι η διαδικασία αυτή δεν πρέπει να επιφέρει υπερβολική επιμήκυνση της δικαστικής διαδικασίας ούτε να προωθεί μια άδικη διευθέτηση των αξιώσεων· καλεί την Επιτροπή να αναζητήσει τρόπους για την επίτευξη μεγαλύτερης βεβαιότητας, μεταξύ άλλων αξιολογώντας κατά πόσον θα πρέπει κανονικά να αναμένεται από οιοσδήποτε μεταγενέστερους ενάγοντες να επωφελούνται από το αποτέλεσμα της συλλογικής διευθέτησης και μόνον από αυτό·

8. εκτιμά ότι, στις περιπτώσεις αυτοτελών ή παρεπόμενων αγωγών, οι άμεσοι και έμμεσοι αγοραστές πρέπει να έχουν τη δυνατότητα μεμονωμένης ή συλλογικής αγωγής ή αγωγής μέσω εκπροσώπων, η οποία θα μπορεί να εισαχθεί και ως υπόθεση που δημιουργεί προηγούμενο («test» case), αλλά, για να αποφευχθούν πολλαπλές αγωγές του ίδιου διαδίκου για την ίδια αιτία, η επιλογή μιας τέτοιας αγωγής πρέπει να αποκλείει τη συμμετοχή του διαδίκου σε άλλη αγωγή είτε ταυτόχρονα είτε διαδοχικά· πιστεύει ότι, σε περίπτωση που διάφορα μέρη ασκούν χωριστές αγωγές, πρέπει να γίνεται προσπάθεια σώρευσης ή διαβάθμισης των αγωγών αυτών·

9. θεωρεί ότι, προς αποφυγή καταχρηστικών αντιδικιών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναγνωρίσουν σε δημόσια όργανα, όπως ο διαμεσολαβητής, ή σε νομιμοποιούμενους φορείς, όπως οι ενώσεις καταναλωτών, δυνάμει του άρθρου 3 της οδηγίας 98/27/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1998 περί των αγωγών παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών⁽¹⁾, το έννομο συμφέρον να ασκούν συλλογική αγωγή ως εκπρόσωποι των θυμάτων και ότι η ad hoc εξουσιοδότηση για την άσκηση τέτοιων συλλογικών αγωγών θα πρέπει κυρίως να αφορά τους εμπορικούς συλλόγους που μεριμνούν για διαδικασίες αγωγών αποζημίωσης για λογαριασμό επιχειρήσεων·

(¹) ΕΕ L 166, 11.6.1998, σ. 51.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

10. θεωρεί ότι στην περίπτωση συλλογικής αγωγής είναι απαραίτητος ο σαφής προσδιορισμός των μελών της ομάδας προσώπων που μπορεί να συμμετέχει, και ότι ο προσδιορισμός των μελών μιας τέτοιας ομάδας στην περίπτωση συλλογικής κατ' επιλογήν αγωγής και στην περίπτωση αγωγής μέσω εκπροσώπων οι οποίες ασκούνται από νομιμοποιούμενους φορείς που είτε έχουν προσδιοριστεί επίσημα εκ των προτέρων είτε καθορίζονται ad hoc, πρέπει να πραγματοποιείται εντός σαφώς καθορισμένης χρονικής περιόδου χωρίς περιττή καθυστέρηση, με την επιφύλαξη υπάρχουσας νομοθεσίας που προβλέπει μεταγενέστερη ημερομηνία· υπογραμμίζει ότι πρέπει να αποζημιώνεται μόνον η πραγματικά προκληθείσα ζημία· επισημαίνει ότι, σε περίπτωση επιτυχίας της προσφυγής, το ποσό της αποζημίωσης που επιδικάζεται πρέπει να καταβάλλεται στην προσδιορισμένη ομάδα προσώπων ή τον εκπρόσωπό της, και, σε κάθε περίπτωση, οι νομιμοποιούμενοι φορείς πρέπει να μπορούν να αποζημιωθούν μόνο για τα έξοδά τους κατά τη διάρκεια της δικαστικής διαδικασίας και να μη μπορούν ούτε άμεσα ούτε έμμεσα να εισπράττουν αποζημίωση·

11. τονίζει ότι, σε περίπτωση επιτυχίας μιας αυτοτελούς αγωγής, δεν αποκλείεται η μεταγενέστερη δίωξη της παραβίασης των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ από τις αρχές· επαναλαμβάνει επίσης ότι, προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι επιχειρήσεις να αποζημιώνουν τα θύματα των παράνομων ενεργειών τους όσο το δυνατόν πιο γρήγορα και αποτελεσματικά, οι αρχές ανταγωνισμού θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την καταβληθείσα ή καταβλητέα αποζημίωση κατά τον καθορισμό των προστίμων που επιβάλλονται στην επιχείρηση· σημειώνει ωστόσο ότι αυτό ασφαλώς δεν θα πρέπει να παρεμποδίζει ούτε το δικαίωμα του θύματος για πλήρη αποκατάσταση της ζημίας που υπέστη ούτε με την ανάγκη διατήρησης του αποτρεπτικού σκοπού των προστίμων, και ότι δεν πρέπει να οδηγεί σε μακρά αβεβαιότητα όσον αφορά το αμετάκλητο της επίλυσης της διαφοράς για τις εταιρίες· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ενσωματώσουν ρητώς στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2003 αυτές τις αρχές επιβολής προστίμων και να τις βελτιώσουν και συγκεκριμενοποιήσουν περισσότερο, ώστε να συμμορφώνονται προς τις γενικές αρχές του δικαίου·

12. παρατηρεί ότι μια εκ πρώτης όψεως εκτίμηση της βασιμότητας της συλλογικής αγωγής θα πρέπει να αποτελεί ένα προκαταρκτικό στάδιο, και υπογραμμίζει ότι δεν πρέπει να παρέχεται ευνοϊκότερη ή δυσμενέστερη μεταχείριση σε όσους υποβάλλουν συλλογική αγωγή από ό,τι σε μεμονωμένους προσφεύγοντες· ζητεί, στο πλαίσιο των μηχανισμών συλλογικών προσφυγών, να ισχύσει η αρχή σύμφωνα με την οποία ο ενάγων οφείλει να τεκμηριώνει τους ισχυρισμούς του, εφόσον η αντίστοιχη εθνική νομοθεσία δεν προβλέπει ελάφρυνση του βάρους απόδειξης ή διευκόλυνση της πρόσβασης σε πληροφορίες και αποδεικτικά στοιχεία που κατέχει ο εναγόμενος·

13. ζητεί να υποχρεούται η Επιτροπή, μετά την ολοκλήρωση μιας εξέτασης, να επιτρέπει στα θύματα των παραβάσεων των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΕ πρόσβαση στις πληροφορίες που απαιτούνται για την άσκηση αγωγής αποζημίωσης και τονίζει ότι το άρθρο 255 της Συνθήκης ΕΚ και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 θεσπίζουν το δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα των θεσμικών οργάνων, τα οποία μπορούν να αρνηθούν αυτήν την πρόσβαση μόνο υπό τους όρους που προβλέπει ο εν λόγω κανονισμός και συγκεκριμένα το άρθρο 4 αυτού· θεωρεί επομένως ότι η Επιτροπή οφείλει να ερμηνεύσει αναλόγως τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, ή να προτείνει την τροποποίησή του· υπογραμμίζει ότι, όταν οι αρχές επιτρέπουν την πρόσβαση σε φακέλους, πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία του επαγγελματικού και επιχειρηματικού απορρήτου του εναγομένου ή τρίτων και ότι απαιτούνται κατευθυντήριες γραμμές για την αντιμετώπιση των αιτήσεων επεικούς μεταχείρισης·

14. θεωρεί ότι το εθνικό δικαστήριο δεν πρέπει να δεσμεύεται από την απόφαση μιας εθνικής αρχής ανταγωνισμού άλλου κράτους μέλους, με την επιφύλαξη των κανόνων που προβλέπουν δεσμευτική ισχύ των αποφάσεων που εκδόθηκαν από ένα μέλος του Ευρωπαϊκού Δικτύου Ανταγωνισμού για το ίδιο αντικείμενο κατ' εφαρμογήν των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης· παρατηρεί ότι τα προγράμματα κατάρτισης και ανταλλαγής πρέπει να οδηγούν σε σύγκλιση των αποφάσεων, προκειμένου η αποδοχή των αποφάσεων άλλης εθνικής αρχής ανταγωνισμού να καταστεί κανόνας·

15. υπογραμμίζει ότι, κατά κανόνα, προϋπόθεση για την άσκηση αγωγής αποζημίωσης πρέπει να είναι η ύπαρξη πταίσματος και, συνεπώς, η παραβίαση των κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού πρέπει να διαπράχθηκε τουλάχιστον εξ αμελείας, εκτός εάν το εθνικό δίκαιο προβλέπει αμάχητο ή μαχητό τεκμήριο υπαιτιότητας στο εθνικό δίκαιο σε περίπτωση παραβίασης των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ, ώστε να εξασφαλίζεται η συνεπής και συνεκτική επιβολή του δικαίου ανταγωνισμού·

16. επικροτεί το γεγονός ότι η αποζημίωση εκτείνεται στην αποκατάσταση των ζημιών και του διαφυγόντος κέρδους, συμπεριλαμβανομένων των υπέρμετρων επιβαρύνσεων και των τόκων, και ζητεί τη θέσπιση αυτού του ορισμού της έννοιας της αποζημίωσης για τους μηχανισμούς συλλογικής προσφυγής σε κοινοτικό επίπεδο·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

17. επιδοκιμάζει τις εργασίες της Επιτροπής για την κατάρτιση ενός πλαισίου με μη δεσμευτικές κατευθύνσεις για τον υπολογισμό των ζημιών, που θα ήταν χρήσιμο να περιλαμβάνει κατευθύνσεις σχετικά με τις απαιτούμενες πληροφορίες για τους υπολογισμούς και την εφαρμογή τους σε μηχανισμούς χρησιμοποίησης εναλλακτικών τρόπων επίλυσης διαφορών, όταν αυτό είναι δυνατόν·
18. υπογραμμίζει ότι είναι εύλογο να αναπτυχθεί μια κοινή προσέγγιση ως προς τη μετακύλιση σε επίπεδο ΕΚ και επικροτεί το παραδεκτό της μετακύλισης της επιπλέον επιβάρυνσης ως αμυντικού ισχυρισμού, υπογραμμίζει ότι, κατά βάση, ο υπερασπιστικός ισχυρισμός πρέπει να αποδειχθεί από τον εναγόμενο και ότι τα δικαστήρια μπορούν να καταφύγουν σε εδραιωμένους εθνικούς κανόνες όσον αφορά τη σχέση αιτιώδους συνάφειας και ευθύνης για την απόδοση δικαιοσύνης σε κάθε μεμονωμένη περίπτωση· εισηγείται να προταθούν κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τον βαθμό στον οποίο ο έμμεσος αγοραστής, και ειδικότερα ο τελευταίος έμμεσος αγοραστής, μπορεί να επικαλείται το μαχητό τεκμήριο ότι η παράνομη επιβάρυνση μετακυλίστηκε εξ ολοκλήρου στη δική του βαθμίδα·
19. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι, σε περίπτωση συνεχιζόμενης ή επαναλαμβανόμενης παραβίασης, η προθεσμία παραγραφής αρχίζει την ημέρα κατά την οποία παύει η παραβίαση ή κατά την οποία μπορεί ευλόγως να θεωρηθεί ότι έγινε αντιληπτή η παραβίαση από το θύμα ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι υστερότερη· τονίζει ότι οι διατάξεις όσον αφορά την παραγραφή συμβάλλουν στην ασφάλεια δικαίου και, συνεπώς, σε περίπτωση που δεν κινείται δημόσια διαδικασία ούτε ασκείται ιδιωτική αγωγή, πρέπει να ισχύει προθεσμία παραγραφής πέντε ετών· περαιτέρω, επικροτεί το γεγονός ότι η διάρκεια της προθεσμίας παραγραφής για αυτοτελείς αγωγές καθορίζεται σε συνάρτηση με τη νομοθεσία κάθε κράτους μέλους, και ζητεί να ισχύει το ίδιο και για τις παρεπόμενες αγωγές· σημειώνει ότι η νομοθεσία των κρατών μελών περί αναστολής ή διακοπής της προθεσμίας παραγραφής δεν πρέπει να επηρεάζεται·
20. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι τα κράτη μέλη πρόκειται να καθορίσουν δικούς τους κανόνες για τον καταμερισμό των εξόδων· θεωρεί ότι εναπόκειται στα κράτη μέλη να αξιολογήσουν κατά πόσον πρέπει να διασφαλίσουν ότι η ασυμμετρία πόρων μεταξύ ενάγοντος και εναγομένου σε δικαστικές διαδικασίες δεν θα λειτουργεί αποτρεπτικά για την άσκηση καλά τεκμηριωμένων αγωγών αποζημίωσης, και επισημαίνει ότι η πρόσβαση στη δικαιοσύνη πρέπει να εξισορροπείται και με τη βοήθεια ισχυρών μέτρων για την πρόληψη της κατάχρησης, π.χ. με επιπόλαιες, κακοήθεις ή εκβιαστικές αγωγές·
21. επισημαίνει ότι η εφαρμογή του προγράμματος επεικούς μεταχείρισης συμβάλλει σημαντικά στην αποκάλυψη συμπράξεων (καρτέλ), καθιστώντας μάλιστα έτσι δυνατή την άσκηση αγωγών από ιδιώτες, και ζητεί την εξέταση τρόπων για να διατηρηθεί η ελκυστικότητα της εφαρμογής του προγράμματος επεικούς μεταχείρισης· υπογραμμίζει ότι, παρά τη σπουδαιότητα της εφαρμογής του προγράμματος επεικούς μεταχείρισης, η πλήρης εξαίρεση των συνεργαζόμενων μαρτύρων από την αλληλέγγυα και εις ολόκληρον ευθύνη είναι αντίθετη προς το σύστημα και, για τον λόγο αυτόν, απορρίπτει κατηγορηματικά την εξαίρεση αυτή ως επιζήμια για πολλά θύματα παραβάσεων των κανόνων ανταγωνισμού της ΕΚ·
22. καλεί την Επιτροπή, προκειμένου να μην αποδυναμώνεται αλλά αντίθετα να στηρίζεται το δικαίωμα των θυμάτων να ασκούν αγωγή αποζημίωσης, να αποφεύγει κατά προτεραιότητα την εγκατάλειψη των διαδικασιών κατά συμπράξεων και παραβιάσεων των κανόνων ανταγωνισμού και να ολοκληρώνει κανονικά τις σημαντικές διαδικασίες με τη λήψη σαφούς απόφασης·
23. επιμένει ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να συμμετέχει, στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης, σε όλες τις νομοθετικές πρωτοβουλίες στον τομέα των μηχανισμών συλλογικής προσφυγής·
24. ζητεί να προηγηθεί της οιασδήποτε νομοθετικής πρότασης ανεξάρτητη ανάλυση της σχέσης κόστους-οφέλους·
25. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και στους κοινωνικούς εταίρους σε κοινοτικό επίπεδο·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

Συμφωνία Ελεύθερων Συναλλαγών ΕΕ-Ινδίας

P6_TA(2009)0189

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη Συμφωνία Ελεύθερων Συναλλαγών ΕΕ-Ινδίας (2008/2135(INI))

(2010/C 117 E/28)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το κοινό σχέδιο δράσης για τη στρατηγική εταιρική σχέση Ινδίας-ΕΕ της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, ιδιαίτερα το τμήμα για την ανάπτυξη του εμπορίου και των επενδύσεων, καθώς και την αναθεωρημένη του έκδοση,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση της 4ης επιχειρηματικής διάσκεψης κορυφής ΕΕ-Ινδίας της 29ης Νοεμβρίου 2003 και ιδιαίτερα την κοινή πρωτοβουλία ΕΕ-Ινδίας για την προώθηση του εμπορίου και των επενδύσεων,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της 9ης συνάντησης στρογγυλής τραπέζης Ινδίας-ΕΕ που διεξήχθη στο Hyderabad στις 18-20 Σεπτεμβρίου 2005,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας υψηλού επιπέδου για το εμπόριο ΕΕ-Ινδίας στην 7η διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Ινδίας που διεξήχθη στο Ελσίνκι στις 13 Οκτωβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση της 9ης διάσκεψης κορυφής ΕΕ-Ινδίας που διεξήχθη στη Μασσαλία στις 29 Σεπτεμβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση της 9ης επιχειρηματικής διάσκεψης κορυφής ΕΕ-Ινδίας που διεξήχθη στο Παρίσι στις 30 Σεπτεμβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) σχετικά με τη συμφωνία για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου (TRIPS) και τη δημόσια υγεία, που εγκρίθηκε στις 29 Νοεμβρίου 2005,
- έχοντας υπόψη τη θέση του της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη χορήγηση υποχρεωτικών αδειών εκμετάλλευσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, που σχετίζονται με την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων για εξαγωγή σε χώρες με προβλήματα δημόσιας υγείας ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το Μνημόνιο Συνεννόησης για τη διμερή συνεργασία μεταξύ του ινδικού Γραφείου του Γενικού Ελεγκτή Αδειών Ευρεσιτεχνίας, Σχεδίων και Υποδειγμάτων και Εμπορικών Σημάτων και του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, που υπεγράφη στις 29 Νοεμβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την τριμερή δήλωση αρχών της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) σχετικά με τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την κοινωνική πολιτική,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 22ας Μαρτίου 2006 με τίτλο «Πραγμάτωση της εταιρικής σχέσης για τη μεγέθυνση και την απασχόληση: να γίνει η Ευρώπη πόλος αριστείας στον τομέα της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης» (COM (2006)0136),
- έχοντας υπόψη τα στατιστικά στοιχεία του ΟΟΣΑ για την απασχόληση 2008/2007,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 5ης Φεβρουαρίου 2008 με τίτλο «Μια ξεχωριστή θέση για τα παιδιά στην εξωτερική δράση της ΕΕ» (COM(2008)0055),

(1) EE C 285 E, 22.11.2006, σ. 79.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία ΗΠΑ-Ινδίας το 2004: «Το επόμενο βήμα προς μια στρατηγική εταιρική σχέση» και τη συμφωνία για την ειρηνική χρήση της πυρηνικής ενέργειας, που επιτεύχθηκε κατά την επίσημη επίσκεψη του Προέδρου George W. Bush στην Ινδία στις 2 Μαρτίου 2006,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με την αξιολόγηση του Γύρου της Ντόχα μετά την Υπουργική Διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την υπουργική δήλωση της Τέταρτης Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ, η οποία εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001 στη Ντόχα και ιδιαίτερα την παράγραφο της 44 για μια ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση (SDT),
- έχοντας υπόψη τη διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Ινδίας για την ενέργεια, που πραγματοποιήθηκε στο Νέο Δελχί στις 6 Απριλίου 2006,
- έχοντας υπόψη το 3ο πάνελ ΕΕ-Ινδίας για την ενέργεια στις 20 Ιουνίου 2007,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 29ης Σεπτεμβρίου 2005 όσον αφορά τις σχέσεις ΕΕ-Ινδίας: Μια Στρατηγική Εταιρική Σχέση ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη σχετικά με τις ρήτρες για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία στις διεθνείς συμφωνίες της ΕΕ, την οποία ανέθεσε η Υποεπιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Κοινοβουλίου ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 2006 με τίτλο «Η Ευρώπη στον κόσμο: η συμμετοχή της στον παγκόσμιο ανταγωνισμό - Συμβολή στη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση» (COM(2006)0567),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τις τελωνειακές κατασχέσεις προϊόντων παραποίησης/απομίμησης στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ το 2007, που δημοσιεύθηκε στις 19 Μαΐου 2008,
- έχοντας υπόψη την ποιοτική ανάλυση μιας δυνητικής συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και της Ινδίας, την οποία εκπόνησε το Κέντρο για την Ανάλυση της Περιφερειακής Ολοκλήρωσης στο Sussex,
- έχοντας υπόψη την οικονομική ανάλυση για τον οικονομικό αντίκτυπο μιας δυνητικής συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και της Ινδίας, που ανατέθηκε από το Κέντρο Προγνωστικών Μελετών και Διεθνών Πληροφοριών (CEPII) και το Κέντρο Ευρωπαϊκών και Μεσογειακών Πρωτοβουλιών και Ερευνών (CIREM), της 15ης Μαρτίου 2007,
- έχοντας υπόψη την έκθεση για την παγκόσμια ανάλυση και το σχέδιο ενδιάμεσης έκθεσης για την αξιολόγηση των επιπτώσεων της ΣΕΣ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ινδίας στη βιωσιμότητα του εμπορίου, που εκπόνησε η ECORYS,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 28ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις ΕΕ και Ινδίας ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Ιουλίου 2007 σχετικά με τη συμφωνία TRIPS και την πρόσβαση στα φάρμακα ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με τη ρήτρα για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία στις συμφωνίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Φεβρουαρίου 2007 σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των Ντάλιτ στην Ινδία ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

⁽²⁾ ΕΕ C 227 E, 21.9.2006, σ. 589.

⁽³⁾ DGExP/B/PolDep/Study/2005/06.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 306 E, 15.12.2006, σ. 400.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 175 E, 10.7.2008, σ. 591.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 290 E, 29.11.2006, σ. 107.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 250 E, 25.10.2007, σ. 87.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την Ευρώπη στον κόσμο – εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Ιουλίου 2008 σχετικά με τις κατηγορίες για μαζικούς τάφους στο υπό ινδική διοίκηση τμήμα του Κασμίρ ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 24ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με την προετοιμασία της διάσκεψης κορυφής ΕΕ-Ινδίας (Μασσαλία, 29 Σεπτεμβρίου 2008) ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη το στρατηγικό έγγραφο για τη χώρα Ινδία (2007-2013),
 - έχοντας υπόψη την επίσκεψη αντιπροσωπείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (μέλη της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου) στο Νέο Δελχί τον Νοέμβριο του 2008,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Ανάπτυξης (A6-0131/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να εξακολουθήσει να δίνει προτεραιότητα σε ένα πολυμερές εμπορικό σύστημα βασισμένο σε κανόνες που θεσπίζονται μέσω του ΠΟΕ, το οποίο προσφέρει τις βέλτιστες προοπτικές για δίκαιο και θεμιτό διεθνές εμπόριο, θεσπίζοντας κατάλληλους κανόνες και διασφαλίζοντας την τήρησή τους,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιτυχής και ισορροπημένη ολοκλήρωση του Αναπτυξιακού Προγράμματος της Ντόχα είναι κίριας σημασίας τόσο για την Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και για την Ινδία· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι μια τέτοια συμφωνία δεν αποκλείει διμερείς συμφωνίες στο πλαίσιο του ΠΟΕ+ που μπορούν να λειτουργούν συμπληρωματικά προς τους πολυμερείς κανόνες,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολιτικές σχέσεις με την Ινδία βασίζονται στη στρατηγική εταιρική σχέση του 2004, στο κοινό σχέδιο δράσης του 2005, που εγκρίθηκε στη διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Ινδίας του 2005 και αναθεωρήθηκε κατά την 9η διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Ινδίας στη Μασσαλία, και στη συμφωνία συνεργασίας του 1994· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΣΕΣ πρέπει να αξιοποιηθεί και να επεκτείνει τη συνεργασία που ήδη προβλέπεται στο άρθρο 24 της συμφωνίας συνεργασίας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι η μεγαλύτερη πηγή άμεσων ξένων επενδύσεων της Ινδίας, καθώς επενδύθηκαν 10,9 δισεκατομμύρια ευρώ (10 900 000 000) το 2007· και ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση αντιπροσωπεύει το 65 % όλων των ροών άμεσων ξένων επενδύσεων στην Ινδία το 2007· και λαμβάνοντας υπόψη ότι οι άμεσες ξένες επενδύσεις της Ινδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση αυξήθηκαν από 500 εκατ. ευρώ το 2006 σε 9,5 δισεκατομμύρια ευρώ το 2007,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ινδία ήταν ο 17ος σημαντικότερος εμπορικός εταίρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2000 και κατέταξε στην 9η θέση το 2007· λαμβάνοντας υπόψη ότι από το 2000 έως το 2006, το εμπόριο αγαθών της ΕΕ με την Ινδία αναπτύχθηκε κατά περίπου 80 %,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπορικό και ρυθμιστικό περιβάλλον της Ινδίας παραμένει ακόμα συγκριτικά περιοριστικό· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2008 η Παγκόσμια Τράπεζα κατέταξε την Ινδία στην 122η θέση (μεταξύ 178 οικονομιών) σε ό,τι αφορά την «ευκολία του επιχειρείν»,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως δηλώνεται στην έκθεση του UNDP (Πρόγραμμα Ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών) για την ανθρώπινη ανάπτυξη το 2007/2008, η Ινδία κατατάσσεται στην 128η θέση στον δείκτη ανθρώπινης ανάπτυξης (μεταξύ 177 χωρών), ότι το 35 % του πληθυσμού της Ινδίας ζει με λιγότερο από 1 δολάριο ημερησίως και το 80 % με λιγότερο από 2 δολάρια ημερησίως· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ινδία κατατάσσεται 62η στον δείκτη ανθρώπινης φτώχειας για τις αναπτυσσόμενες χώρες μεταξύ 108 αναπτυσσόμενων χωρών για τις οποίες έχει υπολογιστεί ο δείκτης· και λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ινδία παρουσιάζει ένα από τα υψηλότερα ποσοστά παιδικής εργασίας,

⁽¹⁾ ΕΕ C 102 E, 24.4.2008, σ. 128.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0407.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0366.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0455.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οικονομικές ανισότητες μεταξύ των ομόσπονδων κρατών της Ινδίας, και κατά συνέπεια η άνιση κατανομή του πλούτου και του εθνικού εισοδήματος, απαιτούν τη θέσπιση ορθών συμπληρωματικών οικονομικών πολιτικών, συμπεριλαμβανομένης της φορολογικής εναρμόνισης και της επικέντρωσης σε προσπάθειες ανάπτυξης ικανοτήτων στα φτωχότερα κρατίδια, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να αξιοποιήσουν τα κονδύλια,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ινδία είναι με διαφορά ο μεγαλύτερος δικαιούχος του μηχανισμού του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προτιμησηκές εισαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Ινδία ανήλθαν σε 11,3 δισεκατομμύρια ευρώ το 2007 σε σύγκριση με 9,7 δισεκατομμύρια ευρώ το 2006,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι αμφότερα τα μέρη επαναβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους για δασμολογικές μειώσεις, για την περαιτέρω ελευθέρωση της εγκατάστασης και των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση στην αγορά πρέπει να συνοδεύεται από διαφανείς και κατάλληλους κανόνες και πρότυπα για να διασφαλισθεί ότι η ελευθέρωση του εμπορίου θα είναι ωφέλιμη,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση στην αγορά παρεμποδίζεται από τους μη δασμολογικούς φραγμούς στο εμπόριο, όπως είναι οι απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας ή οι τεχνικοί φραγμοί, οι ποσοτικοί περιορισμοί, οι διαδικασίες συμμόρφωσης, οι μηχανισμοί εμπορικής άμυνας, το τελωνειακό καθεστώς, η εσωτερική φορολόγηση και η αδυναμία έγκρισης διεθνών κανόνων και προτύπων,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να συνεκτιμηθούν δεόντως ακόμη περισσότερο τα στοιχεία για την αναγνώριση, την κατάλληλη και αποτελεσματική προστασία, την εφαρμογή και επιβολή των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (ΔΠΙ) στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, τα εμπορικά σήματα ή τα σήματα υπηρεσιών, τα συγγραφικά και συγγενικά δικαιώματα, οι γεωγραφικές ενδείξεις (συμπεριλαμβανομένων των ονομασιών προέλευσης), τα βιομηχανικά σχέδια και οι τοπογραφίες ολοκληρωμένων κυκλωμάτων,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ινδία αποτελεί μία από τις μεγαλύτερες πηγές ψευδεπίγραφων φαρμάκων που κατάσχονται από τις τελωνειακές υπηρεσίες των κρατών μελών (αναλογούν στο 30 % του συνόλου)· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κατώτερης ποιότητας και τα ψευδεπίγραφα φάρμακα προωθούν την ανθεκτικότητα στα φάρμακα και αυξάνουν τα ποσοστά νοσηρότητας και θνησιμότητας,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 1, παράγραφος 1 της συμφωνίας συνεργασίας προβλέπει τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δημοκρατικών αρχών· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτός αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο της συμφωνίας,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με τον παγκόσμιο δείκτη για την πείνα για το 2008, η Ινδία κατατάσσεται 66η μεταξύ 88 κρατών (αναπτυσσόμενων χωρών και χωρών σε μετάβαση)· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο δείκτης της Ινδίας για την πείνα διαπιστώνει ότι κανένα ομόσπονδο κράτος στην Ινδία δεν εμπίπτει στην κατηγορία «χαμηλά ποσοστά πείνας» ή «μέτρια ποσοστά πείνας»· δώδεκα ομόσπονδα κράτη εμπίπτουν στην κατηγορία «ανησυχητικά ποσοστά πείνας» και τέσσερα ομόσπονδα κράτη -Punjab, Kerala, Haryana και Assam - εμπίπτουν στην κατηγορία «σοβαρά ποσοστά πείνας»,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΣΕΣ θα πρέπει να συμπεριλάβει δεσμεύσεις για τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα και τη βιώσιμη ανάπτυξη και για την αποτελεσματική εφαρμογή των διεθνώς συμφωνηθέντων προτύπων στον κοινωνικό και περιβαλλοντικό τομέα, ως απαραίτητη προϋπόθεση για τη στήριξη της προώθησης της αξιοπρεπούς εργασίας με την αποτελεσματική εγχώρια εφαρμογή των βασικών εργασιακών προτύπων της ΔΟΕ,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ινδία δεν έχει υπογράψει τη συνθήκη περί μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων· ότι η ομάδα προμηθευτών πυρηνικών υλικών ήρε το εμπόριο πυρηνικών υλικών της Ινδίας· ότι η συμφωνία συνεργασίας ΗΠΑ-Ινδίας στον τομέα των πυρηνικών εγκρίθηκε από το Κογκρέσο των ΗΠΑ,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οριζόντια συμφωνία για τις αεροπορικές μεταφορές υπογράφηκε κατά την 9η διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Ινδίας στη Μασσαλία και η Ινδία κατετάγη στην 11η θέση όσον αφορά την επιβατική κίνηση μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ινδία ενέκριναν αναθεωρημένο κοινό σχέδιο δράσης που επεκτείνει τη στρατηγική εταιρική σχέση του 2005 σε νέους τομείς· λαμβάνοντας υπόψη ότι δημιουργήθηκε στην Ινδία το Ευρωπαϊκό Κέντρο για τις Επιχειρήσεις και την Τεχνολογία,

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

Γενικά ζητήματα

1. πιστεύει ότι η ΣΕΣ πρέπει να είναι ισορροπημένη και συμβατή προς τους κανόνες και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ΠΟΕ· θεωρεί ότι η επιτυχία του Αναπτυξιακού Προγράμματος της Ντόχα παραμένει εμπορική προτεραιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ότι οι διαπραγματεύσεις με την Ινδία σχετικά με τη ΣΕΣ πρέπει, κατά συνέπεια, να είναι συμπληρωματικές προς τους πολυμερείς κανόνες·
2. υπενθυμίζει ότι η στρατηγική εταιρική σχέση ΕΕ-Ινδίας βασίζεται σε κοινές αρχές και αξίες, όπως αντικατοπτρίζεται στη συμφωνία συνεργασίας ΕΚ-Ινδίας του 1994 και στο κοινό σχέδιο δράσης του 2005· η νέα, προσανατολισμένη στην ανταγωνιστικότητα ΣΕΣ, πρέπει να συμπληρώνει τη συμφωνία συνεργασίας του 1994, με την οποία πρέπει να συνδεθεί νομικά και θεσμικά·
3. επικροτεί τα αποτελέσματα της 9ης διάσκεψης κορυφής ΕΕ-Ινδίας και το αναθεωρημένο κοινό σχέδιο δράσης· ενθαρρύνει τα διαπραγματευόμενα μέρη να συνεχίσουν τις διαβουλεύσεις με τους βασικούς ενδιαφερομένους παράγοντες· υπενθυμίζει τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ινδίας για την επιτάχυνση των συνομιλιών για μια ΣΕΣ και τη δέσμευση να σημειώσουν ουσιαστική και αποτελεσματική πρόοδο στην έγκαιρη σύναψη φιλόδοξης, ισορροπημένης και ευρείας συμφωνίας εμπορίου και επενδύσεων· εκφράζει την απογοήτευσή του για τον βραδύ ρυθμό των διαπραγματεύσεων· καλεί αμφότερα τα μέρη να συνάψουν, μέχρι το τέλος του 2010, μια περιεκτική, φιλόδοξη και ισορροπημένη ΣΕΣ·
4. ενθαρρύνει την ινδική ομοσπονδιακή κυβέρνηση και τις κυβερνήσεις των ομόσπονδων κρατών να συγχρονίσουν τις πολιτικές και τις διαδικασίες, ούτως ώστε να επιτρέψουν τη μεγιστοποίηση των δυνητικών κερδών·
5. επισημαίνει, βάσει των συμπληρωματικών χαρακτηριστικών των δύο οικονομιών, τις μελλοντικές δυνατότητες για αύξηση των συναλλαγών και των επενδύσεων ΕΕ-Ινδίας και τις τεράστιες επιχειρηματικές δυνατότητες που δημιουργεί η ΣΕΣ· θεωρεί τη ΣΕΣ ΕΕ-Ινδίας σενάριο στο οποίο όλοι θα βγουν κερδισμένοι αλλά συνιστά να πραγματοποιηθεί αξιολόγηση σχετικά με τις υφιστάμενες δυσκολίες ανά τομέα· υπογραμμίζει περαιτέρω ότι η ΣΕΣ πρέπει να διασφαλίζει ότι η αύξηση των εμπορικών συναλλαγών θα επιφέρει οφέλη σε όσο το δυνατόν περισσότερους ανθρώπους, και ότι θα συνεισφέρει στην επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) στην Ινδία, συμπεριλαμβανομένης της πρόληψης της υποβάθμισης του περιβάλλοντος·
6. ενθαρρύνει τα μέρη να εξετάσουν, επίσης, τα πιθανά μειονεκτήματα της ΣΕΣ και τους τρόπους με τους οποίους η ανθρώπινη ανάπτυξη και η ισότητα των φύλων μπορεί να επηρεάζεται δυσμενώς από το ταχύ άνοιγμα των αγορών·
7. ζητεί από την Επιτροπή να συμπεριλάβει φιλόδοξο κεφάλαιο για την αειφόρο ανάπτυξη ως ουσιαστικό στοιχείο της ΣΕΣ, που θα υπόκειται στον συνήθη μηχανισμό επίλυσης των διαφορών·

Εμπορευματικές συναλλαγές

8. χαιρετίζει τα αποτελέσματα πολλών προσομοιώσεων ελεύθερου εμπορίου που δείχνουν ότι η ΣΕΣ θα αυξήσει συνολικά τις εξαγωγές και τις εισαγωγές τόσο για την ΕΕ όσο και για την Ινδία· υπογραμμίζει ότι, με βάση τον υφιστάμενο μέσο ρυθμό αύξησης, το διμερές εμπόριο αναμένεται να υπερβεί τα 70,7 δισεκατομμύρια ευρώ έως το 2010 και τα 160,6 δισεκατομμύρια ευρώ έως το 2015·
9. σημειώνει ότι οι μέσοι εφαρμοζόμενοι δασμοί της Ινδίας έχουν μειωθεί σε επίπεδα που τώρα είναι συγκρίσιμα με αυτά άλλων χωρών της Ασίας· αξίζει να σημειωθεί ο μέσος εφαρμοζόμενος δασμός της Ινδίας που τώρα βρίσκεται στο 14,5 % σε σύγκριση με το 4,1 % κατά μέσο όρο στην ΕΕ·
10. θεωρεί σημαντικό να επιβεβαιώσει η ΣΕΣ τις διατάξεις της συμφωνίας για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο, καθώς και της υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής συμφωνίας· καλεί εν προκειμένω την Επιτροπή να αντιμετωπίσει εκκρεμή θέματα, όπως η ορθή μεταχείριση των ζώων·
11. σημειώνει ότι η Ινδία ανησυχεί για την έλλειψη εναρμόνισης των μικροβιολογικών προδιαγραφών στην Ευρωπαϊκή Ένωση, για τις συνέπειες του REACH, για τα δαπανηρά πιστοποιητικά για τις εξαγωγές φρούτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και για τις δαπανηρές διαδικασίες συμμόρφωσης για το σήμα CE, και υπογραμμίζει ότι αυτά τα ζητήματα πρέπει να επιλυθούν στη ΣΕΣ· καλεί αμφότερα τα μέρη να διασφαλίσουν ότι η ρύθμιση και οι μη δασμολογικοί φραγμοί θα διευθετούνται κατά τρόπο που να μην παρακωλύει το συνολικό εμπόριο· καλεί τόσο την Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και την Ινδία να συνεργαστούν στενότερα στις διάφορες ομάδες εργασίας τους με σκοπό διαφανέστερο πλαίσιο για τους τεχνικούς κανονισμούς και τα πρότυπα· καλεί, επιπλέον, την Επιτροπή να παράσχει τεχνική βοήθεια προκειμένου να στηρίξει τους ινδούς παραγωγούς στις προσπάθειες τους να επιτύχουν τη συμμόρφωση με τα πρότυπα της ΕΕ, ιδίως όσον αφορά την υγειονομική, περιβαλλοντική και κοινωνική διάσταση της παραγωγής, δημιουργώντας έτσι καταστάσεις από τις οποίες όλοι θα βγουν κερδισμένοι·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

12. αναγνωρίζει ότι το καθεστώς προτύπων της Ινδίας βρίσκεται ακόμη υπό εξέλιξη· καλεί το Ινδικό Γραφείο Προτύπων και τον Κεντρικό Οργανισμό Ελέγχου Προδιαγραφών Φαρμάκων να ενισχύσουν τις προδιαγραφές τους, ώστε να συνάδουν με τις διεθνείς προδιαγραφές, και να αυξήσουν τη διαφάνεια στη διαμόρφωση των προτύπων, βελτιώνοντας τις διαδικασίες δοκιμών και πιστοποίησής τους· εκφράζει ανησυχία για την εφαρμογή και την παρακολούθηση των υγειονομικών και φυτο-υγειονομικών μέτρων και προτύπων· καλεί την Επιτροπή να παράσχει επαρκή στήριξη για την ενίσχυση των ικανοτήτων και των προσόντων του ανθρώπινου δυναμικού στις ινδικές ρυθμιστικές αρχές·

13. υπογραμμίζει ότι η ΣΕΣ περιλαμβάνει δεσμευτικό, διακρατικό μηχανισμό επίλυσης διαφορών, διατάξεις για τη διαμεσολάβηση σε σχέση με τους μη δασμολογικούς φραγμούς, για μέτρα για την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών και μια γενική ρήτρα εξάιρεσης βάσει των άρθρων XX και XXI της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ)·

Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, εγκατάσταση

14. αναγνωρίζει ότι οι υπηρεσίες είναι ο ταχύτερα αναπτυσσόμενος τομέας της ινδικής οικονομίας· σημειώνει ότι η Ινδία έχει επιθετικά συμφέροντα στην ελευθέρωση των τρόπων 1 και 4 της Γενικής Συμφωνίας για το Εμπόριο των Υπηρεσιών (GATS)· η Ευρωπαϊκή Ένωση θα ήθελε να ολοκληρώσει την ελευθέρωση της πρόσβασης στην αγορά και την εθνική μεταχείριση στον τρόπο 3 για τις περισσότερες υπηρεσίες·

15. επισημαίνει ότι η ελευθέρωση των υπηρεσιών δεν πρέπει με κανέναν τρόπο να παρεμποδίζει το δικαίωμα ρύθμισης των υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των δημοσίων υπηρεσιών·

16. σημειώνει ότι σύμφωνα με την Ομοσπονδία Ινδικών Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων το διμερές εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών αναμένεται να υπερβεί τα 246 800 εκατ. ευρώ έως το 2015 έως ότου εφαρμοστεί η ΣΕΣ στον τομέα των υπηρεσιών·

17. σημειώνει ότι οι συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών μεταξύ της ΕΕ και της Ινδίας παρουσιάζουν σχετική ανισορροπία· η ΕΕ εξάγει το 1,5 % των υπηρεσιών της στην Ινδία, ενώ η Ινδία εξάγει το 9,2 % του συνόλου των εξαγωγών της στην Ευρωπαϊκή Ένωση·

18. ενθαρρύνει την Ινδία να αναπτύξει σύγχρονη νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων που θα δώσει τη δυνατότητα στην Ινδία να επιτύχει καθεστώς χώρας με επαρκές επίπεδο προστασίας, προκειμένου να επιτρέψει ή να καταστήσει δυνατή τη μεταφορά προσωπικών δεδομένων από την Ευρωπαϊκή Ένωση με βάση και σε συμμόρφωση με τη νομοθεσία της ΕΕ·

19. επισημαίνει ότι η Ινδία είναι η πέμπτη μεγαλύτερη αγορά στον κόσμο όσον αφορά τις υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών και ότι η αγορά τηλεπικοινωνιών σημειώνει ρυθμό ανάπτυξης 25 % ετησίως την τελευταία πενταετία· στις τηλεπικοινωνίες, επιδοκιμάζει τη χαλάρωση των περιορισμών που αφορούν την ιδιοκτησία από ξένους, αλλά εκφράζει τη λύπη του που εξακολουθούν να υφίστανται εγχώριοι πολιτικοί περιορισμοί· ζητεί, συνεπώς, τη χαλάρωση των περιορισμών αδειοδότησης των παρόχων υπηρεσιών και την εξάλειψη της αβεβαιότητας στη δασμολογική πολιτική και στα καθεστάτα διασύνδεσης και τονίζει την ανάγκη να αντικατασταθεί η παλαιά νομοθεσία που διέπει τον τομέα με νέα σύγχρονη νομοθεσία που θα ενσωματώνει διατάξεις σχετικά με τον κυβερνοχώρο και νέα διαδικασία αδειοδότησης· θεωρεί ότι οι τηλεπικοινωνίες και ο τομέας της τεχνολογίας της πληροφορίας αποτελούν μείζονες κινητήριες δυνάμεις της ινδικής οικονομίας και ότι η Ινδία θα γίνει το κέντρο για τη βιομηχανία τηλεπικοινωνιών διευκολύνοντας τη δημιουργία ειδικών οικονομικών ζωνών ειδικά στον τομέα των τηλεπικοινωνιών· τονίζει ότι οι ευκαιρίες στον τομέα της βιομηχανικής παραγωγής είναι τεράστιες·

20. όσον αφορά τον δορυφορικό τομέα, καλεί την Ινδία να συμμετάσχει σε διάλογο με τις εταιρείες της ΕΕ και να ανοίξει την αγορά της σε αυτές, προκειμένου:

(α) να παράσχει καλύτερη στήριξη στους εθνικούς αναπτυξιακούς στόχους και να ικανοποιήσει την ολοένα αυξανόμενη εγχώρια ζήτηση για τηλεόραση απευθείας στην οικία του χρήστη (Direct-To-Home TV) και ευρυζωνικές υπηρεσίες, και

(β) να αντιμετωπίσει επιτυχώς τις ανησυχίες για την ασφάλεια όσον αφορά τις κινητές δορυφορικές υπηρεσίες με νέες τεχνικές λύσεις που παρέχουν στις εθνικές αρχές τον κατάλληλο έλεγχο των κινητών δορυφορικών τηλεπικοινωνιών·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

21. επικροτεί την υπόσχεση της Ινδίας να επιτρέψει σε ξένες νομικές εταιρείες να λειτουργήσουν στην Ινδία, καθώς το άνοιγμα αυτό θα αποφέρει σημαντικά οφέλη για την ινδική οικονομία και το επάγγελμα του νομικού, καθώς και για τις ευρωπαϊκές νομικές εταιρείες που ειδικεύονται στο διεθνές δίκαιο και για τους πελάτες τους· καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει με τις ινδικές αρχές τις δυνατότητες και προοπτικές της ελευθέρωσης των νομικών υπηρεσιών στη ΣΕΣ·

22. σημειώνει ότι η πλήρης φιλοδοξία της ΣΕΣ δεν μπορεί να επιτευχθεί χωρίς δεσμεύσεις σχετικά με τον τρόπο 4· τονίζει ότι υπάρχουν τεράστια οφέλη από την πιστοποίηση των επαγγελματιών προσόντων σε εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο ΕΕ και από τις συμφωνίες για την αμοιβαία αναγνώριση και τις απαιτήσεις αδειοδότησης στο πλαίσιο των επαγγελματικών υπηρεσιών τόσο στην ΕΕ όσο και στην Ινδία, που θα μπορούσε εύκολα να καλύψει η ΣΕΣ· ζητεί, παράλληλα αυτά, διεξοδική ανάλυση σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά τα επιμέρους κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

23. ενθαρρύνει την Ινδία να απελευθερώσει σταδιακά τον τραπεζικό και τον ασφαλιστικό τομέα·

24. ενθαρρύνει την Ινδία να εξασφαλίσει ότι το επικείμενο αναθεωρημένο σχέδιο νόμου για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες δεν θα μειώσει τις σημερινές ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά για τους φορείς παροχής υπηρεσιών εξπρές, και καλεί την Επιτροπή να επιδιώξει πλήρεις δεσμεύσεις από την Ινδία για τις ταχυμεταφορές, καθώς και για την αυτοεξυπηρέτηση των ταχυμεταφορέων φορτίου στους αερολιμένες, με σκοπό να διασφαλισθούν οι δυνατότητες πρόσβασης στην αγορά και μελλοντικά·

25. ζητεί από την Ινδία μια πιο ανοικτή προσέγγιση στη χορήγηση θεωρήσεων στους πολίτες, τους επιχειρηματίες και τους πολιτικούς από κράτη μέλη, με πολλαπλές εισόδους και ελάχιστη διάρκεια ενός έτους·

Επενδύσεις

26. καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει ένα κεφάλαιο για τις επενδύσεις στη ΣΕΣ, το οποίο θα μπορούσε να προβλέπει σύστημα ενιαίας παροχής πληροφοριών για τους επενδυτές·

27. επικροτεί τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Κέντρου Επιχειρήσεων και Τεχνολογίας στο Νέο Δελχί που αποσκοπεί στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των επιχειρήσεων και της τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ινδίας και των κρατών μελών·

28. υπενθυμίζει ότι οι επενδύσεις, προκειμένου να είναι επωφελείς, πρέπει να συνοδεύονται από καλοσχεδιασμένους κανόνες και κανονισμούς· επιβεβαιώνει στο πλαίσιο αυτό το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 2007 σχετικά με την εταιρική κοινωνική ευθύνη· μία νέα συμφωνία εταιρικής σχέσης ⁽¹⁾· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να υποστηρίξει την προσθήκη στην ΣΕΣ κανόνων για τις διεθνικές εταιρείες, με στόχο να διασφαλίζεται ότι οι επενδυτές συμμορφώνονται προς τα βασικά πρότυπα της ΔΟΕ, τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά σύμφωνα και τις διεθνείς συμφωνίες, ούτως ώστε να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ οικονομικής ανάπτυξης και υψηλότερων κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτύπων·

29. υπενθυμίζει ότι, ενώ τα κεφάλαια της ΣΕΣ για τις επενδύσεις συχνά συνοδεύονται από δεσμεύσεις για την ελευθέρωση των κινήσεων κεφαλαίων και την κατάργηση των ελέγχων των κεφαλαίων, τέτοιες ρήτρες πρέπει να αντιμετωπίζονται με τεράστια επιφύλαξη, δεδομένης της σημασίας που έχουν οι έλεγχοι των κεφαλαίων -ιδίως για τις αναπτυσσόμενες χώρες- για τον μετριασμό των επιπτώσεων της χρηματοπιστωτικής κρίσης· προτρέπει την ΕΕ να προωθήσει σε διεθνή φόρα τη μεγαλύτερη εταιρική ευθύνη για τις ξένες επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στην Ινδία και συγχρόνως προτρέπει την επίτευξη συμφωνίας με την ινδική κυβέρνηση για τη θέσπιση αποτελεσματικού συστήματος παρακολούθησης των δικαιωμάτων των εργαζομένων στις εγχώριες και ξένες εταιρείες που εδρεύουν στην Ινδία·

30. καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει στη ΣΕΣ κεφάλαιο για τις επενδύσεις, καθώς αποτελεί σημαντικό στοιχείο, και με αυτόν τον τρόπο να καταστήσει ομαλότερη τη διαδικασία επενδύσεων στις αγορές αμφοτέρων των χωρών, προωθώντας και προστατεύοντας τις επενδυτικές συμφωνίες και διερευνώντας ταυτόχρονα τις άμεσες ευκαιρίες· προτείνει αυτή η επενδυτική συμφωνία να προβλέπει τη δημιουργία συστήματος ενιαίας παροχής πληροφοριών για τους επενδυτές και των δύο οικονομιών που θα επεξηγεί σε αυτούς τις διαφορές στους επενδυτικούς κανόνες και πρακτικές και θα παρέχει πληροφορίες σχετικά με όλες τις νομικές πτυχές·

(1) ΕΕ C 301 E, 13.12.2007, σ. 45.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

Δημόσιες συμβάσεις

31. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι η Ινδία δεν προτίθεται να συμπεριλάβει τις δημόσιες συμβάσεις στη ΣΕΣ· καλεί την Επιτροπή να διαπραγματευτεί αποτελεσματικά και διαφανή συστήματα προμηθειών· καλεί την Ινδία να εφαρμόσει διαφανείς και δίκαιες διαδικασίες κατά την ανάθεση δημόσιων συμβάσεων και να παρέχει πρόσβαση στα συστήματα δημόσιων συμβάσεων για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις·

Εμπόριο και ανταγωνισμός

32. ενθαρρύνει την εφαρμογή του νέου ινδικού νόμου για τον ανταγωνισμό· πιστεύει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να ενσωματώσει τα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης στη ΣΕΣ για να διασφαλίσει δεσμεύσεις σχετικά με την πολιτική ανταγωνισμού·

Πολιτική για τα πνευματικά δικαιώματα, βιομηχανική και εμπορική πολιτική

33. επικροτεί τη δέσμευση της Ινδίας για ισχυρό καθεστώς ΔΠΙ και για την αξιοποίηση των μέσων ευελιξίας της Συμφωνίας για τα TRIPS με σκοπό να τηρήσει τις υποχρεώσεις της στον τομέα της δημόσιας υγείας, ιδίως σε σχέση με την πρόσβαση στα φάρμακα· καλεί την Επιτροπή και τις αρμόδιες ινδικές αρχές να συντονίσουν τις ενέργειές τους με στόχο την αποτελεσματική καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης και, ειδικότερα, των ψευδεπίγραφων φαρμάκων·

34. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ινδία να διασφαλίσουν ότι οι δεσμεύσεις στο πλαίσιο της ΣΕΣ δεν αποκλείουν την πρόσβαση σε βασικά φάρμακα, ενώ η Ινδία αναπτύσσει την ικανότητά της από μια βιομηχανία γενόσημων φαρμάκων σε μια βιομηχανία βασισμένη στην έρευνα·

35. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ινδία να υποστηρίξουν μέτρα και πρωτοβουλίες όπως χρηματικά έπαθλα, κοινοπραξίες εκμετάλλευσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και άλλους εναλλακτικούς μηχανισμούς, προκειμένου να στηρίξουν την πρόσβαση και την καινοτομία στα φάρμακα, ιδίως για τις παραμελημένες ασθένειες·

Εμπόριο και βιώσιμη ανάπτυξη

36. αναγνωρίζει ότι ένα ουσιαστικό κεφάλαιο σχετικά με την ανάπτυξη αποτελεί κεφαλαιώδες τμήμα κάθε ΣΕΣ και υπόκειται στον συνήθη μηχανισμό επίλυσης διαφορών·

37. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ινδία να διασφαλίσουν ότι το εμπόριο και οι άμεσες ξένες επενδύσεις δεν ενθαρρύνονται με τίμημα τη χαλάρωση των περιβαλλοντικών προτύπων, των προδιαγραφών σχετικά με τους βασικούς κανόνες εργασίας και την υγεία και ασφάλεια στην εργασία, ενώ επιτρέπουν την κατάλληλη παρακολούθηση της τήρησης των εν λόγω προτύπων·

38. ζητεί την επικύρωση και την αποτελεσματική εφαρμογή των βασικών συμβάσεων της ΔΟΕ·

39. εκφράζει την ανησυχία του για τη χρήση της παιδικής εργασίας στην Ινδία, η οποία πολύ συχνά υφίσταται εκμετάλλευση σε επικίνδυνες και ανθυγιεινές συνθήκες· ζητεί από την Επιτροπή να θέσει το θέμα κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για την ΣΕΣ και καλεί την ινδική κυβέρνηση να μεγιστοποιήσει τις προσπάθειές της, προκειμένου να εξαλείψει τα βαθύτερα αίτια και να θέσει τέρμα σε αυτό το φαινόμενο·

40. επιδοκιμάζει την θέσπιση νέου νόμου στην Ινδία για την παιδική εργασία που εφαρμόστηκε το 2006 και που απαγορεύει σε παιδιά κάτω των 14 ετών να εργάζονται ως υπηρετικό προσωπικό ή σε πάγκους πώλησης τροφίμων και καλεί την ΕΕ να συνεχίσει να ενθαρρύνει την Ινδία να κυρώσει την σύμβαση αριθ. 182 της ΔΟΕ για τις χειρότερες μορφές εργασίας παιδιών και τις συμβάσεις αριθ. 138 σχετικά με το ελάχιστο όριο ηλικίας για πρόσβαση στην απασχόληση και αριθ. 98 για το δικαίωμα του συνεταιρίζεσθαι και των συλλογικών διαπραγματεύσεων κάτι που θα σημάνει θετικό βήμα προς την τελική κατάργηση της παιδικής εργασίας·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

41. υπογραμμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να πιέσει την ινδική κυβέρνηση να αντιμετωπίσει το ζήτημα της ειλωτείας, η οποία αφορά εκατομμύρια άτομα –προερχόμενα κυρίως από τις κοινότητες των Ντάλιτ και των Αντιβάσι (γηγενείς φυλετικές ομάδες)– στην Ινδία· παρατηρεί ότι πιστεύεται ότι αυτό το ζήτημα δεν αντιμετωπίζεται επαρκώς εξαιτίας της έλλειψης διοικητικής και πολιτικής βούλησης·

42. προτρέπει την Ευρωπαϊκή Ένωση να συμπεριλάβει στην ΣΕΣ με την Ινδία διάταξη που θα διασφαλίζει ότι οι εταιρείες της ΕΕ που κάνουν χρήση των Ειδικών Οικονομικών Ζωνών δεν μπορούν να εξαιρούνται από την τήρηση των θεμελιωδών εργασιακών δικαιωμάτων ή άλλων εργασιακών δικαιωμάτων που βασίζονται στις συμβάσεις της ΔΟΕ, τις οποίες έχει επικυρώσει η Ινδία·

43. υπογραμμίζει ότι οι ρήτρες για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της ΣΕΣ· ανησυχεί για τη συνεχιζόμενη διώξη των θρησκευτικών μειονοτήτων και των προασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Ινδία καθώς και για την τρέχουσα κατάσταση στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ασφάλειας στο υπό ινδική διοίκηση Κασμίρ·

44. καλεί το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την Ινδία να διασφαλίσουν ότι η ΣΕΣ δεν θα βλάψει τις μειονεκτούσες ομάδες όπως οι Ντάλιτ και οι Αντιβάσι, και ότι τα πιθανά οφέλη της ΣΕΣ θα φθάσουν σε όλα τα μέλη της κοινωνίας·

45. επικροτεί τις δεσμεύσεις στις οποίες προέβησαν η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ινδία να συνεργαστούν στην πυρηνική έρευνα για ειρηνικούς σκοπούς· σημειώνει ότι η Ινδία δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στη συνθήκη για τη μη διάδοση των πυρηνικών και η ομάδα προμηθευτών πυρηνικών υλικών της χορήγησε άδεια παρέκκλισης· καλεί την Ινδία να υπογράψει την εν λόγω Συνθήκη·

Ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

46. αναμένει από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να υποβάλουν τη ΣΕΣ για τη σύμφωνη γνώμη του Κοινοβουλίου δυνάμει του άρθρου 300, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ·

47. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να επιβεβαιώσουν τη δέσμευση της Ινδίας να διαπραγματευτεί εμπορική ΣΕΣ με την ΕΕ με τη μελλοντική ινδική κυβέρνηση μετά τις επικείμενες γενικές εκλογές·

Άλλες παράμετροι

48. επισημαίνει τη ραγδαία αύξηση του πληθωρισμού στην Ινδία· αναγνωρίζει ότι, προκειμένου να παραμείνει η Ινδία ανταγωνιστική ως αναπτυσσόμενος εμπορικός εταίρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα απαιτηθεί ουσιαστική επένδυση στις υποδομές και τεράστια αύξηση του δυναμικού ηλεκτροπαραγωγής· εκφράζει την ικανοποίησή του για το κυβερνητικό σχέδιο που αφορά στη δαπάνη 500 δις δολαρίων ΗΠΑ στον εν λόγω τομέα εντός της προσεχούς πενταετίας, και καλεί τους ιδιωτικούς και δημόσιους φορείς να συνεργαστούν πλήρως στο τεράστιο αυτό έργο·

49. εκφράζει την ικανοποίησή του για τα εγκαίνια εκ μέρους του Ινδού πρωθυπουργού της νέας σιδηροδρομικής γραμμής Srīnagar, μεταξύ Baramulla και Qazigund, η οποία εξασφαλίζει πολλές χιλιάδες νέες θέσεις εργασίας για τον τοπικό πληθυσμό· πιστεύει ότι οικονομικές πρωτοβουλίες όπως αυτή θα ενισχύσουν τις προοπτικές ενός πλέον εύπορου και ειρηνικότερου μέλλοντος για το λαό του Κασμίρ·

50. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόοδο της Ινδίας να καταστεί και δωρητής εκτός από αποδέκτης αναπτυξιακής βοήθειας·

51. εκτιμά την πρόοδο όσον αφορά τη συνεργασία στους τομείς της έρευνας και της ανάπτυξης, μεταξύ άλλων μέσω του χρηματοδοτούμενου από την ΕΕ προγράμματος πλαισίου· εκφράζει την ικανοποίησή του για το μεγάλο αριθμό ινδών φοιτητών που σπουδάζουν σε ευρωπαϊκά πανεπιστήμια μέσω του προγράμματος Erasmus Mundus·

52. διαπιστώνει ότι η οικονομική συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ινδίας μπορεί να αποτελέσει σημείο αναφοράς για τη συνεργασία με άλλα ασιατικά κράτη εφόσον βασίζεται στις καθολικές αξίες που προωθεί η ΕΕ·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

53. χαιρετίζει την δρομολόγηση της ειδικής δράσης για την πολιτιστική συνεργασία ΕΕ-Ινδίας για την περίοδο 2007-2009, ιδιαίτερος στον τομέα της εκπαίδευσης, ανταλλαγής σπουδαστών, κατάρτισης και διαπολιτισμικού διαλόγου·

54. εκφράζει ανησυχία για τις αυξανόμενες διεθνείς τιμές των βασικών προϊόντων και για τις επιπτώσεις τους στους φτωχότερους πληθυσμούς, συμπεριλαμβανομένης της Ινδίας, γεγονός που αποτελεί πρόκληση για την σταθερή ανάπτυξη και αυξάνει τις παγκόσμιες ανισότητες· καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ινδία να συντονίσουν μια περιεκτική στρατηγική για να αντιμετωπιστεί αυτό το ζήτημα με ολοκληρωμένο τρόπο·

55. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Ινδία έχει σημειώσει σημαντική πρόοδο προς την κατεύθυνση της καθολικής πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης, της βελτίωσης στον τομέα της εξάλειψης της φτώχειας και της αύξησης της πρόσβασης σε ασφαλές πόσιμο νερό· σημειώνει ωστόσο ότι η Ινδία βρίσκεται ακόμη μακριά από την επίτευξη των περισσότερων από τους ΑΣΧ που αφορούν την υγεία, όπως η παιδική θνησιμότητα, η μητρική υγεία, ο παιδικός υποσιτισμός και ο περιορισμός της ελονοσίας, της φυματίωσης και του HIV/AIDS· ανησυχεί για το ότι οι Ντάλιτ και οι Αντιβάσι βιώνουν στο ελάχιστο την πρόοδο προς την επίτευξη των ΑΣΧ, και συνεχίζουν να αντιμετωπίζουν διακρίσεις σε σχέση με τη στέγαση, την εκπαίδευση, την απασχόληση και την πρόσβαση στην υγειονομική περίθαλψη και σε άλλες υπηρεσίες·

56. σημειώνει ότι παρά τη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, υπάρχουν ακόμη τεράστιες ανισότητες με περισσότερους από 800 εκατομμύρια ανθρώπους να διαβιώνουν με λιγότερο από 2 δολάρια την ημέρα· ανησυχεί ιδιαίτερος για την κατάσταση των μη προνομιούχων τμημάτων του πληθυσμού, ειδικά των γυναικών, των παιδιών, των περιθωριοποιημένων ομάδων και των θυμάτων διακρίσεων, όπως είναι οι Ντάλιτ και οι Αντιβάσι, και του αγροτικού πληθυσμού· τονίζει την ανάγκη να διασφαλισθεί ότι η ΣΕΣ δεν θα περιορίσει τις εξουσίες που απαιτείται να έχει η ινδική κυβέρνηση για να αντιμετωπίσει την φτώχεια και την ανισότητα· καλεί την το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεργαστούν με την ινδική κυβέρνηση για να βελτιωθεί η κατάσταση αυτών των ομάδων και να εξετάσουν την μελλοντική συνεργασία όσον αφορά τη συνεισφορά τους στην εξάλειψη των διακρίσεων λόγω φύλου και κάστας, όπως αναφέρει το προαναφερθέν ψήφισμά του σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των Ντάλιτ στην Ινδία·

57. υπογραμμίζει ότι η αυξανόμενη περιβαλλοντική καταστροφή στην Ινδία αποτελεί πρόβλημα που επιδεινώνεται και έχει ασύλληπτες οικονομικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές συνέπειες, ιδίως για τον μεγάλο αριθμό Ινδών, που ζουν σε συνθήκες φτώχειας· προτρέπει, για αυτό, ιδιαίτερα να εξακολουθήσει η ΕΕ να συνεργάζεται με την Ινδία σε αυτόν τον τομέα·

58. έχει εντυπωσιαστεί από τα αναπτυξιακά αποτελέσματα της οικονομικής μεγέθυνσης σε μερικές περιοχές της Ινδίας και καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει την έρευνα και τα βασικά μοντέλα και τις θεμελιώδεις εθνικές και υποεθνικές πολιτικές που ευθύνονται για αυτά τα αποτελέσματα για να διευκολυνθούν η διαπεριφερειακή μάθηση και οι βέλτιστες πρακτικές·

59. χαιρετίζει τη δέσμευση της Ινδίας να αυξήσει τα δημόσια κονδύλια για την υγεία και ενθαρρύνει την τάση αυτή με σκοπό να διασφαλισθεί επαρκής πρόσβαση σε αποτελεσματικές υγειονομικές υπηρεσίες, ειδικότερα στις αγροτικές περιοχές·

60. θεωρεί ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στον τομέα των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στην Ινδία και, κατά συνέπεια, προτείνει την ενίσχυση των ΜΜΕ σε όλα τα προγράμματα αναπτυξιακής συνεργασίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Ινδίας μέσω μέτρων που συμβάλλουν στη χρηματοδότηση τοπικών προσανατολισμένων στην αγορά σχεδίων που προτείνουν οι πολίτες·

61. χαιρετίζει το γεγονός ότι άρχισε να διαδίδεται το σύστημα της μικροπίστωσης σε ολόκληρη την Ινδία, το οποίο έχει αναγνωριστεί ως ένας αποτελεσματικός τρόπος δημιουργίας ανάπτυξης που πηγάζει από τη βάση·

*

* *

62. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Ινδίας.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

Κοινωνική ευθύνη των επιχειρήσεων υπεργολαβίας στις αλυσίδες παραγωγής

P6_TA(2009)0190

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την κοινωνική ευθύνη των επιχειρήσεων υπεργολαβίας σε αλυσίδες παραγωγής (2008/2249(INI))

(2010/C 117 E/29)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 31, παράγραφος 1, του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 39, 49, 50 και 137 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 94/45/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1994, για τη θέσπιση μιας ευρωπαϊκής επιτροπής επιχείρησης ή μιας διαδικασίας σε επιχειρήσεις και ομίλους επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας με σκοπό να ενημερώνονται οι εργαζόμενοι και να ζητείται η γνώμη τους ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλευσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επιβολή κυρώσεων στους εργοδότες που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών (COM(2007)0249),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 96/71/ΕΚ όσον αφορά την απόσπαση εργαζομένων ⁽³⁾ και το ψήφισμά του της 11ης Ιουλίου 2007 για την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές εταιρείες,
- έχοντας υπόψη την τριμερή δήλωση αρχών της ΔΟΕ σχετικά με τις πολυεθνικές εταιρείες και την κοινωνική πολιτική,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με την κοινωνική διάσταση της παγκοσμιοποίησης ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 2007 σχετικά με την εταιρική κοινωνική ευθύνη: νέα εταιρική σχέση ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Οκτωβρίου 2008 σχετικά με την ενίσχυση της καταπολέμησης της αδήλωτης εργασίας ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Ιουλίου 2007 σχετικά με τον εκσυγχρονισμό της εργατικής νομοθεσίας για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 254, 30.9.1994, σ. 64.

⁽²⁾ ΕΕ L 80, 23.3.2002, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ C 313 E, 20.12.2006, σ. 452.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 175 E, 10.7.2008, σ. 411.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 280 E, 18.11.2006, σ. 65.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 301 E, 13.12.2007, σ. 45.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 102 E, 24.4.2008, σ. 321.

⁽⁸⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0466.

⁽⁹⁾ ΕΕ C 175 E, 10.7.2008, σ. 401.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 12ης Οκτωβρίου 2004, στην υπόθεση C-60/03 *Wolff & Müller* ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη μελέτη με τίτλο «Liability in subcontracting processes in the European construction sector» (Ευθύνη στις διαδικασίες υπεργολαβίας στον ευρωπαϊκό κατασκευαστικό κλάδο) που εκπόνησε το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A6-0065/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υπεργολαβία μπορεί να θεωρηθεί αναπόσπαστο μέρος της οικονομικής δραστηριότητας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρωτοφανείς ρυθμοί της οικονομικής δραστηριότητας κατά την τελευταία 25ετία έχουν διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην άνοδο του ποσοστού απασχόλησης στις περισσότερες οικονομίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και ότι η εξέλιξη αυτή έχει ωφελήσει τις μεγάλες και τις μικρές επιχειρήσεις και έχει ενθαρρύνει επίσης την επιχειρηματικότητα,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παγκοσμιοποίηση και η επακόλουθη αύξηση του ανταγωνισμού επιφέρουν αλλαγές στον τρόπο με τον οποίο οργανώνονται οι επιχειρήσεις, περιλαμβανομένης της ανάθεσης μη στρατηγικών δραστηριοτήτων σε τρίτους, της δημιουργίας δικτύων και της εκτενέστερης χρήσης της υπεργολαβίας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεπαγόμενη πολυπλοκότητα των σχέσεων μεταξύ των μητρικών εταιρειών και των θυγατρικών τους και μεταξύ των βασικών εργολάβων και των υπεργολάβων τους καθιστούν πιο δύσκολη την απόκτηση σαφούς εικόνας για τις διάφορες δομές, λειτουργίες και πολιτικές, καθώς και τις αρμοδιότητες ή τις ευθύνες των διαφόρων παραγόντων στην αλυσίδα παραγωγής,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αλλαγές αυτές έχουν εκτεταμένες συνέπειες στις εργασιακές σχέσεις και ότι ορισμένες φορές καθιστούν δύσκολο τον σαφή καθορισμό του κλάδου του δικαίου που ισχύει για τις σχέσεις μεταξύ των διαφόρων κρίκων μιας αλυσίδας παραγωγής, και ότι κατά συνέπεια η τιμολόγηση και κατανομή της εργασίας δεν διέπεται πλέον από το ρυθμιστικό πλαίσιο του κλάδου,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγική διαδικασία σε διάφορους κλάδους λαμβάνει σήμερα τη μορφή μιας κατακερματισμένης αλυσίδας παραγωγής που έχει επιμικυνθεί και διευρυνθεί, μιας αλυσίδας που συνιστά υλικοτεχνική αλυσίδα (τόσο οριζόντια όσο και κάθετη), καθώς και αξιακής αλυσίδας οικονομικής και παραγωγικής φύσης με επιμέρους ειδικεύσεις ή καθήκοντα που συχνά ανατίθενται σε μικρές επιχειρήσεις ή αυτοαπασχολούμενους, και λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αντίκτυπος στους εταιρικούς λογαριασμούς είναι η υποκατάσταση του άμεσου κόστους εργασίας από το κόστος υπεργολαβίας, υπηρεσιών ή προμηθευτών βάσει τιμολογίων και «εμπορικών συμβάσεων παροχής υπηρεσιών»,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιχειρήσεις υπεργολαβίας συχνά λειτουργούν ανταγωνιστικά μεταξύ τους και ότι οι εργαζόμενοι τόσο στους κυρίους των έργων όσο και στις επιχειρήσεις υπεργολαβίας δέχονται πιέσεις σε επίπεδο συνθηκών απασχόλησης,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο και στο παρελθόν είχε επισημάνει προβλήματα με οιονεί αυτοαπασχολούμενους και ότι αυτά τα προβλήματα ισχύουν και στην περίπτωση των επιχειρήσεων υπεργολαβίας,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υπεργολαβία και η ανάθεση εργασίας σε νομικά ανεξάρτητες επιχειρήσεις δεν συνεπάγεται ανεξαρτησία και ότι οι εταιρείες που βρίσκονται σε χαμηλότερο επίπεδο στην αξιακή αλυσίδα, με την εξαίρεση εξειδικευμένων επιχειρήσεων εργολαβίας που ασκούν δραστηριότητες υψηλής τεχνολογίας ή άλλες περίπλοκες δραστηριότητες, συχνά δεν είναι σε θέση να ενεργούν ισότιμα με τους κύριους εργολάβους,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και η υπεργολαβία έχει πολλές θετικές πτυχές και έχει επιτρέψει την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας, προκαλεί επίσης ορισμένες οικονομικές και κοινωνικές ανισότητες μεταξύ των εργαζομένων και θα μπορούσε να προκαλέσει υποβάθμιση των συνθηκών εργασίας, γεγονός που προκαλεί ανησυχία,

(1) Υπόθεση C-60/03 *Wolff & Müller* [2004] Συλλογή I-9553.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υπεργολαβία μπορεί επίσης να εκτελείται από καθαρούς διαμεσολαβητές, εταιρείες προμήθειας εργατικού δυναμικού ή πρακτορεία προσωρινής εργασίας, που μερικές φορές λειτουργούν ως “εταιρείες ταχυδρομικής θυρίδας”, όπως αποκαλούνται, και ότι συχνά ανατίθεται μία και μοναδική σύμβαση ή οι εργαζόμενοι προσλαμβάνονται μόνο για το συγκεκριμένο σκοπό· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρακτικές αυτές καταδεικνύουν την ταχέως μεταβαλλόμενη φύση της κατασκευαστικής βιομηχανίας και άλλων τομέων στους οποίους οι σχέσεις εργασίας είναι πολλές φορές επισφαλείς,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε διασυννοριακό επίπεδο, τα προβλήματα που σχετίζονται με αυτή την επισφαλή κατάσταση προκύπτουν εντονότερα όταν, για παράδειγμα, αποσπώνται εργαζόμενοι σε ένα τρίτο κράτος μέλος,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι σχέσεις εργασίας στον κατασκευαστικό τομέα έχουν επανακαθοριστεί και, ταυτοχρόνως, έχουν περιορίσει την άμεση κοινωνική ευθύνη του «κύριου εργολάβου», καθώς η εργασία ανατίθεται σε τρίτους με τη χρήση υπεργολάβων και γραφείων εύρεσης εργασίας, καθιστώντας την προμήθεια φθηνού και συχνά ανειδίκευτου εργατικού δυναμικού αναπόσπαστο μέρος της υπεργολαβίας στις χαμηλότερες βαθμίδες,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένοι τομείς, ιδίως ο κατασκευαστικός, έχουν φανεί ιδιαίτερα ευάλωτοι σε καταρτήσεις στο πλαίσιο των συχνά περιπεπλεγμένων αλυσίδων υπεργολαβίας,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βασική αρχή της ίσης αμοιβής για ίση εργασία στον ίδιο χώρο πρέπει να ισχύει για όλους τους εργαζόμενους, ανεξάρτητα από το καθεστώς τους και το είδος της σύμβασής τους, και ότι η αρχή αυτή πρέπει να επιβάλλεται στην πράξη,
1. καλεί τις δημόσιες αρχές και όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την ενίσχυση της ενημέρωσης των εργαζομένων σχετικά με τα δικαιώματά τους που απορρέουν από τις διάφορες νομικές πράξεις (όπως το εργατικό δίκαιο, οι συλλογικές συμβάσεις, οι κώδικες συμπεριφοράς) που ρυθμίζουν τις εργασιακές σχέσεις και τις συνθήκες εργασίας τους στις επιχειρήσεις για τις οποίες εργάζονται και τις συμβατικές σχέσεις στις αλυσίδες υπεργολαβίας·
 2. καλεί την Επιτροπή να φροντίσει για την ενημέρωση των επιχειρήσεων σχετικά με τις ορθές πρακτικές, τις υφιστάμενες κατευθυντήριες γραμμές, καθώς και τους κανόνες και τις πρακτικές κοινωνικής ευθύνης, είτε είναι βασικοί εργολάβοι είτε υπεργολάβοι·
 3. επαναλαμβάνει την πρόσκλησή του προς τη Επιτροπή να παρουσιάσει πρόταση για την εφαρμογή της αιζέντας για την αξιοπρεπή εργασία στους εργαζομένους σε επιχειρήσεις υπεργολαβίας και ιδιαίτερα για την τήρηση βασικών κανόνων εργασίας, τον σεβασμό των κοινωνικών δικαιωμάτων, την παροχή κατάρτισης στους εργαζομένους και την ίση μεταχείριση τους·
 4. υπογραμμίζει τη σημασία της χρήσης νέων τεχνολογιών από τις επιχειρήσεις υπεργολαβίας σε αλυσίδες παραγωγής για την ενίσχυση της ποιότητας τόσο της παραγωγής όσο και των θέσεων εργασίας·
 5. καλεί τις εθνικές δημόσιες αρχές να εγκρίνουν ή να αναπτύξουν περαιτέρω νομικές διατάξεις που θα αποκλείουν από τους δημόσιους διαγωνισμούς επιχειρήσεις που έχουν αποδεδειγμένα παραβεί το εργατικό δίκαιο, συλλογικές συμφωνίες ή κώδικες συμπεριφοράς·
 6. χαιρετίζει την έγκριση ενός διακρατικού νομικού πλαισίου κατόπιν συμφωνίας μεταξύ μεμονωμένων πολυεθνικών επιχειρήσεων και παγκόσμιων συνδικαλιστικών ομοσπονδιών, το οποίο αποσκοπεί στην προστασία των κανόνων εργασίας στις πολυεθνικές επιχειρήσεις και στους υπεργολάβους και στις θυγατρικές τους στις διάφορες χώρες, καθορίζει το καθεστώς των εξαρτημένων εργαζομένων και παρέχει κοινωνική προστασία ανεξαρτήτως των ειδικών συνθηκών απασχόλησης·
 7. σημειώνει την απόφαση στην υπόθεση *Wolff & Müller*, στο πλαίσιο της οποίας το Δικαστήριο απεφάνθη ότι το γερμανικό εθνικό σύστημα ευθύνης δεν παραβίασε το κοινοτικό δίκαιο αλλά αντιθέτως είχε στόχο τη διασφάλιση της προστασίας των εργαζομένων που αποσπώνται στο εξωτερικό·
 8. σημειώνει τα αποτελέσματα της δημόσιας διαβούλευσης για την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής με τίτλο «Εκσυγχρονισμός του εργατικού δικαίου για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα» (COM(2006)0708)· επικροτεί εν προκειμένω την πρόθεση της Επιτροπής να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για τη διασαφήνιση των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των μερών που συμμετέχουν σε αλυσίδες υπεργολαβίας, ώστε να αποτραπεί το ενδεχόμενο στέρησης από τους εργαζομένους της δυνατότητάς τους να ασκούν τα δικαιώματά τους·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

9. χαιρετίζει το γεγονός ότι οκτώ κράτη μέλη (Αυστρία, Βέλγιο, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ισπανία, Ιταλία και Κάτω Χώρες) έχουν αναλάβει δράση για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που σχετίζονται με τα καθήκοντα των υπεργολάβων ως εργοδοτών θεσπίζοντας εθνικά συστήματα ευθύνης· ενθαρρύνει τα λοιπά κράτη μέλη να εξετάσουν τη δυνατότητα θέσπισης παρόμοιων συστημάτων· τονίζει, ωστόσο, το γεγονός ότι η επιβολή των κανόνων σε διασυνοριακές διαδικασίες υπεργολαβίας είναι ιδιαίτερα δύσκολη όταν τα κράτη μέλη εφαρμόζουν διαφορετικά συστήματα·
10. τονίζει ότι η μελέτη του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας αναφέρει ότι η ύπαρξη περιορισμένου πεδίου ευθύνης, όπως είναι ο περιορισμός σε έναν μόνο κρίκο της αλυσίδας, είναι ένας από τους λόγους για τους οποίους οι ρυθμίσεις δεν είναι αποτελεσματικές·
11. τονίζει τις ιδιαίτερες προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι μικρές επιχειρήσεις, και καλεί τους φορείς χάραξης πολιτικών να αναπτύξουν τα απαραίτητα μέσα για την αύξηση της ευαισθητοποίησης μεταξύ των μικρών επιχειρήσεων·
12. υπενθυμίζει σε όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς ότι, στο ψήφισμά του της 26ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων, το Κοινοβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να ρυθμίσει τα ζητήματα αλληλέγγυας και εις ολόκληρον ευθύνης των γενικών ή κύριων επιχειρήσεων με σκοπό την αντιμετώπιση των καταχρήσεων κατά την υπεργολαβία και την ανάθεση εργασίας σε διασυνοριακούς εργαζόμενους, καθώς και να δημιουργήσει μια διαφανή και ανταγωνιστική εσωτερική αγορά για όλες τις εταιρείες·
13. επαναλαμβάνει το μήνυμά του καλώντας την Επιτροπή να θεσπίσει μια σαφή κοινοτική νομική πράξη που θα θεσπίζει την αλληλέγγυα και εις ολόκληρον ευθύνη σε κοινοτικό επίπεδο, σεβόμενη παράλληλα τα διαφορετικά νομικά συστήματα που υφίστανται στα κράτη μέλη και τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας·
14. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει μελέτη εκτίμησης των επιπτώσεων στην προστιθέμενη αξία και στη σκοπιμότητα μιας κοινοτικής νομικής πράξης σχετικά με την ευθύνη της αλυσίδας ως μέσο αύξησης της διαφάνειας στις διαδικασίες υπεργολαβίας και διασφάλισης καλύτερης εφαρμογής της κοινοτικής και της εθνικής νομοθεσίας· τονίζει ότι μια τέτοια μελέτη θα πρέπει να είναι διατομεακής φύσεως·
15. είναι πεπεισμένο ότι μια κοινοτική νομική πράξη σχετικά με την ευθύνη της αλυσίδας θα ωφελούσε όχι μόνο τους εργαζόμενους, αλλά και τις αρχές των κρατών μελών, τους εργοδότες και ιδίως τις ΜΜΕ στον αγώνα τους για την καταπολέμηση της παραοικονομίας, καθώς σαφείς και διαφανείς κοινοτικοί κανόνες θα οδηγούσαν εκτός της αγοράς επιχειρήσεις που εφαρμόζουν αμφισβητήσιμες πρακτικές, βελτιώνοντας έτσι τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς·
16. σημειώνει ότι όλα τα μέτρα για την ενημέρωση των εργαζομένων σχετικά με τα δικαιώματά τους και για την ενίσχυση της άσκησης των δικαιωμάτων συμβάλλουν στην προαγωγή της κοινωνικής ευθύνης των εταιρειών· καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν σε διαρθρωτικό επίπεδο την ενημέρωση των εργαζομένων σχετικά με τα δικαιώματά τους και θεωρεί ότι εν προκειμένω ιδιαίτερη ευθύνη αναλογεί στους κοινωνικούς εταίρους·
17. καλεί την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της για την προώθηση της διεύρυνσης και της βελτίωσης της συνεργασίας και του συντονισμού μεταξύ των εθνικών διοικητικών φορέων, των επιθεωρήσεων, των κρατικών αρχών επιβολής του νόμου, των αρχών κοινωνικής ασφάλισης και των φορολογικών αρχών· καλεί, επιπλέον, τα κράτη μέλη να θεσπίσουν πιο αυστηρές διαδικασίες επιθεώρησης και να προωθήσουν στενότερες σχέσεις μεταξύ των εθνικών επιθεωρήσεων εργασίας, επιτρέποντας έτσι την ενίσχυση της συνεργασίας και του συντονισμού μεταξύ τους· καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει πρότυπα ποιότητας για τις επιθεωρήσεις εργασίας και να εκπονήσει μια μελέτη σκοπιμότητας σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής ενός κοινοτικού δικτύου επιθεωρήσεων εργασίας·
18. τονίζει την ανάγκη να προωθηθούν κίνητρα ώστε οι εταιρείες να καταβάλλουν κάθε δυνατή και καλή τη πίστι προσπάθεια για την εξάλειψη των παραβάσεων του εργατικού δικαίου από τους υπεργολάβους, όπως είναι τα συστήματα πιστοποίησης και οι κώδικες συμπεριφοράς, μεταξύ άλλων με την καταγγελία στις αρχές και με τη λύση μιας σύμβασης με υπεργολάβο που εφαρμόζει παράνομη πρακτική, ώστε να αποφεύγουν το ενδεχόμενο να κριθούν αλληλέγγυα και εις ολόκληρον υπεύθυνες για την αντίστοιχη παράβαση·
19. καλεί τους κοινωνικούς εταίρους να ηγηθούν στην προώθηση της συνεταιρικής υπεργολαβίας για ειδικές επιμέρους δραστηριότητες, αφενός, και για τον περιορισμό του πολλαπλασιασμού των εργολαβιών, αφετέρου, και χαιρετίζει τη διαμόρφωση συμφωνιών πλαισίου που καθορίζουν την κοινωνική ευθύνη και την αστική ευθύνη στην αλυσίδα ως συμπλήρωμα της απαραίτητης ρυθμιστικής εποπτείας·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

20. προειδοποιεί επίσης για το ενδεχόμενο συγκρούσεων, αλληλεπικάλυψης και επανάληψης διατάξεων που περιέχονται σε κώδικες συμπεριφοράς και στο εργατικό δίκαιο, σε κώδικες συμπεριφοράς, κανόνες και κατευθυντήριες γραμμές που εγκρίνονται από εθνικές αρχές, καθώς και στις ισχύουσες συλλογικές συμβάσεις· για τον λόγο αυτό, τονίζει πως οι επιχειρήσεις οφείλουν κατά προτεραιότητα να συμμορφώνονται με τους κώδικες συμπεριφοράς, τους κανόνες και τις κατευθυντήριες γραμμές που ορίζονται στο επίπεδο υπερεθνικών οργανισμών (ΟΟΣΑ, ΔΟΕ), καθώς και σε εθνικό ή τομεακό επίπεδο·
21. υπενθυμίζει σε όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς, και ιδίως στους εργοδότες, τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά την ενημέρωση, τη διαβούλευση και τη συμμετοχή των εργαζομένων, κυρίως εκείνες που προβλέπονται από κοινοτικές και εθνικές νομικές πράξεις·
22. προτείνει τη νομική κατοχύρωση, σε εθνικό επίπεδο, της δυνατότητας συνδυασμού οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής των εργαζομένων σε επιχειρήσεις υπεργολαβίας σε αλυσίδες παραγωγής και την αποτελεσματική εφαρμογή των οδηγιών για άδεια μητρότητας και γονική άδεια·
23. καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει την αποτελεσματική συμμόρφωση με την οδηγία 96/71/ΕΚ, μεταξύ άλλων και μέσω της κίνησης διαδικασιών επί παραβάσει, εάν απαιτείται· επιπλέον, καλεί τόσο την Επιτροπή όσο και τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν μέτρα για τη βελτίωση της πρόσβασης των αποσπασμένων εργαζομένων στην ενημέρωση, για την ενίσχυση του συντονισμού και της διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών, περιλαμβανομένης και της αποσαφήνισης του ρόλου των υπηρεσιών διασύνδεσης των κρατών μελών, καθώς και για την επίλυση προβλημάτων διασυνοριακής επιβολής του νόμου τα οποία εμποδίζουν την αποτελεσματική εφαρμογή της οδηγίας 96/71/ΕΚ·
24. τονίζει ότι η καταπολέμηση των δυνητικών αρνητικών κοινωνικών συνεπειών της υπεργολαβίας μπορεί να ενισχυθεί μέσω της αναβάθμισης του κοινωνικού διαλόγου μεταξύ των οργανώσεων των εργοδοτών και των συνδικαλιστικών οργανώσεων·
25. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Τιμές των τροφίμων στην Ευρώπη

P6_TA(2009)0191

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις τιμές των τροφίμων στην Ευρώπη (2008/2175(INI))

(2010/C 117 E/30)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 33 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 2008 με τίτλο «Οι τιμές των τροφίμων στην Ευρώπη» (COM(2008)0821),
- έχοντας υπόψη τη μελέτη του της 20ής Οκτωβρίου 2007 με τίτλο: «Διαφορά ανάμεσα στις τιμές των παραγωγών και τις τιμές που καταβάλλουν οι καταναλωτές»,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 2006 με τίτλο: «Ανταγωνιστικότητα της Ευρωπαϊκής Βιομηχανίας Τροφίμων. Οικονομική και νομική αξιολόγηση»,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 2008 με τίτλο «Αντιμετώπιση της πρόκλησης από την αύξηση των τιμών των τροφίμων - Κατευθύνσεις για τη δράση της ΕΕ» (COM(2008)0321),

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη τη δήλωσή της 19ης Φεβρουαρίου 2008 σχετικά με τη διερεύνηση και την αντιμετώπιση της κατάχρησης εξουσίας μεγάλων σουπερμάρκετ που αναπτύσσουν δραστηριότητες στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 7ης Απριλίου 2005 με τίτλο: «Ο κλάδος των μεγάλων λιανοπωλητών – τάσεις και αντίκτυπος σε αγρότες και καταναλωτές» ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής της 22ας Ιανουαρίου 1997 με τίτλο «Κάθετοι περιορισμοί στην πολιτική ανταγωνισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης» (COM(1996)0721),
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου 2007 σχετικά με τις αυξήσεις στις τιμές ζωοτροφών και τροφίμων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τον συνεχιζόμενο υγειονομικό έλεγχο («health check») της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαιθρου (Α6-0094/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι υπόλοιπες περιοχές του πλανήτη έζησαν πρόσφατα μια μεγάλη αστάθεια των τιμών των τροφίμων με εν μέρει σημαντικές αυξήσεις των τιμών και με αβέβαιες συνέπειες για τον γεωργικό τομέα, από την αύξηση δε αυτή ορισμένοι αποκόμισαν κέρδη, ενώ άλλοι - κυρίως στον τομέα της κτηνοτροφίας και επεξεργασίας τροφίμων - είχαν να αντιμετωπίσουν πολύ μεγαλύτερες δαπάνες,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι σημειώθηκε επίσης σημαντική αύξηση στο κόστος γεωργικής παραγωγής λόγω της αύξησης των τιμών των εισροών, όπως τα λιπάσματα και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα, και ότι, μολονότι επί του παρόντος οι αρχικές τιμές σημείωσαν κατακόρυφη πτώση, η εξέλιξη αυτή δεν συνοδεύεται ταυτόχρονα από μια αντίστοιχη μείωση του κόστους παραγωγής,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πτώση των τιμών των γεωργικών προϊόντων, αν δεν συνοδεύεται από μείωση του κόστους παραγωγής, οδηγεί σε δυσβάσταχτη οικονομική κατάσταση για τους αγρότες, πολλοί από τους οποίους εγκαταλείπουν την παραγωγή λόγω έλλειψης αποδοτικότητας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι διαπιστώθηκε στα επιμέρους κράτη μέλη πως οι τιμές που καθορίζουν μεγάλοι παραγωγοί για τα ίδια προϊόντα παρουσιάζουν σημαντικές διαφορές,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν εντοπιστεί σημαντικές διαφορές μεταξύ των τιμών καταναλωτή και των τιμών παραγωγού, οι οποίες σε ορισμένες περιπτώσεις δεν μπορούν να αποδοθούν στο κόστος που συνεπάγονται η επεξεργασία, η διανομή και η πώληση των προϊόντων,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ολόκληρη η αλυσίδα εφοδιασμού πρέπει να συνυπολογίζεται κατά την ανάλυση των τιμών και της εξέλιξής τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας των τροφίμων είναι κατακερματισμένος και ότι η αλυσίδα εφοδιασμού είναι ιδιαίτερα περίπλοκη και εμπλέκει πολλούς μεσάζοντες,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών, ορισμένες μεγάλες βιομηχανίες μεταποίησης κέρδισαν μερίδια αγοράς,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τα τελευταία έτη παρατηρήθηκαν σημαντικές μεταβολές στη δομή του ανταγωνισμού της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων και αύξηση του βαθμού συγκέντρωσης των παραγωγών τροφίμων, καθώς και των μεγάλων επιχειρήσεων και των εμπόρων λιανικής πώλησης,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0054.

⁽²⁾ EE C 255, 14.10.2005, σ. 44.

⁽³⁾ EE C 263 E, 16.10.2008, σ. 621.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με στοιχεία από το σύνολο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα μεγάλα σουπερ-μάρκετ χρησιμοποιούν την αγοραστική τους δύναμη για να μειώνουν τις τιμές που καταβάλλονται σε προμηθευτές σε μη βιώσιμα επίπεδα και να τους επιβάλλουν αθέμιτους όρους· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε ολόκληρη την Ευρώπη οι εν λόγω επιχειρήσεις λιανικού εμπορίου εξελίσσονται ταχύτατα σε «φύλακες των πυλών» και ελέγχουν την πρόσβαση των γεωργών και άλλων προμηθευτών στους καταναλωτές της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τιμή καταναλωτή στην Ευρωπαϊκή Ένωση είναι, κατά μέσο όρο, πέντε φορές υψηλότερη από την τιμή παραγωγού· λαμβάνοντας υπόψη ότι πριν από πενήντα χρόνια οι γεωργοί στην Ευρώπη λάμβαναν περίπου το ήμισυ της λιανικής τιμής των τροφίμων και ότι σήμερα το ποσοστό αυτό – παράλληλα με μια σαφή αύξηση του βαθμού επεξεργασίας των τροφίμων – έχει μειωθεί δραματικά φθάνοντας σε πολύ χαμηλότερα επίπεδα,
- IA. διαπιστώνει ότι ενώ η χρηματοδότηση της ΚΑΠ έχει συμβάλει διαχρονικά στην εξασφάλιση χαμηλών τιμών για τους καταναλωτές, παρατηρείται ότι οι τιμές καταναλωτή παραμένουν υψηλές ή δεν μειώνονται παρά τη μείωση των τιμών στον αγροτικό τομέα,
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένας υψηλός βαθμός αυτόνομης είναι εύλογο στρατηγικό μέλημα· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε αυτό το πλαίσιο πρέπει να επιδιωχθεί μια ισχυρή θέση των πρωτογενών παραγωγών της ΕΕ ως φορέων του εφοδιασμού μας με τρόφιμα,
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανισορροπία της διαπραγματευτικής δύναμης μεταξύ των παραγωγών γεωργικών προϊόντων και των υπόλοιπων παραγόντων της αλυσίδας εφοδιασμού είχε ως αποτέλεσμα την άσκηση ισχυρής πίεσης στα περιθώρια παραγωγού στον γεωργικό τομέα,
1. θεωρεί ότι, σύμφωνα με τη Συνθήκη ΕΚ, είναι προς το κοινό συμφέρον της ΕΕ να διατηρηθεί κατάλληλο επίπεδο τιμών παραγωγού και καταναλωτή και να εξασφαλιστεί θεμιτός ανταγωνισμός, ιδιαίτερα όσον αφορά τα στρατηγικά βασικά προϊόντα, όπως τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα·
2. είναι πεπεισμένο ότι καιίτοι ο ανταγωνισμός παρέχει στους καταναλωτές τρόφιμα σε ανταγωνιστικές τιμές, πρέπει να εξασφαλιστεί σταθερό εισόδημα και στους αγρότες μέσω τιμών που καλύπτουν το κόστος παραγωγής και αμοιβής που θα είναι αντίστοιχη της εργασίας τους, προκειμένου να διασφαλιστεί και με αυτόν τον τρόπο η ασφαλής προμήθεια τροφίμων καλής ποιότητας·
3. θεωρεί ότι ο μηχανισμός μετάδοσης των τιμών και η διαφορά μεταξύ των τιμών παραγωγού και των τιμών καταναλωτή επηρεάζονται από ευρύ φάσμα παραγόντων· μεταξύ των παραγόντων αυτών συγκαταλέγει την εμπορική συμπεριφορά των παραγόντων στην αλυσίδα εφοδιασμού, π.χ. των μεταποιητών, των χονδρεμπόρων και των λιανοπωλητών, το μερίδιο των μη γεωργικών δαπανών (όπως η ενέργεια και η εργασία), τα νομοθετικά και κανονιστικά πλαίσια, τον αλλοιώσιμο χαρακτήρα των προϊόντων, τον βαθμό επεξεργασίας, εμπορίας και χειρισμού του προϊόντος ή τις αγοραστικές προτιμήσεις των καταναλωτών·
4. θεωρεί ότι μεταξύ των παραγόντων που επηρεάζουν κατά κύριο λόγο τον μηχανισμό μετάδοσης των τιμών και τη διαφορά μεταξύ των τιμών παραγωγού και των τιμών καταναλωτή συγκαταλέγονται η αυξανόμενη συγκέντρωση σε ολόκληρη την αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων, ο βαθμός επεξεργασίας των προϊόντων και οι αυξήσεις των τιμών άλλων εξωτερικών παραγόντων του κόστους, καθώς και η κερδοσκοπία με γεωργικά αγαθά, παράγοντες που διαδραματίζουν αποφασιστικό ρόλο· επιβεβαιώνει, κατά συνέπεια, τη σημασία των μέσων ρύθμισης των αγορών, που είναι απαραίτητα όσο ποτέ άλλοτε στις σημερινές συνθήκες·
5. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι στην αύξηση των τιμών των τροφίμων σημαντικό ρόλο παίζουν οι εξελίξεις στην προσφορά και τη ζήτηση καθώς και οι ατέλειες στη λειτουργία της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι σημαντικό ρόλο έπαιξε και η κερδοσκοπία στις χρηματοπιστωτικές αγορές, η οποία δημιούργησε στρεβλώσεις στο μηχανισμό διαμόρφωσης των τιμών·
6. καλεί την Επιτροπή να αναθέσει το συντομότερο δυνατόν τη διεξαγωγή έρευνας με τη μορφή μελέτης για την κατανομή των περιθωρίων κέρδους στην αλυσίδα παραγωγής και διανομής, όπως είχε προβλεφθεί στο πλαίσιο της δημοσιονομικής διαδικασίας στον προϋπολογισμό του 2009 βάσει παλιότερης πρότασης της κοινοβουλευτικής Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου· θεωρεί ότι αυτό συνιστά ένα πρώτο βήμα για την προαγωγή της διαφάνειας στην εν λόγω αλυσίδα·
7. εκφράζει τη λύπη του για το σταδιακό κατακερματισμό των μέτρων παρέμβασης της ΕΕ στη γεωργική αγορά, καθώς η συγκεκριμένη εξέλιξη συμβάλλει καθοριστικά στη μεγάλη αστάθεια των τιμών· θεωρεί ότι είναι απαραίτητη η θέσπιση νέων μέσων διαχείρισης της αγοράς για να διασφαλιστεί μεγαλύτερη σταθερότητα στο εισόδημα των παραγωγών και για να διαμορφωθούν προσιτές τιμές για τους καταναλωτές·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

8. θεωρεί ότι στο πλαίσιο της ΚΓΠ, απαιτούνται μέσα διαχείρισης της αγοράς για τη σταθεροποίηση του γεωργικού τομέα και της αγοράς γεωργικών προϊόντων διατροφής και για τη διατήρηση μιας βιώσιμης γεωργικής παραγωγής εντός της ΕΕ σε λογικές τιμές, αποφεύγοντας τις διακυμάνσεις τόσο στις τελικές τιμές όσο και στους παράγοντες παραγωγής·
9. θεωρεί ότι η σύγκριση της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις ΗΠΑ που κάνει η Επιτροπή ως προς την παραγωγικότητα έχει μεν νόημα, αλλά δεν μπορεί να αποτελεί την απόλυτη βάση για το ιδεατό μέγεθος της παραγωγικότητας του τομέα τροφίμων (ειδικά γεωργικό και επεξεργασίας) στην Ευρωπαϊκή Ένωση· τονίζει ότι ο αγροτοδιατροφικός τομέας στην ΕΕ διαφέρει σημαντικά από αυτόν των ΗΠΑ και ως προς τα είδη και τους τομείς που καλύπτει και ως προς τις συνθήκες και τους κανόνες που τον διέπουν·
10. θεωρεί ότι πρέπει να ευνοηθεί η ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και του δυναμικού του πρωτογενούς γεωργικού τομέα για καινοτομία, διότι έτσι προσφέρονται στους πρωτογενείς παραγωγούς περισσότερες δυνατότητες διαφοροποίησης ως προς τη διαχείριση των εκμεταλλεύσεών τους και μειώνεται η εξάρτηση από άλλους τομείς της αλυσίδας παραγωγής και διανομής·
11. θεωρεί ότι η συγκέντρωση της προσφοράς της γεωργικής παραγωγής μέσω οργανώσεων των παραγωγών, συνεταιρισμών ή άλλων ανάλογων φορέων θα επιτρέψει τον επαναπροσδιορισμό της σημασίας της στην αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων, αυξάνοντας τη διαπραγματευτική δύναμη των αγροτών, παρέχοντας μεγαλύτερη προστιθέμενη αξία στα προϊόντα τους και φέρνοντας πιο κοντά στον καταναλωτή τα δίκτυα εμπορίας·

Ατέλειες της αγοράς τροφίμων

12. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η κατοχή μεγάλης δύναμης στην αγορά αποφέρει ιδιαίτερα κέρδη στον τομέα των γεωργικών ειδών διατροφής, αφενός μεν λόγω της ανελαστικότητας των τιμών των γεωργικών προμηθειών, αφετέρου δε λόγω της καταναλωτικής ζήτησης·
13. εκφράζει την ανησυχία του για εμπορικές πρακτικές, όπως πώληση αγαθών σε τιμές κάτω του κόστους, οι οποίες αποσκοπούν στην αύξηση της συχνότητας των επισκέψεων σε σουπερμάρκετ· συμφωνεί με την απαγόρευση της πώλησης τροφίμων σε τιμές κάτω του κόστους και στηρίζει τα κράτη μέλη που έχουν ήδη εφαρμόσει τέτοια μέτρα· εύχεται να αναληφθούν περισσότερες δράσεις σε επίπεδο ΕΕ για την καταπολέμηση τέτοιων επιθετικών τιμολογιακών πρακτικών, καθώς και άλλων αντιανταγωνιστικών πρακτικών στην ΕΕ όπως η σύνδεση προϊόντων ή η οποιαδήποτε καταχρηστική εκμετάλλευση δεσπόζουσας θέσης στην αγορά·
14. πιστεύει ότι η τιμολόγηση κάτω του κόστους, καθώς από μόνη της δεν είναι βιώσιμη για καμία επιχείρηση, μπορεί να ασκηθεί μόνο από μεγάλες (διαφοροποιημένες) επιχειρήσεις για λίγο χρονικό διάστημα και μόνο για να οδηγήσει σε έξοδο από την αγορά τους ανταγωνιστές της· θεωρεί ότι μακροπρόθεσμα, μία τέτοια πρακτική δεν ωφελεί ούτε τον καταναλωτή αλλά ούτε και την αγορά συνολικά·
15. ανησυχεί και για άλλες περιπτώσεις όπου ο τομέας του εμπορίου χρησιμοποιεί τη δύναμή του στην αγορά, όπως υπερβολικά μεγάλες προθεσμίες πληρωμών, χρέωση για την παράθεση προϊόντων των προμηθευτών στον κατάλογο των προσφερόμενων στο κατάστημα προϊόντων, χρέωση για την παρουσία των προϊόντων στα ράφια, απειλές αποκλεισμού των προϊόντων από τα ράφια, αναδρομικές εκπτώσεις για προϊόντα που έχουν ήδη πωληθεί, αδικαιολόγητες συμμετοχές στα έξοδα διαφήμισης των εμπόρων λιανικής πώλησης ή άσκηση πιέσεων για αποκλειστικότητα εφοδιασμού·
16. υπογραμμίζει ότι σε ορισμένα κράτη μέλη τόσο οι αγορές όσο και οι πωλήσεις στην αγορά τείνουν να έχουν την ίδια συγκέντρωση, επιδεινώνοντας με τον τρόπο αυτό τις στρεβλωτικές συνέπειες στην αγορά·
17. υπογραμμίζει ότι, λόγω της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ, και ιδίως της αποσύνδεσης, οι αποφάσεις των γεωργών σχετικά με το τι θα παράγουν θα επηρεάζονται πλέον σε μεγαλύτερο βαθμό από μηνύματα της αγοράς, που δεν πρέπει να αλλοιωθούν από την υπερβολική συγκέντρωση στο λιανικό εμπόριο· είναι πεπεισμένο ότι η αύξηση των εισαγωγών τροφίμων στην ΕΕ μπορεί να οδηγήσει σε μείωση των τιμών παραγωγού·
18. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι οι έμποροι λιανικής πώλησης μπορεί να επωφεληθούν από ετικέτες, όπως «προϊόντα δικαίου εμπορίου», για να αυξήσουν τα περιθώρια κέρδους τους εις βάρος των καταναλωτών· ως εκ τούτου, εκφράζει την επιθυμία, προκειμένου να περιοριστούν αυτές οι πρακτικές και να ελέγχεται η χρήση της συγκεκριμένης επισήμανσης, το δίκαιο εμπόριο να αποτελέσει αντικείμενο μιας στρατηγικής πλαισίωσης και ανάπτυξης στο σύνολο της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

19. αναγνωρίζει ότι τα αποτελέσματα της συγκέντρωσης της αγοράς μπορεί μεν βραχυπρόθεσμα να οδηγήσουν σε χαμηλότερα επίπεδα τιμών των τροφίμων στα διάφορα επίπεδα της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων, μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα όμως πρέπει να δοθεί προσοχή ώστε να μην παραβλαφθεί ο ελεύθερος ανταγωνισμός, να μην αποκλειστούν έτσι οι μικροί παραγωγοί από την αγορά και να μην περιορισθούν οι δυνατότητες επιλογής του καταναλωτή·

20. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι πολλές ΜΜΕ στον τομέα των τροφίμων είναι εξαιρετικά ευάλωτες, ιδιαίτερα όταν εξαρτώνται σε μεγαλύτερο βαθμό από μεγάλες επιχειρήσεις· σημειώνει ότι οι μεγάλες επιχειρήσεις στην αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων εφαρμόζουν συχνά πρακτικές ανταγωνισμού για εξίσωση των τιμών προς τα κάτω μεταξύ διαφόρων προμηθευτών, ενώ μικρές επιχειρήσεις, προκειμένου να συνεχίσουν τη δραστηριότητά τους, είναι αναγκασμένες να περιορίσουν τα έξοδα και τα περιθώρια κέρδους τους, πράγμα το οποίο συνεπάγεται μειωμένες τιμές για τους αγρότες, μείωση της πρόσβασης στην αγορά και των δικτύων διανομής για τις ΜΜΕ, λιγότερες θέσεις απασχόλησης και χαμηλότερης ποιότητας προϊόντα για τους καταναλωτές·

21. ανησυχεί για το αυξανόμενο επίπεδο κερδοσκοπίας με τα τρόφιμα που παρατηρείται στις χρηματοπιστωτικές αγορές· καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει έρευνα επί του θέματος αυτού· αναμένει τα συμπεράσματα της ομάδας υψηλού επιπέδου για την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων διατροφής και ενθαρρύνει την ομάδα αυτή να προτείνει αποτελεσματικά μέτρα για τη διόρθωση των ανισορροπιών στην αγορά·

22. διατηρεί τις επιφυλάξεις του σε σχέση με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η κερδοσκοπία στις χρηματοπιστωτικές αγορές δεν έχει διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στη διαδικασία διαμόρφωσης των τιμών· εκτιμά ότι η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει πρωτοβουλίες για την ενίσχυση της παρακολούθησης των αγορών Συμβολαίων Μελλοντικής Εκπλήρωσης (futures) για βασικά γεωργικά προϊόντα·

23. θεωρεί ότι η Επιτροπή περιορίζεται προς το παρόν σε μονομερή ανάγνωση των διαθέσιμων στοιχείων, εφόσον δεν λαμβάνει υπόψη τις πιθανές επιπτώσεις της κερδοσκοπικής επένδυσης σε Συμβόλαια Μελλοντικής Εκπλήρωσης (futures), όπως είναι:

- η αύξηση των τιμών για τους τελικούς αγοραστές (παραγωγούς και καταναλωτές) που προκύπτει από τη δημιουργία πλασματικών προσδοκιών σχετικά με την εξέλιξη των τιμών,
- η δημιουργία αντικινήτρων και πρόσθετης αβεβαιότητας σε νέες (early stage) και μικρές επιχειρήσεις παραγωγών που βασίζονται σε γεωργικά προϊόντα, με αποτέλεσμα την πιθανή δημιουργία εμποδίων εισόδου και την παρακώλυση της διαδικασίας ενίσχυσης του ανταγωνισμού σε κάποιες αγορές,
- η άδικη αναδιανομή (κοινωνική και γεωγραφική) του πλεονάσματος από την πώληση γεωργικών προϊόντων σε βάρος των αγροτών/παραγωγών και υπέρ των μεσαζόντων και κερδοσκόπων·

24. τονίζει ότι, αντίθετα προς την εκτίμηση της Επιτροπής, υπάρχει αμεσότερη ανάγκη διερεύνησης νέων κανονιστικών ρυθμίσεων για τις αγορές Συμβολαίων Μελλοντικής Εκπλήρωσης (futures) καθώς υπάρχουν ενδείξεις ότι ήδη τα φαινόμενα κερδοσκοπίας δημιουργούν προβλήματα στις τιμές βασικών προϊόντων τροφίμων και άρα στις αγορές και στις παραγωγικές επιχειρήσεις που βασίζονται σε αυτά·

25. θεωρεί ότι, κατά τα τελευταία πέντε έτη, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει βελτιώσει την εποπτεία των καρτέλ, τόσο μέσω της έγκρισης καλύτερης νομοθεσίας περί ανταγωνισμού όσο και μέσω της εφαρμογής των υφισταμένων κανόνων· θεωρεί ότι μέτρα όπως οι αιτήσεις επεικούς μεταχείρισης, η διαδικασία διακανονισμού των διαφορών και η δικανική αξιοποίηση της πληροφορικής, είχαν σημαντική συμβολή· φρονεί, ωστόσο, πως χρειάζεται να γίνουν περαιτέρω βελτιώσεις τόσο στο περιεχόμενο όσο και στην εφαρμογή τους από τα κράτη μέλη·

26. εφιστά την προσοχή του αρμόδιου για τον ανταγωνισμό Επιτρόπου στην προαναφερθείσα δήλωση του Κοινοβουλίου σχετικά με τη διερεύνηση και την αντιμετώπιση κατάχρησης εξουσίας μεγάλων σουπερμάρκετ που αναπτύσσουν δραστηριότητες στην Ευρωπαϊκή Ένωση· εκφράζει την απογοήτευσή του διότι η Επιτροπή δεν συμμορφώθηκε προς τις εκκλήσεις της δήλωσης· ζητεί σε συνάρτηση με αυτό να διεξαχθεί έρευνα για τη συγκέντρωση στην αγορά και τη δημιουργία καρτέλ στο λιανικό εμπόριο, καθώς και για κυρώσεις σε περίπτωση παράνομων πράξεων·

27. καλεί την Επιτροπή να αναλύσει, στις ετήσιες εκθέσεις της, το χάσμα μεταξύ των τιμών παραγωγού και των τιμών καταναλωτή, τις διαφορές μεταξύ των τιμών στα επιμέρους κράτη μέλη και τις διαφορές των τιμών μεταξύ των διαφόρων γεωργικών προϊόντων·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

28. σημειώνει ότι οι επιχειρήσεις μεγάλης κλίμακας δημιουργούν σαφή και γνωστά οικονομικά πλεονεκτήματα (οικονομίες κλίμακας και φάσματος) που μειώνουν το κόστος και άρα τις τιμές· τονίζει ωστόσο ότι μία πολιτική για τη βελτίωση της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων θα έπρεπε να ενθαρρύνει τη δημιουργία λειτουργικών σχημάτων αξιοποίησης αυτών των πλεονεκτημάτων από τον γεωργικό τομέα (π.χ. clusters, δίκτυα και διαπαγγελματικές οργανώσεις) ώστε να αντιμετωπιστούν οι πιέσεις στα περιθώρια κέρδους από τις επιχειρήσεις στα επόμενα στάδια·

29. εκφράζει την έντονη ανησυχία του για το γεγονός ότι κατά την επισκόπηση των κυριότερων πρακτικών που προκαλούν προβλήματα ανταγωνισμού στην αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων, η προπαρατεθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις τιμές των τροφίμων στην Ευρώπη, δεν περιλαμβάνει την κατάχρηση της δεσπόζουσας θέσης που παρατηρείται στο στάδιο της λιανικής και έως ένα βαθμό και της χονδρικής πώλησης· θεωρεί ότι αντανταγωνιστικές πρακτικές που εφαρμόζονται από τις επιχειρήσεις με μεγάλο μερίδιο αγοράς, όπως συμφωνίες αποκλειστικότητας ή υποχρέωση σύνδεσης προϊόντων, αποτελούν σοβαρό πλήγμα από πλευράς υγιούς ανταγωνισμού στην αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων·

Ο ρόλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αντίδραση στις ανισορροπίες της αγοράς

30. υποστηρίζει την απόφαση της Επιτροπής να προτείνει ένα αποτελεσματικό σύστημα παρακολούθησης της αγοράς σε επίπεδο ΕΕ, το οποίο να είναι ικανό να καταγράφει τις τάσεις των τιμών και το κόστος των εισροών σε ολόκληρη την αλυσίδα εφοδιασμού· πιστεύει ότι το σύστημα αυτό πρέπει να διασφαλίζει τη διαφάνεια και να επιτρέπει τη διασυνοριακή σύγκριση παρόμοιων προϊόντων· θεωρεί ότι το σύστημα αυτό πρέπει να αναπτυχθεί σε στενή συνεργασία με την Eurostat και τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες καθώς και με το δίκτυο των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτών (ΕΚΚ)· παραπέμπει στην αρχή ότι κάθε πρόσθετο κόστος και επιβάρυνση πρέπει να περιορίζονται εντός ευλόγων ορίων·

31. ζητεί από την Επιτροπή τη θέσπιση ενός κοινοτικού νομικού πλαισίου που θα περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τη ριζική αναθεώρηση της οδηγίας 2000/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές⁽¹⁾, και θα ενθαρρύνει ισορροπημένες σχέσεις μεταξύ των διαφόρων αντιπροσώπων της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων, θα αποφεύγει κάθε καταχρηστική πρακτική και θα προάγει μια πιο δίκαιη κατανομή των εμπορικών περιθωρίων·

32. καλεί τις αρχές ανταγωνισμού σε εθνικό επίπεδο και επίπεδο ΕΕ να αναλύσουν και να αξιολογήσουν τις τιμές καταναλωτή σε όλη την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης ώστε να διασφαλίσουν ότι τηρούνται οι κανόνες ανταγωνισμού και να προσδιορίσουν την ευθύνη των διαφόρων παραγόντων που διαμορφώνουν την αλυσίδα των τιμών· υπογραμμίζει ότι οι μειώσεις τιμών πρέπει να μεταφέρονται σύντομα στους καταναλωτές, ενώ οι παραγωγοί πρέπει να αποκομίζουν γρηγορότερα όφελος από τις αυξήσεις των τιμών·

33. επισημαίνει ότι μεγαλύτερη διαφάνεια στη διάρθρωση του κόστους μπορεί να επιτευχθεί μέσω της δημιουργίας βάσης δεδομένων σε επίπεδο ΕΕ, εύκολα προσβάσιμης από τους πολίτες, η οποία θα περιλαμβάνει τιμές αναφοράς προϊόντων και μέσων παραγωγής, καθώς και στοιχεία σχετικά με τις δαπάνες για ενέργεια, αμοιβές, ενοίκια, τέλη και εισφορές από ολόκληρη την ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει σχέδια για ένα τέτοιο ηλεκτρονικό σύστημα, βάσει υφισταμένων εθνικών προτύπων, όπως τα γαλλικά «observatoires des prix»· επιπλέον θεωρεί ότι είναι αναγκαίο να δημιουργηθεί, σε συνεργασία με τον FAO, διεθνές παρατηρητήριο τιμών γεωργικών προϊόντων, τιμών εισροών και τιμών τροφίμων με στόχο την καλύτερη παρακολούθηση των δεδομένων αυτών σε διεθνές επίπεδο·

34. καλεί τους συμμετέχοντες στην αλυσίδα παραγωγής και διανομής να συντάξουν από κοινού πίνακες δοκιμασμένων πρακτικών ή «ένδειξης προόδου» για να προαχθεί η διαφάνεια των τιμών στον τομέα των γεωργικών προϊόντων·

35. καλεί τις αρχές των κρατών μελών και την Επιτροπή να πραγματοποιήσουν λεπτομερή έρευνα και ανάλυση της μετάδοσης των τιμών και των περιθωρίων που εφαρμόζονται μεταξύ της τιμής παραγωγού και της τελικής τιμής καταναλωτή, καθώς και ανάλυση όσον αφορά τη θέση και τον αριθμό των σουπερμάρκετ και τον κύκλο εργασιών τους και ανάλυση των ειδικών δαπανών τους για υλικοτεχνική υποστήριξη και για την κατανάλωση ενέργειας· καλεί τις αρχές των κρατών μελών και την Επιτροπή να εξετάσουν αν τα κριτήρια που ορίζουν την ύπαρξη δεσπόζουσας θέσης σε μια αγορά εξακολουθούν να είναι κατάλληλα λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις στην αγορά λιανικής· ζητεί την επαναφορά της ειδικής ομάδας της Επιτροπής για την αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων, η οποία θα συνεργάζεται με τις εθνικές αρχές ανταγωνισμού·

(¹) ΕΕ L 200, 8.8.2000, σ. 35.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

36. σημειώνει ότι μία από τις αιτίες για τη διαφορά των τιμών παραγωγού και των τιμών καταναλωτή είναι η ανισορροπία στην αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων και ότι, παρόλα αυτά, η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν διαθέτει επαρκή μέσα για την προώθηση οργανώσεων παραγωγών μέσω συνεταιρισμών και άλλων οργανώσεων, ώστε να ενθαρρυνεται η συγκέντρωση της προσφοράς· ζητεί από την Επιτροπή τη θέσπιση μέτρων τόσο στο πλαίσιο της ΚΓΠ όσο και σε άλλους τομείς πολιτικών της ΕΕ ώστε να προωθούνται οι εν λόγω οργανώσεις, γεγονός το οποίο θα επιφέρει καλύτερη οργάνωση της αγοράς και αύξηση της διαπραγματευτικής δύναμης των παραγωγών έναντι των υπολοίπων κρίκων της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων·
37. προτείνει όπως οι εθνικές αρχές ανταγωνισμού, οι οποίες, βάσει της κοινοτικής νομοθεσίας, διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στον τομέα της παρακολούθησης της λειτουργίας του ανταγωνισμού σε όλα τα στάδια της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων, ενισχύσουν τη συνεργασία τους, υπό το συντονισμό της Επιτροπής, μέσω της ανοιχτής μεθόδου συντονισμού, στον τομέα της παρακολούθησης του κόστους παραγωγής και του εμπορίου, προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς·
38. θεωρεί ότι επειδή το λιανικό εμπόριο επηρεάζεται κατά κύριο λόγο από εθνικούς νομικούς, οικονομικούς, πολιτικούς και πολιτιστικούς παράγοντες, είναι σκόπιμο να πραγματοποιείται στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Δικτύου Ανταγωνισμού (ECN) μεγαλύτερη ανταλλαγή πληροφοριών και ενδεχομένως συντονισμός των κρατών μελών για έρευνα αντιανταγωνιστικών πρακτικών από εταιρίες που λειτουργούν σε επίπεδο ΕΕ·
39. ζητεί στα πλαίσια της Στρατηγικής της Λισαβόνας να στηριχθούν τα εθνικά σχέδια για μείωση ή απόσυρση αδικαιολόγητων κανονιστικών παρεμβάσεων στον τομέα του λιανεμπορίου, τα οποία θα περιόριζαν τον ανταγωνισμό και την ομαλή λειτουργία της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων εις βάρος των καταναλωτών·
40. θεωρεί ότι θα πρέπει να αξιοποιηθεί, τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και σε επίπεδο ΕΕ, το πρόγραμμα επικεικίας, ώστε οι αρμόδιες αρχές ανταγωνισμού να δύνανται να λαμβάνουν γνώση περισσότερων αντιανταγωνιστικών πρακτικών στην αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων·
41. σημειώνει ότι εκτός από τους κοινοτικούς κανόνες ανταγωνισμού, υπάρχουν πολλές άλλες πολιτικές σε επίπεδο ΕΕ που διέπουν τη λειτουργία του λιανικού εμπορίου και οι οποίες περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων τους κοινοτικούς κανόνες της εσωτερικής αγοράς και την κοινοτική νομοθεσία για τους καταναλωτές· τονίζει ότι θα πρέπει όλες αυτές οι πολιτικές να συγκλίνουν και να συντονίζονται κεντρικά σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ώστε να υπάρξουν τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα σε επίπεδο τιμών καταναλωτή·
42. υπογραμμίζει ότι οι απαντήσεις στη σημερινή επισιτιστική κρίση πρέπει να δοθούν και σε διεθνές επίπεδο· ζητεί τη δημιουργία διεθνούς δικτύου γύρω από τον FAO με στόχο την εξασφάλιση επαρκών παγκόσμιων αποθεμάτων τροφίμων·
43. καλεί την Επιτροπή να διαπραγματευθεί συμφωνία στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου που θα αφήνει επαρκές περιθώριο ελιγμών στη γεωργία, προκειμένου να μπορέσει να αντέξει και μελλοντικά τον ανταγωνισμό με τρίτες χώρες· θεωρεί ότι η συμπερίληψη αιτημάτων που δεν σχετίζονται με το εμπόριο συμβάλλει αποφασιστικά στη διατήρηση των προτύπων παραγωγής της ΕΕ και στην εξασφάλιση της τήρησής τους·
44. ζητεί να υπάρξει σε κοινοτικό επίπεδο για ορισμένα βασικά τρόφιμα –όπως συμβαίνει για τα πετρελαϊκά προϊόντα– πρόβλεψη για περίπτωση κρίσης και αποθήκευση·
45. ζητεί την εισαγωγή μηχανισμών για την καταπολέμηση της κερδοσκοπίας στις χρηματοπιστωτικές αγορές με τα γεωργικά βασικά προϊόντα και τα χρηματοδοτικά μέσα που βασίζονται σε αυτά τα βασικά προϊόντα· στηρίζει την πρόθεση της Επιτροπής να εξετάσει τα μέτρα που μπορούν να ληφθούν, τα οποία θα συμβάλλουν στη μείωση της αστάθειας των τιμών στις αγορές γεωργικών πρώτων υλών·
46. ζητεί να ληφθούν μέτρα για τη στήριξη της συνεργασίας μεταξύ παραγωγών γεωργικών προϊόντων ώστε να μπορούν να ανταγωνίζονται καλύτερα τους μεγάλους μεταποιητές και εμπόρους λιανικής πώλησης· θεωρεί ότι τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να διασφαλίσουν την ύπαρξη διαφόρων μορφών εμπορίου και να αποτρέψουν την πλήρη ελευθέρωση της αγοράς τροφίμων, που θα οδηγούσε σε περαιτέρω συγκέντρωση· ζητεί από την Επιτροπή να εκπονήσει Πράσινη Βίβλο για την ενίσχυση των οργανώσεων παραγωγών, για αποτελεσματικά σχέδια για ολόκληρη την αλυσίδα και για τη δύναμη των μεγάλων επιχειρήσεων λιανικού εμπορίου στην αγορά·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

47. καλεί την Επιτροπή να ελέγχει περισσότερο τις εισαγωγές τροφίμων ιδίως ως προς την τήρηση των ευρωπαϊκών προδιαγραφών υγιεινής και περιβαλλοντικών προδιαγραφών, προκειμένου να μην εκτίθενται σε μεγαλύτερο κίνδυνο οι καταναλωτές στην ΕΕ εξατίας εισαγόμενων προϊόντων·

48. θεωρεί απαραίτητη την προώθηση μεγαλύτερης συγκέντρωσης της γεωργικής παραγωγής μέσω της στήριξης των διαφόρων νομικών ενώσεων, ούτως ώστε να επαναπροσδιοριστεί η σημασία της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων, να αποδοθεί προστιθέμενη αξία στις παραγωγές των αγροτών και να αυξηθεί η διαπραγματευτική τους δύναμη έναντι των λοιπών εμπορικών παραγόντων·

49. ζητεί εκ νέου τη δημιουργία Ευρωπαϊκής Συμβουλευτικής Υπηρεσίας για τους παραγωγούς τροφίμων η οποία θα παρέχει συμβουλές προς τους γεωργούς και τις οργανώσεις παραγωγών σχετικά με τη διανομή των προϊόντων, την αγορά λιανικής πώλησης και τις ευκαιρίες που υπάρχουν σε σχέση με την παραγωγή συγκεκριμένων προϊόντων·

50. ζητεί τη δημιουργία ανοικτής τηλεφωνικής γραμμής για καταναλωτές και παραγωγούς γεωργικών προϊόντων, όπου θα μπορούν να καταγγέλλονται περιπτώσεις κατάχρησης και όπου θα μπορούν να διατίθενται πληροφορίες σχετικά με συγκρίσιμα προϊόντα και συγκρίσιμες τιμές από ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση· θεωρεί πως η γραμμή αυτή πρέπει να δημιουργηθεί και να λειτουργεί εντός των εθνικών Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτών·

51. επιδοκιμάζει την εισαγωγή του πίνακα επιδόσεων των καταναλωτικών αγορών που αποτελεί σημαντικό εργαλείο για την καλύτερη παρακολούθηση της εσωτερικής αγοράς και για την παροχή περισσότερων πληροφοριών στον καταναλωτή·

52. εκφράζει ανησυχία για την επιρροή των μεσαζόντων στην τελική τιμή καταναλωτή· καλεί την Επιτροπή να μεριμνήσει για την πραγματοποίηση έρευνας για την αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων, προκειμένου να καταστεί περισσότερο κατανοητός ο ρόλος των επιμέρους παραγόντων στο πλαίσιο της αλυσίδας διαμόρφωσης των τιμών·

Φέρνοντας τον παραγωγό πιο κοντά στον καταναλωτή

53. ζητεί την εισαγωγή πολιτικών που προωθούν ευρύτερη και αμεσότερη επαφή μεταξύ παραγωγών και καταναλωτών, για παράδειγμα το κοινοτικό πρόγραμμα που εγκρίθηκε πρόσφατα για τα φρούτα στα σχολεία, δεδομένου ότι τούτο μπορεί να προσφέρει στους παραγωγούς πιο σημαντικό ρόλο στην αγορά, μειώνοντας τη δύναμη των μεσαζόντων και των μεγάλων επιχειρήσεων λιανικού εμπορίου και ταυτόχρονα προσφέροντας στους καταναλωτές καλύτερο και ευρύτερο φάσμα επιλογών προϊόντων· μια τέτοια πολιτική θα ήταν για παράδειγμα η δημιουργία και προώθηση δυνατοτήτων άμεσης διάθεσης προϊόντων στην αγορά από τους παραγωγούς·

54. ζητεί από την Επιτροπή να λάβει μέτρα που θα στοχεύουν στη διευκόλυνση της συγχώνευσης και της συνεργασίας μεταξύ των οργανώσεων των παραγωγών, όπως συνεταιρισμών, προς αποφυγή των γραφειοκρατικών εξόδων και άλλων περιορισμών, προκειμένου να μπορέσουν οι οργανώσεις των παραγωγών, ως μεγαλύτερες ενώσεις, να προσαρμοστούν στους όρους παράδοσης που επιτάσσει η παγκοσμιοποιημένη αγορά·

55. θεωρεί ότι, για να αναπτυχθεί ένα κλίμα εμπιστοσύνης στο σύστημα, η παροχή ευρύτερης και καλύτερης πληροφόρησης στους καταναλωτές έχει υψίστη σημασία και πρέπει να καταβληθεί κάθε προσπάθεια για την εκπαίδευση και την ορθή ενημέρωση του καταναλωτή μέσα από ουδέτερη πληροφόρησή του·

56. ζητεί στο πλαίσιο της πληροφόρησης του καταναλωτή να τονιστούν ιδιαίτερα οι προσπάθειες που καταβάλλουν οι κοινοτικοί παραγωγοί για την τήρηση των κοινοτικών διατάξεων στους τομείς του περιβάλλοντος, της επισιτιστικής ασφάλειας και της ορθής μεταχείρισης των ζώων·

57. τονίζει ότι η πολιτική προστασίας των καταναλωτών δεν περιλαμβάνει μόνον τις τιμές αλλά και την ύπαρξη ποικιλίας και ποιότητας τροφίμων· προτείνει, συνεπώς, να ερευνηθεί από την Επιτροπή υπό ποιες συνθήκες λειτουργίας της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων και κυρίως του τομέα του λιανεμπορίου, παρουσιάζονται φαινόμενα απώλειας της ποιότητας και ποικιλίας προϊόντων·

58. σημειώνει την προστιθέμενη αξία των τοπικών καταστημάτων λιανικής πώλησης που συμβάλλουν σημαντικά στη γεφύρωση του χάσματος μεταξύ των παραγωγών και των καταναλωτών και βελτιώνουν επίσης την ποιότητα ζωής στις αγροτικές περιοχές δημιουργώντας ευκαιρίες εργασίας και ενισχύοντας τους υπάρχοντες κοινωνικούς δεσμούς·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

59. υποστηρίζει ότι η χρήση νέων τεχνολογιών και του Διαδικτύου πρέπει να προωθηθεί ευρέως· τονίζει ότι οι νέες τεχνολογίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παροχή περισσότερων πληροφοριών σχετικά με τον τόπο, την τιμή και τα χαρακτηριστικά των διαφόρων ποικιλιών προϊόντων· πιστεύει ότι τούτο μπορεί να ικανοποιήσει περισσότερο την εξειδικευμένη ζήτηση και μπορεί να προσφέρει ευρύτερο φάσμα επιλογών στον καταναλωτή· τάσσεται υπέρ της χρήσης πόρων από το ταμείο αγροτικής ανάπτυξης της ΕΕ και πόρων που προορίζονται για δράσεις ανταγωνιστικότητας και συνοχής προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσβαση των παραγωγών στην αγορά μέσω της σύγχρονης τεχνολογίας και του Διαδικτύου·

60. ζητεί την εφαρμογή μέτρων που προωθούν την ιδέα των «τοπικών τροφίμων», ιδίως μέτρων προώθησης των πωλήσεων και ενημέρωσης των καταναλωτών για τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των εν λόγω προϊόντων, καθώς και το όφελος για την υγεία και το οικονομικό όφελος που συνδέονται με την κατανάλωσή τους, και στηρίζουν τις παραδοσιακές αγορές και μορφές διάθεσης στην αγορά, στο πλαίσιο των οποίων οι παραγωγοί έχουν άμεση επαφή με τους καταναλωτές·

61. ζητεί την περαιτέρω ενθάρρυνση των βιολογικών καλλιεργειών από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη· εκφράζει την επιθυμία οι καταναλωτές να έχουν πρόσβαση σε προϊόντα ποιότητας σε λογικές τιμές, χάρη σε μια φιλόδοξη πολιτική οικονομικών κινήτρων που θα απευθύνεται σε αυτό το είδος της γεωργικής παραγωγής·

62. ζητεί με έμφαση την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των παραγωγών, είτε βάσει του παραδοσιακού συστήματος των οργανώσεων παραγωγών ή με την εισαγωγή νέων μορφών συνεργασίας σε εμπορικές δραστηριότητες των αγροτών·

63. επιθυμεί να προωθηθεί περισσότερο η διαφοροποίηση των γεωργικών προϊόντων ως ιδέα μάρκετινγκ, πράγμα που αφήνει περιθώριο για διαφορετικές τιμές ανάλογα με την ποιότητα·

64. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η διαπραγματευτική δύναμη των παραγωγών τροφίμων σε βάρος των λιανοπωλητών που προκύπτει από ένα ισχυρό brand-name ή από τη διαφοροποίηση του προϊόντος παίρνει δυσανάλογα αρνητική σημασία στην προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις τιμές των τροφίμων στην Ευρώπη έναντι κατά πολύ σημαντικότερων παραγόντων όπως ο ατελής ανταγωνισμός ή οι ολιγοπωλιακές/μονοπωλιακές πρακτικές είναι της άποψης ότι η δημιουργία ισχυρού εμπορικού σήματος ή η διαφοροποίηση είναι θεμιτές πρακτικές και ότι μόνο η κατάχρηση της θέσης που μπορεί να προκύπτει από αυτές συνιστά αθέμιτη πρακτική·

65. ζητεί την ενίσχυση και τον εξορθολογισμό των πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την προστασία της προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων και άλλων πιστοποιήσεων που διαφοροποιούν τα γεωργικά προϊόντα· χαίρεται στο σημείο αυτό τη συζήτηση που ξεκίνησε με τη δημοσίευση στις 15 Οκτωβρίου 2008 της Πράσινης Βίβλου σχετικά με την ποιότητα των γεωργικών προϊόντων: πρότυπα προϊόντων, απαιτήσεις για τη γεωργική παραγωγή και συστήματα ποιότητας (COM(2008)0641)·

66. είναι της άποψης ότι πρέπει να εξεταστεί περισσότερο εις βάθος η πρόταση εισαγωγής ειδικής ετικέτας για τα ευρωπαϊκά γεωργικά προϊόντα, βάσει των υφισταμένων προτύπων· θεωρεί πως η ετικέτα αυτή πρέπει να διασφαλίζει την τήρηση των κοινοτικών προτύπων παραγωγής, όπως π.χ. τη δίκαιη μεταχείριση όλων των συμμετεχόντων στην αγορά σε ολόκληρη την αλυσίδα παραγωγής και διανομής· θεωρεί επίσης ότι μια τέτοια επισήμανση θα ωθούσε τους καταναλωτές σε μεγαλύτερη κατανάλωση κοινοτικών προϊόντων και θα ενίσχυε έτσι τους παραγωγούς της ΕΕ·

67. καλεί την Επιτροπή να αναλύσει τις δαπάνες που εσωμίζονται οι παραγωγοί προκειμένου να συμμορφωθούν με τις κοινοτικές διατάξεις περί πολλαπλής συμμόρφωσης, καθώς επίσης κατά πόσον τα πρότυπα αυτά διαφέρουν ανά τα κράτη μέλη ή είναι αυστηρότερα από εκείνα που ισχύουν για τα εισαγόμενα προϊόντα·

*

* *

68. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

Ο αντίκτυπος της εκτεταμένης αστικοποίησης στην Ισπανία στα ατομικά δικαιώματα των ευρωπαίων πολιτών, το περιβάλλον και την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ, βάσει των αναφορών που ελήφθησαν

P6_TA(2009)0192

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τον αντίκτυπο της εκτεταμένης αστικοποίησης στην Ισπανία στα ατομικά δικαιώματα των ευρωπαίων πολιτών, το περιβάλλον και την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ, βάσει των αναφορών που ελήφθησαν (2008/2248(INI))

(2010/C 117 E/31)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τις αναφορές που ελήφθησαν επί του θέματος του παρόντος ψηφίσματος, και συγκεκριμένα την αναφορά 0609/03,
 - έχοντας υπόψη το δικαίωμα αναφοράς, όπως κατοχυρώνεται στο άρθρο 194 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 192, παράγραφος 1, του Κανονισμού,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αναφορών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0082/2009),
- A. εκτιμώντας ότι η διαδικασία αναφορών παρέχει στους πολίτες και τους κατοίκους της ΕΕ ένα εξωδικαστικό μέσο επανόρθωσης για τα παράπονά τους, εφόσον αφορούν θέματα που προκύπτουν στους τομείς δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- B. εκτιμώντας ότι το άρθρο 6, παράγραφος 1, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει ότι «η Ένωση βασίζεται στις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και του κράτους δικαίου, αρχές οι οποίες είναι κοινές στα κράτη μέλη»,
- Γ. εκτιμώντας ότι στο άρθρο 6, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ, η Ένωση δεσμεύεται να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως κατοχυρώνονται με την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών (ΕΣΔΑ),
- Δ. εκτιμώντας ότι κάθε πολίτης ή κάτοικος συμβαλλόμενου κράτους της ΕΣΔΑ ο οποίος θεωρεί ότι έχουν παραβιασθεί τα ανθρωπίνια δικαιώματά του, πρέπει να προσφεύγει στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων στο Στρασβούργο έχοντας υπόψη ότι, πριν από την υποβολή οιασδήποτε προσφυγής ενώπιον του εν λόγω Δικαστηρίου, οφείλει να εξαντλήσει τα εγχώρια ένδικα μέσα, όπως ορίζει το άρθρο 35 της ΕΣΔΑ,
- Ε. εκτιμώντας ότι το άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ προβλέπει διαδικασίες με τις οποίες η Ένωση δύναται να ανταποκριθεί σε παραβιάσεις των αρχών στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 6, παράγραφος 1 και να αναζητήσει λύσεις,
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι το άρθρο 7 παρέχει επίσης στο Κοινοβούλιο το δικαίωμα υποβολής αιτιολογημένης πρότασης προς το Συμβούλιο, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν υφίσταται σαφής κίνδυνος σοβαρής παραβίασης, από κράτος μέλος, των αξιών στις οποίες ερείδεται η Ένωση,
- Ζ. εκτιμώντας ότι το άρθρο 7 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης εγγυάται την προστασία της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής, συμπεριλαμβανομένης της ιδιωτικής κατοικίας των πολιτών, και εκτιμώντας ότι το άρθρο 8 της ΕΣΔΑ παρέχει τα ίδια δικαιώματα και διευκρινίζει ότι «δεν επιτρέπεται να υπάρξει επέμβαση δημοσίας αρχής εν τη ασκήσει του δικαιώματος τούτου, εκτός εάν η επέμβαση αυτή προβλέπεται υπό του νόμου και αποτελεί μέτρον το οποίον, εις μίαν δημοκρατικήν κοινωνίαν είναι αναγκαίον δια την εθνικήν ασφάλειαν την δημοσίαν ασφάλειαν, την οικονομικήν ευημερίαν της χώρας, την πρόσπιον της τάξεως και την πρόληψιν ποινικών παραβάσεων, την προστασίαν της υγείας ή της ηθικής, ή την προστασίαν των δικαιωμάτων και ελευθεριών άλλων» εκτιμώντας ότι το Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή έχουν δεσμευτεί να σέβονται το Χάρτη σε όλες τις δραστηριότητές τους,

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- H. εκτιμώντας ότι το δικαίωμα ιδιωτικής ιδιοκτησίας αναγνωρίζεται ως θεμελιώδες δικαίωμα των ευρωπαίων πολιτών στο άρθρο 17 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, το οποίο ορίζει ότι «κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα να είναι κύριος των νομίμως κτηθέντων αγαθών του, να τα χρησιμοποιεί, να τα διαθέτει και να τα κληροδοτεί», ότι «κανείς δεν μπορεί να στερείται την ιδιοκτησία του, παρά μόνον για λόγους δημόσιας ωφέλειας, στις περιπτώσεις και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο νόμο και έναντι δίκαιης και έγκαιρης αποζημίωσης για την απώλειά της» και ότι «η χρήση των αγαθών μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς από το νόμο, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο προς το γενικό συμφέρον»,
- Θ. εκτιμώντας ότι το άρθρο 18 της Συνθήκης ΕΚ προβλέπει ότι «κάθε πολίτης της Ένωσης έχει το δικαίωμα να κυκλοφορεί και να διαμένει ελεύθερα στο έδαφος των κρατών μελών, υπό την επιφύλαξη των περιορισμών και με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα συνθήκη και στις διατάξεις που θεσπίζονται για την εφαρμογή της»,
- I. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με το άρθρο 295, η Συνθήκη ΕΚ «δεν προδικάζει με κανέναν τρόπο το καθεστώς της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη»· εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η συγκεκριμένη διάταξη αναγνωρίζει απλώς την εξουσία των κρατών μελών να καθορίζουν τους κανόνες που διέπουν το σύστημα ιδιοκτησίας· εκτιμώντας ότι η νομολογία του Δικαστηρίου επιβεβαιώνει ότι η αρμοδιότητα των κρατών μελών στον τομέα αυτόν πρέπει πάντοτε να εφαρμόζεται σε συνδυασμό με τις θεμελιώδεις αρχές του κοινοτικού δικαίου, όπως η ελεύθερη κυκλοφορία αγαθών, προσώπων, υπηρεσιών και κεφαλαίων (βλ. απόφαση της 22ας Ιουνίου 1976 στην υπόθεση C-119/75, *Terrapin* κατά *Terranova*, Συλλογή 1976, σ. 1039),
- IA. εκτιμώντας, ωστόσο, ότι το Δικαστήριο έχει αποφανθεί παγίως ότι, μολονότι το δικαίωμα της ιδιοκτησίας αποτελεί μέρος των γενικών αρχών του κοινοτικού δικαίου, δεν είναι απόλυτο δικαίωμα και πρέπει να εξετάζεται σε σχέση με τη λειτουργία του εντός της κοινωνίας, και εκτιμώντας, ως εκ τούτου, ότι μπορούν να επιβάλλονται περιορισμοί στην άσκηση του δικαιώματος ιδιοκτησίας, υπό την προϋπόθεση ότι οι περιορισμοί αυτοί ανταποκρίνονται πράγματι σε σκοπούς γενικού συμφέροντος στους οποίους αποβλέπει η Κοινότητα και δεν συνιστούν δυσανάλογη και ανεπίτρεπτη παρέμβαση που να θίγει την ίδια την υπόσταση των αναγνωριζόμενων συναφώς δικαιωμάτων (βλ. απόφαση της 10ης Δεκεμβρίου 2002 στην υπόθεση C-491/01, *British American Tobacco (Investments)* και *Imperial Tobacco*, Συλλογή 2002, σ. I-11453),
- IB. εκτιμώντας, ανεξάρτητα από την προαναφερθείσα νομολογία, ότι το Δικαστήριο έχει αποφανθεί παγίως ότι, όταν οι εθνικές διατάξεις δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου, δεν υπάρχει κοινοτική αρμοδιότητα για την εκτίμηση του συμβιβαστού των εν λόγω διατάξεων με τα θεμελιώδη δικαιώματα των οποίων την τήρηση εξασφαλίζει το Δικαστήριο (βλ., για παράδειγμα, τη διάταξη της 6ης Οκτωβρίου 2005 στην υπόθεση C-328/04, *Vajnai*, Συλλογή 2005, σ. I-8577, παράγραφοι 12 και 13),
- IF. εκτιμώντας ότι το άρθρο 1, πρώτο εδάφιο, του πρώτου πρόσθετου πρωτοκόλλου στην ΕΣΔΑ ορίζει ότι «παν φυσικών ή νομικών πρόσωπων δικαιούται σεβασμού της περιουσίας του» και ότι «ουδείς δύναται να στερηθή της ιδιοκτησίας αυτού ειμή δια λόγους δημοσίας ωφελείας και υπό τους προβλεπομένους υπό του νόμου και των γενικών αρχών του διεθνούς δικαίου όρους»· εκτιμώντας ότι το δεύτερο εδάφιο του ίδιου άρθρου ορίζει ότι «αι προαναφερόμεναι διατάξεις δεν θίγουν το δικαίωμα παντός Κράτους όπως θέση εν ισχύ νόμους ους ήθελε κρίνει αναγκαίον προς ρύθμισιν της χρήσεως αγαθών συμφώνως προς το δημόσιον συμφέρον ή προς εξασφάλισιν της καταβολής φόρων ή άλλων εισφορών ή προστίμων», και, εκτιμώντας ότι, κατά τον χρόνο κύρωσης του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ισπανία διατύπωσε επιφύλαξη σε σχέση με το άρθρο 1 υπό το πρίσμα του άρθρου 33 του ισπανικού Συντάγματος, το οποίο έχει ως εξής: «1. Αναγνωρίζεται το δικαίωμα στην ιδιωτική ιδιοκτησία και στην κληρονομία. 2. Η κοινωνική λειτουργία των εν λόγω δικαιωμάτων καθορίζει το περιεχόμενό τους, σύμφωνα με τους νόμους. 3. Ουδείς στερείται της ιδιοκτησίας του ή των δικαιωμάτων του, παρά μόνον για αιτία που αναγνωρίζεται ως δημόσιου ή κοινωνικού συμφέροντος μέσω αντίστοιχης αποζημίωσης και σύμφωνα με τα οριζόμενα στους νόμους.»,
- IA. εκτιμώντας ότι το Κοινοβούλιο θεωρεί ότι η υποχρέωση παραχώρησης νομίμως αποκτηθείσας ιδιοκτησίας χωρίς τη δέουσα διαδικασία και κατάλληλη αποζημίωση, καθώς και η υποχρέωση καταβολής αυθαίρετων δαπανών για την ανάπτυξη μη αιτηθεισών και συχνά περιττών υποδομών συνιστά παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ατόμου βάσει της ΕΣΔΑ και υπό το πρίσμα της νομολογίας του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (βλ. π.χ. *Aka* κατά *Τουρκίας*)⁽¹⁾,

(1) Απόφαση της 23ης Σεπτεμβρίου 1998· βλ. επίσης το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την κοινή πρόταση ψηφίσματος για τα αποτελέσματα της διερευνητικής αποστολής στις περιφέρειες της Ανδαλουσίας, Βαλένθια και Μαδρίτης, εξ ονόματος της Επιτροπής Αναφορών (ΕΕ C 146 E, 12.6.2008, σ. 340).

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- IE. εκτιμώντας ότι οι ισπανικές αρχές εξέδωσαν το 2008 οδηγίες σχετικά με την εφαρμογή του νόμου του 1988 για τις παράκτιες περιοχές ο οποίος αγνοήθηκε για πολλά χρόνια, διάστημα κατά το οποίο προκλήθηκαν εκτενείς περιβαλλοντικές ζημιές σε παράκτιες περιοχές της Ισπανίας· εκτιμώντας ότι ακόμη και οι τρέχουσες οδηγίες δεν περιέχουν σαφή μέτρα εκτέλεσης τα οποία πρέπει να εφαρμοσθούν από τις ενδιαφερόμενες τοπικές και περιφερειακές αρχές και ότι πολλές νέες αναφορές επιβεβαιώνουν το αναδρομικό περιεχόμενο των οδηγιών και την αυθαίρετη καταστροφή και κατεδάφιση ιδιωτικών ιδιοκτησιών που αποκτήθηκαν νόμιμα, καθώς και την απώλεια των δικαιωμάτων επί των συγκεκριμένων ιδιοκτησιών και της δυνατότητας μεταβίβασης των δικαιωμάτων στο πλαίσιο της κληρονομικής διαδοχής,
- ISΤ. εκτιμώντας υπόψη ότι, ενόψει της σημερινής θέσης της διαχωριστικής γραμμής, οι ενδιαφερόμενοι έχουν σχηματίσει την πεποίθηση ότι καθορίστηκε αυθαίρετα εις βάρος αλλοδαπών ιδιοκτητών, για παράδειγμα στη νήσο Formentera,
- IΖ. εκτιμώντας ότι ο συγκεκριμένος νόμος για τις παράκτιες περιοχές έχει δυσανάλογες επιπτώσεις για τους μεμονωμένους ιδιοκτήτες, των οποίων τα δικαιώματα πρέπει να γίνουν πλήρως σεβαστά, και ταυτόχρονα ανεπαρκείς επιπτώσεις στους πραγματικούς δράστες της καταστροφής των ακτών, οι οποίοι είναι σε πολλές περιπτώσεις υπεύθυνοι για υπερβολική αστική ανάπτυξη κατά μήκος των ακτών, συμπεριλαμβανομένων τουριστικών θερέτρων, και οι οποίοι όφειλαν να γνωρίζουν ότι παραβίαζαν συστηματικά τις διατάξεις του εν λόγω νόμου,
- IΗ. εκτιμώντας ότι, κατά τη διάρκεια της τρέχουσας κοινοβουλευτικής περιόδου, η Επιτροπή Αναφορών, ανταποκρινόμενη στον πολύ μεγάλο αριθμό αναφορών που έλαβε, διενήργησε λεπτομερείς έρευνες, συνέταξε τρεις φορές έκθεση σχετικά με το βαθμό παραβίασης των νομίμων δικαιωμάτων των πολιτών της ΕΕ όσον αφορά τη νομίμως αποκτηθείσα ιδιοκτησία τους στην Ισπανία και επίσης διατύπωσε αναλυτικά τους προβληματισμούς της σχετικά με την υπονόμευση της βιώσιμης ανάπτυξης, την περιβαλλοντική προστασία, την παροχή και την ποιότητα των υδάτων, τις διαδικασίες που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις όσον αφορά τις συμβάσεις αστικοποίησης και τον ανεπαρκή έλεγχο των διαδικασιών αστικοποίησης από πολλές τοπικές και περιφερειακές αρχές στην Ισπανία ⁽¹⁾, θέματα που αποτελούν επί του παρόντος αντικείμενο δικών τόσο στην Ισπανία όσο και ενώπιον του Δικαστηρίου,
- ΙΘ. εκτιμώντας ότι είναι πολλά τα παραδείγματα περιπτώσεων κατά τις οποίες οι διοικητικές αρχές σε όλα τα επίπεδα (από την κεντρική έως τις αυτόνομες και τις τοπικές) είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή μη βιώσιμου μοντέλου ανάπτυξης, το οποίο είχε εξαιρετικά σοβαρές περιβαλλοντικές συνέπειες, καθώς και οικονομικό και κοινωνικό αντίκτυπο,
- Κ. εκτιμώντας ότι το Κοινοβούλιο έχει λάβει πολλές αναφορές από ιδιώτες και διάφορες οργανώσεις που εκπροσωπούν πολίτες της ΕΕ, στις οποίες διατυπώνονται αιτήματα σχετικά με διάφορες πτυχές της οικιστικής δραστηριότητας, και διαπιστώνοντας ότι σε πολλά από τα θέματα που γείρονται στις υποβληθείσες αναφορές που αφορούν την οικιστική επέκταση δεν παρατηρείται παραβίαση του κοινοτικού δικαίου, όπως προκύπτει από τις ανακοινώσεις προς τα κράτη μέλη, και ότι τα εν λόγω προβλήματα θα πρέπει να επιλυθούν με την εξάντληση των νομικών μέσων που υφίστανται στο οικείο κράτος μέλος,
- ΚΑ. εκτιμώντας ότι καθίσταται όλο και περισσότερο εμφανές ότι οι δικαστικές αρχές στην Ισπανία έχουν αρχίσει να ανταποκρίνονται στην πρόκληση που προκύπτει από την υπερβολική αστικοποίηση πολλών παράκτιων περιοχών, ιδίως με τη διεξαγωγή ερευνών και απαγγελία κατηγοριών κατά διεφθαρμένων τοπικών υπαλλήλων, οι οποίοι, με τις ενέργειές τους, διευκόλυναν πρωτοφανείς και άναρχες αστικοποιήσεις εις βάρος των δικαιωμάτων πολιτών της ΕΕ, ζημιώνοντας ως εκ τούτου ανεπανόρθωτα τη βιοποικιλότητα και την περιβαλλοντική ακεραιότητα πολλών περιοχών της Ισπανίας· εκτιμώντας, ωστόσο, ότι το Κοινοβούλιο επεσήμανε σε σχέση με τις εν λόγω καταγγελίες ότι οι διαδικασίες εξακολουθούν να είναι απαράδεκτα αργές και ότι οι ποινές που επιβάλλονται σε πολλές από αυτές τις περιπτώσεις είναι αδύνατον να εκτελεστούν κατά τρόπο που να εξασφαλίζεται ικανοποίηση για τα θύματα τέτοιων παραβιάσεων, και εκτιμώντας, ότι το γεγονός αυτό ενίσχυσε την εντύπωση που έχουν πολλοί ενδιαφερόμενοι, μη ισπανοί πολίτες της ΕΕ ότι η ισπανική δικαιοσύνη παραμένει άπραγη και/ή μεροληπτική· εκτιμώντας ότι θα πρέπει, ωστόσο, να επισημανθεί ότι η κατάλληλη οδός προσφυγής είναι το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Ανθρώπινων Δικαιωμάτων, αφού εξαντληθούν όλα τα εγχώρια ένδικα μέσα,

⁽¹⁾ Βλ. το προαναφερόμενο ψήφισμα της 21ης Ιουνίου 2007 και το ψήφισμα της 13ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με τους ισχυρισμούς για καταχρηστική εφαρμογή του νόμου περί εγγείου ιδιοκτησίας της Βαλένθια ή Ley Reguladora de la Actividad Urbanística (LRAU – Νόμος περί εκτέλεσης των πολεοδομικών σχεδίων) και τις επιπτώσεις του στους ευρωπαίους πολίτες (Αναφορές 609/2003, 732/2003, 985/2002, 1112/2002, 107/2004 και λοιπές) (ΕΕ C 286 E, 23.11.2006, σ. 225).

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- ΚΒ. εκτιμώντας ότι αυτή η ευρέως διαδεδομένη δραστηριότητα, την οποία στηρίζουν ανεύθυνες τοπικές και περιφερειακές αρχές μέσω ακατάλληλης και, ενίοτε, αβάσιμης νομοθεσίας η οποία, σε πολλές περιπτώσεις, αντιτίθεται στους στόχους πολλών ευρωπαϊκών νομοθετημάτων, ζημιώνει σε μεγάλο βαθμό την εικόνα της Ισπανίας, καθώς και τα ευρύτερα οικονομικά και πολιτικά της συμφέροντα στην Ευρώπη, όπως και η ελαστική εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα της πολεοδομίας και του περιβάλλοντος στις αυτόνομες κοινότητες της Ισπανίας σε ορισμένες δραστηριότητες αστικής ανάπτυξης, καθώς και η εμφάνιση σοβαρών κρουσμάτων διαφθοράς, οφειλόμενων σε αυτές,
- ΚΓ. εκτιμώντας ότι οι περιφερειακοί διαμεσολαβητές έχουν συχνά αναλάβει δράση σε πολύ δύσκολες περιστάσεις, προκειμένου να υπερασπιστούν τα συμφέροντα των πολιτών της ΕΕ σε περιπτώσεις παραβιάσεων στον τομέα της αστικοποίησης, παρόλον ότι ενίοτε, σε ορισμένες αυτόνομες κοινότητες, οι περιφερειακές κυβερνήσεις μπορεί να μην έλαβαν σοβαρά υπόψη τις προσπάθειές τους,
- ΚΔ. εκτιμώντας ότι το άρθρο 33 του ισπανικού Συντάγματος κάνει μνεία στα δικαιώματα ιδιοκτησίας των ατόμων και εκτιμώντας ότι υπάρχουν διαφορετικές ερμηνείες του εν λόγω άρθρου, ιδίως όσον αφορά την παραχώρηση ιδιοκτησίας για κοινωνική χρήση σε αντίθεση με τα δικαιώματα των ατόμων στις νομίμως αποκτηθείσες κατοικίες και οικήματα· εκτιμώντας ότι δεν έχει υπάρξει απόφαση για την εφαρμογή των νόμων για τη χρήση γης στην περιφέρεια της Βαλένθια,
- ΚΕ. εκτιμώντας ότι το άρθρο 47 του ισπανικού Συντάγματος ορίζει ότι όλοι οι Ισπανοί δικαιούνται να απολαύουν αξιοπρεπούς και κατάλληλης κατοικίας και ζητεί από τις δημόσιες αρχές να προωθήσουν τις αναγκαίες προϋποθέσεις και να θεσπίσουν τους συναφείς κανόνες για την υλοποίηση του εν λόγω δικαιώματος, ρυθμίζοντας τη χρήση της γης με γνώμονα το γενικό συμφέρον ώστε να προληφθεί η κερδοσκοπία,
- ΚΣΤ. εκτιμώντας ότι η εθνική κυβέρνηση της Ισπανίας οφείλει να εφαρμόζει τη Συνθήκη ΕΚ, καθώς και να διαφυλάσσει και να διασφαλίζει την πλήρη εφαρμογή του ευρωπαϊκού δικαίου στην επικράτειά της, ανεξάρτητα από την εσωτερική οργάνωση των πολιτικών αρχών, όπως ορίζει το Σύνταγμα του Βασιλείου της Ισπανίας,
- ΚΖ. εκτιμώντας ότι η Επιτροπή, ενεργώντας βάσει των εξουσιών που της εκχωρεί το άρθρο 226 της Συνθήκης ΕΚ, κίνησε διαδικασία κατά της Ισπανίας ενώπιον του Δικαστηρίου σε υπόθεση που αφορούσε περιπτώσεις υπερβολικής αστικοποίησης που διαπιστώθηκαν στην Ισπανία και η οποία συνδέεται άμεσα με την εφαρμογή της οδηγίας για τις δημόσιες συμβάσεις από τις αρχές της Βαλένθια ⁽¹⁾,
- ΚΗ. εκτιμώντας ότι η Επιτροπή, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής Αναφορών, ξεκίνησε έρευνες σε περισσότερα από 250 έργα αστικοποίησης, τα οποία έλαβαν αρνητική γνώμη από τις αρμόδιες αρχές ύδρευσης και τις αρχές των λεκανών απορροής ποταμών, με αποτέλεσμα να ενδέχεται να αντιβαίνουν τα έργα αυτή στην οδηγία-πλαίσιο για τα ύδατα ⁽²⁾, ιδίως στην Ανδαλουσία, την Castilla-la Mncha, τη Μούρθια και στη Βαλένθια,
- ΚΘ. εκτιμώντας ότι πολλά από τα έργα αστικοποίησης είναι αποκομμένα από ενοποιημένες αστικές περιοχές, και απαιτούν σημαντικές δαπάνες σε βασικές υπηρεσίες, όπως η ηλεκτροδότηση και η ύδρευση και οι οδικές υποδομές· εκτιμώντας ότι οι επενδύσεις στα έργα αυτά περιλαμβάνουν συχνά χρηματοδότηση από την ΕΕ,
- Λ. εκτιμώντας, ότι σε πολλές τεκμηριωμένες περιπτώσεις προβλημάτων στον τομέα της αστικοποίησης στην Ισπανία, η Επιτροπή δεν ενήργησε αρκετά δυναμικά, όχι μόνον όσον αφορά την επιβολή της αρχής της προφύλαξης που διέπει την περιβαλλοντική νομοθεσία, αλλά και λόγω της ελαστικής ερμηνείας που έδωσε σε νομοθετικές πράξεις των τοπικών ή περιφερειακών αρχών που έχουν νομικά δεσμευτική ισχύ, όπως η «προσωρινή έγκριση» ολοκληρωμένου σχεδίου αστικής ανάπτυξης από την τοπική αρχή,

⁽¹⁾ Οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ L 134, 30.4.2004, σ. 114).

⁽²⁾ Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327, 22.12.2000, σ. 1).

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- ΛΑ. εκτιμώντας ότι στόχος της οδηγίας σχετικά με τη στρατηγική εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ⁽¹⁾, της οποίας το άρθρο 3 διέπει ρητώς τους τομείς του τουρισμού και της χωροταξίας, είναι η υψηλού επιπέδου προστασία του περιβάλλοντος και η ενσωμάτωση περιβαλλοντικών ζητημάτων στην προετοιμασία και θέσπιση σχεδίων και προγραμμάτων με σκοπό την προώθηση βιώσιμης ανάπτυξης· εκτιμώντας ότι στην οδηγία πλαίσιο για τα ύδατα ζητείται από τα κράτη μέλη να προλαμβάνουν την υποβάθμιση των υδάτων τους και να προωθούν τη βιώσιμη χρήση των υδάτινων πόρων γλυκού νερού,
- ΛΒ. εκτιμώντας ότι διαδοχικές διερευνητικές αποστολές της Επιτροπής Αναφορών κατέδειξαν ότι οι εν λόγω στόχοι φαίνεται ότι συχνά παρανοούνται από ορισμένες τοπικές και περιφερειακές αρχές (όχι μόνο στις παράκτιες περιοχές), όταν υποβάλλονται προτάσεις ή συνάπτονται συμφωνίες για εκτεταμένα προγράμματα αστικοποίησης· εκτιμώντας ότι τα περισσότερα σχέδια πολεοδομίας τα οποία καταγγέλλονται μέσω αναφορών αφορούν τον αποχαρκτηρισμό γεωργικών εκτάσεων σε ζώνες που προορίζονται για αστικοποίηση – προς όφελος των φορέων σχεδιασμού και ανάπτυξης των πολεοδομικών έργων· εκτιμώντας ότι υπάρχουν πολλές περιπτώσεις προστατευόμενων ζωνών ή περιοχών που χρήζουν προστασίας λόγω της ευαίσθητης βιοποικιλότητάς τους, οι οποίες διαγράφονται από τον κατάλογο προστατευόμενων ζωνών ή αποχαρκτηρίζονται ή δεν περιέχονται καν στους σχετικούς καταλόγους, ακριβώς για να καταστεί δυνατή η αστικοποίηση της αντίστοιχης περιοχής,
- ΛΓ. εκτιμώντας ότι τέτοιου είδους πρακτικές συνθέτουν την κατάχρηση που βιώνουν χιλιάδες πολίτες της ΕΕ, οι οποίοι, ως αποτέλεσμα των σχεδίων των φορέων αστικοποίησης, όχι μόνο έχουν απολέσει τη νομίμως αποκτηθείσα ιδιοκτησία τους αλλά εξαναγκάστηκαν να καταβάλουν αυθαίρετες δαπάνες για ανεπιθύμητα, συχνά περιττά και αδικαιολόγητα έργα υποδομής που έχουν άμεση επίδραση στα δικαιώματα ιδιοκτησίας τους, με τελικό αποτέλεσμα την οικονομική και συναισθηματική καταστροφή πολλών οικογενειών,
- ΛΔ. εκτιμώντας ότι πολλές χιλιάδες ευρωπαίων πολιτών έχουν, σε διαφορετικές περιστάσεις, αγοράσει καλόπιστα ιδιοκτησία στην Ισπανία, συνεργαζόμενοι με τοπικούς δικηγόρους, τοπικούς φορείς αστικής ανάπτυξης και αρχιτέκτονες, για να διαπιστώσουν αργότερα ότι έπεσαν θύματα παραβίασης των κανόνων αστικοποίησης από αδιάστατες τοπικές αρχές και ότι, ως αποτέλεσμα, η ιδιοκτησία τους αντιμετωπίζει τον κίνδυνο κατάσχεσης, επειδή οι κατοικίες τους κρίθηκαν παράνομες και, ως εκ τούτου, είναι άνευ αξίας και δεν μπορούν να πωληθούν,
- ΛΕ. εκτιμώντας ότι μεσίτες ακινήτων στα κράτη μέλη, όπως στο Ηνωμένο Βασίλειο, και άλλοι πάροχοι υπηρεσιών που σχετίζονται με την κτηματική αγορά στην Ισπανία συνεχίζουν να διαθέτουν ακίνητα σε νέους οικισμούς, ακόμη και όταν γνωρίζουν οπωσδήποτε ότι υπάρχει σαφής πιθανότητα το συγκεκριμένο σχέδιο να μην ολοκληρωθεί ή να μην κατασκευασθεί,
- ΛΣΤ. εκτιμώντας ότι οι φυσικές μεσογειακές νησιωτικές και παράκτιες περιοχές της Ισπανίας υπέστησαν εκτεταμένες καταστροφές την τελευταία δεκαετία, δεδομένου ότι οι εν λόγω περιοχές έχουν κορεστεί από την ύπαρξη τσιμέντου και σκυροδέματος κατά τρόπο που έχει επηρεάσει όχι μόνο το ευαίσθητο παράκτιο περιβάλλον – μεγάλο μέρος του οποίου επισήμως προστατεύεται από τις οδηγίες για τους οικοτόπους ⁽²⁾/ Natura 2000 και για τα πτηνά ⁽³⁾, όπως οικισμοί στο Cabo de Gata (Αλμερία) και στη Μούρθια, – αλλά και τις κοινωνικές και πολιτιστικές δραστηριότητες πολλών περιοχών, γεγονός το οποίο συνιστά τραγική και ανεπανόρθωτη ζημία για την πολιτισμική ταυτότητα και κληρονομιά, καθώς και για την περιβαλλοντική ακεραιότητα· όλα αυτά οφείλονται πρωτίστως στην απουσία σχεδιασμού σε επίπεδο ανώτερο του δήμου ή κατευθυντήριων γραμμών στον τομέα της χωροταξίας, οι οποίες να θεσπίζουν εύλογα όρια στην οικιστική επέκταση και ανάπτυξη, καθορισμένα βάσει ρητών κριτηρίων περιβαλλοντικής βιωσιμότητας, και στην άπληστη και καιροσκοπική συμπεριφορά ορισμένων τοπικών αρχών και μελών της κατασκευαστικής βιομηχανίας, οι οποίοι έχουν κατορθώσει να αποκομίσουν τεράστια κέρδη από τις δραστηριότητές τους στον τομέα, το μεγαλύτερο μέρος των οποίων εξάγεται ⁽⁴⁾,
- ΛΖ. εκτιμώντας ότι το συγκεκριμένο πρότυπο ανάπτυξης έχει επίσης αρνητικές συνέπειες στον τουρισμό, καθώς αποτελεί πρότυπο καταστροφικό για τον ποιοτικό τουρισμό, δεδομένου ότι καταστρέφει τοπικές αξίες και προάγει την άκρατη αστικοποίηση,
- ΛΗ. εκτιμώντας ότι πρόκειται για πρότυπο λεηλασίας των πολιτιστικών αγαθών που καταστρέφει αξίες και ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της ταυτότητας που έχουν θεμελιώδη σημασία για την πολιτισμική ποικιλότητα της Ισπανίας, ρημάζοντας αρχαιολογικούς χώρους, κτίρια και τόπους πολιτιστικού ενδιαφέροντος, καθώς και το φυσικό περιβάλλον και τοπίο,

⁽¹⁾ Οδηγία 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων (ΕΕ L 197, 21.7.2001, σ. 30).

⁽²⁾ Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21 Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, 22.7.1992, σ. 7).

⁽³⁾ Οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (ΕΕ L 103, 25.4.1979, σ. 1).

⁽⁴⁾ Σημειώνονται οι πρόσφατες εκθέσεις που δημοσίευσαν η Τράπεζα της Ισπανίας, η Greenpeace και η οργάνωση Transparency International.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

ΛΘ. εκτιμώντας ότι η κατασκευαστική βιομηχανία, η οποία είχε σημαντικά κέρδη κατά την περίοδο της ταχείας οικονομικής επέκτασης, αποτελεί το πρώτο θύμα της τρέχουσας κατάρρευσης των χρηματοπιστωτικών αγορών, κατάρρευση η οποία προκλήθηκε εν μέρει από αδέμιτες ενέργειες κερδοσκοπικού χαρακτήρα στο στεγαστικό τομέα· εκτιμώντας ότι αυτή η κρίση δεν πλήττει μόνο τις ίδιες τις επιχειρήσεις, οι οποίες αντιμετωπίζουν πλέον τον κίνδυνο πτώχευσης, αλλά και τις δεκάδες χιλιάδες εργαζομένων στον κατασκευαστικό κλάδο που βρίσκονται τώρα αντιμετώπι με την ανεργία εξαιτίας των μη βιώσιμων πολιτικών αστικοποίησης που ακολουθήθηκαν και των οποίων είναι οι ίδιοι πλέον τα θύματα,

1. καλεί την κυβέρνηση της Ισπανίας και τις τοπικές κυβερνήσεις των ενδιαφερόμενων περιοχών να εξετάσουν ενδελεχώς και να αναθεωρήσουν το σύνολο της νομοθεσίας που επηρεάζει τα δικαιώματα των ιδιοκτητών ως αποτέλεσμα της μαζικής αστικοποίησης, προκειμένου να θέσουν τέρμα στην παραβίαση των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που κατοχυρώνονται στη Συνθήκη ΕΚ, στο Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, στην ΕΣΔΑ και στις σχετικές οδηγίες της ΕΕ, καθώς και σε άλλες συμβάσεις στις οποίες συμμετέχει η ΕΕ ως εταίρος·

2. ζητεί από τις ισπανικές αρχές να καταργήσουν όλες τις νομικές μορφές που ευνοούν την κερδοσκοπία, όπως αυτήν του φορέα σχεδιασμού πολεοδομικών έργων·

3. εκτιμά ότι οι αρμόδιες περιφερειακές αρχές θα πρέπει να αναστείλουν και να επανεξετάσουν όλα τα νέα σχέδια αστικοποίησης που δεν τηρούν τα αυστηρά κριτήρια της περιβαλλοντικής αειφορίας και κοινωνικής ευθύνης και δεν διασφαλίζουν το σεβασμό του θεμιτού δικαιώματος στη νομίμως αποκτηθείσα ιδιοκτησία και να διακόψουν και να ακυρώσουν όλα τα υφιστάμενα έργα όπου δεν τηρήθηκαν ή δεν εφαρμόστηκαν τα κριτήρια που θεσπίζει η κοινοτική νομοθεσία, κυρίως σε ό,τι αφορά την ανάθεση συμβάσεων αστικοποίησης και τη συμμόρφωση με τις διατάξεις για τα ύδατα και το περιβάλλον·

4. ζητεί από τις ισπανικές αρχές να διασφαλίσουν ότι καμία διοικητική πράξη η οποία θα υποχρεώνει έναν πολίτη να παραχωρήσει ιδιωτική ιδιοκτησία που αποκτήθηκε νόμιμα δεν θα έχει νομικό έρεισμα σε νόμο ο οποίος εγκρίθηκε μετά την ημερομηνία κατασκευής της ιδιοκτησίας, διότι τούτο θα συνιστούσε παραβίαση της αρχής της μη αναδρομικότητας των διοικητικών πράξεων, η οποία αποτελεί γενική αρχή του κοινοτικού δικαίου (βλ. απόφαση του Δικαστηρίου της 29ης Ιανουαρίου 1985, στην υπόθεση 234/83, *Gesamthochschule Duisburg*, Συλλογή 1985, σ. 327) και θα υπονόμει τις εγγυήσεις που παρέχουν στους πολίτες ασφάλεια δικαίου, εμπιστοσύνη και θεμιτές προσδοκίες προστασίας βάσει του κοινοτικού δικαίου·

5. καλεί τις ισπανικές αρχές να αναπτύξουν φιλοσοφία διαφάνειας με στόχο την ενημέρωση των πολιτών σχετικά με τη διαχείριση της γης και την προώθηση αποτελεσματικών μηχανισμών ενημέρωσης και συμμετοχής του κοινού·

6. καλεί την κυβέρνηση της Ισπανίας να διεξαγάγει δημόσιο διάλογο, με τη συμμετοχή όλων των διοικητικών φορέων, ο οποίος θα περιλαμβάνει διεξοδική μελέτη μέσω της σύστασης ομάδας εργασίας για την αστική ανάπτυξη στην Ισπανία και θα οδηγήσει στη λήψη νομοθετικών μέτρων κατά της κερδοσκοπίας και της μη βιώσιμης ανάπτυξης·

7. προτρέπει τις αρμόδιες εθνικές και περιφερειακές αρχές να θεσπίσουν αποτελεσματικούς δικαστικούς και διοικητικούς μηχανισμούς, με τη συμμετοχή των περιφερειακών διαμεσολαβητών, στους οποίους θα δοθεί η εξουσία να εξασφαλίσουν μέσα επίτευξης της προσφυγής και της αποζημίωσης των θυμάτων παραβιάσεων στον τομέα της αστικοποίησης, τα οποία έχουν υποστεί ζημιές λόγω της εφαρμογής των διατάξεων της ισχύουσας νομοθεσίας·

8. ζητεί από τους αρμόδιους χρηματοπιστωτικούς και εμπορικούς οργανισμούς που δραστηριοποιούνται στον κλάδο των κατασκευών και της πολεοδομίας να συνεργαστούν με τις πολιτικές αρχές στην αναζήτηση λύσεων στα προβλήματα που έχουν ανακύψει λόγω της εκτεταμένης αστικοποίησης, η οποία έχει πλήξει μεγάλο αριθμό πολιτών της ΕΕ που επέλεξαν να αξιοποιήσουν τις διατάξεις της Συνθήκης ΕΚ και να κάνουν χρήση του προβλεπόμενου από το άρθρο 44 δικαιώματος εγκατάστασης σε κράτος μέλος της ΕΕ το οποίο δεν είναι η χώρα καταγωγής τους·

9. παροτρύνει τις αρμόδιες εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να εγγυηθούν δίκαιο διακανονισμό για τις πολλές εν εξελίξει υποθέσεις πολιτών της ΕΕ που θίγονται από τη μη ολοκλήρωση των κατοικιών τους, ως αποτέλεσμα του κακού σχεδιασμού και συντονισμού μεταξύ φορέων και κατασκευαστικών εταιρειών·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

10. επισημαίνει ότι, εάν τα αιτήματά τους δεν ικανοποιηθούν από τα ισπανικά δικαστήρια, οι ζημιωθέντες θα πρέπει να προσφύγουν στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, δεδομένου ότι οι εικαζόμενες παραβιάσεις του θεμελιώδους δικαιώματος στην ιδιοκτησία δεν εμπίπτουν στη δικαιοδοσία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·
11. καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να παράσχουν συμβουλές και υποστήριξη, εφόσον αυτό ζητηθεί από τις ισπανικές αρχές, προκειμένου να τους εξασφαλίσουν τα μέσα για να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά τον καταστροφικό αντίκτυπο της μαζικής αστικοποίησης στη ζωή των πολιτών εντός συντόμου αλλά ευλόγου χρονικού πλαισίου·
12. καλεί, παράλληλα, την Επιτροπή να διασφαλίσει την αυστηρή τήρηση της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου και των στόχων που καθορίζονται στις οδηγίες περί των οποίων το παρόν ψήφισμα, ώστε να διασφαλισθεί η συμμόρφωση προς το κοινοτικό δίκαιο·
13. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για το γεγονός ότι οι νομικές και δικαστικές αρχές της Ισπανίας δυσκολεύθηκαν στην αντιμετώπιση των επιπτώσεων της μαζικής αστικοποίησης στη ζωή των πολιτών, όπως καταδεικνύουν τα χιλιάδες διαβήματα που λαμβάνει το Κοινοβούλιο και η αρμόδια επιτροπή του σχετικά με αυτό το θέμα·
14. θεωρεί ιδιαίτερα ανησυχητικό το γεγονός ότι οι αναφέροντες φαίνεται να διακατέχονται σε μεγάλο βαθμό από έλλειψη εμπιστοσύνης προς στο ισπανικό δικαστικό σύστημα ως αποτελεσματικό μέσο προσφυγής και απονομής δικαιοσύνης·
15. εκφράζει τον προβληματισμό του σχετικά με τη μη ορθή μεταφορά των οδηγιών για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομη δραστηριότητα ⁽¹⁾, η οποία αποτελεί επί του παρόντος αντικείμενο διαδικασίας επί παραβάσει βάσει της Συνθήκης και η οποία περιόρισε τη διαφάνεια και τη νόμιμη δίωξη της παράνομης κυκλοφορίας χρηματοδοτικού κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένων επενδύσεων σε ορισμένα σχέδια αστικοποίησης μεγάλης κλίμακας·
16. φρονεί ότι τα πρόσωπα που αγόρασαν καλόπιστα ιδιοκτησίες στην Ισπανία για να ανακαλύψουν στη συνέχεια ότι η συναλλαγή τους κρίθηκε παράνομη, πρέπει να δικαιούνται κατάλληλη αποζημίωση μέσω των ισπανικών δικαστηρίων·
17. θεωρεί ότι εάν οι ιδιώτες, οι οποίοι αγόρασαν ιδιοκτησία στην Ισπανία ενώ γνώριζαν τον ενδεχόμενο παράνομο χαρακτήρα της εν λόγω συναλλαγής, μπορούν να υποχρεωθούν να αναλάβουν το κόστος της ανάληψης του συγκεκριμένου κινδύνου, αυτό πρέπει να ισχύσει αναλογικά ακόμη περισσότερο στους επαγγελματίες του κλάδου· εκτιμά, επομένως, ότι οι φορείς ανάπτυξης πολεοδομικών έργων που συνήψαν συμβάσεις τον παράνομο χαρακτήρα των οποίων όφειλαν να γνωρίζουν, δεν πρέπει να δικαιούνται αποζημίωση για τα σχέδια που διακόπτονται λόγω μη συμμόρφωσης προς το εθνικό και ευρωπαϊκό δίκαιο και δεν πρέπει να έχουν αυτόματο δικαίωμα ανάκτησης των ήδη καταβληθέντων σε δήμους, εάν οι καταβολές πραγματοποιήθηκαν εν γνώσει του ενδεχομένου παρανόμου χαρακτήρα των συμβάσεων που συνήψαν·
18. πιστεύει, εντούτοις, ότι η απουσία σαφήνειας, ακρίβειας και βεβαιότητας όσον αφορά τα ατομικά δικαιώματα ιδιοκτησίας που περιέχονται στην υφιστάμενη νομοθεσία και η πλημμελής και ασυνεπής εφαρμογή της περιβαλλοντικής νομοθεσίας είναι η γενεσιουργός αιτία πολλών προβλημάτων που σχετίζονται με την αστικοποίηση, και ότι αυτό, σε συνδυασμό με κάποια ολιγωρία στη δικαστική διαδικασία, όχι μόνον επιδεινώσαν το πρόβλημα, αλλά δημιούργησαν και ενδημική μορφή διαφθοράς με πρωταρχικό θύμα, για άλλη μία φορά, τον πολίτη της ΕΕ, η οποία έχει προκαλέσει επίσης σοβαρές ζημιές στο ισπανικό κράτος·
19. συντάσσεται με τα συμπεράσματα της περιφερειακής διαμεσολαβητριας (Sindica de Greuges) της Κοινότητας της Βαλένθια, θεσμού με αναγνωρισμένο κύρος στην προάσπιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων των πολιτών, σύμφωνα με την οποία τα δικαιώματα των ιδιοκτητών ενδέχεται να εθίγησαν είτε επειδή υποτιμήθηκαν από τον φορέα σχεδιασμού των πολεοδομικών έργων είτε επειδή οι εν λόγω ιδιοκτήτες κλήθηκαν σε ορισμένες περιπτώσεις να αναλάβουν υπέρογκα βάρη αστικοποίησης που επιβλήθηκαν μονομερώς από τον εν λόγω φορέα σχεδιασμού·

⁽¹⁾ Οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 309, 25.11.2005, σ. 15)· οδηγία 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του πολιτικού εκτεθειμένου προσώπου και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαιρέσεως σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση (ΕΕ L 214, 4.8.2006, σ. 29).

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

20. φρονεί ότι η πρόσβαση στις πληροφορίες και η συμμετοχή των πολιτών στη διαδικασία αστικοποίησης πρέπει να διασφαλίζεται από την αρχή της διαδικασίας και ότι θα πρέπει να παρέχονται περιβαλλοντικές πληροφορίες στους πολίτες, με τρόπο σαφή, απλό και κατανοητό·
21. εκτιμά ότι ούτε η ισχύουσα νομοθεσία για την οικιστική ανάπτυξη ούτε οι αρμόδιες αρχές παρέχουν τον ορισμό του «γενικού συμφέροντος» και ότι ο όρος χρησιμοποιείται για την έγκριση σχεδίων μη βιώσιμων από περιβαλλοντική άποψη και, ενίοτε, για να παρακαμφθούν οι αρνητικές εκτιμήσεις των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και οι αρνητικές εκθέσεις της αντίστοιχης Υδρογραφικής Συνομοσπονδίας·
22. αναγνωρίζει και υποστηρίζει τις προσπάθειες των ισπανικών αρχών να προστατεύσουν το παράκτιο περιβάλλον και, όπου είναι δυνατόν, να το αποκαταστήσουν κατά τρόπο που να επιτρέπει τη βιοποικιλότητα και την αναγέννηση των αυτόχθονων ειδών χλωρίδας και πανίδας· στο συγκεκριμένο αυτό πλαίσιο, απευθύνει έκκληση στις εν λόγω αρχές να επανεξετάσουν, και εν ανάγκη να αναθεωρήσουν, το νόμο για τις παράκτιες περιοχές με τη διαδικασία κατεπείγοντος, με σκοπό την προστασία των δικαιωμάτων των νομίμων ιδιοκτητών κατοικιών και των ιδιοκτητών μικρών εκτάσεων γης σε παράκτιες περιοχές, που δεν έχουν αρνητικό αντίκτυπο στο παράκτιο περιβάλλον· τονίζει ότι η προστασία αυτή δεν πρέπει να παρασχεθεί στα έργα ανάπτυξης που έχουν σχεδιασθεί ως κερδοσκοπικές επιχειρήσεις και τα οποία δεν τηρούν τις ισχύουσες περιβαλλοντικές οδηγίες της ΕΕ· δεσμεύεται να εξετάσει τις αναφορές που ελήφθησαν σχετικά με το θέμα αυτό υπό το πρίσμα των απαντήσεων των αρμόδιων ισπανικών αρχών·
23. εκφράζει τον προβληματισμό του σχετικά με την κατάσταση της πολεοδομίας του δήμου της Marbella στην Ανδαλουσία, όπου δεκάδες χιλιάδες κατοικίες που κατασκευάστηκαν παράνομα, πιθανότατα κατά παράβαση της νομοθεσίας της ΕΕ σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και τη συμμετοχή του κοινού, την πολιτική των υδάτων και τις δημόσιες συμβάσεις, πρόκειται να νομιμοποιηθούν στο πλαίσιο νέου γενικού πολεοδομικού σχεδίου, γεγονός που θα καταλήξει στην έλλειψη ασφάλειας δικαίου και δικλείδων προστασίας για τους αγοραστάτες κατοικιών, τους ιδιοκτήτες ακινήτων και τους πολίτες γενικότερα·
24. χαιρετίζει και στηρίζει πλήρως τις δραστηριότητες των περιφερειακών διαμεσολαβητών («síndics de greuges») και του προσωπικού τους, καθώς και των πιο επίμονων εισαγγελέων («fiscals»), οι οποίοι έχουν καταβάλει τεράστιες προσπάθειες για να αποκαταστήσουν την εφαρμογή, από τους θεσμούς που έχουν πληγεί, ορθών διαδικασιών σχετικά με τις υποθέσεις αυτές·
25. εξαιρεί επίσης τη δραστηριότητα των αναφερόντων, των ενώσεών τους και των ενώσεων των τοπικών κοινοτήτων, στις οποίες συμμετέχουν δεκάδες χιλιάδες ισπανοί και μη πολίτες, οι οποίοι επέστησαν την προσοχή του Κοινοβουλίου στα εν λόγω θέματα και διαδραμάτισαν καταλυτικό ρόλο στη διαφύλαξη των θεμελιωδών δικαιωμάτων των γειτόνων τους και όλων όσων θίγονται από το σύνθετο αυτό πρόβλημα·
26. υπενθυμίζει ότι η οδηγία για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων⁽¹⁾ και η οδηγία για τη στρατηγική εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων⁽²⁾ απαιτούν την πραγματοποίηση διαβούλευσης με το ενδιαφερόμενο κοινό στο στάδιο καθορισμού και κατάρτισης των σχεδίων και όχι –όπως συχνά συνέβη σε υποθέσεις που υποβλήθηκαν προς την Επιτροπή Αναφορών του Κοινοβουλίου– αφότου έχει συναφθεί *de facto* συμφωνία από την τοπική αρχή· υπενθυμίζει, στο ίδιο πλαίσιο, ότι σε οιαδήποτε ουσιαστική τροποποίηση των υφιστάμενων σχεδίων πρέπει να τηρείται επίσης αυτή η διαδικασία και ότι τα σχέδια πρέπει να είναι επίκαιρα και όχι στατιστικώς ανακριβή ή παρωχημένα·
27. υπενθυμίζει επίσης ότι η Επιτροπή δύναται, βάσει του άρθρου 91 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006⁽³⁾, να διακόψει την πληρωμή της διαρθρωτικής χρηματοδότησης και, βάσει του άρθρου 92, να αναστείλει αυτή τη χρηματοδότηση προς το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ή περιφέρεια, και να καθορίσει διορθώσεις σε σχέση με σχέδια που λαμβάνουν χρηματοδότηση και για τα οποία διαπιστώνεται στη συνέχεια ότι δεν συμμορφώνονται πλήρως με τους κανόνες που διέπουν την εφαρμογή των συναφών νομοθετικών πράξεων της ΕΕ·

(1) Οδηγία 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (ΕΕ L 175, 5.7.1985, σ. 40).

(2) Οδηγία 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων (ΕΕ L 197, 21.7.2001, σ. 30).

(3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής (ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 25).

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

28. υπενθυμίζει επίσης ότι το Κοινοβούλιο, ως αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, δύναται να αποφασίσει να εγγράψει στο αποθεματικό πιστώσεις για πολιτικές συνοχής, εφόσον το θεωρεί αναγκαίο προκειμένου να πείσει ένα κράτος μέλος να θέσει τέρμα σε σοβαρές παραβιάσεις των κανόνων και αρχών που υποχρεούται να τηρεί είτε δυνάμει της Συνθήκης είτε ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας, έως ότου λυθεί το πρόβλημα·
29. επαναλαμβάνει τα συμπεράσματα που περιέχονται στα προηγούμενα ψηφίσματα αμφισβητώντας τις μεθόδους ορισμού των φορέων πολεοδομίας και τις συχνά υπερβολικές εξουσίες που αναγνωρίζουν ορισμένες τοπικές αρχές στους πολεοδόμους και στους κατασκευαστές εις βάρος των κοινοτήτων και των πολιτών που έχουν την κατοικία τους στην περιοχή·
30. καλεί για άλλη μία φορά τις τοπικές αρχές να διαβουλευτούν με τους πολίτες τους και να προωθήσουν τη συμμετοχή τους σε έργα αστικής ανάπτυξης, προκειμένου να ενθαρρύνουν τη δίκαιη, διαφανή και αειφόρο αστική ανάπτυξη, όπου είναι αναγκαίο, προς το συμφέρον των τοπικών κοινοτήτων και όχι με αποκλειστικό γνώμονα το συμφέρον των εργολάβων-κατασκευαστών, των μεσιτών ακινήτων και άλλων εμπλεκόμενων συμφερόντων·
31. ζητεί από τις αρμόδιες αρχές σε θέματα αστικής ανάπτυξης να διευρύνουν τις διαδικασίες διαβούλευσης σε θέματα αστικής ανάπτυξης ώστε να περιλάβουν τους ιδιοκτήτες, με αποδεικτικό επίδοσης της σχετικής πρόσκλησης, κάθε φορά που γίνονται αλλαγές στο χαρακτηρισμό των ιδιοκτησιών τους, κα να προτείνουν στους δήμους την άμεση και προσωπική κλήτευση στις διαδικασίες προσφυγής κατά των σχεδίων χωροταξίας ή αλλαγής του χαρακτηρισμού·
32. καταδικάζει έντονα την παράνομη πρακτική με την οποία ορισμένοι εργολάβοι-κατασκευαστές αμφισβητούν με τεχνάσματα τη νόμιμη ιδιοκτησία των πολιτών της ΕΕ παρεμβαίνοντας στην καταγραφή των γαιών και καλεί τις τοπικές αρχές να θεσπίσουν σαφείς νομικές ρήτρες για την πάταξη της εν λόγω πρακτικής·
33. επιβεβαιώνει ότι, εφόσον απαιτείται αποζημίωση για την απώλεια ιδιοκτησίας, πρέπει να επιδικάζεται στο ενδεδειγμένο επίπεδο και σύμφωνα με το νόμο και τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων·
34. υπενθυμίζει ότι η οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές ⁽¹⁾ υποχρεώνει όλα τα κράτη μέλη να παρέχουν κατάλληλα μέσα νομικής προσφυγής και αποκατάστασης στους καταναλωτές που υπήρξαν θύματα τέτοιας πρακτικής και να διασφαλίζουν την ύπαρξη κατάλληλων κυρώσεων για την αντιμετώπιση των εν λόγω πρακτικών·
35. καλεί για άλλη μία φορά την Επιτροπή να ξεκινήσει ενημερωτική εκστρατεία απευθυνόμενη στους πολίτες της ΕΕ που αγοράζουν ακίνητα σε κράτος μέλος πλην του δικού τους·
36. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στην κυβέρνηση και στο κοινοβούλιο του Βασιλείου της Ισπανίας και στις κυβερνήσεις και στις αυτόνομες περιφερειακές συνελύσεις, όπως επίσης και στους εθνικούς και περιφερειακούς διαμεσολαβητές και στους αναφέροντες.

⁽¹⁾ Οδηγία 2005/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά (ΕΕ L 149, 11.6.2005, σ. 22).

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

Η κατάσταση των διατλαντικών σχέσεων μετά τις εκλογές στις ΗΠΑ

P6_TA(2009)0193

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την κατάσταση των διατλαντικών σχέσεων μετά τις εκλογές στις ΗΠΑ (2008/2199(INI))

(2010/C 117 E/32)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τις διατλαντικές σχέσεις, ιδίως τα δύο ψηφίσματά του της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τη βελτίωση των σχέσεων ΕΕ-ΗΠΑ στο πλαίσιο Συμφωνίας Διατλαντικής Εταιρικής Σχέσης ⁽¹⁾ και σχετικά με τις διατλαντικές οικονομικές σχέσεις ΕΕ-ΗΠΑ ⁽²⁾, και το ψήφισμά του της 25ης Απριλίου 2007 σχετικά με τις διατλαντικές σχέσεις ⁽³⁾, καθώς και το πιο πρόσφατο ψήφισμα της 5ης Ιουνίου 2008 σχετικά με τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τη διατλαντική δήλωση του 1990 για τις σχέσεις ΕΕ-ΗΠΑ και τη νέα διατλαντική ατζέντα του 1995,
 - έχοντας υπόψη την έκβαση της συνόδου κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ που πραγματοποιήθηκε τη 10η Ιουνίου 2008 στο Βrdo,
 - λαμβάνοντας υπόψη τα συμπεράσματα της άτυπης συνεδρίασης του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων της ΕΕ, που διεξήχθη στις 8 Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τους τομείς προτεραιότητας για τη διατλαντική συνεργασία κατά τη διάρκεια της τσεχικής Προεδρίας (οικονομική και χρηματοοικονομική συνεργασία, ενεργειακή ασφάλεια, προετοιμασία της Διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος και ενισχυμένος διάλογος για τη Μέση Ανατολή, το Αφγανιστάν και το Ιράν),
 - έχοντας υπόψη τις κοινές δηλώσεις του 64ου διατλαντικού διαλόγου των νομοθετών, ο οποίος διεξήχθη τον Μάιο του 2008 στη Λιουμπλιάνα, και του 65ου διατλαντικού διαλόγου των νομοθετών, ο οποίος διεξήχθη τον Δεκέμβριο του 2008 στο Μαϊάμι,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 11ης και 12ης Δεκεμβρίου 2008,
 - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις της διάσκεψης κορυφής του Βορειοατλαντικού Συμβουλίου, η οποία πραγματοποιήθηκε την 3η Απριλίου 2008 στο Βουκουρέστι,
 - έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του σχετικά με τη στάση της ΕΕ έναντι, μεταξύ άλλων, της Μέσης Ανατολής, του Αφγανιστάν, του Ιράν και του Ιράκ, και σχετικά με τον ΟΗΕ και τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετίας (ΑΣΧ) καθώς και την ενεργειακή ασφάλεια,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0114/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ορκωμοσία του νέου Προέδρου των ΗΠΑ εγκαινιάζει μια νέα εποχή στην ιστορία των Ηνωμένων Πολιτειών, έχει δημιουργήσει μεγάλες προσδοκίες διεθνώς και ενδέχεται να προσδώσει νέα δυναμική στη διατλαντική εταιρική σχέση,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι όλο και πιο σημαντικός παράγοντας στη διεθνή σκηνή και εκτιμώντας ότι, όταν τεθεί σε ισχύ η Συνθήκη της Λισαβόνας, με τα αντίστοιχα μέσα άσκησης εξωτερικής πολιτικής που προσφέρει, η ΕΕ θα είναι σε θέση να διαδραματίσει ισχυρότερο και πιο συνεκτικό ρόλο στο διεθνές προσκήνιο,

⁽¹⁾ EE C 298 E, 8.12.2006, σ. 226.

⁽²⁾ EE C 298 E, 8.12.2006, σ. 235.

⁽³⁾ EE C 74 E, 20.3.2008, σ. 670.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0256.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με έρευνες της κοινής γνώμης, οι περισσότεροι Ευρωπαίοι υποστηρίζουν την ιδέα ότι η ΕΕ πρέπει να αναλάβει πιο κεντρικό ρόλο στο διεθνές προσκήνιο· λαμβάνοντας δε υπόψη ότι η πλειονότητα των Ευρωπαίων και των Αμερικανών θεωρούν ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ πρέπει να αντιμετωπίσουν τις παγκόσμιες απειλές στο πλαίσιο εταιρικής σχέσης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί Ευρωπαίοι αναμένουν από τη νέα κυβέρνηση των ΗΠΑ διάθεση συνεργασίας στο διεθνές πεδίο καθώς και την ενίσχυση των σχέσεων ΕΕ-ΗΠΑ, με βάση τον αλληλοσεβασμό και την αμοιβαία κατανόηση των περιορισμών και των προτεραιοτήτων του κάθε εταίρου,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διατλαντική εταιρική σχέση πρέπει να συνεχίσει να αποτελεί ακρογωνιαίο λίθο της εξωτερικής δράσης της Ένωσης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διατλαντική εταιρική σχέση στηρίζεται σε κοινές θεμελιώδεις αξίες όπως η δημοκρατία, τα ανθρωπίνια δικαιώματα, το κράτος δικαίου και η πολυμέρεια, καθώς και σε κοινούς στόχους όπως οι ανοικτές και ολοκληρωμένες οικονομίες και η βιώσιμη ανάπτυξη· εκτιμώντας ότι οι βάσεις αυτές παραμένουν σταθερές παρά τις κάποιες διαφορές που παρουσιάστηκαν τα τελευταία χρόνια,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ διαδραματίζουν ρόλο κεντρικών παραγόντων στη διεθνή πολιτική και οικονομία, ενώ μοιράζονται από κοινού την ευθύνη για την προαγωγή της ειρήνης, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της σταθερότητας και για την αντιμετώπιση ποικίλων παγκοσμίων κινδύνων και προκλήσεων, όπως η βαθιά οικονομική κρίση, η εξάλειψη της φτώχειας και η εκπλήρωση άλλων ΑΣΧ, η αλλαγή του κλίματος, η ενεργειακή ασφάλεια, η τρομοκρατία και η διάδοση των πυρηνικών όπλων,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε έναν ολοένα και περισσότερο παγκοσμιοποιημένο, πολυσύνθετο και μεταβαλλόμενο κόσμο, είναι προς το συμφέρον και των δύο εταίρων, της ΕΕ και των ΗΠΑ, να διαμορφώσουν από κοινού το διεθνές περιβάλλον και να αντιμετωπίσουν στο πλαίσιο αρμονικής συνεργασίας κοινές απειλές και προκλήσεις με βάση το διεθνές δίκαιο και τα πολυμερή διεθνή όργανα, κυρίως δε το σύστημα των Ηνωμένων Εθνών και να καλέσουν και άλλους εταίρους να συνεργαστούν στην προσπάθεια αυτή,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι αναγκαία η συμμετοχή αναδυόμενων διεθνών παραγόντων στην ανάληψη ευθύνης για τη διεθνή τάξη, καθότι, όπως είχε πει τον Ιούλιο του 2008 στο Βερολίνο ο τότε προεδρικός υποψήφιος Μπαράκ Ομπάμα, «κανένα έθνος, όσο μεγάλο και όσο ισχυρό και αν είναι», δεν μπορεί να αντιμετωπίσει τις παγκόσμιες προκλήσεις μόνο του,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δεδομένης της σημασίας των σχέσεών τους και της ευθύνης τους για τη διεθνή τάξη, και δεδομένων των μεταβολών που βιώνουν οι δύο εταίροι και ολόκληρος ο κόσμος, η εταιρική τους σχέση είναι αναγκαία να ερείδεται σε μια σταθερή και σύγχρονη βάση όπως μια νέα συμφωνία εταιρικής σχέσης,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διατλαντική εταιρική σχέση και το ΝΑΤΟ είναι απολύτως απαραίτητα για τη συλλογική ασφάλεια,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έργο του Διατλαντικού Οικονομικού Συμβουλίου (ΔΟΣ) πρέπει να συνεχιστεί έχοντας ως στόχο μια πραγματικά ολοκληρωμένη διατλαντική αγορά· λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτείται κοινή ηγεσία για την αποφασιστική μεταρρύθμιση των διεθνών οικονομικών δεσμών κατά την τρέχουσα κρίση,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν της ΕΕ και των ΗΠΑ υπερβαίνει το ήμισυ του παγκόσμιου ΑΕγχΠ· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δύο εταίροι διαθέτουν τη μεγαλύτερη διμερή εμπορική και επενδυτική εταιρική σχέση παγκοσμίως, ενώ, σύμφωνα με την Επιτροπή, σχεδόν 14 εκατ. θέσεις απασχόλησης στην ΕΕ και τις ΗΠΑ εξαρτώνται από τους διατλαντικούς εμπορικούς και επενδυτικούς δεσμούς,

Διμερή θεσμικά ζητήματα

1. συγχαίρει τον Μπαράκ Ομπάμα για την εκλογή του ως Προέδρου των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής· υπενθυμίζει την κατηγορηματική δέσμευση για τη διατλαντική εταιρική σχέση που ανέλαβε κατά την ομιλία του στο Βερολίνο τον Ιούλιο του 2008, στην οποία δήλωσε ότι «η Αμερική δεν έχει καλύτερο εταίρο από την Ευρώπη» και προσέθεσε ότι είναι καιρός να ενώσουμε τις δυνάμεις μας για να ανταποκριθούμε στις προκλήσεις του 21ου αιώνα· επαναλαμβάνει την πρόσκλησή του στον Πρόεδρο Ομπάμα να απευθύνει λόγο από το βήμα της Ολομέλειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά την πρώτη επίσημη επίσκεψή του στην Ευρώπη·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

2. καλεί το Συμβούλιο, τα κράτη μέλη της ΕΕ και την Επιτροπή να ενισχύσουν τον συντονισμό και τη συνοχή της πολιτικής της ΕΕ απέναντι στη νέα κυβέρνηση των ΗΠΑ·
3. εκφράζει την πεποίθηση ότι η σχέση ΕΕ-ΗΠΑ είναι η σημαντικότερη στρατηγική σχέση για την ΕΕ· πιστεύει ότι η συντονισμένη δράση της ΕΕ και των ΗΠΑ για την αντιμετώπιση των παγκόσμιων προκλήσεων με ταυτόχρονο σεβασμό του διεθνούς δικαίου και ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης είναι θεμελιώδους σημασίας για τη διεθνή κοινότητα· ζητεί από την τσεχική Προεδρία του Συμβουλίου και την Επιτροπή να καταρτίσουν μαζί με τη νέα κυβέρνηση των ΗΠΑ ένα κοινό πρόγραμμα βραχυπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων στόχων για την αντιμετώπιση τόσο των διμερών θεμάτων όσο και των παγκόσμιων και περιφερειακών προβλημάτων και συγκρούσεων·
4. χαιρετίζει θερμά την επικείμενη διάσκεψη κορυφής, που θα διεξαχθεί στην Πράγα στις 5 Απριλίου 2009, μεταξύ του Προέδρου Ομπάμα και των 27 αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ, και ελπίζει ότι η συνάντηση αυτή θα δώσει ισχυρή ώθηση για την ενίσχυση των διατλαντικών σχέσεων και τη δημιουργία κοινής ατζέντας·
5. υπογραμμίζει ότι η τρέχουσα δυναμική πρέπει να χρησιμοποιηθεί επίσης για τη βελτίωση και την ανανέωση του πλαισίου της διατλαντικής σχέσης· εμμένει στη θέση ότι είναι αναγκαίο να αντικατασταθεί η υφιστάμενη νέα διατλαντική ατζέντα του 1995 από μια νέα συμφωνία διατλαντικής εταιρικής σχέσης, η οποία θα προσφέρει μια πιο σταθερή και πιο εκσυγχρονισμένη βάση για τη σχέση·
6. κρίνει σκόπιμο να αρχίσει η διαπραγμάτευση της νέας συμφωνίας αφ' ης στιγμής τεθεί σε ισχύ η Συνθήκη της Λισαβόνας, έτσι ώστε να μπορεί να ολοκληρωθεί πριν από το 2012·
7. είναι πεπεισμένο ότι το Διατλαντικό Οικονομικό Συμβούλιο, ως αρμόδιο όργανο για την ενίσχυση της οικονομικής ολοκλήρωσης και της ρυθμιστικής συνεργασίας, πρέπει να περιλαμβάνεται στη νέα συμφωνία· χαιρετίζει το γεγονός ότι το Διατλαντικό Οικονομικό Συμβούλιο δέχεται συμβουλές από διάφορους ενδιαφερόμενους, μεταξύ άλλων από εκπροσώπους επιχειρήσεων, και ζητεί να δοθεί ανάλογος ρόλος στους εκπροσώπους των συνδικαλιστικών οργανώσεων σε κάθε πλευρά του Ατλαντικού·
8. προτείνει να πραγματοποιούνται σύνοδοι κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ δύο φορές ετησίως, έτσι ώστε να αποκτήσει η εταιρική σχέση στρατηγικό προσανατολισμό και δυναμική, και να αρχίσουν να ασκούν επαρκή εποπτεία όσον αφορά την υλοποίηση των προαναφερθέντων στόχων·
9. είναι της άποψης ότι η νέα συμφωνία πρέπει να δημιουργήσει ένα όργανο συστηματικής διαβούλευσης και συντονισμού σε υψηλό επίπεδο στο πεδίο της εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής ασφάλειας· προτείνει την προεδρία του εν λόγω οργάνου να ασκούν ο Υπάτος Εκπρόσωπος/Αντιπρόεδρος της Επιτροπής από την πλευρά της ΕΕ και ο υπουργός Εξωτερικών από την πλευρά των ΗΠΑ, και το όργανο να συνεδριάζει τουλάχιστον κάθε τρίμηνο, χωρίς να θίγεται η δυνατότητα διατήρησης άτυπων επαφών· ο συγκεκριμένος μηχανισμός θα μπορούσε να αποκαλείται Διατλαντικό Πολιτικό Συμβούλιο (ΔΠΣ)·
10. επαναβεβαιώνει τη θέση του ότι η νέα συμφωνία πρέπει να μετατρέψει τον υφιστάμενο Διατλαντικό Διάλογο των Νομοθετών σε διατλαντική συνέλευση, η οποία θα λειτουργεί ως βήμα κοινοβουλευτικού διαλόγου, εντοπισμού των στόχων και κοινού ελέγχου της εφαρμογής της συμφωνίας και συντονισμού του έργου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Κογκρέσου των ΗΠΑ σε ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένης της στενής συνεργασίας επιτροπών και εισηγητών από τις δύο πλευρές· θεωρεί ότι αυτή η συνέλευση πρέπει να συνέρχεται σε ολομέλεια δύο φορές ετησίως και να απαρτίζεται εξίσου από βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και από μέλη και των δύο σωμάτων του Κογκρέσου των ΗΠΑ· είναι της γνώμης ότι αυτή η συνέλευση θα μπορούσε να συγκροτεί ομάδες εργασίας για την προετοιμασία των συνόδων ολομελείας· επαναλαμβάνει τη θέση ότι πρέπει να καθιερωθεί ένα νομοθετικό σύστημα αμοιβαίας έγκαιρης προειδοποίησης στους κόλπους αυτής της συνέλευσης· πιστεύει ότι πρέπει να υπάρχει μια διευθύνουσα επιτροπή που να είναι υπεύθυνη για την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ νομοθετικών επιτροπών και εισηγητών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Κογκρέσου των ΗΠΑ σχετικά με νομοθεσία που έχει ενδιαφέρον για την περαιτέρω ολοκλήρωση της διατλαντικής αγοράς και ιδίως για το έργο του ΔΟΣ·
11. θεωρεί ότι η διατλαντική συνέλευση πρέπει να ενημερώνεται από το ΔΟΣ και το ΔΠΣ για τις δραστηριότητές τους, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος να πραγματοποιεί ακροάσεις με εκπροσώπους αυτών των συμβουλίων και ότι πρέπει να είναι σε θέση να διατυπώνει προτάσεις και στα δυο συμβούλια και στις συνόδους κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ· ζητεί, πέρα από την ενίσχυση του ρόλου των βουλευτών εντός του ΔΟΣ, να καλούνται οι δυο συμπρόεδροι της συνέλευσης να συμμετέχουν στην εναρκτήρια σύνοδο των δύο συμβουλίων και των συνόδων κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

12. καλεί το Κογκρέσο των ΗΠΑ, σε πλήρη συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, να εξετάσουν το ενδεχόμενο σύστασης ενός γραφείου συνδέσμου του Κογκρέσου των ΗΠΑ στις Βρυξέλλες·
13. καλεί τον Γενικό Γραμματέα του Κοινοβουλίου να προχωρήσει επειγόντως στην εφαρμογή της απόφασης του Προεδρείου της 11ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την αποστολή ενός υπαλλήλου στην Ουάσιγκτον ως Υπευθύνου Συνδέσμου·
14. εμμένει στα πλεονεκτήματα ενός κοινού προγράμματος ανταλλαγών προσωπικού και καλεί τον Γενικό Γραμματέα του Κοινοβουλίου να εξετάσει σε συνεργασία με τους ομολόγους του της Βουλής των Αντιπροσώπων και της Γερουσίας των ΗΠΑ τη σκοπιμότητα ενός κοινού μνημονίου για τις ανταλλαγές προσωπικού, παρόμοιου με εκείνο που είχε συμφωνηθεί μεταξύ του Κοινοβουλίου και της Γραμματείας των Ηνωμένων Εθνών·
15. υπογραμμίζει ότι η διατλαντική εταιρική σχέση πρέπει να στηρίζεται στη βαθιά κατανόηση και τους στενότερους δεσμούς μεταξύ των κοινωνιών των πολιτών των δύο πλευρών· επιμένει στην ανάγκη αύξησης των ανταλλαγών μεταξύ σπουδαστών, πανεπιστημιακών και άλλων παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών από τις δύο πλευρές, ώστε να διασφαλιστεί ότι οι σημερινές και οι μελλοντικές γενιές θα αναπτύξουν κοινή κατανόηση και θα παραμείνουν πιστές σε αυτήν την εταιρική σχέση· θεωρεί ότι αυτή η πρωτοβουλία πρέπει να υποστηριχθεί από τον προϋπολογισμό της ΕΕ για το 2010 και από τους προϋπολογισμούς των αρμόδιων οργάνων των ΗΠΑ, έτσι ώστε να διασφαλισθεί η αποτελεσματική της ανάπτυξη·
16. χαιρετίζει θερμά την αυξανόμενη παρουσία αμερικανικών οργανισμών στις Βρυξέλλες και ειδικότερα τη δέσμευσή τους απέναντι στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τα θεσμικά της όργανα και μια ενισχυμένη εταιρική σχέση ΕΕ-ΗΠΑ· τονίζει ότι οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί πρέπει να δεσμευτούν κατά παρόμοιο τρόπο ως προς τη δραστηριοποίησή τους στην Ουάσιγκτον, προκειμένου να ενισχυθεί το κύρος της ΕΕ και των ευρωπαϊκών προοπτικών σε ό,τι αφορά τα διατλαντικά και παγκόσμια θέματα στους πολιτικούς κύκλους των ΗΠΑ· έχει επίγνωση ότι τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα συχνά δεν διαθέτουν τους πόρους που διαθέτουν τα αντίστοιχα αμερικανικά θεσμικά όργανα· συνεπώς, προτείνει να χρηματοδοτούνται κατά προτεραιότητα έργα που οργανώνονται από ευρωπαϊκούς οργανισμούς και έχουν ως στόχο την περαιτέρω ανάπτυξη συνείδησης και κατανόησης για τα ευρωπαϊκά ζητήματα και τις ευρωπαϊκές θέσεις στις Ηνωμένες Πολιτείες·
17. καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ να ενισχύσουν τη συνεργασία τους στον τομέα του πολιτισμού και να συνεχίσουν να καλλιεργούν και να προωθούν τα αμοιβαία οφέλη που απορρέουν από τις πολιτιστικές ανταλλαγές·
18. τονίζει τη σημασία που έχει η στενότερη συνεργασία στα διαστημικά προγράμματα, ιδίως μεταξύ του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος (ESA) και της NASA·

Παγκόσμιες προκλήσεις

19. προτρέπει και τους δύο εταίρους να ενστερνιστούν μια ουσιαστική πολυμερή προσέγγιση, επιδιώκοντας τη συμμετοχή αναδυόμενων παραγόντων σε πνεύμα συνυπευθυνότητας για τη διεθνή τάξη, το σεβασμό του διεθνούς δικαίου και τα κοινά προβλήματα· εμμένει στη θέση ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ πρέπει να αυξήσουν τις προσπάθειές τους για την υλοποίηση του προγράμματος μεταρρύθμισης του ΟΗΕ, περιλαμβανομένης της μεταρρύθμισης του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και άλλων πολυμερών οργάνων στο πλαίσιο της διεθνούς αρχιτεκτονικής·
20. καλεί τους δύο εταίρους να προαγάγουν τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στον κόσμο ως βασικό στοιχείο των πολιτικών τους· υπογραμμίζει την ανάγκη εντατικού συντονισμού των προσπαθειών στον τομέα της προληπτικής διπλωματίας και της αντιμετώπισης κρίσεων, καθώς και για την αντιμετώπιση πανδημιών και έκτακτων ανθρωπιστικών αναγκών με συντονισμένο και αποτελεσματικό τρόπο· καλεί τη νέα κυβέρνηση των ΗΠΑ να επικυρώσει και να προσχωρήσει στο Καταστατικό της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου· επαναλαμβάνει την έκκλησή του για την κατάργηση της θανατικής ποινής·
21. καλεί τους δύο εταίρους να συμβάλουν αποφασιστικά στην επίτευξη των ΑΣΧ, ιδίως στην Αφρική, η οποία δεν πρέπει να τεθεί σε κίνδυνο λόγω της οικονομικής κρίσης, και να εξετάσουν τις δυνατότητες ανάληψης συντονισμένης δράσης σε αυτούς τους τομείς· καλεί και τους δύο εταίρους να τηρήσουν τη δέσμευσή τους να διαθέσουν το 0,7 % του ΑΕγχΠ τους για την αναπτυξιακή συνεργασία·
22. καλεί τους δύο εταίρους να αναλάβουν από κοινού την ηγεσία στις πολυμερείς προσπάθειες, οι οποίες εγκαινιάστηκαν κατά τη διάσκεψη κορυφής της Ουάσιγκτον στις 15 Νοεμβρίου 2008, με σκοπό την επίλυση της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης και τη μεταρρύθμιση του διεθνούς χρηματοπιστωτικού συστήματος, της Παγκόσμιας Τράπεζας και του ΔΝΤ, εξασφαλίζοντας τη συμμετοχή των αναδυόμενων δυνάμεων, αποφεύγοντας τον προστατευτισμό, και προωθώντας συγχρόνως την επιτυχή ολοκλήρωση του γύρου της Ντόχα υπό την αιγίδα του ΠΟΕ·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

23. επιδοκιμάζει την έντονη προσήλωση του νέου Προέδρου των ΗΠΑ στον στόχο της καταπολέμησης της αλλαγής του κλίματος· προτρέπει την ΕΕ και τις ΗΠΑ να αναλάβουν ηγετικό ρόλο και να καταλήξουν σε μια φιλόδοξη συμφωνία για την περίοδο μετά το 2012 στη διάσκεψη κορυφής της Κοπεγχάγης η οποία θα πραγματοποιηθεί το 2009, επιδιώκοντας τη συμμετοχή όλων των χωρών που έχουν σημαντικές εκπομπές αερίων θερμοκηπίου και την υιοθέτηση, από αυτές, δεσμευτικών μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων στόχων·

24. ζητεί τη στενότερη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ στον τομέα της ενέργειας· απευθύνει έκκληση να θεωρηθούν προτεραιότητα ο αποτελεσματικός συντονισμός της στάσης τους έναντι των παραγωγών χωρών και η ενίσχυση της διαφοροποίησης του εφοδιασμού, των πόρων και των τρόπων μεταφοράς· τάσσεται υπέρ της στενότερης επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας στον τομέα της ενέργειας και της ενεργειακής απόδοσης·

25. εφιστά την προσοχή στην έκθεση του Εθνικού Συμβουλίου Πληροφοριών (National Intelligence Council, NIC) με τίτλο «Παγκόσμιες τάσεις 2025: ένας μετασχηματισμένος κόσμος» και, με δεδομένη την ανάγκη για μακροπρόθεσμη στρατηγική θέωρηση των πολιτικών θεμάτων από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, προτρέπει την τσεχική Προεδρία (από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο 2009) και τη σουηδική Προεδρία (από τον Ιούλιο έως τον Δεκέμβριο 2009) να καταβάλουν προσπάθεια για τη δημιουργία ενός συστήματος ανάλυσης παρόμοιου με αυτό που χρησιμοποιεί το Εθνικό Συμβούλιο Πληροφοριών, προκειμένου να προσδιορίζονται οι μακροπρόθεσμες τάσεις από την οπτική γωνία της ΕΕ, σε στενή συνεργασία με το Ινστιτούτο Μελετών της ΕΕ για Θέματα Ασφάλειας· εκφράζει την πεποίθηση ότι αυτό το μέτρο θα διευκολύνει τον διάλογο σχετικά με τα μείζονα στρατηγικά ζητήματα που καλείται να αντιμετωπίσει σε μακροπρόθεσμο ορίζοντα η διατλαντική εταιρική σχέση·

Περιφερειακά ζητήματα

26. υπογραμμίζει ότι η ειρηνική και δίκαιη επίλυση της σύγκρουσης στη Μέση Ανατολή είναι ζωτικής σημασίας, και χαιρετίζει το γεγονός ότι θα αποτελέσει μία από τις πλέον επείγουσες προτεραιότητες της νέας κυβέρνησης των ΗΠΑ· καλεί την κυβέρνηση των ΗΠΑ να συντονιστεί στενά με την ΕΕ και να συμμετάσχει ενεργά στην Τετράδα· χαιρετίζει τον έγκαιρο διορισμό ενός ειδικού απεσταλμένου των ΗΠΑ για τη Μέση Ανατολή στο πρόσωπο του πρώην γερουσιαστή George Mitchell· τονίζει ότι και οι δύο εταίροι πρέπει να αγωνιστούν για την εντατικοποίηση των διαπραγματεύσεων βάσει των επιτευγμάτων του οδικού χάρτη και της διάσκεψης της Annapolis, με στόχο την επίτευξη μιας λύσης δύο κρατών· προτρέπει και τους δύο εταίρους να συνεργαστούν στενά ώστε να καταστεί ισχυρή και μόνιμη η τρέχουσα εύθραυστη εκεχειρία στη Γάζα, με συμμετοχή των τοπικών παραγόντων και συμβολή στην επίτευξη των στόχων του ψηφίσματος 1860 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 8ης Ιανουαρίου 2009 (S/RES/1860(2009)), όπως η άμεση παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στον πληθυσμό της Γάζας και η διαβεβαίωση ότι εμποδίζεται η παράνομη διακίνηση όπλων και πυρομαχικών και ότι αίρεται ο αποκλεισμός της Γάζας· καλεί τους διατλαντικούς εταίρους να υποστηρίξουν τις προσπάθειες για ενδοπαλαιστινιακή συμφιλίωση και επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθούν οι συνθήκες διαβίωσης των Παλαιστινίων, τόσο της Δυτικής Όχθης όσο και της Γάζας, συμπεριλαμβανομένης της ανοικοδόμησης της Γάζας·

27. προτρέπει την ΕΕ και τις ΗΠΑ να συνεργαστούν για την ανανέωση των στρατηγικών προώθησης των προσπαθειών για την ενίσχυση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας στη Μέση Ανατολή, με βάση την οικονομική και ήπια δύναμή τους στην περιοχή·

28. υπογραμμίζει ότι στο Αφγανιστάν διακυβεύονται οι αξίες, η ασφάλεια και η αξιοπιστία της διατλαντικής κοινότητας· απευθύνει έκκληση στην ΕΕ, τις ΗΠΑ, το ΝΑΤΟ και τον ΟΗΕ να σχεδιάσουν μια νέα κοινή στρατηγική αντίληψη η οποία θα ενσωματώνει με ολοκληρωμένο τρόπο τις συνιστώσες της διεθνούς προσπάθειας, προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια σε όλες τις περιοχές, να ενισχυθούν οι αφγανικοί κυβερνητικοί και τοπικοί θεσμοί και να υποστηριχθούν η οικοδόμηση του έθνους και η ευημερία σε στενή συνεργασία με τα γειτονικά κράτη· θεωρεί ότι τελικός στόχος πρέπει να είναι η σταδιακή μεταβίβαση της ευθύνης για την ασφάλεια και τη σταθερότητα στα χέρια των αφγανικών αρχών· υπενθυμίζει το ψηφίσμα 1833 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 22ας Σεπτεμβρίου 2008 (S/RES/1833(2008)), το οποίο ενθαρρύνει όλες τις πλευρές και ομάδες στο Αφγανιστάν να συμμετάσχουν εποικοδομητικά σε πολιτικό διάλογο και να αποφύγουν την προσφυγή στη βία·

29. καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ να αναπτύξουν κοινή στρατηγική έναντι του Πακιστάν, με σκοπό την ενίσχυση των δημοκρατικών θεσμών, του κράτους δικαίου και της ικανότητας της χώρας να καταπολεμά την τρομοκρατία, ενθαρρύνοντας ταυτόχρονα τη συμμετοχή του Πακιστάν στην ανάληψη ευθύνης για τη σταθερότητα στην περιοχή, συμπεριλαμβανομένων της ασφάλειας των αφγανικών συνόρων, και του πλήρους κυβερνητικού ελέγχου των παραμεθόριων επαρχιών των φυλετικών περιοχών· χαιρετίζει τον διορισμό του Richard Holbrooke ως κοινού ειδικού απεσταλμένου για το Πακιστάν και το Αφγανιστάν·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

30. υπογραμμίζει ότι το ιρανικό πυρηνικό πρόγραμμα θέτει σε κίνδυνο το σύστημα μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων και τη σταθερότητα στην περιοχή και στον κόσμο· χαιρετίζει την εξαγγελία του Προέδρου Ομπάμα ότι θα εξετασθεί η δυνατότητα άμεσων επαφών με την ιρανική πλευρά και υποστηρίζει τον στόχο, τον οποίο επιδιώκουν και οι δύο εταίροι, της εξεύρεσης λύσης κατόπιν διαπραγματεύσεων με το Ιράν, εφαρμόζοντας τη διπλή στρατηγική του διαλόγου και των κυρώσεων, σε αγαστή συνεργασία με τα υπόλοιπα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας και του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενεργείας· θεωρεί ότι οποιαδήποτε πρωτοβουλία αναλαμβάνει καθένας από τους εταίρους σε σχέση με το Ιράν πρέπει να χαρακτηρίζεται από στενό συντονισμό των ενεργειών τους και από πνεύμα εμπιστοσύνης και διαφάνειας· καλεί τους διατλαντικούς εταίρους να καθορίσουν το συντομότερο δυνατό μια κοινή προσέγγιση για το Ιράν, χωρίς να περιμένουν μέχρι τη στιγμή εκείνη που το ζήτημα θα πρέπει να αντιμετωπιστεί ως επείγον·

31. επιδοκιμάζει την επικύρωση της συμφωνίας ΗΠΑ-Ιράκ σχετικά με την παρουσία στρατιωτικών δυνάμεων των ΗΠΑ στο έδαφος του Ιράκ· υπογραμμίζει την ετοιμότητα της ΕΕ να συνεχίσει να συμβάλλει στην ανοικοδόμηση του Ιράκ, εστιάζοντας ειδικότερα στο κράτος δικαίου, στον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και στην εδραίωση των κρατικών θεσμών και στην παροχή στήριξης για την οικονομική ανάπτυξη του Ιράκ και την επανένταξή του στην παγκόσμια οικονομία· καλεί τους εταίρους να συνεχίσουν, μέσω συντονισμένων προσπάθειών, τη συνεργασία με την ιρακινή κυβέρνηση και τον ΟΗΕ με σκοπό τη βελτίωση της σταθερότητας και της εθνικής συμφιλίωσης και την ενίσχυση της ενότητας και της ανεξαρτησίας του Ιράκ·

32. προτρέπει τις δύο πλευρές να συντονίσουν στενά τις πολιτικές τους έναντι της Ρωσίας· έχοντας συναισθηθεί της σπουδαιότητας της Ρωσίας ως γειτονικής χώρας, καθώς και της αλληλεξάρτησής της με την ΕΕ και του ρόλου της ως σημαντικού παράγοντα σε περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο, τονίζει ότι είναι σημαντικό να καλλιεργούνται σχέσεις εποικοδομητικής συνεργασίας με τη Ρωσία σε προκλήσεις, απειλές και ευκαιρίες αμοιβαίου ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων ζητημάτων ασφαλείας, αφοπλισμού και μη διάδοσης, με σεβασμό των δημοκρατικών αρχών, των προτύπων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς δικαίου· υπογραμμίζει από αυτή την άποψη την ανάγκη για ενίσχυση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ των διατλαντικών εταίρων και της Ρωσίας και για ένταση της συνεργασίας στους κόλπους του Συμβουλίου ΝΑΤΟ-Ρωσίας· καλεί αμφότερους τους διατλαντικούς εταίρους να συντονίσουν στενά τη στάση τους έναντι οποιασδήποτε μεταρρύθμισης της ευρωπαϊκής αρχιτεκτονικής ασφαλείας, εμμένοντας ταυτόχρονα στις αρχές του ΟΑΣΕ και διατηρώντας τη συνεκτικότητα του ΝΑΤΟ· θεωρεί ότι οι εξελίξεις σε αυτή την αρχιτεκτονική, που περιλαμβάνει επίσης διεθνείς συμφωνίες όπως η Συνθήκη για τις Συμβατικές Δυνάμεις στην Ευρώπη, πρέπει να εξεταστούν σε διάλογο με τη Ρωσία και επίσης με άλλες χώρες μέλη του ΟΑΣΕ που δεν είναι μέλη της ΕΕ·

33. χαιρετίζει τις πρόσφατες δηλώσεις του αμερικανού Αντιπροέδρου Joe Biden κατά την Ευρωπαϊκή Διάσκεψη Ασφαλείας στο Μόναχο, σύμφωνα με τις οποίες οι ΗΠΑ θα συνεχίσουν τις διαβουλεύσεις με τους συμμάχους τους του ΝΑΤΟ και με τη Ρωσία σχετικά με το αντιπυραυλικό σύστημα των ΗΠΑ, ενώ επίσης η νέα κυβέρνηση θα εξετάσει το κόστος και την αποτελεσματικότητα του συστήματος· παρατηρεί ορισμένες ενδείξεις από τη Ρωσία ότι ενδέχεται να αναστείλει τα σχέδια σχετικά με την ανάπτυξη των μικρού βεληνεκού πυραύλων Iskander στο Καλίνινγκραντ·

34. καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ να αναπτύξουν μια κοινή στρατηγική όσον αφορά τις έξι ανατολικοευρωπαϊκές χώρες (Μολδαβία, Ουκρανία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν και Λευκορωσία), που θα περιλαμβάνεται στην ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας, προκειμένου να επιτευχθούν ουσιαστικά και μόνιμα αποτελέσματα στην υλοποίηση της νέας Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης και της Συνέργειας για τη Μαύρη Θάλασσα·

35. προτρέπει και τους δύο εταίρους να μεριμνήσουν ιδιαίτερα για τη Λατινική Αμερική και συγκεκριμένα για τους περιφερειακούς οργανισμούς της, συντονίζοντας τις προσπάθειές τους για την προώθηση της εδραίωσης της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της χρηστής διακυβέρνησης, της καταπολέμησης της φτώχειας, της ενίσχυσης της κοινωνικής συνοχής, των οικονομιών της αγοράς, καθώς και του κράτους δικαίου, περιλαμβανομένης της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος και της διακίνησης ναρκωτικών, και υποστηρίζοντας την περιφερειακή ολοκλήρωση, καθώς και τη συνεργασία όσον αφορά την αλλαγή του κλίματος·

36. συνιστά επίσης την προώθηση μιας κοινής προσέγγισης έναντι άλλων σημαντικών γεωπολιτικών παραγόντων όπως η Κίνα, η Ινδία, η Ιαπωνία, καθώς και έναντι των διαφόρων κρίσεων και προβλημάτων στην υποσαχάρια Αφρική·

Ζητήματα άμυνας, ελέγχου των εξοπλισμών και ασφαλείας

37. υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα του ΝΑΤΟ ως ακρογωνιαίου λίθου της διατλαντικής ασφαλείας· επιδοκιμάζει την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου τον Δεκέμβριο του 2008 υπέρ της ενίσχυσης της στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και του ΝΑΤΟ, και καλεί τους δύο εταίρους να επιταχύνουν τη δημιουργία μιας ομάδας υψηλού επιπέδου ΕΕ-ΝΑΤΟ με σκοπό τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των δύο οργανισμών· προτείνει να διεξαχθούν συζητήσεις σχετικά με την αξία μιας ευρωατλαντικής στρατηγικής ασφαλείας που θα μπορούσε να προσδιορίσει τις κοινές ανησυχίες και τα κοινά συμφέροντα στον τομέα της ασφαλείας·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

38. τονίζει την αυξανόμενη σημασία της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας και την ανάγκη να συνεχιστεί η βελτίωση των πολιτικών και στρατιωτικών ικανοτήτων της Ευρώπης· επιδοκιμάζει το γεγονός ότι στη σύνοδο κορυφής του NATO τον Απρίλιο του 2008 στο Βουκουρέστι αναγνωρίστηκε η αξία της βελτίωσης των ευρωπαϊκών αμυντικών ικανοτήτων για την ενίσχυση της διατλαντικής ασφάλειας·

39. καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ να υιοθετήσουν κοινή στρατηγική σε όλα τα διεθνή φόρουμ, και κυρίως στον ΟΗΕ, σχετικά με τον αφοπλισμό όσον αφορά τα όπλα μαζικής καταστροφής και τον συμβατικό οπλισμό· προτρέπει τη νέα κυβέρνηση των ΗΠΑ να ξεκινήσει και πάλι τη συνεργασία με τη Ρωσία στον τομέα του ελέγχου των εξοπλισμών και του αφοπλισμού, επεκτείνοντας τις υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες των δύο χωρών· τονίζει την ανάγκη για στενότερη συνεργασία προκειμένου να διασφαλιστεί η πρόοδος ενόψει της διάσκεψης αναθεώρησης της Συνθήκης περί μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων το 2010, επιδοκιμάζει δε τη δέσμευση του νέου Προέδρου των ΗΠΑ να επιδιώξει την επικύρωση της Συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών·

40. υπογραμμίζει τη σημασία της ενίσχυσης της διατλαντικής συνεργασίας στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας με βάση τον πλήρη σεβασμό του διεθνούς δικαίου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και της στήριξης του ρόλου του ΟΗΕ ως προς την καταπολέμηση αυτής της απειλής· επισημαίνει την ανάγκη στενής συνεργασίας όταν κινδυνεύει η ζωή ομήρων·

41. επιδοκιμάζει την απόφαση του Προέδρου των ΗΠΑ Μπαράκ Ομπάμα για κλείσιμο των στρατιωτικών φυλακών στον Κόλπο του Γκουαντάναμο, καθώς και άλλα σχετικά κυβερνητικά διατάγματα σχετικά με τις νόμιμες ανακρίσεις και τα κρατητήρια της CIA και ενθαρρύνει την κυβέρνηση των ΗΠΑ να κλείσει κάθε κέντρο κράτησης εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών που δεν είναι σύμφωνο με το διεθνές δίκαιο και να τερματίσει ρητά την πολιτική των έκτακτων παραδόσεων προσώπων· καλεί τα κράτη μέλη, σε περίπτωση που τους ζητηθεί από την κυβέρνηση των ΗΠΑ, να συνεργαστούν, σε κατά περίπτωση βάση, στην εξεύρεση λύσεων για την αποδοχή ορισμένων από τους κρατούμενους του Γκουαντάναμο στην ΕΕ, με σεβασμό του καθήκοντος πίστης συνεργασίας και αλληλοδιαβούλευσης σχετικά με ενδεχόμενες επιπτώσεις για τη δημόσια ασφάλεια σε ολόκληρη την ΕΕ·

42. τονίζει ότι είναι σημαντικό να τεθούν γρήγορα σε ισχύ οι συμφωνίες μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή και τις εκδόσεις, και προτρέπει όσα κράτη μέλη δεν τις έχουν ήδη επικυρώσει να το πράξουν το ταχύτερο δυνατόν· τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή των συμφωνιών αυτών απαιτεί υψηλό βαθμό αμοιβαίας εμπιστοσύνης βασισμένης στον πλήρη σεβασμό, από όλα τα μέρη, των υποχρεώσεων σχετικά με τα ανθρωπίνια δικαιώματα, των δικαιωμάτων υπεράσπισης και δικαίως δίκης και των κανόνων του εθνικού και του διεθνούς δικαίου·

43. υπογραμμίζει ότι η ανταλλαγή δεδομένων και πληροφοριών είναι ένα πολύτιμο εργαλείο στον διεθνή αγώνα κατά της τρομοκρατίας και του διεθνούς εγκλήματος, αλλά τονίζει ότι πρέπει να πραγματοποιείται βάσει κατάλληλου νομικού πλαισίου, που να διασφαλίζει την επαρκή προστασία των πολιτικών ελευθεριών, περιλαμβανομένου του δικαιώματος στην προστασία της ιδιωτικής ζωής, και ότι πρέπει να στηρίζεται σε μια δεσμευτική διεθνή συμφωνία, όπως συμφωνήθηκε στη σύνοδο κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ του 2008·

44. επιδοκιμάζει την πρόσφατη επέκταση του προγράμματος απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης σε επτά επιπλέον κράτη μέλη της ΕΕ· εντούτοις, προτρέπει τις ΗΠΑ να άρουν το καθεστώς θεώρησης για τα υπόλοιπα πέντε κράτη μέλη και να αντιμετωπίζουν όλους τους πολίτες της ΕΕ ισότιμα και με βάση την πλήρη αμοιβαιότητα· ζητεί από την Επιτροπή να χειριστεί το συγκεκριμένο θέμα ως ζήτημα προτεραιότητας στις συνομιλίες με τη νέα κυβέρνηση των ΗΠΑ· ζητεί από την Επιτροπή να χειριστεί το συγκεκριμένο θέμα ως ζήτημα προτεραιότητας στις συνομιλίες με τη νέα κυβέρνηση των ΗΠΑ·

45. είναι της άποψης ότι η στενή συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων είναι επίσης αναγκαία προκειμένου να δημιουργηθεί σταδιακά ένας διατλαντικός χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης·

Οικονομικά και εμπορικά ζητήματα

46. προτρέπει τους εταίρους να εκμεταλλευθούν στο έπακρο τις δυνατότητες που προσφέρει το Διατλαντικό Οικονομικό Συμβούλιο προκειμένου να ξεπεραστούν τα υφιστάμενα εμπόδια στην οικονομική ολοκλήρωση και να επιτευχθεί μια ενσοποιημένη διατλαντική αγορά έως το 2015· ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με βάση τη μελέτη που ενέκρινε και χρηματοδότησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο πλαίσιο του προϋπολογισμού του 2007, να συντάξει λεπτομερή οδικό χάρτη των υφιστάμενων εμποδίων που πρέπει να αρθούν με στόχο την τήρηση αυτής της ημερομηνίας στόχου·

47. υπογραμμίζει τη σημασία να χρησιμοποιηθεί το ΔΟΣ και ως πλαίσιο για την μακροοικονομική συνεργασία μεταξύ των δύο εταίρων και ενθαρρύνει τα αρμόδια νομισματικά ιδρύματα να ενισχύσουν τη συνεργασία τους·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

48. επιδοκμάζει την πρόοδο που έχει σημειωθεί κατά τους τελευταίους μήνες όσον αφορά την προώθηση της διατλαντικής οικονομικής ολοκλήρωσης· θεωρεί, ειδικότερα, ότι σε τομείς όπως οι επενδύσεις, τα λογιστικά πρότυπα, τα κανονιστικά θέματα, η ασφάλεια των εισαγόμενων προϊόντων και η επιβολή των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, η βελτίωση της συνεργασίας έχει ήδη επιφέρει σημαντική πρόοδο και πρέπει να συνεχιστεί·

49. πιστεύει, ταυτόχρονα, ότι η διατλαντική οικονομική συνεργασία πρέπει να χαρακτηρίζεται σε μεγαλύτερο βαθμό από λογοδοσία, διαφάνεια και προβλεψιμότητα· τα χρονοδιαγράμματα των συναντήσεων, οι ημερήσιες διατάξεις, οι χάρτες πορείας και οι εκθέσεις προόδου θα πρέπει να αποτελούν το αντικείμενο συμφωνίας μεταξύ των κυρίων ενδιαφερομένων το συντομότερο δυνατό και εν συνεχεία να δημοσιεύονται σε ιστοθέση στο Διαδίκτυο·

50. είναι της άποψης ότι υπάρχουν μεγάλες δυνατότητες για κοινές θέσεις και πρωτοβουλίες των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε διεθνή βήματα, ενόψει των πολλών εμπορικών συμφερόντων που έχουν κοινά τα δυο μέρη, όπως, για παράδειγμα, η ισότιμη πρόσβαση σε πρώτες ύλες στην παγκόσμια αγορά, η εφαρμογή των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και η εναρμόνιση των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας σε παγκόσμιο επίπεδο· υποδεικνύει ότι η εκμετάλλευση αυτών των δυνατοτήτων είναι προς το συμφέρον αμφοτέρων των πλευρών·

51. ανησυχούσε για τον νέο Νόμο των ΗΠΑ για την τόνωση της οικονομίας, που λειτουργούσε ανασχετικά στο εμπόριο· επισημαίνει ότι ο Νόμος τροποποιήθηκε ώστε να συμμορφωθεί με τους κανόνες του ΠΟΕ και επιμένει στην απόλυτη ανάγκη για κοινή απάντηση στην παρούσα κρίση αντί της υιοθέτησης μέτρων που απομονώνουν αλλήλους·

52. τάσσεται υπέρ της σταδιακής ολοκλήρωσης των χρηματοπιστωτικών αγορών μέσω της αμοιβαίας αναγνώρισης και κάποιας σύγκλισης των υφιστάμενων ρυθμιστικών πλαισίων και την καθιέρωση συγκεκριμένων εξαιρέσεων, ώστε αυτό είναι δυνατόν· υπενθυμίζει ότι η ελεύθερη πρόσβαση στις αγορές, η προσαρμογή των κανονισμών στα παγκόσμια πρότυπα, η ομοιόμορφη εφαρμογή τους και ο συνεχής διάλογος με τους φορείς της αγοράς αποτελούν βασικές αρχές για την επιτυχία της ολοκλήρωσης· καλεί τις αρχές τόσο των ΗΠΑ όσο και της ΕΕ για να αποφύγουν την επιβολή εμποδίων στις εσωτερικές επενδύσεις και τη θέσπιση νομοθεσίας με εξωεδαφικές επιπτώσεις, χωρίς προηγούμενη διαβούλευση και συμφωνία·

53. τάσσεται υπέρ της κατάργησης των εμποδίων που δυσχεραίνουν τις επενδύσεις και την παροχή διατλαντικών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, και της προώθησης της ολοκλήρωσης των αγορών των ΗΠΑ και της ΕΕ ώστε να μπορούν να ανταγωνίζονται αποτελεσματικότερα τις αναδυόμενες αγορές, υπό την προϋπόθεση της δημιουργίας ικανοποιητικού πλαισίου προληπτικών κανόνων για την αποφυγή του φαινομένου, κρίσεις στη μια πλευρά του Ατλαντικού να επηρεάζουν την άλλη·

54. υπογραμμίζει ότι η ολοκλήρωση των χρηματοπιστωτικών αγορών χωρίς παράλληλη αναθεώρηση του ρυθμιστικού πλαισίου και των προτύπων εποπτείας θα υπονόμει τις δυνατότητες ουσιαστικού ελέγχου από τις αρμόδιες αρχές· ως εκ τούτου, τάσσεται υπέρ της θέσπισης κανόνων που θα εγγυώνται τον ανταγωνισμό, θα εξασφαλίζουν μεγαλύτερη διαφάνεια των προϊόντων, των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και των αγορών και θα καθιερώνουν κοινά πρότυπα διαχείρισης των κινδύνων, σύμφωνα με όσα συμφωνήθηκαν στη σύνοδο κορυφής του G20 του Νοεμβρίου 2008·

55. αναγνωρίζει ότι οι εποπτικές αρχές των ΗΠΑ έχει σημειώσει πρόοδο στην εφαρμογή των συμφωνιών της Βασιλείας II, όσον αφορά τις μεγάλες τράπεζες, εκφράζει όμως την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι εξακολουθούν να υπάρχουν αποκλίσεις οι οποίες πρέπει να διορθωθούν στον βαθμό που επιβάλλουν πρόσθετες υποχρεώσεις στις αμερικανικές θυγατρικές των ευρωπαϊκών τραπεζών, οι οποίες υποβαθμίζουν την ανταγωνιστική τους θέση και ότι επίσης εξακολουθούν να παραμένουν ορισμένα θέματα (χρηματοοικονομικές εταιρείες χαρτοφυλακίου και μικρές τράπεζες) που πρέπει να διευκρινισθούν το συντομότερο· ενθαρρύνει το Κογκρέσο των ΗΠΑ να εξετάσει μια πιο συνεκτική δομή εποπτείας του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα, ώστε να διευκολυνθεί ο συντονισμός μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ·

56. ζητεί μεγαλύτερη συνεργασία μεταξύ των εποπτικών οργανισμών για την παρακολούθηση της δραστηριότητας των διασυννοριακών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και την παρεμπόδιση της δράσης χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που λειτουργούν στο πλαίσιο αδιαφανών και μη συνεργάσιμων δικαιοδοτικών φορέων, ιδιαίτερα εκείνων που έχουν την έδρα τους σε φορολογικούς παραδείσους και ζητεί να καταργηθούν οι φορολογικοί παράδεισοι·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

57. καλεί τις αρχές των ΗΠΑ και της ΕΕ να αξιολογήσουν τους φορείς πιστοληπτικής ικανότητας, βάσει κοινών αρχών και μεθόδων ώστε να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη στις αξιολογήσεις και να εξασφαλισθεί η φερεγγυότητά τους· υπενθυμίζει ωστόσο, ότι η ΕΕ πρέπει να αναπτύξει δικό της κανονιστικό πλαίσιο, δεδομένου ότι δεν θα ήταν αποδεκτή η εξωδαφική εφαρμογή των κανόνων της Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς των ΗΠΑ για τους αμερικανικούς οργανισμούς που δραστηριοποιούνται στην ευρωπαϊκή αγορά·

58. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι είναι αναγκαίο να υποχρεώνονται τα πιστωτικά ιδρύματα να παρακρατούν ένα τμήμα των χορηγούμενων πιστώσεων ώστε να υποχρεώνονται να αναλαμβάνουν το μερίδιό τους επί του μετακυλιόμενου κινδύνου· επιθυμεί το θέμα αυτό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο του διατλαντικού διαλόγου ώστε να διαφυλαχθούν όροι ισότητας σε διεθνές επίπεδο και να περιορισθούν οι συστημικοί κίνδυνοι στις παγκόσμιες χρηματοοικονομικές αγορές· θεωρεί ότι θα πρέπει να εγκριθεί ένας Κώδικας Δεοντολογίας για τα κρατικά επενδυτικά ταμεία·

59. καλεί το νέο Κογκρέσο να τροποποιήσει τον κανονισμό των ΗΠΑ ώστε να προβλέπει την εξέταση των εισαγόμενων φορτίων σε ποσοστό 100 % και παροτρύνει το Κογκρέσο να συνεργαστεί στενά με την ΕΕ για να διασφαλίσει την εφαρμογή μιας πολυεπίπεδης προσέγγισης βασισμένης σε πραγματικό κίνδυνο· σημειώνει ότι το ασφαλές εμπόριο είναι εξαιρετικά σημαντικό σε μια περισσότερο από ποτέ ολοκληρωμένη παγκόσμια οικονομία, αλλά θεωρεί ότι το εν λόγω αυστηρό μέτρο αντιπροσωπεύει έναν ενδεχόμενο νέο φραγμό στο εμπόριο, επιβάλλοντας σημαντικό κόστος στους οικονομικούς παράγοντες, το οποίο δεν θα αποδώσει οφέλη όσον αφορά την ασφάλεια της αλυσίδας εφοδιασμού·

60. πιστεύει ότι το ΔΟΣ θα μπορούσε να διοργανώσει χρήσιμα σεμινάρια σχετικά με το ζήτημα της 100 % εξέτασης στις Βρυξέλλες και στην Ουάσιγκτον προκειμένου να στηρίξει τη βαθύτερη κατανόηση μεταξύ των νομοθετών της ΕΕ και των ΗΠΑ και να προωθήσει μια έγκαιρη και αμοιβαίως αποδεκτή λύση του εν λόγω προβλήματος·

61. συνιστά στην προσεχή συνεδρίαση του ΔΟΣ να συζητηθεί εάν θα ήταν χρήσιμο να ενσωματωθούν περισσότερα τεχνικά θέματα στο πλαίσιο του ΔΟΣ και εάν θα είχε βασική σημασία μια μεγαλύτερη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ προκειμένου να επιτευχθεί ένα εφικτό σύστημα ανταλλαγής των ποσοστώσεων εκπομπών· συνιστά την ανάπτυξη ή την ενσωμάτωση στη διαδικασία του ΔΟΣ υφισταμένων κοινών διεθνών σημείων αναφοράς για βιομηχανίες εντάσεως ενέργειας·

*

* *

62. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν μήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και τον Πρόεδρο και το Κογκρέσο των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής·

Ενίσχυση της ασφάλειας και των θεμελιωδών ελευθεριών στο Διαδίκτυο

P6_TA(2009)0194

Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 προς το Συμβούλιο σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας και των θεμελιωδών ελευθεριών στο Διαδίκτυο (2008/2160(INI))

(2010/C 117 E/33)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο που υπέβαλε ο Σταύρος Λαμπρινίδης εξ ονόματος της Ομάδας PSE σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας και των θεμελιωδών ελευθεριών στο Διαδίκτυο (B6-0302/2008),

— έχοντας υπόψη το διεθνές σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα, τη σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών (ΕΣΑΔ) και τον Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τις διατάξεις του σχετικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων, της ελευθερίας έκφρασης, του σεβασμού της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής, καθώς και του δικαιώματος στην ελευθερία και ασφάλεια,

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- έχοντας υπόψη την οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽¹⁾, την απόφαση πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ⁽²⁾, την οδηγία 2003/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα ⁽³⁾, την πρόταση της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2007, σχετικά με οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τροποποίηση της οδηγίας 2002/22/EK για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, της οδηγίας 2002/58/EK, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 σχετικά με τη συνεργασία στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών (COM(2007)0698), την οδηγία 2006/24/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη διατήρηση δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών ⁽⁴⁾, καθώς και την απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 10ης Φεβρουαρίου 2009 στην υπόθεση C-301/06, Ιρλανδία κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου 2005/222/ΔΕΥ, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, για τις επιθέσεις κατά των συστημάτων πληροφοριών ⁽⁵⁾, την απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου 2001/413/ΔΕΥ της 28ης Μαΐου 2001 για την καταπολέμηση της απάτης και της πλαστογραφίας που αφορούν τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών ⁽⁶⁾, την απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου 2008/919/ΔΕΥ της 28ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης-πλαισίου 2002/475/ΔΕΥ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας ⁽⁷⁾, την ανακοίνωση της Επιτροπής της 22ας Μαΐου 2007 με τίτλο «Προς την κατεύθυνση γενικής πολιτικής σχετικά με την καταπολέμηση του εγκλήματος στον κυβερνοχώρο» (COM(2007)0267), καθώς και την πρόσφατη πρωτοβουλία για την ανίχνευση της σοβαρής εγκληματικότητας και της τρομοκρατίας (όπως το σχέδιο «Check the Web»),
 - έχοντας υπόψη τις εργασίες που έχουν εκτελεσθεί στο πλαίσιο του Συμβουλίου της Ευρώπης, του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) και των Ηνωμένων Εθνών, τόσο όσον αφορά την καταπολέμηση της εγκληματικότητας και της εγκληματικότητας στον κυβερνοχώρο, όσο και σε σχέση με την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών, μεταξύ άλλων και στο Διαδίκτυο ⁽⁸⁾,
 - έχοντας υπόψη τις πιο πρόσφατες αποφάσεις των ευρωπαϊκών δικαστηρίων και των εθνικών συνταγματικών δικαστηρίων επί του θέματος, και ιδίως της απόφαση του Γερμανικού Συνταγματικού Δικαστηρίου, με την οποία αναγνωρίζεται διακριτό δικαίωμα προστασίας της εμπιστευτικότητας και της ακεραιότητας των συστημάτων πληροφορικής ⁽⁹⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 114, παράγραφος 3, και το άρθρο 94 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας (A6-0103/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως αποδεικνύει η εξέλιξη του, το Διαδίκτυο αναδεικνύεται σε απολύτως αναγκαίο εργαλείο για την προώθηση δημοκρατικών πρωτοβουλιών, σε νέο στίβο για την πολιτική ανταλλαγή απόψεων (όπως ηλεκτρονική εκλογική εκστρατεία και ηλεκτρονική ψηφοφορία), και σε καθοριστικό όργανο, σε παγκόσμιο επίπεδο, για την άσκηση της ελευθερίας της έκφρασης (όπως ιστολόγια) και για την ανάπτυξη επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, και μηχανισμό για την προώθηση του ψηφιακού γραμματισμού και τη διάδοση των γνώσεων (ηλεκτρονική μάθηση)· εκτιμώντας ότι το Διαδίκτυο προσφέρει επίσης αυξανόμενο αριθμό ευκαιριών σε ανθρώπους κάθε ηλικίας να επικοινωνούν με άλλους ανθρώπους, για παράδειγμα από διαφορετικά μέρη του κόσμου, και έτσι επεκτείνει το πεδίο προκειμένου οι χρήστες να εξοικειώνονται με άλλους πολιτισμούς και έτσι να ενισχύουν την κατανόηση άλλων λαών και πολιτισμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Διαδίκτυο έχει επίσης αυξήσει την ποικιλομορφία των ειδησεογραφικών πηγών που έχουν στη διάθεσή τους οι πολίτες, οι οποίοι τώρα είναι σε θέση να αξιοποιούν τη ροή ειδήσεων από διάφορα σημεία του πλανήτη,

⁽¹⁾ ΕΕ L 281, 23.11.1995, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ L 350, 30.12.2008, σ. 60.

⁽³⁾ ΕΕ L 345, 31.12.2003, σ. 90.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 105, 13.4.2006, σ. 54.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 69, 16.3.2005, σ. 67.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 149, 2.6.2001, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 330, 9.12.2008, σ. 21.

⁽⁸⁾ Π.χ.: Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την εγκληματικότητα στον κυβερνοχώρο, της 23ης Νοεμβρίου 2001 Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την Προστασία των Ατόμων σε σχέση με την Αυτόματη Επεξεργασία Προσωπικών Δεδομένων της 28ης Ιανουαρίου 1981.

⁽⁹⁾ BVerfG) 1 BvR 370/07, 27.2.2008.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- B. εκτιμώντας ότι οι κυβερνήσεις και οι οργανισμοί και τα ιδρύματα δημόσιου ενδιαφέροντος πρέπει να προσφέρουν το κατάλληλο ρυθμιστικό πλαίσιο και τα ενδεδειγμένα τεχνικά μέσα που θα δίνουν τη δυνατότητα στους πολίτες να συμμετέχουν ενεργά και αποτελεσματικά σε διοικητικές διαδικασίες μέσω εφαρμογών ηλεκτρονικής διακυβέρνησης,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Διαδίκτυο δίνει πλήρες νόημα στον ορισμό της ελευθερίας της έκφρασης, όπως κατοχυρώνεται με το άρθρο 11 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως στη διάσταση «ανεξάρτητα από σύνορα»,
- Δ. εκτιμώντας ότι η διαφάνεια, ο σεβασμός της ιδιωτικής σφαιράς και το περιβάλλον εμπιστοσύνης μεταξύ των συμμετόχων του Διαδικτύου πρέπει να θεωρούνται απολύτως αναγκαία στοιχεία προκειμένου να οικοδομηθεί βιώσιμο όραμα ασφαλείας για το Διαδίκτυο,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο Διαδίκτυο η ελευθερία έκφρασης και ο ιδιωτικός βίος ενδέχεται ταυτόχρονα να ενισχύονται καλύτερα και να εκτίθενται περισσότερο σε εισβολές και περιορισμούς τόσο από ιδιωτικούς όσο και από δημόσιους παράγοντες,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μέσω της ελευθερίας που προσφέρει, το Διαδίκτυο έχει επίσης χρησιμοποιηθεί ως βήμα για τη διατύπωση βίαιων μηνυμάτων, όπως αυτά που παρακινούν σκοπίμως σε τρομοκρατικές επιθέσεις, καθώς και για ιστοθέσεις που μπορεί να παρακινούν συγκεκριμένα σε εγκληματικές πράξεις με κίνητρο το μίσος, και ότι οι απειλές από την εγκληματικότητα του κυβερνοχώρου ευρύτερα έχουν αυξηθεί παγκοσμίως και θέτουν σε κίνδυνο ανθρώπους (μεταξύ των οποίων παιδιά) και δίκτυα,
- Z. εκτιμώντας ότι τα εν λόγω εγκλήματα πρέπει να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά και αποφασιστικά, χωρίς να αλλοιωθεί ο θεμελιωδώς ελεύθερος και ανοικτός χαρακτήρας του Διαδικτύου,
- H. εκτιμώντας ότι, στις δημοκρατικές κοινωνίες, οι πολίτες είναι αυτοί που δικαιούνται να παρατηρούν και να κρίνουν καθημερινά τις ενέργειες και τις πεποιθήσεις των κυβερνήσεών τους και των ιδιωτικών εταιριών που τους παρέχουν υπηρεσίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ύπαρξη τεχνολογικά προηγμένων τεχνικών επιτήρησης, ορισμένες φορές σε συνδυασμό με την απουσία επαρκών νομικών εγγυήσεων σχετικά με τα όρια εφαρμογής τους, απειλεί ολόένα και περισσότερο την αρχή αυτή,
- Θ. εκτιμώντας ότι τα άτομα έχουν το δικαίωμα να εκφράζονται ελεύθερα στο Διαδίκτυο (όπως περιεχόμενο παραγόμενο από τους χρήστες, ιστολόγια, κοινωνική δικτύωση), καθώς και ότι οι μηχανές αναζήτησης και η παροχή υπηρεσιών του Διαδικτύου έχουν διευκολύνει κατά πολύ τα άτομα στην εξεύρεση πληροφοριών, λόγω χάρη για άλλα άτομα· εκτιμώντας ωστόσο ότι υπάρχουν καταστάσεις κατά τις οποίες τα άτομα επιθυμούν να διαγράψουν πληροφορίες που διατηρούνται στις βάσεις δεδομένων· εκτιμώντας, κατά συνέπεια, ότι οι εταιρείες πρέπει να είναι σε θέση να εξασφαλίζουν ότι τα άτομα μπορούν να επιτύχουν τη διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από βάσεις δεδομένων,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα τεχνολογικά άλματα ολόένα και περισσότερο καθιστούν δυνατή τη μυστική και ουσιαστικά μη εξιχνιάσιμη από τα άτομα επιτήρηση των δραστηριοτήτων των πολιτών στο Διαδίκτυο· εκτιμώντας ότι απλώς και μόνο η ύπαρξη τεχνολογιών επιτήρησης δεν δικαιολογεί αυτόματα τις χρήσεις τους, αλλά ότι το προεξάρχον συμφέρον της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων των πολιτών πρέπει να καθορίζει τα όρια και τις επακριβείς συνθήκες υπό τις οποίες είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται παρόμοιες τεχνολογίες από τις δημόσιες αρχές ή από εταιρίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η καταπολέμηση της εγκληματικότητας στο Διαδίκτυο και των απειλών για την ανοιχτή δημοκρατική κοινωνία τις οποίες συνιστούν ορισμένα άτομα και οργανώσεις όταν χρησιμοποιούν το Διαδίκτυο για να βλάψουν τα δικαιώματα των πολιτών, δεν πρέπει να σημαίνουν ότι τα κράτη μέλη έχουν το δικαίωμα να υποκλέπτουν και να παρακολουθούν όλη την κυκλοφορία δεδομένων στο Διαδίκτυο που πραγματοποιείται στην επικράτειά τους, είτε αυτό ισχύει για τους δικούς τους πολίτες είτε για την κυκλοφορία δεδομένων από το εξωτερικό· εκτιμώντας ότι η καταπολέμηση της εγκληματικότητας πρέπει να είναι ανάλογη με τη φύση του εγκλήματος,
- ΙΑ. εκτιμώντας ότι η κλοπή ταυτότητας και η απάτη αποτελούν αυξανόμενο πρόβλημα το οποίο οι αρχές, οι πολίτες και οι εταιρείες μόλις τώρα αρχίζουν να αναγνωρίζουν, γεγονός που δημιουργεί σημαντικούς κινδύνους για την ασφάλεια, όσον αφορά την διαρκώς πιο έντονη χρήση του Διαδικτύου για ευρύ φάσμα σκοπών, μεταξύ των οποίων το εμπόριο και η ανταλλαγή εμπιστευτικών πληροφοριών,
- ΙΒ. εκτιμώντας ότι πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, όσον αφορά δικαιώματα όπως η ελευθερία της έκφρασης ή ο σεβασμός της ιδιωτικής ζωής, περιορισμοί στην άσκηση παρόμοιων δικαιωμάτων μπορούν να επιβάλλονται από δημόσιες αρχές μόνο εάν είναι σύμφωνοι με το νόμο, αναγκαίοι, ανάλογοι του προβλήματος και κατάλληλοι για τη δημοκρατική κοινωνία,

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- ΙΓ. εκτιμώντας ότι στο Διαδίκτυο υπάρχει σημαντικό χάσμα εξουσίας και γνώσεων μεταξύ εταιρειών και δημόσιων φορέων, αφενός, και επιμέρους χρηστών, αφετέρου· εκτιμώντας, κατά συνέπεια, ότι πρέπει να δρομολογηθεί ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τους απαιτούμενους περιορισμούς στην «συγκατάθεση», τόσο σε σχέση με το τι έχουν δικαίωμα οι εταιρείες και οι κυβερνήσεις να ζητούν από τους χρήστες να αποκαλύψουν όσο και σε σχέση με το σε ποιο βαθμό πρέπει να ζητείται από τα άτομα να εκχωρούν την ιδιωτικότητα τους και άλλα θεμελιώδη δικαιώματά τους προκειμένου να λάβουν ορισμένες υπηρεσίες ή άλλα προνόμια του Διαδικτύου,
- ΙΔ. εκτιμώντας ότι λόγω του παγκόσμιου, ανοικτού και συμμετοχικού χαρακτήρα του, το Διαδίκτυο απολαμβάνει κατά κανόνα ελευθερία, αλλά ότι τούτο δεν καταργεί την ανάγκη προβληματισμού (σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, τόσο σε δημόσιο, όσο και σε ιδιωτικό πλαίσιο) σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να γίνονται σεβαστές και να προστατεύονται οι θεμελιώδεις ελευθερίες των χρηστών του Διαδικτύου,
- ΙΕ. εκτιμώντας ότι η πληθώρα θεμελιωδών δικαιωμάτων που πλήττονται στον κόσμο του Διαδικτύου περιλαμβάνουν, χωρίς να εξαντλούνται, το σεβασμό της ιδιωτικής ζωής (συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος για μόνιμη διαγραφή του προσωπικού ψηφιακού αποτυπώματος), την προστασία των δεδομένων, την ελευθερία έκφρασης, λόγου και συνεταιρίζεσθαι, την ελευθερία του Τύπου, την πολιτική έκφραση και συμμετοχή, την αποφυγή των διακρίσεων και την εκπαίδευση· εκτιμώντας ότι το περιεχόμενο παρόμοιων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένου του πεδίου εφαρμογής και του εύρους τους, του επιπέδου προστασίας που παρέχεται από τα δικαιώματα αυτά και των απαγορεύσεων κατάχρησης τέτοιων δικαιωμάτων, πρέπει να διέπεται από τους κανόνες σχετικά με την προστασία των ανθρώπινων και θεμελιωδών δικαιωμάτων τους οποίους εγγυώνται τα Συντάγματα των κρατών μελών, οι διεθνείς συνθήκες ανθρώπινων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της σύμβασης για την προστασία των ανθρώπινων δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών, οι γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου και ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και/ή άλλες σχετικές διατάξεις του εθνικού, του διεθνούς και του κοινοτικού δικαίου, στους αντίστοιχους τομείς εφαρμογής τους,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλοι οι εμπλεκόμενοι παράγοντες που δραστηριοποιούνται στο Διαδίκτυο πρέπει να αναλάβουν τις αντίστοιχες ευθύνες τους και να συμμετέχουν σε βήματα συζήτησης στα οποία εξετάζονται πιεστικά και σημαντικά ζητήματα που συνδέονται με τη διαδικτυακή δραστηριότητα, έτσι ώστε να αναζητηθούν και να προωθηθούν κοινές λύσεις,
- ΙΖ. εκτιμώντας ότι ο η-αναλφαβητισμός θα αποτελέσει τον νέο αναλφαβητισμό του 21ου αιώνα· εκτιμώντας κατά συνέπεια ότι η εξασφάλιση του ότι όλοι οι πολίτες έχουν πρόσβαση στο Διαδίκτυο είναι ισοδύναμη με την εξασφάλιση του ότι όλοι οι πολίτες έχουν πρόσβαση στην εκπαίδευση, και ότι δεν επιτρέπεται κυβερνήσεις ή ιδιωτικές εταιρίες να στερούν εκδικητικά την εν λόγω πρόσβαση από τους πολίτες· ότι δεν πρέπει να γίνεται κατάχρηση της εν λόγω πρόσβασης σε επιδίωξη παράνομων δραστηριοτήτων· ότι είναι σημαντικό να αντιμετωπιστούν ζητήματα που τώρα παρουσιάζονται, όπως η ουδετερότητα των δικτύων, η διαλειτουργικότητα, η παγκόσμια δυνατότητα προσπέλασης σε όλους τους διαδικτυακούς κόμβους, και η χρήση ανοικτών μορφών και προτύπων,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο διεθνής, πολυπολιτισμικός και ιδίως πολυγλωσσικός χαρακτήρας του Διαδικτύου δεν υποστηρίζεται ακόμη επαρκώς από την τεχνική υποδομή και τα πρωτόκολλα του παγκόσμιου ιστού,
- ΙΘ. εκτιμώντας ότι, στη συνεχιζόμενη διαδικασία για τον «Χάρτη των Δικαιωμάτων του Διαδικτύου», είναι σημαντικό να ληφθούν υπόψη όλες οι ερευνητικές προσπάθειες που έχουν αναληφθεί στο πεδίο αυτό, περιλαμβανομένων των πρόσφατων σχετικών μελετών της ΕΕ ⁽¹⁾,
- Κ. εκτιμώντας ότι η οικονομική δραστηριότητα είναι σημαντική για την περαιτέρω δυναμική ανάπτυξη του Διαδικτύου, ενώ η διασφάλιση της οικονομικής του αποτελεσματικότητας πρέπει να εξασφαλίζεται με τον θεμιτό ανταγωνισμό και την προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας με τους αναγκαίους, ανάλογους και κατάλληλους τρόπους,
- ΚΑ. εκτιμώντας ότι πρέπει να διατηρηθεί η κατάλληλη ισορροπία μεταξύ της επανάχρησης των πληροφοριών του δημοσίου τομέα, η οποία δημιουργεί χωρίς προηγούμενο ευκαιρίες για δημιουργικό και πολιτιστικό πειραματισμό και ανταλλαγές, αφενός, και της προστασίας των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, αφετέρου,

(1) Βλ. επίσης πρόσφατη μελέτη με τίτλο «Η ενίσχυση της ασφάλειας και των θεμελιωδών ελευθεριών στο Διαδίκτυο - μια πολιτική της ΕΕ για την καταπολέμηση του εγκλήματος στον κυβερνοχώρο», η οποία προτείνει, μεταξύ άλλων, την ιδέα της θέσπισης μη δεσμευτικού Χάρτη Δικαιωμάτων για το Διαδίκτυο.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε ολόκληρο τον κόσμο, εταιρείες του τομέα των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας (ΤΠΕ) αντιμετωπίζουν αυξανόμενη πίεση από κυβερνήσεις για να συμμορφωθούν με εγχώριους νόμους και πολιτικές, με τρόπο που ενδέχεται να αντιβαίνει στα διεθνώς αναγνωρισμένα ανθρώπινα δικαιώματα της ελευθερίας της έκφρασης και του ιδιωτικού βίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν ληφθεί θετικά μέτρα, μεταξύ των οποίων και όσα έλαβε πολυσυμμετοχική ομάδα εταιρειών, οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών (συμπεριλαμβανομένων ομάδων που ασχολούνται με τα ανθρώπινα δικαιώματα και την ελευθερία του Τύπου), επενδυτών και πανεπιστημιακών, που έχουν δημιουργήσει συνεργατική προσέγγιση με στόχο την προστασία και προώθηση της ελευθερίας της έκφρασης και του ιδιωτικού βίου στον τομέα της ΤΠΕ και έχουν σχηματίσει την Παγκόσμια Πρωτοβουλία Διαδικτύου (GNI) ⁽¹⁾,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ισχυροί κανόνες προστασίας δεδομένων αποτελούν μείζον μέλημα της ΕΕ και των πολιτών της και ότι η αιτιολογική σκέψη 2 της οδηγίας 95/46/ΕΚ για την προστασία δεδομένων σημειώνει σαφώς ότι η τεχνολογία (δηλαδή τα συστήματα επεξεργασίας δεδομένων) «υπηρετεί τον άνθρωπο» και ότι πρέπει να σέβεται «τις θεμελιώδεις ελευθερίες και τα δικαιώματά τους, και ιδίως την ιδιωτική ζωή, και να συμβάλλει στην οικονομική και κοινωνική πρόοδο, στην ανάπτυξη των εμπορικών συναλλαγών καθώς και στην ευημερία του ατόμου»,
1. απευθύνει στο Συμβούλιο τις ακόλουθες συστάσεις:

Πλήρης και ασφαλής πρόσβαση στο Διαδίκτυο για όλους

- α) να συμμετάσχει σε προσπάθειες ώστε το Διαδίκτυο να μετατραπεί σε σημαντικό εργαλείο ενδυνάμωσης των χρηστών, σε περιβάλλον που καθιστά δυνατή την εξέλιξη προσεγγίσεων «κάτωθεν» και της ηλεκτρονικής δημοκρατίας, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα ότι θα δημιουργηθούν ουσιαστικές δικλίδες ασφαλείας, δεδομένου ότι είναι δυνατόν να αναπτυχθούν στη σφαίρα αυτή νέες μορφές ελέγχου και λογοκρισίας· η ελευθερία και η προστασία της ιδιωτικής ζωής στην οποία απολαμβάνουν οι χρήστες στο Διαδίκτυο πρέπει να είναι πραγματικές και όχι πλασματικές·
- β) να αναγνωρίσει ότι το Διαδίκτυο μπορεί να αποτελέσει εξαιρετική ευκαιρία για την ενίσχυση της ιδιότητας του ενεργού πολίτη και ότι, από την άποψη αυτή, ένα από τα κεντρικά στοιχεία είναι η πρόσβαση στα δίκτυα και στο περιεχόμενο· να συστήσει την περαιτέρω ανάπτυξη του ζητήματος αυτού με βάση την παραδοχή ότι ο καθένας έχει το δικαίωμα να συμμετέχει στην κοινωνία των πληροφοριών και ότι οι θεσμοί και οι συμμετοχοί σε όλα τα επίπεδα έχουν γενική ευθύνη να βοηθούν σε αυτήν την εξέλιξη έτσι ώστε να αντιμετωπιστούν οι δίδυμες νέες προκλήσεις του ηλεκτρονικού αναλφαριθμητισμού και του δημοκρατικού αποκλεισμού στην ηλεκτρονική εποχή ⁽²⁾
- γ) να καλέσει τα κράτη μέλη της ΕΕ να ανταποκριθούν στην κοινωνία που έχει διαρκώς μεγαλύτερη επίγνωση των πληροφοριών και να βρουν τρόπο να παράσχουν μεγαλύτερη διαφάνεια στη διαδικασία λήψης αποφάσεων, μέσω της διεύρυνσης των δυνατοτήτων πρόσβασης των πολιτών στις πληροφορίες που κρατούν οι κυβερνήσεις, ώστε να δοθεί στους πολίτες η δυνατότητα να επωφελούνται από τις πληροφορίες αυτές, και να εφαρμόσει την ίδια αρχή και για τις πληροφορίες που εκείνο διαθέτει·
- δ) να εξασφαλίσει, σε συνεργασία με άλλους εμπλεκόμενους παράγοντες, ότι η ασφάλεια, η ελευθερία της έκφρασης και η προστασία της ιδιωτικής σφαίρας, καθώς και το ανοικτό πνεύμα στο Διαδίκτυο δεν θα προσεγγίζονται ως ανταγωνιστικοί στόχοι, αλλά αντιθέτως θα επιτυγχάνονται ταυτόχρονα στο πλαίσιο συνολικού οράματος που θα δίνει ικανοποιητικές απαντήσεις σε όλες τις επιτακτικές αυτές ανάγκες·
- ε) να εξασφαλίσει ότι τα νόμιμα δικαιώματα των ανηλίκων για προστασία από βλάβη, όπως προδιαγράφονται από τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού και όπως αντικατοπτρίζονται στη νομοθεσία της ΕΕ, αντανακλώνται πλήρως σε όλες τις σχετικές δράσεις, μηχανισμούς ή αποφάσεις που συνδέονται με την ενίσχυση της ασφαλείας και της ελευθερίας στο Διαδίκτυο·

Ισχυρή δέσμευση στην καταπολέμηση της εγκληματικότητας στον κυβερνοχώρο

- στ) να καλέσει την Προεδρία του Συμβουλίου και την Επιτροπή να εξετάσουν και να αναπτύξουν συνολική στρατηγική για την καταπολέμηση της εγκληματικότητας στον κυβερνοχώρο, σύμφωνα, μεταξύ άλλων, με τη σύμβαση για την εγκληματικότητα στον κυβερνοχώρο του Συμβουλίου της Ευρώπης, συμπεριλαμβανομένων των τρόπων αντιμετώπισης του ζητήματος της «κλοπής ταυτότητας» και της απάτης σε επίπεδο ΕΕ, σε συνεργασία τόσο με παρόχους υπηρεσιών Διαδικτύου όσο και με οργανώσεις χρηστών, καθώς και με τις αστυνομικές αρχές που ασχολούνται με την εγκληματικότητα η οποία συνδέεται με την τεχνολογία της πληροφορίας, και να διατυπώσουν πρόταση σχετικά με τον τρόπο πραγματοποίησης εκστρατειών ευαισθητοποίησης και της πρόληψης παρόμοιων εγκλημάτων, εξασφαλίζοντας παράλληλα ότι η χρήση του Διαδικτύου είναι ασφαλής και ελεύθερη για όλους· ζητεί τη δημιουργία υπηρεσίας της ΕΕ για βοήθεια προς τα θύματα κλοπής ταυτότητας και απάτης σχετικά με την ταυτότητα·

⁽¹⁾ <http://www.globalnetworkinitiative.org/index.php>.

⁽²⁾ Στο έγγραφο με τίτλο «Διαδίκτυο - ένας κρίσιμος πόρος για όλους» του Συμβουλίου της Ευρώπης με ημερομηνία 17 Σεπτεμβρίου 2008 τονίζεται επίσης ότι «η εξασφάλιση και προώθηση της ιστιμίας και της συμμετοχής όσον αφορά το Διαδίκτυο αποτελεί απαραίτητο βήμα για την πρόοδο της ιστιμίας και της συμμετοχής στην κοινωνία γενικά».

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- ζ) να ενθαρρύνει τον προβληματισμό σχετικά με την αναγκαία συνεργασία μεταξύ παραγόντων του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα στον τομέα αυτό και σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα της επιβολής του νόμου, σε συνδυασμό με κατάλληλη κατάρτιση για τις αρχές επιβολής του νόμου και τις δικαστικές αρχές, στην οποία περιλαμβάνεται και η κατάρτιση σε θέματα προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων· να αναγνωρίσει την ανάγκη για μερισμό των ευθυνών, αλλά και τα οφέλη της συρρύθμισης και της αυτορρύθμισης, που αποτελούν εναλλακτικούς ή συμπληρωματικούς προς την παραδοσιακή νομοθεσία μηχανισμούς·
- η) να εξασφαλίσει ότι το έργο που έχει αναληφθεί στο πλαίσιο του σχεδίου «Check the Web» και οι πρόσφατες πρωτοβουλίες που αποβλέπουν στη βελτίωση της κυκλοφορίας των πληροφοριών σχετικά με την εγκληματικότητα στον κυβερνοχώρο, μεταξύ άλλων με τη δημιουργία εθνικών μηχανισμών υλοποίησης και ευρωπαϊκού μηχανισμού υλοποίησης για την αναφορά αδικημάτων που διαπράττονται στο Διαδίκτυο (δημιουργία ευρωπαϊκού βήματος για την εγκληματικότητα στον κυβερνοχώρο από την Euro-pol) είναι αναγκαία, αναλογικά και ενδεδειγμένα και συνοδεύονται από όλες τις αναγκαίες διασφαλίσεις·
- θ) να παροτρύνει τα κράτη μέλη να εκσυγχρονίσουν την νομοθεσία τους για την προστασία των ανηλίκων που χρησιμοποιούν το Διαδίκτυο, ειδικότερα εισάγοντας το αδίκημα του grooming (τηλεματική προσέγγιση ανηλίκων για σεξουαλικούς σκοπούς), όπως ορίζεται στη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης της 25ης Οκτωβρίου 2007 για την προστασία των παιδιών από τη σεξουαλική εκμετάλλευση και κακοποίηση·
- ι) να ενθαρρύνει προγράμματα για την προστασία των παιδιών και τη διαπαιδαγώγηση των γονέων τους, όπως ορίζει το δίκαιο της ΕΕ σχετικά με τους νέους ηλεκτρονικούς κινδύνους, και να πραγματοποιήσει εκτίμηση της αποτελεσματικότητας των υφισταμένων προγραμμάτων μέχρι στιγμής· κατά τη διαδικασία αυτή, να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στα διαδικτυακά παιχνίδια, τα οποία στοχεύουν κατά κύριο λόγο στα παιδιά και τους νέους·
- ια) να ενθαρρύνει όλους τους κατασκευαστές υπολογιστών της ΕΕ να προεγκαθιστούν λογισμικό προστασίας παιδιών που μπορεί να ενεργοποιηθεί με ευκολία·
- ιβ) να προβεί στην έγκριση της οδηγίας για τα ποινικά μέτρα με στόχο την επιβολή των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, μετά από αξιολόγηση υπό το πρίσμα της σύγχρονης έρευνας της καινοτομίας, για το αν είναι αναγκαία και αναλογικά, και με παράλληλη απαγόρευση, κατά την επιδίωξη του εν λόγω σκοπού, της συστηματικής παρακολούθησης και επιτήρησης όλων των δραστηριοτήτων των χρηστών στο Διαδίκτυο, και εξασφαλίζοντας ότι οι ποινές θα είναι ανάλογες προς τις διαπραττόμενες παραβάσεις· στο πλαίσιο αυτό, πρέπει επίσης να υπάρχει σεβασμός της ελευθερίας έκφρασης και του συνεταιρίζεσθαι των επιμέρους χρηστών και να καταπολεμούνται τα κίνητρα για παραβιάσεις των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας στον κυβερνοχώρο, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων υπερβολικών περιορισμών πρόσβασης τους οποίους θέτουν οι ίδιοι οι κάτοχοι των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας·
- ιγ) να εξασφαλίσει ότι η έκφραση αμφιλεγόμενων πολιτικών αντιλήψεων μέσω του Διαδικτύου δεν υπόκειται σε ποινική δίωξη·
- ιδ) να εξασφαλίσει ότι δεν υπάρχουν νόμοι ή πρακτικές που περιορίζουν ή ποινικοποιούν το δικαίωμα των δημοσιογράφων και των μέσων ενημέρωσης να συγκεντρώνουν και να διανέμουν πληροφορίες για δημοσιογραφικούς σκοπούς·

Αδιάπτωτη προσοχή στην απόλυτη προστασία και την ενισχυμένη προώθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στο Διαδίκτυο

- ιε) να λάβει υπόψη ότι η «ψηφιακή ταυτότητα» γίνεται διαρκώς περισσότερο τμήμα του «εαυτού» μας και ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προστατεύεται ικανοποιητικά και αποτελεσματικά από επεμβάσεις, τόσο ιδιωτικών όσο και δημόσιων παραγόντων –έτσι, το συγκεκριμένο σύνολο δεδομένων που συνδέεται οργανικά με την «ψηφιακή ταυτότητα» ενός ατόμου πρέπει να οριστεί και να προστατεύεται και όλα τα στοιχεία του να θεωρούνται απαραίτητα, προσωπικά, μη οικονομικά και μη εμπορεύσιμα δικαιώματα· να λάβει δεόντως υπόψη τη σημασία της ανωνυμίας, της ψευδωνυμίας και του ελέγχου της ροής πληροφοριών για τον ιδιωτικό βίο και το γεγονός ότι πρέπει να παρέχονται στους χρήστες η εκπαίδευση και τα μέσα για την αποτελεσματική προστασία της, για παράδειγμα μέσω διαφόρων διαθέσιμων τεχνολογιών ενίσχυσης της ιδιωτικής σφαιράς·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- ιστ) να εξασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη που παρακολουθούν και επιβλέπουν την κυκλοφορία δεδομένων, ανεξάρτητα από το αν αυτό εφαρμόζεται στους πολίτες τους ή σε κυκλοφορία δεδομένων από το εξωτερικό, δρουν με απόλυτο σεβασμό των προϋποθέσεων και των διασφαλίσεων που επιβάλλει η νομοθεσία· να καλέσει τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι οι εξ αποστάσεως έρευνες, εάν προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία, θα διενεργούνται βάσει εγκύρου εντάλματος έρευνας που έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες δικαστικές αρχές· σημειωτέον ότι οι απλουστευμένες διαδικασίες για τη διεξαγωγή ερευνών εξ αποστάσεως, σε σύγκριση με τις άμεσες έρευνες, είναι απαράδεκτες, δεδομένου ότι παραβιάζουν το κράτος δικαίου και το δικαίωμα στην ιδιωτική σφαιρά·
- ιζ) να αναγνωρίσει τον κίνδυνο που παρουσιάζουν ορισμένες μορφές προστασίας και ελέγχου του Διαδικτύου που αποβλέπουν επίσης στην καταγραφή κάθε «ψηφιακού βήματος» των χρηστών, με στόχο να δημιουργηθεί το προφίλ του χρήστη και να «βαθμολογηθεί»· πρέπει να καταστεί σαφές ότι παρόμοιες τεχνικές θα πρέπει να αξιολογούνται πάντοτε με βάση την αναγκαιότητά τους και την αναλογικότητά τους στο φως των στόχων που επιδιώκουν να επιτύχουν· πρέπει να τονισθεί επίσης η ανάγκη για ενισχυμένη επίγνωση και συγκατάθεση κατόπιν ενημέρωσης των χρηστών σε σχέση με τις ηλεκτρονικές δραστηριότητές τους συμπεριλαμβανομένου του μερισμού προσωπικών δεδομένων (π.χ. η περίπτωση των κοινωνικών δικτύων)·
- ιη) να καλέσει τα κράτη μέλη να ταυτίσουν όλους τους φορείς που εφαρμόζουν επιτήρηση του δικτύου και να συντάσσουν δημόσια προσπελάσιμες σχετικές ετήσιες εκθέσεις, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η νομιμότητα, η αναλογικότητα και η διαφάνεια·
- ιδ) να εξετάσει και να προδιαγράψει όρια στην «συγκατάθεση» που, είτε οι κυβερνήσεις είτε ιδιωτικές εταιρίες, μπορούν να απαιτούν και να αποσπούν από τους χρήστες, προκειμένου αυτοί να παραιτούνται από μέρος της ιδιωτικής τους σφαιρας, δεδομένου ότι υπάρχει σαφής ανισομέρεια διαπραγματευτικής ισχύος και γνώσεων μεταξύ των μεμονωμένων χρηστών και των εν λόγω φορέων·
- ικ) να περιορίσει αυστηρά, να οριοθετήσει και να ρυθμίσει τις περιπτώσεις κατά τις οποίες ιδιωτική εταιρεία του Διαδικτύου μπορεί να υποχρεωθεί να αποκαλύψει δεδομένα σε κρατικές αρχές, και να εξασφαλιστεί επιπλέον ότι η χρήση των δεδομένων αυτών από κρατικές αρχές υπόκειται στα αυστηρότερα δυνατά πρότυπα προστασίας δεδομένων· να θεσπίσει αποτελεσματικούς ελέγχους και αξιολογήσεις της διαδικασίας αυτής·
- κα) να τονίσει τη σημασία της δυνατότητας των χρηστών του Διαδικτύου να διευρύνουν το δικαίωμά τους να ζητούν τη μόνιμη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων τους που βρίσκονται σε ιστοθέςεις του Διαδικτύου ή σε κάθε άλλο μέσο αποθήκευσης δεδομένων που ανήκει σε τρίτον· να εξασφαλίσει ότι οι φορείς παροχής υπηρεσιών Διαδικτύου, οι υπηρεσίες ηλεκτρονικού εμπορίου και οι υπηρεσίες της κοινωνίας της πληροφορίας σέβονται τέτοιες αποφάσεις των χρηστών· να εξασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη μεριμνούν για την αποτελεσματική εφαρμογή του δικαιώματος των πολιτών να έχουν πρόσβαση στα προσωπικά δεδομένα τους και, ενδεχομένως, να επιβάλλουν τη διαγραφή των δεδομένων αυτών ή την απόσυρσή τους από ιστοθέςεις·
- κβ) να καταδικάσει τη λογοκρισία που επιβάλλεται από τις κυβερνήσεις στο περιεχόμενο που είναι δυνατόν να αναζητηθεί σε ιστοθέςεις του Διαδικτύου, ιδίως όταν τέτοιοι περιορισμοί μπορούν να «παγώνουν» τον πολιτικό λόγο·
- κγ) να καλέσει τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι η ελευθερία έκφρασης δεν υπόκειται σε αυθαίρετους περιορισμούς από τη δημόσια και/ή την ιδιωτική σφαιρά και να αποφεύγουν κάθε διοικητικό ή νομοθετικό μέτρο που θα μπορούσε να λειτουργήσει κατασταλτικά σε όλες τις πτυχές της ελευθερίας του λόγου·
- κδ) να υπενθυμίσει ότι η διαβίβαση προσωπικών δεδομένων σε τρίτες χώρες πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όσα ορίζονται, μεταξύ άλλων, στην οδηγία αριθ. 95/46/EK και στην απόφαση πλαίσιο αριθ. 2008/977/ΔΕΥ·
- κε) να επισύρει την προσοχή στο γεγονός ότι η ανάπτυξη του «Διαδικτύου των πραγμάτων» και η χρήση συστημάτων αναγνώρισης ραδιοσυχνότητας (RFID) δεν πρέπει να παρακάμπτει την προστασία των δεδομένων και των δικαιωμάτων των πολιτών·
- κστ) να καλέσει τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν ορθά την οδηγία 95/46/EK σχετικά με τα προσωπικά δεδομένα σε σχέση με το Διαδίκτυο· να υπενθυμίσει στα κράτη μέλη ότι η εν λόγω οδηγία, και ιδίως το άρθρο 8, έχει εφαρμογή ανεξάρτητα από την τεχνολογία που χρησιμοποιείται για την επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων και ότι οι διατάξεις της ζητούν από τα κράτη μέλη να προσφέρουν το δικαίωμα προσφυγής και αποζημίωσης για παραβιάσεις (άρθρα 22, 23 και 24)·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- κζ) να ενθαρρύνει την ενσωμάτωση των θεμελιωδών αρχών του «Χάρτη Δικαιωμάτων στο Διαδίκτυο» στη διαδικασία έρευνας και ανάπτυξης εργαλείων και εφαρμογών σχετικών με το Διαδίκτυο και στην προώθηση της αρχής του «ιδιωτικού βίου βάσει σχεδιασμού», σύμφωνα με την οποία οι απαιτήσεις ιδιωτικού βίου και προστασίας των δεδομένων πρέπει να εισάγονται στο συντομότερο δυνατό στάδιο στον κύκλο ζωής των νέων τεχνολογικών εξελίξεων, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται για τους πολίτες φιλικό ως προς τη χρήση περιβάλλον·
- κη) να υποστηρίξει και να ζητήσει την ενεργό συμμετοχή του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και της ομάδας εργασίας του άρθρου 29 στην ανάπτυξη ευρωπαϊκής νομοθεσίας σχετικά με τις διαδικτυακές δραστηριότητες που έχουν ενδεχόμενο αντίκτυπο στην προστασία δεδομένων·

Διεθνή εγχειρήματα

- κι) να ζητήσει από όλους τους παράγοντες του Διαδικτύου να συμμετάσχουν στη συνεχιζόμενη διαδικασία για τον «Χάρτη των Δικαιωμάτων στο Διαδίκτυο» που στηρίζεται στα υφιστάμενα θεμελιώδη δικαιώματα, θα προωθή την επιβολή τους και θα καλλιεργεί την αναγνώριση αρχών που τώρα εμφανίζονται· από την άποψη αυτή, ηγετικό ρόλο έχει να διαδραματίσει ο δυναμικός συνασπισμός για τον Χάρτη των Δικαιωμάτων του Διαδικτύου·
- λ) να εξασφαλίσει ότι, στο πλαίσιο αυτό εξετάζεται η ανάληψη πρωτοβουλίας πολυσυμμετοχικής, πολυεπίπεδης και προσανατολισμένης στις διεργασίες, καθώς και ενός αμαλγάματος μεταξύ παγκόσμιων και τοπικών πρωτοβουλιών, για τον καθορισμό και την προστασία των δικαιωμάτων των χρηστών του Διαδικτύου, ώστε να εξασφαλιστεί η νομιμότητα, η υπευθυνότητα και αποδοχή της διαδικασίας·
- λα) να αναγνωρίσει ότι ο παγκόσμιος και ανοιχτός χαρακτήρας του Διαδικτύου απαιτεί παγκόσμια πρότυπα για την προστασία δεδομένων, την ασφάλεια και την ελευθερία του λόγου· στο πλαίσιο αυτό, να καλέσει τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να αναλάβουν την πρωτοβουλία της διαμόρφωσης τέτοιων προτύπων· να χαιρετίσει το ψήφισμα της 30ής διεθνούς διάσκεψης επιτρόπων προστασίας των δεδομένων και της ιδιωτικής σφαίρας, που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο στις 15-17 Οκτωβρίου 2008, για την επείγουσα ανάγκη της προστασίας της ιδιωτικής σφαίρας στον χωρίς σύνορα κόσμο και της διατύπωσης κοινής πρότασης για τον καθορισμό διεθνών προτύπων ιδιωτικού βίου και προστασίας προσωπικών δεδομένων· να ζητήσει από όλους της συμμετόχους της ΕΕ (του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα) να συμμετάσχουν στον προβληματισμό·
- λβ) να τονίσει τη σημασία της ανάπτυξης πραγματικού ηλεκτρονικού βήματος διαλόγου στο Διαδίκτυο, στο οποίο οι πολίτες της Ένωσης θα μπορούν να έχουν πιο διαδραστική συζήτηση με τους παράγοντες χάραξης πολιτικής και άλλους θεσμικούς συμμετόχους·
- λγ) να ενθαρρύνει την ενεργό συμμετοχή της ΕΕ σε διάφορα διεθνή βήματα που ασχολούνται με τις παγκόσμιες και τις τοπικές πτυχές του Διαδικτύου, όπως το Φόρουμ Διακυβέρνησης Διαδικτύου (IGF)·
- λδ) να συμμετάσχει, μαζί με όλους τους αρμόδιους παράγοντες της ΕΕ στη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Φόρουμ Διακυβέρνησης Διαδικτύου το οποίο θα πραγματοποιήσει απολογισμό της εμπειρίας που έχουν αποκτήσει τα εθνικά Φόρουμ, θα λειτουργεί ως περιφερειακός πόλος και θα αναμεταδίδει αποτελεσματικότερα τα ζητήματα, τις θέσεις και τον προβληματισμό πανευρωπαϊκής κλίμακας στα επικείμενα διεθνή Φόρουμ·

*

* *

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα σύσταση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στην Επιτροπή.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

Ασφαλής και περιβαλλοντικά κατάλληλη διάλυση των πλοίων

P6_TA(2009)0195

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για τη βελτίωση των πρακτικών διάλυσης των πλοίων

(2010/C 117 E/34)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής, της 22ας Μαΐου 2007, σχετικά με τη βελτίωση των πρακτικών διάλυσης των πλοίων (COM(2007)0269),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του για την Πράσινη Βίβλο σχετικά με τη βελτίωση των πρακτικών διάλυσης των πλοίων της 21ης Μαΐου 2008 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τη στρατηγική της ΕΕ σχετικά με τη βελτίωση των πρακτικών διάλυσης των πλοίων (COM(2008)0767),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 2 και 6 της Συνθήκης που προβλέπουν ότι οι απαιτήσεις για την προστασία του περιβάλλοντος πρέπει να ενσωματωθούν στους διάφορους τομείς της Κοινοτικής πολιτικής προκειμένου να προωθηθεί η περιβαλλοντικά αειφόρος ανάπτυξη της οικονομικής δραστηριότητας,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 175 της Συνθήκης,
- έχοντας υπόψη τη σύμβαση της Βασιλείας σχετικά με τον έλεγχο των διασυνοριακών διακινήσεων επικινδύνων αποβλήτων και τη διάθεσή τους (σύμβαση της Βασιλείας) που ενέκριναν τα Ηνωμένα Έθνη στις 22 Μαρτίου 1989 ως πλαίσιο για τη ρύθμιση των διεθνών μεταφορών επικινδύνων αποβλήτων,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τις φορτώσεις αποβλήτων ⁽²⁾ (κανονισμός για τις μεταφορές αποβλήτων),
- έχοντας υπόψη την διπλωματική διάσκεψη που θα διοργανώσει το Μάιο του 2009 ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός (ΔΝΟ) με θέμα τη σύμβαση για την ασφαλή και περιβαλλοντικώς κατάλληλη ανακύκλωση των πλοίων (σύμβαση ανακύκλωσης πλοίων),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

A. λαμβάνοντας υπόψη τις σοβαρές ανησυχίες σύμφωνα με τις οποίες χωρίς επείγουσες ρυθμιστικές ενέργειες σε επίπεδο ΕΕ, οι συνθήκες υπό τις οποίες πραγματοποιείται η διάλυση των πλοίων στη Νότια Ασία θα επιβαρυνθούν ακόμη περισσότερο,

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύμβαση της Βασιλείας (μετά την επικύρωσή της από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο) αναγνωρίζει ότι ένα πλοίο μπορεί να καταστεί απόβλητο, ενώ μπορεί ταυτόχρονα να προσδιορίζεται ως πλοίο βάσει άλλων διεθνών κανόνων, καθόσον οι περισσότεροι πλοιοκτήτες δεν παρέχουν σήμερα πληροφορίες σχετικά με την πρόθεσή τους να παροπλίσουν τα πλοία τους· επομένως, οι πλοιοκτήτες πρέπει να παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την πρόθεσή τους να παροπλίσουν τα πλοία τους και σχετικά με τυχόν επικίνδυνα υλικά που μεταφέρουν,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός μεταφορών αποβλήτων εξακολουθεί να αγνοείται συστηματικά και ότι έχει αναγνωρισθεί πως η ευθύνη και ο ρόλος των κρατών σημαίας ευκαιρίας αποτελούν σημαντικό εμπόδιο για την καταπολέμηση των παρανόμων εξαγωγών τοξικών αποβλήτων,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0222.

⁽²⁾ ΕΕ L 190, 12.7.2006, σ. 1.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των πλοίων που παροπλίζονται μετά την πλήρη κατάργηση των δεξαμενοπλοίων μονού κύτους και ο υψηλός αριθμός παλαιών πλοίων που αποσύρονται σήμερα από την αγορά, εν μέρει λόγω της ύφεσης, θα οδηγήσει στην ανεξέλεγκτη επέκταση των εγκαταστάσεων που δεν πληρούν τις προδιαγραφές στη Ν. Ασία, το δε φαινόμενο θα γνωρίσει μεγαλύτερη έκταση στην περιοχή της Αφρικής εάν δεν ληφθούν άμεσα και συγκεκριμένα μέτρα εκ μέρους της ΕΕ,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διάλυση των πλοίων με τη μέθοδο που είναι γνωστή ως «προσάραξη», δια της οποίας τα πλοία προσαράζουν στα αβαθή, έχει στηλιτευθεί παγκοσμίως, δεδομένου ότι δεν μπορεί να παράσχει ασφάλεια στους εργαζομένους και να προστατέψει επαρκώς το θαλάσσιο περιβάλλον από τις προερχόμενες από τα πλοία ρυπογόνες ουσίες,
1. επισημαίνει ότι το προαναφερθέν ψήφισμα του Κοινοβουλίου και οι απόψεις που εκφράζονται εκεί εξακολουθούν να ισχύουν σήμερα και τονίζει ότι οι απόψεις αυτές θα έπρεπε να αντικατοπτρίζονται στη σύμβαση ανακύκλωσης πλοίων που αναμένεται να εγκριθεί το Μάιο του 2009·
 2. επισημαίνει την ανάγκη να αντιμετωπίζεται η ανακύκλωση των πλοίων ως αναπόσπαστο τμήμα του κύκλου ζωής του πλοίου, οι δε απαιτήσεις ανακύκλωσης να λαμβάνονται υπόψη στο στάδιο του σχεδιασμού σε σχέση με την κατασκευή και τον εξοπλισμό του πλοίου·
 3. επισημαίνει ότι τα πλοία που διανύουν την τελευταία φάση της ζωής τους θα έπρεπε να θεωρούνται επικίνδυνα απόβλητα, συνεπεία των πολλών επικινδύνων ουσιών που περιέχουν και θα έπρεπε ως εκ τούτου να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Σύμβασης της Βασιλείας·
 4. χαιρετίζει τη στρατηγική της ΕΕ για τη βελτίωση των πρακτικών διάλυσης των πλοίων· τονίζει ωστόσο, ότι η Επιτροπή πρέπει σύντομα να προχωρήσει πέρα από τις μελέτες σκοπιμότητας και να δεσμευθεί σε ενέργειες που θα διασφαλίζουν την πλήρη εφαρμογή του κανονισμού για τη μεταφορά αποβλήτων· ζητεί για το σκοπό αυτό αυστηρότερους ελέγχους και παρακολούθηση εκ μέρους των εθνικών λιμενικών αρχών και καλεί την Επιτροπή να υποβάλει κατευθυντήριες γραμμές στον τομέα αυτό·
 5. τονίζει ότι δεν υπάρχουν περιθώρια για απόλεια χρόνου και ζητεί επειγόντως συγκεκριμένες ρυθμιστικές ενέργειες σε επίπεδο ΕΕ που θα υπερβαίνουν τις δυστυχώς ασθενείς διατάξεις του ΔΝΟ·
 6. ζητεί τη ρητή απαγόρευση των «προσάραξεων» των πλοίων που διανύουν την τελευταία φάση της ζωής τους και θεωρεί ότι η οποιαδήποτε τεχνική βοήθεια στις χώρες της Νοτίου Ασίας θα έπρεπε να έχει ως απώτερο στόχο την κατάργηση της εντελώς απαράδεκτης αυτής και σοβαρά ελαττωματικής μεθόδου·
 7. ζητεί επειγόντως από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διαπραγματευθούν τους όρους έναρξης ισχύος προκειμένου να καταστεί δυνατή η ουσιαστική εφαρμογή της σύμβασης για την ανακύκλωση των πλοίων σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα·
 8. καλεί τα κράτη μέλη να υπογράψουν τη σύμβαση για την ανακύκλωση των πλοίων και να την κυρώσουν το συντομότερο δυνατόν μετά την επίτευξη συμφωνίας σε επίπεδο ΔΝΟ·
 9. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους πλοιοκτήτες να εφαρμόσουν χωρίς καθυστέρηση τα κύρια στοιχεία της σύμβασης για την ανακύκλωση των πλοίων προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι για τα πλοία που θα αποσταλούν για διάλυση στους επόμενους μήνες και έτη, η διάλυση αυτή θα πραγματοποιείται κατά τρόπο ασφαλή και φιλικό προς το περιβάλλον·
 10. τονίζει ότι μόλις εγκριθεί η σύμβαση για την ανακύκλωση των πλοίων στο Χόνγκ Κόνγκ το Μάιο του 2009, θα πρέπει να αξιολογηθεί σε σχέση με επίπεδο ελέγχου ισοδύναμο με της Σύμβασης της Βασιλείας σχετικά με τον έλεγχο των διαμεθοριακών διακινήσεων επικινδύνων αποβλήτων και τη διάθεσή τους που ενσωματώνεται στον Ευρωπαϊκό κανονισμό περί μεταφοράς αποβλήτων·
 11. υποστηρίζει τις εισηγήσεις της Επιτροπής σχετικά με τη λήψη μέτρων για τη θέσπιση ανεξάρτητης πιστοποίησης και ελέγχου των εγκαταστάσεων διάλυσης πλοίων· θεωρεί ότι τα μέτρα αυτά έχουν επείγοντα χαρακτήρα και τονίζει ότι οιαδήποτε κοινοτική χρηματοδότηση της ναυτιλίας θα έπρεπε να εξαρτάται από το εάν ο επωφελούμενος χρησιμοποιεί τις πιστοποιημένες αυτές εγκαταστάσεις· χαιρετίζει σχετικά τις προδιαγραφές που ανέπτυξε ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα ως βήμα προς τη σωστή κατεύθυνση· αναμένει όμως περαιτέρω βελτιώσεις στο εγγύς μέλλον·

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

12. καλεί την Επιτροπή να προτείνει συγκεκριμένα μέτρα, όπως πλαίσια σήμανσης για τις ασφαλείς και καθαρές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης και να προωθήσει τη μεταφορά τεχνογνωσίας και τεχνολογίας βοηθώντας έτσι τις εγκαταστάσεις διάλυσης στη Νότιο Ασία να συμμορφωθούν με τις διεθνείς προδιαγραφές για την ασφάλεια και το περιβάλλον, ιδίως δε με όσες θα προβλέπει η σύμβαση για την ανακύκλωση των πλοίων· πιστεύει ότι ο στόχος αυτός θα έπρεπε επίσης να ληφθεί υπόψη στο ευρύτερο πλαίσιο της αναπτυξιακής βοήθειας της ΕΕ στις χώρες που εμπλέκονται στη διάλυση πλοίων·

13. ενθαρρύνει θερμά το διάλογο μεταξύ της ΕΕ και των κυβερνήσεων των χωρών της Νοτίου Ασίας που εμπλέκονται στη διάλυση πλοίων σε σχέση με το θέμα των συνθηκών εργασίας στις σχετικές εγκαταστάσεις, περιλαμβανομένης της παιδικής εργασίας·

14. ζητεί τη δημιουργία μηχανισμού χρηματοδότησης βασιζόμενου στις υποχρεωτικές εισφορές της ναυπηγικής βιομηχανίας και ευθυγραμμιζόμενου με την αρχή της ευθύνης του κατασκευαστή·

15. καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει σαφώς ότι το κράτος που έχει δικαιοδοσία στους ιδιοκτήτες των αποβλήτων, έχει την πλήρη ευθύνη·

16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στις κυβερνήσεις της Τουρκίας, του Μπανγκλαντές, της Κίνας, του Πακιστάν και της Ινδίας καθώς και στον ΔΝΟ.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Συμφωνία ΕΚ/Νεπάλ σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών *

P6_TA(2009)0146

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Νεπάλ σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών (COM(2008)0041 – C6-0041/2009 – 2008/0017(CNS))

(2010/C 117 E/35)

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2008)0041),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, παράγραφος 2, και 300, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πρώτη πρόταση της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0041/2009),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 51, άρθρο 83, παράγραφος 7, και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0071/2009),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και στην κυβέρνηση του Νεπάλ.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

P6_TA(2009)0147

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά ορισμένα στοιχεία και χαρακτηριστικά των γεωργικών και δασικών τροχοφόρων ελκυστήρων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2008)0690 – C6-0414/2008 – 2008/0213(COD))

(2010/C 117 E/36)

(Διαδικασία συναπόφασης – κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2008)0690),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0414/2008),
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0130/2009),
- A. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με την συμβουλευτική ομάδα των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η εν λόγω πρόταση περιορίζεται απλώς και μόνο σε κωδικοποίηση των υπαρχόντων κειμένων, χωρίς τροποποίηση της ουσίας τους,

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως προσαρμόστηκε με βάση τις συστάσεις της συμβουλευτικής ομάδας των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 102, 4.4.1996, σ. 2.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Κοινοτικό καθεστώς τελωνειακών ατελειών (κωδικοποιημένη έκδοση) *

P6_TA(2009)0148

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2008)0842 – C6-0019/2009 – 2008/0235(CNS))

(2010/C 117 E/37)

(Διαδικασία διαβούλευσης – κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2008)0842),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 26, 37 και 308 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε να γνωμοδοτήσει από το Συμβούλιο (C6-0019/2009),
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0129/2009),
- A. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με την συμβουλευτική ομάδα των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η εν λόγω πρόταση περιορίζεται απλώς και μόνο σε κωδικοποίηση των υπαρχόντων κειμένων, χωρίς τροποποίηση της ουσίας τους,
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως προσαρμόστηκε με βάση τις συστάσεις της συμβουλευτικής ομάδας των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 102, 4.4.1996, σ. 2.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα *

P6_TA(2009)0149

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη σύσταση για κανονισμό του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2533/98 σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (13411/2008 – C6-0351/2008 – 2008/0807(CNS))

(2010/C 117 E/38)

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας προς το Συμβούλιο (13411/2008) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 107, παράγραφος 6 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0351/2008),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0119/2009),

1. εγκρίνει τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας όπως τροποποιήθηκε·
2. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
3. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στη σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας·
4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 1

Σύσταση για κανονισμό – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 7α (νέα)

(7α) Προκειμένου να αυξηθεί η διαφάνεια, τα στατιστικά στοιχεία που συλλέγει το ΕΣΚΤ από τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα θα πρέπει να είναι διαθέσιμα για το κοινό αλλά θα πρέπει να διασφαλίζεται και ένα υψηλό επίπεδο προστασίας των δεδομένων.

Τροπολογία 2

Σύσταση για κανονισμό – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 7β (νέα)

(7β) Για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι βέλτιστες πρακτικές και οι σχετικές διεθνείς συστάσεις.

⁽¹⁾ EE C 251, 3.10.2008, σ. 1.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 3**Σύσταση για κανονισμό – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 8**

(8) Επίσης, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η στενή συνεργασία μεταξύ του ΕΣΚΤ και του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος (ΕΣΣ), κυρίως ενόψει της ενίσχυσης της ανταλλαγής εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ των δύο συστημάτων για στατιστικούς σκοπούς, υπό το φως του άρθρου 285 της συνθήκης και του άρθρου 5 του καταστατικού.

(8) Επίσης, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η στενή συνεργασία μεταξύ του ΕΣΚΤ και του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος (ΕΣΣ) **προκειμένου να αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη στη συλλογή των στατιστικών στοιχείων**, κυρίως ενόψει της ενίσχυσης της ανταλλαγής εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ των δύο συστημάτων για στατιστικούς σκοπούς, υπό το φως του άρθρου 285 της συνθήκης και του άρθρου 5 του καταστατικού.

Τροπολογία 4**Σύσταση για κανονισμό – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 - σημείο 2α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2533/98
Άρθρο 2α (νέο)

(2α) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 2α

Συνεργασία με το ΕΣΣ

Για να ελαχιστοποιηθεί η επιβάρυνση που συνεπάγεται η κοινοποίηση, να αποφευχθεί η αλληλεπικάλυψη και να εξασφαλιστεί η αναγκαία συνεκτικότητα κατά την παραγωγή των ευρωπαϊκών στατιστικών, το ΕΣΚΤ και το ΕΣΣ συνεργάζονται στενά και, συγχρόνως, συμμορφώνονται με τις στατιστικές αρχές του άρθρου 3.»

Τροπολογία 5**Σύσταση για κανονισμό – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 - σημείο 4 - στοιχείο ζ**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2533/98
Άρθρο 8 - παράγραφοι 11 έως 13

(ζ) Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 11 έως 13:

Διαγράφεται

«11. Με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για την ανταλλαγή εμπιστευτικών στατιστικών πληροφοριών πέραν των καλυπτόμενων από τον παρόντα κανονισμό, η διαβίβαση εμπιστευτικών στατιστικών πληροφοριών μεταξύ ενός μέλους του ΕΣΚΤ που τις έχει συλλέξει και μιας αρχής του ΕΣΣ επιτρέπεται, εφόσον είναι αναγκαία για την αποτελεσματική ανάπτυξη, παραγωγή ή διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών ή για την ενίσχυση της ποιότητάς τους εντός των οικείων πεδίων αρμοδιοτήτων του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ. Κάθε περαιτέρω διαβίβαση πρέπει να εγκρίνεται ρητώς από το μέλος του ΕΣΚΤ που έχει συλλέξει τις συγκεκριμένες πληροφορίες.

12. Εμπιστευτικά δεδομένα που διαβιβάζονται μεταξύ μιας αρχής του ΕΣΣ και ενός μέλους του ΕΣΚΤ χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς και είναι προσβάσιμα μόνον από το προσωπικό που εκτελεί στατιστικές εργασίες και εντός του συγκεκριμένου πεδίου των εργασιών του.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

13. Τα μέτρα προστασίας του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. [XX] ισχύουν για όλα τα εμπιστευτικά δεδομένα που διαβιβάζονται μεταξύ μιας αρχής του ΕΣΣ και ενός μέλους του ΕΣΚΤ σύμφωνα με τις ως άνω παραγράφους 11 και 12 και το άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. [XX]. Η ΕΚΤ δημοσιεύει ετήσια έκθεση εμπιστευτικότητας σχετικά με τα μέτρα που θεσπίζονται για τη διασφάλιση του εμπιστευτικού χαρακτήρα των στατιστικών δεδομένων.»•

Τροπολογία 6

Σύσταση για κανονισμό – τροποποιητική πράξη

Άρθρο 1 - σημείο 4α (νέο)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2533/98

Άρθρο 8α (νέο)

(4α) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 8α

Συνεργασία μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ

1. Με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για την ανταλλαγή εμπιστευτικών στατιστικών πληροφοριών πέραν των καλυπτόμενων από τον παρόντα κανονισμό, η διαβίβαση εμπιστευτικών στατιστικών πληροφοριών μεταξύ ενός μέλους του ΕΣΚΤ που τις έχει συλλέξει και μιας αρχής του ΕΣΣ επιτρέπεται, εφόσον είναι αναγκαία για την αποτελεσματική ανάπτυξη, παραγωγή ή διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών, συμπεριλαμβανομένων των στατιστικών για την ευρωζώνη, ή για την ενίσχυση της ποιότητάς τους, εντός των οικείων πεδίων αρμοδιοτήτων του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ.

Κάθε περαιτέρω διαβίβαση πρέπει να εγκρίνεται ρητώς από το μέλος του ΕΣΚΤ που έχει συλλέξει τις συγκεκριμένες πληροφορίες.

2. Εμπιστευτικά δεδομένα που διαβιβάζονται μεταξύ μιας αρχής του ΕΣΣ και ενός μέλους του ΕΣΚΤ χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς και είναι προσβάσιμα μόνον από το προσωπικό που εκτελεί στατιστικές εργασίες και εντός του συγκεκριμένου πεδίου των εργασιών του.

3. Τα μέτρα προστασίας του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών (*) ισχύουν για όλα τα εμπιστευτικά δεδομένα που διαβιβάζονται μεταξύ μιας αρχής του ΕΣΣ και ενός μέλους του ΕΣΚΤ σύμφωνα με τις ως άνω παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, και σύμφωνα με το άρθρο 21, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009. Η ΕΚΤ δημοσιεύει ετήσια έκθεση εμπιστευτικότητας σχετικά με τα μέτρα που θεσπίζονται για τη διασφάλιση του εμπιστευτικού χαρακτήρα των στατιστικών δεδομένων.

(*) EE L ...».

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Καλλυντικά προϊόντα (αναδιατύπωση) *I**

P6_TA(2009)0158

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα καλλυντικά προϊόντα (αναδιατύπωση) (COM(2008)0049 – C6-0053/2008 – 2008/0035(COD))

(2010/C 117 E/39)

(Διαδικασία συναπόφασης: αναδιατύπωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2008)0049),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2 και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0053/2008),
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 28ης Νοεμβρίου 2001 για μια πλέον συστηματοποιημένη χρήση της τεχνικής της αναδιατύπωσης των νομικών πράξεων ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή που απηύθυνε στις 21 Νοεμβρίου 2008 η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων προς την Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων σύμφωνα με το άρθρο 80α, παράγραφος 3 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 80α και 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0484/2008),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με τη Συμβουλευτική Ομάδα των Νομικών Υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής η εν λόγω πρόταση δεν περιέχει καμία ουσιαστική τροποποίηση πλην εκείνων που προσδιορίζονται ως τοιαύτες στην ως άνω πρόταση και ότι, όσον αφορά την κωδικοποίηση των αμετάβλητων διατάξεων προηγούμενων πράξεων και των τροποποιήσεων αυτών, η πρόταση συνιστά απλή και μόνο κωδικοποίηση των υφιστάμενων κειμένων, χωρίς τροποποίηση της ουσίας τους,
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως έχει προσαρμοστεί στις συστάσεις της Συμβουλευτικής Ομάδας των Νομικών Υπηρεσιών του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής και όπως τροποποιείται κατωτέρω·
 2. λαμβάνει υπόψη τις δηλώσεις της Επιτροπής που επισυνάπτονται στο παρόν ψήφισμα·
 3. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, εάν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

(1) ΕΕ C 77, 28.3.2002, σ. 1.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

P6_TC1-COD(2008)0035

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 24 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα καλλυντικά προϊόντα (αναδιατύπωση)

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. ...)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Δηλώσεις της Επιτροπής

Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις ανησυχίες των κρατών μελών σε ό,τι αφορά την αναδιατύπωση οδηγιών σε κανονισμούς.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι, όπου οι υφιστάμενες διατάξεις μιας οδηγίας είναι σαφείς σε επαρκή βαθμό, ακριβείς και λεπτομερείς, θα μπορούσαν να μετατραπούν σε άμεσα εφαρμόσιμες διατάξεις κανονισμού μέσω αναδιατύπωσης. Αυτό αληθεύει ειδικότερα όπου οι εν λόγω διατάξεις είναι τεχνικής φύσεως και έχουν ήδη μεταφερθεί πλήρως στο εσωτερικό δίκαιο όλων των κρατών μελών.

Η Επιτροπή δέχεται, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές απόψεις που έχουν διατυπωθεί, ότι η ειδική περίπτωση του κανονισμού περί καλλυντικών προϊόντων δεν θα χρησιμοποιηθεί ως προηγούμενο για την ερμηνεία της διοργανικής συμφωνίας στο συγκεκριμένο αυτό σημείο.

Η Επιτροπή δεσμεύεται να αποσαφηνίσει την κατάσταση όσον αφορά τις πωλήσεις καλλυντικών προϊόντων μέσω του Διαδικτύου πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού.

Η Επιτροπή συμμερίζεται τις ανησυχίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το γεγονός ότι ο τομέας των καλλυντικών θα μπορούσε να επηρεαστεί από την απομίμηση η οποία ενδέχεται να αυξήσει τους κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα λάβει μέτρα για να ενισχύσει τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων εθνικών αρχών με σκοπό την καταπολέμηση των απομιμήσεων.

Η Επιτροπή θα συντάξει επεξηγηματικό σημείωμα σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις και τις ημερομηνίες εφαρμογής του κανονισμού (δεδομένων ειδικότερα των άρθρων 7, 8, 10 και 12α).

Σχετικά με τον ορισμό των ναούλικών, η Επιτροπή σημειώνει ότι εξακολουθούν να βρίσκονται σε εξέλιξη οι εργασίες για την επίτευξη ενός κοινού ορισμού των ναούλικών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι στη σύνταξη κοινοτικής νομοθεσίας στο μέλλον θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η πρόοδος για την επίτευξη κοινού ορισμού και τονίζει ότι οι διαδικασίες επιτροπολογίας που περιέχονται στη συγκεκριμένη πρόταση θα καθιστούν δυνατή την επικαιροποίηση του ορισμού εντός της παρούσας πρότασης.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Η διάθεση βιοκτόνων στην αγορά *I**

P6_TA(2009)0159

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 98/8/ΕΚ για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά όσον αφορά την παράταση ορισμένων προθεσμιών (COM(2008)0618 – C6-0346/2008 – 2008/0188(COD))

(2010/C 117 E/40)

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2008)0618),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0346/2008),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (Α6-0076/2009),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2008)0188

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 24 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2009/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 98/8/ΕΚ για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά όσον αφορά την παράταση ορισμένων προθεσμιών

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, οδηγία 2009/107/ΕΚ.)

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

Δομή και συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης στα βιομηχανοποιημένα καπνά *

P6_TA(2009)0160

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση των οδηγιών 92/79/ΕΟΚ, 92/80/ΕΟΚ και 95/59/ΕΚ όσον αφορά τη δομή και τους συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης που επιβάλλεται στα βιομηχανοποιημένα καπνά (COM(2008)0459 – C6-0311/2008 – 2008/0150(CNS))

(2010/C 117 E/41)

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2008)0459),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 93 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0311/2008),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0121/2009),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
 3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 2

(2) Για να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και, ταυτόχρονα, ένα υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας όπως προβλέπεται από το άρθρο 152 της συνθήκης ΕΚ, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κοινότητα είναι συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας για τον έλεγχο του καπνού (ΣΠΕΚ), θα πρέπει να γίνουν ορισμένες σχετικές με το θέμα αλλαγές. Στις αλλαγές αυτές θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η κατάσταση που ισχύει για κάθε επιμέρους προϊόν καπνού.

(2) Για να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και, ταυτόχρονα, ένα υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας όπως προβλέπεται από το άρθρο 152 της Συνθήκης ΕΚ, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κοινότητα είναι συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας για τον έλεγχο του καπνού (ΣΠΕΚ), θα πρέπει να γίνουν ορισμένες σχετικές με το θέμα αλλαγές. Στις αλλαγές αυτές θα πρέπει, **όπου κρίνεται σκόπιμο**, να ληφθεί υπόψη **η απαγόρευση του καπνίσματος και η κατάσταση που ισχύει για κάθε επιμέρους προϊόν καπνού οι δε αλλαγές αυτές θα πρέπει να συμπληρώνουν την απαγόρευση της διαφήμισης προϊόντων καπνού και την πραγματοποίηση ενημερωτικών εκστρατειών. Πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη καταπολέμησης του λαθρεμπορίου από τρίτες χώρες και του οργανωμένου εγκλήματος καθώς και η καθιέρωση και διεύρυνση του χώρου Σένγκεν.**

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 2**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 3**

(3) Όσον αφορά τα τσιγάρα, το καθεστώς πρέπει να απλουστευθεί ώστε να δημιουργηθούν ουδέτερες συνθήκες ανταγωνισμού για τους κατασκευαστές, να μειωθεί η κατάτμηση των αγορών καπνού και να τονιστούν στόχοι σχετικοί με τον παράγοντα της υγείας. Για το σκοπό αυτό, **θα πρέπει να αντικατασταθεί η έννοια της δημοφιλέστερης κατηγορίας τιμών. Η ελάχιστη απαίτηση που συνδέεται με την τιμή θα πρέπει να αναφέρεται στη σταθμισμένη μέση τιμή λιανικής πώλησης ενώ το πάγιο ελάχιστο ποσό θα πρέπει να εφαρμόζεται σε όλα τα τσιγάρα. Για τους ίδιους λόγους**, η σταθμισμένη μέση τιμή λιανικής πώλησης θα πρέπει να χρησιμεύει ως σημείο αναφοράς και για τον υπολογισμό της ποσοστιαίας συμμετοχής του πάγιου φόρου κατανάλωσης στη συνολική φορολογική επιβάρυνση.

(3) Όσον αφορά τα τσιγάρα, το καθεστώς πρέπει να απλουστευθεί ώστε να δημιουργηθούν ουδέτερες συνθήκες ανταγωνισμού για τους κατασκευαστές, να μειωθεί η κατάτμηση των αγορών καπνού, **να εξασφαλισθεί η ισότιμη μεταχείριση όλων των κρατών μελών, των καπνοπαραγωγών και της καπνοβιομηχανίας της ΕΕ**, να τονιστούν στόχοι σχετικοί με τον παράγοντα της υγείας και να υπάρξει **συμμόρφωση με τους μακροοικονομικούς στόχους όπως ο χαμηλός πληθωρισμός, υπό το πρίσμα της διεύρυνσης της ευρωζώνης και της σύγκλισης των τιμών**. Για το σκοπό αυτό, η έννοια **των τσιγάρων** της δημοφιλέστερης κατηγορίας τιμών **πρέπει να αντικατασταθεί** η απαίτηση για **ελάχιστο ειδικό φόρο κατανάλωσης σε όλα τα προϊόντα καπνού στο σύνολο των κρατών μελών πρέπει, έως την 1η Ιανουαρίου 2012, να εκφράζεται μόνον ως συνιστώσα φορολόγησης κάθε μονάδας καπνού**. Η σταθμισμένη μέση τιμή λιανικής πώλησης θα πρέπει να χρησιμεύει **μόνον** ως σημείο αναφοράς και για τον υπολογισμό της ποσοστιαίας συμμετοχής του πάγιου φόρου κατανάλωσης στη συνολική φορολογική επιβάρυνση. **Τα κράτη μέλη με υψηλό επίπεδο φόρου κατανάλωσης στα προϊόντα καπνού πρέπει να υιοθετήσουν μια πολιτική συγκράτησης όσον αφορά την αύξηση των φόρων, έχοντας υπόψη τη σημασία της σύγκλισης του επιπέδου φορολογίας στα πλαίσια της εσωτερικής αγοράς.**

Τροπολογία 3**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 5**

(5) Όσον αφορά το λεπτοκομμένο καπνό που προορίζεται για το στρίψιμο τσιγάρων, οι ελάχιστες απαιτήσεις της Κοινότητας θα πρέπει να εκφράζονται έτσι ώστε τα αποτελέσματά τους να είναι ίδια με τα αποτελέσματα που λαμβάνονται στον τομέα των τσιγάρων. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα εθνικά επίπεδα φορολογίας πρέπει να συμμορφώνονται με μια ελάχιστη απαίτηση εκφρασμένη ως **ποσοστό της λιανικής τιμής και μια άλλη εκφραζόμενη ως πάγιο ποσό**.

(5) Όσον αφορά το λεπτοκομμένο καπνό που προορίζεται για το στρίψιμο τσιγάρων, οι ελάχιστες απαιτήσεις της Κοινότητας θα πρέπει να εκφράζονται έτσι ώστε τα αποτελέσματά τους να είναι ίδια με τα αποτελέσματα που λαμβάνονται στον τομέα των τσιγάρων. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα εθνικά επίπεδα φορολογίας πρέπει να συμμορφώνονται με μια ελάχιστη απαίτηση εκφρασμένη ως **πάγιο ποσό που εισπράττεται σε κάθε μονάδα καπνού μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2012**.

Τροπολογία 7**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 1
Οδηγία 92/79/ΕΟΚ
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – πρώτο εδάφιο**

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ο ειδικός φόρος κατανάλωσης (πάγιος φόρος και κατ' αξία φόρος) στα τσιγάρα να αντιπροσωπεύει ποσοστό τουλάχιστον 57 % της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης των πωλούμενων τσιγάρων. Ο εν λόγω φόρος κατανάλωσης δεν μπορεί να είναι χαμηλότερος από 64 ευρώ ανά 1 000 τσιγάρα, **ασχέτως της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης**.

1. Έως την 1η Ιανουαρίου 2012, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ο ειδικός φόρος κατανάλωσης να μην είναι χαμηλότερος από 64 ευρώ ανά 1 000 τσιγάρα, **για όλους τους τύπους τσιγάρων**.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 8**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 1 – σημείο 1**

Οδηγία 92/79/ΕΟΚ

Άρθρο 2 – παράγραφος 2

2. Από την 1η Ιανουαρίου 2014, τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα ώστε ο ειδικός φόρος κατανάλωσης (**πάγιος φόρος και κατ' αξία φόρος**) στα τσιγάρα να αντιπροσωπεύει ποσοστό τουλάχιστον 63 % της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης των πωλούμενων τσιγάρων. Ο εν λόγω φόρος κατανάλωσης δεν μπορεί να είναι χαμηλότερος από 90 ευρώ ανά 1 000 τσιγάρα, **ασχέτως της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης.**

Ωστόσο, τα κράτη μέλη που επιβάλλουν φόρο κατανάλωσης τουλάχιστον 122 ευρώ ανά 1 000 τσιγάρα βάσει της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης δεν είναι αναγκαίο να συμμορφώνονται με την απαίτηση του 63 % που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο.

Τροπολογία 9**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 1 – σημείο 1**

Οδηγία 92/79/ΕΟΚ

Άρθρο 2 – παράγραφος 3

3. Η σταθμισμένη μέση τιμή λιανικής πώλησης καθορίζεται την **1η Ιανουαρίου** κάθε έτους, με αναφορά στο προηγούμενο έτος, βάσει των στοιχείων για τις συνολικές καταναλώσεις και των τιμών, περιλαμβανομένων όλων των φόρων.

2. Από την 1η Ιανουαρίου 2014, **όλα** τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα ώστε ο ειδικός φόρος κατανάλωσης **σε όλες τις κατηγορίες τσιγάρων** να μην είναι χαμηλότερος από 75 ευρώ ανά 1 000 τσιγάρα **ή κατά 8 ευρώ υψηλότερος από το επίπεδο για 1 000 τσιγάρα την 1η Ιανουαρίου 2010.**

3. Η σταθμισμένη μέση τιμή λιανικής πώλησης καθορίζεται την **1η Μαρτίου** κάθε έτους, με αναφορά στο προηγούμενο έτος, βάσει της συνολικής ποσότητας που διοχετεύεται στην αγορά και των τιμών, περιλαμβανομένων όλων των φόρων.

Τροπολογία 10**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 1 – σημείο 1**

Οδηγία 92/79/ΕΟΚ

Άρθρο 2 – παράγραφος 5

5. Τα κράτη μέλη αυξάνουν σταδιακά τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης ώστε να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις της παραγράφου 2 τις ημερομηνίες που καθορίζονται στις παραγράφους 2 και 4, αντιστοίχως.

5. Τα κράτη μέλη αυξάνουν σταδιακά τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης ώστε να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις της παραγράφου 1 έως την 1η Ιανουαρίου 2012.

Στα κράτη μέλη στα οποία ο ειδικός φόρος κατανάλωσης που εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 2009 για οποιαδήποτε κατηγορία λιανικής πώλησης υπερβαίνει τα 64 ευρώ ανά 1 000 τσιγάρα, δεν μειώνεται το επίπεδο του ειδικού φόρου τους.

Τροπολογία 11**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 1 – σημείο 1**

Οδηγία 92/79/ΕΟΚ

Άρθρο 2 – παράγραφος 6 - εδάφιο 1α (νέο)

Η Επιτροπή υπολογίζει και δημοσιοποιεί, με την ίδια ευκαιρία και για ενημερωτικούς σκοπούς, την ευρωπαϊκή κατώτατη τιμή των τσιγάρων, εκφρασμένη σε ευρώ ή άλλα εθνικά νομίσματα, προσθέτοντας τους συντελεστές ειδικής φορολογίας και ΦΠΑ που εφαρμόζονται στη βάση ενός θεωρητικού πακέτου τσιγάρων αξίας 0 ευρώ άνευ φόρων.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη

Άρθρο 1 – σημείο 2

Οδηγία 92/79/ΕΟΚ

Άρθρο 2α

(2) Το άρθρο 2α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο.

Διαγράφεται

«Άρθρο 2α

1. Όταν σε ένα κράτος μέλος μεταβληθεί η σταθμισμένη μέση τιμή λιανικής πώλησης των τσιγάρων, με αποτέλεσμα τη μείωση του ειδικού φόρου κατανάλωσης κάτω από τα επίπεδα που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 2 αντιστοίχως, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να μην προσαρμόσει τον εν λόγω φόρο μέχρι το αργότερο την 1η Ιανουαρίου του δεύτερου έτους που έπεται του έτους κατά το οποίο επήλθε η μεταβολή.

2. Όταν ένα κράτος μέλος αυξήσει το συντελεστή του φόρου προστιθέμενης αξίας που ισχύει για τα τσιγάρα, το κράτος αυτό μπορεί να μειώσει τον ειδικό φόρο κατανάλωσης μέχρι ένα ποσό το οποίο, εκφραζόμενο ως ποσοστό της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης, ισούται με την αύξηση του συντελεστή του φόρου προστιθέμενης αξίας, εκφραζόμενη επίσης ως ποσοστό της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης, έστω κι αν η προσαρμογή αυτή έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση του ειδικού φόρου κατανάλωσης κάτω από τα επίπεδα, εκφραζόμενα ως ποσοστό της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης, που θεσπίζονται στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 2, αντιστοίχως.

Ωστόσο, το κράτος μέλος αυξάνει πάλι τον εν λόγω φόρο έτσι ώστε να αντιστοιχεί στα παραπάνω επίπεδα μέχρι το αργότερο την 1η Ιανουαρίου του δεύτερου έτους που έπεται του έτους κατά το οποίο επήλθε η μείωση.»

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη

Άρθρο 2 – σημείο 1

Οδηγία 92/80/ΕΟΚ

Άρθρο 3 - παράγραφος 1 - όγδοο και ένατο εδάφιο

Από την 1η Ιανουαρίου 2010, τα κράτη μέλη επιβάλλουν ειδικό φόρο κατανάλωσης στο λεπτοκομμένο καπνό που προορίζεται για το στρίψιμο τσιγάρων σε ποσοστό τουλάχιστον 38 % της τιμής λιανικής πώλησης, συμπεριλαμβανομένων όλων των φόρων, και τουλάχιστον 43 ευρώ ανά χιλιόγραμμα.

Από την 1η Ιανουαρίου 2014, τα κράτη μέλη επιβάλλουν ειδικό φόρο κατανάλωσης στο λεπτοκομμένο καπνό που προορίζεται για το στρίψιμο τσιγάρων, σε ποσοστό τουλάχιστον 42 % της τιμής λιανικής πώλησης, συμπεριλαμβανομένων όλων των φόρων, και τουλάχιστον 60 ευρώ ανά χιλιόγραμμα.

Από την 1η Ιανουαρίου 2014, τα κράτη μέλη επιβάλλουν ειδικό φόρο κατανάλωσης στο λεπτοκομμένο καπνό που προορίζεται για το στρίψιμο τσιγάρων ύψους τουλάχιστον 50 ευρώ ανά χιλιόγραμμα ή σε ποσοστό 6 % υψηλότερο από το επίπεδο ανά χιλιόγραμμα της 1ης Ιανουαρίου 2012.

Από την 1η Ιανουαρίου 2012, τα κράτη μέλη επιβάλλουν ειδικό φόρο κατανάλωσης στο λεπτοκομμένο καπνό που προορίζεται για το στρίψιμο τσιγάρων, ύψους τουλάχιστον 43 ευρώ ανά χιλιόγραμμα ή σε ποσοστό 20 % υψηλότερο από το επίπεδο ανά χιλιόγραμμα της 1ης Ιανουαρίου 2010.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 14**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 – σημείο 1**

Οδηγία 92/80/ΕΟΚ

Άρθρο 3 - παράγραφος 1 - δέκατο και ενδέκατο εδάφιο

Τα κράτη μέλη αυξάνουν σταδιακά τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης ώστε να εκπληρώνουν τις νέες ελάχιστες απαιτήσεις **που αναφέρονται στο ένατο εδάφιο την 1η Ιανουαρίου 2014.**

Τα κράτη μέλη αυξάνουν σταδιακά τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης ώστε να εκπληρώνουν τις νέες ελάχιστες απαιτήσεις.

Από την **1η Ιανουαρίου 2010**, ο ειδικός φόρος κατανάλωσης **που εκφράζεται ως ποσοστό**, ως ποσό ανά χιλιόγραμμο ή για ένα δεδομένο αριθμό τεμαχίων θα ανέρχεται τουλάχιστον στα ακόλουθα επίπεδα:

Από την **1η Ιανουαρίου 2012**, ο ειδικός φόρος κατανάλωσης ως ποσό ανά χιλιόγραμμο ή για ένα δεδομένο αριθμό τεμαχίων θα ανέρχεται τουλάχιστον στα ακόλουθα επίπεδα:

(α) όσον αφορά πούρα ή πουράκια: **στο 5 % της τιμής λιανικής πώλησης, συμπεριλαμβανομένων όλων των φόρων, ή** στα 12 ευρώ ανά 1 000 τεμάχια ή ανά χιλιόγραμμο,

α) όσον αφορά πούρα ή πουράκια στα 12 ευρώ ανά 1 000 τεμάχια ή ανά χιλιόγραμμο,

(β) όσον αφορά τον καπνό καπνίσματος, άλλον από το λεπτοκομμένο καπνό που προορίζεται για το στρίψιμο τσιγάρων: **στο 20 % της τιμής λιανικής πώλησης, συμπεριλαμβανομένων όλων των φόρων, ή** στα 22 ευρώ ανά χιλιόγραμμο.

β) όσον αφορά τον καπνό καπνίσματος, άλλον από το λεπτοκομμένο καπνό που προορίζεται για το στρίψιμο τσιγάρων στα 22 ευρώ ανά χιλιόγραμμο.

Τροπολογία 15**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 3 – σημείο 4α (νέο)**

Οδηγία 95/59/ΕΚ

Άρθρο 9 – παράγραφος 1 - τρίτο εδάφιο

(4α) Στο άρθρο 9, παράγραφος 1, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από τα εξής:

«Η διάταξη της δεύτερης παραγράφου δεν εμποδίζει την εφαρμογή των εθνικών νομοθεσιών όσον αφορά τον έλεγχο των τιμών [...] την τήρηση των επιβαλλόμενων τιμών ή την εφαρμογή, από την αρμόδια αρχή κράτους μέλους, κατάλληλων μέτρων τιμής κατωφλίου εφαρμοστέων σε όλα τα προϊόντα καπνού, στο πλαίσιο της πολιτικής των κρατών μελών για την δημόσια υγεία, προκειμένου να αποθαρρύνει την κατανάλωση καπνού, ιδιαίτερα από τους νέους, εφόσον [...] δεν αντιβαίνουν προς την κοινοτική νομοθεσία.»

Τροπολογία 16**Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 3 – σημείο 5**

Οδηγία 95/59/ΕΚ

Άρθρο 16 – παράγραφος 1

1. Το πάγιο στοιχείο του ειδικού φόρου κατανάλωσης δεν μπορεί να είναι κατώτερο του 10 % ούτε ανώτερο του **75 %** του ποσού της συνολικής φορολογικής επιβάρυνσης που προκύπτει από το άθροισμα:

1. Το πάγιο στοιχείο του ειδικού φόρου κατανάλωσης δεν μπορεί να είναι κατώτερο του 10 %, **από 1ης Ιανουαρίου 2012**, ούτε ανώτερο του **55 %** του ποσού της συνολικής φορολογικής επιβάρυνσης που προκύπτει από το άθροισμα:

(α) του πάγιου φόρου κατανάλωσης,

α) του πάγιου φόρου κατανάλωσης,

(β) του αναλογικού φόρου κατανάλωσης και του φόρου προστιθέμενης αξίας, που επιβάλλονται επί της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης.

β) του αναλογικού φόρου κατανάλωσης και του φόρου προστιθέμενης αξίας, που επιβάλλονται επί της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης.

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Η σταθμισμένη μέση τιμή λιανικής πώλησης καθορίζεται την **1η Ιανουαρίου** κάθε έτους, με αναφορά στο προηγούμενο έτος, βάσει των στοιχείων για τις συνολικές καταναλώσεις και των τιμών, συμπεριλαμβανομένων όλων των φόρων.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Η σταθμισμένη μέση τιμή λιανικής πώλησης καθορίζεται την **1η Μαρτίου** κάθε έτους, με αναφορά στο προηγούμενο έτος, βάσει των στοιχείων για τις συνολικές καταναλώσεις και των τιμών, συμπεριλαμβανομένων όλων των φόρων.

1α. Το πάγιο στοιχείο του ειδικού φόρου κατανάλωσης δεν είναι κατώτερο του 10 % από 1ης Ιανουαρίου 2014, ούτε υψηλότερο του 60 % του ποσού της συνολικής φορολογικής επιβάρυνσης που προκύπτει από το άθροισμα:

- a) του πάγιου φόρου κατανάλωσης και
- β) του αναλογικού φόρου κατανάλωσης και του φόρου προστιθέμενης αξίας, που επιβάλλονται επί της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης.

Η σταθμισμένη μέση τιμή λιανικής πώλησης καθορίζεται την **1η Μαρτίου** κάθε έτους, με αναφορά στο προηγούμενο έτος, βάσει των στοιχείων για τις συνολικές καταναλώσεις και των τιμών, συμπεριλαμβανομένων όλων των φόρων.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Κοινή Προξενική Εγκύκλιος: βιομετρικά στοιχεία αναγνώρισης και αιτήσεις θεώρησης ***II

P6_TA(2009)0167

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου περί θεωρήσεων εισόδου για τις διπλωματικές και τις έμμισθες προξενικές αρχές σε σχέση με την εισαγωγή των βιομετρικών στοιχείων, συμπεριλαμβανόμενων διατάξεων για την οργάνωση της παραλαβής και της διεκπεραίωσης των αιτήσεων θεώρησης (5329/1/2009 – C6-0088/2009 – 2006/0088(COD))

(2010/C 117 E/42)

(Διαδικασία συναπόφασης: δεύτερη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την κοινή θέση του Συμβουλίου (5329/1/2009 – C6-0088/2009),
 - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση ⁽¹⁾ σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0269),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 67 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0143/2009),
1. εγκρίνει την κοινή θέση·
 2. διαπιστώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με την κοινή θέση·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με την Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ·
 4. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν στις 10.7.2008, P6_TA(2008)0358.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Κοινοτική εγγύηση στην ΕΤΕπ *I**

P6_TA(2009)0168

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη χορήγηση εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για την κάλυψη ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων για σχέδια εκτός της Κοινότητας (COM(2008)0910 – C6-0025/2009 – 2008/0268(COD))

(2010/C 117 E/43)

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2008)0910),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251 και τα άρθρα 179 και 181, στοιχείο α) της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0025/2009),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0109/2009),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2008)0268

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης απόφασης αριθ. .../2009/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη χορήγηση εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για την κάλυψη ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων για σχέδια εκτός της Κοινότητας

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, απόφαση αριθ. 633/2009/EK.)

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Επιδόσεις και βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού αεροναυτικού συστήματος ***I

P6_TA(2009)0169

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 549/2004, (ΕΚ) αριθ. 550/2004, (ΕΚ) αριθ. 551/2004 και (ΕΚ) αριθ. 552/2004 για να βελτιωθούν οι επιδόσεις και η βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας (COM(2008)0388 – C6-0250/2008 – 2008/0127(COD))

(2010/C 117 E/44)

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2008)0388),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 80, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0250/2008),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A6-0002/2009),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2008)0127

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 549/2004, (ΕΚ) αριθ. 550/2004, (ΕΚ) αριθ. 551/2004 και (ΕΚ) αριθ. 552/2004 για να βελτιωθούν οι επιδόσεις και η βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ.)

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Αεροδρόμια, διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και υπηρεσίες αεροναυτιλίας *I**

P6_TA(2009)0170

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, όσον αφορά τα αεροδρόμια, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και τις υπηρεσίες αεροναυτιλίας, και σχετικά με την κατάργηση της οδηγίας 2006/23/ΕΚ του Συμβουλίου (COM(2008)0390 – C6-0251/2008 – 2008/0128(COD))

(2010/C 117 E/45)

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2008)0390),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 80, παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0251/2008),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0515/2008),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2008)0128

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, όσον αφορά τα αεροδρόμια, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και τις υπηρεσίες αεροναυτιλίας, και για την κατάργηση της οδηγίας 2006/23/ΕΚ

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ.)

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Νέα τρόφιμα ***I

P6_TA(2009)0171

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τα νέα τρόφιμα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. XXX/XXXX [ενιαία διαδικασία] (COM(2007)0872 – C6-0027/2008 – 2008/0002(COD))

(2010/C 117 E/46)

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2007)0872),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0027/2008),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A6-0512/2008),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα νέα τρόφιμα, || την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97

P6_TC1-COD(2008)0002

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη || τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 95, έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής ||,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατ' εφαρμογή της κοινοτικής πολιτικής και λαμβανομένης υπόψη της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, θα πρέπει να εξασφαλισθεί υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας του ανθρώπου και προστασίας των καταναλωτών, καθώς και υψηλό επίπεδο διαβίωσης των ζώων και προστασίας του περιβάλλοντος. Θα πρέπει επίσης να εφαρμόζεται πάντοτε η αρχή της προφύλαξης όπως αυτή ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων ⁽³⁾.
- (2) Θα πρέπει να εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρώπινης υγείας κατά την άσκηση των κοινοτικών πολιτικών, το οποίο θα πρέπει να απολαύει προτεραιότητας έναντι της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς.
- (3) Στο άρθρο 13 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης διευκρινίζεται ότι η Ένωση και τα κράτη μέλη λαμβάνουν πλήρως υπόψη τις απαιτήσεις καλής διαβίωσης των ζώων κατά τη διαμόρφωση και εφαρμογή των πολιτικών τους, δεδομένου ότι τα ζώα είναι όντα που αισθάνονται.
- (4) Οι προδιαγραφές που προσδιορίζει η κοινοτική νομοθεσία πρέπει να εφαρμόζονται σε όλα τα τρόφιμα που διατίθενται στην κοινοτική αγορά, περιλαμβανομένων των τροφίμων που εισάγονται από τρίτες χώρες.
- (5) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε την Επιτροπή, στο ψήφισμά του της 3ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με την κλωνοποίηση ζώων για επισιτιστικούς σκοπούς ⁽⁴⁾, να υποβάλει προτάσεις που να απαγορεύουν: α) την κλωνοποίηση ζώων, β) την εκτροφή κλωνοποιημένων ζώων ή των απογόνων τους, γ) τη διάθεση στην αγορά κρέατος ή γαλακτοκομικών προϊόντων προερχομένων από κλωνοποιημένα ζώα ή τους απογόνους τους και δ) την εισαγωγή κλωνοποιημένων ζώων, των απογόνων τους, σπέρματος και εμβρύων από κλωνοποιημένα ζώα ή τους απογόνους τους, καθώς και κρέατος και γαλακτοκομικών που προέρχονται από κλωνοποιημένα ζώα ή τους απογόνους τους.
- (6) Η Επιστημονική Επιτροπή της Επιτροπής σχετικά με τους αναδυόμενους και προσφάτως εντοπισθέντες κινδύνους για την υγεία (SCENIHR) ενέκρινε στις 28 και 29 Σεπτεμβρίου 2005 γνωμοδότηση που κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν «μείζονα κενά στη γνώση που απαιτείται για την αξιολόγηση των κινδύνων. Αυτά περιλαμβάνουν το χαρακτηρισμό των νανοσωματιδίων, τον εντοπισμό και τη μέτρηση των νανοσωματιδίων, τη δόσοανταπόκριση, την τύχη και την αντοχή των νανοσωματιδίων στους ανθρώπους και το περιβάλλον καθώς και όλες τις πτυχές της τοξικολογίας και της περιβαλλοντικής τοξικολογίας που συνδέεται με τα νανοσωματίδια»· επιπλέον, η γνωμοδότηση της SCENIHR συμπεραίνει ότι «οι υφιστάμενες τοξικολογικές και οικοτοξικολογικές μέθοδοι ενδέχεται να μην επαρκούν για την αντιμετώπιση όλων των προβλημάτων που προκύπτουν σε σχέση με τα νανοσωματίδια».
- (7) Οι κοινοτικοί κανόνες σχετικά με τα νέα τρόφιμα θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 1997 σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων ⁽⁵⁾ και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1852/2001 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2001, για τους κανόνες εφαρμογής σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε ορισμένες πληροφορίες και την προστασία των πληροφοριών που παρέχονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾. Για λόγους σαφήνειας, πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 258/97 και να αντικατασταθεί με τον παρόντα κανονισμό. Ο παρών κανονισμός πρέπει να περιλαμβάνει μέτρα που σήμερα διέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1852/2001.

⁽¹⁾ EE C 224, 30.8.2008, σ. 81.

⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009.

⁽³⁾ EE L 31, 1.2.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0400.

⁽⁵⁾ EE L 43, 14.2.1997, σ. 1. ||

⁽⁶⁾ EE L 253, 21.9.2001, σ. 17.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- (8) Για να εξασφαλισθεί η συνέχεια με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97, η απουσία χρήσης για κατανάλωση από τον άνθρωπο σε σημαντικό βαθμό εντός της Κοινότητας πριν από την ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97, συγκεκριμένα στις 15 Μαΐου 1997, πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κριτήριο για να θεωρείται ένα είδος διατροφής ως νέο. **Η χρήση εντός της Κοινότητας αφορά την χρήση στα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από την ημερομηνία της έναρξης τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση.**
- (9) Ο υφιστάμενος ορισμός των νέων τροφίμων πρέπει να διασαφηνισθεί, **με μια επεξήγηση όσον αφορά τα κριτήρια του νεωτερισμού**, και να επικαιροποιηθεί με την αντικατάσταση των υφισταμένων κατηγοριών με μια αναφορά στο γενικό ορισμό των τροφίμων που περιέχεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 ||.
- (10) **Τα τρόφιμα με νέα ή σκόπιμα τροποποιημένη μοριακή δομή, τα τρόφιμα που αποτελούνται, ή έχουν απομονωθεί από μικροοργανισμούς, μύκητες ή φύκια, νέα στελέχη μικροοργανισμών χωρίς ιστορικό ασφαλούς χρήσης καθώς και συμπυκνώματα ουσιών που συνήθως εμφανίζονται σε φυτά θα πρέπει να θεωρούνται νέα τρόφιμα κατά την έννοια του ορισμού του παρόντος κανονισμού.**
- (11) Πρέπει επίσης να διευκρινισθεί ότι ένα είδος διατροφής πρέπει να θεωρείται νέο εφόσον για την παρασκευή του εφαρμόζεται τεχνολογία παραγωγής η οποία δεν εχρησιμοποιείτο κατά το παρελθόν. Ιδιαίτερα, οι αναδυόμενες τεχνολογίες αναπαραγωγής ζώων και διαδικασίες παραγωγής τροφίμων, οι οποίες έχουν αντίκτυπο στα τρόφιμα και συνεπώς ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο και στην ασφάλεια των τροφίμων, πρέπει να καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Τα νέα τρόφιμα επομένως πρέπει να περιλαμβάνουν τρόφιμα φυτικής και ζωικής προέλευσης παραγόμενα με μη παραδοσιακές τεχνικές αναπαραγωγής και τρόφιμα μεταποιημένα με τις νέες διαδικασίες παραγωγής, όπως η νανοτεχνολογία και οι νανοεπιπτώσεις, οι οποίες ενδέχεται να έχουν επίπτωση στα τρόφιμα. Τα τρόφιμα που προέρχονται από νέες φυτικές ποικιλίες ή από νέες ζωικές φυλές παραγόμενες με παραδοσιακές τεχνικές αναπαραγωγής δεν πρέπει να θεωρούνται νέα τρόφιμα.
- (12) **Η κλωνοποίηση ζώων δεν συμβιβάζεται με την οδηγία 98/58/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, σχετικά με την προστασία των ζώων στα εκτροφεία ⁽¹⁾, το σημείο 20 του παραρτήματος της οποίας ορίζει ότι δεν πρέπει να εφαρμόζονται φυσικές ή τεχνητές μέθοδοι εκτροφής οι οποίες προκαλούν ή ενδέχεται να προκαλέσουν τλαιπωρία ή βλάβη σε οποιοδήποτε ζώο. Ως εκ τούτου, τα τρόφιμα που προέρχονται από κλωνοποιημένα ζώα ή απογόνους τους δεν πρέπει να περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο.**
- (13) **Οι μέθοδοι δοκιμών που διατίθενται επί του παρόντος δεν είναι αρκούντως κατάλληλες για την αποτίμηση των κινδύνων που σχετίζονται με τα νανοϋλικά. Θα πρέπει να αναπτυχθούν επειγόντως ειδικές για τα νανοϋλικά μέθοδοι δοκιμών που δεν συνεπάγονται τη χρήση ζώων.**
- (14) **Η Ευρωπαϊκή Ομάδα για τη Δεοντολογία της Επιστήμης και των Νέων Τεχνολογιών επεσήμανε, στη γνωμοδότησή της (αριθ. 23) της 16ης Ιανουαρίου 2008 σχετικά με τις δεοντολογικές πιεστικές της κλωνοποίησης ζώων για παραγωγή τροφίμων, ότι «δεν διαπιστώνει να υπάρχουν πειστικά επιχειρήματα υπέρ της παραγωγής τροφίμων από κλωνοποιημένα ζώα και τους απογόνους τους». Η Επιστημονική Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA), στην γνωμοδότησή της της 15ης Ιουλίου 2008 για την κλωνοποίηση ζώων ⁽²⁾, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι «υπάρχει δυσμενής επίδραση στην υγεία και την ευεξία σημαντικού ποσοστού κλώνων, με συχνά σοβαρές και θανατηφόρες συνέπειες».**
- (15) **Μόνο νανοϋλικά καταχωρημένα σε κατάλογο εγκεκριμένων ουσιών θα πρέπει να βρίσκονται στις συσκευασίες τροφίμων, συνοδευόμενα από όριο μεταμόρφωσης εντός ή επί των τροφίμων που περιέχονται στις συσκευασίες αυτές.**
- (16) **Τα τρόφιμα που προέρχονται από κλωνοποιημένα ζώα και τους απογόνους τους θα πρέπει ωστόσο να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Τα τρόφιμα αυτά θα πρέπει να ρυθμισθούν από ειδικό κανονισμό, που θα εγκριθεί με τη διαδικασία συναπόφασης, και να μην εμπόσουν στην ενιαία διαδικασία έγκρισης. Πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει σχετική νομοθετική πρόταση. Εν αναμονή της έναρξης ισχύος του κανονισμού για τα κλωνοποιημένα ζώα, θα πρέπει να επιβληθεί μορατόριουμ στη διάθεση στην αγορά τροφίμων παρασκευασμένων από κλωνοποιημένα ζώα και τους απογόνους τους.**

⁽¹⁾ ΕΕ L 221, 8.8.1998, σ. 23.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2008) 767, σ. 32.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- (17) ▮ Πρέπει να εγκρίνονται μέτρα εφαρμογής με σκοπό την παροχή **περαιτέρω** κριτηρίων για τη διευκόλυνση της αξιολόγησης κατά πόσον ένα είδος διατροφής χρησιμοποιήθηκε για κατανάλωση από τον άνθρωπο σε σημαντικό βαθμό εντός της Κοινότητας πριν από τις 15 Μαΐου 1997. Εάν ένα είδος διατροφής χρησιμοποιήθηκε αποκλειστικά ως συμπλήρωμα ή σε συμπλήρωμα διατροφής, όπως ορίζεται στην οδηγία 2002/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 2002, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί των συμπληρωμάτων διατροφής ⁽¹⁾, πριν από την ανωτέρω ημερομηνία, μπορεί να διατεθεί στην αγορά μετά την εν λόγω ημερομηνία για την ίδια χρήση χωρίς να θεωρείται νέο είδος διατροφής. Εντούτοις, αυτή η χρήση ως συμπλήρωμα ή σε συμπλήρωμα διατροφής δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για την αξιολόγηση κατά πόσον αυτό το είδος χρησιμοποιήθηκε για κατανάλωση από τον άνθρωπο σε σημαντικό βαθμό εντός της Κοινότητας πριν από τις 15 Μαΐου 1997. Επομένως, άλλες χρήσεις του συγκεκριμένου είδους διατροφής, π.χ. εκτός από χρήσεις ως συμπλήρωμα διατροφής, πρέπει να εγκρίνονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
- (18) Τα είδη διατροφής νέας παρασκευής από ήδη υπάρχοντα συστατικά τροφίμων που διατίθενται στην κοινοτική αγορά, ιδιαίτερα όπου η νέα παρασκευή συνίσταται στην αλλαγή της σύνθεσης ή των ποσοτήτων των εν λόγω συστατικών, δεν πρέπει να θεωρούνται ως νέα τρόφιμα.
- (19) **Οι διατάξεις της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικα για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση ⁽²⁾ θα πρέπει να εφαρμόζονται στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ένα προϊόν, λαμβανομένων υπόψη όλων των χαρακτηριστικών του, ενδέχεται να εμπίπτει τόσο στον ορισμό του «φαρμάκου» όσο και στον ορισμό ενός προϊόντος που καλύπτει η λοιπή κοινοτική νομοθεσία. Υπό το πρίσμα αυτό, ένα κράτος μέλος μπορεί, όταν διαπιστώνει σύμφωνα με την οδηγία 2001/83/ΕΚ ότι μια ουσία συνιστά φάρμακο, να περιορίζει τη διάθεση στην αγορά ενός τέτοιου προϊόντος σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.**
- (20) Νέα τρόφιμα εγκεκριμένα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 πρέπει να διατηρούν το καθεστώς τους ως νέων τροφίμων αλλά πρέπει να απαιτείται έγκριση για κάθε νέα χρήση τέτοιων τροφίμων.
- (21) Τα τρόφιμα που προορίζονται για τεχνολογικές χρήσεις ή είναι γενετικώς τροποποιημένα δεν πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού **για όσο διάστημα τα τρόφιμα αυτά καλύπτονται από αξιολόγηση ασφάλειας και έγκριση, σύμφωνα με άλλες κοινοτικές νομοθετικές πράξεις.** Επομένως, τα τρόφιμα που χρησιμοποιούνται μόνον ως πρόσδετα και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, που αφορά τα πρόσδετα τροφίμων ⁽³⁾, τα αρτύματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008 για αρωματικές ύλες και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται εντός και επί των τροφίμων ⁽⁴⁾, οι διαλύτες εκχύλισης που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 88/344/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1988 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους διαλύτες εκχύλισης οι οποίοι χρησιμοποιούνται στην παρασκευή των τροφίμων και των συστατικών τους ⁽⁵⁾, τα ένζυμα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1332/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008 για τα ένζυμα τροφίμων ⁽⁶⁾ και τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 2003 για τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές ⁽⁷⁾ πρέπει να αποκλείονται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.
- (22) Η χρήση βιταμινών και ανόργανων στοιχείων διέπεται από ειδική τομεακή νομοθεσία για τα τρόφιμα. Οι βιταμίνες και τα ανόργανα στοιχεία που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδική διατροφή ⁽⁸⁾, της οδηγίας 2002/46/ΕΚ ▮ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την προσθήκη βιταμινών και ανόργανων συστατικών και ορισμένων άλλων ουσιών στα τρόφιμα ⁽⁹⁾ θα πρέπει επομένως να αποκλείονται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 183, 12.7.2002, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 311, 28.11.2001, σ. 67.

⁽³⁾ ΕΕ L 354, 31.12.2008, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 354, 31.12.2008, σ. 34.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 157, 24.6.1988, σ. 28. ▮

⁽⁶⁾ ΕΕ L 354, 31.12.2008, σ. 7.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 268, 18.10.2003, σ. 1. ▮

⁽⁸⁾ ΕΕ L 186, 30.6.1989, σ. 27. ▮

⁽⁹⁾ ΕΕ L 404, 30.12.2006, σ. 26.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- (23) Τα νέα τρόφιμα, εκτός από τις βιταμίνες και τα ανόργανα στοιχεία, που προορίζονται για ειδική διατροφή, για ενίσχυση της διατροφής ή ως συμπληρώματα διατροφής θα πρέπει να αξιολογούνται σύμφωνα με τα κριτήρια και τις απαιτήσεις ασφαλείας που ισχύουν για όλα τα νέα τρόφιμα. Ταυτόχρονα θα πρέπει να εξακολουθήσουν να υπάγονται στους κανόνες που προβλέπονται στην οδηγία 89/398/ΕΟΚ και στις ειδικές οδηγίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και στο παράρτημα I αυτής, στην οδηγία 2002/46/ΕΚ και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1925/2006.
- (24) Η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίσει μια απλή και διαφανή διαδικασία για περιπτώσεις για τις οποίες δεν διαθέτει πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενός είδους διατροφής από τον άνθρωπο πριν από τις 15 Μαΐου 1997 **■**. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμμετέχουν σε αυτήν τη διαδικασία. Η διαδικασία θα πρέπει να θεσπισθεί το αργότερο έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
- (25) Τα νέα τρόφιμα θα πρέπει να διατίθενται στην κοινοτική αγορά μόνον εφόσον είναι ασφαλή και δεν παραπλανούν τον καταναλωτή. **Η αξιολόγηση του κατά πόσον είναι ασφαλή θα πρέπει να βασίζεται στην αρχή της προφύλαξης όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002.** Επιπλέον δεν θα πρέπει να διαφέρουν από τα τρόφιμα τα οποία πρόκειται να αντικαταστήσουν καθ' οιονδήποτε τρόπο που θα είχε ως συνέπεια να έχουν μικρότερη διατροφική αξία για τον καταναλωτή.
- (26) Είναι απαραίτητο να εφαρμόζεται μια εναρμονισμένη και κεντρική διαδικασία για την αξιολόγηση της ασφαλείας και την έγκριση που να είναι αποτελεσματική, ταχεία και διαφανής. Με σκοπό την εξασφάλιση περαιτέρω εναρμόνισης των διαφόρων διαδικασιών έγκρισης τροφίμων, η αξιολόγηση της ασφαλείας των νέων τροφίμων και η συμπερίληψή τους στον κοινοτικό κατάλογο πρέπει να διενεργούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση μιας ενιαίας διαδικασίας έγκρισης για πρόδητα τροφίμων, ένζυμα τροφίμων και αρτύματα τροφίμων ⁽¹⁾. **Κατά την έγκριση νέων τροφίμων θα πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη άλλοι παράγοντες που σχετίζονται με το εξεταζόμενο ζήτημα, συμπεριλαμβανομένων δεοντολογικών παραγόντων.**
- (27) **Για να αποφεύγονται οι δοκιμές σε ζώα, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού οι δοκιμές σε σπονδυλωτά ζώα θα πρέπει να επιχειρούνται μόνο σε έσχατη ανάγκη. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να διασφαλίζει την ελαχιστοποίηση των δοκιμών σε σπονδυλωτά ζώα και την αποφυγή διπλών δοκιμών και να προάγει την χρήση μεθόδων δοκιμών χωρίς ζώα και ευφών στρατηγικών δοκιμών. Τα υφιστάμενα αποτελέσματα από δοκιμές σε σπονδυλωτά ζώα, κατά τη διαδικασία ανάπτυξης νέων τροφίμων, θα πρέπει να είναι κοινόχρηστα. Εξάλλου, σύμφωνα με την οδηγία 86/609/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1986 για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των ζώων που χρησιμοποιούνται για πειράματα και άλλους επιστημονικούς σκοπούς ⁽²⁾, οι δοκιμές σε σπονδυλωτά ζώα πρέπει να αντικατασταθούν, να περιορισθούν ή να εξευγενισθούν. Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να βασίζεται, όπου αυτό είναι δυνατό, στη χρήση κατάλληλων εναλλακτικών μεθόδων δοκιμών. Το αργότερο επτά έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάσει τους κανόνες σχετικά με την προστασία δεδομένων για αποτελέσματα δοκιμών σε σπονδυλωτά ζώα και, αν καταστεί αναγκαίο, θα πρέπει να τροποποιήσει τους εν λόγω κανόνες.**
- (28) Πρέπει επίσης να θεσπισθούν κριτήρια για την αξιολόγηση των ενδεχόμενων κινδύνων που απορρέουν από τα νέα τρόφιμα. Για να εξασφαλιστεί η εναρμονισμένη επιστημονική αξιολόγηση των νέων τροφίμων, η αξιολόγηση αυτή θα πρέπει να διεξάγεται από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (εφεξής «η Αρχή») **σε συνεργασία με τις αρχές των κρατών μελών.**
- (29) **Οι δεοντολογικές και περιβαλλοντικές πτυχές πρέπει να αποτελούν μέρος της αξιολόγησης του κινδύνου στο πλαίσιο της διαδικασίας έγκρισης. Οι πτυχές αυτές θα πρέπει να αξιολογούνται από την Ευρωπαϊκή Ομάδα για τη Δεοντολογία της Επιστήμης και των Νέων Τεχνολογιών και από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος αντίστοιχα.**
- (30) Για να απλουστευθούν οι διαδικασίες, πρέπει να επιτρέπεται στους αιτούντες να υποβάλλουν ενιαία αίτηση για τρόφιμα που διέπονται από διαφορετική τομεακή νομοθεσία για τα τρόφιμα Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (31) Εφόσον είναι απαραίτητο και βάσει των συμπερασμάτων της αξιολόγησης της ασφαλείας, πρέπει να εισαχθούν απαιτήσεις παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά για τη χρήση νέων τροφίμων στην κατανάλωση από τον άνθρωπο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 354, 31.12.2008, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 358, 18.12.1986, σ. 1.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- (32) Η συμπερίληψη ενός νέου είδους διατροφής στον κοινοτικό κατάλογο νέων τροφίμων πρέπει να γίνεται με την επιφύλαξη της δυνατότητας αξιολόγησης των αποτελεσμάτων της συνολικής κατανάλωσης μιας ουσίας η οποία προστίθεται ή χρησιμοποιείται για την παρασκευή του εν λόγω είδους διατροφής, ή ενός συγκρίσιμου προϊόντος σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1925/2006.
- (33) **Σε ειδικές περιπτώσεις, για να ενθαρρυνθεί η έρευνα και η ανάπτυξη στη βιομηχανία γεωργικών ειδών διατροφής, και επομένως η καινοτομία, είναι σκόπιμο να προστατεύεται η επένδυση που πραγματοποιούν οι καινοτόμοι επιχειρηματίες για να συγκεντρώσουν τις πληροφορίες και τα στοιχεία που απαιτούνται για την τεκμηρίωση μιας αίτησης δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Τα προσφάτως ανεπτυγμένα επιστημονικά στοιχεία και τα δεδομένα που αποτελούν αντικείμενο δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας τα οποία παρέχονται προς υποστήριξη μιας αίτησης συμπερίληψης νέων τροφίμων σε κοινοτικό κατάλογο δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προς όφελος άλλου αιτούντος στη διάρκεια περιορισμένου χρονικού διαστήματος, χωρίς τη συμφωνία του πρώτου αιτούντος. Η προστασία επιστημονικών δεδομένων που παρέχονται από έναν αιτούντα δεν πρέπει να εμποδίζει άλλους αιτούντες να ζητούν τη συμπερίληψη στον κοινοτικό κατάλογο νέων τροφίμων βάσει δικών τους επιστημονικών δεδομένων. Επιπλέον, η προστασία των επιστημονικών δεδομένων δεν θα πρέπει να εμποδίζει τη διαφάνεια και την πρόσβαση στις πληροφορίες σε σχέση με τα δεδομένα που χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση της ασφάλειας νέων τροφίμων. Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας θα πρέπει όμως να γίνονται σεβαστά.**
- (34) Τα νέα τρόφιμα διέπονται από τις γενικές απαιτήσεις επισήμανσης που θεσπίζονται με την οδηγία 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων ⁽¹⁾. Σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να είναι απαραίτητο να προβλέπονται επιπλέον πληροφορίες στην επισήμανση, ιδιαίτερα όσον αφορά την περιγραφή των τροφίμων, την προέλευσή τους ή τις προϋποθέσεις χρήσης τους. Επομένως, η συμπερίληψη ενός νέου είδους διατροφής στον κοινοτικό κατάλογο νέων τροφίμων μπορεί να υπόκειται σε ειδικές προϋποθέσεις χρήσης ή υποχρεώσεις επισήμανσης.
- (35) **Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς διατροφής και υγείας που διατυπώνονται στα τρόφιμα ⁽²⁾ εναρμονίζει τις διατάξεις των κρατών μελών για τους ισχυρισμούς διατροφής και υγείας. Επομένως, οι ισχυρισμοί που αφορούν νέα τρόφιμα πρέπει να διατυπώνονται μόνον σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό. Σε περίπτωση που ένας αιτών επιθυμεί να διατυπώνεται σε νέο τρόφιμο ισχυρισμός υγείας που πρέπει να εγκριθεί σύμφωνα με τα άρθρα 17 ή 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006, οι δε αιτήσεις για την έγκριση του νέου τροφίμου και του ισχυρισμού υγείας περιλαμβάνουν αιτήματα για την προστασία δεδομένων που αποτελούν αντικείμενο πνευματικής ιδιοκτησίας, οι περίοδοι προστασίας των δεδομένων θα πρέπει να αρχίζουν ταυτόχρονα και να τρέχουν παράλληλα, εφόσον το ζητήσει ο αιτών.**
- (36) Όσον αφορά την αξιολόγηση της ασφάλειας και τη διαχείριση παραδοσιακών τροφίμων από τρίτες χώρες, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το ιστορικό ασφαλούς χρήσης τους στην τρίτη χώρα. Το ιστορικό ασφαλούς χρήσης ενός είδους διατροφής δεν πρέπει να περιλαμβάνει μη διατροφικές χρήσεις ούτε χρήσεις που δεν έχουν σχέση με κανονικό διατολόγιο. Εάν τα κράτη μέλη *και/ή* η Αρχή δεν έχουν προβάλει αιτιολογημένες ενστάσεις ως προς την ασφάλεια, βάσει επιστημονικών στοιχείων, για παράδειγμα πληροφορίες σχετικά με δυσμενείς συνέπειες για την υγεία, **θα** επιτρέπεται η διάθεση του συγκεκριμένου είδους διατροφής στην κοινοτική αγορά κατόπιν κοινοποίησης της σχετικής πρόδεσης, **υπό την προϋπόθεση ότι δεν υπάρχουν αντιρρήσεις δεοντολογικού χαρακτήρα.**
- (37) **Θα πρέπει να ζητείται η γνώμη της Ευρωπαϊκής Ομάδας για τη Δεοντολογία της Επιστήμης και των Νέων Τεχνολογιών που συστάθηκε με την απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1997 (SEC(97)2404), σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, με σκοπό τη λήψη συμβουλών σε θέματα δεοντολογίας όσον αφορά τη χρήση των νέων τεχνολογιών και τη διάθεση νέων τροφίμων στην αγορά.**
- (38) Νέα τρόφιμα που ήδη διατίθενται στην κοινοτική αγορά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 πρέπει να εξακολουθήσουν να διατίθενται στην αγορά. Τα νέα τρόφιμα που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 πρέπει να περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο νέων τροφίμων που έχει καθιερωθεί με τον εν λόγω κανονισμό. Επιπλέον, αιτήσεις οι οποίες έχουν υποβληθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97, **για τις οποίες δεν έχει ακόμη υποβληθεί στην Επιτροπή η αρχική έκθεση αξιολόγησης που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού και για τις οποίες απαιτείται συμπληρωματική έκθεση αξιολόγησης σύμφωνα με τις παραγράφους 3 ή 4 του άρθρου 6 του ίδιου κανονισμού** πριν από την ημερομηνία || εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, πρέπει να θεωρούνται ως αιτήσεις διεπόμενες από τον παρόντα κανονισμό. **Όταν καλούνται να γνωμοδοτήσουν, η Αρχή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη το αποτέλεσμα της αρχικής αξιολόγησης. Άλλες αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να διεκπεραιώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97.**

⁽¹⁾ ΕΕ L 109, 6.5.2000, σ. 29. ||

⁽²⁾ ΕΕ L 404, 30.12.2006, σ. 9. ||

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- (39) Εφόσον οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορούν συνεπώς να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να εγκρίνει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως καθορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως παρατίθεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει ό,τι είναι απαραίτητο για την επίτευξη των εν λόγω στόχων.
- (40) Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες τους σχετικούς με τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές.
- (41) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽¹⁾.
- (42) Ιδιαίτερα, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να καθιερώσει κριτήρια σύμφωνα με τα οποία τα τρόφιμα μπορεί να θεωρούνται ότι έχουν χρησιμοποιηθεί για κατανάλωση από τον άνθρωπο σε σημαντικό βαθμό εντός της Κοινότητας πριν από τις 15 Μαΐου 1997. Επειδή τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο τη συμπλήρωση του παρόντος κανονισμού με την προσθήκη νέων μη ουσιωδών στοιχείων, θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.
- (43) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων ⁽²⁾, θεσπίζει γενικούς κανόνες για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί τροφίμων. Επομένως, τα κράτη μέλη πρέπει να διενεργούν επίσημους ελέγχους για την επιβολή της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Κεφάλαιο I

Εισαγωγικές διατάξεις

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει εναρμονισμένους κανόνες για τη διάθεση νέων τροφίμων στην αγορά της Κοινότητας με σκοπό την εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της ανθρώπινης **ζωής και υγείας, της υγείας και καλής διαβίωσης των ζώων, του περιβάλλοντος** και των συμφερόντων των καταναλωτών, εξασφαλίζοντας παράλληλα **την διαφάνεια και** την αποτελεσματική λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, **και προάγοντας την καινοτομία στη βιομηχανία γεωργικών προϊόντων διατροφής.**

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται για τη διάθεση νέων τροφίμων στην αγορά της Κοινότητας.
2. Ο παρών κανονισμός, **εκτός προβλέψεως περί του αντιθέτου**, δεν εφαρμόζεται:

α) σε τρόφιμα εφόσον και στο μέτρο που χρησιμοποιούνται ως:

i) πρόσθετα τροφίμων τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. **1333/2008** ||·

⁽¹⁾ ΕΕ L 184, 17.7.1999, σ. 23. ||

⁽²⁾ ΕΕ L 165, 30.4.2004, σ. 1. ||

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- ii) αρτύματα τροφίμων τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. **1334/2008** ||·
 - iii) διαλύτες εκχύλισης οι οποίοι χρησιμοποιούνται στην παρασκευή τροφίμων και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 88/344/ΕΟΚ ||·
 - iv) ένζυμα τροφίμων τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. **1332/2008** ||·
 - v) βιταμίνες και ανόργανα συστατικά που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ, της οδηγίας 2002/46/ΕΚ ή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1925/2006, **εκτός από βιταμίνες και ανόργανα συστατικά που έχουν ήδη εγκριθεί και που παράγονται με μεθόδους παραγωγής ή με χρήση νέων πηγών οι οποίες δεν είχαν ληφθεί υπόψη όταν εγκρίθηκαν βάσει ειδικής νομοθεσίας, εφόσον αυτές οι μέθοδοι παραγωγής ή οι νέες πηγές οδηγούν σε σημαντικές αλλαγές όπως αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 2, στοιχείο α), σημείο iii).**
- β) τρόφιμα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003,
- γ) **τρόφιμα που προέρχονται από κλωνοποιημένα ζώα και απογόνους τους. Πριν από ... (*) η Επιτροπή υποβάλλει νομοθετική πρόταση για απαγόρευση της διάθεσης στην κοινοτική αγορά τροφίμων που προέρχονται από κλωνοποιημένα ζώα και απογόνους τους. Η πρόταση αυτή διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.**

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα πρόσθετα τροφίμων, ένζυμα τροφίμων, αρτύματα και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρτυματικές ιδιότητες, στα οποία εφαρμόζεται μια νέα μέθοδος παραγωγής που δεν βρισκόταν σε χρήση πριν από τις 15 Μαΐου 1997 και προκαλεί σημαντικές αλλαγές στη σύνθεση ή δομή του τροφίμου, όπως τεχνητά κατασκευασμένα ναούλικά.

4. Εφόσον είναι αναγκαίο, μπορεί να προσδιοριστεί με την **κανονιστική διαδικασία με έλεγχο** που προβλέπεται στο **άρθρο 20, παράγραφος 3**, εάν ένα είδος διατροφής εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. **Όταν ένα νέο τρόφιμο μπορεί να έχει επίδραση στο ανθρώπινο σώμα συγκρίσιμη με ενός φαρμακευτικού προϊόντος, η Επιτροπή ζητεί από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων (ΕΜΕΑ) να εκτιμήσει εάν εμπίπτει στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1).**

Άρθρο 3

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ορισμοί του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002.
2. Επίσης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
 - a) ως «**νέο τρόφιμο**» νοείται:
 - i) **τρόφιμο** το οποίο δεν έχει χρησιμοποιηθεί για ανθρώπινη κατανάλωση σε σημαντικό βαθμό εντός της Κοινότητας πριν από τις 15 Μαΐου 1997·

- ii) **τρόφιμα φυτικής ή ζωικής προέλευσης παραγόμενα με την εφαρμογή σε ένα φυτό ή ένα ζώο μη παραδοσιακών τεχνικών αναπαραγωγής που δεν εφαρμόζονταν πριν από τις 15 Μαΐου 1997, **εξαιρουμένων των τροφίμων που προέρχονται από κλωνοποιημένα ζώα και απογόνους τους.****

(*) Έξι μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

(1) ΕΕ L 136, 30.4.2004, σ. 1.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

iii) τρόφιμα για τα οποία εφαρμόζεται νέα μέθοδος παραγωγής που δεν εφαρμόζονταν πριν από τις 15 Μαΐου 1997, εφόσον αυτή η μέθοδος παραγωγής προκαλεί, στη σύνθεση ή τη δομή των τροφίμων, σημαντικές αλλαγές που επηρεάζουν τη θρεπτική τους αξία, το μεταβολισμό ή την περιεκτικότητά τους σε ανεπιθύμητες ουσίες·

iv) τρόφιμο που περιέχει ή αποτελείται από τεχνητά κατασκευασμένα νανοϋλικά που δεν χρησιμοποιούνταν για παραγωγή τροφίμων στην Κοινότητα πριν από τις 15 Μαΐου 1997.

Η χρήση ενός τροφίμου αποκλειστικά ως προσθέτου τροφίμων ή σε πρόσθετο τροφίμων δεν επαρκεί για να αποδειχθεί εάν αυτό έχει χρησιμοποιηθεί για κατανάλωση από τον άνθρωπο σε σημαντικό βαθμό εντός της Κοινότητας πριν από τις 15 Μαΐου 1997. Ωστόσο, εάν ένα τρόφιμο έχει χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως πρόσθετο τροφίμων ή σε πρόσθετο τροφίμων πριν από την ανωτέρω ημερομηνία, μπορεί να διατεθεί στην κοινοτική αγορά μετά από αυτήν για την ίδια χρήση χωρίς να θεωρείται νέο τρόφιμο. Περαιτέρω κριτήρια για την αξιολόγηση εάν ένα τρόφιμο έχει χρησιμοποιηθεί για κατανάλωση από τον άνθρωπο σε σημαντικό βαθμό εντός της Κοινότητας πριν από τις 15 Μαΐου 1997, τα οποία προορίζονται να τροποποιήσουν μη ουσιώδη στοιχεία του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, μπορεί να θεσπισθούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 20, παράγραφος 3.

β) ως «παραδοσιακά τρόφιμα από τρίτη χώρα» νοούνται τα **φυσιολογικά, μη τεχνητά κατασκευασμένα** νέα τρόφιμα με ιστορικό ασφαλούς χρήσης στην τρίτη χώρα, κατά την έννοια ότι τα εν λόγω τρόφιμα αποτελούσαν και εξακολουθούν να αποτελούν στοιχείο μιας κανονικής διατροφής ενός μεγάλου μέρους του πληθυσμού της χώρας, για τουλάχιστον 25 έτη, πριν από ... (*).

γ) «ιστορικό ασφαλούς χρήσης τροφίμων» σημαίνει ότι η ασφάλεια του εν λόγω είδους τροφίμου επιβεβαιώνεται με δεδομένα σχετικά με τη σύνθεσή του και από την εμπειρία της χρήσης του και της εξακολούθησης της χρήσης αυτής **για τουλάχιστον 30 έτη** στην **συνήθη** διατροφή ενός μεγάλου μέρους του πληθυσμού μιας χώρας.

δ) ως «κλωνοποιημένα ζώα» νοούνται τα ζώα που παράγονται με μέθοδο **ασεξουαλικής, τεχνητής αναπαραγωγής με σκοπό την παραγωγή ενός γενετικά πανομοιότυπου ή σχεδόν πανομοιότυπου αντιγράφου ενός μεμονωμένου ζώου**.

ε) ως «απόγονοι κλωνοποιημένων ζώων» νοούνται τα ζώα που παράγονται με **σεξουαλική αναπαραγωγή, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τουλάχιστον ένας από τους γονείς είναι κλωνοποιημένο ζώο**.

στ) ως «τεχνητά κατασκευασμένο νανοϋλικό» νοείται κάθε σκόπιμα παραχθέν υλικό το οποίο έχει μία ή περισσότερες διαστάσεις της τάξης των 100 nm ή λιγότερο ή αποτελείται από διακριτά λειτουργικά μέρη, είτε στο εσωτερικό είτε στην επιφάνεια, πολλά από τα οποία έχουν μία ή περισσότερες διαστάσεις της τάξης των 100 nm ή λιγότερο, συμπεριλαμβανομένων δομών, συσσωματωμάτων ή συνόλων τα οποία μπορεί να έχουν μέγεθος ανώτερο από την τάξη των 100 nm, αλλά διατηρούν ιδιότητες χαρακτηριστικές της νανοκλίμακας.

Οι ιδιότητες που είναι χαρακτηριστικές της νανοκλίμακας περιλαμβάνουν:

i) τις ιδιότητες που συνδέονται με τη μεγάλη ειδική επιφάνεια των εξεταζόμενων υλικών και/ή

ii) συγκεκριμένες φυσικοχημικές ιδιότητες που διαφέρουν από τις ιδιότητες της μη νανομορφής του ίδιου υλικού.

3. Λαμβάνοντας υπόψη τους διάφορους ορισμούς νανοϋλικών που δημοσιεύονται από διάφορους φορείς και τις συνεχείς εξελίξεις στον τομέα των νανοτεχνολογιών, η Επιτροπή τροποποιεί και προσαρμόζει το στοιχείο (στ) της παραγράφου 2 στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο και με ορισμούς που έχουν στη συνέχεια συμφωνηθεί σε διεθνές επίπεδο. Το εν λόγω μέτρο, που προορίζεται για την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, εγκρίνεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 20, παράγραφος 3.

(*) Έξι μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Άρθρο 4

Συλλογή πληροφοριών σχετικά με την κατάταξη ενός νέου τροφίμου

1. Η Επιτροπή **συλλέγει** πληροφορίες από τα κράτη μέλη και/ή από υπεύθυνους επιχειρήσεων τροφίμων για να καθορίσει το βαθμό στον οποίο **ένα τρόφιμο εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη είναι υποχρεωμένοι να διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το βαθμό στον οποίο** ένα τρόφιμο έχει χρησιμοποιηθεί για κατανάλωση από τον άνθρωπο εντός της Κοινότητας πριν από τις 15 Μαΐου 1997.
2. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις πληροφορίες αυτές και το συμπέρασμα που συνάγεται από αυτήν τη συλλογή δεδομένων και τα δεδομένα μη εμπιστευτικού χαρακτήρα που το τεκμηριώνουν.
3. Εκτελεστικά μέτρα σχετικά με τον τρόπο ενέργειας σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η Επιτροπή δεν έχει πληροφορίες για χρήση για κατανάλωση από τον άνθρωπο πριν από τις 15 Μαΐου 1997, τα οποία προορίζονται να τροποποιήσουν μη ουσιώδη στοιχεία του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 3, το αργότερο στις ... (*).
4. Τα μέτρα εφαρμογής σύμφωνα με την παράγραφο 1, τα οποία αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 20, παράγραφος 3.

Κεφάλαιο II

Απαιτήσεις και συμπερίληψη στον κοινοτικό κατάλογο νέων τροφίμων

Άρθρο 5

Κοινοτικός κατάλογος νέων τροφίμων

Μόνον νέα τρόφιμα που περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο νέων τροφίμων («εφεξής ο κοινοτικός κατάλογος») μπορούν να διατίθενται στην αγορά. Η Επιτροπή δημοσιεύει και διατηρεί τον κοινοτικό κατάλογο σε ειδική για τον σκοπό αυτό και προσβάσιμη από το κοινό σελίδα του ιστοτόπου της Επιτροπής.

Άρθρο 6

Απαγόρευση νέων τροφίμων που δεν πληρούν τις προδιαγραφές

Τα νέα τρόφιμα δεν διατίθενται στην αγορά εάν η χρήση τους δεν πληροί τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7

Προϋποθέσεις για τη συμπερίληψη στον κοινοτικό κατάλογο

I. Νέα τρόφιμα μπορούν να καταχωρισθούν στον κοινοτικό κατάλογο μόνον εάν ικανοποιούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) βάσει των διαθέσιμων επιστημονικών στοιχείων, δεν είναι επισφαλής για την υγεία των καταναλωτών και των ζώων, πράγμα που σημαίνει ότι στην αξιολόγηση του κινδύνου θα λαμβάνονται υπόψη οι σωρευτικές και συνεργειακές επιπτώσεις καθώς και οι πιθανές αρνητικές επιπτώσεις σε συγκεκριμένες ομάδες του πληθυσμού·

β) δεν παραπλανούν τον καταναλωτή ▯

(*) Έξι μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- γ) στην περίπτωση κατά την οποία προορίζονται να αντικαταστήσουν άλλα τρόφιμα, δεν διαφέρουν από αυτά **κατά τρόπον** ώστε η κανονική κατανάλωσή τους να συνεπάγεται μικρότερη διατροφική αξία για τον καταναλωτή·
- δ) η γνώμη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος σχετικά με τον βαθμό στον οποίο η μέθοδος παραγωγής και η κανονική κατανάλωση έχουν επιζήμιες επιπτώσεις στο περιβάλλον λαμβάνεται υπόψη στην αξιολόγηση·
- ε) η γνώμη της Ευρωπαϊκής Ομάδας για τη Δεοντολογία της Επιστήμης και των Νέων Τεχνολογιών σχετικά με τον βαθμό στον οποίο υπάρχουν αντιρρήσεις δεοντολογικού χαρακτήρα λαμβάνεται υπόψη στην αξιολόγηση·
- στ) ένα νέο τρόφιμο που ενδέχεται να έχει οιοσδήποτε αρνητικές επιπτώσεις σε συγκεκριμένες ομάδες του πληθυσμού θα εγκρίνεται μόνο όταν έχουν εφαρμοσθεί ειδικά μέτρα που αποτρέπουν αυτές τις δυσμενείς επιπτώσεις·
- ζ) θα θεοπισθούν μέγιστα επίπεδα κατανάλωσης ενός νέου τροφίμου μεμονωμένου ή ως τμήματος άλλου τροφίμου ή κατηγορίας τροφίμων, εφόσον το επιβάλλει η ασφαλής χρήση·
- η) έχουν αξιολογηθεί οι σωρευτικές επιπτώσεις των νέων τροφίμων που χρησιμοποιούνται σε διάφορα τρόφιμα ή σε διάφορες κατηγορίες τροφίμων.

2. Τα τρόφιμα για τα οποία έχουν εφαρμοσθεί διαδικασίες παραγωγής που απαιτούν ειδικές μεθόδους αξιολόγησης του κινδύνου (π.χ. τρόφιμα που έχουν υποστεί κατεργασία με χρήση νανοτεχνολογίας) δεν επιτρέπεται να συμπεριληφθούν στον κοινοτικό κατάλογο έως ότου οι ειδικές αυτές μέθοδοι εγκριθούν για χρήση και καταδειχθεί μέσω κατάλληλης αξιολόγησης της ασφάλειας που θα βασίζεται σε αυτές τις μεθόδους ότι η χρήση των εν λόγω τροφίμων είναι ασφαλής.

3. Ένα νέο τρόφιμο επιτρέπεται να συμπεριληφθεί στον κοινοτικό κατάλογο μόνον εάν διατίθεται γνωμοδότηση της Αρχής που πιστοποιεί ότι το εν λόγω τρόφιμο δεν είναι επισφαλές για την υγεία.

Τα τρόφιμα που προέρχονται από κλωνοποιημένα ζώα ή απογόνους τους δεν περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο.

4. Σε περίπτωση αμφιβολιών, που οφείλονται, για παράδειγμα, σε ανεπαρκή επιστημονική βεβαιότητα ή έλλειψη δεδομένων, εφαρμόζεται η αρχή της προφύλαξης και το οικείο τρόφιμο δεν μπορεί να συμπεριληφθεί στον κοινοτικό κατάλογο.

Άρθρο 8

Περιεχόμενο του κοινοτικού καταλόγου

1. Ο κοινοτικός κατάλογος επικαιροποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 και η Επιτροπή τον δημοσιεύει σε ειδικά αφιερωμένη στο θέμα αυτό ιστοσελίδα της.
2. Η καταχώριση ενός νέου τροφίμου στον κοινοτικό κατάλογο περιλαμβάνει:
 - α) προσδιορισμό αυτού,
 - β) την προβλεπόμενη χρήση του τροφίμου,
 - γ) τις προϋποθέσεις χρήσης,
 - δ) την ημερομηνία καταχώρισης του νέου τροφίμου στον κοινοτικό κατάλογο και την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

- ε) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του αιτούντος,
- στ) την ημερομηνία και τα αποτελέσματα της τελευταίας επιθεώρησης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις παρακολούθησης του άρθρου 13,
- ζ) το γεγονός ότι η καταχώριση βασίζεται σε προσφάτως ανεπτυγμένα επιστημονικά στοιχεία και/ή επιστημονικά δεδομένα που αποτελούν αντικείμενο δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας και τα οποία προστατεύονται σύμφωνα με το άρθρο 15,
- η) το γεγονός ότι το νέο τρόφιμο μπορεί να διατεθεί στην αγορά μόνο από τον αιτούντα που προσδιορίζεται στο στοιχείο ε), εκτός εάν άλλος επακόλουθος αιτών λάβει την έγκριση για το τρόφιμο χωρίς να γίνεται μνεία των δεδομένων που αποτελούν αντικείμενο δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας του αρχικού αιτούντος.
3. Η παρακολούθηση μετά από τη διάθεση στην αγορά είναι απαραίτητη για όλα τα νέα τρόφιμα. Όλα τα νέα τρόφιμα των οποίων η διάθεση στην αγορά έχει επιτραπεί, ελέγχονται μετά από το πέρας 5 ετών και όποτε υπάρχουν περισσότερα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία. Κατά την παρακολούθηση θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις κατηγορίες του πληθυσμού με την υψηλότερη διαιτητική πρόσληψη.
4. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, παράγραφος 3, η ενιαία διαδικασία χρησιμοποιείται ασχέτως της προηγούμενης χρήσης ή έγκρισης της ουσίας στην οποία εφαρμόζοταν καθιερωμένη μέθοδος παραγωγής.
5. Όταν ένα νέο τρόφιμο περιέχει ουσία που μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία σε περίπτωση υπερβολικής κατανάλωσης, απαιτείται να λάβει άδεια χρήσης με επισήμανση του ανωτάτου επιτρεπτού ορίου κατανάλωσής του σε συγκεκριμένα είδη διατροφής ή κατηγορίες τροφίμων.
6. Όλα τα συστατικά που περιέχονται υπό τη μορφή νανοϋλικών εμφανίζονται σαφώς στον κατάλογο των συστατικών. Τα ονόματα αυτών των συστατικών ακολουθούνται από τη λέξη «νανο» σε παρένθεση.
7. Τα προϊόντα που παράγονται από ζώα που έχουν σιτισθεί με γενετικά τροποποιημένες ζωτροφές φέρουν την επισήμανση «παρήχθη από ζώα που έχουν σιτισθεί με γενετικά τροποποιημένες ζωτροφές».
8. Η προσαρμογή στα πρόσφατα δεδομένα του κοινοτικού καταλόγου αποφασίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 20, παράγραφος 3.
- ||
9. Πριν από την εκπονή του χρονικού διαστήματος που αναφέρεται στο άρθρο 15, ο κοινοτικός κατάλογος επικαιροποιείται με σκοπό την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 20, παράγραφος 3 ||, έτσι ώστε, εφόσον το εγκεκριμένο τρόφιμο εξακολουθεί να πληροί τους όρους του παρόντος κανονισμού, οι ειδικές ενδείξεις που αναφέρονται στο στοιχείο ζ) της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου δεν περιλαμβάνονται πλέον.
10. Για την επικαιροποίηση του κοινοτικού καταλόγου μέσω της καταχώρισης νέου τροφίμου, εφόσον το νέο τρόφιμο δεν αποτελείται από τρόφιμα που υπόκεινται σε προστασία δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 15, ή δεν περιέχει τέτοια τρόφιμα, και:
- α) το νέο τρόφιμο είναι ισοδύναμο με υπάρχοντα τρόφιμα όσον αφορά τη σύνθεση, τον μεταβολισμό και το επίπεδο ανεπιθύμητων ουσιών, ή
- β) το νέο τρόφιμο περιέχει ή αποτελείται από τρόφιμο εγκεκριμένο κατά το παρελθόν ως είδος διατροφής στην Κοινότητα, η δε νέα προβλεπόμενη χρήση του δεν αναμένεται, ευλόγως, να αυξήσει σημαντικά την πρόσληψή του από τους καταναλωτές, συμπεριλαμβανομένων των καταναλωτών από ευάλωτες ομάδες,

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

η διαδικασία κοινοποίησης, στην οποία αναφέρεται το άρθρο 10 του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, κατά παρέκκλιση από την τρίτη παράγραφο του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008.

Άρθρο 9

Επισήμανση των νέων τροφίμων και των νέων συστατικών τροφίμων

Με την επιφύλαξη των διατάξεων και απαιτήσεων που περιέχονται στην οδηγία 2000/13/ΕΚ, όλα τα ειδικά δεδομένα των νέων τροφίμων πρέπει να δηλώνονται και να επισημαίνονται για να διασφαλιστεί η καλή ενημέρωση του καταναλωτή:

- α) κάθε νέο τρόφιμο που διατίθεται στην αγορά πρέπει να πωλείται με ευδιάκριτη, ακριβή και ευανάγνωστη επισήμανση στην οποία δηλώνεται ότι πρόκειται για νέο τρόφιμο·
- β) όλα τα χαρακτηριστικά ή οι ιδιότητες των νέων τροφίμων όπως η σύνθεσή τους, η θρεπτική τους αξία και η ενδεδειγμένη χρήση, πρέπει να εμφανίζονται με τρόπο σαφή, ακριβή, ευανάγνωστο και κατανοητό στη συσκευασία τους·
- γ) η παρουσία νέου τροφίμου ή νέου συστατικού τροφίμου που υποκαθιστά ουσία ή συστατικό σε ένα τρόφιμο, είτε το τρόφιμο αυτό αντικαθίσταται από νέο τρόφιμο είτε όχι, πρέπει να δηλώνεται με τρόπο σαφή, ακριβή, ευανάγνωστο και κατανοητό στην επισήμανση.

Όταν ένα νέο τρόφιμο περιέχει ουσία που μπορεί να ενέχει υψηλό κίνδυνο για την υγεία του ανθρώπου σε περίπτωση υπέρμετρης κατανάλωσης, ο καταναλωτής πρέπει να ενημερώνεται για τον κίνδυνο αυτό με σαφή, ακριβή και ευανάγνωστη επισήμανση επί της συσκευασίας του τροφίμου.

Άρθρο 10

Παραδοσιακά τρόφιμα από τρίτη χώρα

1. Ένας υπεύθυνος επιχείρησης τροφίμων, ο οποίος προτίθεται να θέσει σε κυκλοφορία στην κοινοτική αγορά παραδοσιακά τρόφιμα από τρίτη χώρα, κοινοποιεί την πρόθεσή του στην Επιτροπή, αναφέροντας την ονομασία του τροφίμου, τη σύνθεσή του και τη χώρα καταγωγής του.

Η κοινοποίηση πρέπει να συνοδεύεται από τεκμηριωμένα δεδομένα που να αποδεικνύουν το ιστορικό ασφαλούς χρήσης σε **οιαδήποτε** τρίτη χώρα.

2. Η Επιτροπή διαβιβάζει πάραυτα την κοινοποίηση καθώς και την απόδειξη του ιστορικού ασφαλούς χρήσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στα άλλα κράτη μέλη και στην Αρχή **και την δημοσιεύει στον δικτυακό τόπο της.**

3. Εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία η κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 διαβιβάσθηκε από την Επιτροπή κατά την παράγραφο 2, τα κράτη μέλη και η Αρχή μπορούν να γνωστοποιήσουν στην Επιτροπή ότι έχουν δικαιολογημένες ενστάσεις σχετικά με την ασφάλεια, βασισμένες σε επιστημονικά στοιχεία, κατά της διάθεσης στην αγορά των συγκεκριμένων παραδοσιακών τροφίμων.

Στην περίπτωση αυτή, τα τρόφιμα δεν διατίθενται στην αγορά της Κοινότητας και εφαρμόζονται τα άρθρα 5 έως 8. Η κοινοποίηση όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου θεωρείται ως αίτηση του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008. **Εναλλακτικώς, ο αιτών μπορεί να αποφασίσει να αποσύρει την κοινοποίηση.**

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Η Επιτροπή ενημερώνει το συγκεκριμένο υπεύθυνο επιχείρησης τροφίμων **χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και με αποδείξιμο μέσο** εντός πέντε μηνών **το πολύ** από την ημερομηνία της κοινοποίησης της παραγράφου 1.

4. Εάν δεν έχουν εγερθεί αιτιολογημένες ενστάσεις σχετικά με την ασφάλεια, βασισμένες σε επιστημονικά στοιχεία, ούτε έχουν παρασχεθεί σχετικές πληροφορίες στο συγκεκριμένο υπεύθυνο επιχείρησης τροφίμων σύμφωνα με την παράγραφο 3, τα παραδοσιακά τρόφιμα μπορούν να διατεθούν στην αγορά της Κοινότητας πέντε μήνες μετά την ημερομηνία της κοινοποίησης σύμφωνα με την παράγραφο 1.

5. Η Επιτροπή δημοσιεύει κατάλογο παραδοσιακών τροφίμων από τρίτες χώρες, που μπορούν να διατεθούν στην αγορά της Κοινότητας σύμφωνα με την παράγραφο 4, σε ειδική σελίδα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής. **Για τη σελίδα αυτή υπάρχει πρόσβαση και σύνδεση με τη σελίδα που περιέχει τον κοινωτικό κατάλογο νέων τροφίμων του άρθρου 5.**

6. **Πριν από ... (*)**, λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, οι οποίοι αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 20, παράγραφος 3.

Άρθρο 11

Τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 9, παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 και πριν από ... (*), η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με την Αρχή, **τους υπεύθυνους επιχειρήσεων τροφίμων και μικρομεσαίες επιχειρήσεις**, διαθέτει τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές και εργαλεία για να βοηθήσει τους υπεύθυνους επιχειρήσεων τροφίμων και ειδικά τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις στην προετοιμασία και την υποβολή αιτήσεων και κοινοποιήσεων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. **Η σύσταση 97/618/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1997, σχετικά με τις επιστημονικές πτυχές και την παρουσίαση των πληροφοριακών στοιχείων που είναι αναγκαία για την υποστήριξη αιτήσεων διάθεσης νέων τροφίμων και νέων συστατικών τροφίμων στην αγορά και την εκπόνηση των εκθέσεων αρχικής αξιολόγησης βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ εξακολουθεί να διατίθεται ώστε να χρησιμοποιείται από τους αιτούντες έως ότου αντικατασταθεί με αναθεωρημένες τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές που καταρτίζονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο.**

Οι τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές και εργαλεία δημοσιεύονται το αργότερο στις ... ()** σε ειδική για τον σκοπό αυτό και προσβάσιμη από το κοινό σελίδα του ιστοτόπου της Επιτροπής.

Άρθρο 12

Γνώμη της Αρχής

Για την αξιολόγηση της ασφάλειας των νέων τροφίμων, η Αρχή, **βάσει των απαιτήσεων που ορίζει το άρθρο 6:**

α) **εξετάζει εάν το νέο τρόφιμο, ανεξάρτητα από το αν προορίζεται ή όχι να αντικαταστήσει τρόφιμο που ήδη υπάρχει στην αγορά, δημιουργεί οιονδήποτε κίνδυνο επιβλαβών ή τοξικών επιπτώσεων για την ανθρώπινη υγεία, ενώ λαμβάνει επίσης υπόψη τις συνέπειες ενδεχόμενων νέων χαρακτηριστικών·**

β) λαμβάνει υπόψη, για τα παραδοσιακά τρόφιμα από τρίτη χώρα, το ιστορικό ασφαλούς χρήσης.

(*) Έξι μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

(¹) ΕΕ L 253, 16.9.1997, σ. 1.

(**) Έξι μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Σε περίπτωση που υπάρχουν επιφυλάξεις δεοντολογικού χαρακτήρα ζητείται, επιπροσθέτως προς την αξιολόγηση της ασφάλειας, γνωμοδότηση της «Ευρωπαϊκής ομάδας για τη δεοντολογία της επιστήμης και των νέων τεχνολογιών».

Άρθρο 13

Υποχρεώσεις που υπέχουν οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων

1. Η Επιτροπή μπορεί να επιβάλει, για λόγους ασφάλειας των τροφίμων και σύμφωνα με τη γνώμη της Αρχής, απαίτηση παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά. **Αυτή η παρακολούθηση πραγματοποιείται πέντε έτη μετά την ημερομηνία καταχώρισης του νέου τροφίμου στον κοινοτικό κατάλογο και λαμβάνει υπόψη πτυχές της ασφάλειας των τροφίμων και πτυχές της υγείας και ευζωίας των ζώων, καθώς και τον αντίκτυπο στο περιβάλλον. Ιδιαίτερη προσοχή δίδεται στις κατηγορίες του πληθυσμού με τη μεγαλύτερη λήψη διατροφής.**

Οι απαιτήσεις παρακολούθησης έχουν επίσης εφαρμογή στα νέα τρόφιμα που βρίσκονται ήδη στην αγορά, συμπεριλαμβανομένων όσων έχουν εγκριθεί με βάση την απλουστευμένη διαδικασία («κοινοποίηση») του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97.

Τα κράτη μέλη ορίζουν αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για την παρακολούθηση μετά τη διάθεση στην αγορά.

2. Οι παραγωγοί τροφίμων **και οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων** πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με:

- α) οιαδήποτε νέα επιστημονική ή τεχνική πληροφορία η οποία θα μπορούσε να επηρεάσει την αξιολόγηση της ασφάλειας κατά τη χρήση των νέων τροφίμων·
- β) κάθε απαγόρευση ή περιορισμό που επιβάλλει η αρμόδια αρχή οιασδήποτε τρίτης χώρας στην αγορά της οποίας διατίθενται τα νέα τρόφιμα.

Όλοι οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων ειδοποιούν την Επιτροπή και τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου ασκούν δραστηριότητα, για οιοδήποτε πρόβλημα υγείας για το οποίο έχουν λάβει ενημέρωση από καταναλωτές ή οργανώσεις προστασίας των καταναλωτών.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποβάλλουν αναφορά στην Επιτροπή μέσα σε τρεις μήνες από την ολοκλήρωση μιας επιθεώρησης. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο το αργότερο ένα έτος από την εκπονή της πενταετούς περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Για να αποφεύγονται οι δοκιμές σε ζώα, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού οι δοκιμές σε σπονδυλωτά ζώα επιχειρούνται μόνο σε έσχατη ανάγκη. Προάγεται η χρήση δοκιμών που δεν χρησιμοποιούν ζώα και ευφυών στρατηγικών για δοκιμές.

Άρθρο 14

Ευρωπαϊκή Ομάδα για τη Δεοντολογία της Επιστήμης και των Νέων Τεχνολογιών

Εφόσον κρίνεται απαραίτητο, για θέματα δεοντολογίας μεγάλης σπουδαιότητας που σχετίζονται με τις επιστήμες και τις νέες τεχνολογίες, η Επιτροπή μπορεί, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, να συμβουλευέται την Ευρωπαϊκή Ομάδα για τη Δεοντολογία της Επιστήμης και των Νέων Τεχνολογιών.

Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση του κοινού την ανωτέρω γνώμη της Ευρωπαϊκής Ομάδας για τη Δεοντολογία της Επιστήμης και των Νέων Τεχνολογιών.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Κεφάλαιο III

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 15

Προστασία δεδομένων

1. Κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, βασιζόμενου σε κατάλληλες και επαληθεύσιμες πληροφορίες περιλαμβανόμενες στο φάκελο της αίτησης, τα προσφάτως ανεπτυγμένα επιστημονικά στοιχεία και επιστημονικά δεδομένα που αποτελούν αντικείμενο δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας τα οποία παρέχονται προς υποστήριξη των αιτήσεων δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προς υποστήριξη άλλης αίτησης κατά τη διάρκεια περιόδου πέντε ετών από την ημερομηνία συμπερίληψης των νέων τροφίμων στον κοινοτικό κατάλογο, **εκτός εάν ο επακόλουθος αιτών έχει συμφωνήσει με τον προηγούμενο ότι τα ανωτέρω δεδομένα και πληροφορίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν, και εφόσον:**

- α) τα επιστημονικά δεδομένα και οι λοιπές πληροφορίες έχουν χαρακτηριστεί ως βιομηχανική ιδιοκτησία από τον προηγούμενο αιτούντα κατά την υποβολή της προηγούμενης αίτησης· και
- β) ο προηγούμενος αιτών είχε το αποκλειστικό δικαίωμα αναφοράς στα δεδομένα βιομηχανικής ιδιοκτησίας κατά την υποβολή της προηγούμενης αίτησης· και
- γ) το νέο τρόφιμο δεν θα μπορούσε να είχε εγκριθεί χωρίς την υποβολή των δεδομένων βιομηχανικής ιδιοκτησίας από τον προηγούμενο αιτούντα.

2. Στοιχεία από ερευνητικά σχέδια χρηματοδοτούμενα εν όλω ή εν μέρει από την ΕΚ και/ή δημόσιους οργανισμούς και μελέτες εκτίμησης κινδύνου ή δεδομένα που σχετίζονται με τέτοιες μελέτες, όπως μελέτες διατροφής, δημοσιεύονται μαζί με την αίτηση και διατίθενται ελεύθερα προς χρήση από άλλους αιτούντες.

3. Για να αποφευχθεί η επανάληψη μελετών που περιλαμβάνουν σπονδυλωτά, επιτρέπεται σε μεταγενέστερο αιτούντα να κάνει αναφορά σε μελέτες επί σπονδυλωτών και σε άλλες μελέτες που μπορεί να αποτρέψουν δοκιμές σε ζώα. Ο κύριος των δεδομένων μπορεί να ζητήσει επαρκή αποζημίωση για τη χρήση των δεδομένων.

Άρθρο 16

Εναρμονισμένη προστασία δεδομένων

Παρά την έγκριση ενός νέου τροφίμου σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 ή την έγκριση ισχυρισμού για την υγεία σύμφωνα με τα άρθρα 17, 18 και 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006, εάν ζητείται η έγκριση νέου τροφίμου καθώς και ισχυρισμού υγείας για το ίδιο τρόφιμο, και εφόσον η προστασία των δεδομένων σύμφωνα με τις διατάξεις αμφοτέρων των κανονισμών δικαιολογείται και ζητείται από τον αιτούντα, τα δεδομένα σχετικά με την έγκριση και τη δημοσίευση της έγκρισης στην Επίσημη Εφημερίδα πρέπει να είναι ταυτόσημα και οι περίοδοι προστασίας των δεδομένων πρέπει να τρέχουν ταυτοχρόνως.

Άρθρο 17

Μέτρα επιθεώρησης και ελέγχου

Για την επιβολή της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό, πρέπει να διενεργούνται επίσημοι έλεγχοι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004.

Άρθρο 18

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες τους σχετικούς με τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις εν λόγω διατάξεις το αργότερο **εντός 12 μηνών** στην Επιτροπή και την ενημερώνουν χωρίς καθυστέρηση για κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση που τις επηρεάζει.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Άρθρο 19

Προνόμια των κρατών μελών

1. Εάν ένα κράτος μέλος, κατόπιν νέων στοιχείων ή επανεκτίμησης των υπαρχόντων, έχει συγκεκριμένους λόγους να θεωρεί ότι η χρήση ενός τροφίμου ή συστατικού τροφίμου που είναι σύμφωνο προς τον παρόντα κανονισμό ενέχει κινδύνους για την υγεία του ανθρώπου ή το περιβάλλον, μπορεί να περιορίζει προσωρινά ή να αναστέλλει την εμπορία και χρήση του τροφίμου ή του συστατικού τροφίμου στην επικράτειά του, ενημερώνει δε αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, αιτιολογώντας την απόφασή του.

2. Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA), εξετάζει τους λόγους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 το συντομότερο δυνατόν και λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα. Το κράτος μέλος που έχει λάβει την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να τη διατηρήσει σε ισχύ μέχρις ενάρξεως ισχύος των ανωτέρω μέτρων.

Άρθρο 20

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, που ιδρύθηκε με το άρθρο 58 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 ¶.

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5, παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι τρεις μήνες.

3. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, **τηρουμένων των** διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Άρθρο 21

Επανεξέταση

1. Το αργότερο στις ... (*) και με βάση την εμπειρία, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την υλοποίηση του παρόντος κανονισμού, και ιδίως των άρθρων 10 και 15, συνοδευόμενη, εφόσον ενδείκνυται, από τυχόν προτάσεις.

2. Το αργότερο στις ... (**), η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με όλες τις πτυχές των τροφίμων που παράγονται από ζώα με χρήση τεχνικής κλωνοποίησης, καθώς και από απογόνους τους, ακολουθούμενη, όπου αρμόζει, από νομοθετικές προτάσεις.

Η έκθεση και κάθε τυχόν πρόταση καθίσταται προσιτή στο κοινό.

Κεφάλαιο IV

Μεταβατικές και τελικές διατάξεις

Άρθρο 22

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 258/97 καταργείται από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

(*) 3 έτη και 6 μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

(**) Ένα έτος από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Άρθρο 23

Κατάρτιση του κοινοτικού καταλόγου

Το αργότερο στις ... (*), η Επιτροπή καταρτίζει τον κοινοτικό κατάλογο καταχωρίζοντας **σε αυτόν τα** νέα τρόφιμα που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 και **τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού δυνάμει των άρθρων 2 και 3 αυτού**, συμπεριλαμβάνοντας ενδεχόμενες προϋποθέσεις έγκρισης, εφόσον ενδείκνυται.

Άρθρο 24

Μεταβατικά μέτρα

Κάθε αίτηση για τη διάθεση νέων τροφίμων στην αγορά που υποβάλλεται σε ένα κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97, **ως προς την οποία η αρχική έκθεση αξιολόγησης που προβλέπεται στο άρθρο 6, παράγραφος 3 του ανωτέρω κανονισμού δεν έχει ακόμη διαβιβαστεί στην Επιτροπή** πριν από τις ... (**) θεωρείται ως αίτηση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. **Άλλες αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 και τα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 πριν από τις ... (**) διεκπεραιώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97.**

I

Άρθρο 25

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 τροποποιείται ως εξής:

(1) Ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 για τη θέσπιση μιας ενιαίας διαδικασίας έγκρισης για πρόσθετα τροφίμων, ένζυμα τροφίμων, αρτύματα τροφίμων και νέα τρόφιμα».

(2) Στο άρθρο 1, η παράγραφος 1, πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει μια ενιαία διαδικασία αξιολόγησης και έγκρισης (εφεξής η “ενιαία διαδικασία”) των προσθέτων τροφίμων, των ενζύμων τροφίμων, των αρτυμάτων τροφίμων και των ουσιών με αρτυματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν επί ή εντός τροφίμων και νέων τροφίμων (εφεξής αναφερόμενες ως “ουσίες ή προϊόντα”), η οποία συμβάλλει στην ελεύθερη κυκλοφορία των τροφίμων στην Κοινότητα και σε ένα υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρώπινης υγείας και των συμφερόντων των καταναλωτών.»

(3) Στο άρθρο 1, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η ενιαία διαδικασία καθορίζει τους διαδικαστικούς όρους που διέπουν την επικαιροποίηση των καταλόγων ουσιών και προϊόντων των οποίων έχει εγκριθεί η κυκλοφορία στην αγορά της Κοινότητας βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1332/2008, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., σχετικά με τα νέα τρόφιμα (εφεξής “τομεακές νομοθεσίες για τα τρόφιμα»)»

(*) Έξι μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

(**) Έξι μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

(4) Στο άρθρο 1, παράγραφος 3, στο άρθρο 2, παράγραφοι 1 και 2, στο άρθρο 9, παράγραφος 2, στο άρθρο 12, παράγραφος 1 και στο άρθρο 13 ο όρος «ουσία» ή «ουσίες» αντικαθίσταται με τους όρους «ουσία ή προϊόν» ή «ουσίες ή προϊόντα».

(5) Ο τίτλος του άρθρου 2 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«Κοινοτικός κατάλογος ουσιών ή προϊόντων»

(6) Στο άρθρο 4 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος ||:

«3. Πρέπει να υποβάλλεται ενιαία αίτηση σχετικά με μια ουσία ή ένα προϊόν για την επικαιροποίηση των διαφόρων κοινοτικών καταλόγων που διέπονται από διαφορετικές τομεακές νομοθεσίες για τα τρόφιμα εφόσον η αίτηση πληροί τις προϋποθέσεις της κάθε τομεακής νομοθεσίας για τα τρόφιμα.»

(7) Προστίθεται η ακόλουθη πρόταση στην αρχή του άρθρου 6 παράγραφος 1:

«Εφόσον υπάρχουν επιστημονικά βάσιμοι λόγοι ανησυχίας ως προς την ασφάλεια, προσδιορίζονται και ζητούνται από τον αιτούντα περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αξιολόγηση του κινδύνου.»

Άρθρο 26

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις ... (*).

Το άρθρο 23 εφαρμόζεται από τις ... (**).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Τόπος, ημερομηνία

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

(*) Έξι μήνες μετά την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

(**) Ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος (αναδιατύπωση) *I**

P6_TA(2009)0172

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος (αναδιατύπωση) (COM(2008)0505 – C6-0297/2008 – 2008/0165(COD))

(2010/C 117 E/47)

(Διαδικασία συναπόφασης: αναδιατύπωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2008)0505),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, το άρθρο 133 και το άρθρο 175, παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0297/2008),
 - έχοντας υπόψη τη Διοργανική Συμφωνία της 28ης Νοεμβρίου 2001 για μια πλέον συστηματοποιημένη χρήση της τεχνικής της αναδιατύπωσης των νομικών πράξεων ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την με ημερομηνία 17 Δεκεμβρίου 2008 επιστολή της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων προς την Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων σύμφωνα με το άρθρο 80α, παράγραφος 3 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων σχετικά με την προτεινόμενη νομική βάση,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 80α, 51 και 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0045/2009),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με την Συμβουλευτική Ομάδα των Νομικών Υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής η εν λόγω πρόταση δεν περιέχει καμία ουσιαστική τροποποίηση πλην εκείνων που προσδιορίζονται ως τοιαύτες στην ως άνω πρόταση και ότι, όσον αφορά τις διατάξεις που παραμένουν αμετάβλητες στα υπάρχοντα κείμενα, η πρόταση περιορίζεται απλώς και μόνο σε κωδικοποίηση των διατάξεων αυτών, χωρίς τροποποίηση της ουσίας τους,
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως έχει προσαρμοστεί με βάση τις συστάσεις της συμβουλευτικής ομάδας των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής και όπως τροποποιείται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

(¹) ΕΕ C 77, 28.3.2002, σ. 1.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

P6_TC1-COD(2008)0165

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος (αναδιατύπωση)

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1005/2009.)

Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ/CARIFORUM ***

P6_TA(2009)0183

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου (5211/2009 – COM(2008)0156 – C6-0054/2009 – 2008/0061(AVC))

(2010/C 117 E/48)

(Διαδικασία σύμφωνης γνώμης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου (COM(2008)0156),
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου (5211/2009),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση του Συμβουλίου για παροχή σύμφωνης γνώμης, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2, το άρθρο 133, παράγραφοι 1 και 5, και το άρθρο 181, σε συνδυασμό με το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο και δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ (C6-0054/2009),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 75 και το άρθρο 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A6-0117/2009),
1. εκδίδει σύμφωνη γνώμη σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και των κρατών CARIFORUM.

Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009

Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ/Ακτής Ελεφαντοστού ***

P6_TA(2009)0184

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού αφενός και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφετέρου (5535/2009 – COM(2008)0439 – C6-0064/2009 – 2008/0136(AVC))

(2010/C 117 E/49)

(Διαδικασία σύμφωνης γνώμης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2008)0439),
 - έχοντας υπόψη την ενδιάμεση Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού αφενός και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφετέρου (5535/2009),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση του Συμβουλίου για παροχή σύμφωνης γνώμης, σύμφωνα με τα άρθρα 133 και 181, σε συνδυασμό με το άρθρο 300, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ (C6-0064/2009),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 75 και το άρθρο 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A6-0144/2009),
1. εκδίδει σύμφωνη γνώμη σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Ακτής του Ελεφαντοστού.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

Διανομή τροφίμων στους απόρους (τροποποίηση του κανονισμού «ενιαία ΚΟΑ») *

P6_TA(2009)0188

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 για την χρηματοδότηση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για την θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) όσον αφορά την διανομή τροφίμων στους απόρους της Κοινότητας (COM(2008)0563 – C6-0353/2008 – 2008/0183(CNS))

(2010/C 117 E/50)

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2008)0563),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0353/2008),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A6-0091/2009),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
 3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 1**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 1**

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες για την διάθεση τροφίμων από τα αποθέματα παρέμβασης σε ορισμένους οργανισμούς με σκοπό την διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας, ο οποίος εν συνεχεία καταργήθηκε και ενσωματώθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, υπήρξε αξιόπιστη πηγή άντλησης τροφίμων προς διανομή στους απόρους της Κοινότητας επί πάνω από δύο δεκαετίες.

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες για την διάθεση τροφίμων από τα αποθέματα παρέμβασης σε ορισμένους οργανισμούς με σκοπό τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας, ο οποίος εν συνεχεία καταργήθηκε και ενσωματώθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, υπήρξε αξιόπιστη πηγή άντλησης τροφίμων προς διανομή στους απόρους της Κοινότητας επί πάνω από δύο δεκαετίες **και έχει συμβάλει θετικά στη συνοχή των περιφερειών της ΕΕ με τη μείωση των οικονομικών και κοινωνικών ανισοτήτων μεταξύ περιφερειών με διαφορετικό επίπεδο ανάπτυξης.**

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 2

(2) Στους στόχους της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ), όπως ορίζονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 της συνθήκης, περιλαμβάνεται η σταθεροποίηση των αγορών καθώς και η διασφάλιση λογικών τιμών για τα προϊόντα που προσφέρονται στους καταναλωτές. Με το πέρασμα των χρόνων τα προγράμματα διανομής τροφίμων που υλοποιήθηκαν στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος συνέβαλαν επιτυχώς στην επίτευξη και των δύο στόχων και, με την μείωση της επισιτιστικής ανασφάλειας των απόρων ατόμων στην Κοινότητα, συνέβαλαν σημαντικά στην εξασφάλιση μεγάλης επάρκειας τροφίμων εντός της Κοινότητας καθώς και στην μείωση των αποθεμάτων παρέμβασης.

(2) Στους στόχους της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ), όπως ορίζονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 της συνθήκης, περιλαμβάνεται η σταθεροποίηση των αγορών καθώς και η διασφάλιση λογικών τιμών για τα προϊόντα που προσφέρονται στους καταναλωτές. Με το πέρασμα των χρόνων τα προγράμματα διανομής τροφίμων που υλοποιήθηκαν στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος συνέβαλαν επιτυχώς στην επίτευξη και των δύο στόχων και, με την μείωση της επισιτιστικής ανασφάλειας των απόρων ατόμων στην Κοινότητα, συνέβαλαν σημαντικά στην εξασφάλιση μεγάλης επάρκειας τροφίμων εντός της Κοινότητας καθώς και στην μείωση των αποθεμάτων παρέμβασης. **Το νέο καθεστώς για την επισιτιστική βοήθεια της Κοινότητας για απόρους θα πρέπει επίσης να διασφαλίζει ότι τηρούνται οι στόχοι της ΚΓΠ και να συμβάλει ώστε οι στόχοι συνοχής να επιτυγχάνονται με την εξασφάλιση ισόρροπης, αρμονικής και βιώσιμης ανάπτυξης για όλες τις περιφέρειες.**

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 5

(5) Το ισχύον καθεστώς διανομής τροφίμων βασίζεται στην διανομή προϊόντων από κοινοτικά αποθέματα παρέμβασης τα οποία συμπληρώνονται, σε προσωρινή βάση, από αγορές τροφίμων. Εντούτοις, οι διαδοχικές μεταρρυθμίσεις της ΚΓΠ **και οι ευνοϊκές εξελίξεις των τιμών παραγωγού είχαν ως αποτέλεσμα την σταδιακή μείωση των αποθεμάτων παρέμβασης καθώς και του φάσματος των** διαθέσιμων προϊόντων. Κατά συνέπεια, οι αγορές προϊόντων θα πρέπει να αποτελέσουν επίσης μία μόνιμη πηγή εφοδιασμού για το καθεστώς προς συμπλήρωση των αποθεμάτων παρέμβασης στις περιπτώσεις που δεν διατίθενται κατάλληλα αποθέματα παρέμβασης.

(5) Το ισχύον καθεστώς διανομής τροφίμων βασίζεται στην διανομή προϊόντων από κοινοτικά αποθέματα παρέμβασης τα οποία συμπληρώνονται, σε προσωρινή βάση, από αγορές τροφίμων. Εντούτοις, οι **αυξανόμενες εντάσεις στην παγκόσμια αγορά αγροτικών πρώτων υλών και η προοδευτική κατάργηση των μέσων προσανατολισμού της παραγωγής και αποθήκευσης, όπως απορρέει από τις** διαδοχικές μεταρρυθμίσεις της ΚΓΠ, **οδήγησαν σε μείωση της επισιτιστικής αυτονομίας της Ένωσης, τόσο όσον αφορά την ποσότητα όσο και την ποικιλία** διαθέσιμων προϊόντων, **αφετέρου δε των ικανοτήτων της να ανταποκριθεί στις επισιτιστικές ανάγκες των πλέον απόρων πολιτών της ή σε οιαδήποτε επισιτιστική κρίση ή διεθνή κερδοσκοπία. Ωστόσο, η ΕΕ δεν μπορεί να περατώνει από την μια μέρα στην άλλη ένα πρόγραμμα που έχει ήδη ξεκινήσει.** Κατά συνέπεια, οι αγορές προϊόντων θα πρέπει να αποτελέσουν επίσης μία μόνιμη πηγή εφοδιασμού για το καθεστώς προς συμπλήρωση των αποθεμάτων παρέμβασης στις περιπτώσεις που δεν διατίθενται κατάλληλα αποθέματα παρέμβασης. **Οι αγορές προϊόντων θα πρέπει να πραγματοποιούνται με ανταγωνιστικό τρόπο, ενώ παράλληλα θα προωθείται η αγορά προϊόντων κοινοτικής προέλευσης.**

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 6

(6) Ένα κοινοτικό καθεστώς δεν μπορεί να αποτελεί την μόνη πηγή ικανοποίησης των αυξανόμενων αναγκών για επισιτιστική βοήθεια στην Κοινότητα. Εθνικές πολιτικές οι οποίες υλοποιούνται από τις δημόσιες διοικήσεις και την κινητοποίηση της κοινωνίας των πολιτών είναι εξίσου αναγκαίες για την παροχή επισιτιστικής ασφάλειας στους απόρους. Ένα κοινοτικό καθεστώς με μεγάλη συνοχή θα μπορούσε πάντως να χρησιμεύσει ως υπόδειγμα διανομής τροφίμων στους απόρους, να συμβάλει στην δημιουργία συνεργειών και

(6) Ένα κοινοτικό καθεστώς δεν μπορεί να αποτελεί την μόνη πηγή ικανοποίησης των αυξανόμενων αναγκών για επισιτιστική βοήθεια στην Κοινότητα. Εθνικές πολιτικές οι οποίες υλοποιούνται από τις δημόσιες διοικήσεις και την κινητοποίηση της κοινωνίας των πολιτών είναι εξίσου αναγκαίες για την παροχή επισιτιστικής ασφάλειας στους απόρους. Ένα κοινοτικό καθεστώς με μεγάλη συνοχή θα μπορούσε πάντως να χρησιμεύσει ως υπόδειγμα διανομής τροφίμων στους απόρους, **ιδίως των λιγότερο ανεπτυγμένων**

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

να ενθαρρύνει δημόσιες και ιδιωτικές πρωτοβουλίες με στόχο την αύξηση της επισιτιστικής ασφάλειας των απόρων. Επιπλέον, λόγω της γεωγραφικής διασποράς των μειωμένων διαθέσιμων αποθεμάτων παρέμβασης στα κράτη μέλη, μπορεί να συμβάλει στην καλύτερη δυνατή χρησιμοποίησή τους. Για τον λόγο αυτό, το κοινοτικό καθεστώς δεν πρέπει να έρχεται σε αντίθεση προς τέτοιες εθνικές πολιτικές.

περιοχών, να συμβάλει στην δημιουργία συνεργειών και να ενθαρρύνει δημόσιες και ιδιωτικές πρωτοβουλίες με στόχο την αύξηση της επισιτιστικής ασφάλειας των απόρων. Επιπλέον, λόγω της γεωγραφικής διασποράς των μειωμένων διαθέσιμων αποθεμάτων παρέμβασης στα κράτη μέλη, μπορεί να συμβάλει στην καλύτερη δυνατή χρησιμοποίησή τους. Για τον λόγο αυτό, το κοινοτικό καθεστώς δεν πρέπει να έρχεται σε αντίθεση προς τέτοιες εθνικές πολιτικές.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 7

(7) Προκειμένου να αξιοποιηθεί πλήρως η συνεκτική διάσταση του κοινοτικού καθεστώτος, να ενισχυθούν οι συνέργειες που προκαλούνται με τον τρόπο αυτό και να διασφαλιστεί ο κατάλληλος προγραμματισμός, θα πρέπει να προβλεφθεί η συγχρηματοδότηση του προγράμματος διανομής τροφίμων από τα κράτη μέλη. Πρέπει να καθοριστούν τα ανώτατα κοινοτικά ποσοστά συγχρηματοδότησης και η κοινοτική συγχρηματοδότηση πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο των επιλέξιμων μέτρων για χρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου. Κατά τα πρώτα χρόνια εφαρμογής του αναθεωρημένου καθεστώτος θα ισχύουν υψηλότερα ποσοστά συγχρηματοδότησης, προκειμένου να συνεχιστεί ο υψηλός ρυθμός απορρόφησης των πόρων, η σταδιακή καθιέρωση της συγχρηματοδότησης, η ομαλή μετάβαση και η αποφυγή του κινδύνου διακοπής του καθεστώτος εξατίας της πιθανής έλλειψης πόρων.

Διαγράφεται

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 9

(9) Η πείρα έχει δείξει ότι είναι επιθυμητές ορισμένες βελτιώσεις όσον αφορά την διαχείριση αυτού του καθεστώτος, ώστε μέσω πολυετών προγραμμάτων να εξασφαλιστεί μακροπρόθεσμη προοπτική για τα κράτη μέλη και τους οργανισμούς υλοποίησης. Η Επιτροπή, κατά συνέπεια, πρέπει να καθορίσει τριετή προγράμματα υλοποίησης του καθεστώτος με βάση τις αιτήσεις των κρατών μελών προς την Επιτροπή και άλλες πληροφορίες που θεωρεί σχετικές. Τα κράτη μέλη πρέπει να βασίζονται στις αιτήσεις τους όσον αφορά τα προϊόντα διατροφής προς διανομή εντός οποιουδήποτε τριετούς προγράμματος στα εθνικά προγράμματα **διανομής τροφίμων**, τα οποία καθορίζουν τους στόχους και τις προτεραιότητές τους όσον αφορά την διανομή τροφίμων στους απόρους. Η Επιτροπή πρέπει να καθορίσει μια αντικειμενική μέθοδο κατανομής των διαθέσιμων πόρων.

(9) Η πείρα έχει δείξει ότι είναι επιθυμητές ορισμένες βελτιώσεις όσον αφορά την διαχείριση αυτού του καθεστώτος, ώστε μέσω πολυετών προγραμμάτων να εξασφαλιστεί μακροπρόθεσμη προοπτική για τα κράτη μέλη και τους οργανισμούς υλοποίησης. Η Επιτροπή, κατά συνέπεια, πρέπει να καθορίσει τριετή προγράμματα υλοποίησης του καθεστώτος με βάση τις αιτήσεις των κρατών μελών προς την Επιτροπή και άλλες πληροφορίες που θεωρεί σχετικές. Τα κράτη μέλη πρέπει να βασίζονται στις αιτήσεις τους όσον αφορά τα προϊόντα διατροφής προς διανομή εντός οποιουδήποτε τριετούς προγράμματος στα εθνικά προγράμματα **επισιτιστικής βοήθειας**, τα οποία καθορίζουν τους στόχους και τις προτεραιότητές τους όσον αφορά την διανομή τροφίμων στους απόρους. Η Επιτροπή πρέπει να καθορίσει μια αντικειμενική μέθοδο κατανομής των διαθέσιμων πόρων. **Σε εξαιρετικές περιπτώσεις και όταν ο αριθμός των απόρων είναι υψηλότερος από τις προβλέψεις, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να αναθεωρήσει τα προγράμματα.**

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 8**Πρόταση οδηγίας - τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 – σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 – παράγραφος 1

1. Διατίθενται προϊόντα που βρίσκονται στα αποθέματα παρέμβασης ή αγοράζονται τρόφιμα, προκειμένου να διανεμόνται τρόφιμα στους απόρους της Κοινότητας μέσω οργανισμών που ορίζονται από τα κράτη μέλη.

Τα τρόφιμα αγοράζονται μόνο στις περιπτώσεις που δεν διατίθενται κατάλληλα αποθέματα παρέμβασης για το καθεστώς διανομής τροφίμων.

1. Διατίθενται προϊόντα που βρίσκονται στα αποθέματα παρέμβασης ή αγοράζονται τρόφιμα **κοινοτικής προέλευσης, με προτίμηση στα νωπά προϊόντα τοπικής παραγωγής**, προκειμένου να διανεμόνται τρόφιμα στους απόρους της Κοινότητας μέσω οργανισμών που ορίζονται από τα κράτη μέλη.

Τα τρόφιμα **κοινοτικής προέλευσης** αγοράζονται μόνο στις περιπτώσεις που δεν διατίθενται κατάλληλα αποθέματα παρέμβασης για το καθεστώς διανομής τροφίμων.

Τροπολογία 9**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 – σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 – παράγραφος 2

2. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να συμμετάσχουν στο καθεστώς κοινοποιούν στην Επιτροπή τα εθνικά τους προγράμματα **διανομής τροφίμων**, τα οποία περιέχουν αιτήσεις για ποσότητες ειδών διατροφής προς διανομή κατά την διάρκεια τριετούς περιόδου καθώς και άλλες σχετικές πληροφορίες.

2. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να συμμετάσχουν στο καθεστώς κοινοποιούν στην Επιτροπή τα εθνικά τους προγράμματα **επισιτιστικής βοήθειας**, τα οποία περιέχουν **λεπτομέρειες των κύριων χαρακτηριστικών τους και τους βασικούς στόχους, τις αρμόδιες οργανώσεις, τις** αιτήσεις για ποσότητες ειδών διατροφής προς διανομή κατά την διάρκεια τριετούς περιόδου καθώς και άλλες σχετικές πληροφορίες.

Τροπολογία 10**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 – σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 – παράγραφος 3 – δεύτερο εδάφιο

Το τριετές πρόγραμμα προβλέπει την ετήσια συγχρηματοδότηση της Κοινότητας ανά κράτος μέλος **καθώς και την ελάχιστη ετήσια συγχρηματοδότηση των κρατών μελών**, οι οποίες καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την μέθοδο που προβλέπουν οι κανόνες εφαρμογής οι οποίοι εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 43 στοιχείο (ζ). Οι συγχρηματοδοτήσεις για το δεύτερο και το τρίτο έτος του προγράμματος είναι ενδεικτικές. Τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στο καθεστώς επιβεβαιώνουν κάθε χρόνο τις αιτήσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2. Με βάση αυτήν την επιβεβαίωση η Επιτροπή αποφασίζει κάθε επόμενο έτος σχετικά με τις οριστικές συγχρηματοδοτήσεις εντός των ορίων των διαθέσιμων πιστώσεων του προϋπολογισμού.

Το τριετές πρόγραμμα προβλέπει την ετήσια συγχρηματοδότηση της Κοινότητας ανά κράτος μέλος, **η οποία καθορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την μέθοδο που προβλέπουν οι κανόνες εφαρμογής οι οποίοι εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 43 στοιχείο (ζ)**. Οι συγχρηματοδοτήσεις για το δεύτερο και το τρίτο έτος του προγράμματος είναι ενδεικτικές. Τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στο καθεστώς επιβεβαιώνουν κάθε χρόνο τις αιτήσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2. Με βάση αυτήν την επιβεβαίωση η Επιτροπή αποφασίζει κάθε επόμενο έτος σχετικά με τις οριστικές συγχρηματοδοτήσεις εντός των ορίων των διαθέσιμων πιστώσεων του προϋπολογισμού.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 11**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 - σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 - παράγραφος 4 - εδάφιο 3α (νέο)

Οι οργανισμοί αυτοί τοποθετούν ενημερωτική πινακίδα στους τόπους διανομής ή αυτοκόλλητη αφίσα στα κινητά σημεία διανομής που αναφέρει ότι είναι αποδέκτες του κοινοτικού προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας. Με την τοποθέτηση των πινακίδων ενημερώνονται οι δικαιούχοι ότι απολαμβάνουν κοινοτικής υποστήριξης.

Τροπολογία 12**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 - σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 - παράγραφος 5 - στοιχείο β

(β) ενημερώνουν την Επιτροπή **εγκαιρώς** σχετικά με τις εξελίξεις που επηρεάζουν την εφαρμογή των προγραμμάτων διανομής τροφίμων.

(β) ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις εξελίξεις που επηρεάζουν την εφαρμογή των προγραμμάτων διανομής τροφίμων.

Τροπολογία 13**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 - σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 - παράγραφος 6 - πρώτο εδάφιο - στοιχείο β

(β) το κόστος των τροφίμων που αγοράζονται.

(β) το κόστος των τροφίμων που αγοράζονται **κατόπιν διαδικασιών ανοικτών στον ανταγωνισμό**.

Τροπολογία 14**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 - σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 - παράγραφος 6 - δεύτερο εδάφιο - στοιχείο β

(β) το κόστος μεταφοράς των προϊόντων διατροφής και το διοικητικό κόστος των οργανισμών υλοποίησης που έχει άμεση σχέση με την υλοποίηση του καθεστώτος.

(β) το κόστος μεταφοράς **και αποθήκευσης** των προϊόντων διατροφής και το διοικητικό κόστος των οργανισμών υλοποίησης που έχει άμεση σχέση με την υλοποίηση του καθεστώτος.

Τροπολογία 15**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 - σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 - παράγραφος 6α (νέα)

6α. Τα κράτη μέλη καθορίζουν ανώτατο όριο που αντιστοιχεί σε ποσοστό των αγορασθέντων ή ανταλλαγόντων προϊόντων για το σύνολο του κόστους μεταφοράς, αποθήκευσης και διοικητικών εξόδων (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων επικοινωνίας), λαμβανομένων ενδεχομένως υπόψη των τοπικών ιδιαιτεροτήτων. Το συνολικό ποσό κατανέμεται από τα κράτη μέλη μεταξύ αυτών των τριών κωνδυλίων δαπανών. Κάθε μη χρησιμοποιούμενη πίστωση του συνολικού ποσού μπορεί να διατεθεί εκ νέου για την αγορά αγαθών.

Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 16**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 – σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 – παράγραφος 7 – πρώτο εδάφιο

7. Η Κοινότητα **συγχρηματοδοτεί** τα επιλέξιμα κόστη στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος.

7. Η Κοινότητα **χρηματοδοτεί** τα επιλέξιμα κόστη στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος.

Τροπολογία 17**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 – σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 – παράγραφος 7 – δεύτερο εδάφιο – εισαγωγική πρόταση

Η κοινοτική συγχρηματοδότηση δεν υπερβαίνει:

Διαγράφεται

Τροπολογία 18**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 – σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 – παράγραφος 7 – δεύτερο εδάφιο – στοιχείο α

(α) όσον αφορά το τριετές πρόγραμμα που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2010, το 75 % του επιλέξιμου κόστους ή το 85 % του επιλέξιμου κόστους κατά την περίοδο 2007-2013 στα κράτη μέλη του Ταμείου Συνοχής, τα οποία περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος I της απόφασης 2006/596/ΕΚ της Επιτροπής (*).

Διαγράφεται

(*) ΕΕ L 243, 6.9.2006, σ. 47.

Τροπολογία 19**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 – σημείο 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 27 – παράγραφος 7 – δεύτερο εδάφιο – στοιχείο β

(β) όσον αφορά τα επόμενα τριετή προγράμματα, το 50 % του επιλέξιμου κόστους ή το 75 % του επιλέξιμου κόστους στα κράτη μέλη που είναι επιλέξιμα για χρηματοδότηση από το Ταμείο Συνοχής σε ένα δεδομένο έτος, τα οποία περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος I της απόφασης 2006/596/ΕΚ και των επόμενων αποφάσεων.

Διαγράφεται

Τροπολογία 20**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη****Άρθρο 2 – σημείο 3**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007

Άρθρο 184 – σημείο 9

(9) μέχρι τις **31 Δεκεμβρίου 2012**, το αργότερο, προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος διανομής τροφίμων στους απόρους της Κοινότητας που προβλέπεται στο 27, μαζί με οποιεσδήποτε κατάλληλες προτάσεις.

(9) μέχρι τις **31 Δεκεμβρίου 2011**, το αργότερο, προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος διανομής τροφίμων στους απόρους της Κοινότητας που προβλέπεται στο 27, μαζί με **πρόταση απόφασης για τη συνέχιση του καθεστώτος και μετά την τρέχουσα περίοδο χρηματοδότησης καθώς και** οποιεσδήποτε κατάλληλες και απαραίτητες προτάσεις.

2010/C 117 E/17	Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης Cariforum/EK Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών Cariforum, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου	101
2010/C 117 E/18	Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ - Ακτή του Ελεφαντοστού Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτή του Ελεφαντοστού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου	106
2010/C 117 E/19	Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ-Γκάνας Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου	112
2010/C 117 E/20	Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης κρατών του Ειρηνικού - ΕΚ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφετέρου	118
2010/C 117 E/21	Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ - κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών της Αναπτυξιακής Κοινότητας Νοτιότερης Αφρικής (SADC) που συμμετέχουν στην ΣΟΕΣ, αφετέρου	124
2010/C 117 E/22	Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης κρατών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής - ΕΚ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου	129
2010/C 117 E/23	Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ - κρατών εταίρων της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη συμφωνία για τη θέσπιση πλαισίου για συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών εταίρων της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου	135
2010/C 117 E/24	Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ - Κεντρικής Αφρικής Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αφρικής, αφετέρου	141
2010/C 117 E/25	Ετήσιες εκθέσεις της ΕΤΕπ και της ΕΤΑΑ για το 2007 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις ετήσιες εκθέσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το έτος 2007 (2008/2155(INI))	147
2010/C 117 E/26	Το μέλλον της αυτοκινητοβιομηχανίας Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με το μέλλον της αυτοκινητοβιομηχανίας	157
Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009		
2010/C 117 E/27	Λευκή Βίβλος σχετικά με τις αγωγές αποζημίωσης για παραβίαση της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας της ΕΚ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη Λευκή Βίβλο για τις αγωγές αποζημίωσης για παραβίαση της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας της ΕΚ (2008/2154(INI))	161



2010/C 117 E/28	Συμφωνία Ελεύθερων Συναλλαγών ΕΕ-Ινδίας Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη Συμφωνία Ελεύθερων Συναλλαγών ΕΕ-Ινδίας (2008/2135(INI))	166
2010/C 117 E/29	Κοινωνική ευθύνη των επιχειρήσεων υπεργολαβίας στις αλυσίδες παραγωγής Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την κοινωνική ευθύνη των επιχειρήσεων υπεργολαβίας σε αλυσίδες παραγωγής (2008/2249(INI))	176
2010/C 117 E/30	Τιμές των τροφίμων στην Ευρώπη Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τις τιμές των τροφίμων στην Ευρώπη (2008/2175(INI))	180
2010/C 117 E/31	Ο αντίκτυπος της εκτεταμένης αστικοποίησης στην Ισπανία στα ατομικά δικαιώματα των ευρωπαίων πολιτών, το περιβάλλον και την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ, βάσει των αναφορών που ελήφθησαν Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τον αντίκτυπο της εκτεταμένης αστικοποίησης στην Ισπανία στα ατομικά δικαιώματα των ευρωπαίων πολιτών, το περιβάλλον και την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ, βάσει των αναφορών που ελήφθησαν (2008/2248(INI))	189
2010/C 117 E/32	Η κατάσταση των διατλαντικών σχέσεων μετά τις εκλογές στις ΗΠΑ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την κατάσταση των διατλαντικών σχέσεων μετά τις εκλογές στις ΗΠΑ (2008/2199(INI))	198
2010/C 117 E/33	Ενίσχυση της ασφάλειας και των θεμελιωδών ελευθεριών στο Διαδίκτυο Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 προς το Συμβούλιο σχετικά με την ενίσχυση της ασφάλειας και των θεμελιωδών ελευθεριών στο Διαδίκτυο (2008/2160(INI))	206
2010/C 117 E/34	Ασφαλής και περιβαλλοντικά κατάλληλη διάλυση των πλοίων Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για τη βελτίωση των πρακτικών διάλυσης των πλοίων	214

III Προπαρασκευαστικές πράξεις

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Τρίτη, 24 Μαρτίου 2009

2010/C 117 E/35	Συμφωνία ΕΚ/Νεπάλ σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών * Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Νεπάλ σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών (COM(2008)0041 – C6-0041/2009 – 2008/0017(CNS))	217
2010/C 117 E/36	Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά ορισμένα στοιχεία και χαρακτηριστικά των γεωργικών και δασικών τροχοφόρων ελκυστήρων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2008)0690 – C6-0414/2008 – 2008/0213(COD))	218
2010/C 117 E/37	Κοινοτικό καθεστώς τελωνειακών ατελειών (κωδικοποιημένη έκδοση) * Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2008)0842 – C6-0019/2009 – 2008/0235(CNS))	219

2010/C 117 E/38	Συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα *	
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με τη σύσταση για κανονισμό του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2533/98 σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (13411/2008 – C6-0351/2008 – 2008/0807(CNS))	220
2010/C 117 E/39	Καλλυντικά προϊόντα (αναδιτύπωση) ***I	
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα καλλυντικά προϊόντα (αναδιτύπωση) (COM(2008)0049 – C6-0053/2008 – 2008/0035(COD))	223
	P6_TC1-COD(2008)0035	
	Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 24 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα καλλυντικά προϊόντα (αναδιτύπωση)	224
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	224
2010/C 117 E/40	Η διάθεση βιοκτόνων στην αγορά ***I	
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 98/8/ΕΚ για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά όσον αφορά την παράταση ορισμένων προθεσμιών (COM(2008)0618 – C6-0346/2008 – 2008/0188(COD))	225
	P6_TC1-COD(2008)0188	
	Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 24 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2009/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 98/8/ΕΚ για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά όσον αφορά την παράταση ορισμένων προθεσμιών	225
2010/C 117 E/41	Δομή και συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης στα βιομηχανοποιημένα καπνά *	
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση των οδηγιών 92/79/ΕΟΚ, 92/80/ΕΟΚ και 95/59/ΕΚ όσον αφορά τη δομή και τους συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης που επιβάλλεται στα βιομηχανοποιημένα καπνά (COM(2008)0459 – C6-0311/2008 – 2008/0150(CNS))	226
	Τετάρτη, 25 Μαρτίου 2009	
2010/C 117 E/42	Κοινή Προξενική Εγκύκλιος: βιομετρικά στοιχεία αναγνώρισης και αιτήσεις θεώρησης ***II	
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου εν όψει της έγκρισης του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου περί θεωρήσεων εισόδου για τις διπλωματικές και τις έμμισθες προξενικές αρχές σε σχέση με την εισαγωγή των βιομετρικών στοιχείων, συμπεριλαμβανόμενων διατάξεων για την οργάνωση της παραλαβής και της διεκπεραίωσης των αιτήσεων θεώρησης (5329/1/2009 – C6-0088/2009 – 2006/0088(COD))	232
2010/C 117 E/43	Κοινοτική εγγύηση στην ΕΤΕπ ***I	
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη χορήγηση εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για την κάλυψη ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων για σχέδια εκτός της Κοινότητας (COM(2008)0910 – C6-0025/2009 – 2008/0268(COD))	233
	P6_TC1-COD(2008)0268	
	Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης απόφασης αριθ. .../2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη χορήγηση εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για την κάλυψη ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων για σχέδια εκτός της Κοινότητας	233

2010/C 117 E/44

Επιδόσεις και βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού αεροναυτικού συστήματος ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 549/2004, (ΕΚ) αριθ. 550/2004, (ΕΚ) αριθ. 551/2004 και (ΕΚ) αριθ. 552/2004 για να βελτιωθούν οι επιδόσεις και η βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας (COM(2008)0388 – C6-0250/2008 – 2008/0127(COD)) 234

P6_TC1-COD(2008)0127

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 549/2004, (ΕΚ) αριθ. 550/2004, (ΕΚ) αριθ. 551/2004 και (ΕΚ) αριθ. 552/2004 για να βελτιωθούν οι επιδόσεις και η βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας 234

2010/C 117 E/45

Αεροδρόμια, διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και υπηρεσίες αεροναυτιλίας ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, όσον αφορά τα αεροδρόμια, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και τις υπηρεσίες αεροναυτιλίας, και σχετικά με την κατάργηση της οδηγίας 2006/23/ΕΚ του Συμβουλίου (COM(2008)0390 – C6-0251/2008 – 2008/0128(COD)) ... 235

P6_TC1-COD(2008)0128

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, όσον αφορά τα αεροδρόμια, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και τις υπηρεσίες αεροναυτιλίας, και για την κατάργηση της οδηγίας 2006/23/ΕΚ 235

2010/C 117 E/46

Νέα τρόφιμα ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τα νέα τρόφιμα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. XXX/XXXX [ενιαία διαδικασία] (COM(2007)0872 – C6-0027/2008 – 2008/0002(COD)) 236

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα νέα τρόφιμα, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97..... 236

2010/C 117 E/47

Ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος (αναδιατύπωση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος (αναδιατύπωση) (COM(2008)0505 – C6-0297/2008 – 2008/0165(COD)) 255

P6_TC1-COD(2008)0165

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Μαρτίου 2009 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος (αναδιατύπωση) 256

2010/C 117 E/48

Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ/CARIFORUM ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου (5211/2009 – COM(2008)0156 – C6-0054/2009 – 2008/0061(AVC)) 256

2010/C 117 E/49

Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΚ/Ακτής Ελεφαντοστού ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ακτής του Ελεφαντοστού αφενός και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφετέρου (5535/2009 – COM(2008)0439 – C6-0064/2009 – 2008/0136(AVC)) 257



Πέμπτη, 26 Μαρτίου 2009

2010/C 117 E/50

Διανομή τροφίμων στους απόρους (τροποποίηση του κανονισμού «ενιαία ΚΟΑ») *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 για την χρηματοδότηση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για την θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) όσον αφορά την διανομή τροφίμων στους απόρους της Κοινότητας (COM(2008)0563 – C6-0353/2008 – 2008/0183(CNS)) 258



Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- **I Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
- **II Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
- *** Σύμφωνη γνώμη
- ***I Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
- ***II Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
- ***III Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Πολιτικές τροπολογίες: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ▮.

Τεχνικές διορθώσεις και προσαρμογές εκ μέρους των υπηρεσιών: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ||.

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

